

# BELGISCH STAATSBLAD

# MONITEUR BELGE

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :  
**www.staatsblad.be**

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Leuvenseweg 40-42,  
1000 Brussel - Adviseur : A. Van Damme

**Gratis tel. nummer : 0800-98 809**

178e JAARGANG



**N. 294**

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :  
**www.moniteur.be**

Direction du Moniteur belge, rue de Louvain 40-42,  
1000 Bruxelles - Conseiller : A. Van Damme

**Numéro tél. gratuit : 0800-98 809**

178e ANNEE

DINSDAG 23 SEPTEMBER 2008

MARDI 23 SEPTEMBRE 2008

## INHOUD

### Wetten, decreten, ordonnanties en verordeningen

#### *Federale Overheidsdienst Financiën*

11 SEPTEMBER 2008. — Beslissing van de Voorzitter van het Directiecomité houdende reorganisatie van de registratiekantoren Lennik en Dilbeek, bl. 49357.

#### *Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer*

18 SEPTEMBER 2008. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 4 mei 2007 betreffende het rijbewijs, de vakbekwaamheid en de nascholing van bestuurders van voertuigen van de categorieën C, C+E, D, D+E en de subcategorieën C1, C1+E, D1, D1+E en het koninklijk besluit van 23 maart 1998 betreffende het rijbewijs, bl. 49359.

#### *Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

1 JULI 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 24 oktober 2006, gesloten in het Paritair Comité voor het vervoer, betreffende de tussenkomst in de kosten voor het behalen van het rijbewijs C en/of CE van de arbeiders in de subsector van het goederenvervoer ten lande voor rekening van derden en de subsector van de goederenbehandeling voor rekening van derden, bl. 49365.

2 JULI 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 24 oktober 2006, gesloten in het Paritair Subcomité voor het stads- en streekvervoer van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, met betrekking tot het nieuwe reglement van het extrawettelijke rustpensioen van het type "vaste bijdragen", bl. 49367.

24 JULI 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 1 oktober 2007, gesloten in het Paritair Subcomité voor het stads- en streekvervoer van het Waalse Gewest, betreffende de verkeersvoordelen toegekend aan de werknemers, aan de steuntrekkers, evenals aan hun rechthebbenden, bl. 49389.

## SOMMAIRE

### Lois, décrets, ordonnances et règlements

#### *Service public fédéral Finances*

11 SEPTEMBRE 2008. — Décision du Président du Comité de direction portant réorganisation des bureaux de l'enregistrement de Lennik et de Dilbeek, p. 49357.

#### *Service public fédéral Mobilité et Transports*

18 SEPTEMBRE 2008. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 4 mai 2007 relatif au permis de conduire, à l'aptitude professionnelle et à la formation continue des conducteurs de véhicules des catégories C, C+E, D, D+E et des sous-catégories C1, C1+E, D1, D1+E et l'arrêté royal du 23 mars 1998 relatif au permis de conduire, p. 49359.

#### *Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

1<sup>er</sup> JUILLET 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 24 octobre 2006, conclue au sein de la Commission paritaire du transport, concernant l'intervention dans les frais relatifs à l'obtention du permis C et/ou CE des ouvriers dans le sous-secteur du transport de choses par voie terrestre pour compte de tiers et le sous-secteur de la manutention de choses pour compte de tiers, p. 49365.

2 JUILLET 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 24 octobre 2006, conclue au sein de la Sous-commission paritaire du transport urbain et régional de la Région de Bruxelles-Capitale, relative au nouveau règlement de pension de retraite extralégale de type "contributions définies", p. 49367.

24 JUILLET 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 1<sup>er</sup> octobre 2007, conclue au sein de la Sous-commission paritaire du transport urbain et régional de la Région wallonne, relative aux facilités de circulation octroyées aux travailleurs, aux allocataires des caisses sociales ainsi qu'à leurs ayants droit, p. 49389.

24 JULI 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 1 oktober 2007, gesloten in het Paritair Subcomité voor het stads- en streekvervoer van het Waalse Gewest, tot uitvoering van de artikelen 9 en 10 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 juni 2007 betreffende de sociale programmering 2007-2008, bl. 49392.

24 JULI 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 24 oktober 2006, gesloten in het Paritair Comité voor het vervoer, betreffende de tussenkomst in de kosten voor ADR-opleiding en in de kosten voor de geneeskundige schifting van de arbeiders in de subsector voor het goederenvervoer ten lande voor rekening van derden en de subsector voor goederenbehandeling voor rekening van derden, bl. 49394.

25 JULI 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 november 2007, gesloten in het Paritair Comité voor de binnenscheepvaart, betreffende het brugpensioen - lange loopbaan, bl. 49397.

25 JULI 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 november 2007, gesloten in het Paritair Comité voor de binnenscheepvaart, betreffende het brugpensioen - nachtarbeid, bl. 49398.

30 JULI 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 januari 2008, gesloten in het Paritair Subcomité voor de haven van Antwerpen, "Nationaal Paritair Comité der haven van Antwerpen" genaamd, betreffende het sociaal akkoord 2007-2008 voor de havenarbeiders van het logistiek contingent, bl. 49400.

12 AUGUSTUS 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 10 december 2007, gesloten in het Paritair Comité voor het gemakkelijksbedrijf, betreffende de invoering van een aanvullende brugpensioenvergoeding, bl. 49403.

*Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid*

21 AUGUSTUS 2008. — Koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 37<sup>quater</sup>, § 1, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, voor de zorgverleners bedoeld in artikel 34, eerste lid, 11° en 12°, van dezelfde wet, bl. 49404.

*Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu*

24 JULI 2008. — Koninklijk besluit houdende toekenning van een toelage aan de VZW « RFC Liège Athlétisme », bl. 49409.

*Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie*

9 SEPTEMBER 2008. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 21 oktober 1998 tot uitvoering van Hoofdstuk I van Titel II van de programmawet van 10 februari 1998 tot bevordering van het zelfstandig ondernemerschap, wat de bewijsmiddelen van de basiskennis van het bedrijfsbeheer betreft, bl. 49409.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen*

*Vlaamse Gemeenschap*

*Vlaamse overheid*

10 JULI 2008. — Decreet houdende een kader voor het Vlaamse gelijkheids- en gelijkebehandelingsbeleid, bl. 49410.

30 MEI 2008. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van besluiten van de Vlaamse Regering inzake de infrastructuur voor persoonsgebonden aangelegenheden, bl. 49425.

18 JULI 2008. — Besluit van de Vlaamse Regering houdende bepaling van de specifieke regels voor het toezicht op de sociale woonactoren, bl. 49453.

24 JUILLET 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 1<sup>er</sup> octobre 2007, conclue au sein de la Sous-commission paritaire du transport urbain et régional de la Région wallonne, relative à l'exécution des articles 9 et 10 de la convention collective de travail du 15 juin 2007 relative à la programmation sociale 2007-2008, p. 49392.

24 JUILLET 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 24 octobre 2006, conclue au sein de la Commission paritaire du transport, concernant l'intervention dans les frais de formation ADR et dans les frais de la sélection médicale des ouvriers dans le sous-secteur du transport de choses par voie terrestre pour compte de tiers et le sous-secteur de la manutention de choses pour compte de tiers, p. 49394.

25 JUILLET 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 26 novembre 2007, conclue au sein de la Commission paritaire de la batellerie, concernant la prépension - longue carrière, p. 49397.

25 JUILLET 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 26 novembre 2007, conclue au sein de la Commission paritaire de la batellerie, concernant la prépension - travail de nuit, p. 49398.

30 JUILLET 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 15 janvier 2008, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le port d'Anvers, dénommée "Nationaal Paritair Comité der haven van Antwerpen", concernant l'accord social 2007-2008 pour les travailleurs portuaires du contingent logistique, p. 49400.

12 AOÛT 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 10 décembre 2007, conclue au sein de la Commission paritaire du spectacle, concernant l'instauration d'une indemnité de prépension complémentaire, p. 49403.

*Service public fédéral Sécurité sociale*

21 AOÛT 2008. — Arrêté royal portant exécution de l'article 37<sup>quater</sup>, § 1<sup>er</sup>, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, pour les dispensateurs de soins visés à l'article 34, alinéa 1<sup>er</sup>, 11° et 12°, de la même loi, p. 49404.

*Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement*

24 JUILLET 2008. — Arrêté royal octroyant un subside à l'ASBL « RFC Liège Athlétisme », p. 49409.

*Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie*

9 SEPTEMBRE 2008. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 21 octobre 1998 portant exécution du Chapitre I<sup>er</sup> du Titre II de la loi-programme du 10 février 1998 pour la promotion de l'entreprise indépendante, en ce qui concerne les moyens de preuve des connaissances de gestion de base, p. 49409.

*Gouvernements de Communauté et de Région*

*Communauté flamande*

*Autorité flamande*

10 JUILLET 2008. — Décret portant le cadre de la politique flamande de l'égalité des chances et de traitement, p. 49417.

30 MAI 2008. — Arrêté du Gouvernement flamand portant modification des arrêtés du Gouvernement flamand relatifs à l'infrastructure affectée aux matières personnalisables, p. 49439.

18 JUILLET 2008. — Arrêté du Gouvernement flamand fixant les règles spécifiques en matière du contrôle sur les acteurs du logement social, p. 49456.

18 JULI 2008. — Besluit van de Vlaamse Regering houdende de gedeeltelijke verdeling van het provisionele krediet ingeschreven onder basisallocatie CB0140B van de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2008, bl. 49458.

*Franse Gemeenschap*

*Ministerie van de Franse Gemeenschap*

4 JULI 2008. — Decreet betreffende de juridische erkenning van de elektronische formulieren van de Diensten van de Franse Gemeenschap, van de Hoge Raad voor de Audiovisuele Sector en van de instellingen van openbaar nut die ressorteren onder het Comité van Sector XVII, bl. 49461.

18 JULI 2008. — Decreet houdende instemming met het Verdrag van de Raad van Europa ter bestrijding van mensenhandel, opgemaakt in Warschau op 16 mei 2005, bl. 49463.

11 JULI 2008. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot uitvoering van artikel 25, § 2, b) van het decreet van 2 februari 2007 tot vaststelling van het statuut van de directeurs, bl. 49464.

*Waals Gewest*

*Waalse Overheidsdienst*

1 SEPTEMBER 2008. — Ministerieel besluit waarbij het tijdelijk toegelaten wordt om in de meren van Bütgenbach en Robertville op coregonidae te vissen, bl. 49466.

18 JUILLET 2008. — Arrêté du Gouvernement flamand portant répartition partielle du crédit provisionnel inscrit à l'allocation de base CB0140B du budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2008, p. 49460.

*Communauté française*

*Ministère de la Communauté française*

4 JUILLET 2008. — Décret relatif à la reconnaissance juridique des formulaires électroniques des Services du Gouvernement de la Communauté française, du Conseil supérieur de l'Audiovisuel et des organismes d'intérêt public qui relèvent du Comité de Secteur XVII, p. 49461.

18 JUILLET 2008. — Décret portant assentiment à la Convention du Conseil de l'Europe sur la lutte contre la traite des êtres humains, faite à Varsovie le 16 mai 2005, p. 49462.

11 JUILLET 2008. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant exécution de l'article 25, § 2, b) du décret du 2 février 2007 fixant le statut des directeurs, p. 49463.

*Région wallonne*

*Service public de Wallonie*

1<sup>er</sup> SEPTEMBRE 2008. — Arrêté ministériel autorisant temporairement la pêche des corégones dans les lacs de Bütgenbach et de Robertville, p. 49465.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen*

*Wallonische Region*

*Öffentlicher Dienst der Wallonie*

1. SEPTEMBER 2008 — Ministerialerlass, durch den der Fischfang des Renkens in den Stauseen von Bütgenbach und Robertville zeitweilig erlaubt wird, S. 49466.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

*Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

4 SEPTEMBER 2008. — Ordonnantie houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 2 september 2002 tussen de Federale Staat, de Gemeenschappen, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, de Franse Gemeenschapscommissie en de Gewesten inzake een globaal en geïntegreerd drugsbeleid, bl. 49467.

22 MEI 2008. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende wijziging van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 juli 2000 tot regeling van haar werkwijze en tot regeling van de ondertekening van de akten van de Regering, bl. 49472.

22 MEI 2008. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot bepaling van het huishoudelijk reglement van de selectiecommissies van het ministerie en van de instellingen van openbaar nut van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bl. 49472.

22 MEI 2008. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot bepaling van het huishoudelijk reglement van de evaluatiecommissie van het ministerie en van de instellingen van openbaar nut van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bl. 49474.

4 SEPTEMBER 2008. — Besluit van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest tot wijziging van het koninklijk besluit van 2 augustus 1990 houdende het algemeen reglement op de gemeentelijke comptabiliteit, bl. 49476.

4 SEPTEMBER 2008. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van het besluit van 16 juli 1998 tot bepaling van de initiatieven van gewestelijk belang die in aanmerking kunnen komen voor de driejarige ontwikkelingsdotatie en van de investeringsprojecten die in aanmerking kunnen komen voor verhoogde subsidiëringpercentages, in toepassing van de artikelen 14, 28 en 29 van de ordonnantie van 16 juli 1998 betreffende de toekenning van subsidies om investeringen van openbaar nut aan te moedigen, bl. 49477.

*Région de Bruxelles-Capitale*

*Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale*

4 SEPTEMBRE 2008. — Ordonnance portant assentiment à l'accord de coopération du 2 septembre 2002 entre l'Etat fédéral, les Communautés, la Commission communautaire commune, la Commission communautaire française et les Régions pour une politique de drogues globale et intégrée, p. 49467.

22 MAI 2008. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 juillet 2000 portant règlement de son fonctionnement et réglant la signature des actes du Gouvernement, p. 49472.

22 MAI 2008. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale fixant le règlement d'ordre intérieur des commissions de sélection du ministère et des organismes d'intérêt public de la Région de Bruxelles-Capitale, p. 49472.

22 MAI 2008. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale fixant le règlement d'ordre intérieur de la commission d'évaluation du ministère et des organismes d'intérêt public de la Région de Bruxelles-Capitale, p. 49474.

4 SEPTEMBRE 2008. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'arrêté royal du 2 août 1990 portant le règlement général de la comptabilité communale, p. 49476.

4 SEPTEMBRE 2008. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'arrêté du 16 juillet 1998 déterminant les initiatives d'intérêt régional susceptibles d'émarger à la dotation triennale de développement et les projets d'investissements susceptibles d'être subsidiés à taux majorés, en application des articles 14, 28 et 29 de l'ordonnance du 16 juillet 1998 relative à l'octroi de subsides destinés à encourager la réalisation d'investissements d'intérêt public, p. 49477.

4 SEPTEMBER 2008. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot vaststelling van de lijst met inrichtingen van openbaar nut waarvoor de milieuattesten en -vergunningen door het Brussels Instituut voor Milieubeheer worden afgeleverd, bl. 49478.

4 SEPTEMBER 2008. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende het gebruik van arseenverbindingen of met arseenverbindingen behandeld hout in ingedeelde inrichtingen, bl. 49479.

4 SEPTEMBER 2008. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende het gebruik van perfluoroctaansulfonaten in ingedeelde inrichtingen, bl. 49481.

#### Andere besluiten

##### *Federale Overheidsdienst Personeel en Organisatie*

Personeel. Benoeming, bl. 49491.

##### *Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken*

Vergunning tot het organiseren van een interne bewakingsdienst in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. Vernieuwing, bl. 49491.

##### *Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer*

Personeel. Benoeming, bl. 49491.

##### *Federale Overheidsdienst Justitie*

Rechterlijke Orde, bl. 49491. — Rechterlijke Orde. Notariaat. Addendum, bl. 49492.

##### *Gemeenschaps- en Gewestregeringen*

##### *Vlaamse Gemeenschap*

##### *Vlaamse overheid*

##### *Bestuurszaken*

Binnenlands bestuur. Vereniging hoofdstuk XII O.C.M.W.-wet. Statutenwijziging. Goedkeuring, bl. 49492. — Binnenlands Bestuur. Dienstverlenende vereniging. Statutenwijziging. Goedkeuring, bl. 49492. Binnenlands Bestuur. Goedkeuring, bl. 49492.

##### *Welzijn, Volksgezondheid en Gezin*

8 SEPTEMBER 2008. — Ministerieel besluit houdende beperking van de budgethoogte gedurende het eerste jaar van effectieve aanwending van het persoonlijke-assistentiebudget in het kader van het uitbreidingsbeleid 2008, bl. 49492.

##### *Werk en Sociale Economie*

Private arbeidsbemiddeling, bl. 49493. — Private arbeidsbemiddeling, bl. 49493. — Private arbeidsbemiddeling, bl. 49493.

##### *Landbouw en Visserij*

Personeel. Benoeming in vast dienstverband, bl. 49493.

##### *Leefmilieu, Natuur en Energie*

Openbare Vlaamse Afvalstoffenmaatschappij. Personeel. Toelating tot de proeftijd, bl. 49494.

##### *Mobiliteit en Openbare Werken*

Wegen. Onteigeningen. Spoedprocedure, bl. 49494. — Waterwegen en Zeekanaal NV. Onteigeningen, bl. 49494.

4 SEPTEMBRE 2008. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale déterminant la liste des installations d'utilité publique pour lesquelles le certificat et le permis d'environnement sont délivrés par l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement, p. 49478.

4 SEPTEMBRE 2008. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'utilisation des composés de l'arsenic ou du bois traité avec des composés d'arsenic dans les installations classées, p. 49479.

4 SEPTEMBRE 2008. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'utilisation des sulfonates de perfluorooctane dans les installations classées, p. 49481.

#### Autres arrêtés

##### *Service public fédéral Personnel et Organisation*

Personeel. Nomination, p. 49491.

##### *Service public fédéral Intérieur*

Autorisation d'organiser un service interne de gardiennage en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. Renouvellement, p. 49491.

##### *Service public fédéral Mobilité et Transports*

Personeel. Nomination, p. 49491.

##### *Service public fédéral Justice*

Ordre judiciaire, p. 49491. — Ordre judiciaire. Notariat. Addendum, p. 49492.

##### *Gouvernements de Communauté et de Région*

*Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed*

Provincie Vlaams-Brabant. Provinciale ruimtelijke uitvoeringsplannen, bl. 49494. — Provincie West-Vlaanderen. Gemeentelijk ruimtelijk structuurplan (GRS) Jabbeke, bl. 49495. — Definitieve vaststelling van het gewestelijk ruimtelijk uitvoeringsplan "Hoogspanningsstation Wijgmaal" in Leuven, bl. 49495.

*Franse Gemeenschap**Ministerie van de Franse Gemeenschap*

23 MEI 2008. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 4 mei 2007 betreffende de samenstelling van de Commissie opgericht in artikel 42 van de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving, bl. 49496.

17 JULI 2008. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 11 mei 2004 houdende benoeming van de leden van de raad van bestuur van het "Institut supérieur d'architecture de la Communauté française "La Cambre"", bl. 49498.

*Waals Gewest**Waalse Overheidsdienst*

Energie, bl. 49502.

*Communauté française**Ministère de la Communauté française*

23 MAI 2008. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 4 mai 2007 relatif à la composition de la Commission créée à l'article 42 de la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement, p. 49496.

17 JUILLET 2008. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 11 mai 2004 portant nomination des membres du conseil d'administration de l'Institut supérieur d'architecture de la Communauté française « La Cambre », p. 49497.

*Région wallonne**Service public de Wallonie*

Energie, p. 49498. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 200917, p. 49504. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 201994, p. 49505. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 201999, p. 49505. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 202755, p. 49506. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 202937, p. 49506. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 203384, p. 49507. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 203492, p. 49507. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 204121, p. 49508. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 204124, p. 49508.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Wallonische Region**Öffentlicher Dienst der Wallonie*

Energie, bl. 49500.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

4 SEPTEMBER 2008. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende aanwijzing van de leden van het Regionaal Comité van advies voor de taxi's en de verhuurde voertuigen met chauffeur voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bl. 49509.

11 SEPTEMBER 2008. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van de aanstelling van de leden van de Commissie voor de coördinatie van de werken op de openbare weg in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bl. 49510.

*Région de Bruxelles-Capitale**Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale*

4 SEPTEMBRE 2008. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale désignant les membres du Comité consultatif régional des taxis et des voitures de location avec chauffeur, p. 49509.

11 SEPTEMBRE 2008. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant la désignation des membres de la Commission de coordination des chantiers en voie publique dans la Région de Bruxelles-Capitale, p. 49510.

**Officiële berichten***Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen*

Toelating verleend aan een instelling voor bedrijfspensioenvoorziening, bl. 49511.

*Federale Overheidsdienst Financiën*

Administratie van het kadaster, registratie en domeinen. Bekendmakingen voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek. Erfloze nalatenschappen, bl. 49511.

*Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid*

Fusies van ziekenfondsen, bl. 49512.

*Federale Overheidsdienst Justitie*

Rechterlijke Orde. Vacante betrekkingen, bl. 49513. — Wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen. Bekendmaking, bl. 49515.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Waals Gewest**Waalse Overheidsdienst*

Ontwerp van milieuovereenkomst betreffende de terugnameplicht voor fotografische afvalstoffen, bl. 49528.

**Avis officiels***Commission bancaire, financière et des Assurances*

Agrément accordé à une institution de retraite professionnelle, p. 49511.

*Service public fédéral Finances*

Administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines. Publications prescrites par l'article 770 du Code civil. Successions en déshérence, p. 49511.

*Service public fédéral Sécurité sociale*

Fusions de mutualités, p. 49512.

*Service public fédéral Justice*

Ordre judiciaire. Places vacantes, p. 49513. — Loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms. Publication, p. 49515.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Région wallonne**Service public de Wallonie*

Projet de convention environnementale relative à l'obligation de reprise des déchets photographiques, p. 49515.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Wallonische Region**Öffentlicher Dienst der Wallonie*

Projekt einer Umweltvereinbarung über die Rücknahmepflicht für Fotoabfälle, S. 49522.

**De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 49535 tot bl. 49578.**

**Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 49535 à 49578.**

# WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

## LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIËN

N. 2008 — 3247

[C — 2008/03389]

11 SEPTEMBER 2008. — Beslissing van de Voorzitter van het Directiecomité houdende reorganisatie van de registratiekantoren Lennik en Dilbeek

De Voorzitter van het Directiecomité,

Gelet op artikel 40 van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten;

Gelet op de programmawet (I) van 24 december 2002, inzonderheid op artikel 390;

Gelet op het koninklijk besluit van 17 mei 1971 tot vaststelling van de bevoegdheden van de Administratie van de belasting over de toegevoegde waarde, registratie en domeinen;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 oktober 1971 tot vaststelling van het organiek reglement van het Ministerie van Financiën en van de bijzondere bepalingen die er voorzien in de uitvoering van het statuut van het Rijkspersoneel, inzonderheid artikel 59;

Gelet op het koninklijk besluit van 17 februari 2002 houdende oprichting van de Federale Overheidsdienst Financiën, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 20 september 2002, 24 december 2002, 7 februari 2003 en 31 januari 2005;

Gelet op het koninklijk besluit van 31 maart 2003 tot regeling van de overdracht van bevoegdheden bij de overgang van het Ministerie van Financiën naar de Federale Overheidsdienst Financiën;

Gelet op het koninklijk besluit van 31 maart 2003 tot toekenning van bevoegdheden aan de Voorzitter van het Directiecomité van de Federale Overheidsdienst Financiën gedurende het bestaan van de voorlopige cel;

Gelet op het ministerieel besluit van 10 oktober 1979 waarbij delegatie wordt verleend voor het uitoefenen van sommige bevoegdheden;

Gelet op het ministerieel besluit van 6 mei 2003 houdende delegatie van bevoegdheden aan de Voorzitter van het Directiecomité van de FOD Financiën;

Gelet op de ministeriële beslissing van 5 juli 2007 waarbij de heer Jean-Pierre Arnoldi wordt aangewezen als dienstdoend voorzitter van het Directiecomité van de Federale Overheidsdienst Financiën;

Overwegende dat door het toegenomen werkvolume, de complexiteit en de verscheidenheid van de taken die door een registratiekantoor worden verricht, zich een hergroepering van de bevoegdheden opdringt. Het samenstellen van homogene takenpakketten in de steden waar meerdere registratiekantoren gevestigd zijn, zal bijdragen tot de efficiënte werking en het doelmatig bestuur van de kantoren;

Overwegende dat het gebouw waarin het registratiekantoor Lennik is gevestigd dient te worden verlaten en het om organisatorische redenen aangewezen is het kantoor onder te brengen in het gebouw waar eveneens het registratiekantoor Dilbeek is gehuisvest,

Beslist :

**Artikel 1.** De bevoegdheden van het registratiekantoor Lennik inzake de uitvoering van het Eerste en het Tweede boek van het Wetboek der successierechten (rechten van successie, rechten van overgang bij overlijden en de taks tot vergoeding van de successierechten) en van zijn uitvoeringsbesluiten, worden overgedragen naar het registratiekantoor Dilbeek. Het werkgebied van het registratiekantoor Dilbeek wordt uitgebreid met de gemeenten Galmaarden, Gooik, Herne en Lennik.

**Art. 2.** De bevoegdheden van het registratiekantoor Dilbeek inzake de uitvoering van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten en van zijn uitvoeringsbesluiten worden overgedragen naar het registratiekantoor Lennik. Het werkgebied van het registratiekantoor Lennik wordt uitgebreid met de gemeenten Dilbeek en Sint-Pieters-Leeuw.

Het registratiekantoor Lennik is tevens bevoegd voor de inning van de rechten op geschriften verschuldigd op de akten van de notarissen en gerechtsdeurwaarders van wie het repertorium door het kantoor wordt geviseerd.

### SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2008 — 3247

[C — 2008/03389]

11 SEPTEMBRE 2008. — Décision du Président du Comité de direction portant réorganisation des bureaux de l'enregistrement de Lennik et de Dilbeek

Le Président du Comité de direction,

Vu l'article 40 du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe;

Vu la loi-programme (I) du 24 décembre 2002, notamment l'article 390;

Vu l'arrêté royal du 17 mai 1971 fixant les attributions de l'Administration de la taxe sur la valeur ajoutée, de l'enregistrement et des domaines;

Vu l'arrêté royal du 29 octobre 1971 fixant le règlement organique du Ministère des Finances, ainsi que les dispositions particulières y assurant l'exécution du Statut des agents de l'Etat, notamment l'article 59;

Vu l'arrêté royal du 17 février 2002 portant création du Service public fédéral Finances, modifié par les arrêtés royaux des 20 septembre 2002, 24 décembre 2002, 7 février 2003 et 31 janvier 2005;

Vu l'arrêté royal du 31 mars 2003 réglant le transfert des compétences lors du passage du Ministère des Finances au Service public fédéral Finances;

Vu l'arrêté royal du 31 mars 2003 attribuant des compétences au Président du Comité de direction du Service public fédéral Finances pendant la durée de la cellule provisoire;

Vu l'arrêté ministériel du 10 octobre 1979 donnant délégation pour l'exercice de certaines attributions;

Vu l'arrêté ministériel du 6 mai 2003 relatif aux délégations de compétences au Président du Comité de direction du SPF Finances;

Vu la décision ministérielle du 5 juillet 2007 désignant M. Jean-Pierre Arnoldi comme président faisant fonction du Comité de direction du Service public fédéral Finances;

Attendu que suite à l'augmentation du volume de travail, à la complexité et la diversité des tâches qui sont exécutées par un bureau de l'enregistrement, un regroupement des compétences s'impose. Le regroupement d'ensembles homogènes de tâches dans les villes où plusieurs bureaux de l'enregistrement sont établis contribuera à l'efficacité du travail et à la gestion fonctionnelle des bureaux;

Attendu que le bâtiment dans lequel se trouve le bureau de l'enregistrement de Lennik doit être quitté et que pour des raisons organisationnelles il convient de le transférer dans le bâtiment qui abrite déjà le bureau d'enregistrement de Dilbeek,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** Les compétences du bureau de l'enregistrement de Lennik en matière d'exécution des Livres premier et deux du Code des droits de succession (droits de succession et de mutation par décès et taxe compensatoire des droits de succession) et de ses arrêtés d'exécution sont transférées au bureau de l'enregistrement de Dilbeek. Sont ajoutées au ressort du bureau de l'enregistrement de Dilbeek les communes de Gammerages, Gooik, Herne et Lennik.

**Art. 2.** Les compétences du bureau de l'enregistrement de Dilbeek en matière d'exécution du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe et de ses arrêtés d'exécution sont transférées au bureau de l'enregistrement de Lennik. Sont ajoutées au ressort du bureau de l'enregistrement de Lennik les communes de Dilbeek et Leeuw-Saint-Pierre.

Le bureau de l'enregistrement de Lennik est en outre compétent pour l'encaissement des droits d'écriture sur les actes des notaires et des huissiers de justice dont il vise les répertoires.

**Art. 3.** De lopende dossiers waarvoor een dwangbevel werd uitgevaardigd of een gerechtelijke procedure hangende is, worden niet overgedragen. Zij worden verder behandeld door het kantoor tot de integrale afwikkeling.

**Art. 4.** De zetel van het registratiekantoor Lennik wordt overgebracht naar Dilbeek.

**Art. 5.** De benaming van het registratiekantoor Dilbeek wordt gewijzigd in "Eerste registratiekantoor Dilbeek".

**Art. 6.** De benaming van het registratiekantoor Lennik wordt gewijzigd in "Tweede registratiekantoor Dilbeek".

**Art. 3.** Les dossiers en cours pour lesquels une contrainte a été décernée ou pour lesquels une procédure judiciaire est pendante ne sont pas transférés. Le bureau poursuit leur traitement jusqu'à leur résolution intégrale.

**Art. 4.** Le siège du bureau de l'enregistrement de Lennik est transféré vers Dilbeek.

**Art. 5.** La dénomination du bureau de l'enregistrement de Dilbeek est changée en "Premier bureau de l'enregistrement de Dilbeek".

**Art. 6.** La dénomination du bureau de l'enregistrement de Lennik est changée en "Deuxième bureau de l'enregistrement de Dilbeek".

#### SAMENVATTENDE TABEL

BENAMING	WERKGEBIED	BEVOEGDHEDEN
<b>DILBEEK</b> Eerste registratiekantoor	Gemeenten Dilbeek, Galmaarden, Gooik, Herne, Lennik en Sint-Pieters-Leeuw.	De bevoegdheden inzake de uitvoering van het Eerste en het Tweede boek van het Wetboek der successierechten en van zijn uitvoeringsbesluiten, inzonderheid : - de heffing en de invordering van de successierechten, de rechten van overgang bij overlijden en van de taks tot vergoeding van de successierechten; - het behandelen van de aanvragen tot teruggave m.b.t. de voormelde rechten en taksen; - het verstrekken van afschriften, uittreksels, inlichtingen en eigendomstitels bedoeld in Hoofdstuk XVII van het Wetboek der successierechten. Afleveren van het attest van erfopvolging.
<b>DILBEEK</b> Tweede registratiekantoor	Gemeenten Dilbeek, Galmaarden, Gooik, Herne, Lennik en Sint-Pieters-Leeuw.	Heffing van de registratierechten op : - de notariële, administratieve, onderhandse en in het buitenland verleden akten; - de exploten en processen-verbaal van gerechtsdeurwaarders; - de vergunningen tot verandering van naam of van voornamen. De heffing van de registratie- en griffierechten op de akten en verrichtingen van hoven, rechtbanken, griffies en parketten. Inning van de rechten op geschriften verschuldigd op de akten van de notarissen en van de gerechtsdeurwaarders van wie het repertorium door het kantoor wordt gevisieerd. Het onderzoek en de berekening van de aanvragen tot teruggave inzake registratierecht waarvoor de initiële heffing werd verricht door het registratiekantoor Dilbeek of het registratiekantoor Lennik. Het verstrekken van inlichtingen in uitvoering van artikel 236 en 236bis van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten wat betreft de formaliteitsregisters van de registratiekantoren Dilbeek en Lennik en de door deze kantoren geregistreerde akten en verklaringen of de in hun archieven berustende documentatie.

#### TABLEAU RECAPITULATIF

DENOMINATION	RESSORT	COMPETENCES
<b>DILBEEK</b> Premier bureau de l'enregistrement	Communes Dilbeek, Galmerages, Gooik, Herne, Lennik et Leeuw-Saint-Pierre.	Les compétences en matière d'exécution des Livres premier et deux du Code des droits de succession et de ses arrêtés d'exécution, en particulier : - la réclamation et le recouvrement des droits de succession, des droits de mutation par décès et taxe compensatoire des droits de succession; - le traitement des demandes de restitution en ce qui concerne les droits et taxes précités; - la délivrance des copies, extraits et informations ainsi que des titres de propriété visés au Chapitre XVII du Code des droits de succession. Délivrance de l'attestation de dévolution.



DENOMINATION	RESSORT	COMPETENCES
<b>DILBEEK</b> Deuxième bureau de l'enregistrement	Communes Dilbeek, Gammerages, Gooik, Herne, Lennik et Leeuw-Saint-Pierre.	Perception des droits d'enregistrement sur : - les actes notariés, administratifs, sous seing privé ou passés en pays étranger; - les exploits et procès-verbaux des huissiers de justice; - les autorisations de changement de nom ou de prénoms. La perception des droits d'enregistrement et de greffe sur les actes et activités des cours, tribunaux, greffes et parquets. L'encaissement des droits d'écriture sur les actes des notaires et des huissiers de justice dont le répertoire est visé par le bureau. L'instruction et le calcul des demandes de restitution en matière de droit d'enregistrement pour lesquelles la taxation initiale a été établie par le bureau de l'enregistrement de Dilbeek ou de Lennik. La délivrance des informations en application des articles 236 et 236bis du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe en ce qui concerne les registres de formalité des bureaux de l'enregistrement de Dilbeek et de Lennik, les actes et déclarations y enregistrés ainsi que la documentation qui se trouve dans leurs archives.

**Art. 7.** Deze beslissing heeft uitwerking met ingang van 1 oktober 2008.

Brussel, 11 september 2008.

Voor de Minister van Financiën :  
De dienstdoende Voorzitter  
van het Directiecomité van de FOD Financiën,  
J.-P. ARNOLDI

**Art. 7.** La présente décision produit ses effets le 1<sup>er</sup> octobre 2008.

Bruxelles, le 11 septembre 2008.

Pour le Ministre des Finances :  
Le Président faisant fonction  
du Comité de direction du SPF Finances,  
J.-P. ARNOLDI

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

N. 2008 — 3248

[C — 2008/14274]

**18 SEPTEMBER 2008.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 4 mei 2007 betreffende het rijbewijs, de vakbekwaamheid en de nascholing van bestuurders van voertuigen van de categorieën C, C+E, D, D+E en de subcategorieën C1, C1+E, D1, D1+E en het koninklijk besluit van 23 maart 1998 betreffende het rijbewijs

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 18 februari 1969 betreffende de maatregelen ter uitvoering van de internationale verdragen en akten inzake vervoer over zee, over de weg, de spoorweg of de waterweg, artikel 1, eerste lid, gewijzigd bij de wetten van 21 juni 1985, 28 juli 1987 en 15 mei 2006;

Gelet op de wet betreffende de politie over het wegverkeer, gecoördineerd op 16 maart 1968, inzonderheid op artikel 1, gewijzigd bij de wetten van 21 juni 1985, 20 juli 1991, 5 augustus 2003 en 20 juli 2005, op artikel 21, gewijzigd bij de wetten van 9 juli 1976 en 18 juli 1990, op artikel 23, gewijzigd bij de wetten van 9 juli 1976, 29 februari 1984, 18 juli 1990 en 7 februari 2003, op artikel 26, gewijzigd bij de wet van 9 juli 1976, op artikel 27, vervangen bij de wet van 9 juli 1976 en gewijzigd bij de wet van 18 juli 1990 en op artikel 47, vervangen bij de wet van 9 juli 1976;

Gelet op het koninklijk besluit van 23 maart 1998 betreffende het rijbewijs, inzonderheid op artikel 32, § 3, op artikel 43, eerste lid, op artikel 63, § 1<sup>er</sup>, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 20 juli 2000, 10 juli 2006 en 1 september 2006 en op artikel 72, § 1;

Gelet op het koninklijk besluit van 4 mei 2007 betreffende het rijbewijs, de vakbekwaamheid en de nascholing van bestuurders van voertuigen van de categorieën C, C+E, D, D+E en de subcategorieën C1, C1+E, D1, D1+E;

Gelet op de betrokkenheid van de Gewestregeringen;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 7 juli 2008;

Gelet op de akkoordbevinding van de Staatssecretaris voor Begroting, d.d. 5 september 2008;

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

F. 2008 — 3248

[C — 2008/14274]

**18 SEPTEMBRE 2008.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 4 mai 2007 relatif au permis de conduire, à l'aptitude professionnelle et à la formation continue des conducteurs de véhicules des catégories C, C+E, D, D+E et des sous-catégories C1, C1+E, D1, D1+E et l'arrêté royal du 23 mars 1998 relatif au permis de conduire

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 18 février 1969 relative aux mesures d'exécution des traités et actes internationaux en matière de transport par mer, par route, par chemin de fer ou par voie navigable, l'article 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, modifié par les lois des 21 juin 1985, 28 juillet 1987 et 15 mai 2006;

Vu la loi relative à la police de la circulation routière, coordonnée le 16 mars 1968, notamment l'article 1<sup>er</sup>, modifié par les lois des 21 juin 1985, 20 juillet 1991, 5 août 2003 et 20 juillet 2005, l'article 21, modifié par les lois des 9 juillet 1976 et 18 juillet 1990, l'article 23, modifié par les lois des 9 juillet 1976, 29 février 1984, 18 juillet 1990 et 7 février 2003, l'article 26, modifié par la loi du 9 juillet 1976, l'article 27, remplacé par la loi du 9 juillet 1976 et modifié par la loi du 18 juillet 1990 et l'article 47, remplacé par la loi du 9 juillet 1976;

Vu l'arrêté royal du 23 mars 1998 relatif au permis de conduire, notamment l'article 32, § 3, l'article 43, alinéa 1<sup>er</sup>, l'article 63, § 1<sup>er</sup>, modifié par les arrêtés royaux des 20 juillet 2000, 10 juillet 2006 et 1<sup>er</sup> septembre 2006 et l'article 72, § 1<sup>er</sup>;

Vu l'arrêté royal du 4 mai 2007 relatif au permis de conduire, à l'aptitude professionnelle et à la formation continue des conducteurs de véhicules des catégories C, C+E, D, D+E et des sous-catégories C1, C1+E, D1, D1+E;

Vu l'association des gouvernements de région;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 7 juillet 2008;

Vu l'accord du Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 5 septembre 2008;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling, gemotiveerd door de omstandigheid dat het koninklijk besluit van 4 mei 2007 betreffende het rijbewijs, de vakbekwaamheid en de nascholing van bestuurders van voertuigen van de categorieën C, C+E, D, D+E en de subcategorieën C1, C1+E, D1, D1+E, de nascholing verplicht maakt voor professionele bestuurders van voertuigen bestemd voor personenvervoer vanaf 10 september 2008 en, voor professionele bestuurders van voertuigen bestemd voor goederenvervoer vanaf 10 september 2009.

De nascholing dient – overeenkomstig de Europese Richtlijn nr. 2003/59/EG die door dit koninklijk besluit in Belgisch recht wordt omgezet – georganiseerd te worden door erkende opleidingscentra. Het koninklijk besluit van 4 mei 2007 somt de erkenningsvoorwaarden voor deze centra dan ook op. Bij de praktische uitwerking ervan is evenwel gebleken dat het koninklijk besluit wat dat betreft onvolledig was en moest aangepast en aangevuld worden, niet in het minst met de voorwaarde voor de opleidingscentra om te beschikken over een computer met internetverbinding. Dit is immers noodzakelijk met het oog op de toepassing van een centraal geïnformatiseerd systeem dat, naast de aansturing van de examens en het beheer van de erkenningen, tevens zal instaan voor de opvolging van gevolgde opleidingen in het kader van de periodieke nascholing van professionele chauffeurs.

Rekening houdend met het feit dat erkenningsaanvragen reeds konden worden ingediend vanaf 1 januari 2008 en dat deze – althans voor het personenvervoer – in werking treden vanaf 10 september 2008, dient het koninklijk besluit van 4 mei 2007 dan ook zo snel mogelijk aangevuld te worden met de noodzakelijke voorwaarden opdat de opleidingscentra zich kunnen voorbereiden om tegen de gestelde datum de nascholingscursussen te kunnen organiseren.

Het niet respecteren van de datum van 10 september 2008 voor de organisatie van de vakbekwaamheid (met inbegrip van de nascholingscursussen) zou enkele nefaste gevolgen met zich meebrengen, zoals : een eventuele veroordeling door Europa wegens het niet naleven van de Europese verplichtingen; eventuele schadeclaims van de beroepsfederaties of van individuen omdat er geen nascholingscursussen worden georganiseerd waardoor beroepschauffeurs na verloop van tijd geen toegang meer tot de markt krijgen; nadeel voor de concurrentiepositie van Belgische bedrijven ingevolge het negatieve imago dat het zou meebrengen;

Gelet op het advies nr 45.111/2/V van de Raad van State, gegeven op 20 augustus 2008, omtrent de artikelen 2 tot 15, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, artikel 3, § 1;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid wat betreft de artikelen 1 en 16;

Overwegende dat de inwerkingtreding van het koninklijk besluit van 4 mei 2007 een harmonisering van het artikel 2, 4° vereist met de bepalingen van het koninklijk besluit van 23 maart 1998 betreffende het rijbewijs evenals de vastlegging van de retributies voor de examens basiskwalificatie; dat deze maatregelen in werking dienen te treden op 10 september 2008, datum waarop het koninklijk besluit van 4 mei 2007 in werking dient te treden om te voldoen aan de voorwaarden van de Richtlijn 2003/59/CE die oplegt dat de vakbekwaamheid van toepassing is in alle Lidstaten op deze datum; dat, bij gebreke hiervan, België een veroordeling riskeert voor het niet naleven van verplichtingen opgelegd door de Europese Unie wat betreft de vakbekwaamheid;

Op de voordracht van de Eerste Minister en de Staatssecretaris voor Mobiliteit,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In artikel 2 van het koninklijk besluit van 4 mei 2007 betreffende het rijbewijs, de vakbekwaamheid en de nascholing van bestuurders van voertuigen van de categorieën C, C+E, D, D+E en subcategorieën C1, C1+E, D1, D1+E, wordt de bepaling onder 4° vervangen als volgt :

« 4° « motorvoertuig » : elk zichzelf over de weg voortbewegend voertuig uitgerust met een motor anders dan een voertuig dat op rails wordt voortbewogen. Worden niet beschouwd als motorvoertuig, rijwielen uitgerust met een elektrische hulpmotor met een nominaal continu vermogen van maximaal 0,25 kW, waarvan de aandrijfkracht geleidelijk vermindert en tenslotte wordt onderbroken wanneer het voertuig een snelheid van 25 km/u. bereikt, of eerder, indien de bestuurder ophoudt met trappen; ».

Vu l'urgence motivée par le fait que l'arrêté royal du 4 mai 2007 relatif au permis de conduire, à l'aptitude professionnelle et à la formation continue des conducteurs de véhicules des catégories C, C+E, D, D+E et des sous-catégories C1, C1+E, D1, D1+E, impose la formation continue pour les conducteurs professionnels des véhicules affectés aux transports de voyageurs à partir du 10 septembre 2008 et pour les conducteurs des véhicules affectés aux transports des marchandises à partir du 10 septembre 2009.

La formation continue doit – conformément à la Directive européenne n° 2003/59/CE qui a été transposée en droit belge par cet arrêté royal – être organisée par des centres de formation agréés. L'arrêté royal du 4 mai 2007 énumère les conditions d'agrément de ces centres. Il est apparu au moment de la mise en application pratique que l'arrêté royal était incomplet et devait être adapté et complété principalement par la condition pour les centres de formation de disposer d'un ordinateur équipé d'une connexion à l'internet. Ceci est, en effet, indispensable en vue de l'application d'un système central informatisé, qui, à côté de la gestion des examens et des agréments, servira également au suivi des formations suivies dans le cadre de la formation continue des chauffeurs professionnels.

Tenant compte du fait que les demandes d'agrément pouvaient déjà être introduites depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2008 et qu'elles entrent en vigueur à partir du 10 septembre 2008 pour les transports des voyageurs, l'arrêté royal du 4 mai 2007 doit, par conséquent, être complété le plus vite possible avec les conditions nécessaires pour que les centres de formation puissent se préparer à l'organisation des cours de formation continue avant la date fixée.

Le non-respect de la date du 10 septembre 2008 pour organiser l'aptitude professionnelle (y compris les cours de formation continue) entraînerait des conséquences néfastes, telles : condamnation éventuelle par l'Europe en raison du non-respect des obligations européennes; actions en dommages et intérêts de la part des fédérations professionnelles ou des particuliers, fondées sur le fait que, des cours de formation continue n'étant pas organisés, les chauffeurs professionnels n'ont, à l'issue d'un certain délai, plus accès au marché; préjudice pour la position de concurrence des firmes belges suite à l'image négative qui en résulterait;

Vu l'avis n° 45.111/2/V du Conseil d'Etat, donné le 20 août 2008, sur les articles 2 à 15, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, l'article 3, § 1<sup>er</sup>;

Vu l'urgence en ce qui concerne les articles 1<sup>er</sup> et 16;

Considérant que la mise en application de l'arrêté royal du 4 mai 2007 requiert une mise en concordance de l'article 2, 4° avec les dispositions de l'arrêté royal du 23 mars 1998 relatif au permis de conduire ainsi que la fixation de redevances pour les examens de qualification initiale; que ces mesures doivent entrer en vigueur le 10 septembre 2008, date à laquelle l'arrêté royal du 4 mai 2007 doit entrer en vigueur pour satisfaire aux obligations édictées par la directive 2003/59/CE qui impose que l'aptitude professionnelle soit en application dans les Etats membres à cette date; qu'à défaut, la Belgique risque une condamnation pour non-respect des obligations imposées par l'Union européenne en matière de l'aptitude professionnelle;

Sur la proposition du Premier Ministre et du Secrétaire d'Etat à la Mobilité,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'article 2 de l'arrêté royal du 4 mai 2007 relatif au permis de conduire, à l'aptitude professionnelle et à la formation continue des conducteurs de véhicules des catégories C, C+E, D, D+E et des sous-catégories C1, C1+E, D1, D1+E, le 4° est remplacé par ce qui suit :

« 4° les termes « véhicule à moteur » désignent tout véhicule pourvu d'un moteur et circulant sur route par ses moyens propres à l'exception des véhicules qui se déplacent sur rails. Ne sont pas considérés comme véhicules à moteur les cycles équipés d'un moteur électrique d'appoint d'une puissance nominale continue maximale de 0,25 kW, dont l'alimentation est réduite progressivement et finalement interrompue lorsque le véhicule atteint la vitesse de 25 km/h, ou plus tôt si le conducteur arrête de pédaler; ».

**Art. 2.** In artikel 24, § 1, 1<sup>o</sup>, van hetzelfde besluit, worden de woorden « de bijlage bij dit besluit » vervangen door de woorden « de bijlage 1 bij dit besluit ».

**Art. 3.** In artikel 29, eerste lid, van hetzelfde besluit, worden de woorden « de bijlage bij dit besluit » vervangen door de woorden « de bijlage 1 ».

**Art. 4.** In artikel 31, eerste lid, van hetzelfde besluit, worden de woorden « de bijlage bij dit besluit » vervangen door de woorden « de bijlage 1 ».

**Art. 5.** In artikel 35, § 1, 2<sup>o</sup>, van hetzelfde besluit, worden de woorden « de bijlage bij dit besluit » vervangen door de woorden « de bijlage 1 ».

**Art. 6.** In artikel 36, eerste lid, van hetzelfde besluit, worden de woorden « de bijlage bij dit besluit » vervangen door de woorden « de bijlage 1 bij dit besluit ».

**Art. 7.** In artikel 38, eerste lid, van hetzelfde besluit, worden de woorden « de bijlage bij dit besluit » vervangen door de woorden « de bijlage 1 bij dit besluit ».

**Art. 8.** In artikel 42, § 1, 2<sup>o</sup>, van hetzelfde besluit, worden de woorden « de bijlage bij dit besluit » vervangen door de woorden « de bijlage 1 ».

**Art. 9.** In artikel 43 van hetzelfde besluit, worden de woorden « de bijlage bij dit besluit » vervangen door de woorden « de bijlage 1 ».

**Art. 10.** In artikel 47, § 1, van hetzelfde besluit, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) de bepaling onder 1<sup>o</sup> wordt vervangen als volgt :

« 1<sup>o</sup> elk opleidingscentrum moet beschikken over een gepaste infrastructuur alsook het pedagogisch materiaal voorzien in bijlage 2; »;

b) in de bepaling onder 4<sup>o</sup>, worden de woorden « de bijlage bij dit besluit » vervangen door de woorden « de bijlage 1 » en, in de franse tekst, worden de woorden « l'annexe de cet arrêté » vervangen door de woorden « l'annexe 1 »;

c) in de bepaling onder 5<sup>o</sup> worden de woorden « binnen een termijn van dertig kalenderdagen » opgeheven;

d) de bepaling onder 7<sup>o</sup> wordt vervangen als volgt :

« 7<sup>o</sup> elk kandidaat-opleidingscentrum verbindt zich er toe dat de instructeurs beschikken over een afdoende professionele ervaring in de onderwezen materie en op de hoogte zijn en rekening houden met de meest recente ontwikkelingen in de beroepsopleidingsvoorschriften en -eisen en dat ze didactisch en pedagogisch onderlegd zijn; »;

e) er wordt een bepaling onder 10<sup>o</sup> toegevoegd, luidende :

« 10<sup>o</sup> elk opleidingscentrum moet beschikken over een directeur, die het opleidingscentrum vertegenwoordigt bij de openbare instellingen en die verantwoordelijk is voor de organisatie van de opleiding en voor de administratieve taken; »;

f) er wordt een bepaling onder 11<sup>o</sup> toegevoegd, luidende :

« 11<sup>o</sup> elk opleidingscentrum moet beschikken over minstens één computer met internetverbinding met het oog op de elektronische communicatie van de gegevens betreffende de georganiseerde nascholing en de deelnemers aan de cursussen alsook de behaalde kredietpunten via een webservice van de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer. »

**Art. 2.** Dans l'article 24, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, du même arrêté, les mots « l'annexe au présent arrêté » sont remplacés par les mots « l'annexe 1 au présent arrêté ».

**Art. 3.** Dans l'article 29, alinéa 1<sup>er</sup>, du même arrêté, les mots « l'annexe de cet arrêté » sont remplacés par les mots « l'annexe 1 ».

**Art. 4.** Dans l'article 31, alinéa 1<sup>er</sup>, du même arrêté, les mots « l'annexe de cet arrêté » sont remplacés par les mots « l'annexe 1 ».

**Art. 5.** Dans l'article 35, § 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, du même arrêté, les mots « l'annexe à cet arrêté » sont remplacés par les mots « l'annexe 1 ».

**Art. 6.** Dans l'article 36, alinéa 1<sup>er</sup>, du même arrêté, les mots « l'annexe au présent arrêté » sont remplacés par les mots « l'annexe 1 au présent arrêté ».

**Art. 7.** Dans l'article 38, alinéa 1<sup>er</sup>, du même arrêté, les mots « l'annexe de cet arrêté » sont remplacés par les mots « l'annexe 1 au présent arrêté ».

**Art. 8.** Dans l'article 42, § 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, du même arrêté, les mots « l'annexe au présent arrêté » sont remplacés par les mots « l'annexe 1 ».

**Art. 9.** Dans l'article 43 du même arrêté, les mots « l'annexe au présent arrêté » sont remplacés par les mots « l'annexe 1 ».

**Art. 10.** A l'article 47, § 1<sup>er</sup>, du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

a) le 1<sup>o</sup> est remplacé par ce qui suit :

« 1<sup>o</sup> chaque centre de formation doit disposer d'une infrastructure appropriée ainsi que des matériaux pédagogiques, prévus à l'annexe 2; »;

b) au 4<sup>o</sup>, les mots « l'annexe au présent arrêté » sont remplacés par les mots « l'annexe 1 » et, dans le texte français, les mots « l'annexe de cet arrêté » sont remplacés par les mots « l'annexe 1 »;

c) au 5<sup>o</sup>, les mots « dans un délai de trente jours calendrier » sont abrogés;

d) le 7<sup>o</sup> est remplacé par ce qui suit :

« 7<sup>o</sup> chaque centre de formation candidat s'engage à ce que les instructeurs disposent d'une expérience professionnelle suffisante dans les matières enseignées et soient informés et tiennent compte des développements les plus récents dans le domaine des prescriptions et exigences de formation professionnelle et qu'ils soient formés en didactique et pédagogie; »;

e) il est ajouté un 10<sup>o</sup>, rédigé comme suit :

« 10<sup>o</sup> chaque centre de formation doit disposer d'un directeur, représentant le centre de formation auprès des autorités publiques et responsable de l'organisation de l'enseignement et des tâches administratives; »;

f) il est ajouté un 11<sup>o</sup>, rédigé comme suit :

« 11<sup>o</sup> chaque centre de formation doit disposer au moins d'un ordinateur équipé d'une connexion à l'internet en vue de la communication électronique des données concernant la formation continue organisée et les participants aux cours ainsi que les points de crédit obtenus via un service web du Service public Fédéral Mobilité et Transports. »

**Art. 11.** In artikel 48 van hetzelfde besluit, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) de bepaling onder § 1, 2° wordt vervangen als volgt :

« 2° de lijst van de instructeurs belast met de nascholing alsook de identiteit van de directeur; »;

b) § 1 wordt aangevuld met een lid, luidende :

« De Minister levert de erkenning af binnen een termijn van drie maanden te rekenen vanaf de datum waarop de aanvrager in kennis werd gesteld van de volledigheid van zijn aanvraag. »

c) § 2 wordt aangevuld met twee leden, luidende :

« De aanvraag tot vernieuwing van de erkenning moet worden ingediend ten laatste zes maanden voor de vervaldatum van de geldigheid van de erkenning.

De Minister levert de vernieuwing van de erkenning af binnen een termijn van drie maanden te rekenen vanaf de datum waarop de aanvrager in kennis werd gesteld van de volledigheid van zijn aanvraag. »

d) § 4 wordt aangevuld met een lid, luidende :

« De toekenning van de erkenning alsook van de vernieuwing van de erkenning worden gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad*. »

**Art. 12.** In artikel 50 van hetzelfde besluit, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) in de bepaling onder § 1, 2°, worden de woorden « de bijlage bij dit besluit » vervangen door de woorden « de bijlage 1 » en, in de franse tekst, worden de woorden « l'annexe au présent arrêté » vervangen door de woorden « l'annexe 1 »;

b) in de bepaling onder § 1, 5°, worden de woorden « binnen een termijn van dertig kalenderdagen » opgeheven.

**Art. 13.** In artikel 51 van hetzelfde besluit, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) § 1 wordt aangevuld met een lid, luidende :

« De Minister levert de erkenning af binnen een termijn van drie maanden te rekenen vanaf de datum waarop de aanvrager in kennis werd gesteld van de volledigheid van zijn aanvraag. »;

b) § 2 wordt aangevuld met twee leden, luidende :

« De aanvraag tot vernieuwing van de erkenning moet worden ingediend ten laatste zes maanden voor de vervaldatum van de geldigheid van de erkenning.

De Minister levert de vernieuwing van de erkenning af binnen een termijn van drie maanden te rekenen vanaf de datum waarop de aanvrager in kennis werd gesteld van de volledigheid van zijn aanvraag. »;

c) § 4 wordt aangevuld met een lid, luidende :

« De toekenning van de erkenning alsook van de vernieuwing van de erkenning worden gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad*. »

**Art. 14.** In artikel 52, § 3, van hetzelfde besluit, worden de woorden « de bijlage bij dit besluit » vervangen door de woorden « de bijlage 1 ».

**Art. 15.** Artikel 55 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Art. 55. § 1. De erkenningsaanvraag of de aanvraag tot vernieuwing van de erkenning als opleidingscentrum, bedoeld in artikel 46, geeft aanleiding tot de betaling van een retributie van 1.000 euro.

**Art. 11.** A l'article 48 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

a) le § 1<sup>er</sup>, 2° est remplacé par ce qui suit :

« 2° la liste des instructeurs chargés de la formation continue ainsi que l'identité du directeur; »;

b) le § 1<sup>er</sup> est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« Le Ministre délivre l'agrément dans un délai de trois mois à compter de la date à laquelle le requérant a été averti du caractère complet de sa demande. »

c) le § 2 est complété par deux alinéas rédigés comme suit :

« La demande de renouvellement d'agrément doit être introduite au plus tard six mois avant la date d'expiration de la validité de l'agrément.

Le Ministre délivre le renouvellement d'agrément dans un délai de trois mois à compter de la date à laquelle le requérant a été averti du caractère complet de sa demande. »

d) le § 4 est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« L'octroi de l'agrément ainsi que du renouvellement d'agrément sont publiés au *Moniteur belge*. »

**Art. 12.** A l'article 50 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

a) au § 1<sup>er</sup>, 2°, les mots « l'annexe de cet arrêté » sont remplacés par les mots « l'annexe 1 » et, dans le texte français, les mots « l'annexe au présent arrêté » sont remplacés par les mots « l'annexe 1 »;

b) au § 1<sup>er</sup>, 5°, les mots « dans un délai de trente jours calendrier » sont abrogés.

**Art. 13.** A l'article 51 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

a) le § 1<sup>er</sup> est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« Le Ministre délivre l'agrément dans un délai de trois mois à compter de la date à laquelle le requérant a été averti du caractère complet de sa demande. »;

b) le § 2 est complété par deux alinéas rédigés comme suit :

« La demande de renouvellement d'agrément doit être introduite au plus tard six mois avant la date d'expiration de la validité de l'agrément.

Le Ministre délivre le renouvellement d'agrément dans un délai de trois mois à compter de la date à laquelle le requérant a été averti du caractère complet de sa demande. »;

c) le § 4 est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« L'octroi de l'agrément ainsi que du renouvellement d'agrément sont publiés au *Moniteur belge*. »

**Art. 14.** Dans l'article 52, § 3, du même arrêté, les mots « l'annexe de cet arrêté » sont remplacés par les mots « l'annexe 1 ».

**Art. 15.** L'article 55 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« Art. 55. § 1<sup>er</sup>. La demande d'un agrément ou d'un renouvellement d'agrément d'un centre de formation, visé à l'article 46 donne lieu au paiement d'une redevance de 1.000 euros.

De erkenningsaanvraag of de aanvraag tot vernieuwing van de erkenning als centrum voor alternerende beroepsopleiding, bedoeld in artikel 49, geeft aanleiding tot de betaling van een retributie van 1.000 euro.

§ 2. Elk opleidingscentrum en elk centrum voor alternerende beroepsopleiding is een jaarlijkse retributie van 250 euro verschuldigd om de kosten van administratie en controle te dekken.

Deze retributies worden ten laatste op 31 maart van het betreffende jaar betaald.

§ 3. De retributies voorzien in § 1 en 2 worden overgemaakt op een rekening nr. 679-2006010-50 van het Directoraat-Generaal Mobiliteit en Verkeersveiligheid, City Atrium, Vooruitgangstraat 56, 1210 Brussel. »

**Art. 16.** In hetzelfde besluit, wordt een artikel 74<sup>ter</sup> ingevoegd, luidende :

« Art. 74<sup>ter</sup>. § 1. Voor de examens afgelegd in de examencentra bedoeld in artikel 25 van het koninklijk besluit betreffende het rijbewijs, worden de volgende retributies betaald :

Theoretisch examen bedoeld in artikel 29, eerste lid, 1<sup>o</sup> en artikel 36, tweede lid, 1<sup>o</sup> : 51 euro;

Theoretisch examen bedoeld in artikel 29, eerste lid, 2<sup>o</sup> en artikel 36, tweede lid, 2<sup>o</sup> : 43 euro;

Theoretisch examen bedoeld in artikel 29, eerste lid, 3<sup>o</sup> en artikel 36, tweede lid, 3<sup>o</sup> : 89 euro;

Voor het theoretisch examen bedoeld in artikel 27, § 1, § 3 en § 4 geldt een toeslag van 75 euro.

Praktisch examen bedoeld in artikel 35, § 1, 1<sup>o</sup> en artikel 42, § 1, 1<sup>o</sup> : 124 euro;

Praktisch examen bedoeld in artikel 35, § 1, 2<sup>o</sup> en artikel 42, § 1, 2<sup>o</sup> : 53 euro;

Praktisch examen bedoeld in artikel 42, § 1, 3<sup>o</sup> : 36 euro;

Indien het examen bedoeld in artikel 42, § 1, 3<sup>o</sup>, wordt afgelegd met een voertuig van de categorie D+E of subcategorie D1+E : 47 euro.

Indien de praktische proeven bedoeld in artikel 42, § 1, 2<sup>o</sup> en 3<sup>o</sup> worden afgelegd op hetzelfde moment, wordt de volgende retributie betaald : 71 euro.

Indien de praktische proeven bedoeld in artikel 42, § 1, 2<sup>o</sup> en 3<sup>o</sup> worden afgelegd op hetzelfde moment met een voertuig van de categorie D+E of subcategorie D1+E, wordt de volgende retributie betaald : 83 euro.

§ 2. De in § 1 voorziene retributies moeten ten laatste de tiende dag voorafgaand aan de datum van het examen waarvoor ze verschuldigd zijn, betaald worden. Bij ontstentenis wordt de afspraak vastgelegd door het examencentrum geannuleerd.

De retributies worden terugbetaald indien de kandidaat het examencentrum minstens acht werkdagen, zaterdag niet inbegrepen, voorafgaand aan de datum van het examen heeft verwittigd van zijn afwezigheid.

De retributies worden uitzonderlijk terugbetaald in geval van overmacht waarover de Minister of zijn gemachtigde oordeelt. »

§ 3. In de in § 1 bedoelde bedragen is de belasting over de toegevoegde waarde inbegrepen.

Deze bedragen zijn gekoppeld aan het indexcijfer van de gezondheidsindex dat op 31 december 2007 werd bereikt.

De bedragen worden op 1 januari van elk jaar aangepast aan het op 31 december van het voorgaande jaar bereikte indexcijfer van de gezondheidsindex en worden tot op de dichtstbijzijnde euro naar beneden afgerond.

La demande d'un agrément ou d'un renouvellement d'agrément d'un centre de formation professionnelle en alternance, visé à l'article 49, donne lieu au paiement d'une redevance de 1.000 euros.

§ 2. Il est dû par tout centre de formation et centre de formation professionnelle en alternance pour couvrir les frais d'administration et de contrôle une redevance annuelle de 250 euros.

Ces redevances sont payées au plus tard le 31 mars de l'année concernée.

§ 3. Les redevances prévues au § 1<sup>er</sup> et 2 sont versées au compte n<sup>o</sup> 679-2006010-50 de la Direction générale Mobilité et Sécurité routière, City Atrium, rue du Progrès 56, 1210 Bruxelles. »

**Art. 16.** Dans le même arrêté, il est inséré un article 74<sup>ter</sup>, rédigé comme suit :

« Art. 74<sup>ter</sup>. § 1<sup>er</sup>. Les examens subis dans les centres d'examen visés à l'article 25 de l'arrêté royal relatif au permis de conduire donnent lieu au paiement des redevances suivantes :

Examen théorique visé à l'article 29, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup> et article 36, alinéa 2, 1<sup>o</sup> : 51 euros;

Examen théorique visé à l'article 29, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup> et article 36, alinéa 2, 2<sup>o</sup> : 43 euros;

Examen théorique visé à l'article 29, alinéa 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup> et article 36, alinéa 2, 3<sup>o</sup> : 89 euros;

Pour l'examen théorique visé à l'article 27, § 1<sup>er</sup>, § 3 et § 4, un supplément de 75 euros est d'application.

Examen pratique visé à l'article 35, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup> et article 42, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup> : 124 euros;

Examen pratique visé à l'article 35, § 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup> et article 42, § 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup> : 53 euros;

Examen pratique visé à l'article 42, § 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup> : 36 euros;

Si l'examen visé à l'article 42, § 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>, est effectué avec un véhicule de la catégorie D+E ou sous-catégorie D1+E : 47 euros.

Les épreuves pratiques visées à l'article 42, 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup> et 3<sup>o</sup>, qui sont effectuées en même temps, donnent lieu au paiement de la redevance suivante : 71 euros.

Les épreuves pratiques visées à l'article 42, 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup> et 3<sup>o</sup>, qui sont effectuées en même temps avec un véhicule de la catégorie D+E ou sous-catégorie D1+E, donnent lieu au paiement de la redevance suivante : 83 euros.

§ 2. Les redevances prévues au § 1<sup>er</sup> doivent être acquittées au plus tard le dixième jour qui précède la date de l'examen pour lequel elles sont dues. A défaut, le rendez-vous fixé par le centre d'examen est annulé.

Les redevances sont remboursées si le candidat a averti le centre d'examen de son absence au moins huit jours ouvrables, le samedi non compris, avant la date de l'examen.

Les redevances sont remboursées exceptionnellement en cas de force majeure à apprécier par le Ministre ou son délégué. »

§ 3. Les montants visés au § 1<sup>er</sup> comprennent la taxe sur la valeur ajoutée.

Ces montants sont liés au montant de l'indice santé qui a été atteint au 31 décembre 2007.

Les montants sont adaptés annuellement au 1<sup>er</sup> janvier de chaque année au montant de l'indice santé atteint au 31 décembre de l'année précédente et sont arrondis à l'euro inférieur le plus proche.

**Art. 17.** De bijlage bij hetzelfde besluit wordt de bijlage 1.

**Art. 18.** In hetzelfde besluit wordt een bijlage 2 ingevoegd die als bijlage 1 is gevoegd bij dit besluit.

**Art. 19.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 10 september 2008.

**Art. 20.** De minister bevoegd voor het Wegverkeer, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 18 september 2008.

ALBERT

Van Koningswege :

De Eerste Minister,  
Y. LETERME

De Staatssecretaris voor Mobiliteit,  
E. SCHOUPPE

Bijlage bij het koninklijk besluit van 18 september 2008 tot wijziging van het koninklijk besluit van 4 mei 2007 betreffende het rijbewijs, de vakbekwaamheid en de nascholing van bestuurders van voertuigen van de categorieën C, C+E, D, D+E en de subcategorieën C1, C1+E, D1, D1+E

Bijlage 2 bij het koninklijk besluit van 4 mei 2007 betreffende het rijbewijs, de vakbekwaamheid en de nascholing van bestuurders van voertuigen van de categorieën C, C+E, D, D+E en de subcategorieën C1, C1+E, D1, D1+E

I. Voorwaarden waaraan de lokalen van de opleidingscentra moeten voldoen

De opleidingscentra moeten beschikken over de hiernavolgende lokalen :

— een lokaal voor de administratie en voor het onthaal van de kandidaten;

— een lokaal voor de theoretische lessen;

— sanitaire voorzieningen.

Het leslokaal moet beantwoorden aan volgende vereisten :

— voorzien zijn van tafels en stoelen;

— beschikken over didactisch materieel.

De lokalen mogen niet worden ingericht in een private woning, noch in een drankgelegenheid.

II. Voorwaarden waaraan de terreinen - gebruikt in het kader van de naschoolse praktijkopleiding - moeten voldoen

Indien het opleidingscentrum - in het kader van een naschoolse praktijkopleiding - gebruik maakt van een terrein buiten het verkeer, moet dit terrein ontoegankelijk zijn voor elke persoon extern aan het praktisch examen alsook beantwoorden aan de volgende normen :

— minimale afmetingen voor de realisatie van praktijkopleidingen in het opleidingscentrum;

— sterk en stabiel wegdek, aangepast aan de massa van de voertuigen;

— hulpverleningsmateriaal : brandblusser van 5 kg - hulptas - absorberend produkt voor olievlekken.

III. Voorwaarden waaraan de voertuigen - gebruikt in het kader van de naschoolse praktijkopleiding - moeten voldoen

Indien het opleidingscentrum - in het kader van een naschoolse praktijkopleiding - gebruik maakt van een voertuig van de onderwezen categorie, moet dit voertuig beantwoorden aan de voorwaarden van artikel 38 van het koninklijk besluit van 23 maart 1998.

Gezien om gevoegd te worden bij ons besluit van 18 september 2008 tot wijziging van het koninklijk besluit van 4 mei 2007 betreffende het rijbewijs, de vakbekwaamheid en de nascholing van bestuurders van voertuigen van de categorieën C, C+E, D, D+E en de subcategorieën C1, C1+E, D1, D1+E.

ALBERT

Van Koningswege :

De Eerste Minister,  
Y. LETERME

De Staatssecretaris voor Mobiliteit,  
E. SCHOUPPE

**Art. 17.** L'annexe au même arrêté en devient l'annexe 1.

**Art. 18.** Dans le même arrêté, il est inséré une annexe 2 qui est jointe en annexe 1 au présent arrêté.

**Art. 19.** Le présent arrêté produit ses effets le 10 septembre 2008.

**Art. 20.** Le ministre qui a la Circulation routière dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 18 septembre 2008.

ALBERT

Par le Roi :

Le Premier Ministre,  
Y. LETERME

Le Secrétaire d'Etat à la Mobilité,  
E. SCHOUPPE

Annexe à l'arrêté royal du 18 septembre 2008 modifiant l'arrêté royal du 4 mai 2007 relatif au permis de conduire, à l'aptitude professionnelle et à la formation continue des conducteurs de véhicules des catégories C, C+E, D, D+E et des sous-catégories C1, C1+E, D1, D1+E

Annexe 2 à l'arrêté royal du 4 mai 2007 relatif au permis de conduire, à l'aptitude professionnelle et à la formation continue des conducteurs de véhicules des catégories C, C+E, D, D+E et des sous-catégories C1, C1+E, D1, D1+E

I. Conditions auxquelles doivent répondre les locaux des centres de formation

Les centres de formation doivent disposer des locaux ci-après :

— un local destiné à l'administration et à l'accueil des candidats;

— un local destiné aux cours théoriques;

— des sanitaires.

Le local de cours doit répondre aux exigences suivantes :

— être équipés de tables et de chaises;

— disposer de matériel didactique.

Les locaux ne peuvent être installés dans une habitation particulière ni dans un débit de boissons.

II. Conditions auxquelles doivent répondre les terrains utilisés dans le cadre de la formation continue pratique

Si le centre de formation se sert d'un terrain isolé de la circulation dans le cadre d'une formation continue pratique, ce terrain doit être inaccessible à toute personne étrangère à l'examen pratique et doit répondre aux normes suivantes :

— dimensions minimales pour la réalisation des formations pratiques dans le centre de formation;

— revêtement solide et stable, adapté à la masse des véhicules;

— matériel de secours : extincteur de 5 kg - trousse de secours - produit absorbant pour les tâches d'huile.

III. Conditions relatives aux véhicules utilisés dans le cadre de la formation continue pratique

Si le centre de formation se sert d'un véhicule de la catégorie enseignée dans le cadre de la formation continue pratique, ce véhicule doit répondre aux conditions de l'article 38 de l'arrêté royal du 23 mars 1998.

Vu pour être annexé à notre arrêté du 18 septembre 2008 modifiant l'arrêté royal du 4 mai 2007 relatif au permis de conduire, à l'aptitude professionnelle et à la formation continue des conducteurs de véhicules des catégories C, C+E, D, D+E et des sous-catégories C1, C1+E, D1, D1+E.

ALBERT

Par le Roi :

Le Premier Ministre,  
Y. LETERME

Le Secrétaire d'Etat à la Mobilité,  
E. SCHOUPPE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2008 — 3249

[C — 2008/12905]

1 JULI 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 24 oktober 2006, gesloten in het Paritair Comité voor het vervoer, betreffende de tussenkomst in de kosten voor het behalen van het rijbewijs C en/of CE van de arbeiders in de subsector van het goederenvervoer ten lande voor rekening van derden en de subsector van de goederenbehandeling voor rekening van derden (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het vervoer;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 24 oktober 2006, gesloten in het Paritair Comité voor het vervoer, betreffende de tussenkomst in de kosten voor het behalen van het rijbewijs C en/of CE van de arbeiders in de subsector van het goederenvervoer ten lande voor rekening van derden en de subsector van de goederenbehandeling voor rekening van derden.

**Art. 2.** De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 1 juli 2008.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Comité voor het vervoer**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 24 oktober 2006*

Tussenkomst in de kosten voor het behalen van het rijbewijs C en/of CE van de arbeiders in de subsector van het goederenvervoer ten lande voor rekening van derden en de subsector van de goederenbehandeling voor rekening van derden (Overeenkomst geregistreerd op 22 november 2006 onder het nummer 81182/CO/140)

**HOOFDSTUK I. — Toepassingsgebied**

Artikel 1. § 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers die ressorteren onder het Paritair Comité voor het vervoer en behoren tot de subsector voor het goederenvervoer ten lande voor rekening van derden en/of tot de subsector voor goederenbehandeling voor rekening van derden alsook op hun werklieden.

§ 2. Onder "subsector voor het goederenvervoer ten lande voor rekening van derden", wordt bedoeld de werkgevers die ressorteren onder het Paritair Comité voor het vervoer en die zich inlaten met :

1. het goederenvervoer voor rekening van derden door middel van een voertuig met of zonder motor voor hetwelk een vervoervergunning vereist is die door de bevoegde overheid afgeleverd werd;

2. het goederenvervoer voor rekening van derden door middel van een voertuig met of zonder motor voor hetwelk geen vervoervergunning vereist is;

3. het verhuur met chauffeur van voertuigen met of zonder motor bestemd voor het goederenvervoer ten lande, voertuigen voor dewelke een vervoervergunning vereist is die door de bevoegde overheid afgeleverd werd;

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2008 — 3249

[C — 2008/12905]

1<sup>er</sup> JUILLET 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 24 octobre 2006, conclue au sein de la Commission paritaire du transport, concernant l'intervention dans les frais relatifs à l'obtention du permis C et/ou CE des ouvriers dans le sous-secteur du transport de choses par voie terrestre pour compte de tiers et le sous-secteur de la manutention de choses pour compte de tiers (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire du transport;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 24 octobre 2006, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire du transport, concernant l'intervention dans les frais relatifs à l'obtention du permis C et/ou CE des ouvriers dans le sous-secteur du transport de choses par voie terrestre pour compte de tiers et le sous-secteur de la manutention de choses pour compte de tiers.

**Art. 2.** La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 1<sup>er</sup> juillet 2008.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des Chances,  
Mme J. MILQUET

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Commission paritaire du transport**

*Convention collective de travail du 24 octobre 2006*

Intervention dans les frais relatifs à l'obtention du permis C et/ou CE des ouvriers dans le sous-secteur du transport de choses par voie terrestre pour compte de tiers et le sous-secteur de la manutention de choses pour compte de tiers (Convention enregistrée le 22 novembre 2006 sous le numéro 81182/CO/140)

**CHAPITRE I<sup>er</sup>. — Champ d'application**

Article 1<sup>er</sup>. § 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs ressortissant à la Commission paritaire du transport et appartenant au sous-secteur du transport de choses par voie terrestre pour compte de tiers et/ou au sous-secteur de la manutention de choses pour compte de tiers ainsi qu'à leurs ouvriers.

§ 2. Par "sous-secteur du transport de choses par voie terrestre pour compte de tiers", on entend les employeurs qui ressortissent à la Commission paritaire du transport et qui effectuent :

1. le transport de choses pour compte de tiers au moyen d'un véhicule motorisé ou non pour lequel une autorisation de transport délivrée par l'autorité compétente est exigée;

2. le transport de choses pour compte de tiers au moyen d'un véhicule motorisé ou non pour lequel une autorisation de transport n'est pas exigée;

3. la location avec chauffeur de véhicules motorisés ou non destinés au transport de marchandises par voie terrestre, véhicules pour lesquels une autorisation de transport délivrée par l'autorité compétente est exigée;

4. het verhuur met chauffeur van voertuigen met of zonder motor bestemd voor het goederenvervoer ten lande, voertuigen voor dewelke geen vervoervergunning vereist is.

Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst worden de taxibestelwagens, met name de voertuigen waarvan het laadvermogen gelijk is aan of kleiner is dan 500 kilogrammen en uitgerust met een taximeter, beschouwd als voertuigen voor dewelke geen vervoervergunning vereist is.

§ 3. Onder "subsector voor goederenbehandeling voor rekening van derden", wordt bedoeld de werkgevers die ressorteren onder het Paritair Comité voor het vervoer en die, buiten de havenzones, zich inlaten met :

1. alle behandeling van goederen voor rekening van derden ter voorbereiding van het vervoer en/of ter afwerking van het vervoer, onafgezien het gebruikt vervoermiddel;

2. en/of alle logistieke diensten ter voorbereiding van het vervoer van goederen voor rekening van derden en/of ter afwerking van dit vervoer, onafgezien het gebruikt vervoermiddel.

§ 4. Onder "werklieden", wordt bedoeld : de werklieden en werksters.

#### HOOFDSTUK II. — *Begrippen*

Art. 2. Voor de toepassing van deze overeenkomst wordt bedoeld onder : "sociaal fonds" : het "Sociaal Fonds voor het goederenvervoer en aanverwante activiteiten voor rekening van derden" opgericht bij collectieve arbeidsovereenkomst van 19 juli 1973 tot oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid, genaamd "Sociaal Fonds voor het vervoer van goederen met motorvoertuigen" en tot vaststelling van zijn statuten, algemeen bindend verklaard bij koninklijk besluit van 5 december 1973 (*Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1974), gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juli 1993, algemeen bindend verklaard bij koninklijk besluit van 5 april 1994 (*Belgisch Staatsblad* van 16 juni 1994) en gewijzigd bij collectieve arbeidsovereenkomst van 15 mei 1997, houdende wijziging van de benaming van het "Sociaal Fonds voor het vervoer van goederen met voertuigen" in "Sociaal Fonds voor het goederenvervoer en aanverwante activiteiten voor rekening van derden" en wijziging van zijn statuten, algemeen bindend verklaard bij koninklijk besluit van 25 november 1999 (*Belgisch Staatsblad* van 28 december 1999).

#### HOOFDSTUK III. — *Tussenkomst in de kosten voor het behalen van het rijbewijs C en/of CE*

Art. 3. Binnen het kader van het budget zoals bepaald in artikel 6 van deze collectieve arbeidsovereenkomst, hebben de werkgevers, bedoeld in artikel 1, § 2 en § 3, recht op een tussenkomst in de kosten voor het behalen van het rijbewijs C en/of CE van hun werklieden en werksters bedoeld in artikel 1, § 4, die na het behalen van hun rijbewijs minstens 6 maanden als chauffeur tewerkgesteld bleven in de sector.

Art. 3bis. Indien vastgesteld wordt dat de kosten bij de werknemer gerecupereerd zijn, vervalt het recht op tussenkomst voor de werkgever.

Art. 3ter. Als het sociaal fonds vaststelt dat een werkgever na terugbetaling van de tussenkomst door het fonds toch nog een terugbetaling voor de kosten van het behalen van het rijbewijs van zijn werknemer vordert, dient hij de bekomen tussenkomst van het sociaal fonds alsnog aan deze laatste terug te betalen.

#### HOOFDSTUK IV. — *Bedrag van de tussenkomst*

Art. 4. Het bedrag van de tussenkomst bedoeld in artikel 3 van deze overeenkomst wordt bepaald door de raad van beheer van het sociaal fonds.

#### HOOFDSTUK V. — *Betaling van de tussenkomst*

Art. 5. De raad van beheer van het sociaal fonds is belast met :

1. het vaststellen van de procedure tot indiening van de uitbetalingsaanvragen van de tussenkomst bedoeld in artikel 3 van deze overeenkomst;

2. het bepalen van de uitbetalingsmodaliteiten van de tussenkomst bedoeld in artikel 3 van deze overeenkomst.

Art. 6. Het sociaal fonds neemt de bedragen van de tussenkomst bedoeld in artikel 3 van deze overeenkomst ten laste.

Deze tussenkomsten worden aangerekend op het budget vorming en opleiding voorzien door de collectieve arbeidsovereenkomst van 28 september 1999 betreffende de bijdrage bestemd voor de vorming en opleiding van de arbeiders door de onderneming in de subsector voor het goederenvervoer ten lande voor rekening van derden en de subsector voor goederenbehandeling voor rekening van derden.

4. la location avec chauffeur de véhicules motorisés ou non destinés au transport de marchandises par voie terrestre, véhicules pour lesquels une autorisation de transport n'est pas exigée.

Pour l'application de cette convention collective de travail, les taxis-camionnettes, à savoir les véhicules dont la charge utile est égale ou inférieure à 500 kilogrammes et équipés d'un taximètre, sont considérés comme des véhicules pour lesquels une autorisation de transport n'est pas exigée.

§ 3. Par "sous-secteur de la manutention de choses pour compte de tiers", on entend les employeurs qui ressortissent à la Commission paritaire du transport et qui, en dehors des zones portuaires :

1. effectuent toute manutention de choses pour compte de tiers en vue de leur transport et/ou consécutive au transport, peu importe le mode de transport utilisé;

2. et/ou fournissent les services logistiques en vue du transport de choses pour compte de tiers et/ou faisant suite au transport de choses pour compte de tiers, peu importe le mode de transport utilisé.

§ 4. Par "ouvriers" on entend : les ouvriers et ouvrières.

#### CHAPITRE II. — *Définitions*

Art. 2. Pour l'application de la présente convention, on entend par : "fonds social" : le "Fonds social du transport de marchandises et des activités connexes pour compte de tiers" institué par la convention collective de travail du 19 juillet 1973 instituant un fonds de sécurité d'existence dénommé "Fonds social pour le transport de choses par véhicules automobiles" et fixant ses statuts, rendue obligatoire par arrêté royal du 5 décembre 1973 (*Moniteur belge* du 15 janvier 1974), modifiée par la convention collective de travail du 8 juillet 1993, rendue obligatoire par arrêté royal du 5 avril 1994 (*Moniteur belge* du 16 juin 1994) et modifiée par la convention collective de travail du 15 mai 1997 portant modification de la dénomination du "Fonds social pour le transport de choses par véhicules automobiles" en "Fonds social du transport de marchandises et des activités connexes pour compte de tiers" et en modifiant les statuts, rendue obligatoire par arrêté royal du 25 novembre 1999 (*Moniteur belge* du 28 décembre 1999).

#### CHAPITRE III. — *Intervention dans les frais relatifs à l'obtention du permis C et/ou CE*

Art. 3. Dans le cadre du budget fixé à l'article 6 de cette convention collective de travail, les employeurs, visés à l'article 1<sup>er</sup>, § 2 et § 3, ont droit à une intervention dans les frais relatifs à l'obtention du permis C et/ou CE de leurs ouvriers et ouvrières visés à l'article 1<sup>er</sup>, § 4, qui après l'obtention de leur permis de conduire sont restés occupés durant au moins 6 mois comme chauffeur dans le secteur.

Art. 3bis. Si l'on constate que les frais sont récupérés auprès du travailleur, l'employeur est déchu de son droit à l'intervention.

Art. 3ter. Si le fonds social constate que l'employeur réclame le remboursement des frais de l'obtention du permis de conduire de son travailleur, après avoir reçu le remboursement de l'intervention du fonds social, il est tenu de rembourser l'intervention obtenue du fonds social à celui-ci.

#### CHAPITRE IV. — *Montant de l'intervention*

Art. 4. Le montant de l'intervention visée à l'article 3 de cette convention est déterminé par le conseil d'administration du fonds social.

#### CHAPITRE V. — *Paiement de l'intervention*

Art. 5. Le conseil d'administration du fonds social est chargé de :

1. fixer la procédure d'introduction des demandes de paiement de l'intervention visée à l'article 3 de cette convention;

2. déterminer les modalités de paiement de l'intervention visée à l'article 3 de cette convention.

Art. 6. Le fonds social prend en charge les montants de l'intervention visée à l'article 3 de cette convention.

Ces interventions seront imputées au budget formation et apprentissage prévu par la convention collective du travail du 28 septembre 1999 relative à la cotisation destinée à la formation et à l'apprentissage des ouvriers par l'entreprise dans le sous-secteur du transport de choses par voie terrestre pour compte de tiers et le sous-secteur de la manutention de choses pour compte de tiers.



HOOFDSTUK VI. — *Opheffingsbepaling*

Art. 7. Deze collectieve arbeidsovereenkomst van 13 juni 2005, geregistreerd met nummer 75755/CO/140 betreffende de tussenkomst in de kosten voor het behalen van het rijbewijs C en/of CE van de arbeiders in de subsector van het goederenvervoer ten lande voor rekening van derden en de subsector van de goederenbehandeling voor rekening van derden.

HOOFDSTUK VII. — *Geldigheidsduur*

Art. 8. § 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 juli 2005 en houdt op van kracht te zijn op 30 juni 2007.

§ 2. Zij kan door elk van de contracterende partijen worden opgezegd. Deze opzegging moet minstens drie maanden op voorhand geschieden bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor het vervoer, die zonder verwijl de betrokken partijen in kennis zal stellen. De termijn van drie maanden begint te lopen vanaf de datum van verzending van bovengenoemde aangetekende brief.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 1 juli 2008.

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
Mevr. J. MILQUET

CHAPITRE VI. — *Définition de suppression*

Art. 7. La présente convention collective de travail remplace la convention collective de travail du 13 juin 2005 enregistrée sous le n° 75755/CO/140 relative à l'intervention dans les frais relatifs à l'obtention du permis C et/ou CE des ouvriers dans le sous-secteur du transport de choses par voie terrestre pour compte de tiers et le sous-secteur de la manutention de choses pour compte de tiers.

CHAPITRE VII. — *Durée de validité*

Art. 8. § 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail sort ses effets le 1<sup>er</sup> juillet 2005 et cesse d'être en vigueur le 30 juin 2007.

§ 2. Elle peut être dénoncée par chacune des parties contractantes. Cette dénonciation doit se faire au moins trois mois à l'avance par lettre recommandée adressée au président de la Commission paritaire du transport, qui en avisera sans délai les parties intéressées. Le délai de préavis de trois mois prend cours à la date d'envoi de la lettre recommandée précitée.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> juillet 2008.

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des Chances,  
Mme J. MILQUET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2008 — 3250

[C — 2008/12943]

2 JULI 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 24 oktober 2006, gesloten in het Paritair Subcomité voor het stads- en streekvervoer van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, met betrekking tot het nieuwe reglement van het extrawettelijke rustpensioen van het type "vaste bijdragen" (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor het stads- en streekvervoer van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Op de voordracht van De Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 24 oktober 2006, gesloten in het Paritair Subcomité voor het stads- en streekvervoer van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, met betrekking tot het nieuwe reglement van het extrawettelijke rustpensioen van het type "vaste bijdragen".

**Art. 2.** De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 2 juli 2008.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
Mevr. J. MILQUET

—  
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2008 — 3250

[C — 2008/12943]

2 JUILLET 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 24 octobre 2006, conclue au sein de la Sous-commission paritaire du transport urbain et régional de la Région de Bruxelles-Capitale, relative au nouveau règlement de pension de retraite extralégale de type "contributions définies" (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire du transport urbain et régional de la Région de Bruxelles-Capitale;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 24 octobre 2006, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire du transport urbain et régional de la Région de Bruxelles-Capitale, relative au nouveau règlement de pension de retraite extralégale de type "contributions définies".

**Art. 2.** La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 2 juillet 2008.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des Chances,  
Mme J. MILQUET

—  
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

## Bijlage

**Paritair Subcomité voor het stads- en streekvervoer van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest***Collectieve arbeidsovereenkomst van 24 oktober 2006*

Nieuwe reglement van het extrawettelijke rustpensioen van het type "vaste bijdragen" (Overeenkomst geregistreerd op 12 januari 2007 onder het nummer 81579/CO/328.03)

**Artikel 1. Toepassingsgebied**

De onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgever die onder het Paritair Subcomité voor het stads- en streekvervoer van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest valt, alsook op al haar personeelsleden.

**Art. 2. Voorwerp**

De onderhavige overeenkomst houdt het reglement van de groepsverzekering zoals opgenomen in bijlage ("Reglement van de groepsverzekering nr 5802 van het type - vaste bijdragen - waarop de Maatschappij voor het Intercommunale Vervoer te Brussel (MIVB) ten gunste van haar personeelsleden"), goedgekeurd door de partij.

Dit reglement is verplicht van toepassing op de personeelsleden die vanaf 1 januari 2006 in dienst zijn getreden. De personeelsleden die vóór die datum in dienst zijn getreden kunnen voor de toepassing ervan kiezen.

**Art. 3. Eindbepaling**

De onderhavige overeenkomst breidt de persoonlijke bijdrage (sparen), in voege voor het vóór 1 januari 1995 aangeworven personeel, uit tot het ganse personeel en legt, via het bijgevoegde reglement, de praktische uitvoeringsmodaliteiten vast van het punt 3.5. van de collectieve arbeidsovereenkomst van 24 juni 2005.

**Art. 4. Inwerkingtreding**

Het huidige collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2006 en wordt voor een onbepaalde duur afgesloten.

Elke ondertekenende partij kan de onderhavige overeenkomst opzeggen mits een vooropzeg van drie maanden, betekend aan de andere partij via een per post besteld aangetekend schrijven. De partij op wiens initiatief het onderhavige protocol wordt opgezegd moet de redenen daarvoor opgeven en een nieuwe tekst voorstellen.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 2 juli 2008.

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
Mevr. J. MILQUET

## Annexe

**Sous-commission paritaire du transport urbain et régional de la Région de Bruxelles-Capitale***Convention collective de travail du 24 octobre 2006*

Nouveau règlement de pension de retraite extralégale de type "contributions définies" (Convention enregistrée le 12 janvier 2007 sous le numéro 81579/CO/328.03)

**Article 1<sup>er</sup>. Champ d'application**

La présente convention collective de travail s'applique à l'employeur ressortissant à la Sous-commission paritaire du transport urbain et régional de la Région de Bruxelles-Capitale ainsi qu'à tous les membres de son personnel.

**Art. 2. Objet**

La présente convention a pour objet le règlement de l'assurance de groupe, tel que repris en annexe ("Règlement de l'assurance de groupe n° 5802 de type - contributions définies - souscrite par la Société des Transports intercommunaux de Bruxelles (STIB) en faveur des membres du personnel"), approuvée par les parties.

Ce règlement s'applique obligatoirement aux membres du personnel entrés en service à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2006. Les membres du personnel entrés en service avant cette date peuvent opter pour son application.

**Art. 3. Disposition finale**

La présente convention étend à l'ensemble du personnel la contribution personnelle (épargne) en vigueur pour le personnel engagé avant le 1<sup>er</sup> janvier 1995, et détermine par le règlement ci-annexé les modalités pratiques d'exécution du point 3.5. de la convention collective de travail du 24 juin 2005.

**Art. 4. Entrée en vigueur**

La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2006 et est conclue pour une durée indéterminée.

Chaque partie signataire peut dénoncer la présente convention moyennant un préavis de trois mois notifié à l'autre partie par lettre recommandée à la poste. La partie qui prend l'initiative de dénoncer le présent protocole est tenue d'en préciser les motifs et de formuler une proposition de nouveau texte.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 2 juillet 2008.

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des Chances,  
Mme J. MILQUET

Bijlage 1 bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 24 oktober 2006, gesloten in het Paritair Subcomité voor het stads- en streekvervoer van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, met betrekking tot het nieuwe reglement van het extrawettelijke rustpensioen van het type "vaste bijdragen"

Instelling van een facultatieve persoonlijke bijdrage met aanvullende patronale bijdrage na 11 jaar dienst bovenop het te bereiken doel.

Vanaf 1 januari 2006 werd, conform artikel 3.5 van de collectieve arbeidsovereenkomst 2005-2006, de persoonlijke bijdrage ter financiering van het te bereiken doel afgeschafte voor de personeelsleden die in de periode 1995-2005 werden aangeworven.

Datzelfde artikel voorziet eveneens in de invoering van financiële tegemoetkoming voor de personeelsleden aangeworven voor 1 januari 1995.

In het kader van het niet-discriminatie principe moet er echter in een bredere context gewerkt worden. Daarom werd een specifiek reglement opgesteld dat voor het voltallige personeel de beschikkingen van de persoonlijke bijdrage regelt (Reglement van de Groepsverzekering type "Vaste Bijdragen" - Groep 5802).

Concreet houdt dit het volgende in :

Personeelsleden aangeworven vóór 1 januari 1995

Zij betalen tot nu toe een verplichte persoonlijke bijdrage naar rato van 1 pct. van het referteloon. Deze inhouding staat op de betaalbon onder code 3CFQ. Vanaf 1 januari 2006 wordt deze bijdrage facultatief. Indien zij ervoor kiezen om ZB verder te blijven betalen doet de MIVB eveneens een inspanning en legt er onmiddellijk 0,25 pct. bovenop. Indien zij niet wensen bij te dragen, dan zal de MIVB de sedert 1 januari 2006 betaalde persoonlijke bijdragen terugbetalen.

Personeelsleden aangeworven in de periode 1995 tot en met 23 oktober 2006

Zij kunnen kiezen om vanaf 1 januari 2007 een persoonlijke bijdrage van 1 pct. van het referteloon beginnen te betalen. Als zij deze inspanning doen, dan zal de MIVB voor hen eveneens 0,25 pct. van hetzelfde referteloon bijleggen vanaf moment dat zij 11 dienstjaren zullen tellen.

Personeelsleden aangeworven vanaf 24 oktober 2006

Voor hen is de persoonlijke bijdrage van 1 pct. verplicht vanaf 1 januari 2007. De MIVB zal eveneens op het moment dat zij 11 dienstjaren tellen de bijkomende bijdrage van 0,25 pct. storten.

Het document in bijlage is dus enkel bestemd voor de personeelsleden aangeworven vóór 24 oktober 2006. Indien het personeelslid de persoonlijke bijdrage niet wenst te betalen, vult hij het document van afstand in en zendt het, vóór 30 november 2006, naar HR/Administratie van het Personeel, Guldenvliesgalerij 17, 2e verdieping.

De personeelsleden die op deze datum het document van afstand niet hebben overgemaakt, zullen als aangesloten worden beschouwd. Deze keuze is onomkeerbaar. De bijdragen die in 2006 reeds werden ingehouden, zullen worden terugbetaald aan de personeelsleden die vóór 30 november 2006 uitdrukkelijk afstand hebben genomen van hun aansluiting middels het bijgevoegde document.

Meer inlichtingen kan u bekomen bij Mevr. Marina Leus, Human Resources, telefoon 02-515 37 76 (niet op woensdagnamiddag).

Voorbeelden van de verschillende situaties :

Voorbeelden

A) In dienst vóór 1995

Vroeger : Verplichte betaling van 1 pct. van het referteloon bovenop het bruto (aanvullend sparen)

Nu : Facultatieve betaling

1) Ja	1 januari 2006	<u>1 pct. sparen</u> 0,25 pct. van de werkgever	1 januari 2007 →
2) Neen	1 januari 2006	<u>Terugbetaling 1 pct.</u> 30 november te beslissen	1 januari 2007 →

B) In dienst tussen 1 januari 1995 tot en met 23 oktober 2006

Vroeger : Betaling van persoonlijke bijdragen ter financiering van het te bereiken doel (geen aanvullend sparen en gedeeltelijk persoonlijke financiering)

Nu : Geen persoonlijke bijdragen meer en mogelijkheid tot aanvullend sparen (facultatief)

1) Ja maar < 11 jaar anc.	1 januari 2006	_____	1 januari 2007 → 1 pct. sparen
2) Ja en 11 jaar anc.	1 januari 2006	_____	1 januari 2007 → 1 pct. sparen
3) Neen	1 januari 2006	<u>Nul</u> <u>30/11</u> Te beslissen	1 januari 2007 → Nul

C) In dienst vanaf 24 oktober 2006

1 januari 2006	_____	1 januari 2007 → Verplicht sparen
----------------	-------	-----------------------------------

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 2 juli 2008.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,

Mevr. J. MILQUET

Bijlage 2 bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 24 oktober 2006, gesloten in het Paritair Subcomité voor het stads- en streekvervoer van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, met betrekking tot het nieuwe reglement van het extrawettelijke rustpensioen van het type "vaste bijdragen"

Groepsverzekering voor Aanvullend Pensioen afgesloten bij Ethias

Formulier van afstand voor de persoonlijke bijdrage met aanvullende patronale bijdrage (na 11 jaar dienst)

Personeelsleden aangeworven voor 24 oktober 2006

Mijn gegevens :

Naam en voornaam : .....

Stamnummer : .....

Geboortedatum : ...../...../.....

Dienst en plaats van tewerkstelling : .....

- Ik wens geen persoonlijke bijdrage te betalen in het kader van de Groepsverzekering voor Aanvullend Pensioen.  
- Ik ontvang daarom geen aanvullende patronale bijdrage van 0,25 pct. die zou worden bijgestort vanaf het moment dat ik 11 dienstjaren tel.

- Mijn beslissing om geen persoonlijke bijdrage te betalen is onomkeerbaar.

Datum : ...../...../2006 Handtekening,

Het ingevulde document opsturen naar HR/Administratie, Guldenvliesgalerij 17, 2e verdieping, vóór 30 november 2006.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 2 juli 2008.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
Mevr. J. MILQUET

Bijlage 3 bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 24 oktober 2006, gesloten in het Paritair Subcomité voor het stads- en streekvervoer van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, met betrekking tot het nieuwe reglement van het extrawettelijke rustpensioen van het type "vaste bijdragen"

Groepsverzekeringsreglement nr. 5802 van het type "vaste bijdragen" onderschreven door de Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Brussel (MIVB) ten voordele van de personeelsleden

tussen :

- enerzijds, de Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Brussel (MIVB) te 1050 Brussel, Gulden Vlieslaan 15, hierna aangeduid als "de verzekeringnemer";

en

- anderzijds, Ethias Leven, onderlinge verzekeringsvereniging, toegelaten onder nummer 0662 voor levensverzekeringen, beheer van collectieve pensioenfondsen (koninklijk besluit van 4 en 13 juli 1979, *Belgisch Staatsblad* van 14 juli 1979) en kapitalisatieverrichtingen (koninklijk besluit van 1 september 2004) - RPR 0402.370.252, met maatschappelijke zetel te 4000 Luik, rue des Croisiers 24, hierna aangeduid als "Ethias".

Algemeen :

Het huidige reglement treedt in werking op 1 januari 2006. Dit reglement is een aanvulling van het basisreglement Nr. 807, in uitvoering van de overeenkomsten afgesloten door de collectieve arbeidsovereenkomst van 24 oktober 2006.

Artikel 1. Definities

Voor de toepassing van huidig reglement verstaat men onder :

- Aangeslotene : de werknemer die behoort tot de personeelscategorie waarvoor de verzekeringnemer het pensioenstelsel ingevoerd heeft en die de in artikel 3 bepaalde aansluitingsvoorwaarden vervult ("actieve aangeslotene"), alsook de gewezen werknemer die de actuele of uitgestelde rechten blijft genieten conform huidig reglement ("passieve aangeslotene").

- Afkoopwaarde : 95 pct. van de theoretische afkoopwaarde. Dit percentage stijgt met 1 pct. per jaar tijdens de laatste 5 jaren voorafgaand aan de initiële conventionele datum van pensionering van huidig reglement om 100 pct. te bereiken op het einde van het laatste verzekeringsjaar.

- Arbeider : de loontrekkende werknemer tewerkgesteld in het kader van een arbeidsovereenkomst voor arbeiders.

- Bediende : de loontrekkende werknemer tewerkgesteld in het kader van een arbeidsovereenkomst voor bediende, inbegrepen de werknemers die behoren tot de categorie van de kaderleden met uitzondering van de leden van de directie.

- Begunstigde : de natuurlijke persoon in wiens voordeel de verzekeringsprestatie is bedongen.

- Collectieve pensioentoezegging of pensioenstelsel : de toezegging van een aanvullend pensioen door de verzekeringnemer aan meerdere werknemers en/of hun rechthebbenden.

- Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen of "CBFA" : de openbare instelling die belast wordt te waken over de toepassing van de wetgeving op de verzekeringen.

- Contract "persoonlijke bijdragen" : het contract, ook polis genoemd, dat het gedeelte van de groepsverzekering omvat dat door persoonlijke bijdragen wordt gevoed.

- Contract "werkgeversbijdragen" : het contract, ook polis genoemd, dat het gedeelte van de groepsverzekering omvat dat door werkgeversbijdragen wordt gevoed die niet in het financieringsfonds zijn gestort.

- Conventionele datum van pensionering : de eerste dag van de maand volgend op die waarin de aangeslotene de leeftijd van 65 jaar bereikt. De aangeslotene kan echter de datum van zijn pensionering vervroegen vanaf de leeftijd van 60 jaar.

- Echtgeno(o)t(e) : de persoon die met de aangeslotene gehuwd is.

- Financieringsfonds : het fonds opgericht bij en beheerd door Ethias in het kader van de groepsverzekering. Dit fonds bevat de reserves die geen betrekking hebben op de individuele contracten.
- Jaarlijkse aanpassing : het actualiseren van de verzekerde prestaties bij het begin van elk verzekeringsjaar op basis van de op dat ogenblik geldende gegevens.
- Kapitaal leven : het verzekerd kapitaal op de conventionele datum van pensionering.
- Kapitaal overlijden : het verzekerd kapitaal op het ogenblik van het overlijden.
- Kind : elk kind waarvan de afstamming ten aanzien van de aangeslotene vaststaat overeenkomstig de op het ogenblik van het overlijden van de aangeslotene van kracht zijnde wettelijke bepalingen.
- Leden van de directie : de directieleden en directiekaderleden.
- Persoonlijke bijdragen : de stortingen ten laste van de actieve aangeslotene.
- Premies : de persoonlijke bijdragen en de werkgeversbijdragen die door de verzekeringnemer gestort worden als tegenprestatie van de verbintenissen van Ethias.
- Reductie : de vermindering van de verzekerde prestaties ingevolge het stopzetten van de betaling van de premies.
- Reductiewaarde : de prestatie die verzekerd blijft bij stopzetting van de betaling van de premies.
- Referentiebezoldiging : de bezoldiging die geldt voor de toepassing van huidig reglement. Deze wordt door de verzekeringnemer medegegeerd en is uitgedrukt op basis van voltijdse arbeidsprestaties. Deze wordt beschreven per personeelscategorie in artikel 6.1.
- Theoretische afkoopwaarde of wiskundige reserve : het bedrag opgebouwd bij Ethias door kapitalisatie van de betaalde premies, onder aftrek van de sommen verbruikt voor het risico en de eventuele beheerskosten.
- Toezegging van het type "vaste bijdragen" : de verbintenis tot het betalen van vooraf vastgestelde bijdragen.
- Uittreding : de beëindiging van de arbeidsovereenkomst anders dan door overlijden of werkelijke pensionering.
- Vervroegde pensionering of conventionele uittreding : de werkelijke pensionering die voorafgaat aan de conventionele datum van pensionering. De bepalingen inzake de uittreding die opgenomen zijn in het huidig reglement zijn tevens van toepassing op de vervroegde pensionering.
- Verworven prestaties : de prestaties waarop de aangeslotene aanspraak kan maken overeenkomstig huidig reglement indien hij bij zijn uittreding zijn verworven reserves bij Ethias laat zonder wijziging van de pensioentoezegging.
- Verworven reserves : de reserves waarop de aangeslotene op een bepaald ogenblik recht heeft overeenkomstig huidig reglement.
- Verzekering "uitgesteld kapitaal met tegenverzekering van de reserve" of "FIRST Benefit" : Ethias verbindt er zich toe om het kapitaal te betalen op de conventionele datum van pensionering van het contract, indien de aangeslotene nog in leven is op deze datum. Indien de aangeslotene overlijdt vóór de vastgestelde conventionele datum van pensionering, betaalt Ethias de opgebouwde reserve op datum van het overlijden terug. De berekening gebeurt op basis van een financieel tarief.
- Verzekeringsjaar : het jaar dat aanvangt op 1 januari en op 31 december daaropvolgend eindigt.
- Werkgeversbijdragen : de stortingen ten laste van de verzekeringnemer.
- Wet betreffende de aanvullende pensioenen of "WAP" : de wet van 28 april 2003 betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingsstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid.

- Wettelijk samenwonende partner : de persoon die met de aangeslotene samenleeft, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 23 november 1998 tot invoering van de wettelijke samenwoning.

#### Art. 2. Voorwerp van de groepsverzekering

De verzekeringnemer sluit de groepsverzekering af teneinde voordelen op te bouwen voor zijn personeelsleden die aan de in artikel 3 vastgestelde voorwaarden voldoen.

Als tegenprestatie voor de door de verzekeringnemer gestorte premies verzekert Ethias :

- de betaling van een kapitaal leven in het voordeel van de aangeslotene bij leven van deze laatste op de conventionele datum van pensionering;
- bij overlijden van de aangeslotene vóór de conventionele datum van pensionering, de betaling van een kapitaal overlijden ten voordele van de begunstigten aangeduid in artikel 7.3.

#### Art. 3. Aansluiting bij de groepsverzekering

De groepsverzekering is verplicht van toepassing op alle personeelsleden van de verzekeringnemer met een arbeidsovereenkomst van onbepaalde duur.

De aansluiting gebeurt onmiddellijk voor de hierboven vermelde werknemers van zodra zij de leeftijd van 25 jaar bereiken.

De aansluiting heeft plaats de eerste dag van de maand volgend op of samenvallend met de maand waarin het personeelslid, onafhankelijk van zijn tewerkstellingsgraad, één jaar volledige effectieve dienst heeft vervuld, zonder afbreuk te doen aan de onmiddellijke aansluiting vanaf 25 jaar. Voor de berekening van de effectieve diensten is er rekening gehouden met de opschortingen of eventuele onderbrekingen bij het uitvoeren van het arbeidscontract van de aangeslotene.

De personeelsleden in brugpensioen of in blijvende arbeidsongeschiktheid op de datum van de inwerkingtreding van huidig reglement zijn niet bij huidige groepsverzekering aangesloten; de personeelsleden in tijdelijke arbeidsongeschiktheid zullen echter hun aansluiting op de datum van de werkherhvatting ingaan.

De werknemers die op de datum van het ondertekenen van de bovenvermelde collectieve arbeidsovereenkomst in dienst zijn, kunnen weigeren zich bij huidige groepsverzekering aan te sluiten. Ze moeten dit doen vóór 30 november 2006 door middel van een gedateerd en ondertekend schrijven dat ze naar de verzekeringnemer sturen. Dit opgeven is tegelijk geldig voor het contract persoonlijke bijdragen en voor het contract werkgeversbijdragen. Deze weigering is onherroepelijk en definitief. In dat geval worden de verzekeringnemer en Ethias, ten opzichte van hen, ontslagen en iedere verplichting in het kader van het huidige pensioenstelsel en de eventuele persoonlijke bijdragen onrechtmatig ingehouden vanaf de datum van de inwerkingtreding van huidig reglement zullen terugbetaald worden in de vorm voorgeschreven door de wet.

Ongeacht de bepalingen van toepassing op de passieve aangeslotenen, eindigt de aansluiting :

- op de conventionele datum van pensionering;
- bij vervroegde pensioenering;
- bij overlijden van de aangeslotene vóór de conventionele datum van pensionering;
- bij uitdiensttreding;
- wanneer de aangeslotene niet meer aan de criteria van alinea 1 van huidig artikel voldoet.

#### Art. 4. Verzekerde prestaties

De verzekering wordt afgesloten door de onderschrijving van een contract van het type "First Benefit".

De bedragen van de verzekerde prestaties worden bepaald in functie van het bedrag van de gestorte premies en van de gehanteerde basiselementen van het tarief op het ogenblik van het afsluiten van de verzekering of op het ogenblik van de jaarlijkse aanpassing van de verzekering.

#### Art. 5. Individuele contracten

Voor elke aangeslotene maken de verzekerde prestaties het voorwerp uit van de volgende individuele contracten :

- een "contract persoonlijke bijdragen" dat de verzekering "First Benefit" voedt en dat de prestaties overeenstemmend met de persoonlijke bijdragen van de aangeslotene verzekert;
- een "contract werkgeversbijdragen" dat de verzekering "First Benefit" voedt en dat de prestaties overeenstemmend met de werkgeversbijdragen verzekert.

Deze contracten worden afgesloten door de verzekeringnemer op het hoofd van de aangeslotene.

Voor de aangeslotenen aangenomen vóór 1 januari 2005, de gevoede "contracten persoonlijke bijdragen" tot 31 december 2005, vormen, vanaf 1 januari 2006, de in het huidige reglement gedefinieerde "contracten persoonlijke bijdragen".

#### Art. 6. Premies

##### 6.1. Vaststelling van de premies van de groepsverzekering

De individuele groepsverzekeringscontracten worden afgesloten middels betaling :

- van een persoonlijke bijdrage van de aangeslotene die overeen met 1 pct. van de referentiebezoldiging stemt. Voor de aangeslotenen die deeltijds tewerkgesteld zijn, wordt de aldus bepaalde persoonlijke bijdrage proportioneel verminderd in functie van de tewerkstellingsgraad.

De persoonlijke bijdrage wordt zonder aftrekken van toeslagen voor beheerskosten op het contract persoonlijke bijdragen gestort. De verzekeringnemer schiet de persoonlijke bijdragen voor en houdt ze maandelijks in op de bezoldiging van de aangeslotene.

- van een werkgeversbijdrage van de verzekeringnemer voor zover de aangeslotene tenminste 11 dienstjaar op datum van de jaarlijkse aanpassing van de contract telt, ongeacht de tewerkstellingsgraad. De werkgeversbijdrage stemt overeen met 0,253 pct. van de referentiebezoldiging.

Voor de aangeslotenen die deeltijds tewerkgesteld zijn, wordt de aldus bepaalde persoonlijke bijdrage proportioneel verminderd in functie van de tewerkstellingsgraad.

Deze werkgeversbijdrage wordt na aftrekken van toeslagen voor beheerskosten op het contract werkgeversbijdragen gebracht. Op vraag van de verzekeringnemer kan de werkgeversbijdrage geheel of gedeeltelijk uit het financieringsfonds opgenomen worden.

De "referentiebezoldiging" van de arbeiders komt overeen met de som van de volgende elementen :

- maandelijks brutosalaris volgens barema vastgelegd  $\times 12$ ;
- vaste bijdrage van 13de maand;
- speciale premie van de sociale programmering;
- volgende premies waarvan de belanghebbende geniet :
- maandelijks premie voor het slagen van het examen  $\times 13$ ;
- maandelijks premie van "in functie zijn"  $\times 12$  (voor zover de belanghebbende er één jaar zonder onderbreking heeft van genoten vóór zijn vertrek);
- maandelijks schadeloosheidspremie  $\times 12$ ;
- maandelijks premie van monitor  $\times 12$ .

De "referentiebezoldiging" van de bedienden komt overeen met de som van de volgende elementen :

- maandelijks brutobezoldiging  $\times 13$ ;
- speciale premie van de sociale programmering;
- volgende premies waarvan de belanghebbende geniet :
- maandelijks premie voor het slagen van het examen  $\times 13$ ;
- maandelijks premie van "in functie zijn"  $\times 13$  (voor zover de belanghebbende er één jaar zonder onderbreking er heeft van genoten vóór zijn vertrek);
- maandelijks schadeloosheidspremie  $\times 12$  (opzichter, chef en onderchef van de electriciteit, mekaniker van het atelier);
- maandelijks premie van instructeur/monitor  $\times 12$ ;
- maandelijks verdienstepremie  $\times 12$ .

De "referentiebezoldiging" van de leden van de directie komt overeen met de som van de volgende elementen :

- maandelijks brutobezoldiging  $\times 13$ ;
- speciale premie van de sociale programmering;
- maandelijks premie van "in functie zijn"  $\times 13$  waarvan de belanghebbende geniet.

Wanneer een aansluiting plaatsvindt in de loop van het verzekeringsjaar, zal de premie pro rata temporis verschuldigd zijn voor de periode begrepen tussen de aansluitingsdatum en het begin van het volgende verzekeringsjaar.

## 6.2. Betalingsmodaliteiten van de premies van de groepsverzekering

De premies worden maandelijks achteraf gestort door de verzekeringnemer. De gevolgen van de niet betaling worden bepaald in artikel 19.

De periodes voor dewelke de aangeslotene van de verzekeringnemer geen bezoldiging ontvangt geven geen aanleiding tot premiebetaling.

De persoonlijke bijdragen toepasbaar voor de personeelsleden in dienst getreden na 31 december 1994, zullen alleen vanaf 1 juli 2006 effectief zijn.

Bijzondere bepalingen betreffende de betalingsmodaliteiten van de premies zijn ook vastgesteld in de 5de alinea van artikel 3 en in artikel 24.

## 6.3. Stortingen in het financieringsfonds

Indien het verschil tussen het bedrag van de rendementswaarborg waarvan sprake in artikel 8.1.2. en de verworven reserves positief is, zal de verzekeringnemer een bijkomende werkgeversbijdrage storten in het financieringsfonds teneinde dit verschil te compenseren. De werking van het financieringsfonds is beschreven in artikel 13.

## 6.4. Onderfinanciering

Bij onderfinanciering, zoals omschreven in artikel 49 en volgende van het koninklijk besluit van 14 november 2003 betreffende de levensverzekeringsactiviteit, verwittigt Ethias de verzekeringnemer van zodra de ontoereikendheid wordt vastgesteld. Indien een voldoende financiering binnen een termijn van zes maanden vanaf de bovengenoemde verwittiging uitblijft, wordt de groepsverzekering evenredig gereduceerd. In voorkomend geval worden de reserves naar de individuele contracten overgedragen. De reserves van het financieringsfonds worden verdeeld en overgedragen naar de individuele contracten werkgeversbijdragen overeenkomstig de bepalingen van artikel 50 van het voornoemde koninklijk besluit.

## Art. 7. Uitkering van de verzekerde prestaties

### 7.1. Voorafgaande formaliteiten

Zodra Ethias alle nodige bewijsstukken ontvangen heeft om de identiteit van de begunstigden vast te stellen en te verifiëren, worden de verzekerde prestaties tegen kwijting uitbetaald. Deze bewijsstukken zijn onder andere :

- bij leven van de aangeslotene :
- een levensbewijs en een uittreksel uit de geboorteakte van de aangeslotene;
- bij overlijden van de aangeslotene :
- een uittreksel uit de overlijdensakte van de aangeslotene;
- een levensbewijs en een uittreksel uit de geboorteakte van de begunstigde(n);
- een medisch of officieel attest dat de oorzaak van overlijden opgeeft en de omstandigheden waarin dit zich heeft voorgedaan;
- in alle gevallen :
- een gedateerde en door de aangeslotene bij leven of door elkeen van de begunstigden bij overlijden - of hun wettelijke vertegenwoordigers - ondertekende kwijting voor het gedeelte van de prestaties dat hen toekomt. Deze kwijting geeft ondermeer de gekozen uitkeringswijze op;
- in voorkomend geval, een officieel attest dat de wettelijke samenwoning bewijst.

### 7.2. Bij leven van de aangeslotene

Wanneer de aangeslotene in leven is op de conventionele datum van pensionering, zal hem het kapitaal leven worden uitgekeerd, hetzij onder de vorm van een kapitaal, hetzij onder de vorm van een rente

(zie artikel 7.4.).

### 7.3. Bij overlijden van de aangeslotene

Wanneer de aangeslotene overlijdt vóór de conventionele datum van pensionering, zal het kapitaal overlijden uitgekeerd worden aan de hierna aangeduide begunstigden, hetzij onder de vorm van een kapitaal, hetzij onder de vorm van een rente (zie artikel 7.4.).

- Begunstigden bij overlijden

De begunstigden bij voorrang zijn :

1. de echtgeno(o)t(e) of de wettelijk samenwonende partner van de aangeslotene op het ogenblik van overlijden. De verzekerde prestaties worden echter niet toegekend aan de uit de echt of van tafel en bed gescheiden echtgeno(o)t(e) of de echtgeno(o)t(e) die in een hangende procedure van echtscheiding of scheiding van tafel en bed zit, noch aan de wettelijk samenwonende partner indien de wettelijke samenwoning officieel beëindigd werd of indien zulke procedure lopende is;
2. bij ontstentenis, de kinderen van de aangeslotene, elk voor een gelijk deel of hun afstammelingen door indeplaatsstelling;
3. bij ontstentenis, de door de aangeslotene met naam aangeduide personen, waarbij elk het door de aangeslotene vastgestelde deel ontvangt. De aanduiding van de begunstigden en de verdeling van de verzekerde prestaties zullen slechts geldig zijn indien deze werden gedaan ten voordele van de met naam aangeduide personen, in een gedateerd en door de aangeslotene en Ethias ondertekend bijvoegsel. Bij gebrek aan verdeling van de prestaties, zullen deze in gelijke delen verdeeld worden;
4. bij ontstentenis, de moeder en vader van de aangeslotene, elk voor een gelijk deel of bij ontstentenis van één van beide, de overlevende;
5. bij ontstentenis, de broers en zussen van de aangeslotene, elk voor een gelijk deel of hun afstammelingen door indeplaatsstelling;

6. bij ontstentenis, de erfgenamen van de aangeslotene, met uitsluiting van de Staat.

Bij overlijden van de aangeslotene en een begunstigde, zonder dat het mogelijk is de volgorde van de overlijdens vast te stellen, zal de aangeslotene verondersteld worden de begunstigde overleefd te hebben en zal de waarborg overlijden deze zijn welke voorzien is voor de plaatsvervangende begunstigde.

Bij ontstentenis van een begunstigde, zal het kapitaal overlijden in het financieringsfonds gestort worden.

De aangeslotene die met naam personen heeft aangeduid (punt 3) moet dit doen door middel van een aangetekend schrijven waarvan Ethias de ontvangst zal bevestigen.

- Uitgesloten risico's

De verzekering geldt overal ter wereld maar dekt niet :

- de zelfmoord van de aangeslotene minder dan één jaar na de datum van inwerkingtreding van de overeenkomst;

- het overlijden van de aangeslotene, veroorzaakt door een opzettelijke daad van de begunstigde, of op zijn aansporing, behalve in wettelijk toegestaan gevallen (euthanasie);

- het overlijden van de aangeslotene ten gevolge van de tenuitvoerlegging van een gerechtelijke veroordeling in hoofdstraf;

- het overlijden dat als onmiddellijke en rechtstreekse oorzaak een opzettelijke misdaad of een opzettelijk misdrijf heeft waarvan de aangeslotene de dader of mededader is en waarvan hij de gevolgen had kunnen voorzien;

- het overlijden ingevolge een ongeval overkomen aan boord van een luchtvaarttoestel gebruikt ter gelegenheid van wedstrijden, exhibities, snelheidsproeven, raids, oefenvluchten, recordvluchten of recordpogingen, alsmede gedurende elke proefvlucht of aan boord van een prototypetoestel;

- het overlijden ingevolge het uitoefenen van een luchtsport, alsook een elasticsprong;

- het overlijden dat rechtstreeks of onrechtstreeks het gevolg is van opstanden, burgerlijke onlusten, daden van collectieve geweldpleging met politieke, ideologische of sociale achtergrond, al dan niet vergezeld van opstandigheid tegen de Overheid of alle ingestelde machten. Ethias zal echter wel de volgende gevallen dekken :

- wanneer de aangeslotene zich in staat van wettige zelfverdediging bevindt;

- wanneer de aangeslotene, onafhankelijk van zijn wil, verwickeld is in opstanden of daden van collectieve geweldpleging zoals hierboven omschreven en niet actief en vrijwillig aan deze gebeurtenissen deelneemt;

- wanneer de aangeslotene in België of in de aangrenzende gebieden tussenkomt als lid van de door de Overheid ingestelde ordehandhavingstroepen;

- het overlijden veroorzaakt door een oorlogsgebeurtenis. Indien de aangeslotene zich in een land bevindt waar een gewapend conflict tijdens zijn verblijf uitbarst, is het overlijdensrisico verzekerd voor zover de aangeslotene niet op een actieve wijze aan de vijandelijkheden heeft deelgenomen. Indien de aangeslotene zich naar een land begeeft waarin een gewapend conflict bestaat, is het overlijden niet verzekerd, tenzij Ethias op voorhand haar akkoord gegeven heeft en voor zover de aangeslotene niet op een actieve wijze aan de vijandelijkheden deelneemt.

#### 7.4. Uitkeringswijze : kapitaal of rente

De keuze van de uitkering (kapitaal of rente) behoort aan de begunstigden van de prestatie toe. Ethias licht de begunstigden binnen de wettelijke termijnen over hun recht op omzetting in. De omzetting van een kapitaal in een rente zal gebeuren, overeenkomstig de tarieven neergelegd door Ethias bij de CBFA, zonder dat deze omzetting echter mag leiden tot een rentebedrag dat lager is dan het bedrag verkregen in toepassing van de door de Koning vastgestelde berekeningsmodaliteiten en bepaald in artikel 19, § 1 van het koninklijk besluit van 14 november 2003 tot uitvoering van de WAP.

De begunstigden van de prestatie maken hun keuze aan Ethias bekend middels een gedateerd en ondertekend schrijven. Bij gebrek aan dergelijke kennisgeving binnen een maand te rekenen vanaf het openvallen van het recht op de prestatie, zullen ze verondersteld worden te hebben gekozen voor de uitkering onder de vorm van een kapitaal.

Wanneer geopteerd werd voor de uitkering in renten zullen deze voorafgaandelijk in maandelijkse delen betaalbaar zijn, de eerste van elke maand en zullen ze niet meer verschuldigd zijn vanaf de maand volgend op het overlijden van de rentegenieter.

Wanneer het jaarlijks bedrag van de rente bij de aanvang gelijk is of minder bedraagt dan het minimumbedrag bepaald in de WAP, wordt de prestatie onder de vorm van een kapitaal uitbetaald.

#### 7.5. Ontoereikendheid van de opgebouwde voordelen

Indien bij de uitkering van de prestaties blijkt dat de voordelen gevormd op de contracten lager zijn dan de prestaties bepaald in dit reglement of dan de verworven rechten, zal het verschil eerst uit het financieringsfonds worden opgenomen, en bij ontoereikendheid van het fonds, ten laste worden gelegd van de verzekeringnemer.

#### Art. 8. Rechten van de aangeslotenen op de individuele contracten

##### 8.1. Verworven rechten

##### 8.1.1. Verworven reserves en prestaties

De aangeslotene kan aanspraak maken op de verworven reserves en prestaties.

- De aangeslotene kan aanspraak maken op zijn verworven reserves op het ogenblik van zijn uittreding of wanneer hij de aansluitingsvoorwaarden niet langer vervult.

De verworven reserves zijn gelijk aan de reserves die opgebouwd dienen te worden conform de uitvoeringsbesluiten van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen.

Voor de toepassing van huidig reglement zijn de "verworven reserves" gelijk aan de som van de wiskundige reserves van de contracten persoonlijke bijdragen en werkgeversbijdragen, verhoogd met de daarop betrekking hebbende toegekende winstdeelname.

- De aangeslotene kan aanspraak maken op de verworven prestaties op de conventionele datum van pensionering.

Voor de toepassing van huidig reglement, zijn de "verworven prestaties" gelijk aan de som van de reductiewaarden van de contracten persoonlijke bijdragen en werkgeversbijdragen, verhoogd met de daarop betrekking hebbende toegekende winstdeelname.



### 8.1.2. Rendementswaarborg

De aangeslotene heeft, op het ogenblik van de uittreding, conventionele of vervroegde pensionering of in geval van opheffing van de groepsverzekering, recht op het gedeelte van zijn persoonlijke bijdrage dat niet verbruikt werd voor de dekking van het risico overlijden en invaliditeit vóór de pensionering, gekapitaliseerd aan de rentevoet bedoeld in artikel 24, § 1 van de WAP.

De aangeslotene heeft op het ogenblik van de uittreding, de conventionele of vervroegde pensionering of in geval van opheffing van de groepsverzekering, recht op het gedeelte van de werkgeversbijdrage dat niet gebruikt werd voor de dekking van het risico overlijden en invaliditeit vóór de conventionele of vervroegde pensionering en voor de kosten beperkt tot 5 pct. van de stortingen, gekapitaliseerd aan de rentevoet bedoeld in artikel 24, § 2 van de WAP.

### 8.2. Afkoop

De actieve aangeslotene kan het recht op afkoop van zijn reserves enkel uitoefenen op het ogenblik waarop hij de leeftijd van 60 jaar heeft bereikt.

Onder voorbehoud van artikel 22, wordt de afkoop door de actieve aangeslotene in een gedateerd en ondertekend schrijven aangevraagd. Het recht op afkoop bestaat van zodra de theoretische afkoopwaarde positief is. De aangeslotene mag echter niet zijn contracten afkopen zolang hij in dienst bij de verzekeringnemer is.

### 8.3. Reductie

Bij stopzetting van de premiebetaling wordt het contract gereduceerd. De reductie heeft uitwerking na het verstrijken van de termijn voorzien in artikel 19. Het recht op reductie ontstaat van zodra de theoretische afkoopwaarde positief is. De datum die in aanmerking wordt genomen voor de berekening van de reductiewaarde is de vervaldag die volgt op de aanvraag of, indien er onbetaalde premies zijn, de vervaldag van de eerste onbetaalde premie of het eerste onbetaalde gedeelte van de premie. De reductie gebeurt door de omzetting van het gereduceerde contract in zijn combinatie van het ogenblik.

### 8.4. Voorschotten en leningen

De voorschotten op prestaties, de in pandgevingen van pensioenrechten voor het waarborgen van een lening en de toewijzing van de afkoopwaarde aan de wedersamenstelling van een hypothecair krediet mogen enkel worden toegestaan om de aangeslotene toe te laten in België gelegen onroerende goederen die belastbare inkomsten opbrengsten te verwerven, te bouwen, te verbeteren, te herstellen of te verbouwen. Die voorschotten en leningen moeten worden terugbetaald, zodra die goederen uit het vermogen van de aangeslotene verdwijnen. Deze verrichtingen dienen opgenomen te worden in een bijvoegsel dat ondertekend is door alle betrokken partijen. Het bedrag van het voorschot is beperkt tot het uitkeerbaar bedrag van de afkoopwaarde.

### Art. 9. Medische formaliteiten

De aansluiting bij huidig pensioenstelsel gebeurt zonder voorafgaande medische formaliteiten. De op het ogenblik van de aansluiting bestaande aandoeningen worden gedekt.

### Art. 10. Mede te delen inlichtingen

De verzekeringnemer is verplicht alle inlichtingen die noodzakelijk zijn voor het beheer en de toepassing van de groepsverzekering aan Ethias mede te delen. De verzekeringnemer bezorgt aan de aangeslotene die erom vraagt de tekst van het reglement. De verzekeringnemer bezorgt aan de aangeslotene eveneens de contracten die op zijn hoofd werden afgesloten.

Bij het begin van elk verzekeringsjaar deelt de verzekeringnemer aan Ethias alle wijzigingen mee in de inlichtingen die bij de aansluiting waren verstrekt, en de data waarop deze zich hebben voorgedaan.

De verzekeringnemer is verplicht om Ethias schriftelijk op de hoogte te brengen van elke adreswijziging. De kennisgeving door Ethias aan de aangeslotene of de verzekeringnemer is geldig indien deze gedaan werd op het laatste aan Ethias medegedeelde adres.

Bij de jaarlijkse aanpassingen, bezorgt Ethias aan de aangeslotene een pensioenfiche die tenminste volgende gegevens bevat :

- het bedrag van de verworven reserves en prestaties;
- de variabele elementen die in aanmerking werden genomen voor de berekening van de verworven reserves en prestaties;
- het bedrag van de verworven reserves van het vorige jaar.

Dezelfde inlichtingen zullen opgenomen worden in een document dat bestemd is voor de verzekeringnemer.

Om de vijf jaar deelt Ethias aan alle aangeslotenen die ouder zijn dan 45 jaar het bedrag van de te verwachten rente bij pensionering mee, zonder aftrek van de belastingen.

### Art. 11. Berekeningswijze

Bij de aansluiting voert Ethias de berekeningen uit op basis van de toestand van kracht op dat ogenblik.

Bij het begin van elk verzekeringsjaar gaat Ethias over tot de jaarlijkse aanpassing van de verzekering. Daartoe voert ze de berekeningen uit op basis van de toestand zoals die volgt uit de inlichtingen die haar medegedeeld werden door de verzekeringnemer.

Bij conventionele of vervroegde pensionering, uittreding of overlijden van de aangeslotene en voor zover deze laatste op dat ogenblik nog effectief in dienst is bij de verzekeringnemer, zal Ethias overgaan tot een regularisatie om rekening te houden met eventuele wijzigingen die zich hebben voorgedaan sedert de laatste jaarlijkse aanpassing of sedert de aansluiting indien deze recenter is. De verzekeringnemer zal ofwel onmiddellijk de premies storten die nog niet zouden betaald zijn geweest, alsook de eventuele regularisatiepremie ofwel stort Ethias het eventueel premieoverschot terug.

Indien de aangeslotene zijn conventionele datum van pensionering vervroegt vanaf de leeftijd van 60 jaar, zal hij recht hebben op het bedrag van zijn verworven reserve op het ogenblik van de uittreding.

### Art. 12. Winstdeelname

Aan de individuele verzekeringscontracten en het financieringsfonds bepaald in dit reglement wordt elk jaar winstdeelname toegekend door Ethias op basis van de verdelingsplan neergelegde bij de CBFA.

De aan de kapitaalverzekeringen toegekende winstdeelname verhoogt de kapitalen waarop ze betrekking hebben.

De winstdeelname wordt tegelijkertijd en volgens dezelfde regels uitgekeerd als deze voorzien voor de uitkering van de prestaties waarop ze betrekking hebben.

Het gedeelte van de winstdeelname leven, toegekend op 1 januari van het jaar waarin de pensioenfiche opgesteld is, wordt op deze fiche vermeld onder voorbehoud van zijn goedkeuring door de algemene vergadering van Ethias.

## Art. 13. Financieringsfonds

### 13.1. Stortingen aan het fonds

Het financieringsfonds wordt gestijft door :

- de niet-toegekende kapitalen en winstdeelname;
- de intresten toegekend door Ethias;
- de eventuele stortingen van de verzekeringnemer.

### 13.2. Bestemming van het fonds

Het financieringsfonds heeft als doel de eventuele ontoereikendheid te compenseren van de voordelen gevormd op de individuele contracten ten opzichte van de door dit reglement gewaarborgde prestaties.

Op elk ogenblik kunnen andere doelstellingen aan het financieringsfonds worden toegekend middels een bijvoegsel aan het reglement. In dit geval zal de stijving van het fonds dientengevolge worden aangepast.

### 13.3. Rendement van het fonds

Aan het financieringsfonds is een technische rentevoet verbonden, eventueel vermeerderd met een bijkomend rendement dat door Ethias wordt vastgesteld op basis van de ontvangstoverschotten gerealiseerd in de loop van het voorbije jaar.

### 13.4. Vereffening van het fonds

Indien de groepsverzekering vereffend wordt, zonder dat er sprake is van afkoop door de verzekeringnemer met het oog op een overdracht, krijgen de reserves van het financieringsfonds de bestemming zoals bepaald in artikel 20.2. De tegoeden van het financieringsfonds kunnen nooit terugkeren naar het patrimonium van de verzekeringnemer.

## Art. 14. Tarieven

De toegepaste tarieven zijn de door Ethias bij de CBFA neergelegde groepsverzekeringstarieven.

Bij wijziging van de tarieven, zal elke nieuwe aansluiting, elke verhoging van de verzekerde prestaties die een gevolg is van een verhoging van de bestaande jaarpremies, elke nieuwe premie en elke omzetting in renten berekend worden met behulp van het nieuwe tarief.

In geval van wijziging van de technische rentevoet die aan het financieringsfonds werd toegekend, zal de nieuwe rentevoet onmiddellijk toegepast worden op het geheel van de reserves van het financieringsfonds.

Bij wijziging van de wetgeving betreffende de levensverzekeringsactiviteit, zullen de groepsverzekeringstarieven van Ethias dienovereenkomstig aangepast worden.

## Art. 15. Toepasselijke bepalingen

Naast de wettelijke bepalingen, worden de rechten en verplichtingen van de groepsverzekering bepaald door dit reglement waarin de algemeen voorwaarden van de groepsverzekering van Ethias inbegrepen zijn.

Een pensioenfiche wordt aan elke aangeslotene gegeven. Deze bevat in voorkomend geval de individuele contracten, ook polis genaamd, van de aangeslotene.

Het afsluiten van de groepsverzekering betekent de instemming met de statuten van Ethias. De verzekeringnemer erkent een exemplaar van die statuten te hebben ontvangen.

## Art. 16. Wijziging of opheffing van de pensioentoezegging

Zonder afbreuk te doen aan de toepasselijke wettelijke en reglementaire bepalingen kan dit reglement op elk ogenblik worden gewijzigd door middel van een bijvoegsel. Elke wijziging moet echter bij collectieve arbeidsovereenkomst gesloten worden omdat de huidige pensioentoezegging in een collectieve arbeidsovereenkomst werd opgenomen.

De toename van de verzekerde prestaties wordt geregeld door de bepalingen die van kracht zijn op het ogenblik van de jaarlijkse aanpassing.

Elke vermindering of opheffing van de collectieve pensioentoezegging wordt door de sociale wetgeving en de bepalingen van huidig reglement geregeld. De vermindering of opheffing van huidige collectieve pensioentoezegging is slechts geldig in de volgende gevallen :

- invoering van nieuwe wettelijke bepalingen, CBFA-richtlijnen, andere maatregelen of feitelijke omstandigheden die rechtstreeks of onrechtstreeks tot een meerkost van de collectieve pensioentoezegging leiden;
- basiswijzigingen in de sociale zekerheidswetgeving waarop de collectieve pensioentoezegging een aanvulling vormt;
- interne of externe economische ontwikkelingen die het evenwicht van de onderneming bedreigen;
- afsluiten van een nieuwe collectieve pensioentoezegging die op zijn minst dezelfde, en zelfs meer, voordelen voorziet dan huidige collectieve pensioentoezegging.

De beslissing tot vermindering of opheffing van huidige collectieve pensioentoezegging wordt onmiddellijk aan de aangeslotenen door de verzekeringnemer medegedeeld.

De wijziging in het pensioenstelsel mag in geen geval leiden tot een vermindering van de verworven prestaties en reserves voor de verlopen jaren.

## Art. 17. Fiscaliteit

### 17.1. Fiscale voordelen betreffende de premies van de groepsverzekering

De werkgeversbijdragen vormen aftrekbare bedrijfskosten - of, indien de verzekeringnemer onderworpen is aan de rechtspersonenbelasting, niet-belastbare sommen - en de persoonlijke bijdragen geven aanleiding tot belastingvermindering binnen de grenzen en onder de door de wet gestelde voorwaarden, en meer bepaald de volgende :

1. de voorschotten op prestaties, in pandgevingen van pensioenrechten voor het waarborgen van een lening en de toewijzing van de afkoopwaarde aan de wedersamenstelling van een hypothecair krediet mogen enkel worden toegestaan om de aangeslotene toe te laten in België gelegen onroerende goederen die belastbare inkomsten opbrengen, te verwerven, te bouwen, te verbeteren, te herstellen of te verbouwen. Die voorschotten en leningen moeten worden terugbetaald, zodra die goederen uit het vermogen van de aangeslotene verdwijnen;

2. het bedrag, uitgedrukt in jaarlijkse rente van :

- de door dit reglement verzekerde prestaties bij pensionering, winstdeelname inbegrepen;
- de wettelijke prestaties bij de pensionering;
- de overige bovenwettelijke prestaties van dezelfde aard waarop de aangeslotene recht zal hebben, met als enige uitzondering deze welke het voorwerp uitmaken van een individueel levensverzekeringscontract ten persoonlijke titel afgesloten,

mag niet meer bedragen dan 80 pct. van de laatste normale bruto jaarbezoldiging en moet rekening houden met een normale duur van de beroepsactiviteit.

17.2. Taksen en bijdragen op de premies

Overeenkomstig artikel 176, 6° van het wetboek met zegel gelijkgestelde taksen en onder voorbehoud van mogelijke wetswijzigingen, is de verzekeringnemer vrijgesteld van de jaarlijkse taks op de verzekeringscontracten.

De bijzondere sociale zekerheidsbijdrage op de werkgeversbijdragen is ten laste van de verzekeringnemer. Deze wordt toegepast, aangegeven en betaald door de verzekeringnemer zelf.

Alle supplementen zoals taksen en bijdragen die op het contract van toepassing zijn of zouden zijn, zijn verschuldigd volgens de bepalingen van de wetgeving die ze invoert.

17.3. Belastingen en bijdragen op de prestaties

De belastingen, voorheffingen, rechten, taksen of diverse bijdragen verschuldigd op de kapitalen, renten en winstdeelname zijn, door het feit van hun uitkering, ten laste van de begunstigen.

Alle nieuwe belastingen, rechten, taksen en diverse bijdragen zullen verschuldigd zijn volgens de bepalingen van de wetgeving die ze invoert.

Art. 18. Uittreding

Bij de uittreding, zullen de contracten afgesloten op het hoofd van de aangeslotene, premievrij gemaakt en in stand gehouden worden in hun oorspronkelijke combinatie ten belope van de dientengevolge verminderde kapitalen.

Indien bij de uittreding de verworven reserve niet volledig gedekt is door de op de individuele contracten opgebouwde reserves, zullen de ontbrekende reserves op de contracten aangezuiverd moeten worden. Deze aanzuivering zal uitgevoerd worden door middel van een opname uit het financieringsfonds of, in geval van ontoereikendheid van deze laatste, door middel van een storting door de verzekeringnemer.

18.1. Keuze van de aangeslotene

Bij zijn uittreding beschikt de aangeslotene over de volgende mogelijkheden :

1. zijn verworven reserves, geactualiseerd op de werkelijke transferdatum en rekening houdend met de tarifaire inventarisgrondslagen van Ethias, overdragen naar de pensioeninstelling van de nieuwe werkgever met wie hij een arbeidsovereenkomst heeft gesloten, op voorwaarde dat hij wordt aangesloten bij de pensioentoezegging van die werkgever;

2. zijn verworven reserves, geactualiseerd op de werkelijke transferdatum en rekening houdend met de tarifaire inventarisgrondslagen van Ethias, overdragen naar een pensioeninstelling die de totale winst onder de aangeslotenen in verhouding tot hun reserves verdeelt en de kosten beperkt volgens de door de Koning vastgestelde regels;

3. zijn verworven reserves bij Ethias laten zonder wijziging van de pensioentoezegging of deze onder te brengen in de onthaalstructuur indien deze voorzien werd door de verzekeringnemer.

Deze onthaalstructuur is opgericht conform de wettelijke bepalingen inzake de aanvullende pensioenen. Ze is bestemd tot het opvangen van :

- de door elke aangeslotene bij een andere pensioeninstelling verworven reserves ingevolge een beroepsactiviteit voorafgaand aan huidige indiensttreding;
- de reserves van de aangeslotene bij hun uittreding.

De werking van de onthaalstructuur wordt beheerst door een bijzonder reglement, dat bij reglement groepsverzekering NR 807 wordt gevoegd (bijlage VII).

18.2. Procedure

De verschillende hierboven beschreven oplossingen worden opgenomen in een document dat opgemaakt wordt door Ethias en dat door tussenkomst van de verzekeringnemer aan de aangeslotene wordt overgemaakt overeenkomstig de volgende modaliteiten :

- Ten laatste binnen de dertig dagen volgend op de uittreding, stelt de verzekeringnemer Ethias hiervan in kennis.
- Ten laatste binnen de dertig dagen volgend op deze mededeling, deelt Ethias aan de verzekeringnemer de verworven prestaties en reserves mede, alsmede het document dat de verschillende mogelijke oplossingen beschrijft. De verzekeringnemer brengt de aangeslotene hiervan onmiddellijk op de hoogte.

- Vanaf dit ogenblik beschikt de aangeslotene over een termijn van dertig dagen om de verzekeringnemer in te lichten over zijn keuze middels een gedateerd en ondertekend schrijven.

- Binnen de twee weken daaropvolgend, deelt de verzekeringnemer de keuze van de aangeslotene mede aan Ethias, die dan over een termijn van één maand beschikt om de gekozen oplossing toe te passen. Indien de aangeslotene gekozen heeft voor de overdracht naar een andere pensioeninstelling en Ethias deze overdracht niet uitvoert binnen de voornoemde termijn van één maand, zullen de verworven reserves, geactualiseerd op het einde van deze termijn, verhoogd worden met de wettelijke intresten voor de periode die ingaat bij het verstrijken van de termijn van één maand tot de datum van de werkelijke storting. Deze wettelijke intresten zijn ten laste van Ethias.

De keuze van de aangeslotene rechtstreeks kenbaar gemaakt aan Ethias zal dezelfde waarde hebben als deze kenbaar gemaakt aan de verzekeringnemer.

Indien de aangeslotene nagelaten heeft zijn keuze geldig mede te delen aan Ethias binnen de voornoemde termijn, wordt hij verondersteld gekozen te hebben, bij de beëindiging van zijn arbeidscontract, voor de instandhouding van de verzekering zonder enige verdere premiebetaling. De aangeslotene kan echter te allen tijde vragen om zijn reserves over te dragen.

Als de verzekeringnemer het beheer van zijn onthaalstructuur niet heeft toevertrouwd aan Ethias, zullen de documenten die opgemaakt worden door Ethias conform de maatregelen van het huidige artikel de bedragen niet vermelden van de te verwachten prestaties van deze structuur.

**Art. 19. Niet-betaling van de premies**

Bij niet-betaling van de premies binnen de maand na hun vervaldag, zal Ethias een aanmaning sturen naar de verzekeringnemer per eenvoudig schrijven.

Indien er geen regeling is binnen de maand volgend op het versturen van de aanmaning, zal Ethias een ingebrekestelling sturen naar de verzekeringnemer per aangetekend schrijven. Elke schriftelijke mededeling van de verzekeringnemer aan Ethias om de premies niet meer te betalen of om de afkoop te vragen, ontslaat Ethias van het versturen van een ingebrekestelling per aangetekend schrijven.

In elk geval zal Ethias de aangeslotenen per eenvoudig schrijven op de hoogte brengen van de niet-betaling van de premies binnen drie maanden na hun vervaldag.

De niet-betaling van de premies leidt tot de reductie van het contract of tot zijn opheffing indien, op de datum van de vervaldag van de eerste onbetaalde premie, het afkooprecht niet bestond. De reductiewaarde wordt berekend op de datum van de vervaldag van de eerste onbetaalde volledige of gedeeltelijke premie.

De reductie wordt pas van kracht na het verstrijken van een termijn van dertig dagen te rekenen vanaf het verzenden van de ingebrekestelling per aangetekend schrijven aan de verzekeringnemer, die herinnert aan de vervaldag van de premie en de gevolgen van de niet-betaling.

**Art. 20. Opzegging van de groepsverzekering in geval van definitieve opheffing van het pensioenstelsel, vereffening, ontbinding of faillissement van de verzekeringnemer**

**20.1. Lot van de contracten**

De verzekeringscontracten zullen premievrij gemaakt worden en in stand gehouden worden in hun oorspronkelijke combinatie ten belope van de dientengevolge verminderde kapitalen.

**20.2. Lot van het financieringsfonds**

Behoudens in geval van overdracht van de groepsverzekering aan een andere pensioeninstelling, in geval van definitieve opheffing van het pensioenstelsel, in geval van vereffening van de werkgever, van faillissement van de werkgever en van analoge procedures of in geval van ontslagen zoals bedoeld in de wet van 28 juni 1966 betreffende de schadeloosstelling van de werknemers die ontslagen worden bij sluiting van ondernemingen en in het koninklijk besluit van 29 augustus 1985 tot bepaling van de ondernemingen in moeilijkheden of die zich in uitzonderlijk ongunstige economische omstandigheden bevinden, bedoeld in artikel 39bis van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, dienen de activa van het financieringsfonds op de eerste plaats om de verworven reserves aan te zuiveren.

Indien, na de aanzuivering van de verworven reserves, er nog tegoeden zijn in het financieringsfonds, worden deze middelen in een sociaal fonds van de werkgever gestort, beheerd conform het artikel 15, h) van de wet van 20 september 1948 houdende organisatie van het bedrijfsleven, indien er geen andere modaliteiten van toewijzingen zijn overeengekomen door een collectieve arbeidsovereenkomst.

**Art. 21. Opzegging van de groepsverzekering in de andere gevallen****21.1. Gevallen van opzegging en gevolgen voor de prestaties**

De groepsverzekering kan worden opgezegd :

- in geval van niet-betaling van de premies;

- na beslissing van de verzekeringnemer, schriftelijk medegedeeld aan Ethias, in de limitatief opgesomde gevallen in artikel 16.

Ethias zal per eenvoudig schrijven de aangeslotenen op de hoogte brengen van de opzegging van de groepsverzekering en de gevolgen hiervan.

**21.2. Lot van de contracten**

De verzekeringscontracten zullen premievrij gemaakt worden en in stand gehouden worden in hun oorspronkelijke combinatie ten belope van de dientengevolge verminderde kapitalen.

**21.3. Lot van het financieringsfonds**

Behalve in geval van overdracht van de verzekering overeenkomstig de bepalingen voorzien in artikel 22 hierna, zullen de reserves van het financieringsfonds verdeeld worden onder de aangeslotenen, pro rata de reserves gevormd op de contracten van éénieder, op de datum van berekening en overgedragen worden naar de individuele contracten werkgeversbijdragen overeenkomstig de bepalingen van artikel 50, alinea's 3 en 4 van het koninklijk besluit van 14 november 2003 betreffende de levensverzekeringsactiviteit.

De aldus opgemaakte contracten werkgeversbijdragen ondergaan hetzelfde lot als dat hierboven beschreven.

**Art. 22. Overdracht van de groepsverzekering**

De groepsverzekering kan afgekocht worden met als doel de theoretische afkoopwaarden, met inbegrip van het financieringsfonds, over te dragen aan een andere pensioeninstelling.

De beslissing om de reserves over te dragen behoort toe aan de verzekeringnemer. Deze beslissing wordt genomen in overeenstemming met de toepasselijke wettelijke bepalingen.

Geen enkele liquidatievergoeding mag ten laste worden gelegd van de aangeslotene noch afgetrokken worden van de verworven reserves op het ogenblik van de overdracht.

Geen enkele liquidatievergoeding zal ten laste worden gelegd van de verzekeringnemer indien hij een wachttijd respecteert van één jaar tussen de vraag van overdracht van de reserves en de effectieve overdracht.

De verzekeringnemer licht de aangeslotenen in over elke verandering van pensioeninstelling en de eventuele overdracht van de reserves die hieruit voortvloeit. Voorafgaand aan de werkelijke overdracht, deelt de verzekeringnemer zijn overdrachtvoorstel inclusief de voorwaarden aan de CBFA mee, die zich hiertegen kan verzetten indien hierdoor het evenwicht van de overdragende onderneming bedreigd wordt.

**Art. 23. Onbetwistbaarheid**

Ethias dekt de aangeslotene op basis van de door de verzekeringnemer medegedeelde gegevens. De verzekeringnemer is verantwoordelijk voor de juistheid van de medegedeelde inlichtingen.

De contracten worden onbetwistbaar één jaar na de datum vanaf hun onderschrijving. Ingevolge zal Ethias zich niet meer beroepen op het onopzettelijk verzwijgen of het onopzettelijk onjuist mededelen van gegevens door de verzekeringnemer.

In het geval de verzekeringnemer opzettelijk inlichtingen verzwiegt ofwel onjuist inlichtingen communiceerde, behoudt Ethias zich het recht om het contract te annuleren en de premies te behouden die gestort zijn tot aan het moment waarop Ethias kennis nam van deze feiten.

Wanneer de geboortedatum of het geslacht onjuist werden gecommuniceerd, kunnen de prestaties aangepast worden, rekening houdend met de juiste leeftijd of het juiste geslacht die in aanmerking moet genomen worden.

Art. 24. Overgangsbepalingen

De personele bijdragen gedefinieerd in huidig reglement zijn verschuldigd en weerhouden slechts vanaf 1 januari 2007.

Deze bepaling is niet van toepassing op de aangeslotenen bedoeld in de laatste alinea van artikel 5, die hun aansluiting niet hebben opgegeven.

De werkgeversbijdragen betreffende op het eerste verzekeringsjaar worden door de verzekeringnemer op datum van ondertekening van het huidige reglement geregulariseerd.

Art. 25. Geschillen

De groepsverzekering wordt door het Belgische recht beheerst. Zonder afbreuk te doen aan de bevoegdheid van de Belgische hoven en rechtbanken, kan elk geschil betreffende de groepsverzekering voorgelegd worden aan de CBFA, Congressstraat 12-14 te 1000 Brussel.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 2 juli 2008.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
Mevr. J. MILQUET

Annexe 1<sup>re</sup> de à la convention collective de travail du 24 octobre 2006, conclue au sein de la Sous-commission paritaire du transport urbain et régional de la Région de Bruxelles-Capitale, relative au nouveau règlement de pension de retraite extralégale de type "contributions définies"

Instauration d'une contribution personnelle facultative avec une contribution complémentaire de l'employeur après 11 années de service en plus du but à atteindre.

Conformément à l'article 3.5. de la convention collective de travail 2005-2006, la contribution personnelle finançant le but à atteindre, des membres du personnel engagés dans la période 1995-2005 a été supprimée à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2006.

Ce même article prévoit aussi à l'instauration d'une intervention financière de la STIB pour les membres du personnel engagés avant le 1<sup>er</sup> janvier 1995.

Cependant, dans le cadre du principe de non discrimination nous devons travailler dans un contexte plus large. Dès lors, un règlement spécifique a été établi fixant pour l'ensemble du personnel les dispositions de la contribution personnelle (Règlement de l'assurance groupe type "Contributions définies" - Groupe 5802).

Concrètement, cela implique ce qui suit :

Membres du personnel engagés avant le 1<sup>er</sup> janvier 1995

Jusqu'à présent, ils paient une contribution personnelle obligatoire au prorata de 1 p.c. du traitement de référence. Cette retenue figure sur le bon de paie sous le code 3CFQ. A partir du 1<sup>er</sup> janvier 2006 cette contribution devient facultative. S'ils décident de continuer à contribuer, la STIB fait un effort et y ajoute directement 0,25 p.c. avec effet au 1<sup>er</sup> janvier 2006. S'ils y renoncent, la STIB remboursera les cotisations personnelles payées depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2006.

Membres du personnel engagés dans la période de 1995 au 23 octobre 2006 inclus

Ils peuvent choisir de commencer à payer une contribution personnelle de 1 p.c. du traitement de référence à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2007. S'ils font cet effort, la STIB y ajoutera 0,25 p.c. du même traitement de référence dès qu'ils compteront 11 années de service.

Membres du personnel engagés à partir du 24 octobre 2006

Pour eux, la contribution personnelle de 1 p.c. est obligatoire à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2007. La STIB versera une contribution complémentaire de 0,25 p.c. à partir du moment où ils auront 11 années de service.

Le document ci-annexé est donc uniquement destiné aux membres du personnel engagés avant le 24 octobre 2006. Si le membre du personnel ne désire pas payer la contribution personnelle, il remplit le document de renonciation et l'envoie, avant le 30 novembre 2006, aux Ressources Humaines/Administration du Personnel, Galerie de la Toison d'Or, 17, 2<sup>e</sup> étage.

Les membres du personnel n'ayant pas transmis de document de renonciation, seront considérés comme affiliés. Ce choix est irréversible. Les contributions déjà retenues en 2006 seront remboursées aux membres du personnel ayant expressément renoncé à leur affiliation au moyen du document ci-annexé avant le 30 novembre 2006.

Pour plus d'informations, prenez contact avec Mme Marina Leus, Ressources Humaines, téléphone 02-515 37 76 (pas le mercredi après-midi).



Exemples des différentes situations :

Exemples

A) En service avant 1995

Avant : Paiement obligatoire de 1 p.c. du traitement de référence en plus du but (épargne complémentaire)

Maintenant : Paiement facultatif

1) Oui	1er janvier 2006	<u>1 p.c. Epargne</u> 0,25 p.c. patronale	1er janvier 2007 
2) Non	1er janvier 2006	<u>Remboursement 1 p.c.</u> 30 novembre à décider	1er janvier 2007 

B) En service entre 1<sup>er</sup> janvier 1995 et 23 octobre 2006 inclus  
 Avant : Paiement cotisations personnelles servant à financer le but (pas d'épargne complémentaire et financement partiel personnel)  
 Maintenant : Plus de cotisations personnelles et possibilité d'épargne complémentaire (facultatif)

1) Oui mais < 11 ans anc.	1er janvier 2006	_____	1er janvier 2007	1 p.c. épargne →
2) Oui et 11 ans anc.	1er janvier 2006	_____	1er janvier 2007	1 p.c. épargne →
		0,25 p.c. patronal		
3) Non	1er janvier 2006	_____	1er janvier 2007	Néant →
		Néant 30/11 A décider		

C) En service à partir du 24 octobre 2006

1er janvier 2006 \_\_\_\_\_ 1er janvier 2007 Epargne obligatoire  
→

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 2 juillet 2008.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre  
 et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des Chances,  
 Mme J. MILQUET

Annexe 2 à la convention collective de travail du 24 octobre 2006, conclue au sein de la Sous-commission paritaire du transport urbain et régional de la Région de Bruxelles-Capitale, relative au nouveau règlement de pension de retraite extralégale de type "contributions définies"

Assurance groupe pour la pension complémentaire conclue chez Ethias

Formulaire de renonciation à la contribution personnelle avec contribution patronale (après 11 années de service)

Membres du personnel engagés avant le 24 octobre 2006

Mes coordonnées :

Nom et prénom .....

Matricule : .....

Date de naissance : ...../...../.....

Service et lieu de travail : .....

- Je renonce à payer une contribution personnelle dans le cadre de l'assurance groupe pour la pension complémentaire.

- Je ne bénéficierai dès lors pas de la contribution patronale complémentaire de 0,25 p.c. qui aurait été payée par la STIB dès que je compte 11 années de service.

- Ma renonciation est irréversible.

Date : ...../...../2006 Signature,

Renvoyez le document dûment rempli aux RH/Administration, Avenue de la Toison d'Or, 17, 2<sup>e</sup> étage, avant le 30 novembre 2006.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 2 juillet 2008.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre  
 et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des Chances,  
 Mme J. MILQUET

Annexe 3 à la convention collective de travail du 24 octobre 2006, conclue au sein de la Sous-commission paritaire du transport urbain et régional de la Région de Bruxelles-Capitale, relative au nouveau règlement de pension de retraite extralégale de type "contributions définies"

Règlement de l'assurance de groupe n° 5802 de type "contributions définies" souscrite par la Société des Transports Intercommunaux de Bruxelles (S.T.I.B.) en faveur des membres du personnel

Entre :

- d'une part, la Société des Transports intercommunaux de Bruxelles (S.T.I.B.), avenue de la Toison d'Or 15, à 1050 Bruxelles, ci-après "le preneur";

et

- d'autre part, Ethias Vie, association d'assurances mutuelles, agréée sous le numéro 0662 pour pratiquer les assurances sur la vie, la gestion de fonds collectifs de retraite (arrêté royal des 4 et 13 juillet 1979, *Moniteur belge* du 14 juillet 1979) et les opérations de capitalisation (*Moniteur belge* du 1<sup>er</sup> septembre 2004) - RPM 0402.370.252 dont le siège social est situé rue des Croisiers 24, à 4000 Liège, ci-après "Ethias".

Exposé :

Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2006. Ce règlement s'inscrit en complément du règlement de base n° 807, en exécution des accords pris par la convention collective de travail du 24 octobre 2006.

Article 1<sup>er</sup>. Définitions

Pour l'application du présent règlement, il faut entendre par :

- Adaptation annuelle : l'actualisation des prestations assurées le premier jour de chaque année d'assurance, sur base des données en vigueur à ce moment.

- Affilié : le travailleur salarié qui appartient à la catégorie de personnel pour laquelle le preneur a instauré le régime de pension et qui remplit les conditions d'affiliation prévues à l'article 3 ("affilié actif"), ainsi que l'ancien travailleur qui continue à bénéficier de droits actuels ou différés conformément au présent règlement ("affilié passif").

- Année d'assurance : l'année débutant le 1<sup>er</sup> janvier et prenant fin le 31 décembre suivant.

- Assurance "capital différé avec contre-assurance de la réserve" ou "First Benefit" : l'assurance par laquelle Ethias s'engage à payer un capital au terme du contrat, si l'affilié est encore en vie à cette date. En cas de décès de l'affilié avant ce terme, Ethias rembourse la réserve constituée à la date du décès. Le calcul s'effectue sur base d'un tarif financier.

- Bénéficiaire : toute personne physique en faveur de laquelle est stipulée la prestation d'assurance.

- Capital vie : le capital assuré à la date conventionnelle de mise à la retraite.

- Capital décès : le capital assuré au moment du décès.

- Cohabitant légal : la personne vivant avec l'affilié, conformément aux dispositions de la loi du 23 novembre 1998 instaurant la cohabitation légale.

- Commission bancaire, financière et des assurances ou "CBFA" : l'établissement public chargé de veiller à l'application de la législation sur les assurances.

- Conjoint : la personne mariée à l'affilié.

- Contrat "contributions patronales" : le contrat, également appelé "police", régissant la partie de l'assurance de groupe alimentée par les contributions patronales qui ne sont pas versées au fonds de financement.

- Contrat "contributions personnelles" : le contrat, également appelé "police", régissant la partie de l'assurance de groupe alimentée par les contributions personnelles.

- Contributions patronales : les versements à charge du preneur.

- Contributions personnelles : les versements à charge de l'affilié actif.

- Date conventionnelle de mise à la retraite : le premier jour du mois suivant celui au cours duquel l'affilié atteint l'âge de 65 ans. Toutefois, l'affilié peut anticiper sa retraite dès l'âge de 60 ans.

- Employé : le travailleur salarié occupé dans le cadre d'un contrat de travail d'employé, y compris les travailleurs qui relèvent de la catégorie des cadres mais à l'exception des membres du personnel de direction.

- Enfant : tout enfant dont la filiation par rapport à l'affilié est établie conformément aux dispositions légales en vigueur au moment du décès de l'affilié.

- Engagement de pension collectif ou régime de pension : l'engagement du preneur de constituer une pension complémentaire au profit de plusieurs travailleurs et/ou de leurs ayants droit.

- Engagement de type "contributions définies" : l'engagement qui porte sur le versement de contributions définies a priori.

- Fonds de financement : le fonds constitué auprès d'Ethias dans le cadre de l'assurance de groupe et géré par elle. Le fonds comprend les réserves qui ne sont pas relatives aux contrats individuels.

- Loi relative aux pensions complémentaires ou "LPC" : la loi du 28 avril 2003 relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages complémentaires en matière de sécurité sociale.

- Membres du personnel de direction : les membres de la direction, ainsi que les cadres de direction.

- Ouvrier : le travailleur salarié occupé dans le cadre d'un contrat de travail d'ouvrier.

- Prestations acquises : les prestations auxquelles l'affilié peut prétendre conformément au règlement si, au moment de sa sortie, il laisse ses réserves acquises auprès d'Ethias sans modification de l'engagement de pension.

- Primes : les contributions personnelles et les contributions patronales versées par le preneur en contrepartie des engagements d'Ethias.

- Réduction : la diminution des prestations assurées consécutive à la cessation de paiement des primes.

- Rémunération de référence : la rémunération annuelle prise en considération pour l'application du présent règlement. Elle est communiquée par le preneur et est exprimée sur base d'une activité à temps plein. Elle est définie par catégorie de personnel à l'article 6.1.

- Réserves acquises : les réserves auxquelles l'affilié a droit, à un moment déterminé, conformément au règlement.

- Retraite anticipée : la retraite effective à partir de 60 ans, intervenant avant la date conventionnelle de mise à la retraite.

- Sortie : l'expiration du contrat de travail autrement que par le décès ou la retraite effective à partir de 60 ans.

- Valeur de rachat théorique ou réserve mathématique : la réserve constituée auprès d'Ethias par la capitalisation des primes payées, déduction faite des sommes consommées par le risque et les frais de gestion éventuels.

- Valeur de rachat : 95 p.c. de la valeur de rachat théorique. Ce pourcentage s'accroît de 1 p.c. par année au cours des cinq années précédant la date conventionnelle de mise à la retraite initiale prévue par le présent règlement, de manière à atteindre 100 p.c. à la fin de la dernière année d'assurance.

- Valeur de réduction : la prestation restant assurée en cas de cessation de paiement des primes.

#### Art. 2. Objet de l'assurance de groupe

Le preneur souscrit la présente assurance de groupe en vue de constituer des prestations en faveur des membres de son personnel répondant aux conditions fixées à l'article 3.

En échange des primes versées par le preneur, Ethias garantit :

- le paiement d'un capital vie en faveur de l'affilié en cas de vie de celui-ci à la date conventionnelle de mise à la retraite;

- en cas de décès de l'affilié avant la date conventionnelle de mise à la retraite, le paiement d'un capital décès en faveur des bénéficiaires désignés à l'article 7.3.

#### Art. 3. Affiliation à l'assurance de groupe

L'assurance de groupe est obligatoirement applicable à tous les membres du personnel du preneur, titulaires d'un contrat de travail à durée indéterminée.

L'affiliation est immédiate pour les travailleurs visés ci-dessus dès qu'ils atteignent l'âge de 25 ans.

L'affiliation est effective le premier jour du mois qui suit ou qui coïncide avec celui au cours duquel le membre du personnel a, indépendamment de son taux d'occupation, accompli une année complète de services effectifs, sans préjudice de l'affiliation immédiate dès 25 ans. Pour le calcul des services effectifs, il est tenu compte de suspensions ou interruptions éventuelles du contrat de travail de l'affilié.

Les membres du personnel en prépension ou en incapacité permanente de travail à la date d'entrée en vigueur du présent règlement ne sont pas affiliés à la présente assurance de groupe; les membres du personnel en incapacité temporaire de travail seront toutefois affiliés lors de la reprise du travail.

Les travailleurs en fonction à la date de signature de la convention collective de travail précitée peuvent refuser d'adhérer à la présente assurance de groupe. Ils doivent le faire avant le 30 novembre 2006, au moyen d'un écrit daté et signé qu'ils adressent au preneur. Cette renonciation s'applique à la fois au contrat contributions personnelles et au contrat contributions patronales. Le refus est irrévocable et définitif. Dans ce cas, le preneur et Ethias sont dispensés à l'égard de ces personnes de toute obligation existant dans le cadre du présent régime de pension complémentaire et les éventuelles contributions personnelles indûment retenues à partir de la date d'entrée en vigueur du présent règlement seront remboursées dans les formes prescrites par la loi.

Sans préjudice des dispositions applicables aux affiliés passifs, l'affiliation prend fin :

- à la date conventionnelle de mise à la retraite;

- à la retraite anticipée;

- en cas de décès de l'affilié avant la date conventionnelle de mise à la retraite;

- en cas de sortie;

- lorsque l'affilié ne répond plus aux critères énoncés à l'alinéa 1<sup>er</sup> du présent article.

#### Art. 4. Prestations assurées

L'assurance est réalisée par la souscription d'un contrat "FIRST Benefit".

Les montants des prestations assurées sont déterminés en fonction du montant des primes versées et des éléments constitutifs du tarif utilisé au moment de la souscription ou de l'adaptation annuelle de l'assurance.

#### Art. 5. Contrats individuels

Pour chaque affilié, les prestations assurées font l'objet des contrats individuels suivants :

- un "contrat contributions personnelles" alimentant l'assurance "First Benefit" et assurant les prestations correspondant aux contributions personnelles de l'affilié;

- un "contrat contributions patronales" alimentant l'assurance "First Benefit" et assurant les prestations correspondant aux contributions patronales.

Ces contrats sont souscrits par le preneur sur la tête de l'affilié.

Pour les affiliés engagés avant le 1<sup>er</sup> janvier 1995, les "contrats contributions personnelles" alimentés jusqu'au 31 décembre 2005 constituent, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2006, les "contrats contributions personnelles" définis au présent règlement.

#### Art. 6. Primes

##### 6.1. Détermination des primes de l'assurance de groupe

Les contrats individuels d'assurance de groupe sont souscrits moyennant le paiement :

- d'une contribution personnelle de l'affilié qui correspond à 1 p.c. de la rémunération de référence. Pour les affiliés occupés à temps partiel, la contribution personnelle ainsi déterminée est pondérée par le pourcentage d'activité.

La contribution personnelle est portée, sans déduire de chargements pour frais de gestion, sur le contrat contributions personnelles. Le preneur retient mensuellement les contributions personnelles sur la rémunération de l'affilié et les verse à Ethias;

- d'une contribution patronale du preneur, pour autant que l'affilié compte au moins onze ans de service à la date d'adaptation annuelle du contrat, indépendamment du pourcentage d'activité. La contribution patronale est fixée à 0,253 p.c. de la rémunération de référence.

Pour les affiliés occupés à temps partiel, la contribution patronale ainsi déterminée est pondérée par le pourcentage d'activité.

Cette contribution patronale est portée, après déduction de chargements pour frais de gestion, sur le contrat contributions patronales. Sur demande du preneur, tout ou partie de la contribution patronale peut être prélevé dans le fonds de financement.



La "rémunération de référence" des ouvriers correspond à la somme des éléments suivants :

- salaire barémique mensuel brut × 12;
- quote-part fixe du 13ème mois;
- prime spéciale de programmation sociale;
- primes suivantes dont bénéficie l'intéressé :
- prime mensuelle de réussite examen × 13;
- prime mensuelle de "faisant fonction" × 12 (pour autant que l'intéressé en ait bénéficié sans interruption pendant un an avant le départ);
- prime mensuelle de non-avarie × 12;
- prime mensuelle moniteur × 12.

La "rémunération de référence" des employés correspond à la somme des éléments suivants :

- appointement mensuel brut × 13;
- prime spéciale de programmation sociale;
- primes suivantes dont bénéficie l'intéressé :
- prime mensuelle de réussite examen × 13;
- prime mensuelle de "faisant fonction" × 13 (pour autant que l'intéressé en ait bénéficié sans interruption pendant un an avant le départ);
- prime mensuelle de non-avarie × 12 (surveillant, chef et sous-chef électricien, mécanicien d'atelier);
- prime mensuelle instructeur/moniteur × 12;
- prime mensuelle de mérite × 12.

La "rémunération de référence" des membres du personnel de direction correspond à la somme des éléments suivants :

- appointement mensuel brut × 13;
- prime spéciale de programmation sociale;
- prime mensuelle de "faisant fonction" × 13 dont bénéficie l'intéressé.

Si une affiliation est réalisée au cours de l'année d'assurance, la prime sera due, prorata temporis, pour la période comprise entre le moment de l'affiliation et le début de l'année d'assurance suivante.

#### 6.2. Modalités de paiement des primes de l'assurance de groupe

Les primes sont versées par le preneur par fractions mensuelles à terme échu. Les conséquences du défaut de paiement sont précisées à l'article 19.

Les périodes pour lesquelles l'affilié n'est pas rémunéré par le preneur ne donnent pas lieu au paiement des primes.

Des dispositions particulières concernant les modalités de paiement des primes sont également reprises au 5ème alinéa de l'article 3 et à l'article 24.

#### 6.3. Versements au fonds de financement

Si la différence entre le montant de la garantie de rendement visée à l'article 8.1.2 et les réserves acquises est positive, le preneur versera une contribution patronale complémentaire dans le fonds de financement de manière à compenser cette différence. Le fonctionnement du fonds de financement est décrit à l'article 13.

#### 6.4. Sous-financement

En cas de sous-financement tel que décrit aux articles 49 et suivants de l'arrêté royal du 14 novembre 2003 relatif à l'activité d'assurance sur la vie, Ethias avertit le preneur dès que l'insuffisance est constatée. A défaut d'un financement suffisant dans un délai de six mois à compter de l'avertissement précité, l'assurance de groupe est réduite en conséquence. Le cas échéant, les réserves sont reportées sur des contrats individuels. Les réserves du fonds de financement sont réparties et reportées sur des contrats individuels des contributions patronales établis à ce moment et à cette fin conformément au prescrit de l'article 50 de l'arrêté royal précité.

### Art. 7. Liquidation des prestations assurées

#### 7.1. Formalités préalables

Les prestations assurées sont payées, contre quittance, dès réception par Ethias de toutes les pièces justificatives nécessaires, afin de déterminer et vérifier l'identité des bénéficiaires, à savoir, entre autres :

- en cas de vie de l'affilié :
  - un certificat de vie et un extrait d'acte de naissance de l'affilié;
- en cas de décès de l'affilié :
  - un extrait d'acte de décès de l'affilié;
  - un certificat de vie et un extrait d'acte de naissance du (des) bénéficiaire(s);
  - une attestation médicale ou officielle indiquant la cause du décès et les circonstances dans lesquelles il s'est produit;
- dans tous les cas :
  - une décharge datée et signée par l'affilié en cas de vie ou par chacun des bénéficiaires en cas de décès - ou leurs représentants légaux - pour la partie des prestations leur revenant. Cette décharge indiquera notamment le mode de liquidation choisi;
  - le cas échéant, une attestation officielle établissant la cohabitation légale.

## 7.2. En cas de vie de l'affilié

Lorsque l'affilié est en vie à la date conventionnelle de mise à la retraite, le capital vie lui est liquidé soit sous forme de capital soit sous forme de rentes (voir article 7.4).

## 7.3. En cas de décès de l'affilié

Si l'affilié décède avant la date conventionnelle de mise à la retraite, le capital décès est liquidé aux bénéficiaires désignés ci-dessous soit sous forme de capital soit sous forme de rentes (voir article 7.4).

### Bénéficiaires en cas de décès

Les bénéficiaires, par ordre de priorité, sont :

1. le conjoint ou le cohabitant légal de l'affilié au moment du décès. Toutefois, les prestations assurées ne sont pas attribuées au conjoint divorcé, séparé de corps et de biens, en instance de divorce ou de séparation de corps et de biens ni au cohabitant légal lorsque la cohabitation légale a cessé officiellement;

2. à défaut, les enfants de l'affilié, chacun obtenant une part égale, ou leurs descendants par représentation;

3. à défaut, les personnes nommément désignées par l'affilié, chacune recevant la part fixée par l'affilié. La désignation des bénéficiaires et la répartition de la pension complémentaire ne sont valables que si elles sont faites en faveur de personnes nommément désignées dans un écrit daté et signé par l'affilié et Ethias. A défaut de répartition de la pension, celle-ci sera effectuée par parts égales;

4. à défaut, le père et la mère de l'affilié, chacun obtenant une part égale, ou leurs descendants par représentation;

5. à défaut, les frères et sœurs de l'affilié, chacun obtenant une part égale, ou leurs descendants par représentation;

6. à défaut, la succession de l'affilié, à l'exclusion de l'Etat.

En cas de décès de l'affilié et d'un bénéficiaire sans qu'il soit possible de déterminer l'ordre des décès, l'affilié sera censé avoir survécu au bénéficiaire et la garantie décès sera celle prévue en faveur des bénéficiaires subsidiaires.

A défaut de bénéficiaire, les prestations assurées en cas de décès seront versées dans le fonds de financement.

Les affiliés qui désignent nommément les bénéficiaires (point 3) doivent le faire par lettre recommandée à laquelle Ethias accusera réception.

## 7.4. Mode de liquidation : capital ou rente

Le choix du mode de liquidation (capital ou rente) appartient aux bénéficiaires de la prestation. Ethias informe les bénéficiaires dans les délais légaux de ce droit de conversion. La conversion du capital en rente s'effectuera conformément aux tarifs qu'Ethias a déposés auprès de la CBFA pour ce type d'opérations, sans toutefois que cette conversion ne puisse conduire à un montant de rente inférieur à celui obtenu en appliquant les modalités de calcul fixées par le Roi et définies à l'article 19, § 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 14 novembre 2003 portant exécution de la LPC.

Les bénéficiaires de la prestation informeront Ethias de leur choix par un écrit daté et signé. A défaut d'une telle notification dans un délai d'un mois à dater de l'ouverture du droit à la prestation, ils seront censés avoir opté pour la liquidation sous forme de capital.

En cas d'option pour la liquidation en rentes, celles-ci sont payables par fractions mensuelles anticipatives, le premier de chaque mois, et cesseront d'être dues à partir du mois suivant le décès du rentier.

Lorsque le montant annuel de la rente est, dès le départ, inférieur ou égal au montant minimum fixé par la LPC, la prestation est payée en capital.

## 7.5. Insuffisance des avantages constitués

S'il s'avère, lors de la liquidation des prestations, que les avantages constitués sur les contrats sont inférieurs aux prestations prévues par le présent règlement ou aux droits acquis, la différence sera prélevée dans le fonds de financement et en cas d'insuffisance de celui-ci, prise en charge par le preneur.

### Art. 8. Droits des affiliés sur les contrats individuels

#### 8.1. Droits acquis

##### 8.1.1. Réserves et prestations acquises

L'affilié peut faire valoir des droits sur les réserves et les prestations acquises.

- L'affilié peut faire valoir ses droits sur ses réserves acquises au moment de sa sortie ou lorsqu'il cesse de remplir les conditions d'affiliation.

Les réserves acquises sont égales aux réserves qui doivent être constituées en vertu des arrêtés d'exécution de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances.

Pour l'application du présent règlement, les "réserves acquises" sont égales à la somme des réserves mathématiques des contrats contributions personnelles et contributions patronales, majorées des participations bénéficiaires attribuées y afférentes.

- L'affilié peut faire valoir ses droits sur ses prestations acquises à la date conventionnelle de mise à la retraite.

Pour l'application du présent règlement, les "prestations acquises" sont égales à la somme des valeurs de réductions des contrats contributions personnelles et contributions patronales, majorées des participations bénéficiaires attribuées y afférentes.

##### 8.1.2. Garantie de rendement

L'affilié a droit au moment de sa sortie, de sa retraite ou en cas d'abrogation de l'assurance de groupe, à la partie de sa contribution personnelle qui n'a pas été consommée pour la couverture du risque décès et invalidité avant la retraite, capitalisée au taux prévu à l'article 24, § 1<sup>er</sup> de la LPC.

L'affilié a droit au moment de sa sortie, de sa retraite - conventionnelle ou anticipée - ou en cas d'abrogation de l'assurance de groupe, à la partie de la contribution patronale qui n'a pas été consommée pour la couverture du risque décès et invalidité avant la retraite - conventionnelle ou anticipée - et pour les frais limités à 5 p.c. des versements, capitalisée au taux prévu à l'article 24, § 2 de la LPC.

#### 8.2. Rachat

L'affilié actif ne peut exercer le droit au rachat de ses réserves qu'à partir du moment où il a atteint l'âge de 60 ans.

Sous réserve de l'article 22, le rachat est demandé par le preneur ou l'affilié actif par un écrit daté et signé. Le droit au rachat existe dès que la valeur de rachat théorique est positive. Toutefois, l'affilié ne peut pas racheter ses contrats tant qu'il est au service du preneur.

### 8.3. Réduction

Le contrat est réduit en cas de cessation de paiement des primes. La réduction prend effet à l'expiration du délai prévu à l'article 19. Le droit à la réduction existe dès que la valeur de rachat théorique est positive. La date prise en compte pour le calcul de la valeur de réduction est la date de l'échéance qui suit la demande ou, s'il y a des primes impayées, la date de l'échéance de la première prime ou fraction de prime impayée. La réduction s'effectue dans la combinaison du contrat au moment de la réduction.

### 8.4. Avances et prêts

Les avances sur prestations, les mises en gage de droits de pension consenties pour garantir un prêt et l'affectation de la valeur de rachat à la reconstitution d'un crédit hypothécaire ne peuvent être admises que pour permettre à l'affilié d'acquérir, de construire, d'améliorer, de réparer ou de transformer des biens immobiliers situés sur le territoire belge et productifs de revenus imposables. Ces avances et prêts doivent être remboursés dès que ces biens sortent du patrimoine de l'affilié. Ces opérations sont consignées dans un avenant signé par toutes les parties concernées. Le montant de l'avance est limité au montant liquidable de la valeur de rachat.

### Art. 9. Formalités médicales

L'affiliation au présent régime de pension est réalisée sans formalités médicales préalables. Les affections qui existaient au moment de l'affiliation sont couvertes.

### Art. 10. Renseignements à communiquer

Le preneur a l'obligation de communiquer à Ethias tous les renseignements nécessaires à la gestion et à l'application de l'assurance de groupe. Le preneur communique à l'affilié qui le demande un exemplaire du règlement. Le preneur communique également à l'affilié les contrats souscrits sur sa tête.

Le preneur communiquera à Ethias, au début de chaque année d'assurance, les modifications apportées aux renseignements fournis lors de l'affiliation et les dates auxquelles elles sont intervenues.

Le preneur est tenu d'informer Ethias, par écrit, de tout changement d'adresse. Les notifications au preneur ou à l'affilié sont valablement effectuées par Ethias à la dernière adresse qui lui a été communiquée.

Lors des adaptations annuelles, Ethias communique aux affiliés une fiche de pension qui contient au moins les données suivantes :

- le montant des réserves et prestations acquises;
- les éléments variables pris en compte pour le calcul des réserves et prestations acquises;
- le montant des réserves acquises de l'année précédente.

Ces mêmes informations sont reprises sur un document destiné au preneur.

Tous les cinq ans, Ethias communique aux affiliés âgés de 45 ans, le montant de la rente, sans déduction de l'impôt, à attendre lors de la retraite.

### Art. 11. Modalités de calcul

Au moment de l'affiliation, Ethias effectue les calculs sur base de la situation en vigueur à ce moment.

Au début de chaque année d'assurance, Ethias procède à l'adaptation annuelle de l'assurance. A cette fin, elle effectue les calculs sur base de la situation telle qu'elle résulte des renseignements qui lui sont communiqués par le preneur.

Lors de la retraite, de la sortie ou du décès de l'affilié et pour autant que l'affilié soit effectivement en service auprès du preneur, Ethias procède à une régularisation afin de tenir compte des éventuelles modifications intervenues depuis la dernière adaptation annuelle ou depuis l'affiliation si celle-ci est plus récente. Selon le cas, le preneur versera immédiatement les primes qui n'auraient pas encore été payées, ainsi que l'éventuelle prime de régularisation ou Ethias remboursera l'éventuel excédent de prime versé.

Si l'affilié anticipe la date conventionnelle de mise à la retraite dès l'âge de 60 ans, il aura droit au montant de sa réserve acquise à la date de la sortie.

### Art. 12. Participations bénéficiaires

Les contrats individuels d'assurance et le fonds de financement prévus par le présent règlement participent chaque année aux excédents de recettes éventuels attribués par Ethias sur base du plan de répartition déposé à la CBFA.

Les participations dans les excédents de recettes attribuées aux assurances de capitaux s'ajoutent aux capitaux auxquels elles se rapportent.

Les participations dans les excédents de recettes sont liquidées en même temps et selon les mêmes règles que celles prévues pour la liquidation des prestations auxquelles elles se rapportent.

La part des participations bénéficiaires vie attribuée au 1<sup>er</sup> janvier de l'année au cours de laquelle la fiche de pension est émise, est mentionnée sur cette fiche sous réserve de son approbation par l'assemblée générale d'Ethias.

### Art. 13. Fonds de financement

#### 13.1. Alimentation du fonds de financement

Le fonds de financement est alimenté par :

- les capitaux et participations aux excédents de recettes non attribués;
- les intérêts alloués par Ethias;
- les versements éventuels du preneur.

#### 13.2. Destination du fonds de financement

L'objectif du fonds de financement est de compenser l'éventuelle insuffisance des avantages constitués sur les contrats individuels par rapport aux prestations garanties par le présent règlement.

D'autres objectifs pourront à tout moment être assignés au fonds de financement par voie d'avenant au règlement. Dans ce cas, l'alimentation du fonds sera adaptée en conséquence.

#### 13.3. Rendement du fonds de financement

Le fonds de financement est assorti d'un taux d'intérêt technique garanti, éventuellement majoré d'un rendement complémentaire fixé par Ethias sur base des excédents de recettes réalisés au cours de l'exercice écoulé.

#### 13.4. Liquidation du fonds de financement

En cas de liquidation de l'assurance de groupe sans qu'il y ait de rachat par le preneur en vue d'un transfert, les réserves du fonds de financement recevront l'affectation prévue à l'article 20.2. Les avoirs du fonds de financement ne pourront jamais réintégrer le patrimoine du preneur.

#### Art. 14. Tarifs

Les tarifs appliqués sont les tarifs des assurances de groupe qu'Ethias a déposés auprès de la CBFA.

En cas de modification des tarifs, toute nouvelle affiliation, toute majoration des prestations assurées entraînant une majoration des primes annuelles existantes, toute nouvelle prime et toute conversion en rente seront calculées au moyen du nouveau tarif.

En cas de modification du taux d'intérêt technique garanti attaché au fonds de financement, le nouveau taux sera immédiatement applicable à l'ensemble des réserves du fonds de financement.

En cas de modification de la législation applicable à l'activité d'assurance sur la vie portant sur les tarifs, les tarifs des assurances de groupe d'Ethias seront adaptés en conséquence.

#### Art. 15. Dispositions applicables

Outre les dispositions légales, les droits et obligations relatifs à l'assurance de groupe sont fixés dans le présent règlement qui comprend les conditions générales d'assurance de groupe d'Ethias.

Une fiche de pension est remise à chaque affilié. Celle-ci intègre, le cas échéant, les contrats individuels, également appelés "policies", de l'affilié.

La souscription de la présente assurance constitue adhésion aux statuts d'Ethias. Le preneur reconnaît avoir reçu un exemplaire desdits statuts.

#### Art. 16. Modification ou suppression de l'engagement de pension

Sans préjudice des dispositions légales et réglementaires applicables, le règlement peut être modifié à tout moment par voie d'avenant. Toute modification devra cependant obligatoirement être traduite dans une convention collective de travail étant donné que le présent régime de pension a été repris dans une convention collective de travail.

L'augmentation des prestations assurées est soumise aux conditions en vigueur au moment de l'adaptation annuelle.

Toute diminution ou suppression de l'engagement de pension collectif est régie par la législation sociale et par les dispositions du présent règlement. La diminution ou la suppression du présent engagement de pension collectif est envisageable, entre autres, dans l'une des circonstances suivantes :

- introduction de nouvelles dispositions légales, directives de la CBFA ou autres mesures ou circonstances de fait qui engendrent directement ou indirectement un surcoût de l'engagement de pension collectif;

- modification de base de la législation relative à la sécurité sociale dont l'engagement de pension collectif est un complément;

- des développements économiques internes ou externes au preneur qui menacent son équilibre;

- souscription d'un nouvel engagement de pension collectif qui prévoit au moins les mêmes avantages, voire plus, que la présente assurance de groupe.

La décision de diminution ou de suppression du présent engagement de pension collectif est immédiatement communiquée par le preneur aux affiliés.

La modification du régime de pension ne peut en aucun cas entraîner une réduction des prestations et réserves acquises pour les exercices écoulés.

#### Art. 17. Fiscalité

##### 17.1. Avantages fiscaux relatifs aux primes de l'assurance de groupe

Les contributions patronales constituent des frais professionnels déductibles - ou, si le preneur est assujéti à l'impôt des personnes morales, des sommes non imposables - et les contributions personnelles donnent lieu à réduction d'impôt dans les limites et aux conditions fixées par la loi, et notamment les suivantes :

1. les avances sur prestations, les mises en gage de droits de pension consenties pour garantir un prêt et l'affectation de la valeur de rachat à la reconstitution d'un crédit hypothécaire ne peuvent être admises que pour permettre à l'affilié d'acquies, de construire, d'améliorer, de réparer ou de transformer des biens immobiliers situés sur le territoire belge et productifs de revenus imposables. Ces avances et prêts doivent être remboursés dès que ces biens sortent du patrimoine de l'affilié;

2. le montant exprimé en rente annuelle :

- des prestations en cas de retraite, assurées par le présent règlement, participations aux excédents de recettes comprises;

- des prestations légales de retraite;

- des autres prestations extra légales de même nature auxquelles l'affilié aura droit, à la seule exception de celles faisant l'objet d'un contrat d'assurance vie individuelle souscrit à titre personnel,

ne peut pas dépasser 80 p.c. de la dernière rémunération brute annuelle normale et doit tenir compte d'une durée normale d'activité professionnelle.

##### 17.2. Taxes et cotisations sur les primes

En vertu de l'article 176<sup>2</sup>, 6° du Code des taxes assimilées au timbre et sous réserve d'une modification légale, le preneur est exempté de la taxe annuelle sur les contrats d'assurance.

La cotisation spéciale de sécurité sociale sur les versements patronaux est à charge du preneur. Elle est appliquée, déclarée et payée par le preneur lui-même.

Tous suppléments tels que taxes et cotisations qui frappent ou viendraient à frapper le contrat seront dus selon les modalités prévues par la législation qui les instaure.

##### 17.3. Impôts et cotisations sur les prestations

Les impôts, précomptes, droits, taxes ou cotisations diverses dus sur les capitaux, rentes et participations bénéficiaires du fait de leur liquidation, sont à charge des bénéficiaires.

Tous nouveaux impôts, droits, taxes ou cotisations diverses seront dus selon les modalités prévues par la législation qui les instaure.

## Art. 18. Sortie

Lors de la sortie, les contrats d'assurance souscrits sur la tête de l'affilié seront libérés du service des primes et maintenus en vigueur dans leur combinaison à concurrence de capitaux réduits en conséquence.

Si, au moment de la sortie, la réserve acquise n'est pas intégralement couverte par les réserves constituées sur les contrats individuels, il y aura lieu d'apurer les réserves manquantes sur les contrats. Cet apurement se fera par prélèvement dans le fonds de financement ou, en cas d'insuffisance de celui-ci, par un versement du preneur.

### 18.1. Choix de l'affilié

Lors de sa sortie, l'affilié dispose des possibilités suivantes :

1. transférer ses réserves acquises, actualisées à la date du transfert effectif compte tenu des bases tarifaires d'inventaire d'Ethias, à l'organisme de pension du nouvel employeur avec lequel il a conclu un contrat de travail, si cet employeur le fait bénéficier d'un engagement de pension;

2. transférer ses réserves acquises, actualisées à la date du transfert effectif compte tenu des bases tarifaires d'inventaire d'Ethias, à l'organisme de pension qui répartit la totalité des bénéfices entre les affiliés proportionnellement à leurs réserves et limite les frais selon des règles déterminées par le Roi;

3. laisser ses réserves acquises auprès d'Ethias sans modification de l'engagement de pension ou en les transférant dans la structure d'accueil si celle-ci a été instituée par le preneur.

Cette structure d'accueil est instituée conformément aux dispositions légales relatives aux pensions complémentaires. Elle est destinée à accueillir :

- les réserves acquises par chaque affilié auprès d'un autre organisme de pension, en raison d'une activité professionnelle antérieure à l'entrée en service auprès du preneur;

- les réserves des affiliés lors de leur sortie.

Le fonctionnement de la structure d'accueil est régi par un règlement spécifique qui est attaché au règlement d'assurance de groupe N° 807 (annexe VII).

### 18.2. Procédure

Les différentes solutions décrites ci-dessus seront reprises dans un document établi par Ethias qui sera transmis à l'affilié, par l'intermédiaire du preneur, selon les modalités suivantes :

- Au plus tard dans les trente jours qui suivent la sortie, le preneur en avise Ethias.

- Au plus tard dans les trente jours qui suivent cet avis, Ethias communique au preneur les prestations et réserves acquises ainsi que le document descriptif des différentes solutions possibles. Le preneur en avise immédiatement l'affilié.

- A partir de ce moment, l'affilié dispose d'un délai de trente jours pour informer le preneur de son choix par un écrit daté et signé.

- Dans les quinze jours qui suivent, le preneur communique le choix de l'affilié à Ethias, laquelle dispose alors d'un délai d'un mois pour appliquer la solution choisie. Si l'affilié a opté pour le transfert à un autre organisme de pension et qu'Ethias n'effectue pas ce transfert dans le délai précité d'un mois, les montants à transférer seront augmentés des intérêts légaux pour la période écoulée depuis l'expiration du délai d'un mois jusqu'à la date du versement effectif. Ces intérêts légaux sont à charge d'Ethias.

Le choix de l'affilié communiqué directement à Ethias aura la même valeur que s'il avait été communiqué au preneur.

A défaut pour l'affilié d'avoir notifié valablement son choix dans les délais précités, il sera censé avoir opté, dès l'expiration du contrat de travail, pour le maintien en vigueur de l'assurance sans plus aucun versement de prime. Cependant, l'affilié peut, en tout temps, demander le transfert de ses réserves.

Si le preneur n'a pas confié à Ethias la gestion de sa structure d'accueil, les documents établis par Ethias, conformément aux dispositions du présent article, ne mentionneront pas les montants des prestations à attendre à cette structure.

## Art. 19. Défaut de paiement des primes

A défaut de paiement des primes dans le mois de leur échéance, Ethias adressera un rappel au preneur par simple lettre.

A défaut de régularisation dans les mois suivant l'envoi du rappel, Ethias adressera une mise en demeure au preneur par lettre recommandée. Toute notification écrite du preneur à Ethias de sa décision de cesser le paiement des primes ou de demander le rachat dispense Ethias de l'envoi de la lettre recommandée de mise en demeure.

En tout état de cause, Ethias informera les affiliés du non-paiement des primes, par simple lettre, dans les trois mois de leur échéance.

Le non-paiement des primes entraîne la réduction du contrat ou sa résiliation si, à la date de l'échéance de la première prime impayée, le droit à la réduction n'existait pas. La valeur de réduction est calculée à la date de l'échéance de la première prime ou fraction de prime impayée.

La réduction ne prend effet qu'après l'expiration d'un délai de trente jours à dater de l'envoi au preneur d'une mise en demeure par lettre recommandée, rappelant l'échéance de la prime et les conséquences du non-paiement.

Art. 20. Résiliation de l'assurance de groupe en cas d'abrogation définitive du régime de pension, de liquidation, de dissolution ou de faillite du preneur

### 20.1. Sort des contrats

Les contrats d'assurance seront libérés du service des primes et maintenus en vigueur dans leur combinaison à concurrence de capitaux réduits en conséquence.

## 20.2. Sort du fonds de financement

En cas d'abrogation définitive du régime de pension, en cas de liquidation de l'employeur, de faillite de l'employeur et de procédures analogues ou en cas de licenciements tels que visés dans la loi du 28 juin 1966 relative à l'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises et dans l'arrêté royal du 29 août 1985 définissant les entreprises en difficulté ou connaissant des circonstances économiques exceptionnellement défavorables visées à l'article 39bis de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, sans que l'engagement de pension ne soit repris par une autre entreprise, les avoirs du fonds de financement servent en premier lieu à apurer les réserves acquises.

Si après apurement des réserves acquises, il y a encore des avoirs dans le fonds de financement, ces avoirs sont versés dans un fonds social de l'employeur géré conformément à l'article 15, h) de la loi du 20 septembre 1948 portant organisation de l'économie, à moins que d'autres modalités d'attribution ne soient convenues par convention collective de travail.

## Art. 21. Résiliation de l'assurance de groupe dans les autres cas

### 21.1. Cas de résiliation et conséquence sur les prestations

L'assurance de groupe peut être résiliée :

- en cas de non-paiement des primes;
- sur décision du preneur, notifiée à Ethias par écrit, dans les circonstances énoncées à l'article 16.

Ethias avertit les affiliés de la résiliation de l'assurance de groupe et de ses conséquences, par simple lettre.

### 21.2. Sort des contrats

Les contrats d'assurance seront libérés du service des primes et maintenus en vigueur dans leur combinaison à concurrence de capitaux réduits en conséquence.

### 21.3. Sort du fonds de financement

Sauf en cas de transfert de l'assurance conformément aux dispositions reprises à l'article 22 ci-après, les réserves du fonds de financement seront réparties et reportées sur des contrats individuels établis à ce moment et à cette fin dans une combinaison de type "capital différé", conformément aux prescrits de l'article 50, alinéas 3 et 4 de l'arrêté royal du 14 novembre 2003 relatif à l'activité d'assurance sur la vie.

Les contrats ainsi établis recevront le même sort que celui décrit ci-dessus.

## Art. 22. Transfert de l'assurance de groupe

L'assurance de groupe pourra être rachetée dans le but de transférer les valeurs de rachat théoriques, en ce compris le fonds de financement, à un autre organisme de pension.

La décision de transférer les réserves appartient au preneur. Elle doit être prise selon les modalités légales applicables.

Aucune indemnité de liquidation ne peut être mise à charge des affiliés ni déduite de leurs réserves acquises au moment du transfert.

Aucune indemnité de liquidation ne sera mise à charge du preneur s'il respecte un délai d'attente d'un an entre la demande de transfert des réserves et le transfert effectif.

Le preneur informe les affiliés de tout changement d'organisme de pension et du transfert éventuel des réserves qui y fait suite. Le preneur communique tout projet de transfert, avec ses conditions et avant sa réalisation, à la CBFA qui pourra s'y opposer si l'équilibre de l'entreprise cédante est menacé.

## Art. 23. Incontestabilité

Ethias couvre l'affilié sur base des données communiquées par le preneur, lequel est responsable de l'exactitude des renseignements transmis.

Les contrats deviennent incontestables après un an à dater de leur souscription. En conséquence, Ethias ne pourra plus invoquer les omissions ou inexactitudes non intentionnelles dans les déclarations du preneur.

Dans l'hypothèse où le preneur aurait volontairement soit dissimulé des informations soit transmis des informations incorrectes, Ethias se réserve le droit d'annuler le contrat et de conserver les primes qui ont été payées jusqu'au moment où elle a eu connaissance de ces faits.

Lorsque la date de naissance ou le sexe a été communiqué de manière erronée, les prestations peuvent être adaptées afin de tenir compte de l'âge ou du sexe qui aurait dû être pris en considération.

## Art. 24. Dispositions transitoires

Les contributions personnelles définies au présent règlement ne sont dues et retenues qu'à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2007.

Cette disposition n'est pas applicable aux affiliés visés au dernier alinéa de l'article 5 qui n'ont pas renoncé à leur affiliation.

Les contributions patronales afférentes à la première année d'assurance sont régularisées par le preneur à la date de signature du présent règlement.

## Art. 25. Litiges

L'assurance de groupe est régie par le droit belge. Sans préjudice de la compétence des cours et tribunaux belges, tout litige relatif à l'assurance de groupe peut être soumis à la CBFA, rue du Congrès 12-14, à 1000 Bruxelles.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 2 juillet 2008.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des Chances,  
Mme J. MILQUET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2008 — 3251

[C — 2008/13015]

24 JULI 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 1 oktober 2007, gesloten in het Paritair Subcomité voor het stads- en streekvervoer van het Waalse Gewest, betreffende de verkeersvoordelen toegekend aan de werknemers, aan de steuntrekkers, evenals aan hun rechthebbenden (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor het stads- en streekvervoer van het Waalse Gewest;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 1 oktober 2007, gesloten in het Paritair Subcomité voor het stads- en streekvervoer van het Waalse Gewest, betreffende de verkeersvoordelen toegekend aan de werknemers, aan de steuntrekkers, evenals aan hun rechthebbenden.

**Art. 2.** De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 24 juli 2008.

ALBERT

Van Koningswege :  
De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
Mevr. J. MILQUET

Nota

Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Subcomité voor het stads-  
en streekvervoer van het Waalse Gewest**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 1 oktober 2007*

Verkeersvoordelen toegekend aan de werknemers, aan de steuntrekkers, evenals aan hun rechthebbenden (Overeenkomst geregistreerd op 29 november 2007 onder het nummer 85888/CO/328.02)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werknemers, de steuntrekkers en op de werkgevers die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor het stads- en streekvervoer van het Waalse Gewest.

Onder "werknemers" wordt verstaan : de mannelijke en vrouwelijke arbeiders en bedienden.

Onder "steuntrekkers" wordt verstaan : de werknemers die, afgezien van de inning van sociale bijdragen, afhankelijk zijn van stelsels van pensioen van brugpensioen, van werkloosheid ten gunste van werknemers ontslagen op 55 jaar en ouder, evenals de werknemers die vallen onder de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 januari 1998 betreffende de aanvullende vergoedingen voor arbeidsongeschiktheid, bekrachtigd door de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 april 2001 en de punten 1.2, 2.3, 3.3 en 4.3 van bijlage 1 van voornoemde collectieve arbeidsovereenkomst.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2008 — 3251

[C — 2008/13015]

24 JUILLET 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 1<sup>er</sup> octobre 2007, conclue au sein de la Sous-commission paritaire du transport urbain et régional de la Région wallonne, relative aux facilités de circulation octroyées aux travailleurs, aux allocataires des caisses sociales ainsi qu'à leurs ayants-droit (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire du transport urbain et régional de la Région wallonne;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 1<sup>er</sup> octobre 2007, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire du transport urbain et régional de la Région wallonne, relative aux facilités de circulation octroyées aux travailleurs, aux allocataires des caisses sociales ainsi qu'à leurs ayants droit.

**Art. 2.** La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 24 juillet 2008.

ALBERT

Par le Roi :  
La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des Chances,  
Mme J. MILQUET

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Sous-commission paritaire du transport urbain  
et régional de la Région wallonne**

*Convention collective de travail du 1<sup>er</sup> octobre 2007*

Facilités de circulation octroyées aux travailleurs, aux allocataires des caisses sociales ainsi qu'à leurs ayants droit (Convention enregistrée le 29 novembre 2007 sous le numéro 85888/CO/328.02)

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Champ d'application*

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux travailleurs, aux allocataires des caisses sociales et aux employeurs ressortissant à la Sous-commission paritaire du transport urbain et régional de la Région wallonne.

Par "travailleurs" on entend : les travailleurs masculins et féminins, tant ouvriers qu'employés.

Par "allocataires des caisses sociales" on entend : les travailleurs qui, indépendamment de la perception d'allocations sociales, relèvent des régimes de pension, de prépension, de chômage en faveur des travailleurs licenciés à 55 ans et plus ainsi que les travailleurs qui relèvent des dispositions de la convention collective de travail du 21 janvier 1998 relative aux indemnités complémentaires d'incapacité de travail ratifiée par la convention collective de travail du 20 avril 2001 et des points 1.2, 2.3, 3.3 et 4.3 de l'annexe 1<sup>re</sup> de ladite convention collective de travail.

HOOFDSTUK II. — *Algemeen principe*

Art. 2. De werknemer, de steuntrekkers, evenals hun rechthebbenden kunnen een vervoersbewijs genieten dat toegang geeft tot het gratis vervoer op alle openbare toegelaten diensten of diensten vergund aan de M.I.V.B., aan de V.V.M. en aan de TEC.

De speciale gevallen waarin niet voorzien wordt door deze collectieve arbeidsovereenkomst en elke vraag over de interpretatie ervan moeten worden voorgelegd aan de "Société régionale wallonne du Transport", die erover zal beslissen.

HOOFDSTUK III. — *Dienstkaart en gepensioneerdkaart*

Art. 3. Alle werknemers in actieve dienst op het einde van een proef- of scholingsperiode, evenals alle oudere werknemers die steun trekken van een sociale kas hebben recht op een dienstkaart of een gepensioneerdkaart.

De personen aangeworven met een studentencontract en de uitzendkrachten worden niet beschouwd als werknemers in actieve dienst in de zin van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

De werknemer wordt niet meer beschouwd als in actieve dienst tijdens de volledige periode van loopbaanonderbreking die onmiddellijk volgt op een eerste volledige loopbaanonderbreking van 3 maanden, ongeacht de wettelijke basis van deze loopbaanonderbreking.

HOOFDSTUK IV. — *Familiekaart*

Art. 4. De houder van een dienstkaart of van een gepensioneerdkaart, hierna "de houder" genoemd, heeft recht op familiekaarten voor zijn echtgeno(o)t(e) of zijn kinderen die kinderbijslag genieten.

Art. 5. De houder, wiens toestand hierna beschreven wordt, heeft geen recht op familiekaarten :

- de werknemer die zijn stage niet beëindigd heeft;
- de werknemer aangeworven met een arbeiderscontract van een bepaalde duur van minstens 6 maanden, zolang hij geen 3 maanden in dienst is;
- de werknemer aangeworven met een bediendecontract van een bepaalde duur van minstens 12 maanden, zolang hij geen 6 maanden in dienst is.

HOOFDSTUK V. — *Begrip rechthebbende echtgeno(o)t(e)*

Art. 6. Onder "rechthebbende echtgeno(o)t(e)", bedoeld in artikel 4, wordt verstaan :

- de echtgenoot of echtgenote van de gehuwde houder;
- een persoon die onder hetzelfde dak woont te bepalen door de houder die vrijgezel, weduwnaar, gescheiden of gescheiden van goederen is.

Art. 7. De feitelijk gescheiden houder mag kiezen om zijn familiekaart toe te kennen aan zijn wettelijke echtgeno(o)t(e) of aan de persoon aangeduid in artikel 6.

Tijdens de geldigheid van de familiekaart mag de keuze enkel gewijzigd worden door middel van terugbetaling van de eerste toegekende kaart; bij verlies of diefstal ervan verliest men de mogelijkheid om de keuze te wijzigen.

Art. 8. Het toekennen van een familiekaart aan de persoon aangeduid overeenkomstig artikel 6 is afhankelijk van het overhandigen van een uniek attest van gezinssamenstelling, afgeleverd door de diensten van de burgerlijke stand van de gemeente waar het gezin haar hoofdverblijfplaats heeft.

Art. 9. De weduwe of weduwnaar van de overleden houder zal recht hebben op een familiekaart, zolang deze persoon aanspraak kan maken op de uitkeringen ten laste van een sociale kas van een maatschappij.

Art. 10. Indien de houder scheidt, is het afleveren of het behouden van een familiekaart van zijn ex-echtgeno(o)t(e) volledig uitgesloten.

CHAPITRE II. — *Principe général*

Art. 2. Les travailleurs, les allocataires des caisses sociales ainsi que leurs ayants droit peuvent bénéficier d'un titre de transport donnant droit au transport gratuit sur l'ensemble des services réguliers autorisés ou concédés à la S.T.I.B., à la V.V.M. et aux TEC.

Les cas spéciaux non prévus par la présente convention collective de travail et toute question quant à son interprétation doivent être soumis à la Société régionale wallonne du Transport qui statuera.

CHAPITRE III. — *Carte de service et carte de pensionné*

Art. 3. Tous les travailleurs en service actif au terme d'une période d'essai ou d'écolage, ainsi que tous les anciens travailleurs allocataires d'une caisse sociale ont droit à une carte de service ou une carte de pensionné.

Les personnes engagées sous contrat d'étudiant et les travailleurs intérimaires ne sont pas considérés comme travailleurs en service actif au sens de la présente convention collective de travail.

Le travailleur n'est plus considéré comme en service actif durant toute la période d'interruption complète de la carrière qui suit immédiatement une première interruption complète de la carrière de 3 mois quelle que soit la base légale de ladite interruption de carrière.

CHAPITRE IV. — *Carte de famille*

Art. 4. Le titulaire d'une carte de service ou d'une carte de pensionné, dénommé ci-après "le titulaire", donne droit aux cartes de famille pour son conjoint et ses enfants bénéficiaires d'allocations familiales.

Art. 5. Le titulaire, dont la situation est décrite ci-après, ne donne pas droit à des cartes de famille :

- le travailleur qui n'a pas terminé son stage;
- le travailleur engagé sous contrat de travail d'ouvrier d'une durée déterminée de 6 mois au moins tant qu'il n'atteint pas 3 mois de service;
- le travailleur engagé sous contrat de travail d'employé d'une durée déterminée de 12 mois au moins tant qu'il n'atteint pas 6 mois de service.

CHAPITRE V. — *Notion de conjoint ayant droit*

Art. 6. Par "conjoint ayant droit" visé à l'article 4, on entend :

- l'époux ou l'épouse du titulaire marié;
- une personne vivant sous le même toit à définir par le titulaire célibataire, veuf, divorcé ou séparé de corps.

Art. 7. Le titulaire séparé de fait peut choisir d'attribuer la carte de famille à son conjoint légitime ou à la personne désignée conformément à l'article 6.

En cours de validité de la carte de famille, le choix ne peut être modifié que moyennant restitution de la première carte attribuée; la perte ou le vol de celle-ci fait perdre la possibilité de modifier le choix.

Art. 8. La délivrance d'une carte de famille à la personne désignée conformément à l'article 6 est subordonnée à la remise d'une attestation unique de composition de ménage délivrée par les services de l'état civil de la commune où le ménage est domicilié.

Art. 9. Le veuf ou la veuve du titulaire décédé aura droit à une carte de famille tant que cette personne peut prétendre au bénéfice d'allocations à charge d'une caisse sociale d'une société.

Art. 10. En cas de divorce du titulaire, la délivrance ou le maintien d'une carte de famille à son ex-conjoint est totalement exclu.



HOOFDSTUK VI. — *Begrip rechthebbend kind*

Art. 11. Het kind van de houder, bedoeld in artikel 4, heeft recht op een familiekaart vanaf de leeftijd van 6 jaar, op voorwaarde dat het kinderbijslag geniet.

Art. 12. Het kind van de houder, bedoeld in artikel 4, dat het genot van kinderbijslag verliest, behoudt het recht op de familiekaart tot de leeftijd van 25 jaar als het zijn hoofdverblijfplaats heeft bij de houder.

Art. 13. Het afleveren van een familiekaart aan een kind van de echtgeno(o)t(e), bedoeld in artikel 6, dat niet verwant is met de houder, wordt toegelaten, voor zover dit kinderbijslag geniet, en zijn hoofdverblijfplaats heeft bij de houder. Het afleveren van de kaart is afhankelijk van het overhandigen van een uniek attest van gezinssamenstelling, afgeleverd door de diensten van de burgerlijke stand van de gemeente waar het gezin haar hoofdverblijfplaats heeft.

Art. 14. Het kind van de rechthebbende, bedoeld in artikel 9, heeft recht op een familiekaart, zolang het kinderbijslag geniet.

Art. 15. Het weeskind van een houder die zelf een uitkering geniet ten laste van een sociale kas van een maatschappij heeft recht op een familiekaart.

Art. 16. Het gehandicapt kind dat geen kinderbijslag meer geniet vanaf 21 jaar krachtens de wet van 27 februari 1987 wordt gelijkgesteld met het gehandicapt kind dat kinderbijslag geniet.

In dat geval zal het afleveren van een familiekaart afhankelijk zijn van het tonen van een kopie van de beslissing tot betaling van een leefloon van de Programmatorische Federale Overheidsdienst Maatschappelijke Integratie, Armoedebestrijding en Sociale Economie.

Deze regel is van toepassing zonder afbreuk te doen aan andere voorwaarden waaraan de toekenning van de familiekaart moet voldoen.

HOOFDSTUK VII. — *Gemeenschappelijke bepalingen*

Art. 17. De kaart is strikt persoonlijk en onoverdraagbaar. Zij moet spontaan voorgelegd worden aan het personeel in dienst en zelfs overhandigd worden bij elke vordering van de controleagenten. De houder van de kaart verbindt zich ertoe geen enkele klacht in te dienen tegen de onderneming omwille van het gebruik van deze kaart. Bij frauduleus gebruik zal de kaart onmiddellijk ingetrokken worden, ongeacht andere maatregelen.

Art. 18. Bij ontslag of einde van het contract voor bepaalde duur zal de werknemer zijn dienstkaart en zijn familiekaarten inleveren bij de personeelsdienst, vóór het afsluiten van de rekeningen.

Art. 19. De familiekaarten zullen niet afgeleverd worden zolang de houder de personeelsdienst niet alle documenten heeft bezorgd die aantonen dat aan de toekenningsvoorwaarden voor deze kaarten is voldaan.

HOOFDSTUK VIII. — *Slotbepalingen*

Art. 20. Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 19 november 2003 betreffende de verkeersvoordelen toegekend aan de werknemers, aan de steuntrekkers en aan hun rechthebbenden.

Art. 21. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten voor onbepaalde duur.

Zij wordt van kracht op 1 oktober 2007.

Zij kan door elk van de partijen worden opgezegd, mits naleving van een opzeggingstermijn van zes maanden, betekend aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor het stads- en streekvervoer van het Waalse Gewest. De partij die deze overeenkomst opzegt, moet een nieuw tekstontwerp voorstellen.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 24 juli 2008.

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
Mevr. J. MILQUET

CHAPITRE VI. — *Notion d'enfant ayant droit*

Art. 11. L'enfant du titulaire visé à l'article 4 a droit à une carte de famille dès l'âge de 6 ans, à condition d'être bénéficiaire d'allocations familiales.

Art. 12. L'enfant du titulaire visé à l'article 4 qui perd le bénéfice des allocations familiales maintient le droit à la carte de famille jusqu'à l'âge de 25 ans s'il est domicilié avec le titulaire.

Art. 13. La délivrance d'une carte de famille à un enfant du conjoint visé à l'article 6, non apparenté au titulaire, est permise tant qu'il est bénéficiaire d'allocations familiales et reste domicilié chez le titulaire. La délivrance de la carte est subordonnée à la remise d'une attestation unique de composition de ménage délivrée par les services de l'état civil de la commune où le titulaire est domicilié.

Art. 14. L'enfant de l'ayant droit visé à l'article 9 a droit à une carte de famille tant qu'il est bénéficiaire d'allocations familiales.

Art. 15. L'enfant orphelin d'un titulaire qui bénéficie en propre d'une allocation à charge d'une caisse sociale d'une société a droit à une carte de famille.

Art. 16. L'enfant handicapé qui ne bénéficie plus d'allocations familiales à partir de 21 ans en vertu de la loi du 27 février 1987 est assimilé à l'enfant handicapé bénéficiaire d'allocations familiales.

Dans ce cas, la délivrance d'une carte de famille est subordonnée à la production d'une copie de la décision de paiement d'une allocation d'intégration sociale émanant du Service public fédéral de Programmation Intégration sociale, Lutte contre la Pauvreté et Economie sociale.

La présente règle s'applique sans préjudice d'autres conditions auxquelles doit répondre l'octroi de la carte de famille.

CHAPITRE VII. — *Dispositions communes*

Art. 17. La carte est strictement personnelle et incessible. Elle doit être présentée spontanément au personnel en service et même remise à toute réquisition des agents du contrôle. Le titulaire de la carte s'engage à n'élever aucune réclamation contre la société en raison de l'usage de cette carte. Celle-ci sera retirée, sans préjudice d'autres mesures, en cas d'usage frauduleux.

Art. 18. En cas de démission, de licenciement ou de fin de contrat à durée déterminée, le travailleur remettra sa carte de service et les cartes de famille au service du personnel avant toute clôture de comptes.

Art. 19. Les cartes de famille ne seront pas délivrées tant que le titulaire n'aura pas remis au service du personnel tous les documents prouvant que les conditions d'octroi de ces cartes sont réunies.

CHAPITRE VIII. — *Dispositions finales*

Art. 20. La présente convention remplace la convention collective de travail du 19 novembre 2003 relative aux facilités de circulation octroyées aux travailleurs, aux allocataires des caisses sociales ainsi qu'à leurs ayants-droit.

Art. 21. La présente convention collective de travail est conclue pour une durée indéterminée.

Elle entre en vigueur le 1<sup>er</sup> octobre 2007.

Chaque partie peut dénoncer la présente convention moyennant un préavis de six mois notifié au président de la Sous-commission paritaire du transport urbain et régional de la Région wallonne. Auquel cas, la partie qui dénonce la présente convention est tenue de proposer un nouveau projet de texte.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 24 juillet 2008.

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des Chances,  
Mme J. MILQUET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2008 — 3252

[C – 2008/13042]

24 JULI 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 1 oktober 2007, gesloten in het Paritair Subcomité voor het stads- en streekvervoer van het Waalse Gewest, tot uitvoering van de artikelen 9 en 10 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 juni 2007 betreffende de sociale programmatie 2007-2008 (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor het stads- en streekvervoer van het Waalse Gewest;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 1 oktober 2007, gesloten in het Paritair Subcomité voor het stads- en streekvervoer van het Waalse Gewest, tot uitvoering van de artikelen 9 en 10 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 juni 2007 betreffende de sociale programmatie 2007-2008.

**Art. 2.** De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 24 juli 2008.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en van Gelijke Kansen,  
Mevr. J. MILQUET

\_\_\_\_\_  
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

\_\_\_\_\_  
Bijlage

**Paritair Subcomité voor het stads- en streekvervoer  
van het Waalse Gewest**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 1 oktober 2007*

Uitvoering van de artikelen 9 en 10 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 juni 2007 betreffende de sociale programmatie 2007-2008 (Overeenkomst geregistreerd op 29 november 2007 onder het nummer 85889/CO/328.02)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werknemers en op de werkgevers die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor het stads- en streekvervoer van het Waalse Gewest.

Onder "werknemers" wordt verstaan : de mannelijke en vrouwelijke arbeiders en bedienden, met inbegrip van het directiepersoneel.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2008 — 3252

[C – 2008/13042]

24 JUILLET 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 1<sup>er</sup> octobre 2007, conclue au sein de la Sous-commission paritaire du transport urbain et régional de la Région wallonne, relative à l'exécution des articles 9 et 10 de la convention collective de travail du 15 juin 2007 relative à la programmation sociale 2007-2008 (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire du transport urbain et régional de la Région wallonne;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 1<sup>er</sup> octobre 2007, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire du transport urbain et régional de la Région wallonne, relative à l'exécution des articles 9 et 10 de la convention collective de travail du 15 juin 2007 relative à la programmation sociale 2007-2008.

**Art. 2.** La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 24 juillet 2008.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des Chances  
Mme J. MILQUET

\_\_\_\_\_  
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

\_\_\_\_\_  
Annexe

**Sous-commission paritaire du transport urbain et régional  
de la Région wallonne**

*Convention collective de travail du 1<sup>er</sup> octobre 2007*

Exécution des articles 9 et 10 de la convention collective de travail du 15 juin 2007 relative à la programmation sociale 2007-2008 (Convention enregistrée le 29 novembre 2007 sous le numéro 85889/CO/328.02)

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Champ d'application*

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux travailleurs et aux employeurs ressortissant à la Sous-commission paritaire du transport urbain et régional de la Région wallonne.

On entend par "travailleurs" : les ouvriers et les ouvrières, les employés et les employées en ce compris le personnel de direction.

HOOFDSTUK II. — *Omstandigheidsverlof*

Art. 2. Het aantal dagen omstandigheidsverlof naar aanleiding van het overlijden, bedoeld in het koninklijk besluit van 28 augustus 1963 betreffende het behoud van het normaal loon voor afwezigheidsdagen ter gelegenheid van familiegebeurtenissen of voor de vervulling van staatsburgerlijke verplichtingen of van burgerlijke opdrachten wordt als volgt vastgelegd :

Overlijden van de echtgeno(o)t(e), van een kind van de werknemer of zijn (haar) echtgeno(o)t(e), van de vader, de moeder, de schoonvader, de schoonmoeder, de tweede man van de moeder, van de tweede vrouw van de vader van de werknemer	Maximaal 4 dagen tussen de dag van het overlijden en de dag van de begrafenis	Décès du conjoint, d'un enfant du travailleur ou de son conjoint, du père, de la mère, du beau-père, de la belle-mère, du second mari de la mère, de la seconde femme du père du travailleur	4 jours maximum entre le jour du décès et le jour des funérailles
Overlijden van een schoonzoon of een schoondochter van de werknemer	Maximaal 4 dagen tussen de dag van het overlijden en de dag van de begrafenis	Décès d'un gendre ou d'une bru du travailleur	4 jours maximum entre le jour du décès et le jour des funérailles
Overlijden van een broer, zus, schoonbroer, schoonzus, de grootvader, de grootmoeder en overgrootvader, de overgrootmoeder, een kleinkind, een achterkleinkind dat onder hetzelfde dak woont als de werknemer	Maximaal 2 dagen tussen de dag van het overlijden en de dag van de begrafenis	Décès d'un frère, d'une sœur, d'un beau-frère, d'une belle-sœur, du grand-père, de la grand-mère, de l'arrière-grand-père, de l'arrière grand-mère, d'un petit-enfant, d'un arrière-petit-enfant habitant sous le même toit que le travailleur	2 jours maximum entre le jour du décès et le jour des funérailles
Overlijden van een broer, zus, schoonbroer, schoonzus, de grootvader, de grootmoeder en overgrootvader, de overgrootmoeder, een kleinkind, een achterkleinkind dat niet onder hetzelfde dak woont als de werknemer	1 dag van de begrafenis	Décès d'un frère, d'une sœur, d'un beau-frère, d'une belle-sœur, du grand-père, de la grand-mère, de l'arrière-grand-père, de l'arrière-grand-mère, d'un petit-enfant, d'un arrière-petit-enfant n'habitant pas sous le même toit que le travailleur	1 jour le jour des funérailles
Overlijden van een ouder in gelijk welke graad die hiervoor niet bedoeld wordt, die onder hetzelfde dak woont als de werknemer	Maximaal 2 dagen tussen de dag van het overlijden en de dag van de begrafenis	Décès d'un parent ou allié à quelque degré que ce soit, non visé ci-dessus habitant sous le même toit que le travailleur	2 jours maximum entre le jour du décès et le jour des funérailles

CHAPITRE II. — *Congés de circonstances*

Art. 2. Le nombre de jours de congés de circonstances liés au décès visés par l'arrêté royal du 28 août 1963 relatif au maintien de la rémunération normale pour les jours d'absence à l'occasion d'événements familiaux ou en vue de l'accomplissement d'obligations civiles ou de missions civiles est fixé comme suit :

Art. 3. De gebeurtenissen tussen een periode van wettelijke vakantie geven aanleiding tot een betaald omstandigheidsverlof ter vervanging van de betrokken vakantiedagen.

Art. 4. De andere reglementaire bepalingen van de Nationale Maatschappij der Buurtspoorwegen betreffende het uitstellen van omstandigheidsverloven blijven van toepassing op de werknemers van deze maatschappij.

Art. 5. Dit hoofdstuk wordt van kracht op 1 oktober 2007.

HOOFDSTUK III. — *Multitarief premie*

Art. 6. De bestuurders van de stelplaats Eupen (TEC Liège-Verviers) genieten van een premie van 0,15 EUR per effectief uur prestatie.

De premie wordt ook toegekend aan de tijdelijk overgeplaatste bestuurders naar de stelplaats Eupen.

Art. 7. De premie wordt gekoppeld aan het indexcijfer der consumptieprijzen, van toepassing op de openbare sector.

HOOFDSTUK IV. — *Anciënniteit van de werknemers van de vervoersmaatschappijen*

Art. 8. Het aantal volledige jaren gepresteerd door de arbeiders van de rijdende diensten bij de Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Brussel en bij de Vlaamse Vervoermaatschappij in het beroep van autobestuurder, trambestuurder en van metrobestuurder worden in aanmerking genomen voor de berekening van de baremieke anciënniteit.

Art. 9. Het aantal volledige jaren gepresteerd door de arbeiders van de rijdende diensten bij een onderneming die afhangt van het Paritair Subcomité voor het stads- en streekvervoer van het Waalse Gewest, in het beroep van autobestuurder, trambestuurder en metrobestuurder worden in aanmerking genomen voor de berekening van de baremieke anciënniteit indien deze arbeiders opnieuw worden aangeworven na ontslag.

Art. 10. De bepalingen van de artikelen 8 en 9 zijn van toepassing op de arbeiders van de rijdende diensten, aangeworven vanaf 1 juni 2002.

Art. 3. Les événements qui se présentent au cours d'une période de vacances légales donnent lieu à un congé de circonstance payé en remplacement des jours de vacances concernés.

Art. 4. Les autres dispositions réglementaires de la Société nationale des Chemins de fer vicinaux relatives au report des congés de circonstances restent d'application à l'égard des travailleurs issus de ladite société.

Art. 5. Le présent chapitre entre en vigueur le 1<sup>er</sup> octobre 2007.

CHAPITRE III. — *Prime multi-tarifaire*

Art. 6. Les conducteurs du dépôt d'Eupen (TEC Liège-Verviers) bénéficient d'une prime de 0,15 EUR par heure effective de prestation.

La prime est aussi accordée aux conducteurs détachés temporairement au dépôt d'Eupen.

Art. 7. La prime est liée à l'indice des prix à la consommation applicable au secteur public.

CHAPITRE IV. — *Ancienneté des travailleurs issus de sociétés de transport*

Art. 8. Le nombre d'années complètes prestées par les ouvriers des services du mouvement à la Société des Transports Intercommunaux de Bruxelles et à la Vlaams Vervoermaatschappij dans la profession de chauffeur d'autobus, de tramways et de métro sont prises en compte dans le calcul de l'ancienneté barémique.

Art. 9. Le nombre d'années complètes prestées par les ouvriers des services du mouvement dans une société relevant de la Sous-commission paritaire du transport urbain et régional de la Région wallonne dans la profession de chauffeur d'autobus, de tramways et de métro sont prises en compte dans le calcul de l'ancienneté barémique en cas de réengagement de ces ouvriers après démission.

Art. 10. Les dispositions des articles 8 et 9 sont d'application aux ouvriers des services du mouvement recrutés à partir du 1<sup>er</sup> juin 2002.

HOOFDSTUK V. — *Geldigheidsduur*

Art. 11. Deze overeenkomst wordt van kracht op 1 juni 2007, behoudens andersluidende bepaling.

Zij wordt voor onbepaalde duur gesloten.

Elke ondertekenende partij kan deze collectieve arbeidsovereenkomst opzeggen, mits een opzeggingstermijn van 3 maanden wordt nageleefd, betekend per aangetekende brief aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor het stads- en streekvervoer van het Waalse Gewest. In dat geval moet de partij die de overeenkomst opzegt een nieuw tekstontwerp voorstellen.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 24 juli 2008.

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
Mevr. J. MILQUET

CHAPITRE V. — *Durée de validité*

Art. 11. La présente convention produit ses effets le 1<sup>er</sup> juin 2007 sauf disposition contraire.

Elle est conclue pour une période indéterminée.

Chaque partie signataire peut dénoncer la présente convention collective de travail moyennant préavis de 3 mois notifié par lettre recommandée au président de la Sous-commission paritaire du transport urbain et régional de la Région wallonne. Dans ce cas la partie qui dénonce la convention est tenue de proposer un nouveau projet de texte.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 24 juillet 2008.

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des Chances,  
Mme J. MILQUET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2008 — 3253

[C – 2008/12995]

24 JULI 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 24 oktober 2006, gesloten in het Paritair Comité voor het vervoer, betreffende de tussenkomst in de kosten voor ADR-opleiding en in de kosten voor de geneeskundige schifting van de arbeiders in de subsector voor het goederenvervoer ten lande voor rekening van derden en de subsector voor goederenbehandeling voor rekening van derden (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het vervoer;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 24 oktober 2006, gesloten in het Paritair Comité voor het vervoer, betreffende de tussenkomst in de kosten voor ADR-opleiding en in de kosten voor de geneeskundige schifting van de arbeiders in de subsector voor het goederenvervoer ten lande voor rekening van derden en de subsector voor goederenbehandeling voor rekening van derden.

**Art. 2.** De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 24 juli 2008.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
Mevr. J. MILQUET

\_\_\_\_\_  
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2008 — 3253

[C – 2008/12995]

24 JUILLET 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 24 octobre 2006, conclue au sein de la Commission paritaire du transport, concernant l'intervention dans les frais de formation ADR et dans les frais de la sélection médicale des ouvriers dans le sous-secteur du transport de choses par voie terrestre pour compte de tiers et le sous-secteur de la manutention de choses pour compte de tiers (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire du transport;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 24 octobre 2006, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire du transport, concernant l'intervention dans les frais de formation ADR et dans les frais de la sélection médicale des ouvriers dans le sous-secteur du transport de choses par voie terrestre pour compte de tiers et le sous-secteur de la manutention de choses pour compte de tiers.

**Art. 2.** La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 24 juillet 2008.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des Chances,  
Mme J. MILQUET

\_\_\_\_\_  
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

## Bijlage

**Paritair Comité voor het vervoer***Collectieve arbeidsovereenkomst van 24 oktober 2006*

Tussenkomst in de kosten voor ADR-opleiding en in de kosten voor de geneeskundige schifting van de arbeiders in de subsector voor het goederenvervoer ten lande voor rekening van derden en de subsector voor goederenbehandeling voor rekening van derden

(Overeenkomst geregistreerd op 22 november 2006  
onder het nummer 81183/CO/140)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. § 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers die ressorteren onder het Paritair Comité voor het vervoer en behoren tot de subsector voor het goederenvervoer ten lande voor rekening van derden en/of tot de subsector voor goederenbehandeling voor rekening van derden alsook op hun werklieden.

§ 2. Onder "subsector voor het goederenvervoer ten lande voor rekening van derden", wordt bedoeld de werkgevers die ressorteren onder het Paritair Comité voor het vervoer en die zich inlaten met :

1° Het goederenvervoer voor rekening van derden door middel van een voertuig met of zonder motor voor het welke een vervoervergunning vereist is die door de bevoegde overheid afgeleverd werd;

2° Het goederenvervoer voor rekening van derden door middel van een voertuig met of zonder motor voor hetwelk geen vervoervergunning vereist is;

3° Het verhuur met chauffeur van voertuigen met of zonder motor bestemd voor het goederenvervoer ten lande, voertuigen voor dewelke een vervoervergunning vereist is die door de bevoegde overheid afgeleverd werd;

4° Het verhuur met chauffeur van voertuigen met of zonder motor bestemd voor het goederenvervoer ten lande, voertuigen voor dewelke geen vervoervergunning vereist is.

Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst worden de taxibestelwagens, met name de voertuigen waarvan het laadvermogen gelijk is aan of kleiner is dan 500 kilogrammen en uitgerust met een taximeter, beschouwd als voertuigen voor dewelke geen vervoervergunning vereist is.

§ 3. Onder "subsector voor goederenbehandeling voor rekening van derden" wordt bedoeld de werkgevers die ressorteren onder het Paritair Comité voor het vervoer en die, buiten de havenzones, zich inlaten met :

1° alle behandeling van goederen voor rekening van derden ter voorbereiding van het vervoer en/of ter afwerking van het vervoer, ongeacht het gebruikt vervoermiddel;

2° en/of alle logistieke diensten ter voorbereiding van het vervoer van goederen voor rekening van derden en/of ter afwerking van dit vervoer, ongeacht het gebruikt vervoermiddel.

§ 4. Onder "werklieden" wordt bedoeld : de werklieden en werksters.

HOOFDSTUK II. — *Begrippen*

Art. 2. Voor de toepassing van deze overeenkomst wordt bedoeld onder "sociaal fonds" : het "Sociaal Fonds voor het goederenvervoer en aanverwante activiteiten voor rekening van derden" opgericht bij collectieve arbeidsovereenkomst van 19 juli 1973 tot oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid, genaamd "Sociaal Fonds voor het vervoer van goederen met motorvoertuigen" en tot vaststelling van zijn statuten, algemeen bindend verklaard bij koninklijk besluit van 5 december 1973 (*Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1974), gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juli 1993, algemeen bindend verklaard bij koninklijk besluit van 5 april 1994 (*Belgisch Staatsblad* van 16 juni 1994) en gewijzigd bij collectieve arbeidsovereenkomst van 15 mei 1997, houdende wijziging van de benaming van het "Sociaal Fonds voor het vervoer van goederen met voertuigen" in "Sociaal Fonds voor het goederenvervoer en aanverwante activiteiten voor rekening van derden" en wijziging van zijn statuten, algemeen bindend verklaard bij koninklijk besluit van 25 november 1999 (*Belgisch Staatsblad* van 28 december 1999).

## Annexe

**Commission paritaire du transport***Convention collective de travail du 24 octobre 2006*

Intervention dans les frais de formation ADR et dans les frais de la sélection médicale des ouvriers dans le sous-secteur du transport de choses par voie terrestre pour compte de tiers et le sous-secteur de la manutention de choses pour compte de tiers

(Convention enregistrée le 22 novembre 2006  
sous le numéro 81183/CO/140)

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Champ d'application*

Article 1<sup>er</sup>. § 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs ressortissant à la Commission paritaire du transport et appartenant au sous-secteur du transport de choses par voie terrestre pour compte de tiers et/ou au sous-secteur de la manutention de choses pour compte de tiers ainsi qu'à leurs ouvriers.

§ 2. Par "sous-secteur du transport de choses par voie terrestre pour compte de tiers", on entend les employeurs qui ressortissent à la Commission paritaire du transport et qui effectuent :

1° Le transport de choses pour compte de tiers au moyen d'un véhicule motorisé ou non pour lequel une autorisation de transport délivrée par l'autorité compétente est exigée;

2° Le transport de choses pour compte de tiers au moyen d'un véhicule motorisé ou non pour lequel une autorisation de transport n'est pas exigée;

3° La location avec chauffeur de véhicules motorisés ou non destinés au transport de marchandises par voie terrestre, véhicules pour lesquels une autorisation de transport délivrée par l'autorité compétente est exigée;

4° La location avec chauffeur de véhicules motorisés ou non destinés au transport de marchandises par voie terrestre, véhicules pour lesquels une autorisation de transport n'est pas exigée.

Pour l'application de cette convention collective de travail, les taxis-camionnettes, à savoir les véhicules dont la charge utile est égale ou inférieure à 500 kilogrammes et équipés d'un taximètre, sont considérés comme des véhicules pour lesquels une autorisation de transport n'est pas exigée.

§ 3. Par "sous-secteur de la manutention de choses pour compte de tiers", on entend les employeurs qui ressortissent à la Commission paritaire du transport et qui, en dehors des zones portuaires :

1° effectuent toute manutention de choses pour compte de tiers en vue de leur transport et/ou consécutive au transport, peu importe le mode de transport utilisé;

2° et/ou fournissent les services logistiques en vue du transport de choses pour compte de tiers et/ou faisant suite au transport de choses pour compte de tiers, peu importe le mode de transport utilisé.

§ 4. Par "ouvriers" on entend : les ouvriers et ouvrières.

CHAPITRE II. — *Définitions*

Art. 2. Pour l'application de la présente convention, on entend par "fonds social" : le "Fonds social du transport de marchandises et des activités connexes pour compte de tiers" institué par la convention collective de travail du 19 juillet 1973 instituant un fonds de sécurité d'existence dénommé "Fonds social pour le transport de choses par véhicules automobiles" et fixant ses statuts, rendue obligatoire par arrêté royal du 5 décembre 1973 (*Moniteur belge* du 15 janvier 1974), modifiée par la convention collective de travail du 8 juillet 1993, rendue obligatoire par arrêté royal du 5 avril 1994 (*Moniteur belge* du 16 juin 1994) et modifiée par la convention collective de travail du 15 mai 1997 portant modification de la dénomination du "Fonds social pour le transport de choses par véhicules automobiles" en "Fonds social du transport de marchandises et des activités connexes pour compte de tiers", rendue obligatoire par arrêté royal du 25 novembre 1999 (*Moniteur belge* du 28 décembre 1999).

## HOOFDSTUK III. — Tussenkomst in de kosten voor ADR-opleiding

Art. 3. De werklieden en werksters, bedoeld in artikel 1, § 4, hebben recht op een tussenkomst in de kosten voor de ADR-opleiding.

HOOFDSTUK IV. — *Tussenkomst in de kosten voor de geneeskundige schifting*

Art. 4. De werklieden en werksters, bedoeld in artikel 1, § 4, hebben recht op een tussenkomst in de kosten voor het bekomen van het bewijs van geneeskundige schifting.

HOOFDSTUK V. — *Bedrag van de tussenkomst*

Art. 5. De bedragen van de tussenkomsten, bedoeld in artikel 3 en artikel 4 van deze overeenkomst, worden bepaald door de raad van beheer van het sociaal fonds.

HOOFDSTUK VI. — *Betaling van de tussenkomsten*

Art. 6. De raad van beheer van het sociaal fonds belast met :

1° het vaststellen van de procedure tot indiening van de uitbetalingsaanvragen van de tussenkomsten bedoeld in artikel 3 en artikel 4 van deze overeenkomst.

2° het bepalen van de uitbetalingsmodaliteiten van de tussenkomsten bedoeld in artikel 3 en artikel 4 van deze overeenkomsten.

Art. 7. Het sociaal fonds neemt de bedragen van de tussenkomsten bedoeld in artikel 3 en artikel 4 van deze overeenkomsten.

Het sociaal fonds kan hiervoor beschikken over een bijdrage van maximum 0,20 pct. die wordt aangerekend op het budget vorming en opleiding voorzien door de collectieve arbeidsovereenkomst van 28 september 1999 betreffende de bijdrage bestemd voor de vorming en opleiding van de arbeiders door de onderneming in de subsector voor het goederenvervoer ten lande voor rekening van derden en de subsector voor goederenbehandeling voor rekening van derden.

HOOFDSTUK VII. — *Terugvordering van de tussenkomsten*

Art. 8. Indien de begunstigde van een tussenkomst bedoeld in artikel 3 en/of artikel 4 van deze overeenkomst, de subsector voor het goederenvervoer ten lande voor rekening van derden en/of de subsector voor goederenbehandeling voor rekening van derden verlaat binnen de 2 jaar na de toekenning van de tussenkomst, kan het sociaal fonds er de pro rata terugbetaling van vragen.

HOOFDSTUK VIII. — *Geldigheidsduur*

Art. 9. § 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 september 2004, betreffende de tussenkomst in de kosten voor ADR-opleiding en in de kosten voor de geneeskundige schifting van de arbeiders in de subsector voor het goederenvervoer ten lande voor rekening van derden en de subsector voor goederenbehandeling voor rekening van derden, treedt in werking op 1 januari 2006 en is gesloten voor onbepaalde duur.

§ 2. Zij kan door elk van de contracterende partijen worden opgezegd. Deze opzegging moet minstens drie maanden op voorhand geschieden bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor het vervoer, die zonder verwijl de betrokken partijen in kennis zal stellen. De termijn van drie maanden begint te lopen vanaf de datum van verzending voor bovengenoemde aangetekende brief.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 24 juli 2008.

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
Mevr. J. MILQUET

CHAPITRE III. — *Intervention dans les frais de formation ADR*

Art. 3. Les ouvriers et les ouvrières, visés à l'article 1<sup>er</sup>, § 4, ont droit à une intervention dans les frais de formation ADR.

CHAPITRE IV. — *Intervention dans les frais de la sélection médicale*

Art. 4. Les ouvriers et les ouvrières, visés à l'article 1<sup>er</sup>, § 4, ont droit à une intervention dans les frais relatifs à l'obtention du certificat de sélection médicale.

CHAPITRE V. — *Montant des interventions*

Art. 5. Les montants des interventions visées à l'article 3 et à l'article 4 de cette convention sont déterminés par le conseil d'administration du fonds social.

CHAPITRE VI. — *Paiement des interventions*

Art. 6. Le conseil d'administration du fonds social est chargé de :

1° fixer la procédure d'introduction des demandes de paiement des interventions visées à l'article 3 et à l'article 4 de cette convention;

2° déterminer les modalités de paiement des innervations visées à l'article 3 et à l'article 4 de cette convention.

Art. 7. Le fonds social prend en charge les montants des interventions visées à l'article 3 et à l'article 4 de cette convention.

Le fonds social pourra disposer à cet effet d'une cotisation de maximum 0,20 p.c. à imputer au budget formation et apprentissage prévu par la convention collective de travail du 28 septembre 1999 relative à la cotisation destinée à la formation et à l'apprentissage des ouvriers par l'entreprise dans le sous-secteur du transport par voie terrestre pour compte de tiers et le sous-secteur de la manutention de choses pour compte de tiers.

CHAPITRE VII. — *Restitution des interventions*

Art. 8. Si le bénéficiaire d'une intervention visée à l'article 3 et/ou à l'article 4 de cette convention, quitte le sous-secteur du transport de choses par voie terrestre pour compte de tiers et/ou le sous-secteur de la manutention de choses pour compte de tiers dans les 2 ans suivant l'attribution de l'intervention, le fonds social peut en demander la restitution au prorata.

CHAPITRE VIII. — *Durée de validité*

Art. 9. § 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail remplace la convention collective de travail du 27 septembre 2004 relative à l'intervention dans les frais de formation ADR et dans les frais de la sélection médicale des ouvriers dans le sous-secteur du transport de choses par voie terrestre pour compte de tiers et le sous-secteur de la manutention de choses pour compte de tiers, sort ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2006 et est conclue pour une durée indéterminée.

§ 2. Elle peut être dénoncée par chacune des parties contractantes. Cette dénonciation doit se faire au moins trois mois à l'avance par lettre recommandée, adressée au président de la Commission paritaire du transport, qui en avisera sans délai les parties intéressées. Le délai de préavis de trois mois prend cours à la date d'envoi de la lettre recommandée précitée.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 24 juillet 2008.

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des Chances,  
Mme J. MILQUET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2008 — 3254

[C — 2008/13088]

25 JULI 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 november 2007, gesloten in het Paritair Comité voor de binnenscheepvaart, betreffende het brugpensioen - lange loopbaan (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de binnenscheepvaart;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 26 november 2007, gesloten in het Paritair Comité voor de binnenscheepvaart, betreffende het brugpensioen - lange loopbaan.

**Art. 2.** De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 25 juli 2008.

ALBERT

Van Koningswege :  
De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Comité voor de binnenscheepvaart**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 26 november 2007*

Brugpensioen - lange loopbaan

(Overeenkomst geregistreerd op 8 januari 2008  
onder het nummer 86236/CO/139)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werklieden, werksters en varend personeel van de ondernemingen die onder de bevoegdheid vallen van het Paritair Comité voor de binnenscheepvaart.

Art. 2. Voor zover de voorwaarden van artikel 3, § 2 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 (*Belgisch Staatsblad* van 8 juni 2007) tot regeling van het conventioneel brugpensioen in het kader van het Generatiepact worden vervuld, wordt de regeling vervat in de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17, gesloten in de Nationale Arbeidsraad op 19 december 1974, tot invoering van een aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers die worden ontslagen, uitgebreid tot alle werklieden, werksters en varend personeel vanaf 58 jaar op wie onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst van toepassing is, voor zover de werknemers een beroepsverleden als loontrekkende van 35 jaar en de werknemsters van 30 jaar kunnen rechtvaardigen en vanaf 2010 een beroepsverleden als loontrekkende van 37 jaar en de werknemsters van 33 jaar kunnen rechtvaardigen.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2008 — 3254

[C — 2008/13088]

25 JUILLET 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 26 novembre 2007, conclue au sein de la Commission paritaire de la batellerie, concernant la prépension - longue carrière (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de la batellerie;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 26 novembre 2007, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de la batellerie, concernant la prépension - longue carrière.

**Art. 2.** La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 25 juillet 2008.

ALBERT

Par le Roi :  
La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des Chances,  
Mme J. MILQUET

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Commission paritaire de la batellerie**

*Convention collective de travail du 26 novembre 2007*

Prépension - longue carrière

(Convention enregistrée le 8 janvier 2008  
sous le numéro 86236/CO/139)

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers et ouvrières et au personnel navigant des entreprises ressortissant à la Commission paritaire de la batellerie.

Art. 2. Pour autant que les conditions de l'article 3, § 2, de l'arrêté royal du 3 mai 2007 (*Moniteur belge* du 8 juin 2007) fixant la prépension conventionnelle dans le cadre du Pacte de solidarité entre les générations soient remplies, le régime contenu dans la convention collective de travail n° 17, conclue au sein du Conseil national du travail le 19 décembre 1974, instituant un régime d'indemnité complémentaire en faveur de certains travailleurs âgés en cas de licenciement, est étendu à tous les ouvriers et ouvrières et au personnel navigant à partir de 58 ans auxquels la présente convention collective de travail s'applique, à condition qu'ils puissent justifier d'une carrière professionnelle comme salarié(e) de 35 ans pour les travailleuses et de 30 ans pour les travailleurs et, à partir de 2010, puissent justifier d'une carrière professionnelle comme salarié(e) de 37 ans pour les travailleurs et 33 ans pour les travailleuses.

Art. 3. Bij overgang van een arbeidstijdregeling zoals bedoeld in de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis, gesloten in de Nationale Arbeidsraad op 19 december 2001 betreffende een stelsel van tijds-krediet, loopbaanvermindering en vermindering van arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking, naar het brugpensioen, moet voor de berekening van de aanvullende vergoeding bedoeld in artikel 4 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17, rekening worden gehouden met het voltijds loon, desgevallend beperkt tot het nettoreferenteloon bepaald in uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17.

Art. 4. De in artikel 1 bedoelde werklieden en werksters hebben, ten laste van het "Fonds voor de Rijn- en binnenscheepvaart", recht op een aanvullende vergoeding, mits zij voldoen aan de voorwaarden gesteld in artikel 2 van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

Art. 5. Ter financiering van deze aanvullende vergoeding zijn de in artikel 1 bedoelde werkgevers een bijdrage verschuldigd aan het "Fonds voor Rijn- en binnenscheepvaart" van :

- 2,48 EUR, per gewerkte of hiermee gelijkgestelde dag en per tewerkgestelde werkmans en/of werkster;

- van een bijdrage gelijk aan 0,63 pct. berekend op het brutoloon dat door de werkmans of werksters werd verdiend tijdens het overeenstemmend kwartaal.

Voor de werkgevers die hun loonaangiften bij de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid volgens het stelsel van de vijfdagenweek indienen, wordt het aantal opgegeven dagen verhoogd met de breuk 6/5, tot een maximum van 25 dagen per maand en per werknemer.

Alle bepalingen inzake wijze en tijdstip van betaling en alle maatregelen in geval van wanbetaling, zoals voorzien bij artikel 14 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 november 2002, tot oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid en vaststelling van de statuten zijn van toepassing (koninklijk besluit van 25 april 2004, *Belgisch Staatsblad* van 18 mei 2004).

Art. 6. Het recht op de aanvullende vergoeding blijft behouden in geval van werkhervatting.

Art. 7. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in voege op 1 januari 2009 en is gesloten voor de duur van twee jaar.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 25 juli 2008.

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
Mevr. J. MILQUET

Art. 3. En cas de passage d'un régime de travail tel que visé à la convention collective de travail n° 77bis, conclue au Conseil national du travail le 19 décembre 2001 concernant un système de crédit-temps, de diminution de carrière et de réduction des prestations de travail à mi-temps, à la prépension, il y a lieu de tenir compte, pour le calcul de l'allocation complémentaire, visée à l'article 4 de la convention collective de travail n° 17, de la rémunération à temps plein, le cas échéant, limitée à la rémunération nette de référence, déterminée en exécution de la convention collective de travail n° 17.

Art. 4. Les ouvriers et ouvrières visés à l'article 1<sup>er</sup> ont droit à une indemnité complémentaire, à charge du "Fonds pour la navigation rhénane et intérieure", à condition qu'ils satisfassent aux conditions prévues à l'article 2 de la présente convention collective de travail.

Art. 5. Pour assurer le financement de cette allocation complémentaire, une cotisation de la part des employeurs visés à l'article 1<sup>er</sup> est due au "Fonds pour la navigation rhénane et intérieure", à hauteur de :

- 2,48 EUR par jour travaillé ou assimilé et par ouvrier ou ouvrière occupé;

- une cotisation égale à 0,63 p.c. calculé sur le salaire brut gagné par l'ouvrier ou l'ouvrière au cours du trimestre correspondant.

Pour les employeurs qui introduisent leur déclaration salariale à l'Office national de Sécurité sociale selon le régime de la semaine de cinq jours, le nombre de jours déclarés est majoré de la fraction 6/5, avec un maximum de 25 jours par mois et par travailleur.

Toutes les dispositions en matière de modalités et de moment de paiement et toutes les dispositions en cas de non-paiement, telles que prévues à l'article 14 de la convention collective de travail du 29 novembre 2002 relative à l'institution d'un fonds de sécurité d'existence et en fixant les statuts (arrêté royal du 25 avril 2004, *Moniteur belge* du 18 mai 2004) sont d'application.

Art. 6. Le droit à l'indemnité complémentaire est maintenu en cas de reprise du travail.

Art. 7. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2009 et est conclue pour la durée de deux ans.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 25 juillet 2008.

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des Chances,  
Mme J. MILQUET

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2008 — 3255

[C - 2008/13074]

25 JULI 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 november 2007, gesloten in het Paritair Comité voor de binnenscheepvaart, betreffende het brugpensioen - nachtarbeid (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de binnenscheepvaart;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 26 november 2007, gesloten in het Paritair Comité voor de binnenscheepvaart, betreffende het brugpensioen - nachtarbeid.

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2008 — 3255

[C - 2008/13074]

25 JUILLET 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 26 novembre 2007, conclue au sein de la Commission paritaire de la batellerie, concernant la prépension - travail de nuit (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de la batellerie;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 26 novembre 2007, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de la batellerie, concernant la prépension - travail de nuit.



**Art. 2.** De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 25 juli 2008.

ALBERT

Van Koningswege :  
De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Comité voor de binnenscheepvaart**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 26 november 2007*

Bruggpensioen - nachtarbeid  
(Overeenkomst geregistreerd op 8 januari 2008  
onder het nummer 86237/CO/139)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werklieden, werksters en varend personeel van de ondernemingen die onder de bevoegdheid vallen van het Paritair Comité voor de binnenscheepvaart.

Art. 2. Voor zover de voorwaarden van artikel 3, § 1, van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 (*Belgisch Staatsblad* van 8 juni 2007) tot regeling van het conventioneel bruggpensioen in het kader van het Generatiepact worden vervuld, wordt de regeling vervat in de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17, gesloten in de Nationale Arbeidsraad op 19 december 1974, tot invoering van een aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers die worden ontslagen, uitgebreid tot alle werklieden, werksters en varend personeel vanaf 56 jaar op wie onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst van toepassing is, voor zover de werknemers en werkneemsters een beroepsverleden als loontrekkende van 33 jaar kunnen rechtvaardigen waarvan minimaal 20 jaar nachtarbeid (Nationale Arbeidsraad - collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46).

Art. 3. Bij overgang van een arbeidstijdregeling zoals bedoeld in de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis, gesloten in de Nationale Arbeidsraad op 19 december 2001 betreffende een stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en vermindering van arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking, naar het bruggpensioen, moet voor de berekening van de aanvullende vergoeding bedoeld in artikel 4 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17, rekening worden gehouden met het voltijds loon, desgevallend beperkt tot het nettoreferteloan bepaald in uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17.

Art. 4. De in artikel 1 bedoelde werklieden en werksters hebben, ten laste van het "Fonds voor de Rijn- en binnenscheepvaart", recht op een aanvullende vergoeding, mits zij voldoen aan de voorwaarden gesteld in artikel 2 van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

Art. 5. Het recht op de aanvullende vergoeding blijft behouden in geval van werkhervatting.

Art. 6. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in voege op 1 januari 2007 en is gesloten voor de duur van twee jaar.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 25 juli 2008.

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
Mevr. J. MILQUET

**Art. 2.** La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 25 juillet 2008.

ALBERT

Par le Roi :  
La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des Chances,  
Mme J. MILQUET

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Commission paritaire de la batellerie**

*Convention collective de travail du 26 novembre 2007*

Prépension - travail de nuit  
(Convention enregistrée le 8 janvier 2008  
sous le numéro 86237/CO/139)

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers et ouvrières et au personnel navigant des entreprises ressortissant à la Commission paritaire de la batellerie.

Art. 2. Pour autant que les conditions de l'article 3, § 1<sup>er</sup>, de l'arrêté royal du 3 mai 2007 (*Moniteur belge* du 8 juin 2007) fixant la prépension conventionnelle dans le cadre du Pacte de solidarité entre les générations soient remplies, le régime contenu dans la convention collective de travail n° 17, conclue au sein du Conseil national du travail le 19 décembre 1974, instituant un régime d'indemnité complémentaire en faveur de certains travailleurs âgés en cas de licenciement, est étendu à tous les ouvriers et ouvrières et au personnel navigant à partir de 56 ans auxquels la présente convention collective de travail s'applique, à condition que les travailleurs et travailleuses puissent justifier d'une carrière professionnelle comme salarié(e) de 33 ans dont au moins 20 ans de travail de nuit (Conseil national du travail - convention collective de travail n° 46).

Art. 3. En cas de passage d'un régime de travail tel que visé à la convention collective de travail n° 77bis, conclue au Conseil national du travail le 19 décembre 2001 concernant un système de crédit-temps, de diminution de carrière et de réduction des prestations de travail à mi-temps, à la prépension, il y a lieu de tenir compte, pour le calcul de l'indemnité complémentaire, visée à l'article 4 de la convention collective de travail n° 17, de la rémunération à temps plein, le cas échéant, limitée à la rémunération nette de référence, déterminée en exécution de la convention collective de travail n° 17.

Art. 4. Les ouvriers et ouvrières visés à l'article 1<sup>er</sup> ont droit, à charge du "Fonds pour la navigation rhénane et intérieure", à une allocation complémentaire à condition qu'ils satisfassent aux conditions prévues à l'article 2 de la présente convention collective de travail.

Art. 5. Le droit à l'indemnité complémentaire est maintenu en cas de reprise du travail.

Art. 6. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2007 et est conclue pour la durée de deux ans.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 25 juillet 2008.

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des Chances,  
Mme J. MILQUET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2008 — 3256

[C — 2008/13121]

30 JULI 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 januari 2008, gesloten in het Paritair Subcomité voor de haven van Antwerpen, "Nationaal Paritair Comité der haven van Antwerpen" genaamd, betreffende het sociaal akkoord 2007-2008 voor de havenarbeiders van het logistiek contingent (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de haven van Antwerpen, "Nationaal Paritair Comité der haven van Antwerpen" genaamd;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 15 januari 2008, gesloten in het Paritair Subcomité voor de haven van Antwerpen, "Nationaal Paritair Comité der haven van Antwerpen" genaamd, betreffende het sociaal akkoord 2007-2008 voor de havenarbeiders van het logistiek contingent.

**Art. 2.** De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 30 juli 2008.

ALBERT

Van Koningswege :  
De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Subcomité voor de haven van Antwerpen,  
"Nationaal Paritair Comité der haven van Antwerpen" genaamd**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 15 januari 2008*

Sociaal akkoord 2007-2008 voor de havenarbeiders van het logistiek contingent (Overeenkomst geregistreerd op 11 februari 2008 onder het nummer 86828/CO/301.01)

Toepassingsgebied

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers die ressorteren onder de bevoegdheid van het Paritair Subcomité voor de haven van Antwerpen en op de havenarbeiders van het logistiek contingent die zij tewerkstellen.

Tweede pensioenpijler

Art. 2. a) Vanaf 1 januari 2008 wordt de bijdrage op de brutolonen gestort aan het compensatiefonds voor bestaanszekerheid en bestemd voor het "Havenpensioenfonds 301.01" als volgt vastgesteld :

- 2,80 pct. op het door de werkgevers aan CEPA opgegeven brutoloon voor gepresteerde taken;

- 0,80 pct. op alle andere lonen en vergoedingen onderhevig aan RSZ en op het enkelvoudig vakantiegeld.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2008 — 3256

[C — 2008/13121]

30 JUILLET 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 15 janvier 2008, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le port d'Anvers, dénommée "Nationaal Paritair Comité der haven van Antwerpen", concernant l'accord social 2007-2008 pour les travailleurs portuaires du contingent logistique (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour le port d'Anvers, dénommée "Nationaal Paritair Comité der haven van Antwerpen";

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 15 janvier 2008, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le port d'Anvers, dénommée "Nationaal Paritair Comité der haven van Antwerpen", concernant l'accord social 2007-2008 pour les travailleurs portuaires du contingent logistique.

**Art. 2.** La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 30 juillet 2008.

ALBERT

Par le Roi :  
La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des Chances,  
Mme J. MILQUET

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Sous-commission paritaire pour le port d'Anvers, dénommée  
"Nationaal Paritair Comité der haven van Antwerpen"**

*Convention collective de travail du 15 janvier 2008*

Accord social 2007-2008 pour les travailleurs portuaires du contingent logistique (Convention enregistrée le 11 février 2008 sous le numéro 86828/CO/301.01)

Champ d'application

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs ressortissant à la Sous-commission paritaire pour le port d'Anvers ainsi qu'aux travailleurs portuaires du contingent logistique qu'ils occupent.

Deuxième pilier de pension

Art. 2. a) A partir du 1<sup>er</sup> janvier 2008, la cotisation sur les salaires bruts versée au fonds de compensation pour la sécurité d'existence et destinée au "Fonds de pension portuaire 301.01" est fixée comme suit :

- 2,80 p.c. sur les salaires bruts déclarés par les employeurs à la CEPA pour des tâches prestées;

- 0,80 p.c. sur tous les autres salaires et indemnités sujettes à l'Office national de Sécurité sociale et sur le pécule de vacances simple.

b) In de loop van het 1ste kwartaal 2008 wordt een bijdrage van 0,80 pct. voor het "Havenpensioenfonds 301.01" gestort, op alle vergoedingen onderhevig aan RSZ, exclusief het enkelvoudig vakantiegeld en het door de werkgevers een CEPA opgegeven brutoloon voor gepresteerde taken, voor de jaren 2005, 2006 en 2007.

#### Arbeitsongeschiktheid

Art. 3. a) Een bedrag gelijk aan 0,20 pct. van het totale R.S.Z.-loon uitbetaald in 2006 zal jaarlijks in 2007 en 2008 worden aangewend om het inkomstenverlies ingevolge arbeidsongeval op te vangen.

Het bestaande systeem voor de regeling van de arbeidsongevallen voorzien in artikel 166 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 6 december 2004 betreffende de loon- en arbeidsvoorwaarden van de havenarbeiders van het logistiek contingent, "Codex logistiek contingent" genaamd, blijft behouden.

#### b) Vergoeding nabestaanden bij dodelijk arbeidsongeval

Bij een dodelijk arbeidsongeval wordt volgende tegemoetkoming betaald :

- 2.500 EUR aan de samenwonende partner van het slachtoffer, verhoogd met 500 EUR per kind ten laste;

- 1.500 EUR aan de ouders van het slachtoffer indien het slachtoffer nog bij hen inwoonde.

c) Bijpassing loonverlies ingevolge ziekte of ongeval van gemeen recht.

Voor periodes van arbeidsongeschiktheid ingevolge ziekte of ongeval van gemeen recht die aanvangen vanaf 1 januari 2008 en voor zover recht op gewaarborgd loon bestaat, wordt een forfaitaire vergoeding van 17 EUR per werkdag toegekend vanaf de 31e kalenderdag arbeidsongeschiktheid gedurende een termijn van maximum 12 maanden te rekenen vanaf het begin van de arbeidsongeschiktheid.

#### Erkenning

Art. 4. Indien een havenarbeider van het logistiek contingent binnen een termijn van 3 maanden na ontslag (werfreserve) bij een nieuwe werkgever in dienst treedt als havenarbeider van het logistiek contingent dan dient het erkenningsdossier slechts volgende documenten te bevatten : de arbeidsovereenkomst en het inlichtingsformulier (model 66).

#### Loon- en arbeidsvoorwaarden

Art. 5. Aan de werknemer, die in afwachting van zijn erkenning de functie uitoefent van havenarbeider van het logistiek contingent, zal voorafgaandelijk aan deze erkenning de loon- en arbeidsvoorwaarden worden toegekend van de categorie die hij zal verwerven bij de erkenning en dit vanaf de datum van indiensttreding bij de werkgever.

#### Overwerk

Art. 6. Het overuurloon wordt berekend op basis van het individueel shiftloon en betaald per uur.

#### Erkentelijkheid bij afscheid

#### Art. 7. a) Afscheidsviering

Werknemers die overgaan naar het stelsel voor verminderd arbeidsgeschikten of die op pensioen gaan, zullen met hun partner uitgenodigd worden op een door de werkgevers georganiseerde afscheidsviering.

#### b) Geschenk in speciën ter gelegenheid van de pensionering

Overeenkomstig de wettelijke modaliteiten terzake ontvangen de havenarbeiders van het logistiek contingent ter gelegenheid van hun pensionering een geschenk in speciën ten bedrage van 35 EUR per jaar anciënniteit als havenarbeider van het logistiek contingent en dit met een maximum van 875 EUR.

b) Une cotisation de 0,80 p.c. pour le "Fonds de pension portuaire 301.01" sera versée au cours du 1<sup>er</sup> trimestre 2008, sur toutes les indemnités sujettes à l'Office national de sécurité sociale, à l'exclusion du pécule de vacances simple et du salaire brut déclaré par les employeurs à la CEPA pour des tâches prestées pour les années 2005, 2006 et 2007.

#### Incapacité de travail

Art. 3. a) Un montant égal à 0,20 p.c. du salaire Office national de Sécurité sociale total payé en 2006 sera utilisé annuellement en 2007 et 2008 pour compenser la perte de revenus à la suite d'un accident de travail.

Le système existant pour le règlement des accidents de travail prévu à l'article 166 de la convention collective de travail du 6 décembre 2004 relative aux conditions de travail et de rémunération des travailleurs portuaires du contingent logistique, dénommé "Codex contingent logistique", sera maintenu.

#### b) Indemnisation proches parents en cas d'accident de travail mortel

En cas d'accident de travail mortel, l'indemnité suivante sera payée :

- 2.500 EUR au partenaire cohabitant de la victime, majoré de 500 EUR par enfant à charge;

- 1.500 EUR aux parents de la victime si la victime habitait encore chez eux.

c) Compensation perte salariale à la suite d'une maladie ou d'un accident de droit commun

Pour les périodes d'incapacité de travail à la suite d'une maladie ou d'un accident de droit commun qui commencent à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2008 et pour autant que le droit au salaire garanti existe, une indemnité forfaitaire de 17 EUR par jour ouvrable sera octroyée à partir du 31<sup>e</sup> jour civil d'incapacité de travail pendant un délai de 12 mois au maximum à compter à partir du début de l'incapacité de travail.

#### Reconnaissance

Art. 4. Si un travailleur portuaire du contingent logistique entre en service dans un délai de 3 mois après démission (réserve de recrutement) chez un nouvel employeur comme travailleur portuaire du contingent logistique, le dossier de reconnaissance ne doit contenir que les documents suivants : le contrat de travail et le formulaire d'information (modèle 66).

#### Conditions de travail et de rémunération

Art. 5. Au travailleur qui, dans l'attente de sa reconnaissance exerce la fonction de travailleur portuaire du contingent logistique, il sera octroyé préalablement à cette reconnaissance les conditions de travail et de rémunération de la catégorie qu'il va obtenir au moment de la reconnaissance et cela à partir de la date d'entrée en service chez l'employeur.

#### Travail supplémentaire

Art. 6. Le sursalaire est calculé sur la base du salaire d'équipe individuel et payé par heure.

#### Reconnaissance en cas de départ

#### Art. 7. a) Célébration de départ

Les travailleurs qui passent au régime de capacité de travail réduite ou qui partent en pension seront invités avec leur partenaire à une célébration de départ organisée par les employeurs.

#### b) Cadeau en espèces à l'occasion de la mise à la retraite

Conformément aux modalités légales en la matière, les travailleurs portuaires du contingent logistique recevront à l'occasion de leur départ à la retraite un cadeau en espèces d'un montant de 35 EUR par an d'ancienneté comme travailleur portuaire du contingent logistique et cela avec un maximum de 875 EUR.

## Hospitalisatieverzekering

Art. 8. De werkgevers gaan akkoord het "derdebetalerssysteem" in te voeren. De hieraan verbonden kosten worden ten laste gelegd van het compensatiefonds voor bestaanszekerheid.

## Anciënniteitspremie

Art. 9. Vanaf 1 januari 2007 wordt een anciënniteitspremie als volgt ingevoerd :

a) bij 25 jaar anciënniteit een premie gelijk aan het basisloon havenarbeider algemeen werk x 21;

b) Bij 35 jaar anciënniteit een premie gelijk aan het basisloon havenarbeider algemeen werk x 42.

De periodes van erkenning als havenarbeider van het algemeen contingent, van het logistiek contingent en van inschrijving als vakman worden voor de anciënniteit in aanmerking genomen.

De uitbetaling gebeurt in de maand na het bereiken van de vereiste anciënniteit. De premie wordt ook uitbetaald indien de havenarbeider die vereiste anciënniteit bereikt in het jaar dat hij toetreedt tot de regeling voor verminderd arbeidsgeschikten.

## Pro memorie

Art. 10. Alle langlopende collectieve arbeidsovereenkomsten met betrekking tot de loon- en arbeidsvoorwaarden die niet zijn opgezegd blijven onverkort van toepassing.

## Sociale vrede

Art. 11. Uitgezonderd eventuele technische aangelegenheden stellen de ondertekenende organisaties en hun leden tijdens de toepassingsperiode van deze collectieve arbeidsovereenkomst noch op het niveau van de bedrijfstak, noch op het niveau van de ondernemingen nieuwe eisen en waarborgen zij het behoud van de sociale vrede in de haven van Antwerpen.

De syndicale premie wordt slechts aan het "Gemeenschappelijk Vakbondsfront" van de haven van Antwerpen uitbetaald, indien de sociale vrede in die haven volledig door de werknemers wordt nageleefd.

## Geldigheidsduur

Art. 12. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 april 2007, met uitzondering van artikel 9. Zij treedt buiten werking op 31 maart 2009.

De bepalingen van de artikelen 2, 3, 4, 5, 6 en 7 worden gesloten voor onbepaalde tijd. Elk van de ondertekenende partijen kan ze opzeggen mits het betekenen bij een ter post aangetekende brief, van een opzeggingstermijn van drie maanden aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor de haven van Antwerpen, "Nationaal Paritair Comité der haven van Antwerpen" genaamd.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 30 juli 2008.

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
Mevr. J. MILQUET

## Assurance d'hospitalisation

Art. 8. Les employeurs sont d'accord d'introduire le système de "tiers payant". Les frais y afférents sont mis à charge du fonds de compensation pour la sécurité d'existence.

## Prime d'ancienneté

Art. 9. A partir du 1<sup>er</sup> janvier 2007 une prime d'ancienneté est introduite comme suit :

a) En cas d'une ancienneté de 25 ans : une prime égale au salaire de base travailleur portuaire travail général x 21;

b) En cas d'une ancienneté de 35 ans : une prime égale au salaire de base travailleur portuaire travail général x 42.

Les périodes de reconnaissance comme travailleur portuaire du contingent général, du contingent logistique et d'inscription comme homme de métier sont prises en compte pour l'ancienneté.

Le paiement se fait au cours du mois suivant l'obtention de l'ancienneté requise. La prime est également payée si le travailleur portuaire atteint l'ancienneté requise au cours de l'année pendant laquelle il accède au règlement pour les personnes à capacité de travail réduite.

## Pour mémoire

Art. 10. Toutes les conventions collectives de travail de longue durée relatives aux conditions de travail et de rémunération qui n'ont pas été dénoncées restent intégralement d'application.

## Paix sociale

Art. 11. A l'exception de matières techniques éventuelles, les organisations signataires et leurs membres ne posent pas de nouvelles conditions pendant la période d'application de la présente convention collective de travail, ni au niveau du secteur, ni au niveau des entreprises, et elles garantissent le maintien de la paix sociale dans le port d'Anvers.

La prime syndicale n'est payée au "Front commun syndical" du port d'Anvers que si la paix sociale est entièrement respectée par les travailleurs dans ce port.

## Durée de validité

Art. 12. La présente convention collective de travail produit ses effets à partir du 1<sup>er</sup> avril 2007, à l'exception de l'article 9. Elle cesse d'être en vigueur le 31 mars 2009.

Les dispositions des articles 2, 3, 4, 5, 6 et 7 sont conclues à durée indéterminée. Chacune des parties signataires peut les dénoncer moyennant un délai de préavis de trois mois adressé par lettre recommandée à la poste au président de la Sous-commission paritaire pour le port d'Anvers, dénommée "Nationaal Paritair Comité der haven van Antwerpen".

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 30 juillet 2008.

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des Chances,  
Mme J. MILQUET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2008 — 3257

[C — 2008/13198]

12 AUGUSTUS 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 10 december 2007, gesloten in het Paritair Comité voor het vermakelijkheidsbedrijf, betreffende de invoering van een aanvullende bruggpensioenvergoeding (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17, gesloten op 19 december 1974 in de Nationale Arbeidsraad, tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 16 januari 1975;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het vermakelijkheidsbedrijf;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 10 december 2007, gesloten in het Paritair Comité voor het vermakelijkheidsbedrijf, betreffende de invoering van een aanvullende bruggpensioenvergoeding, met uitzondering van de bepalingen in strijd met artikel 4, § 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19 december 1974 tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen.

**Art. 2.** De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Nice, 12 augustus 2008.

ALBERT

Van Koningswege :  
De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en van Gelijke Kansen,  
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Koninklijk besluit van 16 januari 1975, *Belgisch Staatsblad* van 31 januari 1975.

Bijlage

**Paritair Comité voor het vermakelijkheidsbedrijf**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 10 december 2007*

Invoering van een aanvullende bruggpensioenvergoeding  
(Overeenkomst geregistreerd op 17 januari 2008  
onder het nummer 86377/CO/304)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werknemers(sters) ressorterend onder het Paritair Comité voor het vermakelijkheidsbedrijf.

Art. 2. § 1. In de schoot van het Paritair Comité voor het vermakelijkheidsbedrijf wordt voor de periode van 1 januari 2008 tot 31 december 2009 het conventioneel bruggpensioen ingesteld voor de werknemers met een anciënniteit van 35 jaar en werknemers met een anciënniteit van 30 jaar die de leeftijd van 58 jaar bereiken op basis van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 afgesloten in de Nationale Arbeidsraad op 19 december 1974.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2008 — 3257

[C — 2008/13198]

12 AOUT 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 10 décembre 2007, conclue au sein de la Commission paritaire du spectacle, concernant l'instauration d'une indemnité de prépension complémentaire (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la convention collective de travail n° 17, conclue le 19 décembre 1974 au sein du Conseil national du travail, instituant un régime d'indemnité complémentaire en faveur de certains travailleurs âgés en cas de licenciement, rendue obligatoire par arrêté royal du 16 janvier 1975;

Vu la demande de la Commission paritaire du spectacle;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 10 décembre 2007, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire du spectacle, concernant l'instauration d'une indemnité de prépension complémentaire, à l'exception des dispositions contraires à l'article 4, § 1<sup>er</sup> de la convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974 instituant un régime d'indemnité complémentaire en faveur de certains travailleurs âgés en cas de licenciement.

**Art. 2.** Le Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Nice, le 12 août 2008.

ALBERT

Par le Roi :  
La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des Chances  
Mme J. MILQUET

Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Arrêté royal du 16 janvier 1975, *Moniteur belge* du 31 janvier 1975.

Annexe

**Commission paritaire du spectacle**

*Convention collective de travail du 10 décembre 2007*

Instauration d'une indemnité de prépension complémentaire  
(Convention enregistrée le 17 janvier 2008  
sous le numéro 86377/CO/304)

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et travailleurs(euses) ressortissant à la Commission paritaire du spectacle.

Art. 2. § 1<sup>er</sup>. La Commission paritaire du spectacle instituée pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 2008 au 31 décembre 2009 la prépension conventionnelle pour les travailleurs ayant une ancienneté de 35 ans et travailleuses ayant une ancienneté de 30 ans qui atteignent l'âge de 58 ans, sur la base de la convention collective de travail n° 17 conclue le 19 décembre 1974 au sein du Conseil national du travail.

§ 2. Ingeval van afdanking ontvangt de werknemer een aanvullende brugpensioenvergoeding ten laste van de werkgever. De aanvullende vergoeding wordt toegekend vanaf het einde van de wettelijke opzegtermijn tot aan de wettelijke pensioengerechtigde leeftijd.

§ 3. Om te kunnen genieten van de bepalingen van deze collectieve arbeidsovereenkomst dienen de werknemers te voldoen aan alle voorwaarden om aanspraak te maken op werkloosheidsuitkeringen.

§ 4. De aanvullende vergoeding bedraagt de helft van het verschil tussen de nettoreferentebezoldiging en de werkloosheidsuitkering; zij wordt berekend en aangepast volgens de modaliteiten van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 afgesloten in de Nationale Arbeidsraad op 19 december 1974.

§ 5. De netto-referentebezoldiging stemt overeen met het laatst verdiende bruto maandloon, verminderd met de persoonlijke sociale zekerheidsbijdragen en de bedrijfsvoorheffing.

§ 6. De collectieve ondernemingsovereenkomsten hieromtrent, die bestaan op het ogenblik van het sluiten van dit akkoord blijven gelden.

Art. 3. De aanvullende vergoeding is gekoppeld aan het indexcijfer, overeenkomstig de bepalingen die gelden in het paritair comité betreffende de indexering van de lonen van het personeel.

Art. 4. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2008 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2009.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 augustus 2008.

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
Mevr. J. MILQUET

§ 2. En cas de licenciement, le travailleur reçoit une indemnité de prépension complémentaire à charge de l'employeur. L'indemnité complémentaire est octroyée dès la fin du délai de préavis légal jusqu'à l'âge légal de la retraite.

§ 3. Pour pouvoir bénéficier des dispositions de la présente convention collective de travail, les travailleurs doivent satisfaire à toutes les conditions requises pour le bénéfice d'allocations de chômage.

§ 4. L'indemnité complémentaire est égale à la moitié de la différence entre la rémunération nette de référence et l'allocation de chômage; elle est calculée et adaptée suivant les modalités de la convention collective de travail n° 17 conclue le 19 décembre 1974 au sein du Conseil national du travail.

§ 5. La rémunération nette de référence correspond à la dernière rémunération brute mensuelle gagnée, déduction faite des cotisations de sécurité sociale personnelles et du précompte professionnel.

§ 6. Les conventions collectives de travail d'entreprise existant en la matière à la date de la conclusion du présent accord restent en vigueur.

Art. 3. L'indemnité complémentaire est rattachée au chiffre de l'indice, conformément aux dispositions concernant l'indexation des rémunérations du personnel qui s'appliquent au sein de la commission paritaire.

Art. 4. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2008 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2009.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 août 2008.

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des Chances,  
Mme J. MILQUET

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID

N. 2008 — 3258

[C — 2008/22494]

**21 AUGUSTUS 2008.** — Koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 37<sup>quater</sup>, § 1, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, voor de zorgverleners bedoeld in artikel 34, eerste lid, 11° en 12°, van dezelfde wet

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, artikel 37<sup>quater</sup>, § 1, ingevoegd bij de wet van 30 december 2001, en gewijzigd bij de wetten van 22 augustus 2002 en 22 december 2003, en artikel 153, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 25 april 1997 en bij de wetten van 24 december 1999, 22 augustus 2002 en 24 december 2002;

Gelet op het koninklijk besluit van 4 april 2003 tot uitvoering van artikel 37<sup>quater</sup> van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, voor de zorgverleners bedoeld in artikel 34, eerste lid, 11° en 12°, van dezelfde wet;

Gelet op het advies, uitgebracht door het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering op 25 juni 2007;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 25 maart 2008;

Gelet op de akkoordbevinding van de Staatssecretaris voor Begroting van 22 mei 2008;

Gelet op het advies 44.655/1 van de Raad van State, gegeven op 19 juni 2008, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE

F. 2008 — 3258

[C — 2008/22494]

**21 AOUT 2008.** — Arrêté royal portant exécution de l'article 37<sup>quater</sup>, § 1<sup>er</sup>, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, pour les dispensateurs de soins visés à l'article 34, alinéa 1<sup>er</sup>, 11° et 12°, de la même loi

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, article 37<sup>quater</sup>, § 1<sup>er</sup>, inséré par la loi du 30 décembre 2001 et modifié par les lois du 22 août 2002 et du 22 décembre 2003, et article 153, modifié par l'arrêté royal du 25 avril 1997 et par les lois des 24 décembre 1999, 22 août 2002 et 24 décembre 2002;

Vu l'arrêté royal du 4 avril 2003 portant exécution de l'article 37<sup>quater</sup> de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, pour les dispensateurs de soins visés à l'article 34, alinéa 1<sup>er</sup>, 11° et 12°, de la même loi;

Vu l'avis émis le 25 juin 2007 par le Comité de l'assurance soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 25 mars 2008;

Vu l'accord du Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 22 mai 2008;

Vu l'avis 44.655/1 du Conseil d'Etat, donné le 19 juin 2008, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en Pensioenen en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Dit besluit verstaat onder :

1° « Dienst » : de Dienst voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering;

2° « nationaal college » : het Nationaal college van adviserend geneesheren, bedoeld in artikel 153, 4e lid, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, en waarvan de taken en de werking zijn vastgesteld in de artikelen 120 en 122 van het koninklijk besluit van 3 juli 1996 tot uitvoering van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994;

3° « lokaal college » : een van de lokale colleges, bedoeld in artikel 153, 4e lid, van de vorenbedoelde gecoördineerde wet van 14 juli 1994, en waarvan de samenstelling, de werking en de taken zijn vastgesteld in artikel 122 van het vorenbedoeld koninklijk besluit van 3 juli 1996;

4° « inrichting » : een van de inrichtingen, bedoeld in artikel 34, eerste lid, 11° en 12°, van de vorenbedoelde gecoördineerde wet van 14 juli 1994, of een inrichting die een enkele entiteit vormt, samengesteld uit een erkende afdeling zoals een rust- en verzorgingstehuis en een erkende afdeling zoals een rustoord voor bejaarden; als die entiteit eveneens een centrum voor dagverzorging omvat, wordt dat centrum niet in overweging genomen;

5° « schaal » : de evaluatieschaal zoals bedoeld in artikel 152, §§ 2 en 3, van het vorenbedoeld koninklijk besluit van 3 juli 1996;

6° « afhankelijkheidscategorie » : een van de afhankelijkheidscategorieën zoals bedoeld in artikel 148 of in artikel 150 van het vorenbedoeld koninklijk besluit van 3 juli 1996;

7° « Kappa » : het resultaat van de formule in artikel 5;

8° « tegemoetkoming » : de tegemoetkoming zoals bedoeld in artikel 37, § 12, van de vorenbedoelde gecoördineerde wet van 14 juli 1994;

9° « ministerieel besluit van 6 november 2003 » : het ministerieel besluit van 6 november 2003 tot vaststelling van het bedrag en de voorwaarden voor de toekenning van de tegemoetkoming, bedoeld in artikel 37, § 12, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, in de rust- en verzorgingstehuizen en in de rustoorden voor bejaarden;

10° « patiënten » : alle residenten die in de inrichting zijn opgenomen.

**Art. 2.** De dienst kan elke maand een willekeurige selectie maken van 10 % van de inrichtingen. In de loop van die maand worden deze inrichtingen hiervan in kennis gesteld. Een aantal ervan worden willekeurig gekozen; daarbij wordt rekening gehouden met de geografische spreiding en het aantal bedden waarvoor deze inrichtingen zijn erkend. In deze inrichtingen stelt in de maand die daarop volgt, het nationaal college of een lokaal college de afhankelijkheidscategorie van de patiënten vast; de datum van het bezoek wordt vooraf via een aangetekende brief meegedeeld.

De voorgaande bepaling doet geen afbreuk aan de bevoegdheid van het nationaal college om in de door hem geselecteerde inrichtingen zonder voorafgaande aankondiging controles te verrichten ter uitvoering van zijn taken die zijn vastgelegd in artikel 120 van het vorenbedoelde koninklijk besluit van 3 juli 1996. Voor zover de procedure die wordt voorgeschreven in de artikelen 3 tot 5 nageleefd wordt, kunnen die controles uitmonden in dezelfde maatregelen als die bedoeld in de artikelen 6 en 7.

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent arrêté entend par :

1° "Service" : le Service des soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité;

2° "collège national" : le Collège national des médecins-conseils visé à l'article 153, alinéa 4, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, et dont les missions et le fonctionnement sont déterminés par les articles 120 et 122 de l'arrêté royal du 3 juillet 1996 portant exécution de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994;

3° "collège local" : l'un des collèges locaux visés à l'article 153, alinéa 4, de la loi coordonnée le 14 juillet 1994 précitée, et dont la composition, le fonctionnement et les missions sont déterminés par l'article 122 de l'arrêté royal du 3 juillet 1996 précité;

4° "institution" : l'une des institutions visée à l'article 34, alinéa 1<sup>er</sup>, 11° et 12°, de la loi coordonnée le 14 juillet 1994 précitée ou une institution, constituant une seule entité, composée d'une section agréée comme maison de repos et de soins et d'une section agréée comme maison de repos pour personnes âgées; si cette entité comporte également un centre de soins de jour, ce dernier n'est pas pris en considération;

5° "échelle" : l'échelle d'évaluation visée à l'article 152, §§ 2 et 3, de l'arrêté royal du 3 juillet 1996 précité;

6° "catégorie de dépendance" : l'une des catégories de dépendance visées à l'article 148 ou à l'article 150 de l'arrêté royal du 3 juillet 1996 précité;

7° «Kappa» : le résultat de la formule figurant à l'article 5;

8° "intervention" : l'intervention visée à l'article 37, § 12, de la loi coordonnée le 14 juillet 1994 précitée;

9° "arrêté ministériel du 6 novembre 2003" : l'arrêté ministériel du 6 novembre 2003 fixant le montant et les conditions d'octroi de l'intervention visée à l'article 37, § 12, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, dans les maisons de repos et de soins et dans les maisons de repos pour personnes âgées;

10° "patients" : l'ensemble des résidents hébergés dans l'institution.

**Art. 2.** Chaque mois, le Service peut faire une sélection aléatoire de 10 % des institutions. Ces institutions en sont informées dans le courant de ce mois. Un certain nombre d'entre elles sont ensuite choisies au hasard, compte tenu de leur répartition géographique et du nombre de lits pour lesquels elles sont agréées. Dans ces institutions, le collège national ou un collège local fixe, le mois suivant, la catégorie de dépendance des patients, après les avoir averties de la date de sa visite par lettre recommandée.

La disposition qui précède ne porte pas préjudice à la faculté que conserve le collège national d'effectuer des contrôles sans préavis dans les institutions de son choix, en exécution de ses missions définies à l'article 120 de l'arrêté royal du 3 juillet 1996 précité. Pour autant que la procédure prescrite aux articles 3 à 5 soit respectée, ces contrôles peuvent donner lieu aux mêmes mesures que celles visées aux articles 6 et 7.

**Art. 3.** In een inrichting met in totaal 50 of minder patiënten, worden alle patiënten onderzocht. In een inrichting met meer dan 50 patiënten, worden minstens 20 % van alle patiënten onderzocht met een minimum van 50; deze patiënten worden willekeurig gekozen door het lokaal college of door het nationaal college. Dit gebeurt aan de hand van een lijst die ter beschikking wordt gesteld door de inrichting en waarop alle patiënten vermeld staan in alfabetische volgorde, zonder vermelding van de afhankelijkheidscategorie en van het ziekenfonds van de patiënt. De inrichting stelt tevens ter beschikking van het nationaal of lokaal college :

1° een lijst met de samenstelling van het contractueel of statutair personeel op de dag van het bezoek;

2° onder gesloten omslag, een lijst van alle patiënten aanwezig op de dag van het bezoek, met vermelding van hun afhankelijkheidscategorie op de datum van de aangetekende zending bedoeld in artikel 2, eerste lid, ofwel op de dag van het bezoek in geval artikel 2, tweede lid van toepassing is.

**Art. 4.** De beslissingen, genomen in een inrichting door een sectie van het nationaal college of door een lokaal college, in uitvoering van artikel 122 van het voornoemd koninklijk besluit van 3 juli 1996, worden meegedeeld aan de inrichting en aan de Dienst.

Tegelijkertijd wordt de afhankelijkheidscategorie waarin de patiënt was gerangschikt vóór het onderzoek, op basis van de evaluatieschaal ingediend in uitvoering van artikel 152, § 3, et 153, § 2, van het genoemd besluit van 3 juli 1996, meegedeeld aan de Dienst; het gaat om de categorie op de datum van het aangetekend schrijven waarin de datum van het bezoek wordt aangekondigd, ofwel op de dag van het bezoek in geval van bezoek zonder voorafgaande aankondiging.

Indien de inrichting niet akkoord kan gaan met de in het eerste lid bedoelde beslissingen, beschikt het over een termijn van 15 kalenderdagen om via een aangetekend schrijven aan het secretariaat van het nationaal college zijn argumenten mee te delen ter attentie van de instantie die deze beslissingen heeft genomen. Deze instantie kan zijn beslissingen herzien, met terugwerkende kracht tot de datum van controle, eventueel na een nieuw bezoek in de inrichting. Het resultaat daarvan wordt meegedeeld aan de Dienst binnen de twee maanden die volgen op de datum van de eerste controle. Bij gebrek daaraan worden de aanvragen tot herziening als aanvaard beschouwd, met terugwerkende kracht tot de datum van de eerste controle.

Indien gebruik wordt gemaakt van de procedure bedoeld in voorgaand lid, begint de termijn van 30 dagen waarbinnen de inrichting een gerechtelijke handeling kan ondernemen op basis van artikel 167 van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, te lopen vanaf de datum waarop de Dienst haar de definitieve beslissing van het nationaal college of het lokaal college heeft meegedeeld.

**Art. 3.** Dans une institution comptant au total 50 patients ou moins, tous les patients sont examinés. Dans une institution comptant plus de 50 patients, au moins 20 % des patients sont examinés avec un minimum de 50; ces patients sont choisis au hasard par le collège national ou par le collège local, au moyen d'une liste fournie par l'institution et dans laquelle tous les patients sont classés par ordre alphabétique, sans indication de leur catégorie de dépendance ou de leur organisme assureur. L'institution transmet par la même occasion au collège national ou au collège local :

1° une liste récapitulative de l'effectif du personnel sous contrat ou nommé le jour de la visite;

2° sous pli fermé, une liste de tous les patients présents le jour de la visite, avec indication de leur catégorie de dépendance, soit à la date de l'envoi recommandé visé à l'article 2, alinéa 1<sup>er</sup>, soit le jour de la visite en cas d'application de l'article 2, alinéa 2.

**Art. 4.** Les décisions, prises dans une institution par une section du collège national ou par un collège local, en exécution de l'article 122 de l'arrêté royal susvisé du 3 juillet 1996, sont communiquées à l'institution et au Service.

Par la même occasion, la catégorie de dépendance, dans laquelle était classé le patient avant le contrôle sur la base de l'échelle d'évaluation introduite en exécution de l'article 152, § 3, et de l'article 153, § 2, de l'arrêté royal du 3 juillet 1996 susvisé, est communiquée au Service. Il s'agit de la catégorie en vigueur à la date de l'envoi recommandé dans lequel la date de la visite était communiquée, ou le jour de la visite en cas de visite sans préavis.

Si l'institution n'approuve pas les décisions visées à l'alinéa 1<sup>er</sup>, elle dispose d'un délai de 15 jours calendrier pour communiquer ses arguments, au moyen d'une lettre recommandée adressée au Secrétaire du Collège national, à l'intention de l'instance qui a pris ces décisions. Cette instance peut revoir ses décisions, avec effet rétroactif à la date du contrôle, éventuellement après une nouvelle visite dans l'institution. Le résultat de cette révision est communiqué au Service dans les deux mois qui suivent la date du premier contrôle. À défaut, les demandes de révision de l'institution sont considérées comme acceptées, avec effet rétroactif à la date du premier contrôle.

En cas de recours à la procédure visée à l'alinéa précédent, le délai de 30 jours endéans lequel l'institution peut entamer une action judiciaire sur base de l'article 167 de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, commence à courir à partir de la date à laquelle le Service lui a communiqué la décision définitive du collège national ou du collège local.



**Art. 5.** De Dienst vergelijkt de afhankelijkheids-categorieën van de onderzochte patiënten vóór en na het onderzoek aan de hand van het volgende schema :

**Art. 5.** Le Service compare les catégories de dépendance des patients examinés, avant et après le contrôle, à l'aide du tableau suivant :

Categorie vóór onderzoek — Catégorie avant contrôle Li	Categorie na onderzoek : Ci — Catégorie après contrôle : Ci					Totaal — Total
	0	A	B	C	Cd	
0	LiCi (00)	OA	OB	0C	OCd	Li
A	AO	LiCi (AA)	AB	AC	ACd	Li
B	BO	BA	LiCi (BB)	BC	BCd	Li
C	CO	CA	CB	LiCi (CC)	CCd	Li
Cd	Cd0	CdA	CdB	CdC	LiCi (CdCd)	Li
Totaal Total	Ci	Ci	Ci	Ci	Ci	N

Li = totaal lijn Li

Ci = totaal kolom Ci

LiCi = akkoord in de categorie

N = totaal observaties

Het concordantiepercentage (Kappa) tussen de twee evaluaties wordt gemeten aan de hand van de volgende formule :

$Kappa = (Po - Pe) / (1 - Pe)$ ; concordantiecoëfficiënt

Waarbij :

$Po = (LiCi) / N$ ; geobserveerde populatie

$Pe = (Li \times Ci) / N^2$ ; verwachte populatie

Het resultaat wordt afgerond op 2 cijfers na de komma.

Als Kappa kleiner is dan 0,55, wordt in de instelling het evaluatie-instrument op problematische wijze toegepast. Als Kappa kleiner is dan 0,40, wordt in de instelling het evaluatie-instrument op significante wijze verkeerd toegepast.

**Art. 6.** In geval het gaat om een inrichting die, na een eventuele aanpassing zoals bedoeld in artikel 4, derde lid, in toepassing van artikel 5 het evaluatie-instrument op problematische wijze of op significante wijze verkeerd toegepast, berekent de Dienst de financiële weerslag van de discordantie.

Dit komt overeen met het verschil tussen de financiering F1 en de financiering F2.

F1 = de financiering van het deel A1 van de tegemoetkoming zoals bedoeld in artikel 6, a), van het ministerieel besluit van 6 november 2003, en berekend volgens de bepalingen van artikel 9 van hetzelfde besluit, op basis van het aantal patiënten per afhankelijkheids-categorie op de datum van het bezoek, vóór de beslissingen van het nationaal of lokaal college, en van het personeelseffectief op de datum van het bezoek. Bij de berekening van deze financiering wordt uitgegaan van de loonkost zoals bedoeld in artikel 13 van het ministerieel besluit van 6 november 2003.

F2 = de financiering van het deel A1 van de tegemoetkoming zoals bedoeld in artikel 6, a), van het ministerieel besluit van 6 november 2003, en berekend volgens de bepalingen van artikel 9 van hetzelfde besluit, op basis van het aantal patiënten per afhankelijkheids-categorie na de beslissingen van het nationaal of het lokaal college, en op basis van het personeelseffectief op de datum van het bezoek. Bij de berekening van deze financiering wordt uitgegaan van de loonkost zoals bedoeld in artikel 13 van het ministerieel besluit van 6 november 2003.

Li = total ligne Li

Ci = total colonne Ci

LiCi = accord dans la catégorie

N = total observation

Le taux de concordance (Kappa) entre les deux évaluations est mesuré sur base de la formule suivante :

$Kappa = (Po - Pe) / (1 - Pe)$ ; coefficient de concordance

Où :

$Po = (LiCi) / N$ ; population observée

$Pe = (Li \times Ci) / N^2$ ; population attendue

Le résultat est arrondi à deux décimales après la virgule.

Si Kappa est inférieur à 0,55, l'instrument d'évaluation est appliqué de manière problématique dans l'institution. Si Kappa est inférieur à 0,4, l'instrument d'évaluation est appliqué erronément de façon significative dans l'institution.

**Art. 6.** Si, en application de l'article 5, une institution, après une éventuelle adaptation telle que visée à l'article 4, alinéa 3, applique de manière problématique ou erronément l'instrument d'évaluation, le Service calcule l'incidence financière de la discordance.

Cette discordance correspond à la différence entre le financement F1 et le financement F2.

F1 = le financement de la partie A1 de l'intervention, visée à l'article 6, a), de l'arrêté ministériel du 6 novembre 2003, et calculée suivant les dispositions de l'article 9 du même arrêté, sur base du nombre de patients par catégorie de dépendance le jour de la visite, avant les décisions du collège national ou du collège local, et de l'effectif du personnel à la date de la visite. Le calcul de ce financement se fonde sur le coût salarial visé à l'article 13 de l'arrêté ministériel du 6 novembre 2003.

F2 = le financement de la partie A1 de l'intervention, visée à l'article 6, a), de l'arrêté ministériel du 6 novembre 2003, et calculée suivant les dispositions de l'article 9 du même arrêté, sur base du nombre de patients par catégorie de dépendance après les décisions prises par le collège national ou le collège local, et sur base du personnel occupé à la date de la visite. Le calcul de ce financement se fonde sur le coût salarial visé à l'article 13 de l'arrêté ministériel du 6 novembre 2003.

Bij de vergelijking van F1 met F2 bestaan de volgende situaties :

1° indien Kappa kleiner is dan 0,55 maar gelijk is aan of groter dan 0,4 :

a) is het verschil tussen F1 en F2 kleiner dan of gelijk aan 5 %, dan wordt dit resultaat aan de inrichting meegedeeld en geldt dit als een waarschuwing, die een nieuwe onaangekondigde controle van de patiënten binnen een termijn van een jaar na de eerste controle kan tot gevolg hebben;

b) is F1 groter dan F2 met een percentage groter dan 5 %, dan wordt het bedrag van het deel A1 van de tegemoetkoming verminderd met dit percentage gedurende een periode van 6 maand;

c) is F1 kleiner dan F2 met een percentage groter dan 5 %, dan wordt het bedrag van het deel A1 van de tegemoetkoming verminderd met 5 % gedurende een periode van 6 maand, indien blijkt dat de inrichting op de dag van de beslissingen van het nationaal of lokaal college, niet over voldoende personeel beschikte om te beantwoorden aan de normen voorzien door het ministerieel besluit van 6 november 2003, ingevolge de beslissingen van het nationaal of lokaal college;

2° indien Kappa kleiner is dan 0,4 :

a) als F1 kleiner is dan F2, wordt het bedrag van het deel A1 van de tegemoetkoming gedurende een periode van 6 maanden met 5 % verminderd, als gebleken is dat de inrichting op de dag waarop het nationaal of het lokaal college de beslissingen heeft genomen, niet over voldoende personeel beschikte om te beantwoorden aan de normen die zijn vastgesteld bij het ministerieel besluit van 6 november 2003, ten gevolge van de door het nationaal of het lokaal college genomen beslissingen;

b) als F1 groter is dan F2 met een percentage van 5 % of minder, wordt het bedrag van deel A1 van de tegemoetkoming gedurende een periode van 6 maanden verminderd met dat percentage dat vermenigvuldigd wordt met 1,01;

c) als F1 groter is dan F2 met een percentage van meer dan 5 %, wordt het bedrag van het deel A1 van de tegemoetkoming gedurende een periode van 6 maanden verminderd met dat percentage dat vermenigvuldigd wordt met 1,5.

**Art. 7.** Het in artikel 5 bedoelde schema evenals het Kappa worden door de Dienst overgemaakt aan de inrichting. In geval van de toepassing van de bepalingen van artikel 6, deelt de Dienst het percentage van de vermindering van het deel A1 van de tegemoetkoming mee aan de verzekeringsinstellingen en de inrichting, alsook het aangepaste bedrag van het deel A1. Deze vermindering gaat in op de eerste dag van het kalenderkwartaal dat volgt op de datum van kennisgeving en geldt voor een periode van zes maanden.

**Art. 8.** Het koninklijk besluit van 4 april 2003 tot uitvoering van artikel 37<sup>quater</sup> van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, voor de zorgverleners bedoeld in artikel 34, eerste lid, 11° en 12°, van dezelfde wet, gewijzigd bij koninklijk besluit van 22 juni 2004, wordt opgeheven.

**Art. 9.** Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de maand volgend op zijn bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

**Art. 10.** Onze Minister tot wiens bevoegdheid Sociale Zaken behoort, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 21 augustus 2008.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,  
Mevr. L. ONKELINX

La comparaison de F1 avec F2 donne lieu aux situations suivantes :

1° si Kappa est inférieur à 0,55 mais est égal ou supérieur à 0,4 :

a) si la différence entre F1 et F2 est inférieure ou égale à 5 %, ce résultat est transmis à l'institution et cet avis équivaut à un avertissement, pouvant donner lieu à un nouveau contrôle non annoncé des patients dans un délai d'un an après le premier contrôle;

b) si F1 est supérieur à F2 d'un pourcentage qui excède 5 %, le montant de la partie A1 de l'intervention est diminué de ce pourcentage pendant une période de 6 mois;

c) si F1 est inférieur à F2 d'un pourcentage qui excède 5 %, le montant de la partie A1 de l'intervention est diminué de 5 % pendant une période de 6 mois s'il apparaît que l'institution ne disposait pas, le jour des décisions prises par le collège national ou le collège local, de personnel en nombre suffisant pour répondre aux normes prévues par l'arrêté ministériel du 6 novembre 2003, suite aux décisions prises par le collège national ou le collège local;

2° si Kappa est inférieur à 0,4 :

a) si F1 est inférieur à F2, le montant de la partie A1 de l'intervention est diminué de 5 % pendant une période de 6 mois s'il apparaît que l'institution ne disposait pas, le jour des décisions prises par le collège national ou le collège local, de personnel en nombre suffisant pour répondre aux normes prévues par l'arrêté ministériel du 6 novembre 2003, suite aux décisions prises par le collège national ou le collège local;

b) si F1 est supérieur à F2 d'un pourcentage qui n'excède pas 5 %, le montant de la partie A1 de l'intervention est diminué de ce pourcentage, multiplié par 1,01, pendant une période de 6 mois;

c) si F1 est supérieur à F2 d'un pourcentage qui excède 5 %, le montant de la partie A1 de l'intervention est diminué de ce pourcentage, multiplié par 1,5, pendant une période de 6 mois.

**Art. 7.** Le tableau visé à l'article 5 ainsi que le Kappa sont transmis par le Service à l'institution. En cas d'application des dispositions de l'article 6, le Service communique aux organismes assureurs et à l'institution le pourcentage de la diminution de la partie A1 de l'intervention, ainsi que le montant adapté de cette partie A1. Cette diminution prend cours le premier jour du trimestre civil qui suit la notification et est valable pendant une période de six mois.

**Art. 8.** L'arrêté royal du 4 avril 2003 portant exécution de l'article 37<sup>quater</sup> de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, pour les dispensateurs de soins visés à l'article 34, alinéa 1<sup>er</sup>, 11° et 12°, de la même loi, modifié par l'arrêté royal du 22 juin 2004, est abrogé.

**Art. 9.** Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit celui de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 10.** Notre Ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 21 août 2008.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,  
Mme L. ONKELINX

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,  
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN  
EN LEEFMILIEU

N. 2008 — 3259

[C — 2008/24328]

**24 JULI 2008. — Koninklijk besluit houdende toekenning van een toelage aan de VZW « RFC Liège Athlétisme »**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, artikelen 55 tot 58;

Gelet op de wet van 1 juni 2008 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2008, begroting 25, artikel 51 61 33 02;

Op de voordracht van de Minister van Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Een toelage van vijfhonderd EUR (€ 500), aan te rekenen ten laste van basisallocatie 51 61 33 02, van de begroting van de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu, begrotingsjaar 2008, wordt toegekend aan de VZW « RFC Liège Athlétisme », Naimette-Xhovémontstadion, boulevard Philippet 83, te 4000 Luik (rek. : 755-1020380-90) ter ondersteuning van de organisatie van de 27e Grand Prix « Guthy » op 7 juni 2008 in Luik.

**Art. 2.** De kosten verbonden aan de uitvoering van bovenvermelde opdracht worden door het Directoraat-generaal Organisatie Gezondheidszorgvoorzieningen (Eurostation, Bloc II, bur. 1E361, Victor Hortaplein 40, bus 10, te 1060 Brussel), aan de begunstigde uitbetaald naarmate de bewijsstukken uiterlijk vóór 31 oktober 2009 voorgelegd worden, binnen de perken van het in artikel 1 vermelde bedrag.

**Art. 3.** De Minister bevoegd voor Volksgezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 24 juli 2008.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid,  
Mevr. L. ONKELINX

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,  
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE  
ET ENVIRONNEMENT

F. 2008 — 3259

[C — 2008/24328]

**24 JUILLET 2008. — Arrêté royal octroyant un subside à l'ASBL « RFC Liège Athlétisme »**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, articles 55 à 58;

Vu la loi du 1<sup>er</sup> juin 2008 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2008, le budget 25, article 51 61 33 02;

Sur la proposition de la Ministre de la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Une subvention de cinq cent EUR (€500), imputable à l'allocation de base 51 61 33 02, du budget du SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement, année budgétaire 2008, est allouée à l'ASBL « RFC Liège Athlétisme », stade de Naimette-Xhovémont, boulevard Philippet 83, à 4000 Liège (C.B. : 755-1020380-90), visant à soutenir l'organisation du 27<sup>e</sup> Grand Prix « Guthy » le 7 juin 2008 à Liège.

**Art. 2.** Les frais afférents à l'exécution de l'objet précité seront remboursés au bénéficiaire au fur et à mesure de l'introduction des pièces justificatives avant le 31 octobre 2009, date limite, auprès de la Direction générale de l'Organisation des Etablissements de Soins (Eurostation, Bloc II, bur. 1E361, place Victor Horta 40, bte 10, à 1060 Bruxelles), à concurrence du montant mentionné à l'article 1<sup>er</sup>.

**Art. 3.** La Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 24 juillet 2008.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Santé publique,  
Mme L. ONKELINX

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

N. 2008 — 3260

[2008/11398]

**9 SEPTEMBER 2008. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 21 oktober 1998 tot uitvoering van Hoofdstuk I van Titel II van de programmawet van 10 februari 1998 tot bevordering van het zelfstandig ondernemerschap, wat de bewijsmiddelen van de basiskennis van het bedrijfsbeheer betreft.**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de programmawet van 10 februari 1998 tot bevordering van het zelfstandig ondernemerschap, inzonderheid op artikel 4, § 3;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 oktober 1998 tot uitvoering van Hoofdstuk I van Titel II van de programmawet van 10 februari 1998 tot bevordering van het zelfstandig ondernemerschap, inzonderheid op artikel 7, §§ 2 en 3;

Gelet op het advies nr. 44.997/1/V van de Raad van State, gegeven op 19 augustus 2008, met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voordracht van Onze Minister van K.M.O.'s, Zelfstandigen, Landbouw en Wetenschapsbeleid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In artikel 7, § 2, van het koninklijk besluit van 21 oktober 1998 tot uitvoering van Hoofdstuk I van Titel II van de programmawet van 10 februari 1998 tot bevordering van het zelfstandig ondernemerschap, worden de bepalingen onder 3<sup>o</sup> tot 5<sup>o</sup> opgeheven.

**Art. 2.** Artikel 7, § 3, van hetzelfde besluit wordt aangevuld met een lid luidende: « Evenwel wordt in geval van een akte behaald voor 30 september 2009 het verifiëren van de overeenstemming beperkt tot het programma van artikel 6, B. »

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

F. 2008 — 3260

[2008/11398]

**9 SEPTEMBRE 2008. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 21 octobre 1998 portant exécution du Chapitre I<sup>er</sup> du Titre II de la loi-programme du 10 février 1998 pour la promotion de l'entreprise indépendante, en ce qui concerne les moyens de preuve des connaissances de gestion de base**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi-programme du 10 février 1998 pour la promotion de l'entreprise indépendante, notamment l'article 4, § 3;

Vu l'arrêté royal du 21 octobre 1998 portant exécution du Chapitre I<sup>er</sup> du Titre II de la loi-programme du 10 février 1998 pour la promotion de l'entreprise indépendante, notamment l'article 7, §§ 2 et 3;Vu l'avis n° 44.997/1/V du Conseil d'Etat, donné le 19 août 2008, en application de l'article 84, § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des P.M.E., des Indépendants, de l'Agriculture et de la Politique scientifique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'article 7, § 2, de l'arrêté royal du 21 octobre 1998 portant exécution de Chapitre I<sup>er</sup> du Titre II de la loi-programme du 10 février 1998 pour la promotion de l'entreprise indépendante, les 3<sup>o</sup> au 5<sup>o</sup> sont abrogés.

**Art. 2.** L'article 7, § 3, du même arrêté, est complété par un alinéa rédigé comme suit: « Toutefois, dans le cas d'un titre obtenu avant le 30 septembre 2009, la vérification de la conformité est limitée au programme de l'article 6, B. »

**Art. 3.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang op 1 september 2008.

**Art. 4.** Onze Minister van K.M.O.'s, Zelfstandigen, Landbouw en Wetenschapsbeleid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Athene, 9 september 2008.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van K.M.O.'s, Zelfstandigen,  
Landbouw en Wetenschapsbeleid,  
Mevr. S. LARUELLE

**Art. 3.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> septembre 2008.

**Art. 4.** Notre Ministre des P.M.E., des Indépendants, de l'Agriculture et de la Politique scientifique est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Athènes, le 9 septembre 2008.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des P.M.E., des Indépendants,  
de l'Agriculture et de la Politique scientifique  
Mme S. LARUELLE

## GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

### VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

#### VLAAMSE OVERHEID

N. 2008 — 3261

[2008/203387]

**10 JULI 2008.** — Decreet houdende een kader voor het Vlaamse gelijkheids- en gelijkebehandelingsbeleid (1)

Het Vlaams Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt : Decreet houdende een kader voor het Vlaamse gelijkheids- en gelijkebehandelingsbeleid.

#### HOOFDSTUK I. — *Algemene bepalingen*

**Artikel 1.** Dit decreet regelt een gemeenschaps- en gewestaangelegenheid.

**Art. 2.** Dit decreet schept een kader voor het Vlaamse gelijkheidsbeleid. Daarnaast creëert het decreet een algemeen kader voor de bestrijding van discriminatie met betrekking tot de bevoegdheden van de Vlaamse Gemeenschap en het Vlaamse Gewest.

**Art. 3.** Bij dit decreet worden de volgende Europese richtlijnen omgezet :

1° richtlijn 2000/43/EG van de Raad van 29 juni 2000 houdende toepassing van het beginsel van gelijke behandeling van personen ongeacht ras of etnische afstamming;

2° richtlijn 2000/78/EG van de Raad van 27 november 2000 tot instelling van een algemeen kader voor gelijke behandeling in arbeid en beroep;

3° richtlijn 2002/73/EG van het Europees Parlement en de Raad van 23 september 2002 tot wijziging van richtlijn 76/207/EEG van de Raad betreffende de tenuitvoerlegging van het beginsel van gelijke behandeling van mannen en vrouwen ten aanzien van de toegang tot het arbeidsproces, de beroepsopleiding en de promotiekansen, en ten aanzien van de arbeidsvoorwaarden;

4° richtlijn 2004/113/EG van de Raad van 13 december 2004 houdende toepassing van het beginsel van gelijke behandeling van mannen en vrouwen bij de toegang tot en het aanbod van goederen en diensten.

Dit decreet geeft uitvoering aan volgende verdragen :

1° Verdrag van 7 maart 1966 inzake de uitbanning van alle vormen van rassendiscriminatie;

2° Verdrag van 18 december 1979 inzake de uitbanning van alle vormen van discriminatie van vrouwen.

**Art. 4.** Dit decreet geldt onverminderd de bescherming, en de uitoefening van de in de Grondwet en in de internationale verdragen en mensenrechtenconventies opgenomen fundamentele rechten en vrijheden.

#### HOOFDSTUK II. — *Doelstellingen*

**Art. 5.** Het Vlaamse gelijkebehandelings- en gelijkheidsbeleid heeft tot doel :

1° het bewerkstelligen van een tolerante samenleving waarin verschillen tussen personen erkend en gewaardeerd worden;

2° het bestrijden en voorkomen van discriminatie;

3° het creëren van de voorwaarden opdat eenieder volwaardig kan participeren aan de Vlaamse samenleving;

4° het bewerkstelligen van gelijke kansen van sociale groepen die geconfronteerd worden met achterstellingen of uitsluiting.

**Art. 6.** § 1. Het Vlaamse gelijkheidsbeleid wil een bijdrage leveren aan het bewerkstelligen van gelijke kansen. Het levert die bijdrage door :

1° achterstellings- en uitsluitingsmechanismen die verband houden met de kenmerken, vermeld in artikel 16, § 3, zichtbaar te maken, hun impact te voorkomen, te verminderen of weg te werken, en de totstandkoming van nieuwe vergelijkbare mechanismen te voorkomen;

2° evenwichtige participatie in alle maatschappelijke domeinen te stimuleren;

3° vooroordelen te bestrijden en te voorkomen;

4° deskundigheid met betrekking tot achterstellings- en uitsluitingsmechanismen in de zin van punt 1° te bevorderen;

5° met het oog op gelijke kansen steun te verlenen aan de verruiming van het draagvlak voor de activiteiten vermeld in punt 1° tot en met 4°.

§ 2. Het Vlaamse gelijkekansenbeleid onderneemt daarbij prioritair activiteiten die erop gericht zijn gelijke kansen te bewerkstelligen :

1° ongeacht geslacht;

2° ongeacht seksuele geaardheid;

3° ongeacht handicap of gezondheidstoestand;

4° door de integrale toegankelijkheid te bevorderen van infrastructuur die voor een publiek toegankelijk is;

5° door de integrale toegankelijkheid te bevorderen van informatie die voor een publiek toegankelijk is;

6° ongeacht zogenaamd ras, huidskleur, afkomst, of etnische of nationale afstamming, geloof of levensbeschouwing;

7° ongeacht leeftijd.

### HOOFDSTUK III. — *Het Vlaamse gelijkekansenbeleid*

#### *Afdeling I. — Uitgangspunten*

**Art. 7.** Het Vlaamse gelijkekansenbeleid in de zin van artikel 6, § 2, is een gecoördineerd en samenhangend beleid. Voor de uitvoering van dat beleid voorziet de Vlaamse Regering in :

1° de voorbereiding en uitvoering van het verticale en horizontale gelijkekansenbeleid;

2° het uitwerken van maatregelen en acties in de diverse beleidsdomeinen;

3° de ondersteuning van en coördinatie tussen beleidsdomeinen;

4° het uitwerken van maatregelen en acties, overeenkomstig de resoluties van de vierde Wereldvrouwenconferentie, die van 4 tot 14 september 1995 te Peking heeft plaatsgehad.

#### *Afdeling II. — Organisatie van het horizontale gelijkekansenbeleid*

**Art. 8.** De Vlaamse Regering stelt binnen negen maanden na haar aantreden de strategische en operationele doelstellingen vast, waarmee op elk beleidsdomein de doelstellingen van het gelijkekansenbeleid, zoals omschreven in artikel 6, § 2, zullen worden ingevuld.

**Art. 9.** Per beleidsdomein wordt minstens een strategische doelstelling geformuleerd die betrekking heeft op de voorwaarde, vermeld in artikel 6, § 2, 1°.

**Art. 10.** Binnen zes maanden nadat de Vlaamse Regering de strategische en operationele doelstellingen heeft vastgelegd, wordt een geïntegreerd actieplan opgesteld.

Dat actieplan omvat minstens :

1° de beschrijving van de geformuleerde strategische en operationele doelstellingen binnen elk beleidsdomein;

2° een analyse per beleidsdomein van de maatschappelijke context waarbinnen die doelstellingen gerealiseerd moeten worden;

3° de concrete acties;

4° het tijdpad, opgesteld voor de uitvoering van die acties;

5° de opgave van de indicatoren waarmee de voortgang wordt gemeten;

6° de ingezette middelen en instrumenten.

**Art. 11.** Het actieplan wordt tweejaarlijks geactualiseerd. Die actualisering omvat minstens :

1° een analyse per beleidsdomein van de maatschappelijke ontwikkelingen, die relevant zijn voor het gelijkekansenbeleid;

2° een beschrijving per beleidsdomein van de voortgang van de acties, en de eventuele bijstellingen;

3° de nieuwe acties binnen elk beleidsdomein, met opgave van het tijdpad en de indicatoren.

**Art. 12.** § 1. Binnen de administratieve diensten van de Vlaamse overheid wordt een commissie opgericht met als opdracht :

1° toe te zien op de coherentie, synergie en coördinatie van het gelijkekansenbeleid in de zin van artikel 6, § 2;

2° het geïntegreerde actieplan, vermeld in artikel 10, op te stellen;

3° de acties van de verschillende beleidsdomeinen op elkaar af te stemmen;

4° de impact van de acties te analyseren;

5° het actieplan te evalueren;

6° het actieplan te actualiseren.

§ 2. De Vlaamse Regering stelt de commissie samen en bepaalt de werking ervan. Ten hoogste twee derde van de leden van die commissie zijn van hetzelfde geslacht.

§ 3. De Vlaamse Regering belast één of meer personeelsleden van de administratieve diensten van de Vlaamse overheid met een coördinerende opdracht.

§ 4. De commissie rapporteert jaarlijks aan de Vlaamse Regering over de realisatie en de voortgang van het gevoerde beleid.

§ 5. De Vlaamse Regering kan de opdracht van de commissie, vermeld in § 1, en de rapportageverplichting, vermeld in § 4, concretiseren en aanvullen.

**Art. 13.** De Vlaamse Regering geeft opdracht aan alle Vlaamse ministeries, intern verzelfstandigde agentschappen met rechtspersoonlijkheid, extern verzelfstandigde agentschappen van de Vlaamse overheid of andere instellingen, verenigingen of ondernemingen, die opgericht werden door de Vlaamse Gemeenschap of het Vlaamse Gewest of door de federale overheid voor aangelegenheden die thans tot de bevoegdheid van de gewesten of gemeenschappen behoren, of waarin de Vlaamse Gemeenschap of het Vlaamse Gewest voor meer dan de helft deelneemt, om :

1° het gelijkkansenbeleid in de zin van artikel 6, § 2, binnen hun beleidsdomein voor te bereiden, uit te voeren en te evalueren;

2° de nodige initiatieven te nemen om actoren die specifiek zijn voor het beleidsdomein in kwestie en actoren die specifiek zijn voor het gelijkkansenperspectief in de zin van artikel 6, § 2, aan dit beleid te laten participeren;

3° minstens een vertegenwoordiger voor te dragen om te zetelen in de commissie, vermeld in artikel 12.

**Art. 14.** De Vlaamse Regering brengt tweejaarlijks verslag uit aan het Vlaams Parlement over het gevoerde gelijkkansenbeleid, zoals bepaald in artikel 6.

#### HOOFDSTUK IV. — *Het Vlaamse gelijkebehandelingsbeleid*

##### *Afdeling I. — Vormen van discriminatie*

**Art. 15.** Tenzij anders is vermeld, wordt in dit decreet onder discriminatie verstaan :

1° directe discriminatie;

2° indirecte discriminatie;

3° intimidatie;

4° seksuele intimidatie;

5° opdracht geven tot discrimineren;

6° het weigeren van redelijke aanpassingen voor een persoon met een handicap.

**Art. 16.** § 1. Er is sprake van directe discriminatie als iemand minder gunstig wordt behandeld dan iemand anders in een vergelijkbare situatie wordt, is of zou worden behandeld, op grond van een of meer, werkelijke of vermeende, eigen of bij associatie toegekende, beschermde kenmerken, tenzij die ongunstige behandeling objectief wordt gerechtvaardigd door een legitiem doel en de middelen voor het bereiken van dat doel passend en noodzakelijk zijn.

§ 2. Er is sprake van indirecte discriminatie als een ogenschijnlijk neutrale bepaling, maatstaf of handelswijze personen met een werkelijk of vermeend, eigen of bij associatie toegekend beschermd kenmerk in vergelijking met andere personen kan benadelen, tenzij :

— die bepaling, maatstaf of handelswijze objectief wordt gerechtvaardigd door een legitiem doel en de middelen voor het bereiken van dat doel passend en noodzakelijk zijn;

— in het geval van indirect onderscheid op grond van een handicap aangetoond wordt dat geen redelijke aanpassingen getroffen kunnen worden.

§ 3. De beschermde kenmerken zijn geslacht, leeftijd, seksuele geaardheid, burgerlijke staat, geboorte, vermogen, geloof of levensbeschouwing, politieke overtuiging, taal, gezondheidstoestand, handicap, fysieke of genetische eigenschap, sociale positie, nationaliteit, zogenaamd ras, huidskleur, afkomst, of nationale of etnische afstamming.

§ 4. Een minder gunstige behandeling in een vergelijkbare situatie op grond van zwangerschap, bevalling of moederschap wordt gelijkgesteld met een minder gunstige behandeling in een vergelijkbare situatie op grond van geslacht.

§ 5. Een minder gunstige behandeling in een vergelijkbare situatie op grond van transseksualiteit wordt gelijkgesteld met een minder gunstige behandeling in een vergelijkbare situatie op grond van geslacht.

**Art. 17.** § 1. Er is sprake van intimidatie in geval van ongewenst gedrag dat verband houdt met een of meer van de kenmerken, vermeld in artikel 16, § 3, en dat tot doel of gevolg heeft dat de waardigheid van de persoon wordt aangetast en een bedreigende, vijandige, beledigende, vernederende of kwetsende omgeving wordt gecreëerd.

§ 2. Er is sprake van seksuele intimidatie als zich enige vorm van ongewenst verbaal, non-verbaal of fysiek gedrag met een seksuele connotatie voordoet, met als doel of gevolg dat de waardigheid van een persoon wordt aangetast, in het bijzonder als een bedreigende, vijandige, beledigende, vernederende of kwetsende situatie wordt gecreëerd.

**Art. 18.** Er is sprake van een opdracht tot discrimineren bij elke handelswijze die erin bestaat wie ook opdracht te geven om een persoon, een groep, een gemeenschap of een van hun leden te discrimineren op grond van een of meer van de kenmerken, vermeld in artikel 16, § 3.

**Art. 19.** Er is sprake van het weigeren van redelijke aanpassingen voor een persoon met een handicap als aanpassingen worden geweigerd die geen onevenredige belasting betekenen, of waarvan de belasting in voldoende mate wordt gecompenseerd door bestaande maatregelen. Als aanpassing wordt beschouwd, elke concrete maatregel, van materiële of immateriële aard, die de beperkende invloed van een onaangepaste omgeving op de participatie van een persoon met een handicap neutraliseert.

##### *Afdeling II. — Toepassingsgebied*

**Art. 20.** Binnen de grenzen van de aan de Vlaamse Gemeenschap en het Vlaamse Gewest toegewezen bevoegdheden is elke vorm van discriminatie verboden, zowel in de overheidssector, als in de particuliere sector, met inbegrip van overheidsinstanties, met betrekking tot :

1° de voorwaarden voor toegang tot arbeid in loondienst of als zelfstandige en tot een beroep, met inbegrip van de selectie- en aanstellingscriteria, ongeacht de tak van activiteit en op alle niveaus van de beroepshierarchie, met inbegrip van bevorderingskansen, alsook de werkgelegenheids- en arbeidsvoorwaarden, met inbegrip van ontslag en beloning;

2° de toegang tot alle vormen en alle niveaus van beroepskeuzevoorlichting, beroepsopleiding, voortgezette beroepsopleiding en omscholing, met inbegrip van praktijkervaring;

3° de arbeidsbemiddeling en wedertewerkstelling;

4° de gezondheidszorg;

5° het onderwijs;

6° het aanbod van, de toegang tot, de levering en het genot van goederen en diensten die publiekelijk beschikbaar zijn - al dan niet tegen betaling -, met inbegrip van huisvesting;

7° de sociale voordelen;

8° de toegang tot en de deelname aan een economische, sociale, culturele of politieke activiteit die buiten de privésfeer worden aangeboden.

Voor de arbeidsbetrekkingen in de zin van punt 1° tot en met 3° gelden de bepalingen van dit decreet niet in de gevallen van discriminatie vermeld in het decreet van 8 mei 2002 houdende evenredige participatie op de arbeidsmarkt.

Als iemand op grond van geloof of levensbeschouwing ongunstiger wordt behandeld dan iemand anders in een vergelijkbare situatie wordt, is of zou worden behandeld, in de domeinen als vermeld in het eerste lid, is er geen sprake van discriminatie in hoofde van publieke of particuliere organisaties waarvan de grondslag op geloof of levensbeschouwing is gebaseerd, op voorwaarde dat het geloof of de levensbeschouwing vanwege de activiteiten die worden ontwikkeld in deze domeinen of de context waarin deze worden uitgeoefend een wezenlijke, legitieme en gerechtvaardigde voorwaarde vormt gezien de grondslag van de organisatie.

**Art. 21.** § 1. Een situatie waarbij iemand op grond van een of meer, werkelijke of vermeende, eigen of bij associatie toegekende, beschermde kenmerken, minder gunstig wordt behandeld dan iemand anders in een vergelijkbare situatie wordt, is of zou worden behandeld, geeft nooit aanleiding tot de vaststelling van enige vorm van discriminatie die door dit decreet verboden wordt als die situatie wordt voorzien door of krachtens een decreet, of voortvloeit uit de toepassing ervan.

§ 2. Een situatie waarbij een ogenschijnlijk neutrale bepaling, maatstaf of handelswijze iemand met een beschermd kenmerk kan benadelen, geeft nooit aanleiding tot de vaststelling van enige vorm van discriminatie die door dit decreet verboden wordt als die situatie wordt voorzien door of krachtens een decreet, of voortvloeit uit de toepassing ervan.

§ 3. Voor de toepassing van dit artikel wordt onder een decreet ook een wet verstaan die een situatie, zoals bepaald in § 1 tot en met § 2, voorziet, in aangelegenheden die thans tot de bevoegdheid van de gewesten of gemeenschappen behoren.

#### *Afdeling III. — Bijzondere bepalingen*

**Art. 22.** De bepalingen betreffende de bescherming van de zwangerschap en het moederschap kunnen niet beschouwd worden als een vorm van discriminatie en worden door dit decreet onverlet gelaten.

**Art. 23.** Als iemand op grond van leeftijd ongunstiger wordt behandeld dan iemand anders in een vergelijkbare situatie wordt, is of zou worden behandeld op het gebied van de arbeidsbetrekkingen in de zin van artikel 20, punt 1° tot en met 3°, is er sprake van een discriminatie in de zin van artikel 16, § 1, tenzij die ongunstige behandeling objectief en redelijk wordt gerechtvaardigd door een legitiem doel, met inbegrip van legitieme doelstellingen van het beleid op het terrein van de werkgelegenheid, de arbeidsmarkt of de beroepsopleiding, en de middelen voor het bereiken van dat doel passend en noodzakelijk zijn.

Dergelijke verschillen in behandeling kunnen onder meer omvatten :

1° het creëren van bijzondere voorwaarden voor toegang tot arbeid en beroepsopleiding, van bijzondere arbeidsvoorwaarden en arbeidsomstandigheden, met inbegrip van voorwaarden voor ontslag en beloning voor jongeren, oudere werknemers en werknemers met personen ten laste, teneinde hun opnemingsproces in het arbeidsproces te bevorderen, en hun bescherming te verzekeren;

2° de vaststelling van minimumvoorwaarden met betrekking tot leeftijd, beroepservaring of anciënniteit in een functie voor toegang tot de arbeid of bepaalde daaraan verbonden voordelen;

3° de vaststelling van een maximumleeftijd voor aanwerving, gebaseerd op de opleidingseisen voor de functie in kwestie, of gebaseerd op de noodzaak van een redelijk aantal arbeidsjaren voorafgaand aan pensionering.

**Art. 24.** Als iemand op grond van zogenaamd ras, huidskleur, afkomst, of etnische of nationale afstamming ongunstiger wordt behandeld dan iemand anders in een vergelijkbare situatie wordt, is of zou worden behandeld, op de gebieden vermeld in artikel 20, 4°, 5°, 6° en 7°, is er sprake van directe discriminatie in de zin van artikel 16, § 1.

**Art. 25.** Als iemand op grond van geslacht, seksuele geaardheid, geloof of levensbeschouwing, handicap, zogenaamd ras, huidskleur, afkomst, nationale of etnische afstamming ongunstiger wordt behandeld dan iemand anders in een vergelijkbare situatie wordt, is of zou worden behandeld, op het gebied van de arbeidsbetrekkingen in de zin van artikel 20, eerste lid, 1° tot en met 3°, is er sprake van directe discriminatie.

Onverminderd artikel 20, derde lid, geldt dat er geen sprake is van directe discriminatie als het kenmerk als bedoeld in het eerste lid vanwege de aard van de specifieke beroepsactiviteiten of de context waarin die worden uitgevoerd, een wezenlijke en bepalende beroepsvereiste vormt, en op voorwaarde dat het doel legitiem is en het vereiste passend en noodzakelijk is.

Mits de bepalingen van dit decreet voor het overige worden geëerbiedigd, laat dit decreet het recht van publieke of particuliere organisaties waarvan de grondslag op geloof of levensbeschouwing is gebaseerd, onverlet om van personen die voor hen werkzaam zijn een houding van goede trouw en loyaliteit aan de grondslag van de organisatie te verlangen.

#### *Afdeling IV. — Positieve actie*

**Art. 26.** Dit decreet belet niet dat om volledige gelijkheid te waarborgen, tijdelijk specifieke maatregelen worden gehandhaafd of getroffen om een kennelijke ongelijkheid te compenseren die verband houdt met geslacht, leeftijd, seksuele geaardheid, burgerlijke staat, geboorte, vermogen, geloof of levensbeschouwing, politieke overtuiging, taal, gezondheidstoestand, handicap, fysieke of genetische eigenschap, sociale positie, nationaliteit, zogenaamd ras, huidskleur, afkomst, nationale of etnische afstamming, of een combinatie van die kenmerken, voor zover die maatregelen objectief worden gerechtvaardigd door een legitiem doel en de middelen voor het bereiken van dat doel passend en noodzakelijk zijn.

#### *Afdeling V. — Sancties en procedures*

**Art. 27.** § 1. De bepalingen die strijdig zijn met dit decreet en de bepalingen volgens welke een of meer contracterende partijen bij voorbaat afzien van de rechten die door dit decreet gewaarborgd worden, zijn nietig.

§ 2. Onder bepalingen in de zin van § 1 worden verstaan, bestuursrechtelijke bepalingen, bepalingen, opgenomen in individuele of collectieve overeenkomsten of reglementen, en de bepalingen, opgenomen in eenzijdig uitgevaardigde documenten.

**Art. 28.** § 1. In geval van discriminatie kan het slachtoffer een schadevergoeding vorderen overeenkomstig het contractuele of buitencontractuele aansprakelijkheidsrecht.

In de gevallen, vermeld in § 2, moet de persoon die het discriminatieverbod heeft geschonden, aan het slachtoffer een vergoeding betalen die naar keuze van het slachtoffer, gelijk is hetzij aan een forfaitair bedrag zoals uiteengezet in § 2, hetzij aan de werkelijk door het slachtoffer geleden schade. In het laatstgenoemde geval moet het slachtoffer de omvang van de geleden schade bewijzen.

§ 2. De forfaitaire schadevergoeding, vermeld in § 1, wordt als volgt bepaald :

1° als het slachtoffer morele en materiële schadevergoeding vordert wegens discriminatie in het kader van de arbeidsbetrekkingen in de zin van artikel 20, 1° tot en met 3°, is de forfaitaire schadevergoeding voor materiële en morele schade gelijk aan de brutobeloning voor zes maanden, tenzij de werkgever aantoont dat de betwiste ongunstige of nadelige behandeling ook op niet-discriminerende gronden getroffen zou zijn. In dat laatste geval wordt de forfaitaire schadevergoeding voor materiële en morele schade beperkt tot drie maanden brutobeloning. Als de materiële schade die voortvloeit uit een discriminatie in het kader van de arbeidsbetrekkingen in de zin van artikel 20, 1° tot en met 3°, echter hersteld kan worden via de toepassing van de nietigheidssanctie, vastgesteld in artikel 27, wordt de forfaitaire schadevergoeding vastgesteld volgens de bepalingen van punt 2°;

2° in alle overige gevallen wordt de forfaitaire vergoeding van de morele schade, geleden ten gevolge van een feit van discriminatie, vastgesteld op 650 euro. Dat bedrag wordt verhoogd tot 1.300 euro indien de verweerder niet kan aantonen dat de betwiste ongunstige of nadelige behandeling ook op niet-discriminerende gronden getroffen zou zijn of wegens andere omstandigheden, zoals de bijzondere ernst van de geleden morele schade.

**Art. 29.** § 1. Op verzoek van de persoon die meent het slachtoffer te zijn van discriminatie of op verzoek van een van de organen, verenigingen of organisaties, vermeld in artikelen 40 en 41, stelt de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg of, naargelang van de aard van de daad, de voorzitter van de arbeidsrechtbank of van de rechtbank van koophandel, het bestaan vast van een zelfs onder het strafrecht vallende daad waardoor de bepalingen van dit decreet worden overtreden en beveelt hij de staking ervan.

De voorzitter van de rechtbank kan de opheffing van de staking bevelen zodra bewezen is dat een einde is gemaakt aan de overtreding.

§ 2. Op verzoek van het slachtoffer kan de voorzitter van de rechtbank de forfaitaire schadevergoeding, vermeld in artikel 28, § 2, aan het slachtoffer toekennen.

§ 3. De voorzitter van de rechtbank kan bevelen dat zijn beslissing of de samenvatting die hij opstelt, wordt aangeplakt tijdens de door hem bepaalde termijn, zowel buiten als binnen de inrichtingen van de overtreder of de lokalen die hem toebehoren, en dat zijn vonnis of de samenvatting ervan in kranten of op enige andere wijze wordt bekendgemaakt. De overtreder moet de kosten daarvan dragen.

Die maatregelen van openbaarmaking mogen evenwel slechts opgelegd worden als ze ertoe kunnen bijdragen dat de gewraakte daad of de uitwerking ervan ophouden.

§ 4. De vordering wordt ingesteld en behandeld zoals in kort geding.

Ze wordt ingesteld bij verzoekschrift, dat in vier exemplaren wordt neergelegd op de griffie van de bevoegde rechtbank of bij een ter post aangetekende brief verzonden aan die griffie.

Het verzoekschrift vermeldt de volgende gegevens :

1° de dag, de maand en het jaar;

2° de voornamen en de achternaam, het beroep en de woonplaats van de verzoeker;

3° de naam en het adres van de natuurlijke persoon of de rechtspersoon tegen wie de vordering wordt ingesteld;

4° het onderwerp en de uiteenzetting van de middelen van de vordering.

De griffier van de rechtbank waarschuwt onverwijld de tegenpartij bij gerechtsbrief en nodigt haar uit te verschijnen op zijn vroegst drie dagen en uiterlijk acht dagen na het verzenden van de gerechtsbrief, waarbij een exemplaar van het verzoekschrift is gevoegd.

Over de vordering wordt uitspraak gedaan niettegenstaande vervolging wegens dezelfde feiten voor enig ander strafgerecht.

Als een vordering pas uitspraak is ingesteld van feiten die bij de strafrechter aanhangig gemaakt zijn, wordt over de strafvervolging pas uitspraak gedaan nadat over de vordering tot staking een in kracht van gewijsde getreden beslissing genomen is. Tijdens de opschorting is de verjaring van de strafvordering geschorst.

Het vonnis is uitvoerbaar bij voorraad, niettegenstaande enig rechtsmiddel en zonder enige zekerheidsstelling. Het wordt door de griffier van de rechtbank onverwijld megedeeld aan alle partijen en aan de procureur des Konings.

**Art. 30.** De rechter kan op verzoek van het slachtoffer van de discriminatie, van het orgaan of de organen in de zin van artikel 40, of van een van de verenigingen of organisaties in de zin van artikel 41, diegene die de discriminatie heeft gepleegd, veroordelen tot de betaling van een dwangsom als aan die discriminatie geen einde is gemaakt. De rechter doet uitspraak overeenkomstig artikel 1385bis tot en met 1385<sup>nomies</sup> van het Gerechtelijk Wetboek.

**Art. 31.** Met gevangenisstraf van een maand tot een jaar en met geldboete van vijftig euro tot duizend euro of met een van die straffen alleen wordt gestraft :

1° hij die in de omstandigheden, vermeld in artikel 444 van het Strafwetboek, met de bijzondere wil om zulks te doen, aanzet tot opzettelijke discriminatie, haat of geweld jegens een persoon wegens een of meer van de beschermde kenmerken in de zin van artikel 16, § 3;

2° hij die in de omstandigheden genoemd in artikel 444 van het Strafwetboek, met de bijzondere wil om zulks te doen, aanzet tot opzettelijke discriminatie, haat of geweld jegens een groep, een gemeenschap of de leden ervan, wegens een of meer van de beschermde kenmerken in de zin van artikel 16, § 3.

**Art. 32.** Met gevangenisstraf van twee maanden tot twee jaar wordt gestraft, ieder openbaar officier of ambtenaar, iedere drager of agent van het openbaar gezag of van de openbare macht die in de uitoefening van zijn ambt een persoon discrimineert wegens een of meer van de beschermde kenmerken.

Dezelfde straffen worden toegepast als de feiten begaan zijn jegens een groep, een gemeenschap of de leden ervan, wegens een of meer van de beschermde kenmerken.



Als de verdachte bewijst dat hij heeft gehandeld op bevel van zijn meerderen, in zaken die tot hun bevoegdheid behoren en waarin hij hen als ondergeschikte gehoorzaamheid verschuldigd was, worden de straffen alleen toegepast op de meerderen die het bevel hebben gegeven.

Als de openbare officieren of ambtenaren die beticht worden de bovengenoemde daden van discriminatie bevelen, toegelaten of vergemakkelijkt te hebben, beweren dat hun handtekening bij verrassing is verkregen, zijn zij verplicht de daad in voorkomend geval te doen ophouden en de schuldige aan te geven, anders worden zij zelf vervolgd.

Als een van de bovengenoemde daden van discriminatie is gepleegd door middel van de valse handtekening van een openbaar ambtenaar, worden de daders van de valsheid en personen die er kwaadwillig of bedrieglijk gebruik van maken, gestraft met opsluiting van tien jaar tot vijftien jaar.

**Art. 33.** Met gevangenisstraf van een maand tot een jaar en met geldboete van vijftig euro tot duizend euro of met een van die straffen alleen wordt gestraft, elke persoon die zich niet voegt naar een vonnis of een arrest dat, als gevolg van een vordering tot staking, overeenkomstig artikel 29 werd gewezen.

**Art. 34.** In geval van een inbreuk op artikelen 31, 32 of 33, kan de veroordeelde bovendien overeenkomstig artikel 33 van het Strafwetboek tot de ontzetting worden veroordeeld.

**Art. 35.** Alle bepalingen van boek I van het Strafwetboek, hoofdstuk VII en artikel 85 niet uitgezonderd, zijn van toepassing op de misdrijven, vermeld in dit decreet.

#### *Afdeling VI. — Bewijs*

**Art. 36.** § 1. Als een persoon of een van de instellingen, organen of verenigingen, vermeld in artikelen 40 en 41, in een burgerrechtelijke procedure voor een bevoegd gerecht de schending inroept van dit decreet en feiten aanvoert die het bestaan van een discriminatie kunnen doen vermoeden, valt de bewijslast dat er geen discriminatie is, ten laste van de verweerder.

§ 2. Onder feiten die het bestaan van een directe discriminatie op grond van een beschermd kenmerk kunnen doen vermoeden, wordt onder meer, doch niet uitsluitend, begrepen :

1° de gegevens waaruit een bepaald patroon van ongunstige behandeling blijkt ten aanzien van personen die drager zijn van een of meer welbepaalde beschermde kenmerken, onder meer via verschillende, los van elkaar staande meldingen, die bij het orgaan of de organen in de zin van artikel 40, of bij een van de verenigingen of organisaties in de zin van artikel 41, werden gedaan;

2° de gegevens waaruit blijkt dat de situatie van het slachtoffer van de ongunstiger behandeling, vergelijkbaar is met de situatie van de referentiepersoon.

§ 3. Onder feiten die het bestaan van een indirecte discriminatie op grond van een beschermd kenmerk kunnen doen vermoeden, wordt onder andere, doch niet uitsluitend, begrepen :

1° algemene statistieken over de situatie van de groep waartoe het slachtoffer van de discriminatie behoort of feiten van algemene bekendheid;

2° het gebruik van een intrinsiek verdacht criterium van onderscheid;

3° elementair statistisch materiaal waaruit een ongunstige behandeling blijkt.

#### *Afdeling VII. — Rechtsbescherming en rechtshandhaving*

**Art. 37.** § 1. Als door of ten voordele van een persoon een melding of klacht wordt ingediend of een procedure wordt ingesteld, die gericht is op het doen naleven van dit decreet, dan mogen zij die het voorwerp zijn van die melding, klacht of procedure geen nadelige maatregelen treffen ten aanzien van die persoon, behalve om redenen die vreemd zijn aan die melding, klacht of procedure.

§ 2. Voor de toepassing van dit artikel wordt onder klacht begrepen :

— een met redenen omklede klacht ingediend door de betrokkene bij de instantie of organisatie, waar de discriminatie plaats vond of bij de met toezicht belaste ambtenaren, in de zin van artikel 39 van dit decreet;

— een met redenen omklede klacht ingediend door de betrokkene bij een orgaan, in de zin van artikel 40 of artikel 43 van dit decreet of bij een organisatie, in de zin van artikel 41 van dit decreet;

— een met redenen omklede klacht ingediend ten voordele van de betrokkene door een organisatie, in de zin van artikel 41 van dit decreet of door een orgaan, in de zin van artikel 40 of artikel 43 van dit decreet bij de instantie of organisatie, waar de discriminatie plaats vond;

— een rechtsvordering ingesteld door de betrokkene;

— een rechtsvordering ingesteld ten voordele van de betrokkene door een organisatie, in de zin van artikel 41 van dit decreet of door een orgaan, in de zin van artikel 40 van dit decreet.

§ 3. De bewijslast van die redenen rust op de persoon die de nadelige maatregelen trof, als die maatregelen worden getroffen binnen twaalf maanden na de melding. De bewijslast rust eveneens op de persoon die de nadelige maatregelen trof als de nadelige maatregelen werden getroffen nadat een rechtsvordering werd ingesteld, en dit tot drie maanden na het in kracht van gewijsde gaan van de rechterlijke beslissing.

§ 4. Als ten aanzien van een persoon, in strijd met § 1, nadelige maatregelen worden getroffen, dan verzoekt die persoon of de verenigingen of organisaties in de zin van artikel 41 tot opheffing of intrekking van die maatregelen.

Het verzoek wordt gedaan met een aangetekende brief binnen dertig dagen na de dag waarop de nadelige behandeling zich heeft voorgedaan. De persoon die de nadelige maatregelen trof, moet zich binnen dertig dagen na de kennisgeving van de brief over het verzoek uitspreken.

De persoon die de nadelige maatregelen trof, moet die maatregelen opheffen of intrekken en degene ten aanzien van wie de nadelige maatregelen getroffen werden, vergoeden voor de periode waarin die laatste aan de maatregelen onderworpen was.

§ 5. Als de nadelige maatregelen na het verzoek, vermeld in § 3, niet worden opgeheven of ingetrokken, en als er geoordeeld werd dat de nadelige behandeling indruist tegen de bepalingen van § 1, dan moet de persoon die de maatregelen trof aan de persoon ten aanzien van wie de maatregelen getroffen werden een vergoeding betalen die, naar keuze van de eerste persoon, gelijk is aan de forfaitaire schadevergoeding, vermeld in artikel 28, § 2, 2°, hetzij gelijk is aan de schade die de persoon ten aanzien van wie de nadelige maatregelen werden getroffen, heeft geleden. In het laatstgenoemde geval moet de persoon ten aanzien van wie de nadelige maatregelen getroffen werden, de omvang van de geleden schade bewijzen.

§ 6. De persoon die de nadelige maatregelen getroffen heeft, is verplicht dezelfde vergoeding uit te betalen, zonder dat de persoon ten aanzien van wie de nadelige maatregelen getroffen werden, of de verenigingen of organisaties in de zin van artikel 41, het verzoek, vermeld in § 4, moet indienen :

1° als het bevoegde rechtscollege de feiten van discriminatie die het voorwerp uitmaakten van de melding, bewezen acht;

2° als de persoon ten aanzien van wie de nadelige maatregelen getroffen werden, de rechtsverhouding verbreekt met de persoon die de nadelige maatregelen trof, omdat het gedrag van de laatstgenoemde in strijd is met de bepalingen van § 1, wat volgens eerstgenoemde een reden is om de rechtsverhouding zonder opzegging of voor het verstrijken ervan te verbreken;

3° als de persoon die de nadelige maatregelen trof, de rechtsverhouding heeft beëindigd om een dringende reden, op voorwaarde dat het bevoegde rechtsorgaan die dringende reden voor ongegrond houdt en in strijd acht met de bepalingen van § 1.

**Art. 38.** Personen die een slachtoffer van discriminatie vertegenwoordigen of in zijn voordeel getuigen tijdens een procedure, gericht op het doen naleven van dit decreet, genieten dezelfde bescherming als die, vermeld in artikel 37.

**Art. 39.** Onverminderd de bevoegdheden van de officieren van de federale politie houden de door de Vlaamse Regering aangewezen ambtenaren en beambten toezicht op de uitvoering van dit decreet en de uitvoeringsbesluiten ervan.

**Art. 40.** § 1. De Vlaamse Regering wijst een of meer organen aan die in rechte kunnen optreden in de geschillen waartoe dit decreet aanleiding kan geven ingeval van discriminatie op grond van geslacht, leeftijd, seksuele geaardheid, burgerlijke staat, geboorte, vermogen, geloof of levensbeschouwing, politieke overtuiging, taal, gezondheidstoestand, handicap, fysieke of genetische eigenschap, sociale positie, nationaliteit, zogenaamd ras, huidskleur, afkomst, of nationale of etnische afstamming.

Als de vordering betrekking heeft op een discriminatie van of een overtreding tegen een natuurlijke persoon of een rechtspersoon, dan is de vordering van de organen, vermeld in het eerste lid, pas ontvankelijk als ze bewijzen dat ze handelen met instemming van die natuurlijke persoon of rechtspersoon.

§ 2. De organen, vermeld in § 1, zijn voor de beschermde kenmerken waarvoor ze bevoegd zijn, eveneens bevoegd voor :

1° het verlenen van onafhankelijke bijstand aan de slachtoffers van discriminatie bij de afwikkeling van hun meldingen of klachten over discriminatie;

2° het verrichten van onafhankelijke studies over discriminatie;

3° het publiceren van onafhankelijke verslagen en het doen van aanbevelingen over elk onderwerp dat met discriminatie verband houdt.

**Art. 41.** § 1. Als afbreuk wordt gedaan aan de statutaire opdrachten die ze zich tot doel hebben gesteld, kunnen instellingen van openbaar nut en verenigingen die op de datum van de feiten sedert ten minste drie jaar rechtspersoonlijkheid hebben en die zich op de datum van de feiten sedert ten minste drie jaar in hun statuten tot doel hebben gesteld, de mensenrechten te verdedigen of discriminatie te bestrijden in rechte optreden in alle geschillen waartoe dit decreet aanleiding kan geven.

§ 2. In alle geschillen op het gebied van de arbeidsbetrekkingen in de zin van artikel 20, punt 1° tot en met 3°, en in alle geschillen met betrekking tot arbeidsgerelateerde aspecten van artikel 20, punt 7°, waartoe dit decreet aanleiding kan geven, kunnen de volgende verenigingen en organisaties in rechte optreden :

1° de representatieve organisaties van werknemers, werkgevers, de middenstand en de landbouw die zitting hebben in de SERV-raad;

2° de representatieve werkgevers- en werknemersorganisaties, zoals bepaald in artikel 3 van de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités;

3° de representatieve organisaties in de zin van de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel;

4° de representatieve organisaties van de zelfstandigen.

§ 3. Als de vordering betrekking heeft op een discriminatie van of een overtreding tegen een natuurlijke persoon of een rechtspersoon, dan is de vordering van de instellingen, verenigingen en organisaties, vermeld in § 1 en § 2, pas ontvankelijk als ze bewijzen dat ze handelen met instemming van die natuurlijke persoon of rechtspersoon.

#### *Afdeling VIII. — Gelijkebehandelingsbureaus*

**Art. 42.** § 1. De Vlaamse Regering kan in de steden, vermeld in artikel 4 van het decreet van 13 december 2002 tot vaststelling van de regels inzake de werking en de verdeling van het Vlaams Stedenfonds, en in het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad, binnen de beschikbare begrotingskredieten, gelijkebehandelingsbureaus erkennen en subsidiëren.

§ 2. De Vlaamse Regering bepaalt de voorwaarden en procedures voor erkenning en subsidiëring van de gelijkebehandelingsbureaus en de betrokkenheid van de gemeenten. De Vlaamse Regering bepaalt eveneens de verdere voorwaarden en procedure voor intrekking van de erkenning.

**Art. 43.** § 1. Het gelijkebehandelingsbureau heeft als opdrachten :

1° het ontwikkelen van preventieve acties;

2° de lokale overheden en maatschappelijke sectoren te stimuleren om een beleid te voeren dat gericht is op het voorkomen en bestrijden van discriminatie;

3° het verlenen van bijstand aan de slachtoffers van discriminatie bij de niet-gerechtelijke afwikkeling van hun meldingen over discriminatie;

4° het onderhandelen of het organiseren van een onderhandeling met het oog op het stopzetten van het discriminerende gedrag en op een niet-gerechtelijke afwikkeling van meldingen over discriminatie;

5° het organiseren van een bemiddeling met het oog op het stopzetten van het discriminerende gedrag en op een niet-gerechtelijke afwikkeling van meldingen over discriminatie;

6° het uitbouwen van een netwerk van diensten en organisaties met het oog op samenwerking en doorverwijzing bij de behandeling van meldingen over discriminatie;

7° het rapporteren aan de Vlaamse Regering en de betrokken gemeenten over de meldingen van discriminatie.

§ 2. De Vlaamse Regering concretiseert de opdrachten en de werking van de gelijkebehandelingsbureaus en vult die verder aan.

#### HOOFDSTUK V. — *Slotbepalingen*

**Art. 44.** Artikel 578 van het Gerechtelijk Wetboek wordt aangevuld met een punt 18°, dat luidt als volgt :

« 18° van geschillen over discriminatie, in de zin van het decreet van 10 juli 2008 houdende een kader voor het Vlaamse gelijkekansen- en gelijkebehandelingsbeleid. »

**Art. 45.** Artikel 581 van hetzelfde wetboek wordt aangevuld met een punt 11°, dat luidt als volgt :

« 11° de geschillen over discriminatie, in de zin van het decreet van 10 juli 2008 houdende een kader voor het Vlaamse gelijkekansen- en gelijkebehandelingsbeleid. »

**Art. 46.** Artikel 585 van hetzelfde wetboek wordt aangevuld met een punt 10°, dat luidt als volgt :

« 10° over de vorderingen tot staking en hij legt de maatregelen van openbaarmaking van zijn beslissing op die hij nodig acht, krachtens artikel 30 van het decreet van 10 juli 2008 houdende een kader voor het Vlaamse gelijkekansen- en gelijkebehandelingsbeleid. »

**Art. 47.** Artikel 587bis van hetzelfde wetboek wordt aangevuld met een punt 3°, dat luidt als volgt :

« 3° over de vorderingen tot staking en hij legt de maatregelen van openbaarmaking van zijn beslissing op die hij nodig acht, krachtens artikel 30 van het decreet van 10 juli 2008 houdende een kader voor het Vlaamse gelijkekansen- en gelijkebehandelingsbeleid. »

**Art. 48.** Artikel 588 van hetzelfde wetboek wordt aangevuld met een punt 15°, dat luidt als volgt :

« 15° op de vorderingen tot staking en hij legt de maatregelen van openbaarmaking van zijn beslissing op die hij nodig acht, krachtens artikel 30 van het decreet van 10 juli 2008 houdende een kader voor het Vlaamse gelijkekansen- en gelijkebehandelingsbeleid. »

**Art. 49.** De Vlaamse Regering legt tweejaarlijks een evaluatierapport voor aan het Vlaams Parlement over de toepassing van hoofdstuk IV.

**Art. 50.** Het decreet van 13 mei 1997 houdende de opvolging van de resoluties van de Wereldvrouwenconferentie die van 4 tot 14 september 1995 in Peking heeft plaatsgehad wordt opgeheven.

**Art. 51.** Artikel 6, § 2, 3°, 5°, 6° en 7°, artikel 40, artikel 42 en artikel 43 treden in werking op een door de Vlaamse Regering te bepalen datum.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 10 juli 2008.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Mobiliteit, Sociale Economie en Gelijke Kansen,  
K. VAN BREMPT

Nota

(1) *Zitting 2007-2008.*

*Stukken.* Ontwerp van decreet : 1578, nr. 1. — Amendementen : 1578, nr. 2. — Verslag over hoorzitting : 1578, nr. 3. — Verslag : 1578, nr. 4. — Reflectienota : 1578, nr. 5. — Tekst aangenomen door de plenaire vergadering : 1578, nr. 6.

*Handelingen.* Bespreking en aanneming : Middagvergadering van 2 juli 2008.

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

F. 2008 — 3261

[2008/203387]

**10 JUILLET 2008. — Décret portant le cadre de la politique flamande de l'égalité des chances et de traitement (1)**

Le Parlement flamand a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit : Décret portant le cadre de la politique flamande de l'égalité des chances et de traitement.

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Dispositions générales*

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent décret règle une matière communautaire et régionale.

**Art. 2.** Le présent décret crée un cadre pour la politique flamande de l'égalité des chances. En outre, le décret crée un cadre général de lutte contre la discrimination en ce qui concerne les compétences de la Communauté et de la Région flamandes.

**Art. 3.** Le présent décret transpose les directives européennes suivantes :

1° Directive 2000/43/CEE du Conseil du 29 juin 2000 relative à la mise en œuvre du principe de l'égalité de traitement entre les personnes sans distinction de race ou d'origine ethnique;

2° Directive 2000/78/CEE du Conseil du 27 novembre 2000 portant création d'un cadre général en faveur de l'égalité de traitement en matière d'emploi et de travail;

3° Directive 2002/73/CEE du Parlement européen et du Conseil du 23 septembre 2002, modifiant la Directive 76/207/CEE du Conseil relative à la mise en œuvre du principe de l'égalité de traitement entre hommes et femmes en ce qui concerne l'accès à l'emploi, à la formation et à la promotion professionnelles, et les conditions de travail;

4° Directive 2004/113/CEE du Conseil du 13 décembre 2004 mettant en oeuvre le principe de l'égalité de traitement entre les femmes et les hommes dans l'accès à des biens et services et la fourniture de biens et services;

Le présent décret porte application des conventions suivantes :

1° Convention du 7 mars 1966 sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale;

2° Convention du 18 décembre 1979 sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes.

**Art. 4.** Le présent décret vaut nonobstant la protection et l'exercice des droits et libertés fondamentaux repris dans la Constitution et traités internationaux et conventions sur les droits de l'homme.

#### CHAPITRE II. — Objectifs

**Art. 5.** La politique flamande d'égalité des chances et de traitement a pour objectif :

1° de mettre en place une société tolérante reconnaissant et valorisant les différences entre personnes;

2° de lutter contre et de prévenir la discrimination;

3° de créer les conditions de sorte que tout un chacun puisse participer comme il se doit à la société flamande;

4° de concrétiser l'égalité des chances de groupes sociaux confrontés à des retards ou à l'exclusion.

**Art. 6.** § 1<sup>er</sup>. La politique flamande d'égalité des chances veut contribuer à concrétiser cette égalité des chances. Elle apporte sa contribution en :

1° rendant visible les mécanismes d'infériorisation et d'exclusion portant sur les caractéristiques mentionnées à l'article 16, § 3, en prévenant, diminuant ou jugulant leur impact, ainsi qu'en évitant l'apparition de nouveaux mécanismes similaires;

2° stimulant la participation équilibrée dans tous les domaines sociaux;

3° luttant contre et prévenant les préjugés;

4° favorisant l'expertise relative aux mécanismes d'infériorisation et d'exclusion au sens du point 1°;

5° soutenant, en vue de l'égalité des chances, l'élargissement de la portée des activités mentionnées aux points 1° à 4°.

§ 2. La politique flamande de l'égalité des chances entend à cet égard de manière prioritaire des activités visant à concrétiser l'égalité des chances :

1° indépendamment du sexe;

2° indépendamment de l'orientation sexuelle;

3° indépendamment du handicap ou de l'état de santé;

4° en favorisant l'accessibilité intégrale des infrastructures accessibles à un public;

5° en favorisant l'accessibilité intégrale de l'information accessible à un public;

6° indépendamment de la race, de la couleur de peau, de l'origine ethnique ou nationale, de la conviction religieuse ou philosophique;

7° indépendamment de l'âge.

#### CHAPITRE III. — La politique flamande de l'égalité des chances

##### Section I<sup>re</sup>. — Principes de base

**Art. 7.** La politique flamande de l'égalité des chances au sens de l'article 6, § 2, est une politique coordonnée et cohérente. En vue de l'application de cette politique, le Gouvernement flamand prévoit :

1° la préparation et l'exécution d'une politique d'égalité des chances verticale et horizontale;

2° la définition de mesures et d'actions dans les différents domaines politiques;

3° le soutien et la coordination entre les différents domaines politiques;

4° la rédaction de mesures et d'actions, conformément aux résolutions de la quatrième conférence mondiale des femmes qui a eu lieu du 4 au 14 septembre 1995 à Pékin.

##### Section II. — Organisation d'une politique d'égalité des chances horizontale

**Art. 8.** Le Gouvernement flamand fixe, dans les neuf mois après son adhésion, les objectifs stratégiques et opérationnels qui traduiront dans chaque domaine politique les objectifs de la politique d'égalité des chances tels que décrits à l'article 6, § 2.

**Art. 9.** Pour chaque domaine politique, on formulera au minimum un objectif stratégique qui portera sur la condition reprise à l'article 6, § 2, 1°.

**Art. 10.** Dans les six mois après que le Gouvernement flamand a fixé les objectifs stratégiques et opérationnels, un plan d'action intégré sera rédigé.

Ce plan d'action comportera au minimum :

1° la description des objectifs stratégiques et opérationnels formulés dans chaque domaine politique;

2° une analyse par domaine politique du contexte social dans lequel ces objectifs doivent être réalisés;

3° les actions concrètes;

4° le délai prévu pour la mise en place de ces actions;

5° la mention des indicateurs avec lesquels l'évolution sera mesurée;

6° les moyens et instruments engagés.

**Art. 11.** Le plan d'action est actualisé tous les deux ans. Cette actualisation comporte au minimum :

1° une analyse par domaine politique des évolutions sociales pertinentes pour la politique de l'égalité des chances;

2° une description par domaine politique de l'évolution des actions et les rectifications éventuelles;

3° les nouvelles actions dans chaque domaine politique, avec mention des délais et des indicateurs.

**Art. 12.** § 1<sup>er</sup>. Au sein des services administratifs des autorités flamandes, une commission sera composée et aura pour mission :

1° de veiller à la cohérence, la synergie et la coordination de la politique d'égalité des chances au sens de l'article 6, § 2;

2° de rédiger le plan d'action intégré mentionné à l'article 10;

3° de mettre en corrélation les actions des différents domaines politiques;

4° d'analyser l'impact des actions;

5° d'évaluer le plan d'action;

6° d'actualiser le plan d'action.

§ 2. Le Gouvernement flamand compose la commission et en détermine le mode de fonctionnement. Au maximum deux tiers des membres de cette commission appartiendront au même sexe.

§ 3. Le Gouvernement flamand charge un ou plusieurs membres du personnel des services administratifs des autorités flamandes d'une mission de coordination.

§ 4. La commission fait rapport chaque année au Gouvernement flamand quant à la réalisation et l'évolution de la politique menée.

§ 5. Le Gouvernement flamand peut concrétiser et compléter la mission de la commission, mentionnée au § 1<sup>er</sup>, ainsi que son obligation de rapport formulée au § 4.

**Art. 13.** Le Gouvernement flamand charge tous les ministères flamands, agences autonomisées internes dotées de la personnalité juridique, agences autonomisées externes des autorités flamandes ou autres institutions, associations ou entreprises instaurées par la Communauté flamande ou la Région flamande ou par les autorités fédérales pour des matières qui relèvent dorénavant de la compétence des régions ou communautés, ou au sein desquelles la Communauté ou la Région flamandes participe pour plus de la moitié, de :

1° préparer, exécuter et évaluer la politique d'égalité des chances au sens de l'article 6, § 2, au sein de leur domaine politique;

2° prendre les initiatives utiles afin de faire participer à cette politique les acteurs spécifiques à ce domaine politique dans une perspective d'égalité des chances au sens de l'article 6, § 2;

3° proposer au minimum un représentant en vue de siéger au sein de la commission mentionnée à l'article 12.

**Art. 14.** Le Gouvernement flamand fait un rapport tous les deux ans au Parlement flamand à propos de la politique d'égalité des chances menée, telle que mentionnée à l'article 6.

#### CHAPITRE IV. — *La politique flamande d'égalité de traitement*

##### *Section 1<sup>re</sup>. — Formes de discrimination*

**Art. 15.** Sauf mention contraire, on entend dans le présent décret par discrimination :

1° la discrimination directe;

2° la discrimination indirecte;

3° l'intimidation;

4° l'intimidation de nature sexuelle;

5° l'ordre de discriminer;

6° le refus d'adaptations raisonnables pour une personne handicapée.

**Art. 16.** § 1<sup>er</sup>. Il est question de discrimination directe lorsque quelqu'un est traité de manière moins favorable qu'une autre personne dans une situation comparable sur la base d'une ou plusieurs caractéristiques de protection réelles ou supposées octroyées en propre ou par association, à moins que ce traitement défavorable se justifie dans un but légitime et que les moyens pour atteindre cet objectif sont adéquats et nécessaires.

§ 2. Il est question de discrimination indirecte lorsqu'une disposition, un critère, une façon de faire d'apparence neutre peut léser des personnes répondant à une caractéristique de protection réelle ou supposée en propre ou par association, en comparaison à d'autres personnes, à moins que :

— cette disposition, ce critère ou cette façon de faire se justifie dans un but légitime et que les moyens pour atteindre cet objectif sont adéquats et nécessaires;

— Dans le cas d'une différence indirecte sur la base d'un handicap, il peut être démontré qu'aucune adaptation raisonnable ne peut être apportée.

§ 3. Les caractéristiques de protection sont le sexe, l'âge, l'orientation sexuelle, l'état civil, la naissance, le patrimoine, la conviction religieuse ou philosophique, les convictions politiques, la langue, l'état de santé, le handicap, les caractéristiques physiques ou génétiques, la position sociale, la nationalité, la race, la couleur de peau, l'origine ou la descendance nationale ou ethnique.

§ 4. Un traitement moins favorable dans une situation comparable pour cause de grossesse, d'accouchement ou de maternité est assimilé à un traitement moins favorable dans une situation comparable sur la base du sexe.

§ 5. Un traitement moins favorable dans une situation comparable pour cause de transsexualité est assimilé à un traitement moins favorable dans une situation comparable sur la base du sexe.

**Art. 17.** § 1<sup>er</sup>. Il est question d'intimidation en cas de harcèlement portant sur une ou plusieurs des caractéristiques mentionnées à l'article 16, § 3, et ayant pour objectif ou conséquence qu'il y a atteinte à l'intégrité de la personne et que l'on crée un environnement menaçant, hostile, offensant, humiliant ou blessant.

§ 2. Il est question d'intimidation de nature sexuelle en cas d'une quelconque forme de harcèlement à connotation sexuelle, verbal, non verbal ou physique, ayant pour objectif ou conséquence qu'il y a atteinte à l'intégrité de la personne, en particulier en cas de création d'une situation menaçante, hostile, offensante, humiliante ou blessante.

**Art. 18.** Il est question d'ordre de discriminer pour toute façon de faire consistant à charger de discriminer une personne, un groupe, une communauté ou un de ses membres sur la base d'une ou plusieurs des caractéristiques mentionnées à l'article 16, § 3.

**Art. 19.** Il est question de refus d'adaptations raisonnables pour une personne atteinte d'un handicap lorsque des adaptations sont refusées alors qu'elles ne représentent pas une charge exagérée ou dont la charge peut être compensée de manière suffisante par des mesures existantes. On entend par adaptation toute mesure concrète, de nature matérielle ou immatérielle qui neutralise l'influence limitative d'un environnement inadapté à la participation d'une personne atteinte d'un handicap.

#### Section II. — Champ d'application

**Art. 20.** Dans les limites des compétences attribuées à la Communauté flamande et à la Région flamande, toute forme de discrimination est interdite, tant dans le secteur public que dans le secteur privé, en ce compris les instances publiques en ce qui concerne :

1° les conditions d'accès au travail salarié ou indépendant ou à une profession, en ce compris les critères de sélection et de désignation, indépendamment de la nature de l'activité et à tous les niveaux de la hiérarchie, en ce compris les opportunités de promotion, les conditions de travail et salariales, en ce compris de licenciement et de rémunération;

2° l'accès à toutes les formes et niveaux d'information de choix professionnel, formation professionnelle, formation continue et recyclage, en ce compris les cours de pratique professionnelle;

3° l'outplacement et la remise au travail;

4° les soins de santé.

5° l'enseignement;

6° l'offre, l'accès, la livraison et le recours aux biens et services disponibles au public - contre ou sans paiement - en ce compris le logement;

7° les avantages sociaux;

8° l'accès et la participation à l'activité économique, sociale, culturelle ou politique disponible en dehors de la sphère privée.

Pour les relations de travail au sens des points 1° à 3°, les dispositions du présent décret ne valent pas dans les cas de discrimination repris au décret du 8 mai 2002 organisant une participation équitable au marché du travail.

Lorsque quelqu'un est traité de manière plus défavorable pour des raisons de croyance ou de philosophie de vie qu'une autre personne dans une situation comparable, dans les domaines tels que mentionnés au premier alinéa, il n'est pas question de discrimination dans le chef des organisations publiques ou privées dont le fondement est basé sur la croyance ou la philosophie de vie, à condition que la croyance ou la philosophie de vie constitue une base légitime et équitable en raison des activités qui sont développées dans ces domaines, vu le fondement même de l'organisation.

**Art. 21.** § 1<sup>er</sup>. Une situation dans le cadre de laquelle une personne serait traitée de manière moins favorable sur la base d'une ou plusieurs caractéristiques de protection réelles ou supposées octroyées en propre ou par association qu'une autre dans une situation comparable, n'engendre jamais un constat d'une quelconque forme de discrimination interdite par le présent décret si cette situation est prévue par ou en vertu d'un décret ou découle de son application.

§ 2. Une situation dans le cadre de laquelle une disposition, un critère ou une façon de faire d'apparence neutre peut léser une personne bénéficiant d'une caractéristique de protection, n'engendre jamais un constat d'une quelconque forme de discrimination interdite par le présent décret si cette situation est prévue par ou en vertu d'un décret ou découle de son application.

§ 3. Pour l'application du présent article, on entend par décret également une loi prévoyant une situation telle que visée aux § 1<sup>er</sup> à § 2, dans des affaires qui ressortent désormais des compétences des régions ou des communautés.

#### Section III. — Dispositions particulières

**Art. 22.** Les dispositions relatives à la protection de la grossesse et de la maternité ne peuvent être considérées comme une forme de discrimination et ne sont en rien touchées par le présent décret.

**Art. 23.** Lorsque quelqu'un est traité de manière défavorable en raison de son âge par rapport à quelqu'un d'autre dans une situation comparable dans le domaine des relations de travail au sens de l'article 20, point 1° à 3°, il est question de discrimination au sens de l'article 16, § 1<sup>er</sup>, à moins que ce traitement défavorable se justifie de manière objective et raisonnable dans un but légitime, en ce compris les objectifs légitimes de la politique dans le domaine de l'emploi, du marché du travail ou de la formation professionnelle et que les moyens pour atteindre cet objectif sont adéquats et nécessaires.

Ces différences de traitement peuvent entre autres concerner :

1° la création de conditions particulières d'accès au travail et à la formation professionnelle, les conditions de travail particulières, en ce compris les conditions de licenciement et de rémunération des jeunes, des travailleurs âgés et des travailleurs avec personnes à charge, afin de favoriser leur intégration dans le processus de travail et d'assurer leur protection;

2° la fixation de conditions minimales en ce qui concerne l'âge, la formation professionnelle ou l'ancienneté dans une fonction pour l'accès au travail ou à certains des avantages y afférents;

3° la fixation d'un âge maximal pour le recrutement, basé sur les exigences de formation pour la fonction en question ou basé sur la nécessité d'un nombre raisonnable d'années de travail précédant la mise à la retraite.

**Art. 24.** Lorsque quelqu'un est traité de manière plus défavorable pour cause de race, de couleur de peau, d'origine ou de descendance ethnique ou nationale que quelqu'un d'autre dans une situation comparable, dans les domaines mentionnés à l'article 20, 4°, 5°, 6° et 7°, il est question de discrimination directe au sens de l'article 16, § 1<sup>er</sup>.

**Art. 25.** Lorsque quelqu'un est traité de manière plus défavorable pour cause de sexe, d'orientation sexuelle, de croyance ou de philosophie de vie, de handicap, de race, de couleur de peau, d'origine ou de descendance nationale ou ethnique que quelqu'un dans une situation comparable dans le domaine des relations de travail au sens de l'article 20, premier alinéa, 1° à 3°, il est question de discrimination directe.

Sans préjudice de l'article 20, 3ème alinéa, il n'est pas question de discrimination directe lorsque la caractéristique visée au premier alinéa constitue une exigence professionnelle réelle et déterminante en raison de la nature des activités professionnelles spécifiques ou du contexte dans lequel elles sont appliquées et à condition que l'objectif soit légitime et que l'exigence soit adéquate et nécessaire.

Pour autant que les dispositions du présent décret soient respectées pour le reste, le présent décret laisse le droit aux organisations publiques et privées dont l'activité repose sur la croyance ou la philosophie de vie d'attendre des personnes qui travaillent pour elles une attitude de bonne foi et de loyauté quant au fondement de l'organisation.

#### Section IV. — Action Positive

**Art. 26.** Le présent décret n'empêche pas que pour garantir une égalité complète, des mesures temporaires spécifiques soient prises ou maintenues en vue de compenser une inégalité notoire ayant trait au sexe, à l'âge, à l'orientation sexuelle, à l'état civil, la naissance, au patrimoine, la croyance ou la philosophie de vie, les convictions politiques, la langue, l'état de santé, le handicap, les caractéristiques physiques ou génétiques, la position sociale, la nationalité, la race, la couleur de peau, l'origine ou la descendance nationale ou ethnique ou une combinaison de ces caractéristiques, pour autant que ces mesures se justifient objectivement par un but légitime et que les moyens pour atteindre ce but soient adéquats et nécessaires.

#### Section V. — Sanctions et procédures

**Art. 27.** § 1<sup>er</sup>. Les dispositions contraires au présent décret et les dispositions en vertu desquelles une ou plusieurs parties contractantes renoncent d'avance aux droits garantis par le présent décret sont nulles.

§ 2. Par disposition au sens du § 1<sup>er</sup>, on entend les dispositions administratives et les dispositions reprises dans les contrats individuels et conventions collectives ou les règlements, ainsi que les dispositions reprises dans des documents promulgués de manière unilatérale.

**Art. 28.** § 1<sup>er</sup>. En cas de discrimination, la victime peut invoquer un dédommagement, conformément au droit de la responsabilité contractuelle et extracontractuelle.

Dans les cas mentionnés au § 2, la personne qui a violé l'interdiction de discrimination doit verser un dédommagement à la victime qui au choix de celle-ci sera soit égale à un montant forfaitaire comme stipulé en § 2, soit au dommage réellement encouru par la victime. Dans ce dernier cas, la victime doit prouver l'importance du dommage encouru.

§ 2. Le dédommagement forfaitaire mentionné au § 1<sup>er</sup>, est fixé comme suit :

1° Si la victime réclame un dédommagement moral et matériel pour discrimination dans le cadre des relations de travail au sens de l'article 20, 1° à 3°, le dédommagement forfaitaire pour dommage matériel et moral est égal à la rémunération brute de six mois, à moins que l'employeur démontre que la personne aurait subi le même traitement désavantageux et défavorable sur des bases non discriminatoires. Dans ce cas, le dédommagement matériel et moral se limitera à trois mois de rémunération brute. Si le dommage matériel qui découle d'une discrimination dans le cadre des relations de travail au sens de l'article 20, 1° à 3°, peut être réparé par le biais de l'application de sanction en annulation fixée à l'article 27, le dédommagement forfaitaire est fixé en vertu des dispositions du point 2°;

2° Dans tous les autres cas, l'indemnité forfaitaire pour dommage moral encouru à la suite d'un fait de discrimination, est fixée à 650 euros. Ce montant est augmenté jusqu'à 1.300 euros si le défendeur ne peut démontrer que la personne aurait subi le même traitement désavantageux ou défavorable sur des bases non discriminatoires ou dans d'autres circonstances, comme la gravité particulière du dommage moral encouru.

**Art. 29.** § 1<sup>er</sup>. A la requête de la personne qui estime être victime de discrimination ou à la requête d'un des organes, associations ou organisations mentionnés aux articles 40 et 41, le président du tribunal de première instance ou, en fonction de la nature du fait, le président du tribunal du travail ou du tribunal du commerce, constate l'existence d'un fait tombant sous le droit pénal dépassant les dispositions du présent décret et en ordonne la suspension.

Le président du tribunal peut prononcer l'annulation de la suspension, dès qu'il est prouvé qu'il a été mis un terme à l'infraction.

§ 2. Sur requête de la victime, le président du tribunal peut octroyer à celle-ci le dédommagement forfaitaire tel que mentionné à l'article 28, § 2.

§ 3. Le président du tribunal peut ordonner que la décision qu'il prononce ou le résumé qu'il rédige soit affiché durant un délai qu'il fixe tant en dehors qu'à l'intérieur des locaux du contrevenant ou dans les locaux qui lui appartiennent et que le jugement ou son résumé soient publiés dans des journaux ou par d'autres moyens. Le contrevenant en assumera les frais.

Ces mesures de publicité ne peuvent être imposées que si elles peuvent contribuer à ce qu'il soit mis un terme à l'acte récusé ou à ses effets.

§ 4. La requête est introduite et traitée comme en référé.

Elle est introduite par requête écrite déposée en quatre exemplaires auprès du greffe du tribunal compétent ou adressée par pli recommandé à la Poste au greffe concerné.

La requête mentionne les données suivantes :

1° le jour, le mois et l'année;

2° les noms et prénoms, la profession et le domicile du requérant;

3° le nom et l'adresse de la personne physique ou morale à l'encontre de laquelle la procédure est introduite;

4° l'objet et l'exposé des moyens de la procédure.

Le greffier du tribunal en informe immédiatement la partie adverse par pli judiciaire et l'invite à comparaître au plus tôt dans les trois jours et au plus tard dans les huit jours après expédition du pli judiciaire auquel un exemplaire de la requête est joint.

Il y a prononcé quant à la requête, nonobstant poursuite pour les mêmes faits devant une autre juridiction pénale.

Si une requête en suspension est introduite pour des faits soumis au juge au pénal, il n'y aura prononcé sur les poursuites au pénal qu'après que la requête en suspension ait été coulée en décision passée en force de chose jugée. Durant la suspension, la prescription de l'action au pénal est suspendue.

Le jugement est exécutable au provisoire, nonobstant tout moyen et sans aucune garantie. Il est immédiatement signifié par le greffier du tribunal à l'ensemble des parties ainsi qu'au procureur du Roi.

**Art. 30.** Le juge peut, sur requête de la victime de discrimination, condamner l'organe ou les organes au sens de l'article 40, ou les associations ou organisations au sens de l'article 41, ceux qui se sont rendus coupables de discrimination au paiement d'une astreinte s'il n'est pas mis un terme à cette discrimination. Le juge se prononce conformément aux articles 1385bis à 1385nonies du Code Judiciaire.

**Art. 31.** Est puni d'une peine de prison d'un mois à un an et d'une amende de cinquante à mille euros ou d'une seule de ces peines :

1° celui qui dans les circonstances reprises à l'article 444 du Code pénal, dans l'intention particulière de procéder de la sorte, encourage à la discrimination, à la haine ou à la violence vis-à-vis d'une personne pour une ou plusieurs des caractéristiques de protection au sens de l'article 16, § 3;

2° celui qui dans les circonstances reprises à l'article 444 du Code pénal, dans l'intention particulière de procéder de la sorte, encourage à la discrimination, à la haine ou à la violence vis-à-vis d'un groupe, d'une communauté ou de ses membres pour une ou plusieurs des caractéristiques de protection au sens de l'article 16, § 3.

**Art. 32.** Est puni d'une peine de prison de deux mois à deux ans, tout officier public ou fonctionnaire, tout détenteur ou agent de l'autorité publique qui se rend coupable de discrimination vis-à-vis d'une personne dans l'exercice de sa fonction pour une ou plusieurs des caractéristiques de protection.

Ces mêmes peines sont appliquées pour les faits commis à l'encontre d'un groupe, d'une communauté ou de ses membres, pour une ou plusieurs des caractéristiques de protection.

Si le suspect prouve qu'il a agi sur ordre de ses supérieurs, dans des affaires qui relèvent de leur compétence et dans le cadre desquelles en tant que subordonné il se devait d'obéir, les peines ne sont appliquées qu'aux supérieurs qui ont donné cet ordre.

Si les officiers publics ou fonctionnaires suspectés d'avoir ordonné, admis ou facilité des actes susmentionnés de discrimination, prétendent que leur signature a été obtenue à leur insu, ils sont tenus dans ce cas de mettre immédiatement un terme à ces faits et de dénoncer les coupables, à défaut d'être eux-mêmes poursuivis.

Si un des faits susmentionnés de discrimination a été commis au moyen d'une fausse signature d'un fonctionnaire public, les auteurs de cette fausse signature et les personnes qui en usent de manière malveillante et trompeuse sont punis d'une réclusion de dix à quinze ans.

**Art. 33.** Est punissable d'une peine de prison d'un mois à un an et d'une amende de quinze à mille euros ou d'une de ces peines, toute personne qui ne se plie pas à un jugement ou à un arrêt prononcé à la suite d'une requête en suspension, conformément à l'article 29.

**Art. 34.** En cas de violation des articles 31, 32 ou 33, le condamné pourra en outre, conformément à l'article 33 du code pénal être condamné la privation de leurs droits civils.

**Art. 35.** Toutes les dispositions du Livre I du code pénal, chapitre VII et l'article 85 non exclus, sont d'application aux délits mentionnés dans le présent décret.

#### Section VI. — Preuve

**Art. 36.** § 1<sup>er</sup>. Si une personne ou une des instances, organes ou associations, mentionnés aux articles 40 et 41, invoque dans une procédure au civil devant la juridiction compétente la violation du présent décret et avance des faits qui peuvent faire supposer l'existence d'une discrimination directe, la charge de la preuve d'absence de discrimination incombera au défendeur.

§ 2. On entend par faits qui peuvent faire supposer l'existence d'une discrimination directe sur la base d'une caractéristique de protection, entre autres et de manière non exclusive :

1° les données dont il ressort un certain schéma de traitement défavorable à l'encontre de personnes détentrice d'une ou plusieurs caractéristiques de protection, entre autres via différents messages, indépendants les uns des autres, émis au sein du ou des organes au sens de l'article 40, ou d'une des associations ou organisations au sens de l'article 41;

2° les données dont il ressort que la situation de la victime de traitement défavorable est comparable à la situation de la personne de référence.

§ 3. On entend par faits qui peuvent faire supposer l'existence d'une discrimination indirecte sur la base d'une caractéristique de protection, entre autres et de manière non exclusive :

1° statistiques générales sur la situation d'un groupe auquel appartient la victime de discrimination ou des faits de notoriété publique;

2° l'utilisation d'un critère supposé intrinsèque de différence;

3° un matériau élémentaire statistique qui révèle un traitement défavorable.

#### Section VII. — Protection et défense juridique

**Art. 37.** § 1<sup>er</sup>. Si une plainte est introduite par ou à l'avantage d'une personne ou qu'une procédure est lancée en vue de faire respecter le présent décret, ceux qui font l'objet de cette plainte ou procédure ne peuvent prendre de mesures désavantageuses vis-à-vis de cette personne, sauf pour des motifs étrangers à cette plainte ou procédure.

§ 2. Pour l'application du présent article, on entend par plainte :

— une plainte dûment motivée introduite par l'intéressé auprès de l'instance ou de l'organisation où a eu lieu la discrimination ou auprès des fonctionnaires chargés du suivi, au sens de l'article 39 du présent décret;

— une plainte dûment motivée introduite par l'intéressé auprès d'un organe au sens de l'article 40 ou de l'article 43 du présent décret ou d'une organisation, au sens de l'article 41 du présent décret;

— une plainte dûment motivée introduite à l'avantage de l'intéressé par une organisation, au sens de l'article 41 du présent décret ou par un organe, au sens de l'article 40 ou de l'article 43 du présent décret auprès de l'instance ou de l'organisation où a eu lieu la discrimination;

— une procédure lancée par l'intéressé;

— une procédure lancée à l'avantage de l'intéressé par une organisation au sens de l'article 41 du présent décret ou par un organe au sens de l'article 40 du présent décret.



§ 3. La charge de la preuve pour ces motifs repose sur la personne qui a pris les mesures désavantageuses, si ces mesures ont été prises dans les douze mois après le signalement. La charge de la preuve repose également sur la personne qui a pris les mesures désavantageuses si ces mesures désavantageuses ont été introduites après le lancement d'une procédure et ceci jusque trois après que la décision judiciaire ait été coulée en force jugée.

§ 4. Si par rapport à une personne, contrairement au § 1, des mesures désavantageuses sont prises, cette personne ou les associations ou organisations invoquent au sens de l'article 41 la suppression ou le retrait de ces mesures.

La requête est faite par pli recommandé dans les trente jours suivant le jour auquel le traitement désavantageux a été commis. La personne qui a pris la mesure désavantageuse doit se prononcer sur la requête dans les trente jours après signification par pli.

La personne qui a pris ces mesures désavantageuses doit lever ou retirer ces mesures et indemniser ceux vis-à-vis de qui elles ont été prises pour la période durant laquelle ces mesures ont été d'application.

§ 5. Si les mesures désavantageuses ne sont pas levées ou retirées après requête comme mentionnée au § 3, et s'il est considéré que le traitement désavantageux va à l'encontre des dispositions du § 1<sup>er</sup>, la personne qui a pris ces mesures doit alors verser une indemnité à la victime équivalente, au choix de celle-ci, soit à l'indemnité forfaitaire mentionnée à l'article 28, § 2, 2<sup>o</sup>, soit équivalente aux dommages qu'a encourus la personne qui a subi ces mesures désavantageuses. Dans ce dernier cas, la personne vis-à-vis de laquelle des mesures désavantageuses ont été prises devra prouver le volume du dommage encouru.

§ 6. La personne qui a pris ces mesures désavantageuses est tenue de verser la même indemnité sans que la personne vis-à-vis de laquelle les mesures désavantageuses ont été prises, ou les associations ou organisations au sens de l'article 41 ne doive introduire une requête telle que mentionnée au § 4 :

1<sup>o</sup> si l'instance judiciaire compétente considère comme prouvés les faits de discrimination qui font l'objet d'un signalement;

2<sup>o</sup> si la personne à l'encontre de laquelle les mesures désavantageuses ont été prises casse la relation de droit avec la personne qui a pris ces mesures car le comportement de cette dernière est contraire aux dispositions du § 1<sup>er</sup>, ce qui selon cette première personne est un motif pour rompre la relation de droit sans préavis ou fin de préavis;

3<sup>o</sup> si la personne qui a pris les mesures désavantageuses a cessé la relation de droit pour motifs graves, à condition que l'organe judiciaire compétent considère ces motifs graves comme non fondés et contraires aux dispositions du § 1<sup>er</sup>.

**Art. 38.** Les personnes qui représentent une victime de discrimination ou qui témoignent à son avantage dans une procédure dans le but de faire respecter le présent décret, bénéficient de la même protection que celle mentionnée à l'article 37.

**Art. 39.** Nonobstant les compétences des officiers de la police fédérale, les fonctionnaires désignés par le Gouvernement flamand assurent le contrôle de la mise en application du présent décret et de ses arrêtés d'exécution.

**Art. 40.** § 1<sup>er</sup>. Le Gouvernement flamand désigne un ou plusieurs organes pouvant agir en justice dans les litiges auxquels le présent décret pourrait conduire en cas de discrimination sur la base du sexe, de l'âge, de l'orientation sexuelle, de l'état civil, de la naissance, du patrimoine, de la croyance ou philosophie de vie, des convictions politiques, de la langue, de l'état de santé, du handicap, des caractéristiques physiques ou génétiques, de la position sociale, de la nationalité, de la race, de la couleur de peau, de l'origine ou de la descendance nationale ou ethnique.

Si la procédure concerne une discrimination ou une infraction à l'encontre d'une personne physique ou morale, la procédure des organes tels que mentionnés au premier alinéa n'est recevable que s'ils peuvent prouver qu'ils agissent avec l'accord de cette personne physique ou morale.

§ 2. Les organes, mentionnés au § 1<sup>er</sup>, sont pour les caractéristiques de protection pour lesquelles ils sont compétents, également compétents pour :

1<sup>o</sup> octroyer une assistance indépendante aux victimes de discrimination lors du traitement de leurs signalements ou plaintes de discrimination;

2<sup>o</sup> mener des études indépendantes à propos de la discrimination;

3<sup>o</sup> publier des rapports indépendants et formuler des recommandations sur tout sujet relatif à la discrimination.

**Art. 41.** § 1. S'il est porté atteinte aux missions statutaires qu'elles se sont fixées comme but, les instances d'utilité publique et les associations qui au moment des faits ont la personnalité juridique depuis trois ans et au moment des faits ont inscrit dans leurs statuts leur objectif de défendre les droits de l'homme et de lutter contre la discrimination peuvent agir en justice dans tous les litiges qui pourraient découler du présent décret.

§ 2. Dans tous les litiges dans le domaine des relations de travail au sens de l'article 20, point 1<sup>o</sup> à 3<sup>o</sup>, et dans tous les litiges relatifs aux aspects reliés au travail de l'article 20, point 7<sup>o</sup> qui pourraient découler du présent décret, les associations et organisations suivantes peuvent ester en justice :

1<sup>o</sup> les organisations représentatives des travailleurs, employeurs, des classes moyennes et de l'agriculture qui siègent au conseil du SERV;

2<sup>o</sup> les organisations représentatives des employeurs et travailleurs, telles que définies à l'article 3 de la loi du 5 décembre 1968 relative aux conventions collectives de travail et aux commissions paritaires;

3<sup>o</sup> les organisations représentatives au sens de la loi du 19 décembre 1974 réglant les relations entre les autorités et les syndicats et son personnel;

4<sup>o</sup> les organisations représentatives des indépendants.

§ 3. Si la procédure concerne une discrimination ou une infraction à l'encontre d'une personne physique ou morale, la procédure des instances, associations ou organisations telles que mentionnées aux § 1<sup>er</sup> et § 2 n'est recevable que s'ils peuvent prouver qu'ils agissent avec l'accord de cette personne physique ou morale.

## Section VIII. — Bureaux d'égalité de traitement

**Art. 42.** § 1<sup>er</sup>. Le Gouvernement flamand peut dans les villes, mentionnées à l'article 4 du décret du 13 décembre 2002 fixant les règles en matière de fonctionnement et de répartition du « Vlaams Stedenfonds », et dans la Région bilingue de Bruxelles Capitale, dans les limites des crédits budgétaires disponibles, agréer et subventionner des bureaux d'égalité de traitement.

§ 2. Le Gouvernement flamand détermine les conditions et procédures pour l'agrément et la subvention de bureaux d'égalité de traitement et l'implication des communes. Le Gouvernement flamand détermine également les autres conditions et la procédure de retrait de l'agrément.

**Art. 43.** § 1<sup>er</sup>. Le bureau d'égalité de traitement a pour missions :

- 1° développer des actions de prévention;
- 2° stimuler les autorités locales et les secteurs sociaux à mener une politique visant à prévenir et à lutter contre la discrimination;
- 3° prodiguer une assistance aux victimes de discrimination en cas de traitement non judiciaire de leur signalement de discrimination;
- 4° négocier ou organiser une négociation en vue de faire stopper le comportement discriminatoire et le traitement non judiciaire des signalements de discrimination;
- 5° Organiser une médiation en vue de faire stopper le comportement discriminatoire et le traitement non judiciaire des signalements de discrimination;
- 6° Développer un réseau de services et d'organisations en vue de la collaboration et d'une communication en cas de traitement de signalement de discrimination;
- 7° Faire rapport au Gouvernement flamand et aux communes concernées à propos des signalements de discrimination;

§ 2. Le Gouvernement flamand concrétise les missions et le fonctionnement des bureaux d'égalité de traitement et les complète.

## CHAPITRE V.

**Art. 44.** L'article 578 du Code judiciaire est complété d'un point 18°, formulé comme suit :

« 18° de litiges de discrimination, au sens du décret du 10 juillet 2008 portant le cadre de la politique flamande d'égalité des chances et de traitement. »

**Art. 45.** L'article 581 du même code est complété d'un point 11°, rédigé comme suit :

« 11° de litiges de discrimination, au sens du décret du 10 juillet 2008 portant le cadre de la politique flamande d'égalité des chances et de traitement. »

**Art. 46.** L'article 585 du même code est complété d'un point 10°, rédigé comme suit :

« 10° des actions en suspension et fixe les mesures de publicité de sa décision qu'il juge nécessaire, conformément à l'article 30 du décret du 10 juillet 2008 portant le cadre de la politique flamande d'égalité des chances et de traitement. »

**Art. 47.** L'article 587bis du même code est complété d'un point 3°, rédigé comme suit :

« 3° des actions en suspension et fixe les mesures de publicité de sa décision qu'il juge nécessaire, conformément à l'article 30 du décret du 10 juillet 2008 portant le cadre de la politique flamande d'égalité des chances et de traitement. »

**Art. 48.** L'article 588 du même code est complété d'un point 15°, rédigé comme suit :

« 15° des actions en suspension et fixe les mesures de publicité de sa décision qu'il juge nécessaire, conformément à l'article 30 du décret du 10 juillet 2008 portant le cadre de la politique flamande d'égalité des chances et de traitement. »

**Art. 49.** Le Gouvernement flamand soumet tous les deux ans un rapport d'évaluation au Parlement flamand à propos de l'application du chapitre IV.

**Art. 50.** Le décret du 13 mai 1997 portant le suivi des résolutions de la conférence mondiale des femmes tenue du 4 au 14 septembre 1995 à Pékin est abrogé.

**Art. 51.** Les articles 6, § 2, 3°, 5°, 6° et 7°, l'article 40, 42 et 43 entrent en vigueur à une date à déterminer par le Gouvernement flamand.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au Moniteur Belge.

Bruxelles, le 10 juillet 2008.

Le ministre Président du Gouvernement flamand,

K. PEETERS

Le ministre flamand de la Mobilité, de l'Economie sociale et de l'Egalité des Chances,

K. VAN BREMPT

---

Note

(1) Session 2007-2008

*Documents.* Projet de décret : 1578, n° 1. — Amendements : 1578, n° 2. — Rapport d'audition : 1578, n° 3. — Rapport : 1578, n° 4. — Note de réflexion : 1578, n° 5. — Texte adopté en séance plénière : 1578, n° 6.

*Annales.* Discussion et adoption : Séance d'après-midi du 2 juillet 2008.

## VLAAMSE OVERHEID

N. 2008 — 3262

[C — 2008/36120]

**30 MEI 2008. — Besluit van de Vlaamse Regering  
tot wijziging van besluiten van de Vlaamse Regering  
inzake de infrastructuur voor persoonsgebonden aangelegenheden**

De Vlaamse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 20;

Gelet op het decreet van 23 februari 1994 inzake de infrastructuur voor persoonsgebonden aangelegenheden, inzonderheid op artikel 6, § 1 en § 2, op artikel 7bis, § 1, tweede en derde lid, ingevoegd bij het decreet van 17 maart 2006, op artikel 7ter, ingevoegd bij het decreet van 2 juni 2006, op artikel 10, eerste lid, op artikel 11, § 2, gewijzigd bij de decreten van 16 maart 1999 en 2 juni 2006, op artikel 12, § 2, en op artikel 13, gewijzigd bij het decreet van 16 maart 1999;

Gelet op het decreet van 2 juni 2006 tot omvorming van het Vlaams Infrastructuurfonds voor Persoonsgebonden Aangelegenheden tot een intern verzelfstandigd agentschap met rechtspersoonlijkheid, en tot wijziging van het decreet van 23 februari 1994 inzake de infrastructuur voor persoonsgebonden aangelegenheden, gewijzigd bij het decreet van 29 juni 2007;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 6 juli 1994 tot vaststelling van de totale investeringssubsidie en de bouwtechnische normen voor de voorzieningen voor de sociale integratie van personen met een handicap, gewijzigd bij de Besluiten van de Vlaamse Regering van 15 februari 1995, 1 juni 2001, 6 december 2002, 12 december 2003 en 31 maart 2006;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 8 juni 1999 houdende de procedureregels inzake de infrastructuur voor persoonsgebonden aangelegenheden, gewijzigd bij de Besluiten van de Vlaamse Regering van 9 maart 2001, 19 april 2002, 23 april 2004 en 31 maart 2006;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 8 juni 1999 tot vaststelling van de totale investeringssubsidie en de bouwtechnische normen voor de verzorgingsinstellingen, gewijzigd bij de Besluiten van de Vlaamse Regering van 1 juni 2001 en 14 maart 2003;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 8 juni 1999 tot vaststelling van de totale investeringssubsidie en de bouwtechnische normen voor voorzieningen voor bejaarden en voorzieningen in de thuiszorg, gewijzigd bij de Besluiten van de Vlaamse Regering van 8 juni 2000 en 1 juni 2001;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 8 juni 1999 tot vaststelling van de totale investeringssubsidie en de bouwtechnische normen voor het algemeen welzijnswerk, gewijzigd bij de Besluiten van de Vlaamse Regering van 23 juni 2000 en 1 juni 2001;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 8 juni 1999 tot vaststelling van de totale investeringssubsidie en de bouwtechnische normen voor de kinderdagopvangsector, gewijzigd bij de Besluiten van de Vlaamse Regering van 1 juni 2001 en 31 maart 2006;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 8 juni 1999 tot vaststelling van de totale investeringssubsidie en de bouwtechnische normen voor de preventieve en de ambulante gezondheidszorg, gewijzigd bij de Besluiten van de Vlaamse Regering van 1 juni 2001, 14 september 2001 en 31 maart 2006;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 19 april 2002 tot vaststelling van de totale investeringssubsidie en de bouwtechnische normen voor de voorzieningen van de bijzondere jeugdbijstand;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 1 september 2006 tot regeling van de alternatieve investeringssubsidies verstrekt door het Vlaams Infrastructuurfonds voor Persoonsgebonden Aangelegenheden;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 1 september 2006 tot regeling van de alternatieve investeringswaarborg verstrekt door het Vlaams Infrastructuurfonds voor Persoonsgebonden Aangelegenheden, gewijzigd bij de Besluiten van de Vlaamse Regering van 9 februari 2007 en 7 september 2007;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 9 februari 2007 tot regeling van de investeringswaarborg voor rusthuizen, verstrekt door het Vlaams Infrastructuurfonds voor Persoonsgebonden Aangelegenheden, en tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 1 september 2006 tot regeling van de alternatieve investeringswaarborg verstrekt door het Vlaams Infrastructuurfonds voor Persoonsgebonden Aangelegenheden, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 7 september 2007;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 11 maart 2008;

Gelet op advies nr. 44.301/3 van de Raad van State, gegeven op 22 april 2008, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin;

Na beraadslaging,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — *Wijzigingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 8 juni 1999 houdende de procedureregels inzake de infrastructuur voor persoonsgebonden aangelegenheden*

**Artikel 1.** In artikel 1 van het besluit van de Vlaamse Regering van 8 juni 1999 houdende de procedureregels inzake de infrastructuur voor persoonsgebonden aangelegenheden, gewijzigd bij de Besluiten van de Vlaamse Regering van 19 april 2002 en 31 maart 2006, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° punt 1° wordt vervangen door wat volgt :

« 1° Fonds : het intern verzelfstandigd agentschap met rechtspersoonlijkheid Vlaams Infrastructuurfonds voor Persoonsgebonden Aangelegenheden; »;

2° punt 2° wordt vervangen door wat volgt :

« 2° functioneel bevoegde administratie : naargelang het geval, het Departement Welzijn, Volksgezondheid en Gezin, het intern verzelfstandigd agentschap zonder rechtspersoonlijkheid Jongerenwelzijn, het intern verzelfstandigd agentschap zonder rechtspersoonlijkheid Zorg en Gezondheid, het intern verzelfstandigd agentschap met rechtspersoonlijkheid Kind en Gezin of het intern verzelfstandigd agentschap met rechtspersoonlijkheid Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap; »;

3° punt 3° wordt vervangen door wat volgt :

« 3° initiatiefnemer : rechtspersoon die zorg- en dienstverlening organiseert in het kader van de persoonsgebonden aangelegenheden, vermeld in artikel 5 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, voor zover die aangelegenheden vallen onder het beleidsdomein Welzijn, Volksgezondheid en Gezin; »;

4° punt 10° wordt vervangen door wat volgt :

« 10° financier : een leasingmaatschappij of een kredietinstelling die de vergunning, vermeld in artikel 7 van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen, heeft verkregen, en de ermee verbonden vennootschappen in de zin van artikel 11 van het Wetboek van Vennootschappen, alsmede iedere kredietinstelling die ressorteert onder een andere lidstaat van de Europese Unie en die, in overeenstemming met titel III van de voormelde wet van 22 maart 1993, haar werkzaamheden op het Belgische grondgebied mag uitoefenen; »;

5° punt 11° wordt vervangen door wat volgt :

« 11° minister : de Vlaamse minister, bevoegd voor de bijstand aan personen, en de Vlaamse minister, bevoegd voor het gezondheidsbeleid; »;

6° punt 30° wordt opgeheven.

**Art. 2.** In artikel 3 van hetzelfde besluit wordt het eerste lid vervangen door wat volgt :

« Elke aanvraag tot het verkrijgen van een investeringssubsidie of een investeringswaarborg moet gericht worden aan het Fonds, met uitzondering van de aanvraag in de fase van het zorgstrategische plan, vermeld in artikel 5, die ingediend wordt bij de functioneel bevoegde administratie, vermeld in artikel 5. »

**Art. 3.** In artikel 4 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 19 april 2002, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1, 1°, wordt punt *b*) vervangen door wat volgt :

« *b*) de nodige bescheiden, statuten of documenten waaruit blijkt dat de initiatiefnemer wat betreft zijn vorm van rechtspersoonlijkheid in aanmerking komt voor erkenning in zijn sector of, voor de sectoren waarin geen erkenningsregeling is bepaald, de nodige bescheiden, statuten of documenten waaruit blijkt dat de initiatiefnemer hetzij een lokaal of provinciaal bestuur, hetzij een vereniging zonder winstoogmerk of een stichting van openbaar nut in de zin van de wet van 27 juni 1921 betreffende de verenigingen zonder winstoogmerk, de internationale verenigingen zonder winstoogmerk en de stichtingen, hetzij een coöperatieve vennootschap is; »;

2° in § 1, 2°, wordt punt *b*) vervangen door wat volgt :

« *b*) de nodige bescheiden, statuten of documenten waaruit blijkt dat de initiatiefnemer hetzij een lokaal of provinciaal bestuur, hetzij een vereniging zonder winstoogmerk of een stichting van openbaar nut in de zin van de wet van 27 juni 1921 betreffende de verenigingen zonder winstoogmerk, de internationale verenigingen zonder winstoogmerk en de stichtingen, hetzij een instelling, beheerst door de wet van 12 augustus 1911 waarbij de rechtspersoonlijkheid verleend wordt aan de universiteiten van Brussel en Leuven of door het decreet van 22 december 1995 houdende wijziging van diverse decreten met betrekking tot de Universiteit Antwerpen en het decreet van 4 april 2003 houdende bepalingen tot de oprichting van een Universiteit Antwerpen en tot wijziging van het decreet van 22 december 1995 houdende wijziging van diverse decreten met betrekking tot de Universiteit Antwerpen, is; »;

3° in § 1, 3°, wordt punt *b*) vervangen door wat volgt :

« *b*) de nodige bescheiden, statuten of documenten waaruit blijkt dat de initiatiefnemer hetzij een lokaal of provinciaal bestuur, hetzij een vereniging zonder winstoogmerk of een stichting van openbaar nut in de zin van de wet van 27 juni 1921 betreffende de verenigingen zonder winstoogmerk, de internationale verenigingen zonder winstoogmerk en de stichtingen, hetzij het Nationaal Instituut voor Oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers is; »;

4° in § 1, 4°, wordt punt *b*) vervangen door wat volgt :

« *b*) de nodige bescheiden, statuten of documenten waaruit blijkt dat de initiatiefnemer wat betreft zijn rechtsvorm in aanmerking komt voor erkenning door de Vlaamse Regering als regionaal dienstencentrum, lokaal dienstencentrum, dagverzorgingscentrum of centrum voor kortverblijf; ».

**Art. 4.** In artikel 5 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 19 april 2002, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° aan het eerste lid worden de volgende zinnen toegevoegd :

« De algemene ziekenhuizen, de voorzieningen voor bejaarden en de voorzieningen in de thuiszorg dienen dit plan in bij het intern verzelfstandigd agentschap Zorg en Gezondheid. De voorzieningen van de bijzondere jeugdbijstand dienen dit plan in bij het intern verzelfstandigd agentschap Jongerenwelzijn. »;

2° het vierde lid wordt opgeheven.

**Art. 5.** Artikel 6 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 31 maart 2006, wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 6. Voor het opmaken van het zorgstrategische plan moet de initiatiefnemer gebruikmaken van modellen die door de functioneel bevoegde administratie ter beschikking worden gesteld. De initiatiefnemer kan gebruikmaken van gegevens die de functioneel bevoegde administratie ter beschikking stelt. De functioneel bevoegde administratie en het Fonds kunnen aanvullende inlichtingen vragen aan de initiatiefnemer.

De functioneel bevoegde administratie stuurt binnen veertien kalenderdagen na de ontvangst van de aanvraag tot goedkeuring van het zorgstrategische plan een bewijs van ontvangst naar de initiatiefnemer, met de vermelding of de aanvraag al dan niet ontvankelijk is, en in voorkomend geval met de vermelding van de datum van ontvankelijkheid. De datum van ontvankelijkheid is de datum van de ontvangst van de ontvankelijke aanvraag.

Een aanvraag is ontvankelijk als al de volgende voorwaarden vervuld zijn :

1° de aanvraag wordt ingediend op de wijze, vermeld in artikel 4, § 2;

2° de aanvraag bevat de nodige stukken, vermeld in artikel 4, § 1, 2° tot en met 5°, en de stukken, vermeld in artikel 5;

3° bij de opmaak van het zorgstrategische plan werd gebruikgemaakt van de modellen, vermeld in het eerste lid. »

**Art. 6.** In artikel 7 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de Besluiten van de Vlaamse Regering van 19 april 2002 en 31 maart 2006, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het eerste lid wordt vervangen door wat volgt :

« De functioneel bevoegde administratie maakt een evaluatienota over de zorgaspecten op. Binnen zeven kalenderdagen na de datum van ontvankelijkheid bezorgt de functioneel bevoegde administratie het zorgstrategische plan aan het Fonds voor het opmaken van een evaluatienota over de financiële aspecten. Het Fonds kan voor het opmaken van die evaluatienota een beroep doen op een of meer ambtenaren die ter beschikking staan van het Fonds of op een of meer externe deskundigen. De vergoeding van de externe deskundigen is ten laste van de begroting van het Fonds. » ;

2° het tweede lid wordt opgeheven;

3° het derde lid wordt vervangen door wat volgt :

« Binnen veertig kalenderdagen na de datum van ontvankelijkheid stuurt de functioneel bevoegde administratie in een aangetekende brief de evaluatienota's naar de initiatiefnemer. »;

4° in het vierde lid worden de woorden « het Fonds » telkens vervangen door de woorden « de functioneel bevoegde administratie ».

**Art. 7.** In artikel 8 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 19 april 2002, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de woorden « het Fonds » worden vervangen door de woorden « de functioneel bevoegde administratie »;

2° de zin "De bevoegde commissie geeft het dossier een inschrijvingsdatum. » wordt vervangen door de zin "De bevoegde commissie agendeert het dossier. »

**Art. 8.** In artikel 9 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de Besluiten van de Vlaamse Regering van 19 april 2002 en 31 maart 2006, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het tweede lid worden de woorden « het Vlaams Ministerie van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin » vervangen door de woorden het departement van het beleidsdomein Welzijn, Volksgezondheid en Gezin of tot een agentschap van het beleidsdomein Welzijn, Volksgezondheid en Gezin »;

2° in het derde lid worden de woorden « de Vlaamse Adviesraad voor erkenning van verzorgingsvoorzieningen, bedoeld in artikel 10 van het decreet van 20 december 1996 houdende oprichting van een Vlaamse Gezondheidsraad en van een Vlaamse Adviesraad inzake erkenning van verzorgingsvoorzieningen » vervangen door de woorden « de adviesraad die bevoegd is voor de behandeling van bezwaar- of verweermiddelen inzake de erkenning van verzorgingsvoorzieningen »;

3° het vierde lid wordt vervangen door wat volgt :

« Bij de Commissie Zorgstrategie voor de voorzieningen voor bejaarden en voorzieningen in de thuiszorg is één extern lid afkomstig uit de adviesraad die bevoegd is voor de behandeling van bezwaar- of verweermiddelen inzake de erkenning van voorzieningen voor bejaarden en voorzieningen in de thuiszorg. Twee externe leden worden aangesteld wegens hun deskundigheid in ouderenzorg of thuiszorg. »;

4° het vijfde lid wordt vervangen door wat volgt :

« Bij de Commissie Zorgstrategie voor de voorzieningen van de bijzondere jeugdbijstand is één extern lid afkomstig uit de adviesraad die bevoegd is voor de behandeling van bezwaar- of verweermiddelen inzake de erkenning van voorzieningen van de bijzondere jeugdbijstand. Twee externe leden worden aangesteld wegens hun deskundigheid inzake de bijzondere jeugdbijstand. »;

5° in het achtste lid worden de woorden « Het Fonds » telkens vervangen door de woorden « De functioneel bevoegde administratie ».

**Art. 9.** In artikel 10 van hetzelfde besluit wordt het tweede lid opgeheven.

**Art. 10.** Artikel 11 van hetzelfde besluit wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 11. Het advies van de Commissie Zorgstrategie wordt, samen met het ingediende zorgstrategische plan, de evaluatienota's en de eventuele reactienota, binnen vijftien kalenderdagen na de adviesverlening toegestuurd aan de minister. De minister neemt een beslissing tot gehele of gedeeltelijke goedkeuring of afkeuring van het zorgstrategische plan binnen vijftien kalenderdagen na de ontvangst van het advies van de Commissie Zorgstrategie. De beslissing van de minister wordt door de functioneel bevoegde administratie ter kennis gebracht van het Fonds en per aangetekende brief bezorgd aan de initiatiefnemer. »

**Art. 11.** In artikel 12 van hetzelfde besluit worden de woorden « begroting van het Fonds » vervangen door de woorden « functioneel bevoegde administratie ».

**Art. 12.** In artikel 13 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° tussen de woorden « ter goedkeuring voorleggen » en de woorden « ,overeenkomstig artikel 15 tot en met 18 » worden de woorden « aan het Fonds » ingevoegd;

2° in de laatste zin wordt het woord « drie » vervangen door het woord « twee ».

**Art. 13.** In artikel 15 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 19 april 2002, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° punt 3° wordt vervangen door wat volgt :

« 3° een verwijzing naar een document waaruit blijkt dat het masterplan uitgevoerd kan worden volgens de bepalingen van artikel 11, § 1, van het decreet; »;

2° een punt 5° wordt toegevoegd, dat luidt als volgt :

« 5° een verklaring op erewoord, over het project waarvoor een subsidiebelofte wordt gevraagd, voor de toepassing naargelang het geval van :

a) artikel 9 van het besluit van de Vlaamse Regering van 6 juli 1994 tot vaststelling van de totale investeringssubsidie en de bouwtechnische normen voor de voorzieningen voor de sociale integratie van personen met een handicap;

b) artikel 12 van het besluit van de Vlaamse Regering van 8 juni 1999 tot vaststelling van de totale investeringssubsidie en de bouwtechnische normen voor de verzorgingsinstellingen;

c) artikel 9 van het besluit van de Vlaamse Regering van 8 juni 1999 tot vaststelling van de totale investeringssubsidie en de bouwtechnische normen voor voorzieningen voor bejaarden en voorzieningen in de thuiszorg;

d) artikel 10 van het besluit van de Vlaamse Regering van 8 juni 1999 tot vaststelling van de totale investeringssubsidie en de bouwtechnische normen voor het algemeen welzijnswerk;

e) artikel 11 van het besluit van de Vlaamse Regering van 8 juni 1999 tot vaststelling van de totale investeringssubsidie en de bouwtechnische normen voor de kinderdagopvangsector;

f) artikel 16 van het besluit van de Vlaamse Regering van 8 juni 1999 tot vaststelling van de totale investeringssubsidie en de bouwtechnische normen voor de preventieve en ambulante gezondheidszorg;

g) artikel 11 van het besluit van de Vlaamse Regering van 19 april 2002 tot vaststelling van de totale investeringssubsidie en de bouwtechnische normen voor de voorzieningen van de bijzondere jeugdbijstand; »

3° een punt 6° wordt toegevoegd, dat luidt als volgt :

« 6° als men voor investeringen binnen het masterplan toepassing wil maken van leasing als vermeld in artikel 35, een verklaring waarbij in dat geval de gebouwen of verbouwingen, bestemd als voorziening voor bejaarden, voorziening in de preventieve en ambulante gezondheidszorg, voorziening in de kinderdagopvangsector, of voorziening voor de sociale integratie van personen met een handicap, zullen worden opgericht op een onroerend goed dat eigendom is van de initiatiefnemer en waarop voor de duur van de overeenkomst een recht van opstal zal worden gevestigd dat uitdooft op het einde van de overeenkomst zodat de initiatiefnemer zonder enige bijkomende vergoeding eigenaar zal worden van de gebouwen of verbouwingen. »

**Art. 14.** In artikel 16 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 19 april 2002, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid, 2°, wordt de zin « Voor kleinere investeringen kan deze beschrijving beperkt blijven tot de relevante gegevens » geschrapt;

2° het tweede en het derde lid worden opgeheven.

**Art. 15.** In artikel 17 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° punt 1° wordt vervangen door wat volgt :

« 1° als dat door de aard van de werkzaamheden vereist is, een stedenbouwkundig attest of, voor de aanvragen die onder de toepassing van artikel 127 van het decreet van 18 mei 1999 houdende de organisatie van de ruimtelijke ordening vallen, een akkoord van de vergunningverlenende instantie over een principeaanvraag; »;

2° punt 2° wordt vervangen door wat volgt :

« 2° een advies van de bevoegde brandweerdienst of een verslag van de bespreking met de bevoegde brandweerdienst, dat door de initiatiefnemer werd ondertekend en dat ter kennisgeving werd bezorgd aan de bevoegde brandweerdienst; »;

3° punt 3° wordt opgeheven;

4° een punt 9° wordt toegevoegd, dat luidt als volgt :

« 9° een initieel programma van eisen inzake comfort en gebruik van energie, water en materialen; »;

5° een punt 10° wordt toegevoegd, dat luidt als volgt :

« 10° een akkoordbrief, ondertekend door de initiatiefnemer, waarin hij het initiële programma van eisen onderschrijft en de coördinator aanwijst die verantwoordelijk is voor het behalen van de objectief evalueerbare prestatie-eisen inzake comfort en het gebruik van energie, water en materialen; »;

6° een punt 11° wordt toegevoegd, dat luidt als volgt :

« 11° in voorkomend geval, een verwijzing naar een bodemattest waarover ze beschikken overeenkomstig de regelgeving betreffende de bodemsanering; »;

7° een punt 12° wordt toegevoegd, dat luidt als volgt :

« 12° een kopie van de akte waaruit blijkt dat voldaan is aan de bepalingen van artikel 12, § 1, derde lid, van het decreet. » ;

8° een tweede lid wordt toegevoegd, dat luidt als volgt :

« Een initieel programma van eisen als vermeld in het eerste lid, 9°, is een basisdocument waarin de projectgebonden doelstellingen en prestatie-eisen inzake comfort en gebruik van energie, water en materialen worden bepaald. Per type van lokaal worden de objectief evalueerbare comfortgrenswaarden en specifieke technische eisen vermeld. De minister bepaalt de minimumeisen en de voorwaarden inzake comfort en gebruik van energie, water en materialen. »

**Art. 16.** In artikel 19 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de Besluiten van de Vlaamse Regering van 9 maart 2001, 19 april 2002 en 31 maart 2006, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1 worden de woorden « Het Fonds of de instellingen onderzoeken » vervangen door de woorden « Het Fonds onderzoekt » en wordt het woord « maken » vervangen door het woord « maakt »;

2° aan § 1 wordt een tweede lid toegevoegd, dat luidt als volgt :

« Het Fonds stuurt binnen veertien kalenderdagen na de ontvangst van een aanvraag als vermeld in het eerste lid, een bewijs van ontvangst naar de initiatiefnemer, met de vermelding of de aanvraag al dan niet ontvankelijk is, en in voorkomend geval met de vermelding van de datum van ontvankelijkheid. De ontvankelijkheid houdt in dat de aanvraag voldoet aan de formele vereisten, vermeld in het eerste lid. De datum van ontvankelijkheid is de datum van de ontvangst van de ontvankelijke aanvraag. » ;

3° § 2 wordt vervangen door wat volgt :

« § 2. Het Fonds vraagt binnen tien kalenderdagen na de datum van ontvankelijkheid van de aanvraag, vermeld in artikel 4, en voor de algemene ziekenhuizen, de voorzieningen voor bejaarden, de voorzieningen in de thuiszorg en de voorzieningen van de bijzondere jeugdbijstand, na de datum van ontvankelijkheid van de aanvraag, vermeld in artikel 13, advies aan :

1° de functioneel bevoegde administratie over de inhoudelijke aspecten, onder meer over de erkenningsnormen, de kwaliteitsvereisten, de programmatie en de initiatiefnemer, over de prioriteiten tussen de aanvragen van de verschillende initiatiefnemers, en, voor de algemene ziekenhuizen, de voorzieningen voor bejaarden, de voorzieningen in de thuiszorg en de voorzieningen van de bijzondere jeugdbijstand, over de conformiteit met het goedgekeurde zorgstrategische plan;

2° een of meer ambtenaren die ter beschikking staan van het Fonds, over de financiële aspecten, over het beantwoorden aan de bouwtechnische en bouwfysische normen, over de technische aspecten en over de kostprijsraming en, bij een aanvraag van een subsidiebelofte voor de aankoop van gebouwen, over de venale waarde van de gebouwen. » ;

4° § 3 wordt vervangen door wat volgt :

« § 3. De functioneel bevoegde administraties en de ambtenaren, vermeld in § 2, kunnen aanvullende inlichtingen vragen aan de initiatiefnemer. Ze bezorgen hun advies aan het Fonds binnen zestig kalenderdagen na de ontvangst van de adviesvraag. » ;

5° § 4 wordt vervangen door wat volgt :

« § 4. Het Fonds roept minstens tweemaal per jaar een coördinatiecommissie samen. Die coördinatiecommissie is samengesteld uit de vertegenwoordigers van het Fonds en van de functioneel bevoegde administraties bij wie het advies, vermeld in § 2, is aangevraagd. De Inspectie van Financiën wordt op elke vergadering van de coördinatiecommissie uitgenodigd. In het bijzonder adviseert de Inspectie van Financiën over de coherentie van de subsidiebeloften binnen de meerjarenbegroting per sector van de Vlaamse Gemeenschap. De adviezen die zijn uitgebracht volgens de bepalingen van § 2 en § 3, worden op de agenda van de eerstvolgende vergadering van de coördinatiecommissie geplaatst. Die commissie heeft tot taak in overleg een ontwerp van beslissing op te maken en aan de minister voor te leggen. Bij gebrek aan een eensgezind standpunt wordt in een advies aan de minister melding gemaakt van de verschillende standpunten. »

**Art. 17.** In hetzelfde besluit worden in het opschrift van Hoofdstuk II, afdeling 4, de woorden « en geldigheidsduur » geschrapt.

**Art. 18.** In artikel 20 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1, eerste lid, en in § 2 worden de woorden « leggen het Fonds of de instellingen » vervangen door de woorden « legt het Fonds »;

2° in § 1, eerste en tweede lid, en in § 2 wordt het woord « overheid » vervangen door het woord « minister »;

3° een § 2bis wordt ingevoegd, die luidt als volgt :

« § 2bis. Als die coördinatiecommissie geen eensgezind standpunt heeft ingenomen wordt het advies, vermeld in artikel 19, § 4, laatste zin, binnen vijftien kalenderdagen bezorgd aan de minister voor beslissing. »;

4° een § 4 wordt toegevoegd, die luidt als volgt :

« § 4. Als de investeringssubsidie in het geval van nieuwbouw of loutere uitbreiding betrekking heeft op verschillende projectfasen, bepaalt de minister op voorhand en per project het percentage van de investeringssubsidie dat per projectfase vrijgegeven wordt. »

**Art. 19.** Artikel 21 van hetzelfde besluit wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 21. Elke aanvraag om een subsidiebeslissing te krijgen voor het totale project of voor de eerste projectfase bevat :

1° de ondertekende notulen van de vergadering van de bevoegde organen van de initiatiefnemer houdende de beslissing om, conform de subsidiebelofte, een investeringssubsidie aan te vragen;

2° eventueel een geactualiseerd financieel plan waarbij het advies van de financier is gevoegd. »

**Art. 20.** In artikel 22 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 23 april 2004, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° punt 2° wordt vervangen door wat volgt :

« 2° de algemene plannen op 2 cm/m, in tweevoud, de nodige doorsneden en detailtekeningen; »;

2° punt 4° wordt vervangen door wat volgt :

« 4° ofwel de stedenbouwkundige vergunning ofwel een kopie van de aanvraag van een stedenbouwkundige vergunning; »;

3° punt 6° wordt vervangen door wat volgt :

« 6° een verslag over de sondering van het bouwterrein; »;

4° een punt 7° wordt toegevoegd, dat luidt als volgt :

« 7° een bekrachtigd programma van eisen inzake comfort en gebruik van energie, water en materialen, met de bijbehorende technische nota's en eventueel een motivering van de toelaatbare afwijkingen. Een bekrachtigd programma van eisen bevestigt de projectgebonden doelstellingen en prestatie-eisen van het initiële programma van eisen of geeft aan op welke punten en waarom het initiële programma werd bijgestuurd in de loop van het ontwerpproces; »;

5° een punt 8° wordt toegevoegd, dat luidt als volgt :

« 8° een akkoordbrief, ondertekend door de initiatiefnemer, waarin hij het bekrachtigde programma van eisen onderschrijft; »;

6° een punt 9° wordt toegevoegd, dat luidt als volgt :

« 9° in voorkomend geval een verslag van de initiatiefnemer over de wijze waarop de initiatiefnemer tegemoetgekomen is aan de opmerkingen, vermeld bij de subsidiebelofte, en over alle wijzigingen die er ten aanzien van de aanvraag tot subsidiebelofte doorgevoerd werden. »

**Art. 21.** In artikel 24 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de woorden « of bij de instellingen » worden geschrapt;

2° de woorden « drie exemplaren » worden vervangen door de woorden « één exemplaar ».

**Art. 22.** In artikel 25 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1, eerste lid, worden de woorden « Het Fonds of de instellingen onderzoeken » vervangen door de woorden « Het Fonds onderzoekt »;

2° in § 1, tweede lid, worden de woorden « of de instelling » geschrapt;

3° in § 2, eerste lid, worden de woorden « Het Fonds of de instellingen onderzoeken » vervangen door de woorden « Het Fonds onderzoekt », worden de woorden « vragen ze » vervangen door de woorden « vraagt het Fonds », en worden de woorden « hun vraag » vervangen door de woorden « zijn vraag »;

4° in § 2, tweede lid, worden de woorden « stellen het Fonds of de instellingen » vervangen door de woorden « stelt het Fonds », worden de woorden « Ze leggen » vervangen door de woorden « Het Fonds legt », en wordt het woord « overheid » vervangen door het woord « minister »;

5° § 3 wordt vervangen door wat volgt :

« § 3. Voor de volledig bevonden aanvragen voor een subsidiebeslissing waarin de projectfase ruwbouw begrepen is, vraagt het Fonds binnen tien kalenderdagen na de ontvangst van de aanvraag, vermeld in artikel 24, terzelfder tijd advies aan :

1° de functioneel bevoegde administratie over de conformiteit van de aanvraag met de subsidiebelofte, met de erkenningsnormen en met de kwaliteitsnormen, waarbij dat advies binnen een termijn van zestig kalenderdagen vanaf de ontvangst van de adviesaanvraag wordt uitgebracht;

2° een of meer ambtenaren die ter beschikking staan van het Fonds over de technische conformiteit van de aanvraag met de subsidiebelofte en met de principes van de wetgeving op de overheidsopdrachten, waarbij dat advies binnen een termijn van zestig kalenderdagen vanaf de ontvangst van de adviesaanvraag wordt uitgebracht.

Voor de volledig bevonden aanvragen die niet vallen onder het eerste lid, of onder § 2, tweede lid, vraagt het Fonds binnen tien kalenderdagen na de ontvangst van de aanvraag, vermeld in artikel 24, advies aan een of meer ambtenaren die ter beschikking staan van het Fonds, over de technische conformiteit van de aanvraag met de subsidiebelofte en met de principes van de wetgeving op de overheidsopdrachten, waarbij dat advies binnen een termijn van zestig kalenderdagen vanaf de ontvangst van de adviesaanvraag wordt uitgebracht. » ;

6° in § 4 worden de woorden « het in § 3, 2°, bedoelde advies » vervangen door de woorden « het advies, vermeld in § 3, eerste lid, 2°, en in het tweede lid, »;

7° § 5 wordt vervangen door wat volgt :

« § 5. Bij gunstig advies van de instanties, vermeld in § 3, formuleert het Fonds een ontwerp van subsidiebeslissing. Het Fonds legt dat ontwerp binnen vijftien kalenderdagen na de ontvangst van het advies ter ondertekening voor aan de minister.

De subsidiebeslissing vermeldt het bedrag van de totale investeringssubsidie van het project of de projectfase. In de gevallen, vermeld in § 4, wordt het bedrag van de investeringssubsidie bepaald aan de hand van de goedgekeurde raming van de kostprijs. »;

8° in § 6, eerste lid, worden de woorden « van deze administraties stellen het Fonds of de instellingen » vervangen door de woorden « van de instanties, vermeld in § 3, stelt het Fonds »;

9° in § 6, vierde lid, worden de woorden « leggen het Fonds of de instellingen » vervangen door de woorden « legt het Fonds » en wordt het woord « overheid » vervangen door het woord « minister ».

**Art. 23.** Artikel 26 van hetzelfde besluit wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 26. § 1. Bij het verlenen van de subsidiebeslissing wordt het gedeelte van het bedrag van de subsidiebelofte dat wordt voorbehouden voor de projectfase waarvoor de subsidiebeslissing wordt gevraagd, aangepast aan de bouwindex die geldt op het moment van de subsidiebeslissing, overeenkomstig de bepalingen en berekeningsregels, bepaald in de sectorbesluiten.

§ 2. Als door het nemen van een subsidiebeslissing voor een projectfase het bedrag van de subsidiebelofte wordt overschreden, kan die subsidiebeslissing pas worden genomen na de aanpassing van de subsidiebelofte.

Als de overschrijding van het bedrag van de subsidiebelofte meer dan 10 % bedraagt van het bedrag van de subsidiebelofte, zijn artikel 19 en 20 van overeenkomstige toepassing op de procedure tot aanpassing van de subsidiebelofte, tenzij de overschrijding louter het gevolg is van aanpassingen aan de bouwindex.

Als de overschrijding van het bedrag van de subsidiebelofte kleiner is dan of gelijk is aan 10 % van het bedrag van de subsidiebelofte of de overschrijding met meer dan 10 % louter het gevolg is van aanpassingen aan de bouwindex, zijn artikel 19 en 20 van overeenkomstige toepassing op de procedure tot aanpassing van de subsidiebelofte, met dien verstande dat er geen tussenkomst is van de coördinatiecommissie, vermeld in artikel 19, § 4.

Het ontwerp van beslissing over de aangepaste subsidiebelofte wordt opgemaakt door het Fonds en voorgelegd aan de minister voor beslissing.

§ 3. Na de ontvangst van de subsidiebeslissing is de initiatiefnemer gerechtigd de gunningsprocedure te starten. »

**Art. 24.** Artikel 27 van hetzelfde besluit wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 27. § 1. De initiatiefnemer moet, op straffe van verval van de subsidiebeslissing, binnen 240 kalenderdagen, te rekenen vanaf de datum van de ontvangst van de subsidiebeslissing, een eerste opdracht van het project of van de betreffende projectfase toewijzen overeenkomstig de principes van de wetgeving betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten. Op verzoek van de initiatiefnemer, gesteld binnen die termijn, kan die termijn door het Fonds verlengd worden in geval van overmacht.



§ 2. Voor de opdrachten toegewezen worden, legt de initiatiefnemer het dossier betreffende de gunningsprocedure voor advies voor aan het Fonds, met een aangetekende brief of tegen afgifte van ontvangstbewijs. De volgende stukken worden door de initiatiefnemer ingediend bij het Fonds :

- 1° het proces-verbaal van de opening van de inschrijvingen;
- 2° een afschrift van alle biedingen;
- 3° een verslag van de controle van de biedingen;
- 4° de door de initiatiefnemer gemotiveerde keuze van de aannemer;
- 5° het lastenboek.

§ 3. Een of meer ambtenaren die ter beschikking staan van het Fonds, onderzoeken voor het Fonds of de gunningsprocedure in overeenstemming is met de principes van de wetgeving betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten. Het Fonds beschikt over een termijn van dertig kalenderdagen, te rekenen vanaf de ontvangst van alle volledige stukken van de initiatiefnemer, vermeld in § 2, om het advies per aangetekende brief te sturen aan de initiatiefnemer.

§ 4. Als de gevolgde procedure niet in overeenstemming werd bevonden met de principes van de wetgeving betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, moet de initiatiefnemer de gunningsprocedure in overeenstemming brengen met de principes van die wetgeving. Als de nieuwe procedure een tweede maal niet in overeenstemming wordt bevonden, vervalt de subsidiebelofte van rechtswege als het om een totaal project of om de eerste projectfase gaat en wordt de subsidiebeslissing sine die uitgesteld als het om de tweede of een volgende projectfase gaat. De initiatiefnemer wordt daarvan per brief in kennis gesteld. »

**Art. 25.** Artikel 28 van hetzelfde besluit wordt opgeheven.

**Art. 26.** Artikel 29 van hetzelfde besluit wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 29. Een eerste schijf van dertig procent van de investeringssubsidie, of van het percentage van de investeringssubsidie als het om een projectfase gaat, wordt uitbetaald na de overlegging door de initiatiefnemer van het bevel van aanvang van de werkzaamheden, van, in voorkomend geval, het bewijs van borgstelling van de aannemer van de eerste vorderingstaat. »

**Art. 27.** In artikel 30 van hetzelfde besluit worden de woorden « de administratie die bevoegd is voor de gesubsidieerde infrastructuur » vervangen door de woorden « het Fonds ».

**Art. 28.** In artikel 31 van hetzelfde besluit wordt het eerste lid vervangen door wat volgt :

« Het saldo wordt uitbetaald na de goedkeuring van het werk door het Fonds en na de overlegging van de volgende stukken door de initiatiefnemer :

- 1° het proces-verbaal van voorlopige of definitieve oplevering;
- 2° de eindafrekening met :
  - a) een overzicht van de uitgevoerde werken, vertrekkende van de goedgekeurde bieding, en de vermelding van alle wijzigingen en herzieningen;
  - b) de eindstaat van elk perceel;
  - c) het bewijs van betaling van het in het bouwwerk geïntegreerde kunstwerk in geval van toepassing van de regelgeving houdende integratie van kunstwerken in gebouwen van openbare diensten en daarmee gelijkgestelde diensten en van door de overheid gesubsidieerde inrichtingen, verenigingen en instellingen die tot de Vlaamse Gemeenschap behoren;
  - d) een evaluatieverslag duurzaam bouwen of een recent energieprestatiecertificaat;
  - e) een akkoordbrief van de initiatiefnemer dat aan het programma van eisen werd voldaan, conform de minimumeisen van de minister, en dat afdoende rekening gehouden werd met de vereisten en adviezen, vermeld in de goedkeuring van de subsidiebeslissingen. »

**Art. 29.** Artikel 32 van hetzelfde besluit wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 32. Het volledige bedrag van de investeringssubsidie, of van het percentage van de investeringssubsidie als het om een projectfase gaat, wordt uitbetaald na de goedkeuring van de leveringen door het Fonds en na de overlegging van de volgende stukken door de initiatiefnemer :

- 1° het proces-verbaal van voorlopige oplevering;
- 2° de eindafrekening. »

**Art. 30.** Artikel 33 van hetzelfde besluit wordt opgeheven.

**Art. 31.** In artikel 35 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 31 maart 2006, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1, derde lid, worden de woorden « het intern verzelfstandigd agentschap met rechtspersoonlijkheid Kind en Gezin » vervangen door de woorden « het Fonds »;

2° in § 1, vierde lid, worden de woorden « het intern verzelfstandigd agentschap met rechtspersoonlijkheid Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap » vervangen door de woorden « het Fonds »;

3° in § 3, eerste lid, wordt punt 1° vervangen door wat volgt :

« 1° een bepaling waardoor de tegemoetkoming van het Fonds in de leasingovereenkomst door het Fonds betaald wordt aan de initiatiefnemer met de verplichting om die tegemoetkoming enkel te gebruiken voor het project waarvoor het is bedoeld; »;

4° in § 3, tweede lid, worden de woorden « of eventueel het intern verzelfstandigd agentschap met rechtspersoonlijkheid Kind en Gezin of het intern verzelfstandigd agentschap met rechtspersoonlijkheid Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap » geschrapt;

5° in § 4, tweede lid, worden de woorden « , wat betreft de voorzieningen voor bejaarden en de voorzieningen in de preventieve en ambulante gezondheidszorg, » geschrapt;

6° in § 4 worden het derde en vierde lid opgeheven.

**Art. 32.** Artikel 36 van hetzelfde besluit wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 36. § 1. De investeringswaarborg kan enkel worden verleend als de initiatiefnemer een subsidiebeslissing heeft gekregen.

§ 2. De investeringswaarborg bedraagt maximaal twee derde van de investeringssubsidie.

§ 3. De investeringswaarborg heeft enkel betrekking op het effectief uitstaande kapitaalsaldo en op de vervallen intresten, met uitzondering van de moratoire intresten en de intercalaire intresten. Op het vlak van het effectief uitstaande kapitaalsaldo komt enkel het effectief uitstaande kapitaalsaldo in aanmerking voor de investeringswaarborg, dat niet hoger is dan het effectief uitstaande kapitaalsaldo dat zou overblijven bij een annuïteitenlening met constante rentevoet.

§ 4. De toepasselijke rentevoet voor de berekening van de gewaarborgde intresten komt ten hoogste overeen met het rendement van lineaire obligaties (OLO's) op tien jaar, zoals berekend door het Rentefonds en gepubliceerd op Reuters pagina SRF/OLOYIELD of opvolgers en in De Tijd, op de datum waarop de financieringsovereenkomst gesloten is, te verhogen met vijftien basispunten. In geval van contractuele herziening van de rentevoet wordt de datum waarop de financieringsovereenkomst gesloten is, vervangen door de datum van de laatste contractuele rentevoetherziening. Als de voormelde data niet op een bankwerkdag vallen, wordt de datum van de eerstvolgende bankwerkdag in aanmerking genomen. »

**Art. 33.** In hetzelfde besluit wordt in hoofdstuk VI een afdeling *1bis*, bestaande uit artikel *36bis* tot en met *36septies*, ingevoegd, die luidt als volgt :

« Afdeling *1bis*. — Procedure

Art. *36bis*. De aanvraag tot het verkrijgen van een principiële akkoord inzake de investeringswaarborg kan door de initiatiefnemer op zijn vroegst ingediend worden op het moment van de aanvraag tot het verkrijgen van een subsidiebeslissing. De aanvraag wordt gericht aan het Fonds en wordt met de post verstuurd per aangetekende brief of aan de gemachtigde ambtenaar afgegeven tegen ontvangstbewijs.

De aanvraag tot het verkrijgen van een principiële akkoord inzake de investeringswaarborg bevat de volgende documenten :

1° de ondertekende notulen van de vergadering van de bevoegde organen van de initiatiefnemer met de beslissing om een principiële akkoord inzake een investeringswaarborg aan te vragen;

2° het financieel plan voor het project, waarbij wordt aangetoond dat de uitbating ten minste kostendekkend is en een afdoende terugbetalingscapaciteit waarborgt;

3° het advies van de financier over het financieel plan voor het project;

4° een verklaring van de initiatiefnemer, waarbij hij ermee akkoord gaat om op eenvoudig verzoek van het Fonds met het Fonds een conventionele hypotheek af te sluiten of aan het Fonds een hypothecair mandaat te geven als vermeld in artikel 37, § 4;

5° de ontwerpen van financieringsovereenkomst die betrekking hebben op de totale financiering van het project.

De ontwerpen van financieringsovereenkomst bevatten een afbetalingskalender die een onderscheid maakt tussen kapitaal en intresten. Als de initiatiefnemer naast een door het Fonds gewaarborgde lening een lening wil sluiten zonder waarborg door het Fonds, legt de initiatiefnemer een ontwerp van financieringsovereenkomst voor inzake een door het Fonds gewaarborgde lening en afzonderlijk een ontwerp van financieringsovereenkomst inzake een lening zonder waarborg door het Fonds.

Art. *36ter*. Het Fonds onderzoekt of de aanvraag, vermeld in artikel *36bis*, voldoet aan de bepalingen van artikel *36bis*. Het Fonds stuurt binnen veertien kalenderdagen na de ontvangst van de aanvraag een bewijs van ontvangst naar de initiatiefnemer, met de vermelding of de aanvraag al dan niet ontvankelijk is, en in voorkomend geval met de vermelding van de datum van ontvankelijkheid. De ontvankelijkheid houdt in dat de aanvraag voldoet aan de formele vereisten, vermeld in artikel *36bis*. De datum van ontvankelijkheid is de datum van de ontvangst van de ontvankelijke aanvraag.

Het Fonds vraagt binnen veertien kalenderdagen na de datum van ontvankelijkheid van de aanvraag advies aan een of meer ambtenaren die ter beschikking staan van het Fonds of aan een of meer externe deskundigen, waarbij de vergoeding van die externe deskundigen ten laste is van de begroting van het Fonds. De ambtenaren en de externe deskundigen kunnen aanvullende inlichtingen vragen aan de initiatiefnemer. Ze bezorgen hun advies aan het Fonds binnen zestig kalenderdagen na de ontvangst van de adviesvraag.

Art. *36quater*. Het Fonds beslist over het verlenen van een principiële akkoord inzake de investeringswaarborg. De initiatiefnemer wordt per aangetekende brief in kennis gesteld van de beslissing van het Fonds.

Een principiële akkoord inzake de investeringswaarborg houdt in dat het project van de initiatiefnemer in principe in aanmerking komt voor een investeringswaarborg. Een principiële akkoord vermeldt onder meer het project waarop het betrekking heeft, de eventuele opmerkingen en de datum vanaf wanneer het geldig is. Een principiële akkoord inzake de investeringswaarborg vervalt van rechtswege bij verval van de subsidiebelofte.

Art. *36quinquies*. Na de ontvangst van het principiële akkoord inzake de investeringswaarborg kan de initiatiefnemer een aanvraag doen tot het verlenen van de investeringswaarborg voor de uitvoering van zijn project.

De aanvraag tot het verlenen van de investeringswaarborg bevat de volgende documenten :

1° de ondertekende notulen van de vergadering van de bevoegde organen van de initiatiefnemer met de beslissing om een aanvraag te doen tot het verlenen van de investeringswaarborg;

2° voor de initiatiefnemers die niet onderworpen zijn aan het besluit van de Vlaamse Regering van 13 januari 2006 betreffende de boekhouding en het financieel verslag voor de voorzieningen in bepaalde sectoren van het beleidsdomein Welzijn, Volksgezondheid en Gezin : de laatst goedgekeurde jaarrekening en in voorkomend geval het verslag van de bedrijfsrevisor over de jaarrekening;

3° een geactualiseerd financieel plan voor het project, waarbij het advies van de financier is gevoegd;

4° de ontwerpen van financieringsovereenkomsten die betrekking hebben op de totale financiering van het project.

De ontwerpen van financieringsovereenkomsten bevatten een afbetalingskalender die een onderscheid maakt tussen kapitaal en intresten. Als de initiatiefnemer naast een door het Fonds gewaarborgde lening een lening wil sluiten zonder waarborg door het Fonds, legt de initiatiefnemer een ontwerp van financieringsovereenkomst voor inzake een door het Fonds gewaarborgde lening en afzonderlijk een ontwerp van financieringsovereenkomst inzake een lening zonder waarborg door het Fonds.

Art. 36*sexies*. Het Fonds onderzoekt of de aanvraag, vermeld in artikel 36quinquies, voldoet aan de bepalingen van artikel 36quinquies. Het Fonds stuurt binnen veertien kalenderdagen na de ontvangst van de aanvraag een bewijs van ontvangst naar de initiatiefnemer, met de vermelding of de aanvraag al dan niet ontvankelijk is, en in voorkomend geval met de vermelding van de datum van ontvankelijkheid. De ontvankelijkheid houdt in dat de aanvraag voldoet aan de formele vereisten, vermeld in artikel 36quinquies. De datum van ontvankelijkheid is de datum van de ontvangst van de ontvankelijke aanvraag.

Het Fonds vraagt binnen veertien kalenderdagen na de datum van ontvankelijkheid van de aanvraag advies aan een of meer ambtenaren die ter beschikking staan van het Fonds of aan een of meer externe deskundigen, waarbij de vergoeding van die externe deskundigen ten laste is van de begroting van het Fonds. De ambtenaren en de externe deskundigen kunnen aanvullende inlichtingen vragen aan de initiatiefnemer. Ze bezorgen hun advies aan het Fonds binnen dertig kalenderdagen na de ontvangst van de adviesvraag.

Art. 36*septies*. Het Fonds beslist over het verlenen van de investeringswaarborg. De initiatiefnemer wordt per aangetekende brief in kennis gesteld van de beslissing van het Fonds.

Als een investeringswaarborg is verleend moet de initiatiefnemer, na de voltooiing van het project of van de projectfase, aan het Fonds de definitieve afbetalingskalender bezorgen. »

**Art. 34.** Artikel 37 van hetzelfde besluit wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 37. § 1. De duur van de gewaarborgde leningen wordt bepaald naargelang van de vermoedelijke levensduur van de investeringen waarop ze betrekking hebben, maar mag niet langer zijn dan dertig jaar.

§ 2. De leningen waarop de investeringswaarborg betrekking heeft, moeten door de initiatiefnemer zijn aangegaan bij een financier.

§ 3. De investeringswaarborg is alleen verleenbaar als uit voorzichtige verwachtingen blijkt dat de financiële slaagkansen van het project zeer reëel zijn.

§ 4. De investeringswaarborg is alleen verleenbaar als de initiatiefnemer ermee akkoord gaat om op eenvoudig verzoek van het Fonds met het Fonds een conventionele hypotheek af te sluiten of aan het Fonds een hypothecair mandaat te geven, voor de onroerende goederen die betrekking hebben op het project.

§ 5. De uitbetaling van de waarborg door het Fonds werkt niet bevrijdend ten opzichte van de initiatiefnemer. Door de uitbetaling van de waarborg beschikt het Fonds over een integraal verhaalsrecht op de initiatiefnemer. Door de uitbetaling van de waarborg wordt het Fonds gesubrogeerd in de rechten van de financier, waarbij het Fonds zich echter pas kan beroepen op de zekerheden die de financier heeft ten opzichte van de initiatiefnemer inzake andere schulden dan die welke door het Fonds zijn gewaarborgd, nadat alle andere schulden dan de door het Fonds gewaarborgde schuld zijn aangezuiverd. »

**Art. 35.** Artikel 39 van hetzelfde besluit wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 39. § 1. De investeringswaarborg heeft pas uitwerking vanaf de datum waarop de initiatiefnemer aan het Fonds een bijdrage betaalt die wordt vastgesteld op 0,35 procent van het bedrag van het gewaarborgde krediet, te verhogen met 0,015 procent per jaar looptijd van het krediet. Het Fonds brengt de financier onmiddellijk na de betaling op de hoogte van de betalingsdatum. De initiatiefnemer kan de financier als tussenpersoon laten optreden om die bijdrage te betalen.

Die bijdrage wordt gestort binnen dertig kalenderdagen, te rekenen vanaf de datum van de medeondertekening door het Fonds. Als die bijdrage niet gestort wordt binnen die termijn, vervalt de investeringswaarborg van het Fonds. Op gemotiveerde aanvraag van de initiatiefnemer of, als de financier als tussenpersoon optreedt, van de initiatiefnemer of de financier, kan het Fonds bij wijze van uitzondering afwijken van de vermelde vervaltermijnen.

§ 2. Als op verzoek van het Fonds een hypothecair mandaat of een hypotheek wordt gevestigd, of een hypotheek wordt ingeschreven, worden de daaruit voortvloeiende kosten en lasten door het Fonds ten laste genomen, maximaal voor het bedrag van de betaalde bijdrage, vermeld in § 1. De kosten en lasten die dat bedrag overschrijden, zijn ten laste van de initiatiefnemer. Als de initiatiefnemer niet in de mogelijkheid is die kosten en lasten te betalen, zal het Fonds de betaling voorschieten. In dat laatste geval behoudt het Fonds zich het recht voor om de voorgeschoten bedragen terug te vorderen van de initiatiefnemer.

Het Fonds betaalt de bedragen, met toepassing van het eerste lid, ten laste van het reservefonds van het Fonds, vermeld in artikel 14 van het decreet van 2 juni 2006 tot omvorming van het Vlaams Infrastructuurfonds voor Persoonsgebonden Aangelegenheden tot een intern verzelfstandigd agentschap met rechtspersoonlijkheid, en tot wijziging van het decreet van 23 februari 1994 inzake de infrastructuur voor persoonsgebonden aangelegenheden. »

**Art. 36.** Artikel 40 van hetzelfde besluit wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 40. § 1. De initiatiefnemer voert zijn project uit conform de verleende subsidiebeslissingen.

De initiatiefnemer die niet onderworpen is aan het besluit van de Vlaamse Regering van 13 januari 2006 betreffende de boekhouding en het financieel verslag voor de voorzieningen in bepaalde sectoren van het beleidsdomein Welzijn, Volksgezondheid en Gezin, zal jaarlijks en voor de duur van de gewaarborgde lening een kopie van zijn laatst goedgekeurde jaarrekening en, in voorkomend geval, van het verslag van de bedrijfsrevisor over de jaarrekening aan de financier bezorgen.

De initiatiefnemer die onderworpen is aan het besluit van de Vlaamse Regering van 13 januari 2006 betreffende de boekhouding en het financieel verslag voor de voorzieningen in bepaalde sectoren van het beleidsdomein Welzijn, Volksgezondheid en Gezin, zal jaarlijks en voor de duur van de gewaarborgde lening een kopie van het financieel verslag, vermeld in artikel 15 van het voormelde besluit, aan de financier bezorgen.

De initiatiefnemer zal het goed dat betrekking heeft op het project, noch de grond of het terrein waarop het goed zich bevindt, op geen enkele wijze belasten met een zekerheid ten voordele van een derde, tenzij met de uitdrukkelijke en voorafgaande toestemming van de minister. Die verplichting geldt vanaf de aanvraag tot het verkrijgen van een principieel akkoord inzake de investeringswaarborg. De investeringswaarborg kan niet worden verleend als die verplichting niet wordt nageleefd. Als de investeringswaarborg al werd verleend en die verplichting niet wordt nageleefd, dan vervalt de investeringswaarborg.

§ 2. Het Fonds kan altijd van de financier eisen dat de financier aan het Fonds een recent attest bezorgt dat afkomstig is van het bevoegde hypotheekkantoor, waaruit blijkt of er op de goederen die betrekking hebben op het project, al dan niet een hypotheek werd gevestigd.

De financier bezorgt jaarlijks, voor de verjaardag van de medeondertekening door het Fonds van de financieringsovereenkomst, aan het Fonds een kopie van de stukken, vermeld in § 1, tweede lid, of, in voorkomend geval, een kopie van de stukken, vermeld in § 1, derde lid, of de financier meldt aan het Fonds dat die stukken hem niet werden bezorgd door de initiatiefnemer. Die jaarlijkse verplichting van de financier gaat voor de eerste maal in op 1 januari 2009.

Als blijkt dat de stukken, vermeld in § 1, tweede lid, of, in voorkomend geval, de stukken, vermeld in § 1, derde lid, niet werden bezorgd door de initiatiefnemer aan de financier, dan kan het Fonds van de financier eisen, tenzij de financier afziet van de verleende investeringswaarborg, dat de financier de gewaarborgde financieringsovereenkomst onmiddellijk opzegt en aldus de onmiddellijke betaling eist van alle verschuldigde bedragen.

Als blijkt dat de initiatiefnemer zijn project niet heeft uitgevoerd conform de verleende subsidiebeslissingen, dan kan het Fonds van de financier eisen, tenzij de financier afziet van de verleende investeringswaarborg, dat de financier de gewaarborgde financieringsovereenkomst onmiddellijk opzegt en aldus de onmiddellijke betaling eist van alle verschuldigde bedragen.

De financier zal betreffende de onroerende goederen die betrekking hebben op het project geen hypothecair mandaat verkrijgen of omzetten in een hypothecaire inschrijving, noch een hypothecaire inschrijving nemen, noch tot uitwinning van zijn hypotheek overgaan, noch overgaan tot vervroegde opeising van de op het project betrekking hebbende kredieten, zonder voorafgaande toestemming van de minister. Als, in de voormelde gevallen, de minister niet reageert op een aanvraag tot toestemming vanwege de financier binnen een termijn van twintig werkdagen, die begint te lopen vanaf de ontvangst van de aanvraag die de financier per aangetekende brief tegen ontvangstbewijs aan de minister verstuurt, wordt dat gebrek aan reactie gelijkgesteld met de hiervoor vermelde toestemming van de minister. De minister kan die termijn van twintig werkdagen met maximum twintig werkdagen verlengen, als wegens uitzonderlijke omstandigheden de minister over de aanvraag tot toestemming niet kan beslissen binnen de oorspronkelijke termijn van twintig werkdagen. De minister deelt die verlenging dan mee aan de financier binnen de oorspronkelijke termijn van twintig werkdagen.

Als de initiatiefnemer de afbetalingskalender niet naleeft, is de financier ertoe gehouden het Fonds binnen een periode van zes weken na de vervaldag per aangetekende brief op de hoogte te brengen. Als de initiatiefnemer de afbetalingskalender niet naleeft, dan kan het Fonds van de financier eisen, tenzij de financier afziet van de verleende investeringswaarborg, dat de financier de gewaarborgde financieringsovereenkomst onmiddellijk opzegt en dat hij dus de onmiddellijke betaling eist van alle verschuldigde bedragen.

Als de financier ervan op de hoogte is dat de initiatiefnemer zonder de uitdrukkelijke en voorafgaande toestemming van de minister overgaat tot een belasting met een zekerheid ten voordele van een derde als vermeld in § 1, vierde lid, of tot een bestemmingswijziging, een vervreemding of een bezwaring met zakelijk recht als vermeld in artikel 41, dan is de financier ertoe gehouden het Fonds onmiddellijk op de hoogte te brengen. Het Fonds kan ingevolge dat feit, wat betreft een bestemmingswijziging, een vervreemding of een bezwaring met zakelijk recht als vermeld in artikel 41, van de financier eisen, tenzij de financier afziet van de verleende investeringswaarborg, dat de financier de gewaarborgde financieringsovereenkomst onmiddellijk opzegt en dat hij dus de onmiddellijke betaling eist van alle verschuldigde bedragen.

De investeringswaarborg vervalt als de financier een van zijn verplichtingen niet nakomt als vermeld in het eerste lid en in het derde tot en met het zevende lid. »

**Art. 37.** Artikel 41 van hetzelfde besluit wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 41. § 1. De bevoegde personeelsleden van de Vlaamse administratie, bevoegd voor het beleidsdomein waartoe het Fonds behoort, oefenen ter plaatse of op stukken toezicht uit op de naleving van de verplichtingen, vermeld in dit besluit.

§ 2. De initiatiefnemer mag de concrete bestemming van het gesubsidieerde goed niet wijzigen gedurende een periode die minstens gelijk is aan de boekhoudkundige afschrijvingsduur van de investering en die, voor de onroerende goederen, in elk geval minstens twintig jaar bedraagt, behalve na de uitdrukkelijke en voorafgaande toestemming van de minister. De minister kan die toestemming alleen verlenen als het gesubsidieerde goed een bestemming krijgt in het kader van de persoonsgebonden aangelegenheden, vermeld in artikel 5 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, voor zover die aangelegenheden vallen onder het beleidsdomein waartoe het Fonds behoort.

Ingeval de investeringswaarborg werd verleend en de gewaarborgde lening nog niet volledig werd afbetaald door de initiatiefnemer, wordt bij elke aanvraag die de initiatiefnemer indient bij de minister met toepassing van het eerste lid, een document gevoegd waarin de financier zich akkoord verklaart met de aanvraag.

§ 3. De initiatiefnemer is ertoe gehouden, voor de roerende goederen, gedurende een periode die gelijk is aan de boekhoudkundige afschrijvingsduur van de investering, en voor de onroerende goederen, gedurende een periode van twintig jaar, elke vervreemding van het gesubsidieerde goed of elke bezwaring van het gesubsidieerde goed met zakelijk recht aan de uitdrukkelijke en voorafgaande toestemming van de minister te onderwerpen. De vervreemding kan in ieder geval niet worden toegestaan als het gesubsidieerde goed geen bestemming krijgt in het kader van de persoonsgebonden aangelegenheden, vermeld in artikel 5 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, voor zover die aangelegenheden vallen onder het beleidsdomein waartoe het Fonds behoort.

Ingeval de investeringswaarborg werd verleend en de gewaarborgde lening nog niet volledig werd afbetaald door de initiatiefnemer, wordt bij elke aanvraag die de initiatiefnemer indient bij de minister met toepassing van het eerste lid, een document gevoegd waarin de financier zich akkoord verklaart met de aanvraag.

§ 4. De initiatiefnemer is ertoe gehouden het gesubsidieerde goed als een goed huisvader te beheren en te onderhouden gedurende een periode die minstens gelijk is aan de boekhoudkundige afschrijvingsduur van de investering en die, voor de onroerende goederen, in elk geval minstens twintig jaar bedraagt. »

**Art. 38.** Artikel 42 van hetzelfde besluit wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 42. De investeringssubsidie zal volledig worden teruggevorderd als de bepalingen van het decreet en zijn uitvoeringsbesluiten geheel of gedeeltelijk niet nageleefd worden.

In afwijking van en in vervanging van het eerste lid gelden vanaf de datum van inwerkingtreding van artikel 52 van het decreet van 7 mei 2004 houdende regeling van de begrotingen, de boekhouding, de controle inzake subsidies, en de controle door het Rekenhof, de bepalingen van het derde en het vierde lid.

Bij overtreding van de bepalingen van artikel 40, § 1, vierde lid, en artikel 41, § 1, § 2 en § 3, zal de investeringssubsidie worden teruggevorderd voor een bedrag, berekend pro rato van het op het ogenblik van de overtreding nog niet afgelopen gedeelte van de boekhoudkundige afschrijvingsduur van de investering en tevens pro rato van het gedeelte van de subsidiabele oppervlakte van het gesubsidieerde goed dat een bestemmingswijziging krijgt, vervreemd wordt of bezwaard wordt met een zakelijk recht.

Bij overtreding van de bepaling van artikel 41, § 4, zal de minister de initiatiefnemer aanmanen zich te conformeren aan die bepaling binnen een termijn, bepaald door de minister. Als de initiatiefnemer niet het nodige gevolg geeft aan die aanmaning, zal de investeringssubsidie worden teruggevorderd voor een bedrag, berekend pro rato van het op het ogenblik van de overtreding nog niet afgelopen gedeelte van de boekhoudkundige afschrijvingsduur van de investering.»

**Art. 39.** Aan hoofdstuk VII van hetzelfde besluit wordt een artikel 42bis toegevoegd, dat luidt als volgt :

« Art. 42bis. Voor de wijze waarop stukken ter kennis gebracht worden door de initiatiefnemer of de financier aan het Fonds of de functioneel bevoegde administratie, of door het Fonds of de functioneel bevoegde administratie aan de initiatiefnemer of de financier, vermeld in dit besluit, kan de minister afwijkende regels bepalen die rekening houden met de nieuwste communicatiemiddelen. »

**HOOFDSTUK II. — Wijzigingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 6 juli 1994 tot vaststelling van de totale investeringssubsidie en de bouwtechnische normen voor de voorzieningen voor de sociale integratie van personen met een handicap**

**Art. 40.** Aan artikel 14 van het besluit van de Vlaamse Regering van 6 juli 1994 tot vaststelling van de totale investeringssubsidie en de bouwtechnische normen voor de voorzieningen voor de sociale integratie van personen met een handicap wordt een tweede lid toegevoegd, dat luidt als volgt :

« De aanpassing, vermeld in het eerste lid, gebeurt aan de hand van de actualisatieformule  $0,40 s/S + 0,40 i/I + 0,20$ . Daarin geldt :  $s$  = het officiële loon in de bouwnijverheid voor de categorie 2A, van kracht op 1 januari van het betreffende jaar;  $S$  = 19,885;  $i$  = de index van de bouwmaterialen van kracht op 1 november voorafgaand aan het betreffende jaar;  $I$  = 3,627. »

**Art. 41.** In artikel 15 van hetzelfde besluit wordt het percentage « 7 % » vervangen door het percentage « 10 % » en wordt het cijfer « 1,07 » vervangen door het cijfer « 1,10 ».

**HOOFDSTUK III. — Wijzigingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 8 juni 1999 tot vaststelling van de totale investeringssubsidie en de bouwtechnische normen voor de verzorgingsinstellingen**

**Art. 42.** In artikel 1 van het besluit van de Vlaamse Regering van 8 juni 1999 tot vaststelling van de totale investeringssubsidie en de bouwtechnische normen voor de verzorgingsinstellingen wordt punt 1° vervangen door wat volgt :

« 1° initiatiefnemer : rechtspersoon die zorg- en dienstverlening organiseert in het kader van de persoonsgebonden aangelegenheden, vermeld in artikel 5 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, voor zover die aangelegenheden vallen onder het beleidsdomein Welzijn, Volksgezondheid en Gezin; ».

**Art. 43.** In artikel 3, § 1, 7°, van hetzelfde besluit worden de woorden « het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap, departement Leefmilieu en Infrastructuur » vervangen door de woorden « het Vlaams Ministerie van Mobiliteit en Openbare Werken ».

**Art. 44.** In artikel 12 van hetzelfde besluit wordt het woord « tien » vervangen door het woord « twintig ».

**Art. 45.** Aan artikel 14 van hetzelfde besluit, vervangen bij het besluit van de Vlaamse Regering van 14 maart 2003, wordt een tweede lid toegevoegd, dat luidt als volgt :

« De aanpassing, vermeld in het eerste lid, gebeurt aan de hand van de actualisatieformule  $0,40 s/S + 0,40 i/I + 0,20$ . Daarin geldt :  $s$  = het officiële loon in de bouwnijverheid voor de categorie 1A, van kracht op 1 januari van het betreffende jaar;  $S$  = 8,523;  $i$  = de index van de bouwmaterialen van kracht op 1 december voorafgaand aan het betreffende jaar;  $I$  = 2,045. »

**Art. 46.** Artikel 15 van hetzelfde besluit, vervangen bij het besluit van de Vlaamse Regering van 14 maart 2003, wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 15. Behalve in het geval van aankoop, omvat de investeringssubsidie, naast het bedrag dat exclusief btw en algemene onkosten wordt vastgesteld met toepassing van artikel 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11 en 13, een subsidie voor de btw tegen het geldende tarief en voor de algemene onkosten tegen 10 %. De totale investeringssubsidie wordt dan als volgt berekend : basisbedrag + geldende btw op het basisbedrag + algemene onkosten à 10 % op het basisbedrag + geldende btw op de algemene onkosten. »

**HOOFDSTUK IV. — Wijzigingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 8 juni 1999 tot vaststelling van de totale investeringssubsidie en de bouwtechnische normen voor voorzieningen voor bejaarden en voorzieningen in de thuiszorg**

**Art. 47.** In artikel 1 van het besluit van de Vlaamse Regering van 8 juni 1999 tot vaststelling van de totale investeringssubsidie en de bouwtechnische normen voor voorzieningen voor bejaarden en voorzieningen in de thuiszorg wordt punt 1° vervangen door wat volgt :

« 1° initiatiefnemer : rechtspersoon die zorg- en dienstverlening organiseert in het kader van de persoonsgebonden aangelegenheden, vermeld in artikel 5 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, voor zover die aangelegenheden vallen onder het beleidsdomein Welzijn, Volksgezondheid en Gezin; ».

**Art. 48.** In artikel 3, § 1, 7°, van hetzelfde besluit worden de woorden « het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap, departement Leefmilieu en Infrastructuur » vervangen door de woorden « het Vlaams Ministerie van Mobiliteit en Openbare Werken ».

**Art. 49.** Aan artikel 11 van hetzelfde besluit wordt een tweede lid toegevoegd, dat luidt als volgt :

« De aanpassing, vermeld in het eerste lid, gebeurt aan de hand van de actualisatieformule  $0,40 s/S + 0,40 i/I + 0,20$ . Daarin geldt :  $s$  = het officiële loon in de bouwnijverheid voor de categorie 2A, van kracht op 1 januari van het betreffende jaar;  $S$  = 19,885;  $i$  = de index van de bouwmaterialen van kracht op 1 november voorafgaand aan het betreffende jaar;  $I$  = 3,627. »

**Art. 50.** In artikel 12 van hetzelfde besluit wordt het percentage « 7 % » telkens vervangen door het percentage « 10 % ».

HOOFDSTUK V. — *Wijzigingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 8 juni 1999 tot vaststelling van de totale investeringssubsidie en de bouwtechnische normen voor het algemeen welzijnswerk*

**Art. 51.** In artikel 1 van het besluit van de Vlaamse Regering van 8 juni 1999 tot vaststelling van de totale investeringssubsidie en de bouwtechnische normen voor het algemeen welzijnswerk wordt punt 1° vervangen door wat volgt :

« 1° initiatiefnemer : rechtspersoon die zorg- en dienstverlening organiseert in het kader van de persoonsgebonden aangelegenheden, vermeld in artikel 5 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, voor zover die aangelegenheden vallen onder het beleidsdomein Welzijn, Volksgezondheid en Gezin; ».

**Art. 52.** In artikel 2, 7°, van hetzelfde besluit worden de woorden « het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap, departement Leefmilieu en Infrastructuur » vervangen door de woorden « het Vlaams Ministerie van Mobiliteit en Openbare Werken ».

**Art. 53.** Aan artikel 12 van hetzelfde besluit wordt een tweede lid toegevoegd, dat luidt als volgt :

« De aanpassing, vermeld in het eerste lid, gebeurt aan de hand van de actualisatieformule  $0,40 s/S + 0,40 i/I + 0,20$ . Daarin geldt :  $s$  = het officiële loon in de bouwnijverheid voor de categorie 2A, van kracht op 1 januari van het betreffende jaar;  $S$  = 19,885;  $i$  = de index van de bouwmaterialen van kracht op 1 november voorafgaand aan het betreffende jaar;  $I$  = 3,627. »

**Art. 54.** In artikel 13 van hetzelfde besluit wordt het percentage « 7 % » telkens vervangen door het percentage « 10 % ».

HOOFDSTUK VI. — *Wijzigingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 8 juni 1999 tot vaststelling van de totale investeringssubsidie en de bouwtechnische normen voor de kinderopvangsector*

**Art. 55.** In artikel 1 van het besluit van de Vlaamse Regering van 8 juni 1999 tot vaststelling van de totale investeringssubsidie en de bouwtechnische normen voor de kinderopvangsector wordt punt 1° vervangen door wat volgt :

« 1° initiatiefnemer : rechtspersoon die zorg- en dienstverlening organiseert in het kader van de persoonsgebonden aangelegenheden, vermeld in artikel 5 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, voor zover die aangelegenheden vallen onder het beleidsdomein Welzijn, Volksgezondheid en Gezin; ».

**Art. 56.** Aan artikel 13 van hetzelfde besluit wordt een tweede lid toegevoegd, dat luidt als volgt :

« De aanpassing, vermeld in het eerste lid, gebeurt aan de hand van de actualisatieformule  $0,40 s/S + 0,40 i/I + 0,20$ . Daarin geldt :  $s$  = het officiële loon in de bouwnijverheid voor de categorie 2A, van kracht op 1 januari van het betreffende jaar;  $S$  = 19,885;  $i$  = de index van de bouwmaterialen van kracht op 1 november voorafgaand aan het betreffende jaar;  $I$  = 3,627. »

**Art. 57.** In artikel 14 van hetzelfde besluit wordt het percentage « 7 % » telkens vervangen door het percentage « 10 % ».

HOOFDSTUK VII. — *Wijzigingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 8 juni 1999 tot vaststelling van de totale investeringssubsidie en de bouwtechnische normen voor de preventieve en de ambulante gezondheidszorg*

**Art. 58.** In artikel 1 van het besluit van de Vlaamse Regering van 8 juni 1999 tot vaststelling van de totale investeringssubsidie en de bouwtechnische normen voor de preventieve en de ambulante gezondheidszorg, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 14 september 2001, wordt punt 1° vervangen door wat volgt :

« 1° initiatiefnemer : rechtspersoon die zorg- en dienstverlening organiseert in het kader van de persoonsgebonden aangelegenheden, vermeld in artikel 5 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, voor zover die aangelegenheden vallen onder het beleidsdomein Welzijn, Volksgezondheid en Gezin; ».

**Art. 59.** Aan artikel 18 van hetzelfde besluit wordt een tweede lid toegevoegd, dat luidt als volgt :

« De aanpassing, vermeld in het eerste lid, gebeurt aan de hand van de actualisatieformule  $0,40 s/S + 0,40 i/I + 0,20$ . Daarin geldt :  $s$  = het officiële loon in de bouwnijverheid voor de categorie 2A, van kracht op 1 januari van het betreffende jaar;  $S$  = 19,885;  $i$  = de index van de bouwmaterialen van kracht op 1 november voorafgaand aan het betreffende jaar;  $I$  = 3,627. »

**Art. 60.** In artikel 19 van hetzelfde besluit wordt het percentage « 7 % » telkens vervangen door het percentage « 10 % ».

HOOFDSTUK VIII. — *Wijzigingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 19 april 2002 tot vaststelling van de totale investeringssubsidie en de bouwtechnische normen voor de voorzieningen van de bijzondere jeugdbijstand*

**Art. 61.** In artikel 1 van het besluit van de Vlaamse Regering van 19 april 2002 tot vaststelling van de totale investeringssubsidie en de bouwtechnische normen voor de voorzieningen van de bijzondere jeugdbijstand wordt punt 1° vervangen door wat volgt :

« 1° initiatiefnemer : rechtspersoon die zorg- en dienstverlening organiseert in het kader van de persoonsgebonden aangelegenheden, vermeld in artikel 5 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, voor zover die aangelegenheden vallen onder het beleidsdomein Welzijn, Volksgezondheid en Gezin; ».

**Art. 62.** In artikel 2, 7°, van hetzelfde besluit worden de woorden « het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap, departement Leefmilieu en Infrastructuur » vervangen door de woorden « het Vlaams Ministerie van Mobiliteit en Openbare Werken ».

**Art. 63.** Aan artikel 13 van hetzelfde besluit wordt een tweede lid toegevoegd, dat luidt als volgt :

« De aanpassing, vermeld in het eerste lid, gebeurt aan de hand van de actualisatieformule  $0,40 s/S + 0,40 i/I + 0,20$ . Daarin geldt :  $s$  = het officiële loon in de bouwnijverheid voor de categorie 2A, van kracht op 1 januari van het betreffende jaar;  $S$  = 19,885;  $i$  = de index van de bouwmaterialen van kracht op 1 november voorafgaand aan het betreffende jaar;  $I$  = 3,627. »

**Art. 64.** In artikel 14 van hetzelfde besluit wordt het percentage « 7 % » telkens vervangen door het percentage « 10 % ».

**HOOFDSTUK IX.** — *Wijzigingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 1 september 2006 tot regeling van de alternatieve investeringssubsidies verstrekt door het Vlaams Infrastructuurfonds voor Persoonsgebonden Aangelegenheden*

**Art. 65.** Aan artikel 1 van het besluit van de Vlaamse Regering van 1 september 2006 tot regeling van de alternatieve investeringssubsidies verstrekt door het Vlaams Infrastructuurfonds voor Persoonsgebonden Aangelegenheden, wordt een punt 28° toegevoegd, dat luidt als volgt :

« 28° agentschap Zorg en Gezondheid : het intern verzelfstandigd agentschap zonder rechtspersoonlijkheid Zorg en Gezondheid. »

**Art. 66.** In artikel 9 van hetzelfde besluit wordt het tweede lid vervangen door wat volgt :

« Elke aanvraag tot goedkeuring van een masterplan en tot het verkrijgen van een principieel akkoord voor een bepaald project wordt gericht aan het Fonds, met uitzondering van de aanvraag in de fase van het zorgstrategische plan, vermeld in artikel 10, die ingediend wordt bij het agentschap Zorg en Gezondheid. Voor de wijze waarop stukken ter kennis gebracht worden door de initiatiefnemer aan het Fonds of aan het agentschap Zorg en Gezondheid, of door het Fonds of het agentschap Zorg en Gezondheid aan de initiatiefnemer, vermeld in deze afdeling, kan de minister afwijkende regels bepalen die rekening houden met de nieuwste communicatiemiddelen. »

**Art. 67.** In artikel 10 van hetzelfde besluit worden in punt 1°, c), de woorden « de wet van 7 april 1971 houdende oprichting en werking van de Universitaire Instelling Antwerpen » vervangen door de woorden « het decreet van 22 december 1995 houdende wijziging van diverse decreten met betrekking tot de Universiteit Antwerpen en het decreet van 4 april 2003 houdende bepalingen tot de oprichting van een Universiteit Antwerpen en tot wijziging van het decreet van 22 december 1995 houdende wijziging van diverse decreten met betrekking tot de Universiteit Antwerpen »;

**Art. 68.** In artikel 11 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het tweede lid wordt vervangen door wat volgt :

« Om het zorgstrategische plan op te maken, moet de initiatiefnemer gebruikmaken van modellen die door het agentschap Zorg en Gezondheid ter beschikking worden gesteld. De initiatiefnemer kan gebruikmaken van gegevens die het agentschap Zorg en Gezondheid ter beschikking stelt. Het Vlaams Ministerie van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin kan aanvullende inlichtingen vragen aan de initiatiefnemer. »;

2° in het derde lid wordt het woord « Fonds » vervangen door de woorden « agentschap Zorg en Gezondheid ».

**Art. 69.** In artikel 12 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het eerste lid wordt vervangen door wat volgt :

« Het agentschap Zorg en Gezondheid maakt een evaluatienota over de zorgaspecten op. Binnen zeven kalenderdagen na de datum van ontvankelijkheid bezorgt het agentschap Zorg en Gezondheid het zorgstrategische plan aan het Fonds voor het opmaken van een evaluatienota over de financiële aspecten. Het Fonds kan voor het opmaken van die evaluatienota een beroep doen op een of meer ambtenaren die ter beschikking staan van het Fonds of op een of meer externe deskundigen. De vergoeding van de externe deskundigen is ten laste van de begroting van het Fonds. »;

2° het tweede lid wordt vervangen door wat volgt :

« Binnen veertig kalenderdagen na de datum van ontvankelijkheid stuurt het agentschap Zorg en Gezondheid in een aangetekende brief de evaluatienota's naar de initiatiefnemer. »;

3° in het derde lid wordt het woord « Fonds » telkens vervangen door de woorden « agentschap Zorg en Gezondheid ».

**Art. 70.** In artikel 13 van hetzelfde besluit wordt het woord « Fonds » vervangen door de woorden « agentschap Zorg en Gezondheid ».

**Art. 71.** In artikel 14 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1 wordt het vierde lid vervangen door wat volgt :

« Bij de Commissie Zorgstrategie voor de voorzieningen voor ouderen en voorzieningen in de thuiszorg is één extern lid afkomstig uit de adviesraad die bevoegd is voor de behandeling van bezwaar- of verweermiddelen inzake de erkenning van voorzieningen voor ouderen en voorzieningen in de thuiszorg. Twee externe leden worden aangesteld wegens hun deskundigheid in ouderenzorg of thuiszorg. »;

2° in § 2 worden de woorden « de begroting van het Fonds » vervangen door de woorden « het agentschap Zorg en Gezondheid »;

3° in § 4 wordt het woord « Fonds » telkens vervangen door de woorden « agentschap Zorg en Gezondheid ».

**Art. 72.** Aan artikel 15, tweede lid, van hetzelfde besluit wordt de volgende zin toegevoegd :

« De beslissing van de minister wordt ter kennis gebracht van het Fonds en per aangetekende brief bezorgd aan de initiatiefnemer. »

**Art. 73.** In artikel 16 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° aan de eerste zin worden de volgende woorden toegevoegd : « aan het Fonds »;

2° in de laatste zin wordt het woord « drie » vervangen door het woord « twee ».

**Art. 74.** Aan artikel 17 van hetzelfde besluit wordt een punt 4° toegevoegd, dat luidt als volgt :

« 4° een verklaring op erewoord, over het project waarvoor een principieel akkoord wordt gevraagd, voor de toepassing van artikel 49. »

**Art. 75.** In artikel 23 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in punt 2° worden de woorden « hetzij een coöperatieve vennootschap is » vervangen door de woorden « hetzij een coöperatieve vennootschap, hetzij een publiekrechtelijke rechtspersoon is »;

2° een punt 4° wordt toegevoegd, dat luidt als volgt :

« 4° een verklaring op erewoord, over het project waarvoor een principiële akkoord wordt gevraagd, voor de toepassing van artikel 49. »

**HOOFDSTUK X. — Wijzigingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 1 september 2006 tot regeling van de alternatieve investeringswaarborg verstrekt door het Vlaams Infrastructuurfonds voor Persoonsgebonden Aangelegenheden**

**Art. 76.** Aan artikel 17 van het besluit van de Vlaamse Regering van 1 september 2006 tot regeling van de alternatieve investeringswaarborg verstrekt door het Vlaams Infrastructuurfonds voor Persoonsgebonden Aangelegenheden, worden de volgende zinnen toegevoegd :

« Die verplichting geldt vanaf de aanvraag tot het verkrijgen van een principiële akkoord inzake de investeringswaarborg. De investeringswaarborg kan niet worden verleend als die verplichting niet wordt nageleefd. »

**Art. 77.** In artikel 19 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de Besluiten van de Vlaamse Regering van 9 februari 2007 en 7 september 2007, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het vijfde lid worden de woorden « met een aantal werkdagen verlengen » vervangen door de woorden « met maximum twintig werkdagen verlengen »;

2° tussen het vijfde en het zesde lid wordt een nieuw lid ingevoegd, dat luidt als volgt :

« Het vooraf op de hoogte brengen van het Fonds door de financier, vermeld in het vijfde lid, eerste zin, gebeurt per aangetekende brief tegen afgifte van ontvangstbewijs. In het geval die kennisgeving betrekking heeft op het verkrijgen van een niet in de pari-passuovereenkomst opgenomen hypothecair mandaat of hypothecaire inschrijving of betrekking heeft op de omzetting van een hypothecair mandaat in een hypothecaire inschrijving, wordt het Fonds in dit aangetekend schrijven tevens uitgenodigd voor een vergadering die zal plaatsvinden binnen een termijn van tien dagen, die begint te lopen vanaf de verzending van de aangetekende brief. Vooraleer die vergadering plaatsvindt of voor het verstrijken van die termijn van tien dagen, naar gelang welk feit zich eerst voordoet, zal de financier niet overgaan tot de opgesomde acties die aanleiding geven tot het organiseren van die vergadering. De financier kan op die vergadering de nodige informatie bezorgen aan het Fonds, onder meer over de kredietwaardigheid van de initiatiefnemer. »;

3° het laatste lid wordt vervangen door wat volgt :

« De investeringswaarborg vervalt als de financier een van zijn verplichtingen niet nakomt als vermeld in het eerste lid en in het derde tot en met het achtste lid. »

**HOOFDSTUK XI. — Wijzigingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 9 februari 2007 tot regeling van de investeringswaarborg voor rusthuizen, verstrekt door het Vlaams Infrastructuurfonds voor Persoonsgebonden Aangelegenheden, en tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 1 september 2006 tot regeling van de alternatieve investeringswaarborg verstrekt door het Vlaams Infrastructuurfonds voor Persoonsgebonden Aangelegenheden**

**Art. 78.** In artikel 12, § 1, van het besluit van de Vlaamse Regering van 9 februari 2007 tot regeling van de investeringswaarborg voor rusthuizen, verstrekt door het Vlaams Infrastructuurfonds voor Persoonsgebonden Aangelegenheden, en tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 1 september 2006 tot regeling van de alternatieve investeringswaarborg verstrekt door het Vlaams Infrastructuurfonds voor Persoonsgebonden Aangelegenheden, wordt het derde lid vervangen door wat volgt :

« De interne leden behoren tot het Departement Welzijn, Volksgezondheid en Gezin, tot het intern verzelfstandigd agentschap Zorg en Gezondheid of tot het intern verzelfstandigd agentschap Inspectie Welzijn, Volksgezondheid en Gezin. »

**Art. 79.** Aan artikel 22 van hetzelfde besluit worden de volgende zinnen toegevoegd :

« Die verplichting geldt vanaf de aanvraag tot het verkrijgen van een principiële akkoord over de investeringswaarborg. De investeringswaarborg kan niet worden verleend als die verplichting niet wordt nageleefd. »

**Art. 80.** Aan artikel 24, § 4, van hetzelfde besluit, vervangen bij het besluit van de Vlaamse Regering van 7 september 2007, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid worden de woorden « met een aantal werkdagen verlengen » vervangen door de woorden « met maximum twintig werkdagen verlengen »;

2° een tweede lid wordt toegevoegd, dat luidt als volgt :

« Het vooraf op de hoogte brengen van het Fonds door de financier, vermeld in het eerste lid, eerste zin, gebeurt per aangetekende brief tegen afgifte van ontvangstbewijs. In het geval die kennisgeving betrekking heeft op het verkrijgen van een niet in de pari-passuovereenkomst opgenomen hypothecair mandaat of hypothecaire inschrijving of betrekking heeft op de omzetting van een hypothecair mandaat in een hypothecaire inschrijving, wordt het Fonds in dit aangetekend schrijven tevens uitgenodigd voor een vergadering die zal plaatsvinden binnen een termijn van tien dagen, die begint te lopen vanaf de verzending van de aangetekende brief. Vooraleer die vergadering plaatsvindt of voor het verstrijken van die termijn van tien dagen, naar gelang welk feit zich eerst voordoet, zal de financier niet overgaan tot de opgesomde acties die aanleiding geven tot het organiseren van die vergadering. De financier kan op die vergadering de nodige informatie bezorgen aan het Fonds, onder meer over de kredietwaardigheid van de initiatiefnemer. »

#### HOOFDSTUK XII. — Slotbepalingen

**Art. 81.** De bepalingen van artikel 37 en 38 zijn ook van toepassing op de investeringssubsidies die verleend werden op basis van de regelgeving die van toepassing was voor het decreet en die op de datum van de inwerkingtreding van dit besluit onder het toepassingsgebied van het decreet vallen.

Voor de investeringssubsidies die betrekking hebben op de aankoop van gronden en die verleend werden op basis van de regelgeving die van toepassing was voor het decreet, geldt de bepaling van § 1 niet. Voor die investeringssubsidies blijven de verplichtingen gelden die door de initiatiefnemer destijds werden aangegaan, met dien verstande dat die verplichtingen in ieder geval beperkt zijn tot een termijn van dertig jaar na het verlenen van de investeringssubsidies en dat in geval van terugvordering van de investeringssubsidies die betrekking hebben op de aankoop van gronden die terugvordering in ieder geval beperkt is tot het bedrag van de verleende investeringssubsidie die betrekking heeft op de aankoop van gronden, waarbij de eventueel gerealiseerde meerwaarde van het onroerende goed niet in rekening wordt gebracht.



De dossiers waarbij de beslissing tot terugvordering van investeringssubsidies werd genomen voor de inwerkingtreding van dit besluit, worden verder behandeld volgens de regels die van toepassing waren voor de inwerkingtreding van dit besluit.

**Art. 82.** Voor de dossiers waarvoor voor de datum van inwerkingtreding van dit besluit een subsidiebelofte werd genomen met toepassing van het besluit van de Vlaamse Regering van 8 juni 1999 houdende de procedureregels inzake de infrastructuur voor persoonsgebonden aangelegenheden, zijn artikel 41, 46, 50, 54, 57, 60 en 64 niet van toepassing en gelden de betreffende percentages die van toepassing waren voor de datum van de inwerkingtreding van dit besluit

De zorgstrategische plannen die voor 1 januari 2008 werden ingediend bij het Vlaams Infrastructuurfonds voor Persoonsgebonden aangelegenheden en waarover de Vlaamse minister, bevoegd voor het Vlaams Infrastructuurfonds voor Persoonsgebonden Aangelegenheden, nog geen beslissing heeft genomen voor 1 januari 2008, worden verder behandeld volgens de overeenkomstige procedurestap van de door dit besluit aangepaste procedure voor de behandeling van zorgstrategische plannen.

Artikel 44 is niet van toepassing voor de dossiers waarvoor een subsidiebelofte werd verleend voor de datum van inwerkingtreding van dit besluit.

Voor de dossiers die vallen onder het toepassingsgebied van het besluit van de Vlaamse Regering van 1 september 2006 tot regeling van de alternatieve investeringssubsidies verstrekt door het Vlaams Infrastructuurfonds voor Persoonsgebonden Aangelegenheden waarvoor geen eerste gebruikstoelage werd vastgelegd voor de datum van inwerkingtreding van dit besluit, gelden de nieuwe percentages, vermeld in de artikelen 41, 46 en 50.

**Art. 83.** De Vlaamse minister, bevoegd voor de bijstand aan personen, en de Vlaamse minister, bevoegd voor het gezondheidsbeleid, zijn, ieder wat hem of haar betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 30 mei 2008.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin,  
S. VANACKERE

#### TRADUCTION

#### AUTORITE FLAMANDE

F. 2008 — 3262

[C – 2008/36120]

#### 30 MAI 2008. — Arrêté du Gouvernement flamand portant modification des arrêtés du Gouvernement flamand relatifs à l'infrastructure affectée aux matières personnalisables

Le Gouvernement flamand,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 20;

Vu le décret du 23 février 1994 relatif à l'infrastructure affectée aux matières personnalisables, notamment l'article 6, § 1<sup>er</sup> et § 2, l'article 7bis, § 1<sup>er</sup>, alinéas 2 et 3, insérés par le décret du 17 mars 2006, l'article 7ter, inséré par le décret du 2 juin 2006, l'article 10, premier alinéa, l'article 11, § 2, modifié par les décrets du 16 mars 1999 et 2 juin 2006, l'article 12, § 2, et l'article 13, modifié par le décret du 16 mars 1999;

Vu le décret du 2 juin 2006 portant transformation du « Vlaams Infrastructuurfonds voor Persoonsgebonden Aangelegenheden » en agence autonomisée interne dotée de la personnalité juridique, et modifiant le décret du 23 février 1994 relatif à l'infrastructure affectée aux matières personnalisables, modifié par le décret du 29 juin 2007;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 6 juillet 1994 fixant la subvention globale d'investissement et les normes techniques de la construction pour les structures assurant l'intégration sociale des personnes handicapées, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 15 février 1995, 1<sup>er</sup> juin 2001, 6 décembre 2002 et 12 décembre 2003 et 31 mars 2006;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 8 juin 1999 établissant les règles de procédure relatives à l'infrastructure affectée aux matières personnalisables, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 9 mars 2001, 19 avril 2002, 23 avril 2004 et 31 mars 2006;

Vu l'arrête du Gouvernement flamand du 8 juin 1999 fixant la subvention globale d'investissement et les normes techniques de la construction pour les établissements de soin, modifiés par les arrêtés du Gouvernement flamand des 1<sup>er</sup> juin 2001 et 14 mars 2003;

Vu l'arrête du Gouvernement flamand du 8 juin 1999 fixant la subvention globale d'investissement et les normes techniques de la construction pour des structures destinées aux personnes âgées et des structures de soins à domicile, modifiés par les arrêtés du Gouvernement flamand des 8 juin 2000 et 1<sup>er</sup> juin 2001;

Vu l'arrête du Gouvernement flamand du 8 juin 1999 fixant la subvention globale d'investissement et les normes techniques de la construction pour les centres d'aide sociale générale, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 23 juin 2000 et 1<sup>er</sup> juin 2001;

Vu l'arrête du Gouvernement flamand du 8 juin 1999 fixant la subvention globale d'investissement et les normes techniques de la construction pour le secteur de l'accueil des enfants, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 1<sup>er</sup> juin 2001 et 31 mars 2006;

Vu l'arrête du Gouvernement flamand du 8 juin 1999 fixant la subvention globale d'investissement et les normes techniques de la construction pour le secteur de la santé préventive et ambulante, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 1<sup>er</sup> juin 2001, 14 septembre 2001 et 31 mars 2006;

Vu l'arrête du Gouvernement flamand du 19 avril 2002 fixant la subvention globale d'investissement et les normes techniques de la construction pour les structures d'assistance spéciale à la jeunesse;

Vu l'arrête du Gouvernement flamand du 1<sup>er</sup> septembre 2006 réglant les subventions alternatives d'investissement octroyées par le « Vlaams Infrastructuurfonds voor Persoonsgebonden Aangelegenheden » (Fonds flamand de l'infrastructure affectée aux matières personnalisables);

Vu l'arrête du Gouvernement flamand du 1<sup>er</sup> septembre 2006 réglant la garantie d'investissement alternative octroyée par le « Vlaams Infrastructuurfonds voor Persoonsgebonden Aangelegenheden », modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 9 février 2007 et 7 septembre 2007;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 9 février 2007 réglant la garantie d'investissement pour les maisons de repos, octroyée par le « Vlaams Infrastructuurfonds voor Persoonsgebonden Aangelegenheden », et modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 1<sup>er</sup> septembre 2006 réglant la garantie d'investissement alternative octroyée par le « Vlaams Infrastructuurfonds voor Persoonsgebonden Aangelegenheden », modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 7 septembre 2007;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du budget, donné le 11 mars 2008;

Vu l'avis n° 44 301/3 du Conseil d'Etat, donné le 22 avril 2008, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, premier alinéa, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre flamand du Bien-être, de la Santé publique et de la Famille;

Après délibération,

Arrête :

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Modifications à l'arrêté du Gouvernement flamand du 8 juin 1999 établissant les règles de procédure relatives à l'infrastructure affectée aux matières personnalisables*

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté du Gouvernement flamand du 8 juin 1999 établissant les règles de procédure relative à l'infrastructure affectée aux matières personnalisables, modifié par les arrêtes du Gouvernement flamand des 19 avril 2002 et 31 mars 2006, sont apportées les modifications suivantes :

1° le point 1° est remplacé par la disposition suivante :

« 1° Fonds : l'agence autonomisée interne dotée de la personnalité juridique « Vlaams Infrastructuurfonds voor Persoonsgebonden Aangelegenheden »; »;

2° le point 2° est remplacé par la disposition suivante :

« 2° administration fonctionnellement compétente : suivant le cas, le département de l'Aide sociale, de la Santé publique et de la Famille, l'agence autonomisée interne sans personnalité juridique « Jongerenwelzijn » (Aide sociale aux jeunes), l'agence autonomisée interne dotée de la personnalité juridique « Zorg en Gezondheid » (Soin et Santé), l'agence autonomisée interne dotée de la personnalité juridique « Kind en Gezin » (Enfant et famille) ou l'agence autonomisée interne dotée de la personnalité juridique « Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap » (Agence flamande pour les personnes handicapées); »;

3° le point 3° est remplacé par la disposition suivante :

« 3° initiateur : personne morale organisant les soins et les services dans le cadre des matières personnalisables, mentionnée à l'article 5 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, pour autant que ces matières relèvent du domaine politique de l'Aide Sociale, de la Santé publique et de la Famille; »;

4° le point 10° est remplacé par la disposition suivante :

« 10° financier : une société de leasing ou un établissement de crédit ayant obtenu l'agrément visé à l'article 7 de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit, et les sociétés y liées au sens de l'article 11 du Code des Sociétés, ainsi que tout autre établissement de crédit qui ressortit à un autre Etat membre de l'Union européenne et qui, conformément au Titre III de la loi précitée du 22 mars 1993, peut exercer ses activités sur le territoire belge; »;

5° le point 11° est remplacé par la disposition suivante :

« 11° Ministre : le Ministre flamand chargé de l'assistance aux personnes et le Ministre flamand chargé de la politique de la santé; »;

6° le point 30° est abrogé.

**Art. 2.** A l'article 3 du même arrêté, l'alinéa 1<sup>er</sup> est remplacé par la disposition suivante :

« Chaque demande d'octroi d'une subvention d'investissement ou d'une garantie d'investissement doit être adressée au Fonds, à l'exception de la demande dans la phase du plan stratégique en matière de soins, mentionnée à l'article 5, qui est introduite auprès de l'administration fonctionnellement compétente, mentionnée à l'article 5. »

**Art. 3.** A l'article 4 du même arrêté, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 19 avril 2002, sont apportées les modifications suivantes :

1° au § 1<sup>er</sup>, 1°, le point *b*) est remplacé par la disposition suivante :

« *b*) les actes, statuts ou documents nécessaires démontrant que l'initiateur, en ce qui concerne la forme de la personnalité juridique, entre en considération pour l'agrément dans son secteur ou, pour les secteurs dans lesquels aucun règlement d'agrément n'a été déterminé, les actes, statuts ou documents démontrant que l'initiateur est soit une administration locale ou provinciale, soit une association sans but lucratif ou une fondation d'intérêt public au sens de la loi du 27 juin 1921 relative aux associations sans but lucratif et aux fondations, soit une société coopérative; »;

2° au § 1<sup>er</sup>, 2°, le point *b*) est remplacé par la disposition suivante :

« *b*) les actes, statuts ou documents nécessaires démontrant que l'initiateur est soit une administration locale ou provinciale, soit une association sans but lucratif ou une fondation d'intérêt public au sens de la loi du 27 juin 1921 relative aux associations sans but lucratif, aux associations internationales sans but lucratif et aux fondations, soit une société, contrôlée par la loi du 12 août 1911, octroyant la personnalité juridique aux universités de Bruxelles ou Louvain ou par le décret du 22 décembre 1995, portant modification de divers décrets relatifs à l'« Universiteit Antwerpen » et par le décret du 4 avril 2003 portant dispositions visant à créer une « Universiteit Antwerpen » et portant modification du décret du 22 décembre 1995 portant modification de divers décrets relatifs à l'« Universiteit Antwerpen »; »;

3° au § 1<sup>er</sup>, 3°, le point *b*) est remplacé par la disposition suivante :

« *b*) les actes, statuts ou documents nécessaires démontrant que l'initiateur est soit une administration locale ou provinciale, soit une association sans but lucratif ou une fondation d'intérêt public au sens de la loi du 27 juin 1921 relative aux associations sans but lucratif, aux associations internationales sans but lucratif et aux fondations, soit l'Institut National des Invalides de Guerre, Anciens Combattants et Victimes de Guerre; »;

4° au § 1<sup>er</sup>, 4°, le point *b*) est remplacé par la disposition suivante :

« *b*) les actes, statuts ou documents nécessaires démontrant que l'initiateur, en ce qui concerne sa forme juridique, entre en considération pour l'agrément par le Gouvernement flamand en tant que centre de services régional, centre de services local, centre de soins de jour ou centre de court séjour; ».

**Art. 4.** A l'article 5 du même arrêté, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 19 avril 2002, sont apportées les modifications suivantes :

1° l'alinéa premier est complété par les phrases suivantes :

« Les hôpitaux généraux, les structures pour personnes âgées et les structures des soins à domicile introduisent ce plan auprès de l'agence autonomisée interne « Zorg en Gezondheid ». Les structures d'assistance spéciale à la jeunesse introduisent ce plan auprès de l'agence autonomisée interne « Jongerenwelzijn ». »;

2° l'alinéa quatre est abrogé.

**Art. 5.** L'article 6 du même arrêté, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 31 mars 2006, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 6. Pour l'établissement du plan stratégique en matière de soins, l'initiateur doit faire usage des modèles mis à la disposition par l'administration fonctionnellement compétente. L'initiateur peut faire usage des données mises à la disposition par l'administration fonctionnellement compétente. L'administration fonctionnellement compétente et le Fonds peuvent demander des renseignements supplémentaires à l'initiateur.

Dans les quatorze jours calendaires de la réception de la demande d'approbation du plan stratégique en matière de soins, l'administration fonctionnellement compétente envoie un accusé de réception à l'initiateur, indiquant si la demande est recevable ou non, et le cas échéant indiquant la date de recevabilité. La date de recevabilité est la date de réception de la demande recevable.

Une demande est recevable si les conditions suivantes sont remplies :

1° la demande est introduite selon le mode, fixé à l'article 4, § 2;

2° la demande contient les pièces nécessaires, mentionnées à l'article 4, § 1<sup>er</sup>, 2° à 5° inclus, et les pièces, mentionnées à l'article 5;

3° à l'élaboration du plan stratégique en matière de soins les modèles, mentionnés à l'alinéa premier, ont été utilisés. »

**Art. 6.** A l'article 7 du même arrêté, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 19 avril 2002 et 31 mars 2006, sont apportées les modifications suivantes :

1° l'alinéa 1<sup>er</sup> est remplacé par ce qui suit :

« L'administration fonctionnellement compétente établit une note d'évaluation concernant les aspects 'soins'. Dans les sept jours calendaires de la date de recevabilité, l'administration fonctionnellement compétente transmet le plan stratégique en matière de soins au Fonds afin d'établir une note d'évaluation sur les aspects financiers. Pour l'établissement de cette note d'évaluation, le Fonds peut faire appel à un ou plusieurs fonctionnaires mis à la disposition du Fonds ou à un ou plusieurs experts externes. L'indemnité des experts externes est à charge du budget du Fonds. »;

2° le deuxième alinéa est abrogé;

3° l'alinéa trois est remplacé par la disposition suivante :

« Dans les quarante jours calendaires de la date de recevabilité, l'administration fonctionnellement compétente envoie les notes d'évaluation à l'initiateur par lettre recommandée. »;

4° dans l'alinéa quatre, les mots « le Fonds » sont chaque fois remplacés par les mots « l'administration fonctionnellement compétente ».

**Art. 7.** A l'article 8 du même arrêté, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 19 avril 2002, sont apportées les modifications suivantes :

1° les mots « le Fonds » sont chaque fois remplacés par les mots « l'administration fonctionnellement compétente »;

2° la phrase « La commission compétente attribue au dossier un numéro d'inscription. » est remplacée par la phrase « La commission compétente inscrit le dossier à l'ordre du jour. »

**Art. 8.** A l'article 9 du même arrêté, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 19 avril 2002 et 31 mars 2006, sont apportées les modifications suivantes :

1° au deuxième alinéa les mots « le Ministère flamand de l'Aide sociale, de la Santé publique et de la Famille » sont remplacés par les mots « le département du domaine politique de l'Aide Sociale, de la Santé publique et de la Famille ou par une agence du domaine politique de l'Aide Sociale, de la Santé publique et de la Famille »;

2° au troisième alinéa les mots « le Conseil Consultatif flamand pour l'agrément des établissements de soin, visé à l'article 10 du décret du 20 décembre 1996 portant création d'un Conseil flamand de la Santé et d'un Conseil Consultatif flamand pour l'agrément des établissements de soin » sont remplacés par les mots « le conseil consultatif compétent pour le traitement de recours ou de moyens de défense en matière d'agrément des établissements de soins »;

3° l'alinéa quatre est remplacé par ce qui suit :

« au sein de la Commission de la Stratégie des soins pour les structures destinées aux personnes âgées et les structures dans le cadre des soins à domicile, un membre externe appartient au conseil consultatif compétent pour le traitement de recours ou de moyens de défense en matière d'agrément de structures pour personnes âgées et de structures des soins à domicile. Deux membres externes sont désignés en raison de leur expertise en matière d'aide aux personnes âgées ou de soins à domicile. »;

4° le cinquième alinéa est remplacé par la disposition suivante :

« Au sein de la Commission de la Stratégie des soins pour les institutions de l'assistance spéciale à la jeunesse, un membre externe appartient au conseil consultatif qui est compétent pour le traitement de recours ou de moyens de défense en matière d'agrément des structures d'assistance spéciale à la jeunesse. Deux membres externes sont désignés en raison de leur expertise en matière d'assistance spéciale à la jeunesse. »;

5° dans l'alinéa huit, les mots « le Fonds » sont chaque fois remplacés par les mots « l'administration fonctionnellement compétente ».

**Art. 9.** Dans l'article 10 du même arrêté, le deuxième alinéa est abrogé.

**Art. 10.** L'article 11 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 11. L'avis de la Commission de la Stratégie des soins, ensemble avec le plan en matière de soins soumis, les notes d'évaluation et l'éventuelle note de réaction, est envoyé au ministre dans les quinze jours calendaires de l'avis rendu. Le Ministre prend une décision d'approbation complète ou partielle ou de désapprobation du plan stratégique en matière de soins dans les quinze jours calendaires de la réception de l'avis de la Commission de la Stratégie des soins. La décision du ministre est communiquée au Fonds par l'administration fonctionnellement compétente et elle est envoyée par lettre recommandée à l'initiateur. »

**Art. 11.** Dans l'article 12 du même arrêté, les mots « du budget du Fonds » sont remplacés par les mots « de l'administration fonctionnellement compétente ».

**Art. 12.** A l'article 13 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° entre les mots « soumettre pour approbation » et les mots « l'aspect technique et financier du plan maître », les mots « au Fonds » sont insérés;

2° dans la dernière phrase, le mot "trois" est remplacé par le mot "deux".

**Art. 13.** A l'article 15 du même arrêté, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 19 avril 2002, sont apportées les modifications suivantes :

1° le point 3° est remplacé par la disposition suivante :

« 3° une référence à un document dont il ressort que le plan maître peut être exécuté conformément aux dispositions de l'article 11, § 1<sup>er</sup>, du décret; »;

2° il est ajouté un point 5°, rédigé comme suit :

« 5° une déclaration sur honneur, sur le projet pour lequel une promesse de subvention est demandée, pour l'application de, suivant le cas :

a) l'article 9 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 6 juillet 1994 fixant la subvention globale d'investissement et les normes techniques de la construction pour les structures assurant l'intégration sociale des personnes handicapées;

b) l'article 12 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 8 juin 1999 fixant la subvention globale de la subvention d'investissement et les normes techniques de la construction pour les établissements de soins;

c) l'article 9 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 8 juin 1999 fixant la subvention globale d'investissement et les normes techniques de la construction pour les structures pour personnes âgées et les structures des soins à domicile;

d) l'article 10 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 8 juin 1999 fixant la subvention globale d'investissement et les normes techniques de la construction pour les centres d'aide sociale générale;

e) l'article 11 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 8 juin 1999 fixant la subvention globale d'investissement et les normes techniques de la construction pour le secteur d'accueil des enfants;

f) l'article 16 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 8 juin 1999 fixant la subvention globale d'investissement et les normes techniques de la construction pour le secteur de la santé préventive et ambulante;

g) l'article 11 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 19 avril 2002 fixant la subvention globale d'investissement et les normes techniques de la construction pour les structures d'assistance spéciale à la jeunesse; »

3° il est ajouté un point 6°, rédigé comme suit :

« 6° si l'on souhaite appliquer le leasing pour des investissements dans le cadre du plan maître tel que visé à l'article 35, une déclaration en vertu de laquelle les bâtiments ou transformations destinés aux personnes âgées, au secteur de la santé préventive et ambulante, au secteur de l'accueil des enfants, ou au secteur de l'intégration sociale de personnes handicapées seront réalisés sur un bien immeuble qui est la propriété de l'initiateur et sur lequel sera établi un droit de superficie pour la durée du contrat, s'éteignant au terme du contrat et l'initiateur devenant propriétaire du bâtiment ou des transformations sans aucune indemnité supplémentaire. »

**Art. 14.** A l'article 16 du même arrêté, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 19 avril 2002, sont apportées les modifications suivantes :

1° à l'alinéa premier, 2°, la phrase « Pour les investissements moins importants, cette description peut se limiter aux données pertinentes » est supprimée;

2° le deuxième et le troisième alinéa sont abrogés.

**Art. 15.** A l'article 17 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° le point 1° est remplacé par la disposition suivante :

« 1° si le type de travaux le requiert, une attestation urbanistique ou, pour les demandes assujetties à l'article 127 du décret du 18 mai 1999 relatif à l'organisation de l'aménagement du territoire, un accord de l'instance délivrante sur la demande de principe; »;

2° le point 2° est remplacé par la disposition suivante :

« 2° un avis du service d'incendie compétent ou un rapport des pourparlers avec le service d'incendie compétent, signé par l'initiateur et transmis pour information au service d'incendie compétent; »;

3° le point 3° est abrogé;

4° il est ajouté un point 9°, rédigé comme suit :

« 9° un programme initial d'exigences en matière de confort et d'usage d'énergie, d'eau et de matériaux; »;

5° il est ajouté un point 10°, rédigé comme suit :

« 10° une lettre d'accord, signée par l'initiateur, dans laquelle il souscrit au programme d'exigences initial et désigne le coordinateur responsable de répondre aux exigences de prestation objectivement évaluables en matière de confort et d'usage d'énergie, d'eau et de matériaux; »;

6° il est ajouté un point 11°, rédigé comme suit :

« 11° le cas échéant, une référence à une attestation du sol dont ils disposent conformément à la réglementation relative à l'assainissement du sol; »;

7° il est ajouté un point 12°, rédigé comme suit :

« 12° une copie de l'acte démontrant que les dispositions de l'article 12, § 1<sup>er</sup>, troisième alinéa du décret sont respectées; »;

8° il est ajouté un alinéa deux, rédigé comme suit :

« Un programme d'exigences initial tel que mentionné au premier alinéa, 9°, est un document de base fixant les objectifs de projet et les exigences de prestation en matière de confort et d'usage d'énergie, d'eau et de matériaux. Les valeurs limites de confort objectivement évaluables et les exigences techniques spécifiques sont mentionnées par type de local. Le Ministre fixe les exigences minimum et les conditions en matière de confort et d'usage d'énergie, d'eau et de matériaux. »

**Art. 16.** A l'article 19 du même arrêté, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 9 mars 2001, 19 avril 2002 et 31 mars 2006, sont apportées les modifications suivantes :

1° au § 1<sup>er</sup>, les mots « Le Fonds ou les organismes examinent » sont remplacés par les mots « Le Fonds examine »;

2° au § 1<sup>er</sup>, il est ajouté un alinéa deux, rédigé comme suit :

« Dans les quatorze jours calendaires de la réception de la demande, telle que visé à l'alinéa premier, le Fonds envoie un accusé de réception à l'initiateur, indiquant si la demande est recevable ou non, et le cas échéant indiquant la date de recevabilité. La recevabilité implique que la demande remplit les exigences formelles mentionnées au premier alinéa. La date de recevabilité est la date de réception de la demande recevable. »;

3° le § 2 est remplacé par la disposition suivante :

« § 2. Dans les dix jours calendaires de la date de recevabilité de la demande, mentionnée à l'article 4, et pour les hôpitaux généraux, les structures pour personnes âgées, les structures des soins à domicile et les structures d'assistance spéciale à la jeunesse, après la date de recevabilité de la demande, mentionnée à l'article 13, le Fonds prend l'avis :

1° de l'administration fonctionnellement compétente sur les aspects de fond, entre autres sur les normes d'agrément, les conditions de qualité, la programmation et l'initiateur, sur les priorités entre les demandes des différents initiateurs, et, pour les hôpitaux généraux, les structures pour personnes âgées, les structures des soins domicile et les structures d'assistance spéciale à la jeunesse, sur la conformité au plan stratégique en matière de soins approuvé;

2° d'un ou plusieurs fonctionnaires mis à la disposition du Fonds, sur les aspects financiers, sur la conformité aux normes techniques et physiques de la construction, les aspects techniques et l'estimation du coût et, s'il s'agit d'une demande d'une promesse de subvention pour l'acquisition d'immeubles, sur la valeur vénale des immeubles. »;

4° le § 3 est remplacé par la disposition suivante :

« § 3. Les administrations fonctionnellement compétentes et les fonctionnaires visés au § 2 peuvent demander des informations supplémentaires à l'initiateur. Ils remettent leur avis au Fonds dans les soixante jours calendaires de la réception de la demande d'avis. »;

5° le § 4 est remplacé par la disposition suivante :

« § 4. Le Fonds convoque une commission de coordination au moins tous les deux mois. Cette commission de coordination se compose des représentants du Fonds et des administrations fonctionnellement compétentes dont l'avis visé au § 2, est demandé. L'Inspection des Finances est invitée à chaque réunion de la commission de coordination. L'Inspection des Finances formule notamment son avis sur la cohérence des promesses de subvention dans le budget pluriannuel par secteur de la Communauté flamande. Les avis émis conformément aux dispositions des §§ 2 et 3, sont mis à l'ordre du jour de la prochaine réunion de la commission de coordination. Cette commission a pour mission d'établir en concertation un projet de décision, et de le transmettre au Ministre. Faute d'avis unanime, l'avis au Ministre mentionne les différents points de vue. »

**Art. 17.** Dans l'intitulé du Chapitre II, section 4 du même arrêté, les mots "et durée de validité" sont supprimés.

**Art. 18.** A l'article 20 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° au § 1<sup>er</sup>, alinéa premier, et au § 2 les mots « le Fonds ou les organismes soumettent » sont remplacés par les mots « le Fonds soumet »;

2° au § 1<sup>er</sup>, premier et deuxième alinéa, et au § 2 les mots « de l'autorité », respectivement « à l'autorité » sont remplacés par les mots « du Ministre » respectivement « au Ministre »;

3° il est inséré un § 2bis, ainsi rédigé :

« § 2bis. Faute de position unanime de la commission de coordination, l'avis visé à l'article 19, § 4, dernière phrase, est remis dans les quinze jours calendaires au Ministre pour décision. »;

4° il est ajouté un § 4, rédigé comme suit :

« § 4. Si la subvention d'investissement dans le cas d'une construction neuve ou d'une extension porte sur plusieurs phases de projet, le ministre décide au préalable et par projet le pourcentage de la subvention d'investissement libérée par phase de projet. »

**Art. 19.** L'article 21 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 21. Chaque demande visant à obtenir une décision de subvention pour le projet total ou pour la première phase du projet contient :

1° le procès-verbal signé de la réunion des organes compétents de l'initiateur comprenant la décision de demander une subvention d'investissement conformément à la promesse de subvention;

2° éventuellement un plan financier actualisé accompagné de l'avis du financier. »

**Art. 20.** A l'article 22 du même arrêté, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 23 avril 2004, sont apportées les modifications suivantes :

1° le point 2° est remplacé par la disposition suivante :

« 2° les plans généraux de 2cm/m (en deux exemplaires), les sections et les détails agrandis nécessaires; »;

2° le point 4° est remplacé par la disposition suivante :

« 4° ou bien l'autorisation urbanistique ou une copie de la demande d'autorisation urbanistique; »;

3° le point 6° est remplacé par la disposition suivante :

« 6° un procès-verbal sur le sondage du terrain de construction; »;

4° il est ajouté un point 7°, rédigé comme suit :

« 7° un programme d'exigences sanctionné en matière de confort et d'usage d'énergie, d'eau et de matériaux, ainsi que les notes techniques y afférentes et éventuellement une motivation des dérogations admissibles. Un programme d'exigences sanctionné confirme les objectifs de projet et exigences de performances du programme initial d'exigences et indique sur quels points et pour quelle raison le programme initial a été corrigé au cours du projet de processus; »;

5° il est ajouté un point 8°, rédigé comme suit :

« 8° une lettre d'accord, signée par l'initiateur, dans laquelle il souscrit au programme d'exigences sanctionné; »;

6° il est ajouté un point 9°, rédigé comme suit :

« 9° le cas échéant, un rapport de l'initiateur sur la façon à laquelle l'initiateur donne suite aux remarques, mentionnées à la promesse de subvention, et sur toutes les modifications qui ont été apportées par rapport à la demande de promesse de subventions. »

**Art. 21.** A l'article 24 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° les mots "ou aux organismes" sont supprimés;

2° les mots "trois exemplaires" sont remplacés par les mots « un exemplaire ».

**Art. 22.** A l'article 25 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° au § 1<sup>er</sup>, alinéa premier, les mots « le Fonds ou les organismes vérifient » sont remplacés par les mots « le Fonds vérifie »;

2° au § 1<sup>er</sup>, deuxième alinéa, les mots « ou l'organisme » sont supprimés;

3° au § 2, alinéa premier, les mots « Le Fonds ou les organismes vérifient » sont remplacés par les « Le Fonds vérifie », les mots « elles invitent » sont remplacés par les mots « le Fonds invite », et les mots « leur demande » sont remplacés par les mots « sa demande »;

4° au § 2, deuxième alinéa, les mots « le Fonds ou les organismes établissent » sont remplacés par les mots « le Fonds établit », le mot « soumettent » est remplacé par les mots "Le Fonds soumet", et les mots « de l'autorité » sont remplacés par les mots « du Ministre »;

5° le § 3 est remplacé par la disposition suivante :

« § 3. Pour les demandes déclarées complètes d'une décision relative à la subvention dans laquelle la phase de projet gros œuvre est comprise, le Fonds prend dans les dix jours calendaires de la réception de la demande, mentionnée à l'article 24, simultanément l'avis de :

1° l'administration fonctionnellement compétente sur la conformité de la demande à la promesse de subvention, aux normes d'agrément et de qualité. Cet avis doit être rendu dans les soixante jours calendaires de la réception de la demande d'avis;

2° d'un ou plusieurs fonctionnaires mis à la disposition du Fonds sur la conformité technique de la demande à la promesse de subvention et aux principes de la législation sur les marchés publics. Cet avis est rendu dans les soixante jours calendaires de réception de la demande d'avis.

Pour les demandes déclarées complètes qui ne relèvent pas du premier alinéa, ou du § 2, deuxième alinéa, le Fonds prend l'avis, dans les dix jours calendaires de la réception de la demande, visée à l'article 24, d'un ou plusieurs fonctionnaires mis à la disposition du Fonds, sur la conformité technique de la demande à la promesse de subvention et aux principes de la législation sur les marchés publics, par lequel cet avis est rendu dans les soixante jours calendaires de la réception de la demande d'avis. »;

6° au § 4 les mots « l'avis visé au § 3, 2° » sont remplacés par les mots « l'avis mentionné au § 3, alinéa premier, 2°, et au deuxième alinéa, »;

7° le § 5 est remplacé par la disposition suivante :

« § 5. En cas d'avis favorable des instances, mentionnées au § 3, le Fonds formule un projet de décision de subvention. Le Fonds soumet ce projet à la signature du Ministre, dans les quinze jours calendaires de la réception de l'avis.

Cette décision de subvention mentionne le montant de la subvention d'investissement totale du projet ou de la phase de projet. Dans les cas, mentionnés au § 4, le montant de la subvention d'investissement est déterminé à l'aide d'une estimation du coût approuvée. »;

8° au § 6, premier alinéa, les mots « de ces administration le Fonds ou les organismes en informent" sont remplacés par les mots « de ces administrations, mentionnés au § 3, le Fonds en informe »;

9° au § 6, alinéa quatre, les mots « le Fonds ou les organismes soumettent » sont remplacés par les mots « le Fonds soumet » et les mots « à l'autorité » sont remplacés par « au ministre ».

**Art. 23.** L'article 26 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 26. § 1<sup>er</sup>. Lors de l'octroi de la décision de subvention, la partie du montant de la promesse de subvention qui est réservée à la phase de projet pour laquelle la décision de subvention est demandée, adaptée à l'indice de la construction qui est valable au moment de la décision de subvention, conformément aux dispositions et aux règles de calcul, déterminées aux arrêtés sectoriels.

§ 2. Si, par la prise d'une décision de subvention pour une phase de projet le montant de la promesse de subvention est dépassé, cette décision de subvention ne peut être prise qu'après l'adaptation de la promesse de subvention.

Si le dépassement du montant de la promesse de subvention est supérieur à 10 % du montant de la promesse de subvention, les articles 19 et 20 s'appliquent par analogie à la procédure visant l'adaptation de la promesse de subvention, sauf si le dépassement résulte uniquement d'adaptations à l'indice de construction.

Si le dépassement du montant de la promesse de subvention est inférieur ou égal au montant de la promesse de subvention ou si le dépassement supérieur à 10 % découle uniquement d'adaptations à l'indice de la construction, les articles 19 et 20 s'appliquent par analogie à la procédure visant l'adaptation de la promesse de subvention, étant entendu qu'il n'y a pas d'intervention de la commission de coordination, mentionné à l'article 19, § 4.

Le projet de décision sur la promesse de subvention adaptée est établi par le Fonds et soumis au Ministre pour décision.

§ 3. Après réception de la décision de subvention l'initiateur est habilité à entamer la procédure de passation. »

**Art. 24.** L'article 27 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 27. § 1<sup>er</sup>. L'initiateur doit attribuer, sous peine d'échéance de la décision de subvention, un premier ordre du projet ou de la phase de projet concernée dans les 240 jours calendaires de la date de réception de la décision de subvention, conformément aux principes de la législation relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fourniture et de services. A la demande de l'initiateur, constituée dans ce délai, ce délai peut être prolongé par le Fonds en cas de force majeure.

§ 2. Avant la passation des marchés, l'initiateur soumet le dossier relatif à la procédure de passation pour avis au Fonds, par lettre recommandée ou par remise contre récépissé. Les pièces suivantes sont soumises par l'initiateur au Fonds :

- 1° le procès-verbal de l'ouverture des inscriptions;
- 2° une copie de toutes les offres;
- 3° les rapports du contrôle des offres;
- 4° le choix de l'entrepreneur, motivé par l'initiateur;
- 5° le cahier des charges.

§ 3. Un ou plusieurs fonctionnaires à la disposition du Fonds examinent pour le Fonds si la procédure de passation est en conformité aux principes de la législation relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services. Le Fonds dispose d'un délai de trente jours calendaires, à compter de la date de réception de toutes les pièces complètes pour l'initiateur, mentionnées au § 2 afin d'envoyer l'avis par lettre recommandée à l'initiateur.

§ 4. Si la procédure suivie n'est pas conforme aux principes de la législation sur les marchés publics et certains marchés de travaux, de fournitures et de services, l'initiateur doit faire concorder la procédure de passation avec les principes de cette législation. Lorsque cette nouvelle procédure n'est à son tour pas déclarée conforme, la promesse de subvention prend fin de plein droit s'il s'agit d'un projet global ou d'une première phase de projet et la décision de subvention est ajournée sine die dans le cas de la deuxième phase de projet ou d'une phase suivante. L'initiateur en est informée par lettre.»

**Art. 25.** L'article 28 du même arrêté est abrogé.

**Art. 26.** L'article 29 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 29. Une première tranche de trente pour cent de la subvention d'investissement ou du taux de la subvention d'investissement s'il s'agit d'une phase de projet, est réglée sur production par l'initiateur de l'ordre d'entamer les travaux, le cas échéant, de la preuve de la caution de l'entrepreneur et du premier état d'avancement. »

**Art. 27.** Dans l'article 30 du même arrêté, les mots "l'administration chargée de l'infrastructure subventionnée" sont remplacés par les mots « le Fonds ».

**Art. 28.** A l'article 31 du même arrêté, l'alinéa 1<sup>er</sup> est remplacé par la disposition suivante :

« Le solde est réglé après que les travaux ont été approuvés par le Fonds et après que l'initiateur a produit les pièces suivantes :

- 1° le procès-verbal de la réception provisoire ou définitive;
- 2° le décompte final :
  - a) un aperçu des travaux exécutés, en partant de l'offre approuvée et la mention des toutes les modifications et révisions;
  - b) l'état final de chaque parcelle;
  - c) la preuve du paiement de l'œuvre d'art intégrée dans le bâtiment en cas d'application de la réglementation relative à l'intégration d'œuvres d'art dans les bâtiments des services publics et services y assimilés, et des établissements, associations et institutions subventionnés par les pouvoirs publics qui relèvent de la Communauté flamande;
  - d) un rapport d'évaluation construction durable ou un certificat de performance énergétique récent;
  - e) une lettre d'accord de l'initiateur que le programme d'exigences a été rempli, conformément aux exigences minimales du Ministre, et que l'on a tenu compte de manière satisfaisante des exigences et avis, visés à l'approbation des décisions de subvention. »

**Art. 29.** L'article 32 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 32. Le montant total de la subvention d'investissement, ou du pourcentage de la subvention d'investissement lorsqu'il s'agit de la phase projet, est réglé après l'approbation des livraisons par le Fonds et après présentation des pièces suivantes par l'initiateur :

- 1° le procès-verbal de la réception provisoire;
- 2° le décompte final. »

**Art. 30.** L'article 33 du même arrêté est abrogé.

**Art. 31.** A l'article 35 du même arrêté, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 31 mars 2006, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le § 1<sup>er</sup>, alinéa trois, les mots « l'agence autonomisée interne dotée de la personnalité juridique « Kind en Gezin » » sont remplacés par les mots « Le Fonds »;

2° dans le § 1<sup>er</sup>, alinéa quatre, les mots « l'agence autonomisée interne dotée de la personnalité juridique « Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap » » sont remplacés par les mots « Le Fonds »;

3° dans le § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, le point 1° est remplacé par la disposition suivante :

« 1° une disposition stipulant que l'intervention du Fonds dans le contrat de leasing est versée par le Fonds est versée à l'initiateur, moyennant l'obligation d'affecter cette intervention exclusivement au projet pour lequel elle est destinée; »;

4° dans le § 3, deuxième alinéa, les mots « ou le cas échéant de l'agence autonomisée interne dotée de la personnalité juridique « Kind en Gezin » ou de l'agence autonomisée interne dotée de la personnalité juridique « Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap » » sont supprimés;

5° dans le § 4, deuxième alinéa, les mots « Pour ce qui concerne les structures destinées aux personnes âgées et les structures dans la cadre des soins de santé préventifs et ambulatoires, » sont supprimés;

6° dans le § 4, les troisième et quatrième alinéas sont abrogés.

**Art. 32.** L'article 36 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 36. § 1<sup>er</sup>. La garantie d'investissement ne peut être accordée que si l'initiateur a obtenu une décision de subvention.

§ 2. La garantie d'investissement s'élève au maximum à deux tiers de la subvention d'investissement.

§ 3. La garantie d'investissement ne porte que sur le solde en capital effectivement placé et les intérêts déçus à l'exception des intérêts moratoires et des intérêts intercalaires. En ce qui concerne le solde effectif de l'encours, n'entre en considération pour la garantie d'investissement que le solde effectif de l'encours qui ne dépasse pas le solde effectif de l'encours qui resterait en cas d'un emprunt à annuités à taux d'intérêt constants.

§ 4. Le taux d'intérêt applicable pour le calcul des intérêts garantis correspond au maximum au rendement d'obligations linéaires (OLO) sur dix ans, tel que calculé par le Fonds d'égalisation des intérêts et publié à la page Reuters SRF/OLOYIELD ou successeurs et dans le journal De Tijd à la date de la conclusion du contrat de financement, à majorer de quinze points de base. En cas de révision contractuelle du taux d'intérêt, la date de la conclusion du contrat de financement est remplacée par la date de la dernière révision contractuelle du taux d'intérêt. Si les dates précitées ne sont pas des jours ouvrables bancaires, la date du prochain jour ouvrable bancaire est retenue. »

**Art. 33.** Dans le même arrêté, il est inséré au chapitre VI une section *1bis*, comprenant les articles *36bis* à *36septies* inclus, rédigée comme suit :

« Section *1bis*. — Procédure

Art. *36bis*. La demande d'obtention d'un accord de principe sur la garantie d'investissement peut être introduite par l'initiateur au plus tôt au moment de la demande d'octroi d'une décision de subvention. La demande est adressée au Fonds et est envoyée par lettre recommandée à la poste ou transmise contre récépissé au fonctionnaire mandaté.

La demande d'obtention d'un accord de principe sur la garantie d'investissement contient les documents suivants :

1° le procès-verbal signé de la réunion des organes compétents de l'initiateur comprenant la décision de demander un accord de principe sur une garantie d'investissement;

2° le plan financier du projet démontrant que l'exploitation couvre au moins les dépenses et garantit une capacité de remboursement suffisante;

3° l'avis du financier sur le plan financier du projet;

4° une déclaration de l'initiateur marquant son accord de conclure, sur simple demande du Fonds, une hypothèque conventionnelle avec le Fonds, ou de donner au Fonds un mandat hypothécaire tel que visé à l'article 37, § 4;

5° les projets de contrat de financement portant sur le financement global du projet.

Les projets de contrat de financement contiennent un calendrier de remboursement faisant la distinction entre le capital et les intérêts. Si l'initiateur veut conclure, outre l'emprunt garanti par le Fonds, un emprunt sans garantie du Fonds, l'initiateur présente un projet de contrat de financement pour un emprunt garanti par le Fonds, et un projet de contrat de financement séparé pour un emprunt sans garantie du Fonds.

Art. *36ter*. Le Fonds examine si la demande, visée à l'article *36bis*, répond aux dispositions de l'article *36bis*. Dans les quatorze jours calendaires de la réception de la demande, le Fonds envoie un accusé de réception à l'initiateur, indiquant si la demande est recevable ou non, et le cas échéant indiquant la date de recevabilité. La recevabilité implique que la demande remplit les exigences formelles visées à l'article *36bis*. La date de recevabilité est la date de réception de la demande recevable.

Dans les quatorze jours calendaires de la date de recevabilité, le Fonds prend l'avis d'un ou plusieurs fonctionnaires mis à la disposition du Fonds ou à un ou plusieurs experts externes, l'indemnité de ces experts externes étant à charge du budget du Fonds. Les fonctionnaires et les experts externes peuvent demander des renseignements complémentaires à l'initiateur. Ils remettent leur avis au Fonds dans les soixante jours calendaires de la réception de la demande d'avis.

Art. *36quater*. Le Fonds décide sur l'octroi d'un accord de principe concernant la garantie d'investissement. L'initiateur est notifié par lettre recommandée de la décision du Fonds.

Un accord de principe concernant la garantie d'investissement implique que le projet de l'initiateur est en principe éligible à une garantie d'investissement. Un accord de principe mentionne entre autres le projet auquel il se rapporte, des remarques éventuelles ainsi que sa date de début de validité. Un accord de principe concernant la garantie d'investissement échoit de droit à l'extinction de la subvention d'investissement.

Art. *36quinquies*. Après avoir reçu l'accord de principe concernant la garantie d'investissement, l'initiateur peut introduire une demande d'octroi de la garantie d'investissement pour l'exécution de son projet.

La demande d'octroi de la garantie d'investissement contient les documents suivants :

1° le procès-verbal signé de la réunion des organes compétents de l'initiateur comprenant la décision d'introduire une demande d'octroi de la garantie d'investissement;

2° en ce qui concerne les initiateurs non assujettis à l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 janvier 2006 relatif à la comptabilité et au rapport financier pour les structures dans certains secteurs du domaine politique Aide sociale, Santé publique et Famille : les derniers comptes annuels approuvés et, le cas échéant, le rapport du réviseur d'entreprise sur les comptes annuels;

3° un plan financier actualisé pour le projet, accompagné de l'avis du financier;

4° les projets des contrats de financement portant sur le financement global du projet.



Les projets des contrats de financement contiennent un calendrier de remboursement faisant la distinction entre le capital et les intérêts. Si l'initiateur veut conclure, outre l'emprunt garanti par le Fonds, un emprunt sans garantie du Fonds, l'initiateur présente un projet de contrat de financement pour un emprunt garanti par le Fonds, et un projet de contrat de financement séparé pour un emprunt sans garantie du Fonds.

Art. 36*sexies*. Le Fonds examine si la demande, visée à l'article 36*quinquies*, répond aux dispositions de l'article 36*quinquies*. Dans les quatorze jours calendaires de la réception de la demande, le Fonds envoie un accusé de réception à l'initiateur, indiquant si la demande est recevable ou non, et le cas échéant indiquant la date de recevabilité. La recevabilité implique que la demande remplit les exigences formelles visées à l'article 36*quinquies*. La date de recevabilité est la date de réception de la demande recevable.

Dans les quatorze jours calendaires de la date de recevabilité de la demande, le Fonds prend l'avis d'un ou plusieurs fonctionnaires mis à la disposition du Fonds ou d'un ou plusieurs experts externes, l'indemnité de ces experts externes étant à charge du budget du Fonds. Les fonctionnaires et les experts externes peuvent demander des renseignements complémentaires à l'initiateur. Ils remettent leur avis au Fonds dans les trente jours calendaires de la réception de la demande d'avis.

Art. 36*septies*. Le Fonds décide sur l'octroi de la garantie d'investissement. L'initiateur est notifié par lettre recommandée de la décision du Fonds.

Si la garantie d'investissement est octroyée, l'initiateur doit remettre au Fonds le calendrier définitif de remboursements après l'achèvement du projet ou de la phase de projet. »

**Art. 34.** L'article 37 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« Art. 37. § 1. La durée des emprunts garantis est déterminée en fonction de la durée de vie présumée des investissements auxquels ils se rapportent, sans toutefois dépasser trente ans.

§ 2. Les emprunts auxquels se rapporte la garantie d'investissement doivent être contractés par l'initiateur auprès d'un financier.

§ 3. La garantie d'investissement ne peut être octroyée que s'il ressort de prévisions prudentes que les chances de succès financier du projet sont très réelles.

§ 4. La garantie ne peut être octroyée que si l'initiateur se déclare d'accord de conclure, sur simple demande du Fonds, une hypothèque conventionnelle avec le Fonds, ou de donner au Fonds un mandat hypothécaire pour les biens immobiliers se rapportant au projet.

§ 5. Le paiement de la garantie par le Fonds ne décharge pas l'initiateur. Le Fonds dispose, par le paiement de la garantie, d'un droit de recours intégral contre l'initiateur. En payant la garantie, le Fonds est subrogé dans les droits du financier, mais ne peut faire appel aux sûretés qu'a le financier à l'égard de l'initiateur pour d'autres emprunts que ceux garantis par le Fonds, qu'après règlement de toutes les dettes autres que la dette garantie par le Fonds. »

**Art. 35.** L'article 39 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 39. § 1<sup>er</sup>. La garantie d'investissement ne produit ses effets qu'à partir de la date à laquelle l'initiateur paie au Fonds une cotisation fixée à 0,35 pour cent du montant du crédit garanti, à majorer de 0,015 pour cent par année de durée du crédit. Aussitôt après le paiement, le Fonds informe le financier de la date de paiement. L'initiateur peut faire appel au financier comme personne interposée pour le paiement de cette cotisation.

Cette cotisation est versée dans les trente jours calendaires, à compter de la date de cosignature par le Fonds. Si la cotisation n'est pas versée dans ce délai, la garantie d'investissement du Fonds échoit. Sur demande motivée de l'initiateur, ou du financier, si celui-ci agit en personne interposée, le Fonds peut déroger à titre exceptionnel aux échéances mentionnées.

§ 2. Si, à la demande du Fonds, il est constitué un mandat hypothécaire ou une hypothèque, ou si une hypothèque est souscrite, les frais et charges y afférents sont pris en charge par le Fonds, au maximum à raison du montant de la cotisation payée, telle que visée à l'article 1. Les frais et charges excédant ce montant sont à charge de l'initiateur. Si l'initiateur se trouve dans l'impossibilité de payer ces frais et charges, le Fonds avancera le paiement. En ce cas, le Fonds se réserve le droit de recouvrer les montants avancés de l'initiateur.

Le Fonds paie les montants en application de l'alinéa premier à charge du fonds de réserve du Fonds visé à l'article 14 du décret du 2 juin 2006 portant transformation du « Vlaams Infrastructuurfonds voor Persoonsgebonden Aangelegenheden » en agence autonomisée interne dotée de la personnalité juridique, et modifiant le décret du 23 février 1994 relatif à l'infrastructure affectée aux matières personnalisables. »

**Art. 36.** L'article 40 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 40. § 1<sup>er</sup>. L'initiateur exécute son projet conformément aux décisions de subventions octroyées.

L'initiateur non assujéti à l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 janvier 2006 relatif à la comptabilité et au rapport financier pour les structures dans certains secteurs du domaine politique de l'Aide sociale, de la Santé publique et de la Famille, soumettra au financier annuellement, et pour la durée de l'emprunt garanti, copie de ses derniers comptes annuels approuvés et, le cas échéant, du rapport du réviseur d'entreprise sur les comptes annuels.

L'initiateur assujéti à l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 janvier 2006 relatif à la comptabilité et au rapport financier pour les structures dans certains secteurs du domaine politique de l'Aide sociale, de la Santé publique et de la Famille, soumettra au financier annuellement, et pour la durée de l'emprunt garanti, copie du rapport financier mentionné à l'article 15 de l'arrêté susvisé.

L'initiateur ne grèvera d'aucune manière d'une sûreté en faveur d'un tiers, le bien se rapportant au projet, ni la terre ou le terrain sur lequel il se trouve, sauf autorisation expresse et préalable du Ministre. Cette obligation s'applique à partir de la demande jusqu'à l'obtention d'un accord de principe relatif à la garantie d'investissement. La garantie d'investissement ne peut pas être octroyée si cette obligation n'est pas respectée. Si la garantie d'investissement a déjà été octroyée et cette obligation n'est pas respectée, la garantie d'investissement échoit.

§ 2. Le Fonds peut réclamer à tout moment du financier une attestation récente provenant du bureau des hypothèques compétent, dont il ressort si, oui ou non, il a été constitué une hypothèque sur les biens se rapportant au projet.

Chaque année, le financier remet au Fonds, avant la date d'anniversaire de la cosignature par le Fonds du contrat de financement, copie des documents visés au § 1<sup>er</sup>, deuxième alinéa, ou, le cas échéant, une copie des pièces, visés au § 1<sup>er</sup>, troisième alinéa, ou le financier fait savoir au Fonds que ces documents ne lui ont pas été remis par l'initiateur. Cette obligation annuelle du financier prend cours pour la première fois le 1<sup>er</sup> janvier 2009.

S'il s'avère que les documents visés au § 1<sup>er</sup>, deuxième alinéa, ou, le cas échéant, les pièces, visées au § 1<sup>er</sup>, troisième alinéa, n'ont pas été remises par l'initiateur au financier, le Fonds peut exiger, à moins que le financier ne renonce à la garantie d'investissement octroyée, que celui-ci dénonce immédiatement le contrat de financement garanti et exige ainsi le paiement immédiat de tous les montants dus.

S'il apparaît que l'initiateur n'a pas exécuté son projet conformément aux décisions de subvention octroyées, le Fonds peut exiger, à moins que le financier ne renonce à la garantie d'investissement octroyée, que celui-ci dénonce immédiatement le contrat de financement garanti et qu'il exige dès lors le paiement immédiat de tous les montants dus.

En ce qui concerne les biens immobiliers se rapportant au projet, le financier n'obtiendra pas de mandat hypothécaire, ni convertira tel mandat en inscription hypothécaire, ni prendra une inscription hypothécaire, ni procédera à l'éviction de son hypothèque, ni exigera le remboursement anticipé des crédits se rapportant au projet sans l'autorisation préalable du Ministre. Si, dans les cas susmentionnés, le Ministre ne réagit pas à une demande d'autorisation par le financier dans un délai de vingt jours ouvrables, prenant cours le jour de la réception de la demande adressée par le financier au Ministre par lettre recommandée avec récépissé, cette absence de réaction est assimilée à l'autorisation susmentionnée du Ministre. Le Ministre peut proroger d'au maximum vingt jours ouvrables ce délai de vingt jours ouvrables de vingt jours ouvrables au maximum, lorsque, à cause de circonstances exceptionnelles, il ne peut décider de la demande d'autorisation dans le délai original de vingt jours ouvrables. Dans ce cas, le Ministre notifie cette prorogation au financier dans le délai initial de vingt jours ouvrables.

Si l'initiateur ne respecte pas le calendrier de remboursement, le financier est tenu d'en informer le Fonds par lettre recommandée dans les six semaines de l'échéance. Si l'initiateur ne respecte pas le calendrier de remboursement, le Fonds peut exiger, à moins que le financier ne renonce à la garantie d'investissement octroyée, que celui-ci dénonce immédiatement le contrat de financement garanti et qu'il exige dès lors le paiement immédiat de tous les montants dus.

Si le financier est au courant que l'initiateur, sans que celui-ci dispose de l'autorisation expresse et préalable du Ministre, procède au grèvement d'une sûreté en faveur d'un tiers, comme mentionné au § 1<sup>er</sup>, quatrième alinéa, ou à une modification de destination, à l'aliénation ou au grèvement d'un droit réel, comme mentionné à l'article 41, le financier est tenu d'en informer aussitôt le Fonds. En raison de ce fait, en ce qui concerne une modification de destination, une aliénation ou un grèvement d'un droit réel tel que visé à l'art. 41, le Fonds peut exiger, à moins que le financier ne renonce à la garantie d'investissement octroyée, que celui-ci dénonce immédiatement le contrat de financement garanti et qu'il exige dès lors le paiement immédiat de tous les montants dus.

La garantie d'investissement échoit si le financier ne manque à l'une de ses obligations telles que visées au premier alinéa et aux troisième au septième alinéas inclus. »

**Art. 37.** L'article 41 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 41. § 1<sup>er</sup>. Les membres compétents de l'administration flamande, compétents pour le domaine politique dont relève le Fonds, exercent sur pièces ou sur place le contrôle du respect des obligations énoncées dans le présent arrêté.

§ 2. L'initiateur ne peut pas modifier la destination concrète du bien subventionné pendant une période égale au moins à la durée d'amortissement comptable de l'investissement et qui s'élève, pour les biens immeubles, en tout cas à vingt ans au moins, sauf autorisation expresse et préalable du Ministre. Le Ministre ne peut donner cette autorisation qu'à condition que le bien subventionné reçoive une destination dans le cadre des matières personnalisables, visées à l'article 5 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, pour autant que ces matières relèvent du domaine politique auquel appartient le Fonds.

Dans le cas où la garantie d'investissement a été octroyée et l'emprunt garanti n'a pas encore été remboursé complètement par l'initiateur, chaque demande introduite par l'initiateur auprès du Ministre en application de l'alinéa premier, est accompagnée d'un document dans lequel le financier marque son accord avec la demande.

§ 3. L'initiateur est tenu de soumettre toute aliénation du bien subventionné ou tout grèvement du bien d'un droit réel à l'autorisation expresse et préalable du Ministre, pendant une période égale à la durée d'amortissement comptable de l'investissement en ce qui concerne les biens meubles, et pendant une période de vingt ans en ce qui concerne les biens immeubles. L'aliénation ne peut être autorisée en aucun cas si le bien subventionné ne reçoit pas une destination dans le cadre des matières personnalisables, visées à l'article 5 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, pour autant que ces matières relèvent du domaine politique auquel appartient le Fonds.

Dans le cas où la garantie d'investissement a été octroyée et l'emprunt garanti n'a pas encore été remboursé complètement par l'initiateur, chaque demande introduite par l'initiateur auprès du Ministre en application de l'alinéa premier, est accompagnée d'un document dans lequel le financier marque son accord avec la demande.

§ 4. L'initiateur est tenu de gérer et d'entretenir pendant une période égale au moins à la durée d'amortissement comptable de l'investissement, et égale à vingt ans au moins en ce qui concerne les biens immeubles, le bien subventionné en bon père de famille.

**Art. 38.** L'article 42 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 42. La subvention d'investissement sera recouvrée intégralement lorsque les dispositions du décret et de ses arrêtés d'exécution ne sont pas respectées, en tout ou en partie.

Par dérogation à et en remplacement de l'alinéa premier les dispositions visées aux troisième et quatrième alinéas sont d'application à partir de la date d'entrée en vigueur de l'article 52 du décret du 7 mai 2004 réglant les budgets, la comptabilité, le contrôle des subventions et le contrôle par le Cour des Comptes.

En cas d'infraction à l'article 40, § 1<sup>er</sup>, quatrième alinéa, et à l'article 41, § 1<sup>er</sup>, § 2 et § 3, la subvention d'investissement sera récupérée à concurrence d'un montant calculé au prorata de la partie non encore échue au moment de la contravention de la durée d'amortissement comptable de l'investissement et également au prorata de la partie de la superficie subventionnable du bien subventionné dont la destination est modifiée, qui est aliénée ou grevée d'un droit réel.

En cas d'infraction à la disposition de l'article 41, § 4, le Ministre sommera l'initiateur de se conformer à cette disposition dans un délai fixé par le Ministre. Si l'initiateur ne donne pas la suite voulue à la sommation, la subvention d'investissement sera récupérée à concurrence d'un montant calculé au prorata de la partie non encore échue au moment de la contravention de la durée d'amortissement comptable de l'investissement. »

**Art. 39.** Au chapitre VII du même décret, il est ajouté un article 42bis, rédigé comme suit :

« Art. 42bis. En ce qui concerne le mode de transmission de pièces au Fonds ou à l'administration fonctionnellement compétente par l'initiateur ou par le financier, ou par le Fonds ou par l'administration fonctionnellement compétente à l'initiateur ou au financier, visés au présent arrêté, le Ministre peut arrêter des dérogations aux règles, tenant compte des moyens de communication les plus récents. »

CHAPITRE II. — *Modifications à l'arrêté du Gouvernement flamand du 6 juillet 1994 fixant la subvention globale d'investissement et les normes techniques de la construction pour les structures assurant l'intégration sociale des personnes handicapées*

**Art. 40.** A l'article 14 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 6 juillet 1994 fixant la subvention globale d'investissement et les normes techniques de la construction pour les structures assurant l'intégration sociale des personnes handicapées, il est ajouté un deuxième alinéa, rédigé comme suit :

« L'adaptation telle que visée à l'alinéa premier se fait à l'aide de la formule d'actualisation  $0,40 s/S + 0,40i/1 + 0,20$ , dans laquelle :  $s$  = le traitement officiel dans l'industrie de la construction pour la catégorie 2A, en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier de l'année concernée;  $S = 19,885$ ;  $i$  = l'indice des matériaux de construction en vigueur le 1<sup>er</sup> novembre de l'année précédant l'année concernée;  $I = 3,627$ . »

**Art. 41.** Dans l'article 15 du même arrêté, le pourcentage « 7 % » est remplacé par le pourcentage « 10 % » et le chiffre « 1,07 » est remplacé par le chiffre « 1,10 ».

CHAPITRE III. — *Modifications à l'arrêté du Gouvernement flamand du 8 juin 1999 fixant la subvention globale de la subvention d'investissement et les normes techniques de la construction pour les établissements de soins*

**Art. 42.** A l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté du Gouvernement flamand du 8 juin 1999 fixant la subvention globale d'investissement et les normes techniques de la construction pour les établissements de soins, le point 1<sup>o</sup> est remplacé par la disposition suivante :

« 1<sup>o</sup> initiateur : personne morale organisant les soins et les services dans le cadre des matières personnalisables, mentionnées à l'article 5 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, pour autant que ces matières relèvent du domaine politique de l'Aide sociale, de la Santé publique et de la Famille; ».

**Art. 43.** Dans l'article 3, § 1, 7<sup>o</sup> du même arrêté, les mots "le Ministère de la Communauté flamande, Département de l'Environnement et de l'Infrastructure", sont remplacés par les mots "le Ministère flamand de la Mobilité et des Travaux publics".

**Art. 44.** Dans l'article 12 du même arrêté, le mot « dix » est remplacé par le mot « vingt ».

**Art. 45.** A l'article 14 du même arrêté, remplacé par l'arrêté du Gouvernement flamand du 14 mars 2003, il est ajouté un alinéa deux, rédigé comme suit :

« L'adaptation telle que visée à l'alinéa premier se fait à l'aide de la formule d'actualisation  $0,40 s/S + 0,40i/1 + 0,20$ , dans laquelle :  $s$  = le traitement officiel dans l'industrie de la construction pour la catégorie 1A, en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier de l'année concernée;  $S = 8,523$ ;  $i$  = l'indice des matériaux de la construction en vigueur le 1<sup>er</sup> décembre de l'année précédant l'année concernée;  $I = 2,045$ . »

**Art. 46.** L'article 15 du même arrêté, remplacé par l'arrêté du Gouvernement flamand du 14 mars 2003, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 15. Sauf en cas d'achat, la subvention d'investissement comprend, outre le montant qui est fixé hors T.V.A. et frais généraux en application des articles 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11 et 13, une subvention pour la T.V.A. au taux en vigueur et pour les frais généraux à concurrence de 10 %. La subvention globale d'investissement est alors calculée comme suit : montant de base + T.V.A. en vigueur sur le montant de base + frais généraux à concurrence de 10 % du montant de base + T.V.A. d'application aux frais généraux. »

CHAPITRE IV. — *Modifications à l'arrêté du Gouvernement flamand du 8 juin 1999 fixant la subvention globale d'investissement et les normes techniques de la construction pour les structures pour personnes âgées et les structures des soins à domicile*

**Art. 47.** A l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté du Gouvernement flamand du 8 juin 1999 fixant la subvention globale d'investissement et les normes techniques de la construction pour les structures pour personnes âgées et les structures des soins à domicile, le point 1<sup>o</sup> est remplacé par la disposition suivante :

« 1<sup>o</sup> initiateur : personne morale organisant les soins et les services dans le cadre des matières personnalisables, mentionnées à l'article 5 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, pour autant que ces matières relèvent du domaine politique de l'Aide sociale, de la Santé publique et de la Famille; ».

**Art. 48.** Dans l'article 3, § 1, 7<sup>o</sup> du même arrêté, les mots "le Ministère de la Communauté flamande, Département de l'Environnement et de l'Infrastructure", sont remplacés par les mots "le Ministère flamand de la Mobilité et des Travaux publics".

**Art. 49.** A l'article 11 du même arrêté, il est ajouté un deuxième alinéa, ainsi rédigé :

« L'adaptation telle que visée à l'alinéa premier se fait à l'aide de la formule d'actualisation  $0,40 s/S + 0,40i/1 + 0,20$ , dans laquelle :  $s$  = le traitement officiel dans la construction pour la catégorie 2A, en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier de l'année concernée;  $S = 19,885$ ;  $i$  = l'indice des matériaux de construction en vigueur le 1<sup>er</sup> novembre de l'année précédant l'année concernée;  $I = 3,627$ . »

**Art. 50.** Dans l'article 12 du même arrêté, le pourcentage « 7 % » est chaque fois remplacé par le pourcentage « 10 % ».

CHAPITRE V. — *Modifications à l'arrêté du Gouvernement flamand du 8 juin 1999 fixant la subvention globale d'investissement et les normes techniques de la construction pour les centres d'aide sociale générale*

**Art. 51.** A l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté du Gouvernement flamand du 8 juin 1999 fixant la subvention globale d'investissement et les normes techniques de la construction pour les centres d'aide sociale générale, le point 1<sup>o</sup> est remplacé par la disposition suivante :

« 1<sup>o</sup> initiateur : personne morale organisant les soins et les services dans le cadre des matières personnalisables, mentionnées à l'article 5 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, pour autant que ces matières relèvent du domaine politique de l'Aide sociale, de la Santé publique et de la Famille; ».

**Art. 52.** Dans l'article 2, 7<sup>o</sup> du même arrêté, les mots "le Ministère de la Communauté flamande, Département de l'Environnement et de l'Infrastructure", sont remplacés par les mots "le Ministère flamand de la Mobilité et des Travaux publics".

**Art. 53.** A l'article 12 du même arrêté, il est ajouté un deuxième alinéa, ainsi rédigé :

« L'adaptation telle que visée à l'alinéa premier se fait à l'aide de la formule d'actualisation  $0,40 s/S + 0,40i/1 + 0,20$ , dans laquelle : s = le traitement officiel dans la construction pour la catégorie 2A, en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier de l'année concernée; S = 19,885; i = l'indice des matériaux de construction en vigueur le 1<sup>er</sup> novembre de l'année précédant l'année concernée; I = 3,627. »

**Art. 54.** Dans l'article 13 du même arrêté, le pourcentage « 7 % » est chaque fois remplacé par le pourcentage « 10 % ».

CHAPITRE VI. — *Modifications à l'arrêté du Gouvernement flamand du 8 juin 1999 fixant la subvention globale de la subvention d'investissement et les normes techniques de la construction pour le secteur de l'accueil des enfants*

**Art. 55.** A l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté du Gouvernement flamand du 8 juin 1999 fixant la subvention globale d'investissement et les normes techniques de la construction pour le secteur de l'accueil des enfants, le point 1<sup>o</sup> est remplacé par la disposition suivante :

« 1<sup>o</sup> initiateur : personne morale organisant les soins et les services dans le cadre des matières personnalisables, mentionnées à l'article 5 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, pour autant que ces matières relèvent du domaine politique de l'Aide sociale, de la Santé publique et de la Famille; ».

**Art. 56.** A l'article 13 du même arrêté, il est ajouté un deuxième alinéa, ainsi rédigé :

« L'adaptation telle que visée à l'alinéa premier se fait à l'aide de la formule d'actualisation  $0,40 s/S + 0,40i/1 + 0,20$ , dans laquelle : s = le traitement officiel dans la construction pour la catégorie 2A, en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier de l'année concernée; S = 19,885; i = l'indice des matériaux de construction en vigueur le 1<sup>er</sup> novembre de l'année précédant l'année concernée; I = 3,627. »

**Art. 57.** Dans l'article 14 du même arrêté, le pourcentage « 7 % » est chaque fois remplacé par le pourcentage « 10 % ».

CHAPITRE VII. — *Modifications à l'arrêté du Gouvernement flamand du 8 juin 1999 fixant la subvention globale d'investissement et les normes techniques de la construction pour le secteur de la santé préventive et ambulante*

**Art. 58.** A l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté du Gouvernement flamand du 8 juin 1999 fixant la subvention globale d'investissement et les normes techniques de la construction pour le secteur de la santé préventive et ambulante, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 14 septembre 2001, le point 1<sup>o</sup> est remplacé par la disposition suivante : l'arrêté du Gouvernement flamand du 8 juin 1999 fixant la subvention globale d'investissement et les normes techniques de la construction pour les établissements de soins, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 11 juin 2001

« 1<sup>o</sup> initiateur : personne morale organisant les soins et les services dans le cadre des matières personnalisables, mentionnées à l'article 5 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, pour autant que ces matières relèvent du domaine politique de l'Aide sociale, de la Santé publique et de la Famille; ».

**Art. 59.** A l'article 18 du même arrêté, il est ajouté un deuxième alinéa, ainsi rédigé :

« L'adaptation telle que visée à l'alinéa premier se fait à l'aide de la formule d'actualisation  $0,40 s/S + 0,40i/1 + 0,20$ , dans laquelle : s = le traitement officiel dans la construction pour la catégorie 2A, en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier de l'année concernée; S = 19,885; i = l'indice des matériaux de construction en vigueur le 1<sup>er</sup> novembre de l'année précédant l'année concernée; I = 3,627. »

**Art. 60.** Dans l'article 19 du même arrêté, le pourcentage « 7 % » est chaque fois remplacé par le pourcentage « 10 % ».

CHAPITRE VIII. — *Modifications à l'arrêté du Gouvernement flamand du 19 avril 2002 fixant la subvention globale d'investissement et les normes techniques de la construction pour les structures d'assistance spéciale à la jeunesse*

**Art. 61.** A l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté du Gouvernement flamand du 19 avril 2002 fixant la subvention globale d'investissement et les normes techniques de la construction pour les structures d'assistance spéciale à la jeunesse, le point 1<sup>o</sup> est remplacé par la disposition suivante :

« 1<sup>o</sup> initiateur : personne morale organisant les soins et les services dans le cadre des matières personnalisables, mentionnées à l'article 5 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, pour autant que ces matières relèvent du domaine politique de l'Aide sociale, de la Santé publique et de la Famille; ».

**Art. 62.** Dans l'article 2, 7<sup>o</sup> du même arrêté, les mots "le Ministère de la Communauté flamande, Département de l'Environnement et de l'Infrastructure", sont remplacés par les mots "le Ministère flamand de la Mobilité et des Travaux publics ».

**Art. 63.** A l'article 13 du même arrêté, il est ajouté un deuxième alinéa, ainsi rédigé :

« L'adaptation telle que visée à l'alinéa premier se fait à l'aide de la formule d'actualisation  $0,40 s/S + 0,40i/1 + 0,20$ , dans laquelle : s = le traitement officiel dans la construction pour la catégorie 2A, en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier de l'année concernée; S = 19,885; i = l'indice des matériaux de construction en vigueur le 1<sup>er</sup> novembre de l'année précédant l'année concernée; I = 3,627. »

**Art. 64.** Dans l'article 14 du même arrêté, le pourcentage « 7 % » est chaque fois remplacé par le pourcentage « 10 % ».

CHAPITRE IX. *Modifications à l'arrêté du Gouvernement flamand du 1<sup>er</sup> septembre 2006 réglant les subventions d'investissement alternatives octroyées par le « Vlaams Infrastructuurfonds voor Persoonsgebonden Aangelegenheden » (Fonds flamand de l'Infrastructure affectée aux Matières Personnalisables)*

**Art. 65.** A l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté du Gouvernement flamand du 1<sup>er</sup> septembre 2006 réglant les subventions d'investissement alternatives octroyées par le "Vlaams Infrastructuurfonds voor Persoonsgebonden Aangelegenheden" il est ajouté un point 28<sup>o</sup> rédigé comme suit :

28<sup>o</sup> Agence « Zorg en Gezondheid » : l'agence autonomisée interne sans personnalité juridique « Zorg en Gezondheid » ».

**Art. 66.** Dans l'article 9 du même arrêté, l'alinéa deux est remplacé par la disposition suivante :

« Toute demande d'approbation d'un plan maître et d'obtention d'un accord de principe pour un projet déterminé sera adressée au Fonds, à l'exception de la demande dans la phase du plan stratégique en matière de soins, mentionnée à l'article 10 qui est introduite auprès présentée à l'agence « Zorg en Gezondheid ». En ce qui concerne le mode de transmission de documents par l'initiateur au Fonds ou à l'agence « Zorg en Gezondheid », ou par le Fonds ou l'agence « Zorg en Gezondheid » à l'initiateur, visés dans la présente section, le Ministre peut arrêter des dérogations aux règles, tenant compte des moyens de communication les plus récents. »

**Art. 67.** Au point 1°, c) de l'article 10 du même arrêté les mots « la loi du 7 avril 1971 portant création et fonctionnement de la « Universitaire Instelling Antwerpen » sont remplacés par les mots « le décret du 22 décembre 1995 portant modification de divers décrets relatifs à l' « Universiteit Antwerpen » et le décret du 4 avril 2003 portant dispositions visant à créer une « Université Antwerpen » et à modifier le décret du 22 décembre 1995 portant modification de divers décrets relatifs à la « Universiteit Antwerpen »;

**Art. 68.** A l'article 11 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° l'alinéa deux est remplacé par la disposition suivante :

« Pour l'établissement du plan stratégique en matière de soins, l'initiateur est tenu d'utiliser les modèles mis à sa disposition par l'Agence « Zorg en Gezondheid ». L'initiateur peut faire usage des données mises à la disposition par l'Agence « Zorg en Gezondheid ». Le Ministère flamand de l'Aide sociale, de la Santé publique et de la Famille peut demander des renseignements complémentaires à l'initiateur. »;

2° dans le troisième alinéa le mot « Fonds » est remplacé par les mots « agence « Zorg en Gezondheid » ».

**Art. 69.** A l'article 12 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° l'alinéa 1<sup>er</sup> est remplacé par ce qui suit :

« L'agence « Zorg en Gezondheid » établit une note d'évaluation concernant les aspects soins. Dans les sept jours calendaires de la date de recevabilité, l'agence « Zorg en Gezondheid » transmet le plan stratégique en matière de soins au Fonds afin d'établir une note d'évaluation sur les aspects financiers. Pour l'établissement de cette note d'évaluation, le Fonds peut faire appel à un ou plusieurs fonctionnaires mis à la disposition du Fonds ou à un ou plusieurs experts externes. L'indemnité des experts externes est à charge du budget du Fonds. »;

2° l'alinéa deux est remplacé par la disposition suivante :

« Dans les quarante jours calendaires de la date de recevabilité, l'agence « Zorg en Gezondheid » envoie les notes d'évaluation à l'initiateur par lettre recommandée. »;

3° dans le troisième alinéa le mot « Fonds » est chaque fois remplacé par les mots « agence « Zorg en Gezondheid » ».

**Art. 70.** Dans l'article 13 du même arrêté, les mots "le Fonds" sont remplacés par les mots « l'agence « Zorg en Gezondheid » ».

**Art. 71.** A l'article 14 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le § 1<sup>er</sup>, l'alinéa quatre est remplacé par la disposition suivante :

« Au sein de la « Commission Zorgstrategie » pour les structures destinées aux personnes âgées et les structures dans le cadre des soins à domicile, un membre externe appartient au conseil consultatif compétent pour le traitement de recours ou de moyens de défense en matière d'agrément des structures destinées aux personnes âgées et des structures dans le cadre des soins à domicile. Deux membres externes sont désignés en raison de leur expertise en matière d'aide aux personnes âgées ou de soins à domicile. »;

2° au § 2, les mots « du budget du Fonds » sont remplacés par les mots « de l'agence « Zorg en Gezondheid » »;

3° au § 4 les mots « Le Fonds » sont chaque fois remplacés par les mots « l'agence « Zorg en Gezondheid » ».

**Art. 72.** A l'article 15, alinéa deux du même arrêté, la phrase suivante est ajoutée :

« La décision du Ministre est communiquée au Fonds et elle est envoyée par lettre recommandée à l'initiateur. »

**Art. 73.** A l'article 16 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° la première phrase est complétée par les mots suivants : « au Fonds »;

2° dans la dernière phrase, le mot "trois" est remplacé par le mot "deux".

**Art. 74.** A l'article 17 du même arrêté, il est ajouté un point 4° ainsi rédigé :

« 4° une déclaration sur honneur, sur le projet qui fait l'objet d'une demande d'accord de principe, pour l'application de l'article 49. »

**Art. 75.** A l'article 23 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° au point 2° les mots « soit une société coopérative » sont remplacés par les mots « soit une société coopérative, soit une personne morale de droit public »;

2° il est ajouté un point 4°, rédigé comme suit :

« 4° une déclaration sur honneur, sur le projet qui fait l'objet d'une demande d'accord de principe, pour l'application de l'article 49. »

CHAPITRE X. — *Modifications à l'arrêté du Gouvernement flamand du 1<sup>er</sup> septembre 2006 réglant la garantie d'investissement alternative octroyée par le « Vlaams Infrastructuurfonds voor Persoonsgebonden Aangelegenheden » (Fonds flamand de l'Infrastructure affectée aux Matières Personnalisables)*

**Art. 76.** A l'art. 17 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 1<sup>er</sup> septembre 2006 réglant la garantie d'investissement alternative octroyée par le « Vlaams Infrastructuurfonds voor Persoonsgebonden Aangelegenheden » sont ajoutées les phrases suivantes :

« Cette obligation s'applique à partir de la demande d'obtention d'un accord de principe relatif à la garantie d'investissement. La garantie d'investissement ne peut pas être octroyée si cette obligation n'est pas respectée. »

**Art. 77.** A l'article 19 du même arrêté, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 9 février 2007 et 7 septembre 2007, sont apportées les modifications suivantes :

1° au cinquième alinéa les mots « proroger d'un certain nombre de jours ouvrables » sont remplacés par les mots « proroger de vingt jours ouvrables au maximum »;

2° il est inséré entre les alinéas cinq et six, un nouvel alinéa, rédigé comme suit :

« La notification préalable du Fonds par le financier, visé à l'alinéa cinq, première phrase, se fait par lettre recommandée contre récépissé. Dans le cas où cette notification concerne l'obtention d'un mandat hypothécaire ou une inscription hypothécaire non repris dans le contrat pari passu ou si elle concerne la conversion d'un mandat hypothécaire en une inscription hypothécaire, le Fonds est également invité dans cette lettre recommandée à une réunion qui aura lieu dans un délai de dix jours, qui prend cours à la date de l'envoi de la lettre recommandée. Avant que cette réunion ait lieu ou avant l'expiration du délai de dix jours, selon le fait qui se présente en premier, le financier ne procédera pas aux actions énumérées qui donnent lieu à l'organisation de cette réunion. A cette réunion, le financier peut fournir les informations nécessaires au Fonds, entre autres sur la solvabilité de l'initiateur. »;

3° le dernier alinéa est remplacé par ce qui suit :

« La garantie d'investissement échoit si le financier ne manque à l'une de ses obligations telles que visées au premier alinéa et aux troisième au huitième alinéas inclus. »

**CHAPITRE XI. — Modifications à l'arrêté du Gouvernement flamand du 9 février 2007 réglant la garantie d'investissement pour les maisons de repos, octroyée par le « Vlaams Infrastructuurfonds voor Persoonsgebonden Aangelegenheden » (Fonds flamand de l'infrastructure affectée aux matières personnalisables), et modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 1<sup>er</sup> septembre 2006 réglant la garantie d'investissement alternative octroyée par le « Vlaams Infrastructuurfonds voor Persoonsgebonden Aangelegenheden »**

**Art. 78.** A l'article 12, § 1<sup>er</sup>, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 9 février 2007 réglant la garantie d'investissement pour les maisons de repos, octroyée par le « Vlaams Infrastructuurfonds voor Persoonsgebonden Aangelegenheden » (Fonds flamand de l'infrastructure affectée aux matières personnalisables), et modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 1<sup>er</sup> septembre 2006 réglant la garantie d'investissement alternative octroyée par le « Vlaams Infrastructuurfonds voor Persoonsgebonden Aangelegenheden », l'alinéa trois est remplacé par la disposition suivante :

« Les membres internes appartiennent au Département de l'Aide sociale, de la Santé publique et de la Famille, à l'agence autonomisée interne « Zorg en Gezondheid » ou à l'agence autonomisée interne « Inspectie Welzijn, Volksgezondheid en Gezin. »

**Art. 79.** A l'article 22 du même arrêté sont ajoutées les phrases suivantes :

« Cette obligation s'applique à partir de la demande d'obtention d'un accord de principe relatif à la garantie d'investissement. La garantie d'investissement ne peut pas être octroyée si cette obligation n'est pas respectée. »

**Art. 80.** A l'article 24, § 4, du même arrêté, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 7 septembre 2007, sont apportées les modifications suivantes :

1° au cinquième alinéa les mots « proroger d'un certain nombre de jours ouvrables » sont remplacés par les mots « proroger de vingt jours ouvrables au maximum »;

2° il est ajouté un alinéa deux, rédigé comme suit :

« La notification préalable du Fonds par le financier, visé à l'alinéa cinq, première phrase, se fait par lettre recommandée contre récépissé. Dans le cas où cette notification concerne l'obtention d'un mandat hypothécaire ou une inscription hypothécaire non repris dans le contrat pari passu ou si elle concerne la conversion d'un mandat hypothécaire en une inscription hypothécaire, le Fonds est également invité dans cette lettre recommandée à une réunion qui aura lieu dans un délai de dix jours, qui prend cours à la date de l'envoi de la lettre recommandée. Avant que cette réunion ait lieu ou avant l'expiration du délai de dix jours, selon le fait qui se présente en premier, le financier ne procédera pas aux actions énumérées qui donnent lieu à l'organisation de cette réunion. A cette réunion, le financier peut fournir les informations nécessaires au Fonds, entre autres sur la solvabilité de l'initiateur. »;

#### CHAPITRE XII. — Dispositions finales

**Art. 81.** Les dispositions des articles 37 et 38 s'appliquent également aux subventions d'investissement qui ont été octroyées en vertu d'une réglementation qui était applicable au décret et qui relèvent du champ d'application du décret à la date de l'entrée en vigueur du présent arrêté.

Pour les subventions d'investissement qui concernent l'acquisition de terres et qui ont été octroyées en vertu de la réglementation qui était applicable avant le décret, la disposition du § 1<sup>er</sup> ne s'applique pas. Pour ces subventions les obligations contractées dans le temps par l'initiateur demeurent valables étant étendu que ces obligations sont en tout cas limitées à un délai de trente ans après l'octroi des subventions d'investissement et qu'en cas de recouvrement des subventions d'investissement qui concernent l'acquisition de terres, ce recouvrement est en tout cas limité au montant de la subvention d'investissement octroyée qui concerne l'acquisition de terres, la plus-value réalisée éventuellement n'étant pas prise en compte.

Les dossiers pour lesquels la décision de recouvrement des subventions d'investissement a été prise avant l'entrée en vigueur du présent arrêté, seront traités selon les règles qui étaient applicables avant l'entrée en vigueur du présent arrêté.

**Art. 82.** Pour les dossiers qui ont fait l'objet d'une promesse de subvention avant la date de l'entrée en vigueur du présent arrêté en application de l'arrêté du Gouvernement flamand du 8 juin 1999 établissant les règles de procédure relatives à l'infrastructure pour les matières personnalisables, les articles 41, 46, 50, 54, 57, 60 et 64 ne sont pas d'application et les pourcentages en question, qui étaient d'application avant la date d'entrée en vigueur du présent arrêté, sont applicables.

Les plans stratégiques en matière de soins introduits avant le 1<sup>er</sup> janvier auprès du « Vlaams Infrastructuurfonds voor Persoonsgebonden aangelegenheden » et pour lesquels le Ministre flamand, ayant le « Vlaamse Infrastructuurfonds voor Persoonsgebonden Aangelegenheden » dans ses attributions, n'a pas encore pris une décision avant le 1<sup>er</sup> janvier 2008, seront traités conformément à la phase de procédure correspondante de la procédure modifiée par cet arrêté pour le traitement des plan stratégiques en matière de soins.

L'article 44 ne s'applique pas pour les dossiers pour lesquels une promesse de subvention a été octroyée avant la date d'entrée en vigueur du présent arrêté.

Pour les dossiers qui relèvent du champ d'application de l'arrêté du Gouvernement flamand du 1<sup>er</sup> septembre 2006 réglant les subventions alternatives d'investissement octroyées par le « Vlaams Infrastructuurfonds voor Persoonsgebonden Aangelegenheden » pour lesquelles une première subvention-utilisation n'a pas été fixée, les nouveaux pourcentages, mentionnés aux articles 41, 46 et 50, s'appliquent.

**Art. 83.** Le Ministre flamand qui a l'assistance aux personnes dans ses attributions et le Ministre flamand qui a la politique de santé dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le ou la concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 30 mai 2008.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

K. PEETERS

Le Ministre flamand du Bien-être, de la Santé publique et de la Famille,

S. VANACKERE

## VLAAMSE OVERHEID

N. 2008 — 3263

[C — 2008/36079]

### 18 JULI 2008. — Besluit van de Vlaamse Regering houdende bepaling van de specifieke regels voor het toezicht op de sociale woonactoren

De Vlaamse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen;

Gelet op het decreet van 15 juli 1997 houdende de Vlaamse Wooncode, inzonderheid op artikel 29*bis*, § 1, derde lid en § 2 en artikel 40, § 1, vierde lid, ingevoegd bij het decreet van 24 maart 2006, op artikel 47 en 56, § 3, vervangen bij het decreet van 24 maart 2006 en op artikel 59, vijfde lid, ingevoegd bij het decreet van 19 maart 2004;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 10 november 2005 tot oprichting van het intern verzelfstandigd agentschap zonder rechtspersoonlijkheid Inspectie RWO;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister van Financiën, Begroting en Ruimtelijke Ordening, gegeven op 12 juni 2008;

Gelet op het advies 44.750/3 van de Raad van State, gegeven op 16 juli 2008, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur, Stedenbeleid, Wonen en inburgering;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** In dit besluit wordt verstaan onder :

1° Inspectie RWO : het intern verzelfstandigd agentschap zonder rechtspersoonlijkheid Inspectie RWO, opgericht bij het besluit van de Vlaamse Regering van 10 november 2005;

2° minister : de Vlaamse minister, bevoegd voor de huisvesting;

3° niet-residentiële ruimte : elk onroerend goed of deel ervan dat niet bestemd is voor de huisvesting van gezinnen of alleenstaanden en dat geen gemeenschapsvoorziening is;

4° sociale woonactoren : een OCMW, een gemeente of een vereniging van gemeenten, telkens voor zover ze optreden krachtens titel VI en VII van de Vlaamse Wooncode, een sociale woonorganisatie of een erkende kredietmaatschappij of instelling als vermeld in artikel 78 van de Vlaamse Wooncode;

5° toezichthouder : de toezichthouder voor de sociale huisvesting, vermeld in artikel 29*bis* van de Vlaamse Wooncode;

6° Vlaamse Wooncode : het decreet van 15 juli 1997 houdende de Vlaamse Wooncode;

7° VMSW : de Vlaamse Maatschappij voor Sociaal Wonen, vermeld in artikel 30 van de Vlaamse Wooncode.

**Art. 2.** § 1. De sociale woonactoren bezorgen aan de toezichthouder met een aangetekende brief, door afgifte, per fax of elektronisch, als dat een ontvangstbewijs van de toezichthouder oplevert, binnen vijf kalenderdagen nadat de beslissing is genomen, een beknopte omschrijving van de beslissing die betrekking heeft op :

1° de verrichtingen krachtens titel V, VI en VII van de Vlaamse Wooncode, waarbij rekening wordt gehouden met het onderscheid als vermeld in artikel 29*bis*, § 1, eerste lid van de Vlaamse Wooncode;

2° de opdrachten, opgelegd door de Vlaamse Wooncode, de besluiten ter uitvoering ervan en elk ander decreet of besluit, als dat betrekking heeft op aspecten van het sociale woonbeleid;

3° wijzigingen die betrekking hebben op de bepalingen, vermeld in artikel 40, § 1, tweede lid, 1°, 2° en 5°, van de Vlaamse Wooncode, wat de sociale huisvestingsmaatschappijen betreft.

Als er verschillende beslissingen als vermeld in het eerste lid, op dezelfde dag worden genomen, maken de sociale woonactoren daarvan een lijst op die ze bezorgen aan de toezichthouder overeenkomstig het eerste lid.

Als de laatste dag van de termijn, vermeld in het eerste lid, een zaterdag, zondag of wettelijke feestdag is, wordt de termijn verlengd tot de eerstvolgende werkdag.

§ 2. In het kader van de bevoegdheden van de toezichthouder, vermeld in artikel 29*bis*, § 2, van de Vlaamse Wooncode, bezorgen de sociale woonactoren hem op zijn uitdrukkelijke schriftelijke of elektronische verzoek en binnen de door hem gestelde termijn de volgende informatie :

1° rapporten over de door de toezichthouder opgegeven aangelegenheden;

2° agenda's en notulen van de beraadslaging van de organen met beslissingsbevoegdheid over de aangelegenheden, vermeld in het eerste lid, 1° en 2°;

3° de documenten die de grondslag vormen van de door de toezichthouder opgegeven beslissingen.

**Art. 3.** De sociale huisvestingsmaatschappijen en de erkende huurdiensten bezorgen de volgende beslissingen, documenten of gegevens, met een aangetekende brief, door afgifte, per fax of elektronisch, als dat een ontvangstbewijs van de toezichthouder oplevert, aan de toezichthouder :

1° de agenda en de datum van de algemene en buitengewone algemene vergadering, uiterlijk vijftien kalenderdagen voor de vergadering;

2° de notulen van de beraadslaging van de algemene en buitengewone algemene vergadering, binnen vijf kalenderdagen na iedere vergadering;

3° de benoeming of de ambtsbeëindiging van bestuurders, evenals de verkiezing of het ontslag van de voorzitter, binnen acht kalenderdagen na de beslissing;

4° in voorkomend geval, jaarlijks het aantal aandelen dat elke vennoot bezit, de inschrijvingen op nieuwe aandelen en de terugbetalingen.

Als de laatste dag van de termijn, vermeld in het eerste lid, 2°, een zaterdag, zondag of wettelijke feestdag is, wordt de termijn verlengd tot de eerstvolgende werkdag.

**Art. 4.** Bij het afleggen van plaatsbezoeken kan de toezichthouder zich laten bijstaan door deskundigen.

De toezichthouder heeft steeds het recht om voor de uitoefening van zijn controleopdracht alle originele documenten op te vragen en te kopiëren.

**Art. 5. § 1.** De toezichthouder kan bij de uitoefening van zijn toezicht op de sociale huisvestingsmaatschappijen en de erkende huurdiensten elke beslissing opschorten en vernietigen die hij in strijd acht met de wetten, decreten, statuten of het algemeen belang.

§ 2. Een beslissing kan opgeschort worden op de vergadering zelf van het orgaan in kwestie, waar de beslissing werd genomen, of met een aangetekende brief of met een brief die tegen ontvangstbewijs afgegeven wordt aan het orgaan in kwestie, binnen twee kalenderdagen, te rekenen vanaf de dag waarop de toezichthouder heeft kennis genomen van de beslissing.

Voor de berekening van de termijn waarin een beslissing kan worden opgeschort, wordt de dag waarop de toezichthouder heeft kennis genomen van de beslissing, niet meegerekend. Als de laatste dag van de termijn een zaterdag, zondag of een wettelijke feestdag is, wordt de termijn verlengd tot de eerstvolgende werkdag.

§ 3. De toezichthouder kan een beslissing onmiddellijk vernietigen zonder ze voorafgaandelijk op te schorten.

Als de toezichthouder een beslissing opschort of vernietigt op de vergadering zelf van het beheersorgaan, wordt de beslissing tot schorsing of vernietiging, binnen twee kalenderdagen na de mondelinge beslissing tot schorsing of vernietiging, aangetekend opgestuurd naar of tegen ontvangstbewijs afgegeven aan het beheersorgaan van de sociale huisvestingsmaatschappij of erkende huurdienst. Als daaraan niet is voldaan, is de beslissing tot schorsing of vernietiging niet geldig.

Voor de berekening van de termijn, vermeld in het tweede lid, wordt de dag van de vergadering niet meegerekend. Als de laatste dag van de termijn een zaterdag, zondag of een wettelijke feestdag is, wordt de termijn verlengd tot de eerstvolgende werkdag.

Elke beslissing tot schorsing of vernietiging van de toezichthouder vermeldt de geschonden regels, een toelichting over de schending van de regels of, in voorkomend geval, een motivering over de wijze waarop het algemeen belang is geschonden. Als die vermeldingen ontbreken, is de beslissing niet geldig.

§ 4. Als een sociale huisvestingsmaatschappij of erkende huurdienst beroep instelt tegen een vernietiging, stuurt ze daarvan een afschrift naar de toezichthouder. Het beroep tegen een vernietiging moet, op straffe van onontvankelijkheid, steeds schriftelijk gemotiveerd worden. Het beroep wordt ingediend met een aangetekende brief of met een brief die tegen ontvangstbewijs afgegeven wordt, gericht aan de minister, op het adres van de afdeling Woonbeleid.

**Art. 6. § 1.** De administratieve geldboete, vermeld in artikel 47, § 2, van de Vlaamse Wooncode, kan worden opgelegd aan een sociale huisvestingsmaatschappij in de volgende gevallen :

1° de activiteiten die vereist zijn in het kader van de erkenning, niet ontplooit in het Vlaamse Gewest;

2° de zetel vestigt buiten het Vlaamse Gewest;

3° de uitoefening van het toezicht verhindert of de termijnen voor toezicht, vermeld in de Vlaamse Wooncode en de uitvoeringsbesluiten ervan, inzonderheid in dit besluit, niet respecteert;

4° beslissingen die door de toezichthouder werden geschorst of vernietigd, uitvoert;

5° de opdrachten die haar worden opgelegd door de Vlaamse Wooncode, de besluiten ter uitvoering ervan of elk ander decreet of besluit, als dat betrekking heeft op aspecten van het sociale woonbeleid, niet uitvoert overeenkomstig die decreten en besluiten;

6° haar statuten niet aanpast aan de opgestelde modelstatuten en latere wijzigingen ervan;

7° haar financiële middelen die niet noodzakelijk zijn voor de dagelijkse werking, niet laat beheren door de VMSW;

8° de aanvullende voorwaarden, vermeld in artikel 40, § 1, vierde lid, van de Vlaamse Wooncode, om erkend te worden als sociale huisvestingsmaatschappij, niet nakomt;

9° nalaat een commissaris aan te stellen die belast is met de controles, vermeld in het Wetboek van Vennootschappen;

10° nalaat een behoorlijk werkend systeem van interne controle te organiseren.

De administratieve geldboete, vermeld in artikel 47, § 2, van de Vlaamse Wooncode, kan worden opgelegd aan een erkende huurdienst in de volgende gevallen :

1° de activiteiten die vereist zijn in het kader van de erkenning, niet ontplooit in het Vlaamse Gewest;

2° de zetel vestigt buiten het Vlaamse Gewest;

3° de uitoefening van het toezicht verhindert of de termijnen voor toezicht, vermeld in de Vlaamse Wooncode en de uitvoeringsbesluiten ervan, inzonderheid in dit besluit, niet respecteert;

4° beslissingen die door de toezichthouder werden geschorst of vernietigd, uitvoert;



5° de opdrachten die hem worden opgelegd door de Vlaamse Wooncode, de besluiten ter uitvoering ervan of elk ander decreet of besluit, als dat betrekking heeft op aspecten van het sociale woonbeleid, niet uitvoert overeenkomstig die decreten en besluiten;

6° de aanvullende voorwaarden, vermeld in artikel 56, § 1, derde lid, van de Vlaamse Wooncode, om erkend te worden als huurdienst, niet nakomt.

§ 2. De toezichthouder stelt de sociale huisvestingsmaatschappij of erkende huurdienst met een aangetekende brief in gebreke. De ingebrekestelling bevat :

1° de uiteenzetting van de feiten, de bepalingen waarop die feiten een overtreding vormen en, in voorkomend geval, een lijst van de documenten waarop de ingebrekestelling is gebaseerd;

2° de melding dat een voortzetting van de overtreding aanleiding geeft tot een administratieve geldboete;

3° de melding dat de sociale huisvestingsmaatschappij of erkende huurdienst een schriftelijk verweerschrift kan indienen.

Het verweerschrift moet, op straffe van onontvankelijkheid, binnen dertig dagen die volgen op de dag van de afgifte bij de post van de ingebrekestelling, aangetekend worden ingediend bij de toezichthouder.

Als geen verweer wordt gevoerd of de toezichthouder het verweer onontvankelijk of ongegrond acht, en de overtreding, vermeld in de ingebrekestelling, gehandhaafd blijft, legt de toezichthouder de administratieve geldboete op binnen een vervalttermijn van drie maanden die volgen op de datum van de ingebrekestelling.

§ 3. Bij het vaststellen van het bedrag van de administratieve geldboete houdt de toezichthouder onder andere rekening met :

1° de ernst van de inbreuk;

2° eventuele soortgelijke precedents;

3° verzachtende omstandigheden;

4° de voortdurende of tijdelijke, volledige of gedeeltelijke onmogelijkheid om aan de verplichtingen te voldoen.

§ 4. Een administratieve geldboete kan niet worden opgelegd als :

1° voor de overtreding in kwestie al eerder een administratieve geldboete werd opgelegd;

2° een gerechtelijke uitspraak voor de overtreding in kwestie, gezag van gewijsde heeft gekregen.

§ 5. De sociale huisvestingsmaatschappij of erkende huurdienst in kwestie wordt van de beslissing tot het opleggen van een administratieve geldboete op de hoogte gebracht met een aangetekende brief met ontvangstbewijs. Die beslissing bevat minstens :

1° de uiteenzetting van de feiten die aanleiding hebben gegeven tot de ingebrekestelling;

2° de bepalingen waarop die feiten een overtreding vormen;

3° de datum van ingebrekestelling;

4° de vastgestelde feiten na de ingebrekestelling;

5° in voorkomend geval, een antwoord op het verweerschrift;

6° het bedrag van de opgelegde administratieve geldboete en de elementen die in aanmerking werden genomen om dat bedrag te bepalen;

7° de termijn waarin en het rekeningnummer waarop de administratieve geldboete moet worden voldaan;

8° de vermelding van de mogelijkheid om tegen die beslissing in beroep te gaan.

§ 6. Bij wanbetaling van de administratieve geldboete vaardigt de toezichthouder een dwangbevel uit, dat wordt gerveiseerd en uitvoerbaar verklaard door de leidend ambtenaar van Inspectie RWO.

Het dwangbevel wordt betekend bij gerechtsdeurwaardersexploot.

**Art. 7.** De minister is ertoe gemachtigd om nadere regelen uit te werken voor :

1° de interne beheersaspecten van de sociale huisvestingsmaatschappijen;

2° de onroerende transacties, vermeld in artikel 34, § 3, eerste lid, 1°, 3°, en 4°, artikel 37, tweede lid, en artikel 42 van de Vlaamse Wooncode;

3° de boekhoudkundige verrichtingen door de sociale huisvestingsmaatschappijen;

4° de verhuring van niet-residentiële ruimten en gemeenschapsvoorzieningen door de sociale huisvestingsmaatschappijen.

In afwachting van de inwerkingtreding van de nadere regelen, vermeld in het eerste lid, 1°, 2°, 3° of 4°, overleggen de sociale huisvestingsmaatschappijen met de VMSW over de niet nader geregelde aangelegenheden met melding aan Inspectie RWO, waarbij de VMSW Inspectie RWO informeert over het resultaat van het overleg.

**Art. 8.** De Vlaamse minister, bevoegd voor de huisvesting, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 18 juli 2008.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur, Stedenbeleid, Wonen en Inburgering,  
M. KEULEN

## TRADUCTION

## AUTORITE FLAMANDE

F. 2008 — 3263

[C — 2008/36079]

**18 JUILLET 2008. — Arrêté du Gouvernement flamand fixant les règles spécifiques en matière du contrôle sur les acteurs du logement social**

Le Gouvernement flamand,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles;

Vu le décret du 15 juillet 1997 contenant le Code flamand du Logement, notamment l'article 29bis, § 1<sup>er</sup>, troisième alinéa et § 2 et l'article 40, § 1<sup>er</sup>, quatrième alinéa, inséré par le décret du 24 mars 2006, et les articles 47 et 56, § 3, remplacés par le décret du 24 mars 2006 et l'article 59, cinquième alinéa, inséré par le décret du 19 mars 2004;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 10 novembre 2005 portant création de l'agence autonomisée interne sans personnalité juridique "Inspectie RWO";

Vu l'accord du Ministre flamand des Finances, du Budget et de l'aménagement du Territoire, donné le 12 juin 2008;

Vu l'avis 44.750/3 du Conseil d'Etat, donné le 16 juillet 2008, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre flamand des Affaires intérieures, de la Politique des Villes, du Logement et de l'Intégration civique;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans le présent arrêté, on entend par :

1° Inspection RWO (Inspection Aménagement du Territoire, Logement et Patrimoine immobilier) l'agence autonomisée interne sans personnalité juridique "Inspectie RWO" (Inspection RWO), créée par l'arrêté du Gouvernement flamand du 10 novembre 2005;

2° Ministre : le Ministre flamand chargé du logement;

3° espace non résidentiel : chaque bien immobilier ou partie dudit bien qui n'est pas affecté au logement de familles ou de personnes seules et qui n'est pas un équipement commun;";

4° acteurs de logement social : un CPAS, une commune ou une association de communes, chaque fois qu'elles agissent en vertu du titre VI et VII du Code flamand du Logement, une organisation de logement social ou une société de crédit agréée ou une institution telle que visée à l'article 78 du Code du Logement;

5° contrôleur : le contrôleur du logement social, visé à l'article 29bis du Code flamand du Logement;

6° Code flamand du Logement : le décret du 15 juillet 1997 contenant le Code flamand du Logement;

7° VMSW : la "Vlaamse Maatschappij voor Sociaal Wonen" (Société flamande du Logement social), mentionnée à l'article 30 du Code flamand du Logement.

**Art. 2.** § 1. Les acteurs de logement social transmettent au contrôleur, par lettre recommandée, par remise, par fax ou par voie électronique, si cela se fait contre un récépissé du contrôleur, et dans les cinq jours calendaires après la décision, une description succincte de la décision ayant trait à :

1° les opérations en vertu du titre V, VI et VII du Code flamand de Logement, tout en tenant compte de la distinction telle que visée à l'article 29bis, § 1<sup>er</sup>, alinéa premier du Code flamand du Logement;

2° les missions, imposées par le Code flamand du Logement, les arrêtes en son exécution, et tout autre décret ou arrêté, si ces derniers ont trait aux aspects du logement social;

3° les modifications ayant trait aux dispositions, mentionnées dans l'article 40, § 1<sup>er</sup>, alinéa deux, 1°, 2°, et 5°, du Code flamand du Logement, en ce qui concerne les sociétés de logement social.

Si plusieurs décisions, telles que mentionnées dans l'alinéa premier, sont prises le même jour, les acteurs du logement social en établissent une liste qu'ils transmettent au contrôleur tel que visé à l'alinéa premier.

Si le dernier jour du délai, mentionné dans l'alinéa premier, est un samedi, un dimanche ou un jour férié légal, le délai est prolongé jusqu'au premier jour ouvrable prochain.

§ 2. Dans le cadre des compétences du contrôleur, visé à l'article 29bis, § 2, du Code flamand du Logement, les acteurs du logement social lui transmettent, sur sa demande explicite, par écrit ou par voie électronique et dans le délai fixé par ce dernier, les informations suivantes :

1° les rapports sur les affaires désignées par le contrôleur;

2° les agendas et procès-verbaux de la délibération des organes ayant compétence de décision sur les affaires, visées à l'alinéa premier, 1° et 2°;

3° les documents formant la base des décisions mentionnées par le contrôleur.

**Art. 3.** Les sociétés de logement social et les services de location agréés transmettent, par lettre recommandée, par remise, par fax ou par voie électronique, si cela se fait contre un récépissé du contrôleur, les décisions, documents ou données suivants au contrôleur :

1° l'agenda et la date de l'assemblée générale ou exceptionnelle, au plus tard quinze jours calendaires avant l'assemblée;

2° les procès-verbaux de la délibération de l'assemblée générale ou exceptionnelle, dans les cinq jours calendaires après chaque l'assemblée;

3° la nomination ou la fin de mandat d'administrateurs, ainsi que l'élection ou la démission du président, dans les huit calendaires après la décision;

4° le cas échéant, annuellement le nombre de parts que chaque associé possède, les inscriptions aux nouvelles parts et les remboursements.

Si le dernier jour du délai, mentionné dans l'alinéa premier, 2°, est un samedi, un dimanche ou un jour férié légal, le délai est prolongé jusqu'au premier jour ouvrable prochain.

**Art. 4.** Lorsqu'il procède aux visites des lieux, le contrôleur peut se faire assister par des experts.

Le contrôleur a toujours le droit de demander et de copier tous les documents originaux dans le cadre de l'exercice de sa mission de contrôle.

**Art. 5. § 1.** Le contrôleur peut, lors de l'exercice de son contrôle sur les sociétés de logement social et les services de location agréés, suspendre et annuler toute décision qu'il juge contraire aux lois, décrets, statut ou à l'intérêt général.

§ 2. Une décision peut être suspendue pendant la assemblée-même de l'organe en question, au sein duquel la décision a été prise, ou par une lettre recommandée ou par une lettre délivrée contre récépissé à l'organe en question, dans les deux jours calendaires, à compter à partir du jour que le contrôleur a pris connaissance de la décision.

Le jour auquel le contrôleur a pris connaissance de la décision, n'est pas porté en compte pour le calcul du délai dans lequel une décision peut être suspendue. Si le dernier jour du délai est un samedi, dimanche ou un jour férié légal, le délai est prolongé jusqu'au premier jour ouvrable prochain.

§ 3. Le contrôleur peut immédiatement annuler une décision sans la suspendre auparavant.

Si le contrôleur suspend ou annule une décision pendant l'assemblée-même de l'organe de gestion, la décision de suspension ou d'annulation est envoyée, par lettre recommandée ou délivrée contre récépissé, à l'organe de gestion de la société de logement social ou service de location agréé dans les deux jours après la décision orale de suspension ou d'annulation. S'il n'a pas été répondu à ces conditions, la décision de suspension ou d'annulation n'est pas valable.

Le jour de l'assemblée n'est pas porté en compte pour le calcul du délai, visé à l'alinéa deux. Si le dernier jour du délai est un samedi, dimanche ou un jour férié légal, le délai est prolongé jusqu'au premier jour ouvrable prochain.

Toute décision de suspension ou d'annulation du contrôleur mentionne les règles enfreintes, une explication de la violation des règles ou, le cas échéant, une motivation de la façon de laquelle l'intérêt général a été enfreint. A défaut de ces mentions, la décision n'est pas valable.

§ 4. Si une société de logement social ou un service de location agréé forme un recours contre une annulation, elle/il en envoie une copie au contrôleur. Le recours contre une annulation doit, sous peine d'irrecevabilité, toujours être motivé par écrit. Le recours est introduit par lettre recommandée ou par lettre délivrée contre récépissé, adressée au Ministre, à l'adresse de la division de la Politique du Logement.

**Art. 6. § 1.** L'amende administrative, visée à l'article 47, § 2, du Code flamand du Logement, peut être imposée à une société de logement social qui, dans les cas suivants :

- 1° ne déploie pas les activités exigées dans le cadre de l'agrément dans la Région flamande;
- 2° établit son siège en dehors de la Région flamande;
- 3° empêche le contrôle ou les délais pour le contrôle, visés au Code flamand du Logement et ne respecte pas ses arrêtés d'exécution, notamment le présent arrêté;
- 4° exécute des décisions qui ont été suspendues ou annulées par le contrôleur;
- 5° n'exécute pas les missions imposées par le Code flamand du Logement, les arrêtés en leur exécution, et tout autre décret ou arrêté, si ces derniers ont trait aux aspects du logement social, conformément à ces décrets et arrêtés;
- 6° n'adapte pas ses statuts aux statuts modèles établis et leurs modifications ultérieures;
- 7° ne laisse pas gérer ses moyens financiers qui ne sont pas nécessaires au fonctionnement quotidien par la VMSW;
- 8° ne respecte pas les conditions complémentaires, visées à l'article 40, § 1<sup>er</sup>, du Code flamand du Logement, en vue d'être agréé comme société de logement social;
- 9° néglige de désigner un commissaire qui est chargé des contrôles mentionnés dans le Code des Sociétés;
- 10° néglige d'organiser un système de contrôle interne dûment fonctionnant.

L'amende administrative, visée à l'article 47, § 2, du Code flamand du Logement, peut être imposée à un service de location agréé qui, dans les cas suivants :

- 1° ne déploie pas les activités exigées dans le cadre de l'agrément dans la Région flamande;
- 2° établit son siège en dehors de la Région flamande;
- 3° empêche le contrôle ou les délais pour le contrôle, visés au Code flamand du Logement et ne respecte pas ses arrêtés d'exécution, notamment le présent arrêté;
- 4° exécute des décisions qui ont été suspendues ou annulées par le contrôleur;
- 5° n'exécute pas les missions imposées par le Code flamand du Logement, les arrêtés en son exécution, et tout autre décret ou arrêté, si ces derniers ont trait aux aspects du logement social, conformément à ces décrets et arrêtés;
- 6° ne respecte pas les conditions complémentaires, visées à l'article 56, § 1<sup>er</sup>, alinéa trois, du Code flamand du Logement, en vue d'être agréé comme société de logement social;

§ 2. Le contrôleur constitue la société de logement social ou le service de location agréé en demeure par lettre recommandée. La demande comprend :

- 1° l'exposé des faits, les dispositions enfreintes par ces faits et, le cas échéant, une liste des documents sur lesquels la mise en demeure est fondée;
- 2° la mention qu'une continuation de l'infraction mène à une amende administrative;
- 3° la mention que la société de logement social ou le service de location agréé peut introduire une défense.

La défense doit, sous peine d'irrecevabilité, être introduite par lettre recommandée auprès du contrôleur dans les trente jours suivant la délivrance à la poste de la mise en demeure.

Si aucune défense n'est introduite ou si le contrôleur juge que la défense est irrecevable ou non-fondée et, si l'infraction mentionnée dans la mise en demeure est maintenue, le contrôleur impose une amende administrative dans un délai d'échéance de trois mois suivant la date de la mise en demeure.

§ 3. Lors de la fixation du montant de l'amende administrative, le contrôleur tient entre autres compte :

- 1° de la gravité de l'infraction;
- 2° de précédents similaires éventuels;
- 3° de circonstances atténuantes;
- 4° de l'impossibilité persistante, temporaire, entière ou partielle de répondre aux obligations.

§ 4. Une amende administrative ne peut pas être imposée :

- 1° si une amende administrative a déjà été imposée pour l'infraction en question;
- 1° si un jugement juridique en matière de l'infraction en question a eu force de chose jugée.

§ 5. La société de logement social ou le service de location agréé en question est informé par lettre recommandée contre récépissé de la décision d'imposer une amende administrative. La décision comprend au moins :

- 1° l'exposé des faits qui ont mené à la mise en demeure;
- 2° les dispositions enfreintes par ces faits;
- 3° la date de la mise en demeure;
- 4° les faits constatés après la mise en demeure;
- 5° le cas échéant, une réponse à la défense;
- 6° le montant de l'amende administrative imposée et les éléments qui ont été pris en considération en vue de fixer ce montant;
- 7° le délai dans lequel et le numéro de compte auquel l'amende administrative doit être réglée;
- 8° la mention de la possibilité de recours contre cette décision.

§ 6. En cas de non-paiement de l'amende administrative, le contrôleur promulgue une contrainte, visée et déclarée exécutoire par le fonctionnaire dirigeant de l'inspection RWO.

La contrainte est signifiée par exploit d'huissier de justice.

**Art. 7.** Le Ministre est autorisé d'élaborer les modalités :

- 1° des aspects internes de gestion des sociétés de logement social;
- 2° des transactions immobilières, visées à l'article 34, § 3, alinéa premier, 1°, 3°, et 4°, à l'article 37, alinéa deux, et à l'article 42 du Code flamand du Logement;
- 3° des opérations comptables faites par les sociétés de logement social;
- 4° la location d'espaces non-résidentiels et d'équipements communs par les sociétés de logement social.

En attendant l'entrée en vigueur des modalités, visées à l'alinéa premier, 1°, 2° et 3° ou 4°, les sociétés de logement social se concertent avec la VMSW en matière des affaires non-réglées en détail avec mention à l'Inspection RWO; la VMSW informe l'inspection RWO quant au résultat de cette concertation.

**Art. 8.** Le Ministre flamand ayant le logement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.  
Bruxelles, le 18 juillet 2008.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
K. PEETERS

Le Ministre flamand des Affaires intérieures, de la Politique des Villes, du Logement et de l'Intégration civique,  
M. KEULEN

VLAAMSE OVERHEID

N. 2008 — 3264

[2008/203039]

**18 JULI 2008. — Besluit van de Vlaamse Regering houdende de gedeeltelijke verdeling van het provisionele krediet ingeschreven onder basisallocatie CB0140B van de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2008**

De Vlaamse Regering,

Gelet op het decreet van 21 december 2007 houdende de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2008, inzonderheid artikel 57;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister bevoegd voor Financiën en Begroting en Ruimtelijke Ordening, gegeven op 16 juli 2008;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting en Ruimtelijke Ordening, de Vlaamse minister van Werk, Onderwijs en Vorming, de Vlaamse minister van Cultuur, Jeugd, Sport en Brussel en de Vlaamse minister van Mobiliteit, Sociale Economie en Gelijke Kansen;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Het krediet, zoals ingeschreven op basisallocatie CB0140B van de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2008, wordt voor een bedrag van 16.950.000 euro verdeeld overeenkomstig onderstaande tabel :

(bedragen in duizend euro)

Verdeling van			Verdeling naar		
Art. nr	ks*	Krediet	Art. nr	ks	Krediet
CB0140B	GVK	16.950	FA1270B	NGK	150
CB0140B	GOK	16.950	FC1213B	GVK	27
			FC1213B	GOK	27
			FC1218B	NGK	409
			FC1271B	NGK	5.000
			FC1274D	NGK	130
			FC1276B	NGK	9
			FC3311B	NGK	150
			FC3316B	NGK	30
			FC3326B	NGK	238
			FC4122B	NGK	585
			FG3309D**	NGK	17
			FG4009D	NGK	17
			FG5210B**	NGK	500
			FH1202D	NGK	16
			FH3305D	NGK	72
			FL1222E	NGK	600
			MF4141B	NGK	3.000
			MC6103B***	NGK	5.000
			MC9901B***	MAC	5.000
			HE7480D	NGK	1.000
* kredietsoort					
** in de libellé van deze basisallocatie dienen de woorden "Pro Memorie" te worden geschrapt					
*** in de begroting van DAB Vlaams Infrastructuufonds worden deze kredieten ingeschreven onder de post MH7316D, artikel 363F7316					

**Art. 3.** De Vlaamse minister, bevoegd voor Financiën en Begroting, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 18 juli 2008.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Financiën en Begroting en Ruimtelijke Ordening,  
D. VAN MECHELEN

De Vlaamse minister van Werk, Onderwijs en Vorming,  
F. VANDENBROUCKE

De Vlaamse minister van Cultuur, Jeugd, Sport en Brussel,  
B. ANCIAUX

De Vlaamse minister van Mobiliteit, Sociale Economie en Gelijke Kansen,  
K. VAN BREMPT

## TRADUCTION

## AUTORITE FLAMANDE

F. 2008 — 3264

[2008/203039]

**18 JUILLET 2008. — Arrêté du Gouvernement flamand portant répartition partielle du crédit provisionnel inscrit à l'allocation de base CB0140B du budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2008**

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 21 décembre 2007 contenant le budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2008, notamment l'article 57;

Vu l'accord du Ministre flamand compétent pour les Finances et le Budget, donné le 16 juillet 2008;

Sur la proposition du Ministre flamand des finances et du budget et de l'Aménagement du Territoire, du Ministre flamand de l'Emploi, de l'Enseignement et de la Formation, du Ministre flamand de la Culture, de la Jeunesse, des Sports et des Affaires bruxelloises et de la Ministre flamande de la Mobilité, de l'Economie sociale et de l'Egalité des Chances;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le crédit tel qu'inscrit à l'allocation de base CB0140B du budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2008, est réparti pour un montant de 16.950.000 euros conformément au tableau ci-dessous :

(montants en milliers d'euros)

Répartition de			Répartition vers		
N° d'article	sc*	Crédit	N° d'article	sc	Crédit
CB0140B	CED	16.950	FA1270B	CND	150
CB0140B	COD	16.950	FC1213B	CED	27
			FC1213B	COD	27
			FC1218B	CND	409
			FC1271B	CND	5.000
			FC1274D	CND	130
			FC1276B	CND	9
			FC3311B	CND	150
			FC3316B	CND	30
			FC3326B	CND	238
			FC4122B	CND	585
			FG3309D**	CND	17
			FG4009D	CND	17
			FG5210B**	CND	500
			FH1202D	CND	16
			FH3305D	CND	72
			FL1222E	CND	600
			MF4141B	CND	3.000
			MC6103B***	CND	5.000
			MC9901B***	AUT	5.000
			HE7480D	CND	1.000
* sorte de crédit					
** au libellé de cette allocation de base, les mots "Pour mémoire" doivent être supprimés					
*** ces crédits sont inscrits sous la rubrique MH7316D, article 363F7316 du budget du SGS Fonds flamand de l'Infrastructure					

**Art. 3.** Le Ministre flamand ayant les finances et le budget dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 18 juillet 2008.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

K. PEETERS

Le Ministre flamand des Finances et du Budget et de l'Aménagement du Territoire,

D. VAN MECHELEN

Le Ministre flamand de l'Emploi, de l'Enseignement et de la Formation,

F. VANDENBROUCKE

Le Ministre flamand de la Culture, de la Jeunesse, des Sports et des Affaires bruxelloises,

B. ANCIAUX

La Ministre flamande de la Mobilité, de l'Economie sociale et de l'Egalité des Chances,

K. VAN BREMPT

## COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

## MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 2008 — 3265

[C - 2008/29431]

**4 JUILLET 2008.** — Décret relatif à la reconnaissance juridique des formulaires électroniques des Services du Gouvernement de la Communauté française, du Conseil supérieur de l'Audiovisuel et des organismes d'intérêt public qui relèvent du Comité de Secteur XVII (1)

Le Parlement de la Communauté française a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** Un formulaire électronique de la Communauté française complété, validé et transmis, avec ses éventuelles annexes, conformément aux modalités et conditions définies par le Gouvernement, est assimilé au formulaire papier portant le même intitulé, complété, signé et transmis, avec ses éventuelles annexes, à l'administration concernée, conformément aux dispositions décrétales et réglementaires.

**Art. 2.** Le présent décret entre en vigueur à la date à déterminer par le Gouvernement de la Communauté française.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 4 juillet 2008.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Communauté française,  
R. DEMOTTE

La Vice-Présidente et Ministre de l'Enseignement supérieur,  
Mme M-D. SIMONET

Le Vice-Président et Ministre du Budget, des Finances, de la Fonction publique et des Sports,  
M. DAERDEN

Le Ministre de l'Enseignement obligatoire,  
Ch. DUPONT

La Ministre de la Culture et de l'Audiovisuel,  
Mme F. LAANAN

La Ministre de l'Enfance, de l'Aide à la Jeunesse et de la Santé,  
Mme C. FONCK

Le Ministre de la Jeunesse et de l'Enseignement de Promotion sociale,  
M. TARABELLA

—  
Note

(1) *Session 2007-2008.*

*Documents du Conseil.* — Projet de décret, n° 556-1. — Rapport, n° 556-2.

*Compte-rendu intégral.* — Discussion et adoption. Séance du 1<sup>er</sup> juillet 2008.

—  
VERTALING

## MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2008 — 3265

[C - 2008/29431]

**4 JULI 2008.** — Decreet betreffende de juridische erkenning van de elektronische formulieren van de Diensten van de Franse Gemeenschap, van de Hoge Raad voor de Audiovisuele Sector en van de instellingen van openbaar nut die ressorteren onder het Comité van Sector XVII (1)

Het Parlement van de Franse Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** Een elektronisch formulier van de Franse Gemeenschap ingevuld, gevalideerd en met eventuele bijlagen overgemaakt volgens de modaliteiten en onder de voorwaarden die de Regering bepaalt, wordt gelijkgesteld met het papieren formulier dat hetzelfde opschrift draagt en dat overeenkomstig de decretale en reglementaire bepalingen ingevuld, getekend en met eventuele bijlagen overgemaakt wordt aan de betrokken administratie.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op de door de Regering van de Franse Gemeenschap vastgelegde datum. Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel op 4 juli 2008.

De Minister-President,  
R. DEMOTTE

De Vice-Présidente en Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek en Internationale Betrekkingen,  
Mevr. M.-D. SIMONET

De Vice-President en Minister van Begroting, Financiën, Ambtenarenzaken en Sport,  
M. DAERDEN

De Minister van Leerplichtonderwijs,  
Ch. DUPONT

De Minister van Cultuur en de Audiovisuele sector,  
Mevr. F. LAANAN

De Minister van Kinderwelzijn, Hulpverlening aan de Jeugd en Gezondheid,  
Mevr. C. FONCK

De Minister van Jeugd en Onderwijs voor Sociale Promotie,  
M. TARABELLA

—  
Nota

(1) *Zitting 2007-2008.*

*Stukken van de Raad.* — Decretsontwerp, nr. 556-1. — Verslag nr. 556-2.

*Integraal verslag.* — Bespreking en aanneming. Vergadering van 1 juli 2008.

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

F. 2008 — 3266

[C – 2008/29432]

**18 JUILLET 2008. — Décret portant assentiment à la Convention du Conseil de l'Europe sur la lutte contre la traite des êtres humains, faite à Varsovie le 16 mai 2005 (1)**

Le Parlement de la Communauté française a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

**Article unique.** La Convention du Conseil de l'Europe sur la lutte contre la traite des êtres humains, faite à Varsovie le 16 mai 2005, sortira son plein et entier effet.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 18 juillet 2008.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Communauté française,  
R. DEMOTTE

La Vice-Présidente et Ministre de l'Enseignement supérieur,  
de la Recherche scientifique et des Relations internationales,  
Mme M.-D. SIMONET

Le Vice-Président et Ministre du Budget, des Finances, de la Fonction publique et des Sports,  
M. DAERDEN

Le Ministre de l'Enseignement obligatoire,  
Ch. DUPONT

La Ministre de la Culture et de l'Audiovisuel,  
Mme F. LAANAN

La Ministre de l'Enfance, de l'Aide à la Jeunesse et de la Santé,  
Mme C. FONCK

Le Ministre de la Jeunesse et de l'Enseignement de Promotion sociale,  
M. TARABELLA

—  
Note

(1) *Session 2007-2008.*

*Documents du Conseil.* — Projet de décret, n° 565-1. — Rapport, n° 565-2.

*Compte-rendu intégral.* — Discussion et adoption. Séance du 17 juillet 2008.



## VERTALING

## MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2008 — 3266

[C — 2008/29432]

**18 JULI 2008. — Decreet houdende instemming met het Verdrag van de Raad van Europa ter bestrijding van mensenhandel, opgemaakt in Warschau op 16 mei 2005 (1)**

Het Parlement van de Franse Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :  
**Enig artikel.** Het Verdrag van de Raad van Europa ter bestrijding van mensenhandel, opgemaakt in Warschau op 16 mei 2005 zal volkomen gevolg hebben.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel op 18 juli 2008.

De Minister-President,  
R. DEMOTTE

De Vice-Presidente en Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek en Internationale Betrekkingen,  
Mevr. M.-D. SIMONET

De Vice-President en Minister van Begroting, Financiën, Ambtenarenzaken en Sport,  
M. DAERDEN

De Minister van Leerplichtonderwijs,  
Ch. DUPONT

De Minister van Cultuur en de Audiovisuele Sector,  
Mevr. F. LAANAN

De Minister van Kinderwelzijn, Hulpverlening aan de Jeugd en Gezondheid,  
Mevr. C. FONCK

De Minister van Jeugd en Onderwijs voor Sociale Promotie,  
M. TARABELLA

—  
Nota

(1) *Zitting 2007-2008.*

*Stukken van de Raad.* — Decreetsontwerp, nr. 565-1. — Verslag nr. 565-2.

*Integraal verslag.* — Bespreking en aanneming. Vergadering van 17 juli 2008.

## MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 2008 — 3267

[C — 2008/29436]

**11 JUILLET 2008. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant exécution de l'article 25, § 2, b) du décret du 2 février 2007 fixant le statut des directeurs**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 2 février 2007 fixant le statut des directeurs, notamment les articles 25, § 2, b) et 27;

Vu le protocole de négociation du Comité des services publics provinciaux et locaux – section II et du Comité de négociation pour les statuts des personnels de l'enseignement libre subventionné du 15 avril 2008;

Vu le protocole de concertation du comité de concertation entre le Gouvernement de la Communauté française et les organes de représentation et de coordination des pouvoirs organisateurs de l'enseignement et des centres P.M.S. subventionnés reconnus par le Gouvernement du 15 avril 2008;

Vu l'avis 44.617/2 du Conseil d'Etat, donné le 23 juin 2008, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, remplacé par la loi du 2 avril 2003;

Sur la proposition du Ministre de l'Enseignement obligatoire et du Ministre de la Fonction publique;

Vu la délibération du Gouvernement de la Communauté française du 11 juillet 2008,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Les décisions visées à l'article 25, § 2, b), du décret du 2 février 2007 fixant le statut des directeurs seront délivrées à l'issue de la délibération d'un jury mis en place par les centres de formation des réseaux.

**Art. 2.** Le jury sera composé d'au moins trois membres, dont un membre au moins est nommé ou engagé à titre définitif dans la fonction à laquelle la formation conduit et un membre au moins est désigné par l'organe de représentation et de coordination des pouvoirs organisateurs ou le Pouvoir Organisateur si celui-ci n'adhère pas à un organe de représentation et de coordination des pouvoirs organisateurs.

En outre, dans le cadre de l'article 27 du décret du 2 février 2007 fixant le statut des directeurs, le Service général de l'Inspection et les Services de vérification peuvent assister, comme observateur, à l'épreuve et à la délibération du jury. A cette fin, le calendrier des épreuves est transmis à la Direction générale de l'Enseignement obligatoire, au Service général de l'Inspection et à la Direction générale de l'Enseignement non obligatoire et de la Recherche scientifique.

**Art. 3.** § 1<sup>er</sup>. La décision du jury visée à l'article 25, § 2, b), du décret du 2 février 2007 fixant le statut des directeurs doit être motivée, notamment sur la base de critères objectifs évaluant l'acquisition de différentes compétences par les candidats, et ce en adéquation avec les critères retenus dans le plan de formation visé aux articles 17 et 18 du décret du 2 février 2007 fixant le statut des directeurs.

§ 2. La décision du jury visée à l'article 25, § 2, b), du décret du 2 février 2007 fixant le statut des directeurs est envoyée au lauréat par courrier recommandé dans les dix jours ouvrables qui suivent la délibération.

**Art. 4.** Le Ministre ayant les Statuts des personnels de l'enseignement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 11 juillet 2008.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

Le Vice-Président,  
Ministre du Budget en charge du Sport et de la Fonction publique,  
M. DAERDEN

Le Ministre de l'Enseignement obligatoire,  
Ch. DUPONT

VERTALING

#### MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2008 — 3267

[C - 2008/29436]

**11 JULI 2008. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot uitvoering van artikel 25, § 2, b) van het decreet van 2 februari 2007 tot vaststelling van het statuut van de directeurs**

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 2 februari 2007 tot vaststelling van het statuut van de directeurs, inzonderheid op de artikelen 25, § 2, b) en 27;

Gelet op het onderhandelingsprotocol van 15 april 2008 van het Comité voor de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten, afdeling II en van het Onderhandelingscomité voor de statuten van het personeel van het gesubsidieerd vrij onderwijs;

Gelet op het overlegprotocol van 15 april 2008 van het overlegcomité tussen de Regering van de Franse Gemeenschap en de vertegenwoordigings- en coördinatieorganen van de inrichtende machten van het onderwijs en de gesubsidieerde PMS-centra erkend door de Regering;

Gelet op het advies 44.617/2 van de Raad van State, gegeven op 23 juni 2008, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, vervangen bij de wet van 2 april 2003;

Op de voordracht van de Minister van Leerplichtonderwijs en de Minister van Ambtenarenzaken;

Gelet op de beraadslaging van de Regering van de Franse Gemeenschap van 11 juli 2008,

Besluit :

**Artikel 1.** De beslissingen bedoeld in artikel 25, § 2, b) van het decreet van 2 februari 2007 tot vaststelling van het statuut van de directeurs, zullen afgeleverd worden na de beraadslaging van een examencommissie die door de opleidingscentra van de netten ingesteld wordt.

**Art. 2.** De examencommissie zal ten minste uit drie leden samengesteld worden, waarvan ten minste één lid vast benoemd is of in vast verband aangeworven wordt in het ambt waartoe de opleiding leidt en waarvan ten minste één lid aangewezen wordt door het vertegenwoordigings- en coördinatieorgaan van de inrichtende machten of de Inrichtende macht indien deze niet tot een vertegenwoordigings- en coördinatieorgaan van de inrichtende machten toetreedt.

Bovendien, in het kader van artikel 27 van het decreet van 2 februari 2007 tot vaststelling van het statuut van de directeurs, kunnen de Algemene Inspectiedienst en de Verificatiediensten, als waarnemer, de proef en de beraadslaging van de examencommissie bijwonen. Daartoe wordt het tijdschema van de proeven bezorgd aan de Algemene Directie Leerplichtonderwijs, de Algemene Inspectiedienst en de Algemene Directie Niet-verplicht onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek.

**Art. 3.** § 1. De beslissing van de examencommissie bedoeld in artikel 25, § 2, *b*), van het decreet van 2 februari 2007 tot vaststelling van het statuut van de directeurs moet gemotiveerd worden, inzonderheid op basis van objectieve criteria die de verwerving van verschillende bevoegdheden door de kandidaten evalueren, en dit in gelijkwaardigheid met de criteria opgenomen in het opleidingsplan bedoeld in de artikelen 17 en 18 van het decreet van 2 februari 2007 tot vaststelling van het statuut van de directeurs.

§ 2. De beslissing van de examencommissie bedoeld in artikel 25, § 2, *b*), van het decreet van 2 februari 2007 tot vaststelling van het statuut van de directeurs, wordt binnen de tien werkdagen na de beraadslaging per aangetekende brief aan de geslaagde kandidaat bezorgd.

**Art. 4.** De Minister bevoegd voor de statuten van het onderwijspersoneel is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 11 juli 2008.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Vice-President,  
Minister van Begroting, Sport en Ambtenarenzaken,  
M. DAERDEN

De Minister van Leerplichtonderwijs,  
Ch. DUPONT

---

## REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

### SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2008 — 3268

[2008/203393]

#### **1<sup>er</sup> SEPTEMBRE 2008. — Arrêté ministériel autorisant temporairement la pêche des corégones dans les lacs de Bütgenbach et de Robertville**

Le Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,

Vu la loi du 1<sup>er</sup> juillet 1954 sur la pêche fluviale, notamment l'article 14;

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 11 mars 1993 portant exécution de la loi du 1<sup>er</sup> juillet 1954 sur la pêche fluviale, notamment l'article 11, § 2, 1<sup>o</sup>, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 7 mars 2002;

Vu l'arrêté ministériel du 8 août 2002 autorisant temporairement la pêche des corégones dans les lacs de Bütgenbach et Robertville;

Vu la requête introduite le 12 septembre 2007 par la Ligue royale de Propagande des Pêcheurs de l'Est sollicitant le renouvellement du bénéfice des dispositions de l'arrêté ministériel du 8 août 2002;

Vu l'avis favorable de Service de la Pêche de la Division de la Nature et des Forêts;

Considérant l'absence actuelle de reproduction naturelle des corégones dans les lacs de Bütgenbach et de Robertville;

Considérant l'intérêt sur le plan touristique local d'étendre la période de pêche aux corégones dans les deux lacs concernés,

Arrête :

**Article unique.** Par dérogation aux dispositions de l'article 11, § 2, 1<sup>o</sup>, de l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 11 mars 1993 portant exécution de la loi du 1<sup>er</sup> juillet 1954 sur la pêche fluviale, il est permis de pêcher les corégones du 1<sup>er</sup> octobre au 31 décembre des années 2008 à 2010 dans les lacs de Bütgenbach et de Robertville.

Namur, le 1<sup>er</sup> septembre 2008.

B. LUTGEN

## ÜBERSETZUNG

## ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

D. 2008 — 3268

[2008/203393]

**1. SEPTEMBER 2008 — Ministerialerlass, durch den der Fischfang des Renkens in den Stauseen von Bütgenbach und Robertville zeitweilig erlaubt wird**

Der Minister der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus,

Aufgrund des Gesetzes vom 1. Juli 1954 über die Flussfischerei, insbesondere des Artikels 14;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 11. März 1993 zur Ausführung des Gesetzes vom 1. Juli 1954 über die Flussfischerei, insbesondere des Artikels 11 § 2 1°, abgeändert durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 7. März 2002;

Aufgrund des Ministerialerlasses vom 8. August 2002, durch den der Fischfang des Renkens in den Stauseen von Bütgenbach und Robertville zeitweilig erlaubt wird;

In Erwägung des am 12. September 2007 eingereichten Antrags der "Ligue royale de Propagande des Pêcheurs de l'Est ASBL", durch den die Erneuerung der Bestimmungen des Ministerialerlasses vom 8. August 2002 beantragt wird;

Aufgrund des günstigen Gutachtens des Fischereidienstes der Abteilung Natur und Forstwesen;

In der Erwägung, dass der Renken sich derzeit in den Stauseen von Bütgenbach und Robertville nicht natürlich fortpflanzt;

In der Erwägung, dass es für den lokalen Tourismus von Interesse ist, den Zeitraum auszudehnen, während dem der Renken in den beiden betreffenden Seen gefangen werden darf,

Beschließt:

**Einzig Artikel** - In Abweichung der Bestimmungen von Artikel 11 § 2 1° des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 11. März 1993 zur Ausführung des Gesetzes vom 1. Juli 1954 betreffend die Flussfischerei wird erlaubt, vom 1. Oktober bis zum 31. Dezember der Jahre 2008 bis 2010 in den Stauseen von Bütgenbach und Robertville Renken zu fangen.

Namur, den 1. September 2008

B. LUTGEN

## VERTALING

## WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2008 — 3268

[2008/203393]

**1 SEPTEMBER 2008. — Ministerieel besluit waarbij het tijdelijk toegelaten wordt om in de meren van Bütgenbach en Robertville op coregonidae te vissen**

De Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme,

Gelet op de wet van 1 juli 1954 op de riviervisvangst, inzonderheid op artikel 14;

Gelet op het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 11 maart 1993 houdende uitvoering van de wet van 1 juli 1954 op de riviervisserij, inzonderheid op artikel 11, § 2, 1°, gewijzigd bij het besluit van de Waalse Regering van 7 maart 2002;

Gelet op het ministerieel besluit van 8 augustus 2002 waarbij het tijdelijk toegelaten wordt om in de meren van Bütgenbach en Robertville op coregonidae te vissen;

Gelet op het verzoek ingediend op 12 september 2007 door de "Ligue royale de Propagande des Pêcheurs de l'Est" strekkende tot de hernieuwing van het voordeel van de bepalingen van het ministerieel besluit van 8 augustus 2002;

Gelet op het gunstig advies van de Dienst Visvangst van de Afdeling Natuur en Bossen;

Overwegende dat er momenteel geen natuurlijke voortplanting van coregonidae plaatsvindt in de meren van Bütgenbach en Robertville;

Overwegende dat het op toeristisch vlak van belang is om de visperiode op coregonidae in de twee betrokken meren, uit te breiden,

Besluit :

**Enig artikel.** In afwijking van de bepalingen van artikel 11, § 2, 1°, van het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 11 maart 1993 houdende uitvoering van de wet van 1 juli 1954 op de riviervisserij, is het toegelaten vanaf 1 oktober tot 31 december van de jaren 2008 tot 2010 op coregonidae te vissen in de meren van Bütgenbach en Robertville.

Namen, 1 september 2008.

B. LUTGEN

## BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

## MINISTERIE

## VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2008 — 3269

[C — 2008/31467]

4 SEPTEMBER 2008. — Ordonnantie houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 2 september 2002 tussen de Federale Staat, de Gemeenschappen, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, de Franse Gemeenschapscommissie en de Gewesten inzake een globaal en geïntegreerd drugsbeleid (1)

**Artikel 1.** Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

**Art. 2.** Instemming wordt gegeven aan het Samenwerkingsakkoord van 2 september 2002 tussen de Federale Staat, de Gemeenschappen, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, de Franse Gemeenschapscommissie en de Gewesten inzake een globaal en geïntegreerd drugsbeleid.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 4 september 2008.

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing, Huisvesting, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

Ch. PICQUE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,  
belast met Financiën, Begroting,  
Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen,

G. VANHENGEL

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

B. CEREXHE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,  
belast met Mobiliteit en Openbare Werken,

P. SMET

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,  
belast met Leefmilieu, Energie en Waterbeleid,

Mevr. E. HUYTEBROECK

Nota

(1) *Gewone zitting 2007-2008.*

*Documenten van het Parlement.* — Voorstel van ordonnantie, A-478/1. — Verslag, A-478/2.

*Integraal verslag.* — Bespreking. Vergadering van donderdag 17 juli 2008. — Aanneming. Vergadering van vrijdag 18 juli 2008.

## Bijlage

**Samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat, de Gemeenschappen, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, de Franse Gemeenschapscommissie en de Gewesten voor een globaal en geïntegreerd drugsbeleid**

Gelet op de artikelen 77, 128, 130 en 135 van de Grondwet;

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming van de instellingen, inzonderheid artikel 5, § 1, I en artikel 92bis, § 1, ingevoegd bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988 en gewijzigd bij de bijzondere wet van 16 juli 1993;

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen, inzonderheid op de artikelen 42 en 63;

Gelet op de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, namelijk op artikel 55bis, ingevoegd bij wet van 18 juli 1990 en gewijzigd bij de wet van 5 mei 1993;

## MINISTERE

## DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2008 — 3269

[C — 2008/31467]

4 SEPTEMBRE 2008. — Ordonnance portant assentiment à l'accord de coopération du 2 septembre 2002 entre l'Etat fédéral, les Communautés, la Commission communautaire commune, la Commission communautaire française et les Régions pour une politique de drogues globale et intégrée (1)

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

**Art. 2.** Il est donné assentiment à l'accord de coopération du 2 septembre 2002 entre l'Etat fédéral, les Communautés, la Commission communautaire commune, la Commission Communautaire française et les Régions pour une politique de drogues globale et intégrée.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons quelle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 4 septembre 2008.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine, du Logement, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,

Ch. PICQUE

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,  
chargé des Finances, du Budget,  
de la Fonction publique et des Relations extérieures,

G. VANHENGEL

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche scientifique et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente,

B. CEREXHE

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,  
chargé de la Mobilité et des Travaux publics,

P. SMET

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,  
chargée de l'Environnement, de l'Energie et de la Politique de l'Eau,

Mme E. HUYTEBROECK

Note

(1) *Session ordinaire 2007-2008.*

*Documents du Parlement.* — Proposition d'ordonnance, A-478/1. — Rapport, A-478/2.

*Compte rendu intégral.* — Discussion. Séance du jeudi 17 juillet 2008. — Adoption. Séance du vendredi 18 juillet 2008.

## Annexe

**Accord de coopération entre l'Etat fédéral, les Communautés, la Commission communautaire commune, la Commission communautaire française et les Régions pour une politique de drogues globale et intégrée**

Vu les articles 77, 128, 130 et 135 de la Constitution;

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 5, § 1<sup>er</sup>, I et l'article 92bis, § 1<sup>er</sup>, inséré dans la loi spéciale du 8 août 1988 et modifiée par la loi spéciale du 16 juillet 1993;

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, notamment les articles 42 et 63;

Vu la loi du 31 décembre 1983 de réforme institutionnelle pour la Communauté germanophone, à savoir l'article 55bis, inséré dans la loi du 18 juillet 1990 et modifiée par la loi du 5 mai 1993;

Overwegende dat reeds een akkoord tot stand kwam tussen de federale overheid en de gemeenschaps- en gewestoverheden met betrekking tot het te voeren beleid voor wat de gezondheidsaspecten, verbonden aan drugs betreft;

Overwegende dat totnogtoe geen akkoord bestaat ten aanzien van het globale en geïntegreerde drugbeleid;

Overwegende dat het wenselijk is dat alle overheden die bevoegd zijn voor een of meerdere aspecten van de drugproblematiek, hun beleid terzake op elkaar afstemmen;

Overwegende dat dit akkoord een consensus beoogt ten aanzien van de grote krachtlijnen van het te voeren drugbeleid;

Overwegende dat een globaal en geïntegreerd drugbeleid veronderstelt dat dit akkoord wordt onderschreven door alle overheden die bevoegd zijn voor een of meerdere aspecten van de drugproblematiek;

De Federale Staat, vertegenwoordigd door de Eerste Minister;

De Vlaamse Gemeenschap, vertegenwoordigd door de Vlaamse Regering, in de persoon van haar Minister-President;

De Franse Gemeenschap, vertegenwoordigd door haar Regering, in de persoon van haar Minister-President;

De Duitstalige Gemeenschap, vertegenwoordigd door haar Regering, in de persoon van haar Minister-President;

De Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, vertegenwoordigd door het Verenigd College, in de persoon van de Voorzitter;

De Franse Gemeenschapscommissie, vertegenwoordigd door het College van de Franse Gemeenschapscommissie, in de persoon van de Voorzitter;

Het Vlaamse Gewest, vertegenwoordigd door de Vlaamse Regering, in de persoon van haar Minister-President;

Het Waalse Gewest, vertegenwoordigd door de Waalse Regering, in de persoon van haar Minister-President;

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, vertegenwoordigd door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering in de persoon van haar Minister-Voorzitter;

Hun eigen bevoegdheden gezamenlijk uitoefenend, zijn overeengekomen hetgeen volgt:

#### HOOFDSTUK 1. — *De Interministeriële Conferentie*

Artikel 1. De ondertekenende partijen verbinden er zich toe, met eerbiediging van hun respectieve bevoegdheden, overleg te plegen om hun beleid inzake het voorkomen van druggebruik, het hulpverlenings- en behandelingsaanbod, het controleren van de productie en van de handel en sluikehandel in verdovende middelen en psychotrope stoffen op basis van de volgende doelstellingen op elkaar af te stemmen. Hierbij zal rekening worden gehouden met het door de verschillende beleidsniveaus gevoerd beleid, met inbegrip, waar dit voorzien is, van consultatie via de eigen adviesorganen teneinde de expertise van het werkveld in te winnen.

1. Het verkrijgen van een globaal inzicht in alle aspecten van de drugproblematiek, rekening houdend met persoonsgebonden, nationale, culturele en andere eigenheden;

2. De continue preventie en ontrading van druggebruik en het beperken van de schade verbonden aan dit druggebruik;

3. De optimalisering en diversifiëring van het hulpverlenings- en behandelingsaanbod ten aanzien van drugverslaafden;

4. De beteugeling van de illegale productie van en de illegale handel in drugs;

5. De uitwerking van overlegde beleidsplannen met het oog op een globaal en geïntegreerd drugsbeleid;

6. De voorbereiding van elke vorm van overleg in het kader van de vertegenwoordiging van België op Europese en internationale drugsfora.

Artikel 2. De respectieve bevoegde ministers komen minstens 1 maal per jaar samen in een Interministeriële Conferentie. Op verzoek van een der ondertekenende partijen kan de voorzitter van de Interministeriële Conferentie een buitengewone Interministeriële Conferentie samenroepen.

Artikel 3. De federale Minister die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft, nodigt de bevoegde ministers uit, stelt de agenda op en zit de Interministeriële Conferentie voor. Elke deelnemende minister heeft het recht de voorzitter te vragen punten op de agenda te plaatsen. De Interministeriële Conferentie vergadert geldig van zodra ieder regeringsniveau vertegenwoordigd is. Het stemmenaantal wordt per regeringsniveau als volgt bepaald: – 17 stemmen voor het federale niveau; – 17 stemmen voor de deelregeringen samen; deze laatste meer bepaald als volgt: 7 stemmen voor de Vlaamse Regering, 2 stemmen

Considérant qu'un accord a déjà été conclu entre les autorités fédérales et les Communautés et Régions sur la politique à mener quant aux aspects de santé liés aux drogues;

Considérant qu'à ce jour, il n'existe pas d'accord relatif à la politique de drogues globale et intégrée;

Considérant qu'il est souhaitable que toutes les autorités compétentes pour un ou plusieurs aspects de la problématique des drogues, harmonisent leur politique en la matière;

Considérant que le présent accord vise un consensus sur les grandes lignes de la politique à mener en matière de drogues;

Considérant qu'une politique de drogues globale et intégrée suppose que toutes les autorités compétentes pour un ou plusieurs aspects de la problématique des drogues souscrivent à cet accord;

L'Etat fédéral représenté par le Premier Ministre;

La Communauté flamande, représentée par le Gouvernement flamand en la personne de son Ministre-Président;

La Communauté française, représentée par son Gouvernement en la personne de son Ministre-Président;

La Communauté germanophone représentée par son Gouvernement en la personne de son Ministre-Président;

La Commission communautaire commune représentée par le Collège réuni en la personne du Président;

La Commission communautaire française, représentée par le Collège de la Commission communautaire française en la personne du Président;

La Région flamande représentée par le Gouvernement flamand en la personne de son Ministre-Président;

La Région wallonne représentée par le Gouvernement wallon en la personne de son Ministre-Président;

La Région de Bruxelles-Capitale, représentée par le Gouvernement de Bruxelles-Capitale en la personne de son Ministre-Président;

Dans l'exercice conjoint de leurs compétences propres, s'accordent sur ce qui suit:

#### CHAPITRE 1<sup>er</sup>. — *La Conférence Interministérielle*

Article 1<sup>er</sup>. Dans le respect de leurs compétences respectives, les parties signataires s'engagent à se concerter pour harmoniser leurs politiques en matière de prévention de l'usage de drogues, d'offre d'assistance et de traitements destinés aux toxicomanes, de contrôle de la production et du commerce ou du trafic de stupéfiants et de substances psychotropes, sur la base des objectifs suivants. Cela se fera en prenant en considération la politique menée par les différents niveaux de pouvoir, en ce compris, lorsque cela a été prévu, la consultation par le biais de leurs organes consultatifs afin de recueillir l'expertise du terrain.

1. L'acquisition d'une compréhension globale de tous les aspects de la problématique des drogues, en tenant compte des spécificités nationales, culturelles ou autres des individus;

2. La prévention et la dissuasion continues de l'usage de drogues et la limitation des dommages afférents à cet usage;

3. L'optimisation et la diversification de l'offre en matière d'assistance et de traitements offerte aux toxicomanes;

4. La répression de la production illicite et du trafic de drogue;

5. L'élaboration de projets politiques concertés pour une politique de drogues globale et intégrée;

6. La préparation de chaque forme de concertation en vue de la représentation de la Belgique dans les enceintes européennes et internationales compétentes en matière de drogues.

Article 2. Les ministres compétents respectifs se rencontrent au moins une fois par an lors d'une Conférence interministérielle. A la demande d'une des parties signataires le président de la Conférence interministérielle peut convoquer une Conférence interministérielle extraordinaire.

Article 3. Le Ministre fédéral qui a la Santé publique dans ses compétences, convoque les ministres compétents, fixe l'ordre du jour et préside la Conférence Interministérielle. Chaque ministre participant a le droit de demander au président d'inscrire des points à l'ordre du jour. La Conférence Interministérielle est valablement réunie dès que chaque niveau de pouvoir est représenté. Le nombre de voix par niveau de pouvoir est déterminé comme suit: – 17 voix pour le niveau fédéral; – 17 voix pour l'ensemble des entités fédérées; pour ces dernières, la répartition se fait comme suit: 7 voix pour le gouvernement flamand,

voor de Franse Gemeenschapsregering, 3 voor de Waalse Gewestregering, 1 voor de Brusselse Hoofdstedelijke Gewestregering, 2 voor het College van de Franse Gemeenschapscommissie, 1 voor het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en 1 voor de Duitstalige Gemeenschapsregering.

Artikel 4. De Interministeriële Conferentie neemt, in het kader van de doelstellingen van artikel 1, beslissingen over alle voorstellen van coördinatie en afstemming inzake het globale en geïntegreerde beleid van de ondertekenende partijen. De Interministeriële Conferentie keurt de jaarrekeningen en de begroting van de Algemene Cel Drugbeleid goed.

Artikel 5. De Interministeriële Conferentie duidt de coördinator aan die de Algemene Cel zal voorzitten alsook de adjunct-coördinator van de andere taalrol. Deze laatste kan als plaatsvervanger van de coördinator optreden.

Beiden nemen deel aan de Interministeriële Conferentie met raadgevende bevoegdheid.

## HOOFDSTUK 2. — *Opdrachten van de Algemene Cel*

Artikel 6. Ter ondersteuning van de Interministeriële Conferentie wordt een « Algemene Cel Drugbeleid » (hierna: « Algemene Cel » genoemd) opgericht. Deze Algemene Cel vergadert ten minste eenmaal per maand.

Artikel 7. De coördinator van de Algemene Cel rapporteert jaarlijks over de werkzaamheden van de Algemene Cel aan de Interministeriële Conferentie.

Artikel 8. De Algemene Cel wordt belast met volgende opdrachten :

1. Een gedetailleerde, volledige en bijgewerkte inventaris laten opmaken van alle bij de drugproblematiek betrokken actoren.

2. Gemotiveerde maatregelen voorstellen om alle gevoerde of geplande acties van de bevoegde openbare diensten en besturen en van de ondertekenende partijen op elkaar af te stemmen en om de doeltreffendheid van die acties te vergroten.

3. Gemotiveerde adviezen en aanbevelingen uitbrengen over de realisatie van de afstemming van het drugbeleid.

4. Samen met het Waarnemingscentrum voor Drugs en Drugsverslaving, een evaluatie maken van :

a. de kwaliteit van de gegevens en de informatie die door de ondertekenende partijen en de openbare diensten en besturen aan de Algemene Cel worden bezorgd.

b. de snelheid van uitwisseling van informatie tussen de overheden, de bevoegde organismen en de Algemene Cel.

5. Samenwerkingsakkoorden of protocollen voorbereiden en voorstellen ter uitvoering van geïntegreerde acties.

6. De rapporten voor de Interministeriële Conferentie en voor de internationale instanties voorbereiden.

7. Het stimuleren van overleg en het voorstellen aan de Interministeriële Conferentie van een gezamenlijk Belgisch standpunt op Europese en internationale drugsfora.

8. Het formuleren van aanbevelingen en voorstellen met betrekking tot de inhoud en de uitvoering van de beleidsnota's inzake drugs opgesteld door de ondertekenende partijen.

## HOOFDSTUK 3. — *Samenstelling en werking van de Algemene Cel*

Artikel 9. De Algemene Cel wordt samengesteld uit vertegenwoordigers van de federale regering en de deelregeringen. Ieder lid van de Algemene Cel heeft één stem, tenzij anders bepaald. De Algemene Cel is als volgt samengesteld :

§ 1. Met beslissende stem :

1. 17 leden voor de Federale Regering;

2. 18 leden voor de deelregeringen, waarvan :

— 7 leden voorgedragen door de Vlaamse Regering;

— 2 leden voorgedragen door de Franse Gemeenschapsregering;

— 3 leden voorgedragen door de Waalse Gewestregering;

2 voix pour le gouvernement de la Communauté française, 3 pour le gouvernement de la Région wallonne, 1 pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, 2 pour le Collège de la Commission communautaire française, 1 pour le Collège réuni de la Commission communautaire commune et 1 pour le Gouvernement de la Communauté germanophone.

Article 4. Dans le cadre des objectifs définis à l'article 1<sup>er</sup>, la Conférence interministérielle prend des décisions relatives à toutes propositions concernant la coordination et l'harmonisation de la politique globale et intégrée des parties signataires. La Conférence interministérielle approuve les comptes annuels et le budget de la Cellule générale de Politique en matière de Drogues.

Article 5. La Conférence interministérielle désigne le coordinateur qui présidera la Cellule générale, ainsi que le coordinateur-adjoint dans l'autre rôle linguistique. Ce dernier peut agir en tant que suppléant du coordinateur.

Ils participent tous deux à la Conférence interministérielle avec pouvoir consultatif.

## CHAPITRE 2. — *Les missions de la Cellule générale*

Article 6. Pour l'appui à la Conférence interministérielle, la « Cellule générale de Politique en matière de Drogues » (dénommée ci-après « Cellule générale ») est créée. Cette Cellule générale se réunit au moins une fois par mois.

Article 7. Le coordinateur de la Cellule générale communique chaque année un rapport sur les travaux de la Cellule générale à l'intention de la Conférence interministérielle.

Article 8. La Cellule générale est chargée des missions suivantes :

1. Faire réaliser un inventaire détaillé, complet et à jour de tous les acteurs impliqués dans la problématique des drogues.

2. Proposer des mesures motivées en vue de faire concorder les actions menées ou envisagées par les administrations et services publics compétents et les parties signataires et d'accroître l'efficacité desdites actions.

3. Emettre des avis et des recommandations motivés sur la réalisation de l'harmonisation des politiques en matière de drogues.

4. Evaluer, en collaboration étroite avec l'Observatoire Belge des Drogues et des Toxicomanies :

a. la qualité des données et des informations qui sont transmises à la Cellule générale par chacune des parties signataires ainsi que par les administrations et services publics.

b. la rapidité de l'échange d'informations entre ces autorités, les divers organismes compétents et la Cellule générale.

5. Préparer et proposer des accords ou des protocoles de coopération pour réaliser les actions intégrées.

6. Préparer les rapports pour la Conférence interministérielle et pour les instances internationales.

7. Stimuler la concertation, proposer à la Conférence interministérielle une position commune de la Belgique auprès des instances européennes et internationales compétentes en matière de drogues.

8. Formuler des recommandations et des propositions relatives au contenu et à la mise en œuvre des notes de politique en matière de drogues rédigées par les parties signataires.

## CHAPITRE 3. — *La composition et le fonctionnement de la Cellule générale*

Article 9. La Cellule générale comprend des représentants du gouvernement fédéral et des entités fédérées. Chaque membre de la Cellule générale a une voix sauf disposition contraire. La composition de la Cellule générale se présente de la manière suivante :

§ 1<sup>er</sup>. Avec voix délibérative :

1. 17 membres pour le gouvernement fédéral;

2. 18 membres pour les entités fédérées, dont :

— 7 membres présentés par le Gouvernement flamand;

— 2 membres présentés par le Gouvernement de la Communauté française;

— 3 membres présentés par le Gouvernement de la Région wallonne;

— 1 lid voorgedragen door de Brusselse Hoofdstedelijke Gewest-regering;

— 2 leden voorgedragen door het College van de Franse Gemeenschapscommissie;

— 2 leden voorgedragen door het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, die samen één stem hebben;

— 1 lid voorgedragen door de Regering van de Duitstalige Gemeenschap;

§ 2. Met raadgevende stem :

1. de coördinator;

2. de adjunct-coördinator.

Artikel 10. De Algemene Cel kan een beroep doen op externe experts en verenigingen, deze personen hebben een raadgevende stem.

Artikel 11. De Algemene Cel kan het Waarnemingscentrum voor Drugs en Drugverslaving gelasten bepaalde opdrachten uit te voeren.

Artikel 12. De wet van 20 juli 1990 ter bevordering van de evenwichtige aanwezigheid van mannen en vrouwen in organen met adviserende bevoegdheid is van toepassing op de Algemene Cel en de werkcellen.

Artikel 13. De werking van de Algemene Cel wordt geregeld door een huishoudelijk reglement, goedgekeurd door de Interministeriële Conferentie.

#### HOOFDSTUK 4. — *De permanente coördinatie*

Artikel 14. De permanente coördinatie, verzekerd door de coördinator en de adjunct-coördinator, wordt belast met de voorbereiding van de werkzaamheden, het secretariaat en de uitvoering van de opdrachten van de Algemene Cel.

Artikel 15. De coördinator en de adjunct-coördinator zijn de contactpersonen voor de Interministeriële Conferentie. De coördinator stelt het ontwerp van de begroting en de rekeningen op en legt ze ter goedkeuring voor aan de Algemene Cel en aan de Interministeriële Conferentie.

Artikel 16. De medewerkers van de coördinatoren worden aangeduid door de federale minister van volksgezondheid.

Artikel 17. De ondertekenende partijen en, onder hun toezicht, de diensten en administraties verbinden zich ertoe de door de Algemene Cel gevraagde inlichtingen te verstrekken en van hen op eigen initiatief de relevante informatie over te maken.

Artikel 18. De Algemene Cel kan meerdere ad hoc werkcellen oprichten met een specifieke werking, samenstelling en opdracht.

#### HOOFDSTUK 5. — *De Werkcellen*

Artikel 19. Bij de afsluiting van dit samenwerkingsakkoord worden de activiteiten van de reeds bestaande Cel Gezondheidsbeleid Drugs, opgericht op basis van het protocolakkoord van 30 mei 2001, verder gezet en worden, onverminderd artikel 18 van dit akkoord, de Cel Controle en de Cel Internationale Samenwerking uitgebouwd.

#### HOOFDSTUK 6. — *Financiële middelen*

Artikel 20. De Algemene Cel wordt opgericht bij de minister bedoeld in artikel 3 en wordt gefinancierd door alle ondertekenende partijen.

Artikel 21. Voor het eerste jaar en zolang de Interministeriële Conferentie geen dotatie heeft vastgesteld overeenkomstig artikel 22 van onderhavig Samenwerkingsakkoord, wordt een budget van 250.000,00 euro op jaarbasis ter beschikking gesteld voor de uitbouw van de Algemene Cel en haar logistieke en secretariaatsondersteuning.

Bij de betaling van voornoemd bedrag, zal rekening worden gehouden met de bijdrage die door elk van de ondertekenende partijen reeds werd geleverd voor de Cel Gezondheidsbeleid drugs.

Het bedrag zal gestort worden op een orderrekening van de thesaurie type C van het departement volksgezondheid waarvan het nummer door het departement zal worden meegedeeld, met vermelding van de bestemming : Algemene Cel.

— 1 membre présenté par le Gouvernement de la Région de Bruxelles Capitale;

— 2 membres présentés par le Collège de la Commission communautaire française;

— 2 membres présentés par le Collège réuni de la Commission communautaire commune qui ont ensemble une voix;

— 1 membre présenté par le Gouvernement de la Communauté germanophone;

§ 2. Avec voix consultative :

1. le coordinateur;

2. le coordinateur-adjoint.

Article 10. La Cellule générale peut faire appel à des experts ou des associations externes, ces personnes ayant une voix consultative.

Article 11. La Cellule générale peut charger l'Observatoire belge des Drogues et des Toxicomanies de certaines missions.

Article 12. La loi du 20 juillet 1990 stimulant l'équilibre hommes/femmes dans les organes ayant compétence d'avis s'applique à la Cellule générale et aux cellules de travail.

Article 13. Un règlement d'ordre intérieur, approuvé par la Conférence interministérielle, règle le fonctionnement de la Cellule générale.

#### CHAPITRE 4. — *La coordination permanente*

Article 14. La coordination permanente, assurée par le coordinateur et le coordinateur adjoint, est chargée de la préparation des travaux, du secrétariat et de l'exécution des missions de la Cellule générale.

Article 15. Le coordinateur et le coordinateur-adjoint sont les personnes de contact vis-à-vis de la Conférence interministérielle. Le Coordinateur prépare le projet de budget et établit les comptes afin de les présenter, pour approbation, à la Cellule générale et à la Conférence interministérielle.

Article 16. Les collaborateurs des coordinateurs sont désignés par la ministre fédérale de la santé publique.

Article 17. Les parties signataires et, sous leur supervision, les services et administrations s'engagent à fournir à la Cellule générale les renseignements demandés par cette dernière et lui transmettent d'initiative les informations qu'elles jugent pertinentes.

Article 18. La Cellule générale peut créer plusieurs cellules de travail ad hoc ayant un fonctionnement, une composition et une mission spécifiques.

#### CHAPITRE 5. — *Les Cellules de Travail*

Article 19. Dès la conclusion du présent accord, les activités de l'actuelle Cellule Politique de Santé Drogues, créée sur la base du protocole d'accord du 30 mai 2001, seront poursuivies et une Cellule Contrôle et une Cellule Coopération internationale seront installées sans préjudice de l'article 18 de cet accord.

#### CHAPITRE 6. — *Les moyens financiers*

Article 20. La Cellule générale est créée auprès du ministre visé à l'article 3 et est financée par toutes les parties signataires.

Article 21. Pour la première année et aussi longtemps que la Conférence interministérielle n'a pas fixé de dotation conformément à l'article 22 du présent Accord de Coopération, un budget annuel de 250.000,00 d'euro est mis à sa disposition afin de mettre sur pied la Cellule générale, sa logistique et le fonctionnement de son secrétariat.

Il sera tenu compte, pour le paiement du montant susmentionné, du montant déjà versé par chacune des parties signataires pour la Cellule Politique de la Santé Drogues.

Le versement s'effectuera sur un compte de trésorerie type C du département santé publique dont le numéro sera communiqué par le département, et avec mention de la destination : Cellule générale.



Artikel 22. De ondertekenende partijen dragen voor de daarop volgende jaren bij in de kosten overeenkomstig de bij de eerste Interministeriële Conferentie vastgestelde dotatie. De Interministeriële Conferentie kan het bedrag van de dotatie alsmede de verdeelsleutel, zoals vastgesteld in artikel 23 van dit artikel, steeds aanpassen met unanimité van stemmen.

De bedragen worden gestort voor 31 maart van het jaar waarop ze betrekking hebben en zijn onderhevig aan de indexering.

Artikel 23. De volgende verdeelsleutel geldt :

Federale Staat	50 %
Vlaamse Gemeenschap	22 %
Franse Gemeenschap	6 %
Waalse Gewest	9 %
Brussels Hoofdstedelijk Gewest	3 %
Franse Gemeenschapscommissie	6 %
Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie	3 %
Duitstalige Gemeenschap	1 %

Artikel 24. De ondertekenende partijen waken erover dat binnen de administraties de noodzakelijke middelen en personen worden ingezet om de goede werking van de Algemene Cel en de werkcellen te garanderen.

Artikel 25. De permanente coördinatie en de administratieve ondersteuning van de Algemene Cel worden ondergebracht bij de diensten van de minister, bedoeld in artikel 3 van dit akkoord.

#### HOOFDSTUK 7. — Slotbepalingen

Artikel 26. Onderhavig Samenwerkingsakkoord wordt voor onbepaalde tijd gesloten.

Artikel 27. De bepalingen van dit Samenwerkingsakkoord kunnen op verzoek van elke ondertekenende partij worden herzien. Het verzoek hiertoe wordt gericht aan de voorzitter van de Interministeriële Conferentie. Deze laatste onderzoekt het verzoek, formuleert wijzigingsvoorstellen aan de ondertekenende partijen en roept eventueel een buitengewone Interministeriële Conferentie samen.

Brussel op 2 september 2002.

Voor de Federale Staat :

De Eerste Minister,  
G. VERHOFSTADT

Voor de Vlaamse Gemeenschap :

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
P. DEWAELE

Voor de Franse Gemeenschap :

De Minister-Président  
van de Franse Gemeenschapsregering,  
H. HASQUIN

Voor de Duitstalige Gemeenschap :

De Minister-Président  
van de Regering van de Duitstalige Gemeenschap,  
K.-H. LAMBERTZ

Voor de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie :

De Voorzitter van het Verenigd College,  
F.-X. DE DONNEA

Voor de Franse Gemeenschapscommissie :

De Voorzitter  
van het College van de Franse Gemeenschapscommissie,  
E. TOMAS

Voor het Vlaamse Gewest :

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
P. DEWAELE

Voor het Waalse Gewest :

De Minister-Président van de Waalse Regering,  
J.-C. VAN CAUWENBERGHE

Voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest :

De Minister-Voorzitter  
van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,  
F.-X. DE DONNEA

Article 22. La participation financière des parties signataires pour les années suivantes sera déterminée conformément à la dotation fixée lors de la première Conférence interministérielle. La Conférence interministérielle peut toujours adapter la dotation à l'unanimité des voix ainsi que la clé de répartition définie au article 23.

Les montants sont versés avant le 31 du mois de mars de l'année à laquelle ils se rapportent et sont sujets à l'indexation.

Article 23. La clé de répartition est la suivante :

Etat fédéral	50 %
Communauté flamande	22 %
Communauté française	6 %
Région wallonne	9 %
Région de Bruxelles-Capitale	3 %
COCOF	6 %
COCOM	3 %
Communauté germanophone	1 %

Article 24. Les parties signataires veillent à ce qu'au sein des administrations, les moyens et effectifs nécessaires soient mis en œuvre pour garantir le bon fonctionnement de la Cellule générale et des cellules de travail.

Article 25. La coordination permanente et le soutien administratif de la Cellule générale relèvent des services du ministre, visé à l'article 3 du présent accord.

#### CHAPITRE 7. — Dispositions finales

Article 26. Le présent Accord de Coopération est conclu pour une durée indéterminée.

Article 27. Les dispositions du présent Accord de Coopération peuvent être revues à la requête de toute partie signataire. La requête en révision est envoyée au président de la Conférence interministérielle. Celui-ci examine la requête, fait des propositions de modifications aux parties signataires, et convoque, le cas échéant, une Conférence interministérielle extra-ordinaire.

Bruxelles, le 2 septembre 2002.

Pour l'Etat fédéral :

Le Premier Ministre,  
G. VERHOFSTADT

Pour la Communauté flamande :

Le ministre-président du Gouvernement flamand,  
P. DEWAELE

Pour la Communauté française :

Le Ministre-Président  
du Gouvernement de la Communauté française,  
H. HASQUIN

Pour la Communauté germanophone :

Le Ministre-Président  
du Gouvernement de la Communauté germanophone,  
K.-H. LAMBERTZ

Pour la Commission communautaire commune :

Le Président du Collège réuni,  
F.-X. DE DONNEA

Pour la Commission communautaire française :

Le Président  
du Collège de la Commission communautaire française,  
E. TOMAS

Pour la Région flamande :

Le ministre-président du Gouvernement flamand,  
P. DEWAELE

Pour la Région wallonne :

Le Ministre-Président du Gouvernement wallon,  
J.-C. VAN CAUWENBERGHE

Pour la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président  
du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,  
F.-X. DE DONNEA

MINISTERIE  
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2008 — 3270

[C – 2008/31476]

22 MEI 2008. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende wijziging van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 juli 2000 tot regeling van haar werkwijze en tot regeling van de ondertekening van de akten van de Regering

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, gewijzigd bij de wetten van 9 mei 1989, 5 mei en 16 juli 1993, 5 april 1995, 4 december 1996, 4 mei 1999, 13 juli 2001, 5 mei en 10 juli 2003, 2 maart 2004 en 25 april en 27 mei 2006, inzonderheid op artikel 83quinquies;

Gelet op het samenwerkingsakkoord van 30 mei 1994 tussen de Federale Overheid, de Vlaamse Gemeenschap, het Vlaamse Gewest, de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor de verplichte overheveling zonder schadeloosstelling van het personeel en de goederen, rechten en verplichtingen van de provincie Brabant naar de provincie Vlaams-Brabant, de provincie Waals-Brabant, het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de Gemeenschapscommissies bedoeld in artikel 60 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, en naar de Federale Overheid, inzonderheid op de artikelen 42 en 43;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 juli 2000 tot regeling van haar werkwijze en tot regeling van de ondertekening van de akten van de Regering, gewijzigd bij de besluiten van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 16 maart 2001, 29 november 2001, 30 maart 2006, 15 juni 2006, 13 juli 2006, 19 oktober 2006 en 19 juli 2007, inzonderheid op artikel 5;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 10 maart 2008,

Besluit :

**Artikel 1.** Het artikel 5 van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 juli 2000 tot regeling van haar werkwijze en tot regeling van de ondertekening van de akten van de Regering wordt gewijzigd als volgt :

1°) de indeling a) tot z) wordt vervangen door de nummering 1° tot 26°;

2°) er wordt een punt 27° toegevoegd dat luidt als volgt : « De akten van rangregeling, van overdracht en van opheffing, al dan niet met vaststelling van hypothecaire inschrijvingen ten voordele van de vroegere provincie Brabant, wiens rechten door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zijn overgenomen. »

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2008.

**Art. 3.** De Minister die bevoegd is voor het Huisvesting, wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 22 mei 2008.

Door de Regering :

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing, Huisvesting, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

Ch. PICQUE

MINISTERIE  
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2008 — 3271

[S – C – 2008/31488]

22 MEI 2008. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot bepaling van het huishoudelijk reglement van de selectiecommissies van het ministerie en van de instellingen van openbaar nut van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen, inzonderheid op artikel 40;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 6 mei 1999 houdende het administratief statuut en de bezoldigingsregeling van de ambtenaren van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, inzonderheid op het artikel 24, vijfde lid;

MINISTERE  
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2008 — 3270

[C – 2008/31476]

22 MAI 2008. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 juillet 2000 portant règlement de son fonctionnement et réglant la signature des actes du Gouvernement

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises modifiée par les lois du 9 mai 1989, 5 mai et 16 juillet 1993, 5 avril 1995, 4 décembre 1996, 4 mai 1999, 13 juillet 2001, 5 mai et 10 juillet 2003, 2 mars 2004 et 25 avril et 27 mai 2006, notamment l'article 83quinquies;

Vu l'accord de coopération du 30 mai 1994 entre l'Autorité fédérale, la Communauté française, la Communauté flamande, la Région flamande, la Région wallonne, et la Région de Bruxelles-Capitale pour le transfert obligatoire, sans indemnisation, du personnel et des biens, droits et obligations de la province de Brabant vers la province du Brabant wallon, la province du Brabant flamand, la Région de Bruxelles-Capitale, les Commissions communautaires visées à l'article 60 de la loi spéciale du 12 janvier 1989, relative aux institutions bruxelloises, et vers l'autorité fédérale, notamment les articles 42 et 43;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 juillet 2000, portant règlement de son fonctionnement et réglant la signature des actes du Gouvernement, modifié par les arrêtés du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 mars 2001, 29 novembre 2001, 30 mars 2006, 15 juin 2006, 13 juillet 2006, 19 octobre 2006 et 19 juillet 2007, notamment l'article 5;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 10 mars 2008,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 5 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 juillet 2000 portant règlement de son fonctionnement et réglant la signature des actes du Gouvernement est modifié comme suit :

1°) la subdivision a) à z) est remplacée par la numérotation 1° à 26°;

2°) il est ajouté un point 27° rédigé comme suit « Les actes d'ordre, de transfert et de mainlevée avec ou sans constatation de paiement d'inscriptions hypothécaires prises au profit de l'ancienne province de Brabant aux droits de laquelle a succédé la Région de Bruxelles-Capitale ».

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2008.

**Art. 3.** Le Ministre ayant le logement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 22 mai 2008.

Par le Gouvernement :

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine, du Logement, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,

Ch. PICQUE

MINISTERIE  
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2008 — 3271

[S – C – 2008/31488]

22 MEI 2008. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot bepaling van het huishoudelijk reglement van de selectiecommissies van het ministerie en van de instellingen van openbaar nut van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen, inzonderheid op artikel 40;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 6 mei 1999 houdende het administratief statuut en de bezoldigingsregeling van de ambtenaren van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, inzonderheid op het artikel 24, vijfde lid;

MINISTERE  
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2008 — 3271

[S – C – 2008/31488]

22 MAI 2008. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale fixant le règlement d'ordre intérieur des commissions de sélection du ministère et des organismes d'intérêt public de la Région de Bruxelles-Capitale

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, notamment l'article 40;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 6 mai 1999 portant le statut administratif et pécuniaire des agents du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale, notamment l'article 24, alinéa 5;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijk Regering van 26 september 2002 houdende het administratief statuut en de bezoldigingsregeling van de ambtenaren van de instellingen van openbaar nut van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, inzonderheid op het artikel 24, vijfde lid;

Gelet op het advies nr. 43.704/4 van de Raad van State, gegeven op 6 november 2007 en het advies nr. 44.440/4, gegeven op 14 mei 2008, in toepassing van artikel 84, 1, eerste lid, 1° van de gecoördineerde wetten van 12 januari 1973 op de Raad van State;

Gelet op het protocol van Sectorcomité XV nr. 200/1 van 23 januari 2008;

Op voorstel van de Minister van Openbaar Ambt;

Na beraadslaging,

Besluit :

Huishoudelijk reglement van de selectiecommissies

#### HOOFDSTUK I. — *Zetel*

**Artikel 1.** De selectiecommissies opgericht bij artikel 24 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 6 mei 1999 houdende het administratief statuut en de bezoldigingsregeling van de ambtenaren van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en bij artikel 24 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 26 september 2002 houdende het administratief statuut en de bezoldigingsregeling van de ambtenaren van de instellingen van openbaar nut van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (afgekort de statuten), zetelen in het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, City Center, Kruidtuinlaan 20 te 1035 Brussel.

#### HOOFDSTUK II. — *Bijeenroeping van de leden*

**Art. 2.** Elke selectiecommissie wordt door de voorzitter schriftelijk, per brief en per email, bijeengeroepen.

De bijeenroeping wordt gericht aan de leden minstens tien dagen voor de zitting.

In geval van aanstelling van een extern selectie- en assessmentbureau overeenkomstig artikel 24, zevende lid, van beide respectievelijke statuten, wordt een vertegenwoordiger ervan in dezelfde termijn bijeengeroepen.

**Art. 3.** De documentatie betreffende elk dossier wordt gevoegd bij de oproep van de leden, die de agenda bevat.

Zodra de oproep is verzonden, kan de documentatie eveneens worden geraadpleegd bij de secretaris van de bedoelde selectiecommissie, op het administratief adres van deze laatste.

#### HOOFDSTUK III. — *Oproeping van de kandidaten voor het onderhoud*

**Art. 4.** De voorzitter roept de kandidaten op met een ter post aangetekende brief minstens tien dagen voor het onderhoud.

Deze termijn loopt vanaf de verzending van de aangetekende brief, postdatum ter staving. De oproep bevat de ledenlijst van de bedoelde selectiecommissie.

#### HOOFDSTUK IV. — *Oproeping van de mandaathouders*

**Art. 5.** Wat betreft de mandaatbetrekkingen van rang A4, roept de voorzitter bij aangetekende brief of via afgifte van de oproepingsbrief tegen ontvangstbevestiging, minstens zeven dagen voor het onderhoud, de mandaathouder van rang A4+, A5, A6 of A7 op die bevoegd is voor de aangelegenheden die onder de betrokken mandaatbetrekking vallen.

Deze termijn loopt vanaf de verzending van de aangetekende brief, de postdatum geldt als bewijs, of vanaf de datum van de ontvangstbevestiging.

#### HOOFDSTUK V. — *Zitting en stemming*

**Art. 6.** De voorzitter opent en sluit de zittingen.

Hij leidt de debatten en waakt over het goede verloop van de zitting.

Hij gaat na of de samenstelling van de selectiecommissie in overeenstemming is met artikel 24 van beide respectievelijke statuten.

Bij afwezigheid van de voorzitter worden zijn opdrachten waargenomen door het oudste lid.

**Art. 7.** Een selectiecommissie vergadert pas geldig indien minimum vier van haar leden aanwezig zijn en de vertegenwoordiger van het aangestelde externe selectie- en assessmentbureau gehoord werd.

Elk lid van de selectiecommissies, met inbegrip van de voorzitter, is stemgerechtigd.

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26 septembre 2002 portant le statut administratif et pécuniaire des agents des organismes d'intérêt public de la Région de Bruxelles-Capitale, notamment l'article 24, alinéa 5;

Vu l'avis du Conseil d'Etat n° 43.704/4 donné le 6 novembre 2007 et l'avis n° 44.440/4 donné le 14 mai 2008, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup> des lois coordonnées du 12 janvier 1973 sur le Conseil d'Etat;

Vu le rotocolo du Comité du Secteur XV n° 200/1 du 23 janvier 2008;

Sur la proposition du Ministre de la Fonction publique;

Après délibération,

Arrête :

Règlement d'ordre intérieur des commissions de sélection

#### CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Du siège*

**Article 1<sup>er</sup>.** Article 1<sup>er</sup>. Les commissions de sélection, créées par l'article 24 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 6 mai 1999 portant le statut administratif et pécuniaire des agents du ministère de la Région de Bruxelles-Capitale et par l'article 24 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26 septembre 2002 portant le statut administratif et pécuniaire des agents des organismes d'intérêt public de la Région de Bruxelles-Capitale (en abrégé les statuts), ont leur siège au Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale, City Center, boulevard du Jardin Botanique 20, à 1035 Bruxelles.

#### CHAPITRE II. — *De la convocation des membres*

**Art. 2.** Chaque commission de sélection se réunit sur convocation écrite, par lettre et par courrier électronique, du Président.

La convocation est adressée aux membres dix jours au moins avant la séance.

En cas de désignation d'un bureau externe de sélection et d'assessment conformément à l'article 24, alinéa 7, des deux statuts respectifs, un représentant de celui-ci est convoqué dans le même délai.

**Art. 3.** La documentation relative à chaque dossier est jointe à la convocation des membres, comportant l'ordre du jour.

Dès l'envoi de la convocation, la documentation peut également être consultée auprès du secrétaire de la commission de sélection concernée, à l'adresse administrative de ce dernier.

#### CHAPITRE III. — *De la convocation des candidats à un entretien*

**Art. 4.** Le Président convoque les candidats per lettre recommandée à la poste dix jours au moins avant l'entretien.

Ce délai commence à courir à partir de l'envoi de la lettre recommandée, la date de la poste faisant foi. La convocation comporte la liste des membres de la commission de sélection concernée.

#### CHAPITRE IV. — *De la convocation des mandataires*

**Art. 5.** En ce qui concerne un emploi de mandat de rang A4, le Président convoque, par lettre recommandée à la poste ou par remise de la convocation contre accusé de réception, sept jours au moins avant l'entretien, le mandataire de rang A4+, A5, A6 ou A7 ayant dans ses attributions les matières relevant de l'emploi du mandat concerné.

Ce délai commence à courir à partir de l'envoi de la lettre recommandée, la date de la poste faisant foi, ou à partir de la date de l'accusé de réception.

#### CHAPITRE V. — *Des séances et du vote*

**Art. 6.** Le président ouvre et clôture les séances

Il mène les débats et veille au bon ordre de la séance.

Il vérifie que la composition de la commission de sélection est conforme à l'article 24 des deux statuts respectifs.

En cas d'absence du président, ses missions sont exercées par le membre le plus âgé.

**Art. 7.** Une commission de sélection délibère valablement si au moins quatre membres de celle-ci sont présents et si le représentant du bureau de sélection et d'assessment désigné a pu être entendu.

Chaque membre des commissions de sélection, y compris le président, a voix délibérative.

De adviezen en de beslissingen van de selectiecommissies worden bij meerderheid van stemmen gegeven. In geval van ex aequo heeft de voorzitter een doorslaggevende stem. Bij afwezigheid van de voorzitter heeft het oudste lid doorslaggevende stem.

De secretarissen stellen het proces-verbaal van de zitting op en houden een aanwezigheidslijst bij.

De adviezen en de beslissingen van de selectiecommissies worden opgenomen in het proces-verbaal en door de voorzitter en de secretaris ondertekend.

De adviezen en de beslissingen worden overgemaakt aan de Regering, wat het ministerie betreft via de Minister van Openbaar Ambt, en wat de instellingen van openbaar nut betreft via de functioneel bevoegde minister.

Het overbrengen van deze stukken moet gebeuren binnen een termijn van vijftien dagen vanaf de datum waarop de adviezen en de beslissingen werden uitgesproken.

#### HOOFDSTUK V. — Eindbepalingen

**Art. 8.** De Minister bevoegd voor Openbaar Ambt wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 22 mei 2008.

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing, Huisvesting, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

Ch. PICQUE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,  
belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en  
Externe Betrekkingen,

G. VANHENGEL

Les avis et les décisions émis par les commissions de sélection sont pris à la majorité des voix. En cas de parité, le président a une voix prépondérante. En cas d'absence du président, le membre le plus âgé a une voix prépondérante.

Les secrétaires dressent le procès-verbal de la séance et tiennent une liste de présences.

Les avis et les décisions des commissions de sélection sont consignés dans le procès-verbal et signés par le président et le secrétaire.

Les avis et les décisions sont transmis au Gouvernement, en ce qui concerne le ministère par la voie du Ministre de la Fonction publique, et en ce qui concerne les organismes d'intérêt public par la voie du ministre fonctionnellement compétent.

La transmission de ces pièces doit se faire dans un délai de quinze jours à compter du moment où les avis et les décisions sont rendus.

#### CHAPITRE V. — Dispositions finales

**Art. 8.** Le Ministre qui a la Fonction publique dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 22 mai 2008.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine, du Logement, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,

Ch. PICQUE

Le Ministre du Gouvernement de la Région Bruxelles-Capitale,  
chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et  
des Relations extérieures,

G. VANHENGEL

#### MINISTERIE

##### VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2008 — 3272

[S - C - 2008/31489]

**22 MEI 2008. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot bepaling van het huishoudelijk reglement van de evaluatiecommissie van het ministerie en van de instellingen van openbaar nut van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest**

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen, inzonderheid op artikel 40;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 6 mei 1999 houdende het administratief statuut en de bezoldigingsregeling van de ambtenaren van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, inzonderheid op het artikel 24<sup>ter</sup>, zevende lid;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 26 september 2002 houdende het administratief statuut en de bezoldigingsregeling van de ambtenaren van de instellingen van openbaar nut van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, inzonderheid op het artikel 24<sup>ter</sup>, zevende lid;

Gelet op het advies nr. 43.705/4 van de Raad van State, gegeven op 6 november 2007 en het advies nr. 44.441/4, gegeven op 14 mei 2008, in toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1° van gecoördineerde wetten van 12 januari 1973 op de Raad van State;

Gelet op het protocol van Sectorcomité XV nr. 2008/2 van 23 januari 2008;

Op voorstel van de Minister van Openbaar Ambt;

Na beraadslaging,

Besluit :

Huishoudelijk reglement van de evaluatiecommissie

HOOFDSTUK I. — Zetel

**Artikel 1.** De evaluatiecommissie opgericht bij artikel 24<sup>ter</sup> van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 6 mei 1999 houdende het administratief statuut en de bezoldigingsregeling van de ambtenaren van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en bij artikel 24<sup>ter</sup> van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 26 september 2002 houdende het administratief statuut en de bezoldigingsregeling van de ambtenaren van de instellingen van

#### MINISTERE

##### DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2008 — 3272

[S - C - 2008/31489]

**22 MAI 2008. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale fixant le règlement d'ordre intérieur de la commission d'évaluation du ministère et des organismes d'intérêt public de la Région de Bruxelles-Capitale**

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, notamment l'article 40;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 6 mai 1999 portant le statut administratif et pécuniaire des agents du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale, notamment l'article 24<sup>ter</sup>, alinéa 7;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26 septembre 2002 portant le statut administratif et pécuniaire des agents des organismes d'intérêt public de la Région de Bruxelles-Capitale, notamment l'article 24<sup>ter</sup>, alinéa 7;

Vu l'avis du Conseil d'Etat n° 43.705/4 donné le 6 novembre 2007 et l'avis n° 44.441/4 donné le 14 mai 2008, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1° des lois coordonnées du 12 janvier 1973 sur le Conseil d'Etat;

Vu le protocole du Comité du Secteur XV n° 2008/2 du 23 janvier 2008;

Sur la proposition du Ministre de la Fonction publique;

Après délibération,

Arrête :

Règlement d'ordre intérieur de la commission d'évaluation

CHAPITRE 1<sup>er</sup>. — Du siège

**Article 1<sup>er</sup>.** La commission d'évaluation, créé par l'article 24<sup>ter</sup> de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 6 mai 1999 portant le statut administratif et pécuniaire des agents du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale et par l'article 24<sup>ter</sup> de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26 septembre 2002 portant le statut administratif et pécuniaire des

openbaar nut van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (afgekort, de statuten) zetelt in het ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, City Center, Kruidtuinlaan 20, te 1035 Brussel.

#### HOOFDSTUK II. — *Aanhangigmaking van de evaluatiecommissie en bijeenroeping van de leden*

**Art. 2.** Na afloop van elke evaluatieperiode, geeft de voorzitter van de directieraad de lijst van de te evalueren mandaathouders door aan de voorzitter van de evaluatiecommissie.

Binnen vijftien dagen na ontvangst van de lijst van de te evalueren mandaathouders, vraagt de voorzitter van de evaluatiecommissie aan elke te evalueren mandaathouder, om hem binnen vijftien dagen na ontvangst van de aanvraag, het door hem na afloop van zijn evaluatieperiode opgestelde activiteitenverslag door te sturen, overeenkomstig artikel 127, tweede lid, en 132, tweede lid, van beide respectievelijke statuten.

**Art. 3.** De evaluatiecommissie wordt door de voorzitter schriftelijk, per brief en per e-mail, bijeengeroepen.

De bijeenroeping wordt gericht aan de leden en plaatsvervaarders minstens tien dagen voor de zitting.

**Art. 4.** In geval van verhindering, brengen de effectieve leden de voorzitter en de secretaris hiervan op de hoogte minstens vijf dagen voor de zitting, behalve in uitzonderlijke omstandigheden, omstandig gemotiveerd, ten einde hun vervanging te regelen.

**Art. 5.** De documentatie betreffende elk dossier wordt gevoegd bij de oproep van de leden, die de agenda bevat.

Zodra de oproep is verzonden, kan de documentatie eveneens worden geraadpleegd bij de secretaris van de bedoelde evaluatiecommissie, op het administratief adres van deze laatste.

#### HOOFDSTUK III. — *Oproeping van de mandaathouders*

**Art. 6.** De voorzitter roept de mandaathouder op voor een evaluatiegesprek met een ter post aangetekende brief of via afgifte van de oproepingsbrief tegen ontvangstbevestiging minstens tien dagen voor het onderhoud.

Deze termijn loopt vanaf de verzending van de aangetekende brief, postdatum ter staving, of vanaf de datum van de ontvangstbevestiging. De oproep bevat de ledenlijst van de evaluatiecommissie.

**Art. 7.** De leden van de commissie moeten, voordat het evaluatiegesprek plaatsvindt, beschikken over het activiteitenverslag, bedoeld aan artikel 3, tweede lid, van dit reglement.

Daartoe bericht de secretaris ontvangst van dit verslag en stuurt het door naar de leden van de evaluatiecommissie binnen een zo kort mogelijke termijn en ten laatste zeven dagen voor het evaluatiegesprek.

#### HOOFDSTUK IV. — *Zitting en stemming*

**Art. 8.** De voorzitter opent en sluit de zittingen.

Hij leidt de debatten en waakt over het goede verloop van de zitting.

Hij gaat na of de samenstelling van evaluatiecommissie in overeenstemming is met artikel 24<sup>ter</sup> van beide statuten.

Bij afwezigheid van de voorzitter worden zijn opdrachten waargenomen door het oudste lid.

**Art. 9.** De evaluatiecommissie vergadert pas geldig indien minstens vijf leden aanwezig zijn.

De evaluatievermelding wordt met meerderheid van stemmen toegekend. In geval van ex aequo heeft de voorzitter een doorslaggevende stem. Bij afwezigheid van de voorzitter heeft het oudste lid doorslaggevende stem.

Elk lid van de evaluatiecommissie, met inbegrip van de voorzitter, is stemgerechtigd.

De secretarissen stellen het proces-verbaal van de zitting op en houden een aanwezigheidslijst bij.

Het door de commissie goedgekeurde evaluatieverslag wordt opgenomen in het proces-verbaal en ondertekend door de voorzitter en de secretaris.

Het evaluatieverslag wordt aan de geëvalueerde mandaathouder bij aangetekend schrijven meegedeeld en voor iedere geëvalueerde mandaathouder binnen vijftien dagen te rekenen vanaf de toekenning van de evaluatievermelding, overgemaakt aan de regering, wat het ministerie betreft via de Minister van Openbaar Ambt, en wat de instellingen van openbaar nut betreft, via de functioneel bevoegde minister.

agents des organismes d'intérêt public de la Région de Bruxelles-Capitale (en abrégé les statuts) a son siège au ministère de la Région de Bruxelles-Capitale, City Center, boulevard du Jardin Botanique 20, à 1035 Bruxelles.

#### CHAPITRE II. — *De la saisine de la commission d'évaluation et de la convocation des membres*

**Art. 2.** A l'issue de chaque période d'évaluation, le président du conseil de direction transmet la liste des mandataires à évaluer au président de la commission d'évaluation.

Dans les quinze jours de la réception de la liste des mandataires à évaluer, le président de la commission d'évaluation demande à chaque mandataire à évaluer, de lui transmettre dans les quinze jours à partir de la réception de la demande, le rapport d'activités rédigé par lui à l'issue de sa période d'évaluation, conformément aux articles 127, alinéa 2, et 132, alinéa 2, des deux statuts respectifs.

**Art. 3.** La commission d'évaluation se réunit sur convocation écrite, par lettre et par courrier électronique, du Président.

La convocation est adressée aux membres effectifs et suppléants dix jours au moins avant la séance.

**Art. 4.** En cas d'empêchement, les membres effectifs en informent le Président et le secrétaire cinq jours, sauf circonstances exceptionnelles dûment motivées, au moins avant la séance afin d'organiser leur remplacement.

**Art. 5.** La documentation relative à chaque dossier est jointe à la convocation des membres, comportant l'ordre du jour.

Dès l'envoi de la convocation, la documentation peut également être consultée auprès du secrétaire de la commission d'évaluation concernée, à l'adresse administrative de ce dernier.

#### CHAPITRE III. — *De la convocation des mandataires*

**Art. 6.** Le président convoque le mandataire pour un entretien d'évaluation par lettre recommandée à la poste ou par remise de la convocation contre accusé de réception dix jours au moins avant l'entretien.

Ce délai commence à courir à partir de l'envoi de la lettre recommandée, la date de la poste faisant foi, ou à partir de la date de l'accusé de réception. La convocation comporte la liste des membres de la commission d'évaluation.

**Art. 7.** Les membres de la commission doivent disposer, avant l'entretien d'évaluation, du rapport d'activités visé à l'article 3, alinéa 2, du présent règlement.

A cet effet, dès réception dudit rapport d'activités, le secrétaire en accuse réception et le transmet aux membres de la commission d'évaluation dans les délais les plus brefs et au plus tard sept jours avant l'entretien d'évaluation.

#### CHAPITRE IV. — *Des séances et du vote*

**Art. 8.** Le président ouvre et clôture les séances.

Il mène les débats et veille au bon ordre de la séance.

Il vérifie que la composition de la commission d'évaluation est conforme aux articles 24<sup>ter</sup> des deux statuts respectifs.

En cas d'absence du président, ses missions sont exercées par le membre le plus âgé.

**Art. 9.** La commission d'évaluation ne délibère valablement que lorsque au moins cinq membres sont présents.

La mention d'évaluation est attribuée à la majorité des voix. En cas de parité, le président a une voix prépondérante. En cas d'absence du président, le membre le plus âgé a une voix prépondérante.

Chaque membre de la commission d'évaluation, y compris le président, a voix délibérative.

Les secrétaires dressent le procès-verbal de la séance et tiennent une liste de présences.

Le rapport d'évaluation adopté par la commission est consigné dans le procès-verbal et signé par le président et le secrétaire.

Dans le délai de quinze jours à compter de l'attribution de la mention d'évaluation, le rapport d'évaluation est notifié par lettre recommandée au mandataire évalué et est transmis pour chaque mandataire évalué au Gouvernement, en ce qui concerne le Ministère par la voie du Ministre de la Fonction publique, et en ce qui concerne les organismes d'intérêt public par la voie du ministre fonctionnellement compétent.

HOOFDSTUK V. — *Eindbepalingen*

**Art. 10.** De Minister bevoegd voor Openbaar Ambt wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 22 mei 2008.

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing, Huisvesting, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

Ch. PICQUE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen,

G. VANHENGEL

CHAPITRE V. — *Dispositions finales*

**Art. 10.** Le Ministre qui a la Fonction publique dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 22 mai 2008.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine, du Logement, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,

Ch. PICQUE

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,

G. VANHENGEL

## MINISTERIE

## VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2008 — 3273

[S - C - 2008/31480]

**4 SEPTEMBER 2008.** — Besluit van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest tot wijziging van het koninklijk besluit van 2 augustus 1990 houdende het algemeen reglement op de gemeentelijke comptabiliteit

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op het artikel 239 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 augustus 1990 houdende het algemeen reglement op de gemeentelijke comptabiliteit, inzonderheid op artikel 39;

Gelet op het advies nr. 44.651/4 van de Raad van State, gegeven op 11 juni 2008, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister-Président van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing, Huisvesting, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 39 van het koninklijk besluit van 2 augustus 1990 houdende het algemeen reglement op de gemeentelijke comptabiliteit wordt een § 2bis ingevoegd, luidende :

« § 2bis. De elektronische bankuittreksels worden als bewijsstukken toegelaten indien een elektronisch gekwalificeerd certificaat beschikbaar is. In dat geval worden de merktekens bepaald in § 2 van dit artikel overbodig. »

**Art. 2.** De Minister tot wiens bevoegdheid de Plaatselijke Besturen behoren is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 4 september 2008.

De Minister-Président van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing, Huisvesting, en Openbare Netheid,

Ch. PICQUE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen,

G. VANHENGEL

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

B. CEREXHE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken,

P. SMET

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Leefmilieu, Energie en Waterbeleid,

Mevr. E. HUYTEBROECK

## MINISTERE

## DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2008 — 3273

[S - C - 2008/31480]

**4 SEPTEMBRE 2008.** — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'arrêté royal du 2 août 1990 portant le règlement général de la comptabilité communale

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'article 239 de la nouvelle loi communale;

Vu l'arrêté royal du 2 août 1990 portant le règlement général de la comptabilité communale, notamment l'article 39;

Vu l'avis n° 44.651/4 du Conseil d'Etat, donné le 11 juin 2008, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre-Président de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine, du Logement, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'article 39 de l'arrêté royal du 2 août 1990 portant le règlement général de la comptabilité communale, il est inséré un § 2bis, rédigé comme suit :

« § 2bis. Les extraits bancaires sous forme numérique sont admis au titre de pièces justificatives moyennant un certificat électronique qualifié. L'annotation prévue au § 2 du présent article est sans objet dans ce cas. »

**Art. 2.** Le Ministre qui a les Pouvoirs locaux dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 4 septembre 2008.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine, du Logement et de la Propreté publique,

Ch. PICQUE

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,

G. VANHENGEL

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche scientifique et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente,

B. CEREXHE

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics,

P. SMET

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de l'Environnement, de l'Energie et de la Politique de l'Eau,

Mme E. HUYTEBROECK

## MINISTERIE

## VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2008 — 3274

[S - C - 2008/31481]

4 SEPTEMBER 2008. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van het besluit van 16 juli 1998 tot bepaling van de initiatieven van gewestelijk belang die in aanmerking kunnen komen voor de driejarige ontwikkelingsdotatie en van de investeringsprojecten die in aanmerking kunnen komen voor verhoogde subsidiëringspercentages, in toepassing van de artikelen 14, 28 en 29 van de ordonnantie van 16 juli 1998 betreffende de toekenning van subsidies om investeringen van openbaar nut aan te moedigen

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de ordonnantie van 16 juli 1998 betreffende de toekenning van subsidies om investeringen van openbaar nut aan te moedigen, inzonderheid op de artikelen 14, 28 en 29;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 16 juli 1998 tot bepaling van de initiatieven van gewestelijk belang die in aanmerking kunnen komen voor de driejarige ontwikkelingsdotatie en van de investeringsprojecten die in aanmerking kunnen komen voor verhoogde subsidiëringspercentages, in toepassing van de artikelen 14, 28 en 29 van de ordonnantie van 16 juli 1998 betreffende de toekenning van subsidies om investeringen van openbaar nut aan te moedigen, gewijzigd bij de besluiten van de Regering van 30 november 2000, 8 november 2001 en 19 februari 2004;

Gelet op de advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 26 juni 2008;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 9 juli 2008;

Gelet op advies 44.954/2V van de Raad van State, gegeven op 20 augustus 2008, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende dat bepaalde studies nodig kunnen blijken om de technische en/of financiële haalbaarheid van een investering na te gaan, om de vereiste vergunningen te bekomen of om de investering daadwerkelijk te kunnen realiseren;

Overwegende dat dergelijke studies onlosmakelijk verbonden zijn met de investeringen waarop ze betrekking hebben en er een onmiskenbare meerwaarde aan verlenen;

Gelet op het streven van de Regering om investeringen van gewestelijk belang te bevorderen;

Op de voordracht van de Minister-President van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing, Huisvesting en Openbare Netheid;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Artikel 1 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 16 juli 1998 tot bepaling van de initiatieven van gewestelijk belang die in aanmerking kunnen komen voor de driejarige ontwikkelingsdotatie en van de investeringsprojecten die in aanmerking kunnen komen voor verhoogde subsidiëringspercentages, in toepassing van de artikelen 14, 28 en 29 van de ordonnantie van 16 juli 1998 betreffende de toekenning van subsidies om investeringen van openbaar nut aan te moedigen, gewijzigd bij de besluiten van de Regering van 30 november 2000, 8 november 2001 en 19 februari 2004 wordt aangevuld met een punt 5°, waarvan de tekst als volgt luidt :

« 5° de studies die noodzakelijk zijn voor het realiseren van de investeringen die met toepassing van dit besluit in aanmerking kunnen komen voor een verhoogd subsidiëringspercentage ».

**Art. 2.** Artikel 2 van voornoemd besluit wordt aangevuld met een punt 9°, waarvan de tekst als volgt luidt :

« 9° de studies die noodzakelijk zijn voor het realiseren van de investeringen die met toepassing van dit besluit in aanmerking kunnen komen voor een verhoogd subsidiëringspercentage ».

## MINISTERE

## DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2008 — 3274

[S - C - 2008/31481]

4 SEPTEMBRE 2008. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'arrêté du 16 juillet 1998 déterminant les initiatives d'intérêt régional susceptibles d'émarger à la dotation triennale de développement et les projets d'investissements susceptibles d'être subsidiés à taux majorés, en application des articles 14, 28 et 29 de l'ordonnance du 16 juillet 1998 relative à l'octroi de subsides destinés à encourager la réalisation d'investissements d'intérêt public

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'ordonnance du 16 juillet 1998 relative à l'octroi de subsides destinés à encourager la réalisation d'investissements d'intérêt public, notamment les articles 14, 28 et 29;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 juillet 1998 déterminant les initiatives d'intérêt régional susceptibles d'émarger à la dotation triennale de développement et les projets d'investissements susceptibles d'être subsidiés à taux majorés, en application des articles 14, 28 et 29 de l'ordonnance du 16 juillet 1998 relative à l'octroi de subsides destinés à encourager la réalisation d'investissements d'intérêt public, modifié par les arrêtés du Gouvernement des 30 novembre 2000, 8 novembre 2001 et 19 février 2004;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 26 juin 2008;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 9 juillet 2008;

Vu l'avis 44.954/2V du Conseil d'Etat, donné le 20 août 2008, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant que certaines études peuvent s'avérer nécessaires à la faisabilité technique et/ou financière d'un investissement, à obtenir des autorisations requises ou à la réalisation proprement dite de l'investissement;

Considérant que ces études sont indissociables des investissements auxquelles elles se rapportent et leur assurent une valeur ajoutée incontestable;

Considérant la volonté du Gouvernement de favoriser la réalisation d'investissements d'intérêt régional;

Sur la proposition du Ministre-Président de la Région de Bruxelles-Capitale chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine, du Logement et de la Propreté publique;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 juillet 1998 déterminant les initiatives d'intérêt régional susceptibles d'émarger à la dotation triennale de développement et les projets d'investissements susceptibles d'être subsidiés à taux majorés, en application des articles 14, 28 et 29 de l'ordonnance du 16 juillet 1998 relative à l'octroi de subsides destinés à encourager la réalisation d'investissements d'intérêt public, modifié par les arrêtés du Gouvernement des 30 novembre 2000, 8 novembre 2001 et 19 février 2004 est complété par le 5° rédigé comme suit :

« 5° les études nécessaires à la réalisation des investissements pouvant bénéficier d'un taux majoré en application du présent arrêté ».

**Art. 2.** L'article 2 du même arrêté est complété par le 9° rédigé comme suit :

« 9° les études nécessaires à la réalisation des investissements pouvant bénéficier d'un taux majoré en application du présent arrêté ».

**Art. 3.** In artikel 3, tweede lid, van voornoemd besluit worden de woorden « voor de driejaarlijkse periode 2004-2006 » vervangen door « voor de driejaarlijkse periode 2007-2009 ».

**Art. 4.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2007.

**Art. 5.** De Minister, belast met de coördinatie van de gesubsidieerde werken, wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 4 september 2008.

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing, Huisvesting en Openbare Netheid,

Ch. PICQUE

**Art. 3.** A l'article 3, alinéa 2, du même arrêté, les mots « pour le triennat 2004-2006 » sont remplacés par « pour le triennat 2007-2009 ».

**Art. 4.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2007.

**Art. 5.** Le Ministre chargé de la coordination des travaux subsidiés est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 4 septembre 2008.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine, du Logement et de la Propreté publique,

Ch. PICQUE

## MINISTERIE

### VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2008 — 3275

[C — 2008/31482]

**4 SEPTEMBER 2008.** — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot vaststelling van de lijst met inrichtingen van openbaar nut waarvoor de milieuattesten en -vergunningen door het Brussels Instituut voor Milieubeheer worden afgeleverd

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de ordonnantie van 5 juni 1997, betreffende de milieuvergunningen, inzonderheid op artikel 14, eerste lid, 2°, gewijzigd bij de ordonnantie van 18 juli 2002;

Gelet op het advies van de Raad voor het Leefmilieu van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, gegeven op 12 december 2007;

Gelet op het advies nr. 44.689/3 van de Raad van State, gegeven op 17 juni 2008, in toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van de Minister van Leefmilieu;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** De inrichtingen van openbaar nut waarvoor de milieuattesten en -vergunningen door het Brussels Instituut voor Milieubeheer afgeleverd worden, zijn de ingedeelde inrichtingen waarvan het voornaamste belang van hun exploitatie het dienen van de gemeenschap is en die nodig zijn voor de exploitatie van de volgende uitrustingen en infrastructuur, evenals, in voorkomend geval, voor hun bouwwerven :

1° infrastructuur voor weg-, spoorweg- of waterwegverkeer;

2° telecommunicatienetwerken, waaronder met name de telefoon-, radiotelefonie en teledistributienetwerken;

3° netwerken voor vervoer of distributie van elektriciteit;

4° leidingen bestemd voor het transport of de distributie van vaste stoffen, vloeistoffen of gassen;

5° havens of alle infrastructuur bestemd voor transport over water;

6° centrales bestemd voor de productie van elektriciteit;

7° bezinkingsinstallaties of zuiveringsstations voor afvalwater;

8° stormbekkens;

9° installaties voor het beheer van afval;

10° drinkwaterreservoirs.

**Art. 2.** De Minister van Leefmilieu is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 4 september 2008.

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Ch. PICQUE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering  
belast met Leefmilieu,

Mevr. E. HUYTEBROECK

## MINISTERE

### DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2008 — 3275

[C — 2008/31482]

**4 SEPTEMBRE 2008.** — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale déterminant la liste des installations d'utilité publique pour lesquelles le certificat et le permis d'environnement sont délivrés par l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement, notamment l'article 14, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, modifié par l'ordonnance du 18 juillet 2002;

Vu l'avis du Conseil de l'environnement de la Région de Bruxelles-Capitale donné le 12 décembre 2007;

Vu l'avis n° 44.689/3 du Conseil d'Etat donné le 17 juin 2008 en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1° des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre de l'Environnement;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Les installations d'utilité publique pour lesquelles les certificats et permis d'environnement sont délivrés par l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement sont les installations classées dont l'intérêt principal d'exploitation est de servir la collectivité et qui sont nécessaires à l'exploitation des équipements et infrastructures suivantes, ainsi que, le cas échéant, à leur chantier de construction :

1° infrastructures de communications routières, ferroviaires ou fluviales;

2° réseaux de télécommunication, dont notamment les réseaux de téléphonie, de radiotéléphonie et de téledistribution;

3° réseaux de transport ou de distribution d'électricité;

4° canalisations destinées au transport ou à la distribution de corps solides, liquides ou gazeux;

5° ports ou toute infrastructure destinée au transport par eau;

6° centrales destinées à la production d'électricité;

7° stations de décantation ou d'épuration des eaux usées;

8° bassins d'orage;

9° établissements de gestion de déchets;

10° les réservoirs d'eau potable.

**Art. 2.** La Ministre de l'Environnement est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 4 septembre 2008.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président  
du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,  
Ch. PICQUE

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale  
chargée de l'Environnement,

Mme E. HUYTEBROECK



## MINISTERIE

## VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2008 — 3276

[C — 2008/31484]

4 SEPTEMBER 2008. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende het gebruik van arseenverbindingen of met arseenverbindingen behandeld hout in ingedeelde inrichtingen

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op Richtlijn 2006/139/EG van de Commissie van 20 december 2006 tot wijziging van Richtlijn 76/769/EEG van de Raad wat de beperking van het in de handel brengen en het gebruik van arseenverbindingen betreft, met het oog op de aanpassing van bijlage I aan de technische vooruitgang;

Gelet op de ordonnantie van 5 juni 1997, betreffende de milieuvergunningen, laatstelijk gewijzigd door de ordonnantie van 19 juli 2007, inzonderheid op artikel 6, § 1;

Gelet op de ordonnantie van 7 maart 1991, betreffende de preventie en het beheer van afvalstoffen, inzonderheid op artikel 10, al. 1;

Gelet op het advies van de Raad voor het Leefmilieu van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 4 juli 2008;

Gelet op het advies van de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 19 juni 2008;

Gelet op het advies nr. 44.957/1/V van de Raad van State, gegeven op 12 augustus 2008, in toepassing van artikel 84, § 1, lid 1, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van de minister van leefmilieu,

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Dit besluit is de omzetting in intern recht van Richtlijn 2006/139/EG van de Commissie van 20 december 2006 tot wijziging van Richtlijn 76/769/EEG van de Raad wat de beperking van het in de handel brengen en het gebruik van arseenverbindingen betreft, met het oog op de aanpassing van bijlage I aan de technische vooruitgang.

## Definities

**Art. 2.** Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder « CCA » : koper-chroom-arsenic.

## Toepassingsveld

**Art. 3.** De voorwaarden van dit besluit zijn van toepassing op elke ingedeelde inrichting die gebruik maakt van arseenverbindingen of van met arseenverbindingen behandeld hout.

## Gebruiksverbod

**Art. 4.** Arseenverbindingen :

1. mogen niet worden gebruikt als stoffen en bestanddelen van preparaten bestemd om gebruikt te worden ter voorkoming van de aangroeiing van micro-organismen, planten of dieren op :

— scheepsrompen;

— fuiken, drijvers, netten, alsmede alle overige apparatuur of uitrusting die bij de teelt van vissen en schaal- en schelpdieren wordt gebruikt;

— alle apparatuur of uitrusting die zich geheel of gedeeltelijk onder water bevindt;

2. mogen niet worden gebruikt als stoffen en bestanddelen van preparaten bestemd om gebruikt te worden voor de behandeling van industrieel water, ongeacht het gebruik daarvan;

3. mogen niet worden gebruikt voor de verduurzaming van hout.

## Afwijkingen

**Art. 5.** In afwijking van artikel 4 :

1. mogen de stoffen en preparaten voor de verduurzaming van hout alleen worden gebruikt in industriële installaties die van vacuüm- of druktechnologie gebruikmaken om hout te impregneren, als het oplossingen van anorganische verbindingen van type C van het CCA-type zijn en als zij toegelaten zijn overeenkomstig artikel 5, paragraaf 1, van Richtlijn 98/8/EG van het Europees Parlement en de Raad van 16 februari 1998 betreffende het op de markt brengen van biociden.

## MINISTERE

## DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2008 — 3276

[C — 2008/31484]

4 SEPTEMBRE 2008. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'utilisation des composés de l'arsenic ou du bois traité avec des composés d'arsenic dans les installations classées

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu la Directive 2006/139/CE de la Commission du 20 décembre 2006 modifiant la Directive 76/769/CEE du Conseil en ce qui concerne la limitation de la mise sur le marché et de l'emploi des composés de l'arsenic, en vue d'adapter son annexe I<sup>er</sup> au progrès technique;

Vu l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement, modifiée en dernier lieu par l'ordonnance du 19 juillet 2007, notamment l'article 6, § 1<sup>er</sup>;

Vu l'ordonnance du 7 mars 1991 relative à la prévention et à la gestion des déchets, notamment l'article 10, al. 1<sup>er</sup>;

Vu l'avis du Conseil de l'Environnement pour la Région de Bruxelles-Capitale du 4 juillet 2008;

Vu l'avis du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale du 19 juin 2008;

Vu l'avis n° 44.957/1/V du Conseil d'Etat, donné le 12 août 2008, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de la Ministre de l'environnement,

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent arrêté transpose la Directive 2006/139/CE de la Commission, du 20. décembre 2006 modifiant la Directive 76/769/ CEE du Conseil en ce qui concerne la limitation de la mise sur le marché et de l'emploi des composés de l'arsenic, en vue d'adapter son annexe I<sup>er</sup> au progrès technique.

## Définitions

**Art. 2.** Pour l'application du présent arrêté, on entend par « CCA » : le cuivre-chrome-arsenic.

## Champ d'application

**Art. 3.** Les conditions du présent arrêté s'appliquent à toute installation classée qui utilise des composés de l'arsenic ou du bois traité avec des composés de l'arsenic.

## Interdiction d'utilisation

**Art. 4.** Les composés de l'arsenic :

1. ne peuvent pas être employés comme substances et composants de préparations destinées à être utilisées pour empêcher la salissure par microorganismes, plantes ou animaux sur :

— les coques de bateaux;

— les cages, flotteurs, filets ainsi que tout autre appareillage ou équipement utilisé en pisciculture et conchyliculture;

— tout appareillage ou équipement totalement ou partiellement immergé;

2. ne peuvent pas être employés comme substances et composants de préparations destinées à être utilisées pour le traitement des eaux industrielles, indépendamment de leur utilisation;

3. ne peuvent pas être employés pour la protection du bois.

## Dérogrations

**Art. 5.** Par dérogation à l'art. 4 :

1. les substances et préparations de protection du bois peuvent seulement être mises en oeuvre dans les installations industrielles utilisant le vide ou la pression pour l'imprégnation du bois, s'il s'agit de solutions de composés inorganiques du type CCA de type C, et si elles ont été autorisées conformément à l'article 5, paragraphe 1<sup>er</sup>, de la Directive 98/8/CE du Parlement européen et du Conseil du 16 février 1998 concernant la mise sur le marché des produits biocides.

Aldus behandeld hout moet op de behandelingssite worden gehouden totdat het verduurzamingsmiddel volledig is gefixeerd.

2. mag hout dat overeenkomstig punt 1 in industriële installaties met CCA-oplossingen is behandeld, voor professionele en industriële toepassingen worden gebruikt, wanneer de behandeling wordt toegepast om de structurele integriteit van het hout te vrijwaren om de veiligheid van mensen en van vee te verzekeren en het onwaarschijnlijk is dat mensen er gedurende de levensduur van dit hout mee in aanraking komen. Aldus behandeld hout is bestemd voor volgend gebruik :

- gebintehout voor openbare, landbouw, administratieve en industriële gebouwen;
- bruggen en kunstwerken;
- constructiehout in zoet water en in brak water, b.v. voor aanlegsteigers en bruggen;
- geluidschermen;
- lawineweringen;
- veiligheidshekken en vangrails langs snelwegen;
- afrasteringspalen van rond naaldhout zonder bast, voor de veeteelt;
- steunmuren;
- telefoon- en elektriciteitspalen;
- ondergrondse dwarsliggers.

#### Gebruiksbeperkingen

**Art. 6.** Overeenkomstig artikel 5, 1°, behandeld hout mag niet gebruikt worden :

- voor de woningbouw, ongeacht het doel;
- voor toepassingen waarbij gevaar van herhaald huidcontact bestaat;
- in zee;
- voor landbouwdoeleinden, met uitzondering van het gebruik als afrasteringspalen voor de veeteelt of voor andere structuren zoals bedoeld in artikel 5, 2°;
- voor toepassingen waarbij het behandelde hout in contact kan komen met halffabricaten of eindproducten die bestemd zijn voor menselijke en/of dierlijke consumptie.

#### Al aangebracht behandeld hout

**Art. 7.** Al aangebracht hout behandeld met :

1. arseenverbindingen, dat vóór 30. september 2007 in de Gemeenschap in gebruik was, overeenkomstig de regels van de richtlijn bedoeld in artikel 1, mag op zijn plaats blijven en verder worden gebruikt tot het einde van zijn levensduur;
2. CCA-oplossingen van type C, dat vóór 30 september 2007 in de Gemeenschap in gebruik was, overeenkomstig de regels van de richtlijn bedoeld in artikel 1, mag worden gebruikt of hergebruikt indien de gebruiksvoorwaarden opgesomd in de artikelen 5, 2°, 6 en 8, worden nageleefd;
3. CCA-oplossingen van andere types dan die bedoeld worden in de punten 1° en 2° en die vóór 30 september 2007 in de Gemeenschap in gebruik waren, mag worden gebruikt of hergebruikt indien de gebruiksvoorwaarden opgesomd in de artikelen 5, 2°, 6 en 8 worden nageleefd.

#### Afvalverwijdering

**Art. 8.** De aanwezigheid van arseen of van arseenverbindingen en de aard van het afval worden expliciet vermeld op elk document betreffende de overname, het vervoer, de behandeling en de verwijdering van verbindingen, oplossingen of hout bedoeld in de artikelen 5, 2°, 6 of 7 of afkomstig van de activiteiten bedoeld in de artikelen 3 en 5,1).

Le bois ainsi traité doit être maintenu sur le site de traitement jusqu'à ce que l'agent de protection soit complètement fixé.

2. le bois traité avec des solutions de CCA, conformément au point 1°, dans les installations industrielles, peut être utilisé pour un usage professionnel et industriel, lorsque le traitement est mis en oeuvre pour préserver l'intégrité structurelle du bois aux fins d'assurer la sécurité des hommes et des animaux et lorsqu'il est improbable que le public entre en contact cutané avec le bois au cours de sa durée de vie utile. Le bois ainsi traité est destiné aux usages suivants :

- bois de charpente de bâtiments publics, agricoles, administratifs et industriels;
- ponts et ouvrages d'art;
- bois d'oeuvre dans les eaux douces et saumâtres, par exemple pour les jetées et ponts;
- écrans acoustiques;
- paravalanches;
- glissières et barrières de sécurité du réseau autoroutier;
- pieux de clôtures pour animaux, en conifère rond écorcé;
- ouvrages de retenue des terres;
- poteaux de transmission électrique et de télécommunications;
- traverses de chemin de fer souterrain.

#### Restrictions d'utilisation

**Art. 6.** Le bois traité conformément à l'article 5, 1°, ne peut pas être utilisé :

- dans les constructions à usage d'habitation, indépendamment de leur destination;
- dans toute application comportant un risque de contact répété avec la peau;
- dans les eaux marines;
- à des fins agricoles autres que celles liées aux pieux de clôtures pour animaux et aux usages de charpente ou autres structures visés à l'article 5, 2°;
- dans toute application dans laquelle le bois traité risque d'entrer en contact avec des produits intermédiaires ou finis destinés à la consommation humaine et/ ou animale.

#### Pour le bois traité déjà en place

**Art. 7.** Le bois en place déjà traité avec :

1. des composés de l'arsenic, qui était utilisé dans la Communauté avant le 30. septembre 2007, conformément aux règles de la directive visée à l'art. 1<sup>er</sup>, peut rester en place et continuer à être utilisé jusqu'à ce qu'il atteigne la fin de sa durée de vie utile;
2. des solutions CCA de type C, qui était utilisé dans la Communauté avant le 30. septembre 2007, conformément aux règles de la directive visée à l'article 1<sup>er</sup>, peut être utilisé ou réutilisé sous réserve du respect de ses conditions d'emploi, énumérées aux articles 5, 2°, 6 et 8;
3. d'autres types de solutions CCA que celles visées aux points 1° et 2°, et qui était utilisé dans la Communauté avant le 30 septembre 2007, peut être utilisé ou réutilisé sous réserve du respect de ses conditions d'emploi, énumérées aux articles 5, 2°, 6 et 8.

#### Elimination des déchets

**Art. 8.** La présence d'arsenic ou de composés de l'arsenic et la nature du déchet est explicitement inscrite sur tout document relatif à la prise en charge, au transport, au traitement et l'élimination des composés, des solutions et des bois visés aux articles 5, 2°, 6 ou 7 ou provenant des activités visées aux articles 3. et 5, 1°.

## Inwerkingtreding

**Art. 9.** Dit besluit heeft uitwerking de dag van de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

**Art. 10.** De Minister van Leefmilieu is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 4 september 2008.

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De Minister-president  
van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,  
Ch. PICQUE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering  
bevoegd voor Leefmilieu,  
Mme E. HUYTEBROECK

## Entrée en vigueur

**Art. 9.** Le présent arrêté produit ses effets le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 10.** La Ministre de l'Environnement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 4 septembre 2008.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-président  
du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,  
Ch. PICQUE

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale  
chargée de l'Environnement,  
Mme E. HUYTEBROECK

## MINISTERIE

## VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2008 — 3277

[C — 2008/31483]

**4 SEPTEMBER 2008.** — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende het gebruik van perfluorooctaansulfonaten in ingedeelde inrichtingen

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op Richtlijn 2006/122/EG van het Europees Parlement en de Raad van 12 december 2006 tot dertigste wijziging van Richtlijn 76/769/EEG van de Raad betreffende de onderlinge aanpassing van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen der lidstaten inzake de beperking van het op de markt brengen en van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen en preparaten (perfluorooctaansulfonaten);

Gelet op de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen, laatstelijk gewijzigd door de ordonnantie van 19 juli 2007, inzonderheid op artikel 6, § 1;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 maart 1989 tot oprichting van het Brussels Instituut voor Milieubeheer, inzonderheid op artikel 3, § 3;

Gelet op het advies van de Raad voor het Leefmilieu van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 4 juli 2008;

Gelet op het advies van de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 19 juni 2008;

Gelet op het advies nr. 44.956/1/V van de Raad van State, gegeven op 12 augustus 2008, in toepassing van artikel 84, § 1, lid 1, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van de Minister van Leefmilieu;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Dit besluit is de omzetting in intern recht van Richtlijn 2006/122/EG van het Europees Parlement en de Raad van 12 december 2006 tot dertigste wijziging van Richtlijn 76/769/EEG van de Raad betreffende de onderlinge aanpassing van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen der lidstaten inzake de beperking van het op de markt brengen en van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen en preparaten (perfluorooctaansulfonaten).

## Définitions

**Art. 2.** In dit besluit wordt begrepen onder :

1. « PFOS » : perfluorooctaansulfonaten,  $C_8F_{17}SO_2X$  ( $X = OH$ , metaalzout (O-M+), halogenide, amide en andere derivaten waaronder polymeren);

2. « Instituut » : Brussels Instituut voor Milieubeheer.

## Toepassingsveld

**Art. 3.** De voorwaarden van dit besluit zijn van toepassing op ingedeelde inrichtingen die gebruikmaken van PFOS.

## Gebruiksverbod van PFOS

**Art. 4.** PFOS mogen niet worden gebruikt als stof of bestanddeel van preparaten in een concentratie van 0,005 massaprocent of meer.

## MINISTERE

## DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2008 — 3277

[C — 2008/31483]

**4 SEPTEMBRE 2008.** — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'utilisation des sulfonates de perfluorooctane dans les installations classées

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu la Directive 2006/122/CE du Parlement européen et du Conseil du 12 décembre 2006 portant trentième modification de la Directive 76/769/CEE du Conseil concernant le rapprochement des dispositions législatives, réglementaires et administratives des Etats membres relatives à la limitation de la mise sur le marché et de l'emploi de certaines substances et préparations dangereuses (sulfonates de perfluorooctane);

Vu l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement, modifiée en dernier lieu par l'ordonnance du 19 juillet 2007, notamment l'article 6, § 1<sup>er</sup>;

Vu l'arrêté royal du 3 mars 1989 créant l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement, notamment l'article 3, § 3;

Vu l'avis du Conseil de l'Environnement pour la Région de Bruxelles-Capitale du 4 juillet 2008;

Vu l'avis du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale du 19 juin 2008;

Vu l'avis n° 44.956/1/V du Conseil d'Etat, donné le 12 août 2008, en application de l'article 84, § 1, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de la Ministre de l'Environnement,

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent arrêté transpose la Directive 2006/122/CE du Parlement européen et du Conseil, du 12 décembre 2006, portant trentième modification de la Directive 76/769/CEE du Conseil concernant le rapprochement des dispositions législatives, réglementaires et administratives des Etats membres relatives à la limitation de la mise sur le marché et de l'emploi de certaines substances et préparations dangereuses (sulfonates de perfluorooctane).

## Définitions

**Art. 2.** Au sens du présent arrêté, on entend par :

1. « SPFO » : les sulfonates de perfluorooctane,  $C_8F_{17}SO_2X$  ( $X = OH$ , sel métallique (O-M+), halogénure, amide et autres dérivés y compris les polymères);

2. « Institut » : l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement.

## Champ d'application

**Art. 3.** Les conditions du présent arrêté s'appliquent aux installations classées utilisant des SFPO.

## Interdiction d'utilisation des SPFO

**Art. 4.** Les SPFO ne peuvent pas être utilisés comme substance ou composante de préparations dans une concentration égale ou supérieure à 0,005 % en masse.

## Afwijkingen

**Art. 5. § 1.** Het artikel 4 is niet van toepassing op de volgende elementen, of de stoffen en preparaten die voor de productie daarvan benodigd zijn :

a) lichtgevoelige of antireflecterende coatings voor fotolithografische procédés;

b) fotografische coatings voor films, papier of drukplaten;

c) nevelonderdrukkers voor niet-decoratieve harde verchroming (VI) en bevochtigings-middelen voor gebruik bij gecontroleerde galvanisatie waarbij de hoeveelheid in het milieu vrijkomende PFOS tot een minimum beperkt blijft door volledige aanwending van de beste beschikbare technieken zoals die zijn uitgewerkt in Richtlijn 2008/1/EG van het Europese Parlement en de Raad van 15 januari 2008 inzake geïntegreerde preventie en bestrijding van verontreiniging (IPPC);

d) hydraulische vloeistoffen voor de luchtvaart.

§ 2. In afwijking van artikel 4 van dit besluit, mag blusschuim dat vóór 27 december 2006 op de markt gebracht is, worden gebruikt tot 27 juni 2011.

## Inventaris

**Art. 6. § 1.** Een inventaris wordt opgesteld door het Instituut. De inventaris bevat :

1° de procédés waarvoor de in artikel 5, § 1, c), bedoelde afwijking geldt, met de hoeveelheden daarin gebruikte en daaruit vrijkomende PFOS;

2° de bestaande voorraden blusschuim dat PFOS bevat.

§ 2. Het Instituut deelt deze inventaris mee aan de Europese Commissie uiterlijk op 27 december 2008.

De ondernemingen of de uitbaters die gebruik maken van elementen, stoffen of preparaten bedoeld in artikel 5 en elke andere onderneming die gebruik maakt van PFOS, bezorgen de informatie bedoeld in de punten 1° en 2° van § 1 door middel van de vragenlijst die is opgenomen in bijlage.

Deze ondernemingen of uitbaters bezorgen de behoorlijk ingevulde vragenlijst uiterlijk op 21 oktober 2008 aan het Instituut.

## Gebruik van de beste beschikbare technieken

**Art. 7.** Het Instituut moedigt de geleidelijke afschaffing van het gebruik van PFOS aan zodra het gebruik van veiliger alternatieven technisch en economisch haalbaar is.

Het vrijkomen van PFOS in het milieu moet tot een minimum worden beperkt door de aanwending van de beste beschikbare technieken.

Daartoe brengen de uitbaters die gebruikmaken van PFOS het Instituut zo snel mogelijk op de hoogte van de procedureveranderingen die zij in hun installaties uitvoeren ter beperking van het gebruik van PFOS.

## Inwerkingtreding

**Art. 8.** Dit besluit heeft uitwerking de dag van de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

**Art. 9.** De Minister van Leefmilieu is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 4 september 2008.

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De Minister-Voorzitter  
van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,  
Ch. PICQUE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering  
bevoegd voor Leefmilieu,  
Mevr. E. HUYTEBROECK

## Dérogrations

**Art. 5. § 1<sup>er</sup>.** L'article 4 ne s'applique pas aux éléments suivants, ni aux substances et préparations nécessaires à leur fabrication :

a) les résines photosensibles ou revêtements anti-reflet pour les procédés photolithographiques;

b) les revêtements appliqués dans la photographie aux films, aux papiers ou aux clichés d'impression;

c) les traitements anti-buée pour le chromage dur (VI) non décoratif et les agents tensioactifs utilisés dans des systèmes contrôlés de dépôt électrolytique où la quantité des SPFO rejetée dans l'environnement est minimisée par l'utilisation intégrale des meilleures techniques disponibles appropriées mises au point dans le cadre de la Directive 2008/1/CE du Parlement européen et du Conseil du 15 janvier 2008 relative à la prévention et à la réduction intégrées de la pollution (IPPC);

d) les fluides hydrauliques pour l'aviation.

§ 2. Par dérogation à l'article 4 du présent arrêté, les mousses anti-incendie qui ont été mises sur le marché avant le 27 décembre 2006, peuvent être utilisées jusqu'au 27 juin 2011.

## Inventaire

**Art. 6. § 1<sup>er</sup>.** Un inventaire est réalisé par l'Institut. Il comprend :

1° les procédés soumis à dérogation conformément à l'article 5, § 1<sup>er</sup>, c), ainsi que les quantités des SPFO utilisées et rejetées par ceux-ci;

2° les stocks existants de mousses anti-incendie qui contiennent des SPFO.

§ 2. L'Institut communique cet inventaire à la Commission européenne au plus tard le 27 décembre 2008.

Les entreprises ou exploitants qui font usage des éléments, substances et préparations visés par l'article 5 et tout autre entreprise qui utilise des SPFO transmettent les informations visées aux points 1° et 2° du § 1<sup>er</sup> au moyen du questionnaire qui figure à l'annexe.

Ces entreprises ou exploitants transmettent le questionnaire dûment rempli à l'Institut au plus tard le 21 octobre 2008.

## Utilisation des meilleures techniques disponibles

**Art. 7.** L'Institut encourage la suppression progressive de l'utilisation des SPFO lorsque des solutions de remplacement plus sûres sont disponibles sur les plans technique et économique.

Les rejets des SPFO dans l'environnement doivent être minimisés par l'utilisation des meilleures techniques disponibles.

A ces fins, les exploitants qui utilisent des SPFO communiquent à l'Institut dans les plus brefs délais les changements de procédés qu'ils opèrent dans leurs installations, qui limitent l'utilisation des SPFO.

## Entrée en vigueur

**Art. 8.** Le présent arrêté produit ses effets le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 9.** La Ministre de l'Environnement est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 4 septembre 2008.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président  
du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,  
Ch. PICQUE

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale  
chargée de l'Environnement,  
Mme E. HUYTEBROECK

**BIJLAGE – Aangifteformulier voor het gebruik van PFOS****Deel A: Administratieve informatie**

Naam van de ondergetekende: .....

Handelsnaam: .....

Adres van de sociale zetel:

Straat: ..... nr. .... bus .....

Postcode: ..... Gemeente: .....

Stad: .....

Land: .....

Adres van de exploitatiezetel:

Straat: ..... nr. .... bus .....

Postcode: ..... Gemeente: .....

Telefoonnummer: .....

Faxnummer: .....

E-mailadres: .....@.....

Btw-nummer: .....

NACEBEL-code: .....

Contactpersoon (persoonlijke gegevens): .....

.....

.....

.....

### Deel B: Technische informatie

1) Nummers van de milieuvergunningen / uitbreiding / wijziging verbonden aan de installatie(s) waar de PFOS worden gebruikt:

MV 1: .....
MV 2: .....
MV 3: .....
MV 4: .....

2) Omschrijving van de installatie(s) waar de PFOS worden gebruikt:

Vergunningsklasse (1-A-B-C, 2, 3)	Nr. rubriek en subrubriek	Opschrift en omschrijving

**3) Installaties waarvoor een afwijking geldt (artikel 5):**

**3.1) De onderneming vermeld in deel A waarvan de exploitatiezettel gelegen is in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gebruikt PFOS voor (kruis aan):**

- 1. lichtgevoelige coatings voor fotolithografische procédés;
- 2. antireflecterende coatings voor fotolithografische procédés;
- 3. fotografische coatings voor:
  - 3.1 film,
  - 3.2 papier,
  - 3.3 drukplaten;
- 4. nevelonderdrukkers voor niet-decoratieve harde verchroming (VI);
- 5. bevochtigingsmiddelen voor gebruik bij gecontroleerde galvanisatie;
- 6. hydraulische vloeistoffen voor de luchtvaart;
- 7. blusschuim;
- 8. andere installatie (verduidelijk): .....

**3.2) Jaarlijks gebruikte en vrijgekomen hoeveelheid per procédé (vul in):**

Als u meerdere procédés van verschillend type gebruikt, gelieve één procédé per lijn in te vullen.  
 Als u meerdere procédés van hetzelfde type gebruikt, gelieve per installatie één lijn in te vullen.

Procédé (verduidelijk)	Merk gebruikt(en) product(en)	# EINECS van de gebruikte PFOS	# CAS van de gebruikte PFOS	PFOS-concentratie (mg/kg of mg/l)	Gebruikte hoeveelheid (kg/jaar)	Opgeslagen hoeveelheid (kg/jaar)	In de lucht vrijgekomen hoeveelheid* (kg/jaar)	In het water vrijgekomen hoeveelheid** (mg/l)	Hoeveelheid aanwezig in het afval*** (kg/jaar)

\* en \*\*: gelieve het jaarlijks debiet en de berekeningsmethode te verduidelijken.  
 \*\*\*: gelieve de aard van het afval te verduidelijken.

### Deel C: Technische informatie betreffende de beste beschikbare technieken

Dit deel heeft tot doel de verschillende procédés te kennen die in uw installatie worden toegepast om het gebruik van PFOS te verminderen of af te schaffen.

Om de vrijkoming van PFOS te beperken, zijn de volgende acties ondernomen:

- Gebruik van een product met een beperkt PFOS-gehalte:
  - Sinds: .....
  - Type product: .....
  - Procédé: .....
  - Technologisch resultaat: BETER – GELIJK – SLECHTER dan bij het gebruik van PFOS (schrap wat niet van toepassing is).
  - Economisch resultaat: BETER – GELIJK – SLECHTER dan bij het gebruik van PFOS (schrap wat niet van toepassing is).
  
- Volledige vervanging van het product, het mengsel of het preparaat met PFOS:
  - Sinds: .....
  - Type product: .....
  - Procédé: .....
  - Technologisch resultaat: BETER – GELIJK – SLECHTER dan bij het gebruik van PFOS (schrap wat niet van toepassing is).
  - Economisch resultaat: BETER – GELIJK – SLECHTER dan bij het gebruik van PFOS (schrap wat niet van toepassing is).
  
- Volledige of gedeeltelijke vervanging van het procédé met het oog op de:
  - Afschaffing van het gebruik van PFOS
  - Vermindering van het gebruik van PFOS
    - Sinds: .....
    - Type product: .....
    - Procédé: .....
    - Technologisch resultaat: BETER – GELIJK – SLECHTER dan bij het gebruik van PFOS (schrap wat niet van toepassing is).
    - Economisch resultaat: BETER – GELIJK – SLECHTER dan bij het gebruik van PFOS (schrap wat niet van toepassing is).



**ANNEXE – Formulaire de déclaration d'utilisation des SPFO****Partie A : Informations administratives**

Nom du soussigné : .....

Nom commercial : .....

Adresse du siège social :  
Rue / avenue ..... n° ..... bte .....  
Code Postal : ..... Commune : .....  
Ville : .....  
Pays : .....

Adresse du siège d'exploitation :  
Rue / avenue ..... n° ..... bte .....  
Code Postal : ..... Commune : .....

Numéro de téléphone : .....  
Numéro de fax : .....  
Adresse de courriel : .....@.....

N° de TVA : .....

Code NACEBEL : .....

Personne de contact et coordonnées : .....  
.....  
.....  
.....

**Partie B : Informations techniques**

**1) Numéros de permis d'environnement / extension / modification lié à (aux) l'installation(s) où sont utilisés les SPFO :**

PE 1 : .....
PE 2 : .....
PE 3 : .....
PE 4 : .....

**2) Description des installations où sont utilisés les SPFO :**

Classe de permis (1-A-B-C, 2, 3)	N° de rubrique et de sous-rubrique	Intitulé et description

**3) Installations soumises à dérogation (art. 5) :**

**3.1) L'entreprise reprise à la partie A dont le siège d'exploitation est situé en Région de Bruxelles-Capitale utilise des SPFO dans (cochez la case correspondant) :**

- 1. des résines photosensibles pour des procédés photolithographiques ;
- 2. des revêtements antireflets pour des procédés photolithographiques ;
- 3. les revêtements appliqués dans la photographie aux :
  - 3.1 films,
  - 3.2 papiers,
  - 3.3 clichés d'impression ;
- 4. les traitements antibuée pour le chromage dur (VI) non décoratif ;
- 5. les agents tensioactifs utilisés dans les systèmes de contrôle de dépôt électrolytique ;
- 6. les fluides hydrauliques pour l'aviation ;
- 7. les mousses anti-incendie ;
- 8. une autre installation (précisez) : .....

**3.2) Quantités annuelles utilisées et rejetées par processus**

Si vous exploitez plusieurs processus différents veuillez mettre un processus par ligne  
 Si vous exploitez plusieurs processus de même type veuillez si possible compléter une ligne par installation.

Processus (précisez)	Marque des produit(s) utilisés	# EINECS du SPFO utilisé	# CAS du SPFO utilisé	Concentration en SPFO (mg/kg ou mg/l)	Quantités utilisées (kg/an)	Quantités stockées (kg/an)	Quantités rejetées dans l'air* (kg/an)	Quantités rejetées dans l'eau** (mg/l)	Quantités présentes dans les déchets*** (kg/ an)

\* et \*\* : veuillez préciser les débits annuels et la méthode de calcul.

\*\*\* : veuillez préciser la nature des déchets

### Partie C : Informations techniques relatives aux meilleures technologies disponibles

Cette partie a pour objectif de connaître les différents processus mis en œuvre dans votre installation en vue de réduire ou de supprimer l'utilisation des SPFO.

En vue d'améliorer les rejets des SPFO les actions suivantes ont été entreprises :

- L'utilisation de produit à teneur en SPFO réduite
  - Depuis : .....
  - Type de produit : .....
  - Processus : .....
  - Résultat technologique : SUPÉRIEUR – ÉQUIVALENT – INFÉRIEUR à l'utilisation des SPFO (biffez la mention inutile)
  - Résultat économique : SUPÉRIEUR – ÉQUIVALENT – INFÉRIEUR à l'utilisation des SPFO (biffez la mention inutile)
  
- La substitution complète du produit, mélange, préparation contenant des SPFO :
  - Depuis : .....
  - Type de produit : .....
  - Processus : .....
  - Résultat technologique : SUPÉRIEUR – ÉQUIVALENT – INFÉRIEUR à l'utilisation des SPFO (biffez la mention inutile)
  - Résultat économique : SUPÉRIEUR – ÉQUIVALENT – INFÉRIEUR à l'utilisation des SPFO (biffez la mention inutile)
  
- Le changement complet ou partiel du processus en vue de :
  - Supprimer l'utilisation des SPFO
  - Réduire l'utilisation des SPFO
  - Depuis : .....
  - Type de processus : .....
  - Processus : .....
  - Résultat technologique : SUPÉRIEUR – ÉQUIVALENT – INFÉRIEUR à l'utilisation des SPFO (biffez la mention inutile)
  - Résultat économique : SUPÉRIEUR – ÉQUIVALENT – INFÉRIEUR à l'utilisation des SPFO (biffez la mention inutile)

## ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES

FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
PERSONEEL EN ORGANISATIE

[C - 2008/02113]

## Personeel. — Benoeming

Bij koninklijk besluit van 2 september 2008 wordt Mevr. Isabelle Martinez y Tarin, tot rijksambtenaar benoemd in de klasse A1 met de titel van attaché bij de Federale Overheidsdienst Personeel en Organisatie in een betrekking van het Nederlands taalkader, met ingang van 1 mei 2008 met terugwerkende kracht vanaf 1 mei 2007.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift hiertoe dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, Wetenschapstraat 33, te 1040 Brussel, te worden toegezonden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
PERSONNEL ET ORGANISATION

[C - 2008/02113]

## Personnel. — Nomination

Par arrêté royal du 2 septembre 2008, Mme Isabelle Martinez y Tarin, est nommée en qualité d'agent de l'Etat dans la classe A1 au titre d'attaché au Service public fédéral Personnel et Organisation dans un emploi du cadre linguistique néerlandais, à partir du 1<sup>er</sup> mai 2008 avec effet rétroactif au 1<sup>er</sup> mai 2007.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, un recours peut être introduit endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste, au Conseil d'Etat, rue de la Science 33, à 1040 Bruxelles.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2008/00803]

Vergunning tot het organiseren van een interne bewakingsdienst in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. — Vernieuwing

Bij besluit van 22 juli 2008 wordt de vergunning voor het organiseren van een interne bewakingsdienst verleend aan Katholieke Universiteit Leuven, met maatschappelijke zetel te Oude Markt 13, 3000 LEUVEN, vernieuwd voor een periode van vijf jaar met ingang van 6 november 2008, en draagt het nummer 18.1005.10.

De vergunning heeft betrekking op het uitoefenen van activiteiten van :

— toezicht op en bescherming van roerende of onroerende goederen met uitsluiting van mobiele bewaking en interventie na alarm.

Deze activiteiten worden ongewapend, zonder hond en zonder paard uitgeoefend.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2008/00803]

Autorisation d'organiser un service interne de gardiennage en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. — Renouvellement

Par arrêté du 22 juillet 2008, l'autorisation d'organiser un service interne de gardiennage accordée à « Katholieke Universiteit Leuven », dont le siège social est Oude Markt 13, 3000 LEUVEN est renouvelée pour une période de cinq ans à partir du 6 novembre 2008 et sous le numéro 18.1005.10.

L'autorisation porte sur l'exercice d'activités de :

— surveillance et protection de biens mobiliers ou immobiliers à l'exclusion des activités de gardiennage mobile et intervention après alarme.

Ces activités s'effectuent sans arme, sans chien et sans cheval.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[2008/14288]

## Personeel. — Benoeming

Bij koninklijk besluit van 30 augustus 2008, wordt de heer Karel Hofman, vast benoemd in de klasse A1, met de titel van attaché, in de vakrichting « Mobiliteit en Vervoer » bij de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer, in het Nederlandse taalkader, met rangneming op 1 juli 2007 en uitwerking op 1 juli 2008.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift hiertoe dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, Wetenschapstraat 33, te 1040 Brussel, te worden toegezonden.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[2008/14288]

## Personnel. — Nomination

Par arrêté royal du 30 août 2008, M. Karel Hofman est nommé à titre définitif dans la classe A1, avec le titre d'attaché, dans la filière de métiers « Mobilité et Transports » auprès du Service public fédéral Mobilité et Transports, dans le cadre linguistique néerlandais, avec prise de rang au 1<sup>er</sup> juillet 2007 et effet au 1<sup>er</sup> juillet 2008.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, un recours peut être introduit endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste, au Conseil d'Etat, rue de la Science 33, à 1040 Bruxelles.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C - 2008/09801]

## Rechterlijke Orde

Bij koninklijk besluit van 30 augustus 2008 :

— zijn benoemd in de Nederlandstalige kamer van de tuchtcommissie van het Instituut voor bedrijfsjuristen :

— als voorzitter, de heer Demeyer, S., ondervoorzitter in de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde;

— als plaatsvervangend voorzitter, de heer Creyf, K., rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Brugge.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C - 2008/09801]

## Ordre judiciaire

Par arrêté royal du 30 août 2008 :

— sont nommés à la chambre néerlandaise de la commission de discipline de l'Institut des juristes d'entreprise :

— en qualité de président, M. Demeyer, S., vice-président au tribunal de première instance de Termonde;

— en qualité de président suppléant, M. Creyf, K., juge au tribunal de première instance de Bruges.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C - 2008/09802]

## Rechterlijke Orde. — Notariaat. — Addendum

In het *Belgisch Staatsblad* van 18 september 2008, pagina 48768, waarin het ministerieel besluit van 11 september 2008 tot goedkeuring van de associatie « Christiaan De Smet & Filip Quipor », ter standplaats Wetteren, werd gepubliceerd, dient volgende zin toegevoegd te worden :

« De heer Quipor, F., wordt aangesteld als geassocieerd notaris ter standplaats Wetteren. »

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C - 2008/09802]

## Ordre judiciaire. — Notariat. — Addendum

Dans le *Moniteur belge* du 18 septembre 2008, page 48768, dans lequel l'arrêté ministériel du 11 septembre 2008 approuvant l'association « Christiaan De Smet & Filip Quipor », avec résidence à Wetteren, a été publié, la phrase suivante doit être ajoutée :

« M. Quipor, F., est affecté en qualité de notaire associé à la résidence de Wetteren. »

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**VLAAMSE OVERHEID**

**Bestuurszaken**

[2008/203288]

**Binnenlands bestuur. — Vereniging hoofdstuk XII O.C.M.W.-wet. — Statutenwijziging goedkeuring**

Bij besluit van 3 september 2008 van de Vlaamse Minister van Binnenlands Bestuur, Stedenbeleid, Wonen en Inburgering, wordt het besluit van het O.C.M.W. van Brugge van 8 mei 2008 houdende de wijziging van de statuten van de vereniging Het Spoor overeenkomstig hoofdstuk XII van de organieke wet goedgekeurd.

**VLAAMSE OVERHEID**

**Bestuurszaken**

[2008/203287]

**Binnenlands Bestuur. — Dienstverlenende vereniging. — Statutenwijziging. — Goedkeuring**

Bij besluit van 5 september 2008 hecht de Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur, Stedenbeleid, Wonen en Inburgering zijn goedkeuring aan de wijzigingen die de dienstverlenende vereniging "Intercommunale LEIEDAL" in haar statuten heeft aangebracht op de buitengewone algemene vergadering van 27 mei 2008.

**VLAAMSE OVERHEID**

**Bestuurszaken**

[2008/203286]

**Binnenlands Bestuur. — Goedkeuring**

Bij besluit van 4 september 2008 van de Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur, Stedenbeleid, Wonen en Inburgering wordt het besluit van de gemeenteraad van Ninove van 28 februari 2008 houdende goedkeuring van het bestek en het vaststellen van de wijze van gunnen voor de begeleiding van de omvorming van het stadsmagazijn tot autonoom gemeentebedrijf, vernietigd.

**VLAAMSE OVERHEID**

**Welzijn, Volksgezondheid en Gezin**

[2008/203296]

**8 SEPTEMBER 2008. — Ministerieel besluit houdende beperking van de budgethoogte gedurende het eerste jaar van effectieve aanwending van het persoonlijke-assistentiebudget in het kader van het uitbreidingsbeleid 2008**

De Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin,

Gelet op het decreet van 7 mei 2004 tot oprichting van het intern verzelfstandigd agentschap met rechtspersoonlijkheid Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap, inzonderheid op artikel 19;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 15 december 2000 houdende vaststelling van de voorwaarden van toekenning van een persoonlijke-assistentiebudget aan personen met een handicap, inzonderheid op artikel 9, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 18 juli 2003 en 18 juli 2008;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 27 juli 2004 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 15 oktober 2004, 23 december 2005, 19 mei 2006, 30 juni 2006, 1 september 2006, 15 juni 2007, 28 juni 2007, 10 oktober 2007 en 14 november 2007;

Gelet op het gunstig advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 8 september 2008;

Gelet op de wetten op de Raad van State gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat dringend de budgethoogte gedurende het eerste jaar na opstart van de effectieve aanwending van het PAB beperkt dient te worden teneinde via het uitbreidingsbeleid 2008 zoveel mogelijk personen toe te laten effectief met het PAB te starten,

Besluit :

**Artikel 1.** Gedurende de eerste twaalf maanden van de effectieve aanwending van het PAB wordt de budgethoogte beperkt tot 80 % van het door de deskundigencommissie, vermeld in artikel 20 van het besluit van de Vlaamse Regering van 15 december 2000 houdende vaststelling van de voorwaarden van toekenning van een persoonlijke-assistentiebudget aan personen met een handicap, toegekende budget.

Het eerste lid is niet van toepassing op overeenkomstig artikel 8bis van hetzelfde besluit toegekende persoonlijke-assistentiebudgetten.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op ingang van 1 september 2008 en houdt op van kracht te zijn op 1 september 2009.

Brussel, 8 september 2008.

S. VANACKERE

**VLAAMSE OVERHEID**

**Werk en Sociale Economie**

[2008/203290]

**Private arbeidsbemiddeling**

De administrateur-generaal van het Vlaams Subsidieagentschap voor Werk en Sociale Economie heeft namens de Vlaamse minister bevoegd voor het Tewerkstellingsbeleid bij besluit van 10 september 2008 de erkenning op naam van de GCV Thienpont's Theater, Kregelstraat 38, 8581 Avelgem om onder het nummer VG.555/A activiteiten als bureau voor bemiddeling van artiesten in het Vlaamse Gewest uit te oefenen geschrapt met ingang van 10 september 2008.

**VLAAMSE OVERHEID**

**Werk en Sociale Economie**

[2008/203291]

**Private arbeidsbemiddeling**

Bij besluit van 8 september 2008 heeft de administrateur-generaal van het Vlaams Subsidieagentschap voor Werk en Sociale Economie namens de Vlaamse minister bevoegd voor het Tewerkstellingsbeleid de toelating verleend aan het bureau NV Konvert Interim Vlaanderen, President Kennedypark 16, 8500 Kortrijk, om de activiteit als bureau voor private arbeidsbemiddeling, met inbegrip van uitzendactiviteiten in het Vlaamse Gewest uit te oefenen. Deze toelating draagt het nummer VG.1537/BU en gaat in op 8 september 2008 voor een periode van 1 jaar. Na verloop van de erkenning voor bepaalde duur, wordt de erkenning automatisch omgezet in een erkenning van onbepaalde duur, tenzij de adviescommissie ten laatste drie maanden voor het verstrijken van de erkenning voor bepaalde duur het betrokken bureau uitnodigt voor een hoorzitting in het kader van een nieuwe erkenning voor bepaalde duur, de intrekking van de erkenning of de vervanging van de lopende erkenning door een erkenning voor de duur van zes maanden tijdens welke het bureau het bewijs moet leveren dat opnieuw voldaan wordt aan de erkenningsvoorwaarden.

**VLAAMSE OVERHEID**

**Werk en Sociale Economie**

[2008/203292]

**Private arbeidsbemiddeling**

Bij besluit van 8 september 2008 heeft de administrateur-generaal van het Vlaams Subsidieagentschap voor Werk en Sociale Economie namens de Vlaamse minister bevoegd voor het Tewerkstellingsbeleid de toelating verleend aan het bureau VZW VEBIC, Elisabethlaan 1 A, 2600 Berchem, om de activiteit als bureau voor private arbeidsbemiddeling in het Vlaamse Gewest uit te oefenen. Deze toelating draagt het nummer VG.1502/B en gaat in op 8 september 2008 voor een periode van onbepaalde duur.

**VLAAMSE OVERHEID**

**Landbouw en Visserij**

[2008/203289]

**Personeel. — Benoeming in vast dienstverband**

Bij besluit van de administrateur-generaal van het Instituut voor Landbouw- en Visserijonderzoek van 4 september 2008 wordt Greet Ruysschaert, met ingang van 1 augustus 2008, in vast dienstverband benoemd in de graad van wetenschappelijk attaché bij het Vlaams ministerie van Landbouw en Visserij, Instituut voor Landbouw- en Visserijonderzoek, eenheid Plant, Merelbeke.

## VLAAMSE OVERHEID

## Leefmilieu, Natuur en Energie

[2008/203332]

**Openbare Vlaamse Afvalstoffenmaatschappij. — Personeel. — Toelating tot de proeftijd**

Bij besluit van de administrateur-generaal van 11 september 2008 wordt mevrouw Maria-Rita Fierens vanaf 1 oktober 2008 toegelaten tot de proeftijd bij de Openbare Vlaamse Afvalstoffenmaatschappij in de graad van adjunct van de directeur.

## VLAAMSE OVERHEID

## Mobiliteit en Openbare Werken

[2008/203293]

**Wegen Onteigeningen. — Spoedprocedure**

SINT-TRUIDEN. — Krachtens het besluit van 4 september 2008 van de Vlaamse minister van Openbare Werken, Energie, Leefmilieu en Natuur zijn de bepalingen van artikel 5 van de wet van 26 juli 1962 tot instelling van een rechtspleging bij dringende omstandigheden inzake onteigeningen ten algemene nutte van toepassing voor de onteigeningen door het Vlaamse Gewest op het grondgebied van de stad Sint-Truiden.

Het plan 1M3D8G G 026110 00 ligt ter inzage bij het Agentschap Wegen en Verkeer, afdeling Wegen en Verkeer Limburg, Koningin Astridlaan 50, bus 4, 3500 Hasselt.

Tegen het genoemde ministerieel besluit van 4 september 2008 kan bij de Raad van State beroep worden aangetekend. Een verzoekschrift moet binnen 60 dagen via een aangetekende brief aan de Raad van State worden toegestuurd.

## VLAAMSE OVERHEID

## Mobiliteit en Openbare Werken

[2008/203294]

**Waterwegen en Zeekanaal NV. — Onteigeningen**

WICHELEN. — Bij besluit van raad van bestuur van het agentschap Waterwegen en Zeekanaal NV van 9 juli 2008 is voorgeschreven dat de bepalingen van artikel 5 van de wet van 26 juli 1962 betreffende de onteigening ten algemene nutte en de concessies voor de bouw van autosnelwegen, dienen te worden toegepast voor de onteigening door het agentschap Waterwegen en Zeekanaal NV op het grondgebied van de gemeente Wichelen in het kader van het Sigmaplan, voor het uitvoeren van dijkwerkzaamheden langs de linkeroever van de Schelde tussen Overschelde en Schellebelle Aard.

Het plan nr. C4/9266a ligt ter inzage bij de afdeling Zeeschelde - Anna Bijnsgebouw, Lange Kievitstraat 111-113 bus 44 te 2018 Antwerpen.

De te onteigenen percelen zijn gekend onder de volgende kadastrale gegevens :

WICHELEN

3de afdeling - sectie A - perceelnummers : 1333 E - 1335 A - 1343 A - 1344A - 1533A - 1534 A - 2/52 - 128/02 - 127 G - 122 B/02 - 122 A - 121 A - 120 E - 119 E - 119 C - 118 A.

Bij besluit van 26 augustus 2008 van de Vlaamse minister van Openbare Werken, Energie, Leefmilieu en Natuur werd het agentschap Waterwegen en Zeekanaal NV gemachtigd over te gaan tot onteigening.

Deze besluiten kunnen aangevochten worden voor de Raad van State binnen een termijn van 60 dagen vanaf de kennisgeving van de onteigening alsook voor de Vrederechter op het ogenblik dat de gerechtelijke fase wordt ingezet.

Het verzoekschrift dient aangetekend te worden neergelegd bij de Raad van State met drie gewaarmerkte afschriften en bovendien zoveel afschriften als er tegenpartijen zijn (art. 85 van het procedurereglement van de Raad van State).

## VLAAMSE OVERHEID

## Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[2008/203295]

**Provincie Vlaams-Brabant. — Provinciale ruimtelijke uitvoeringsplannen**

AARSCHOT. — Bij besluit van 5 september 2008 van de Viceminister-president van de Vlaamse Regering en Vlaams minister van Financiën en Begroting en Ruimtelijke Ordening is goedgekeurd het provinciaal ruimtelijk uitvoeringsplan "Stationsomgeving Aarschot - beperkte uitbreiding Nieuwland" van de provincie Vlaams-Brabant, zoals definitief aanvaard door de provincieraad op 17 juni 2008.



ASSE. — Bij besluit van 5 september 2008 van de Viceminister-president van de Vlaamse Regering en Vlaams minister van Financiën en Begroting en Ruimtelijke Ordening is goedgekeurd het provinciaal ruimtelijk uitvoeringsplan "Pivo-domein" van de provincie Vlaams-Brabant, zoals definitief aanvaard door de provincieraad op 17 juni 2008.

---

## VLAAMSE OVERHEID

### Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[2008/203297]

#### Provincie West-Vlaanderen. — Gemeentelijk ruimtelijk structuurplan (GRS) Jabbeke

Bij besluit van 21 augustus 2008 van de deputatie van de provincie West-Vlaanderen wordt het Gemeentelijk Ruimtelijk Structuurplan (GRS) Jabbeke, zoals definitief vastgesteld bij besluit van 16 juni 2008 van de gemeenteraad van Jabbeke en gevoegd in bijlage bij het besluit van de deputatie van de provincie West-Vlaanderen, goedgekeurd, mits uitsluiting van :

— in het richtinggevend gedeelte de uitspraak dat de percelen die in het verleden het statuut van bouwgrond hadden en dit om één of andere reden vandaag niet meer hebben terug rechten dienen te krijgen;

— in het richtinggevend gedeelte de stelling dat indien nodig de mogelijkheid moet gecreëerd worden om wonen bij zonevreemde bedrijvigheid mogelijk te maken;

— in het richtinggevend gedeelte de stelling dat bestaande horecazaken van de tweede orde die gelegen zijn langs het netwerk kunnen uitbreiden;

— in het richtinggevend gedeelte de stelling dat in de overgangszone naar het gemeentelijk sportpark de mogelijkheid wordt voorzien tot de bouw van een hotelinfrastructuur in combinatie met wellness- en bijbehorende accommodatie;

— in het richtinggevend gedeelte de stelling dat de zonevreemde handel en horeca in "Hove ter Hille" kan uitgebreid worden;

— in het richtinggevend gedeelte de stelling dat de zonevreemde horecazaak langs de Westernieuwweg kan uitbreiden;

— in het richtinggevend gedeelte de stelling dat de zonevreemde horecazaken langs de Aartrijksesteenweg kunnen uitbreiden;

— in de bindende bepalingen de actie "specifiek GRUP voor de woningen langs de Beukendreef en Lange Dreef en binnen een natuurgebiedje langs de Aartrijksesteenweg";

— in de bindende bepalingen de selectie van de kasteelparken, de omgeving van het stroperspad en de omgeving van de Boekhoutestraat als potentiële toekomstige toeristisch-recreatieve knooppunten.

---

## VLAAMSE OVERHEID

### Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[2008/203330]

#### Definitieve vaststelling van het gewestelijk ruimtelijk uitvoeringsplan "Hoogspanningsstation Wijgmaal" in Leuven

Bij besluit van de Vlaamse Regering van 5 september 2008 wordt het volgende bepaald :

**Artikel 1.** Het bij dit besluit gevoegde ontwerp van gewestelijk ruimtelijk uitvoeringsplan 'hoogspanningsstation Wijgmaal' wordt definitief vastgesteld.

De normatieve delen van dit gewestelijk ruimtelijk uitvoeringsplan zijn gevoegd bij dit besluit.

1° Bijlage 1 bevat het grafisch plan dat aangeeft voor welk gebied het plan van toepassing is;

2° Bijlage 2 bevat de erbij horende stedenbouwkundige voorschriften;

De niet-normatieve delen van dit gewestelijk ruimtelijk uitvoeringsplan zijn gevoegd bij dit besluit. Bijlage 3 bevat :

1° een weergave van de feitelijke en juridische toestand, met name de tekstuele toelichting en de kaarten.

2° de relatie met het Ruimtelijk Structuurplan Vlaanderen.

3° toelichting bij de voorschriften die strijdig zijn met het ruimtelijk uitvoeringsplan.

**Art. 2.** De Vlaamse minister, bevoegd voor de Ruimtelijke Ordening, is belast met de uitvoering van dit besluit.

## COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

## MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2008/29438]

**23 MAI 2008. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 4 mai 2007 relatif à la composition de la Commission créée à l'article 42 de la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 26 avril 2007 modifiant la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement et notamment son article 1<sup>er</sup>;

Vu le décret du 17 juillet 2002 visant à promouvoir la participation équilibrée d'hommes et de femmes dans les organes consultatifs;

Vu le décret du 13 décembre 2007 portant diverses mesures en matière d'enseignement;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 4 mai 2007 relatif à la composition de la Commission créée à l'article 42 de la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement;

Sur la proposition du Ministre de l'Enseignement obligatoire;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le 4<sup>e</sup> tiret de l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 4 mai 2007 relatif à la composition de la commission créée à l'article 42 de la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement, est complété par les termes « ou son délégué ».

**Art. 2.** Au 7<sup>e</sup> tiret du même arrêté, les mots « M. Dimitri DUBUISSON » sont remplacés par « Mme Odile KELLER »; les mots « Mme Caroline LEGRAND » sont remplacés par « Mme Marie-Christine LINARD »; les mots « Mme Nancy VERHULST » sont remplacés par « Mme Julie FERON ».

**Art. 3.** L'article 4 du même arrêté est complété par l'alinéa 2 suivant : « Mme. Marion BEECKMANS, Attachée, est désignée en qualité de secrétaire adjointe de la Commission ».

**Art. 4.** A l'article 5 du même arrêté, les mots « La Ministre-Présidente ayant l'Enseignement obligatoire et l'Enseignement de promotion sociale dans ses attributions » sont remplacés par « Le Ministre ayant l'Enseignement obligatoire dans ses attributions ».

**Art. 5.** Le Ministre ayant l'Enseignement obligatoire dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

**Art. 6.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

Bruxelles, le 23 mai 2008.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

Le Ministre de l'Enseignement obligatoire,  
Ch. DUPONT

—————  
VERTALING

## MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2008/29438]

**23 MEI 2008. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 4 mei 2007 betreffende de samenstelling van de Commissie opgericht in artikel 42 van de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving**

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 26 april 2007 tot wijziging van de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving, inzonderheid op artikel 1;

Gelet op het decreet van 17 juli 2002 tot bevordering van de gelijke vertegenwoordiging van mannen en vrouwen in de adviesorganen;

Gelet op het decreet van 13 december 2007 houdende verschillende maatregelen inzake onderwijs;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 4 mei 2007 betreffende de samenstelling van de Commissie opgericht in artikel 42 van de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving;

Gelet op het voorstel van de Minister van Leerplichtonderwijs;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Het 4e streepje van artikel 1 van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 4 mei 2007 betreffende de samenstelling van de Commissie opgericht in artikel 42 van de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving wordt aangevuld met de woorden « of zijn afgevaardigde ».

**Art. 2.** Bij het 7e streepje van hetzelfde besluit worden de woorden « de heer Dimitri DUBUISSON » vervangen door « Mevr. Odile KELLER »; de woorden « Mevr. Caroline LEGRAND » vervangen door de woorden « Mevr. Marie-Christine LINARD »; de woorden « Mevr. Nancy VERHULST » vervangen door de woorden « Mevr. Julie FERON ».

**Art. 3.** Artikel 4 van hetzelfde besluit wordt aangevuld met het volgende 2e lid : « Mevr. Marion BEECKMANS, Attaché, wordt aangesteld als adjunct-secretaris van de Commissie ».

**Art. 4.** In artikel 5 van hetzelfde besluit worden de woorden « De Minister-Présidente tot wier bevoegdheid het Leerplichtonderwijs en het Onderwijs voor Sociale promotie behoren » vervangen door de woorden « De Minister bevoegd voor het leerplichtonderwijs ».

**Art. 5.** De Minister bevoegd voor het Leerplichtonderwijs wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

**Art. 6.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het ondertekend wordt.

Brussel, 23 mei 2008.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :  
De Minister van Leerplichtonderwijs,  
Ch. DUPONT

## MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

[C – 2008/29439]

**17 JUILLET 2008. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 11 mai 2004 portant nomination des membres du conseil d'administration de l'Institut supérieur d'architecture de la Communauté française « La Cambre »**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu la loi du 18 février 1977 relative à l'organisation de l'enseignement de l'architecture modifiée par les arrêtés royaux n° 77 du 20 juillet 1982 et n° 460 du 17 septembre 1986 ainsi que par le décret du 3 juillet 1991;

Vu l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> août 1977 fixant le règlement organique des établissements de l'Etat d'enseignement supérieur de type long et de plein exercice modifié par l'arrêté de l'Exécutif du 12 novembre 1991 et par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 27 août 1996, notamment les articles 3 à 5;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 27 août 2004 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement, l'article 12, 10°, a);

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 20 mars 2008 fixant la répartition des compétences entre les Ministres du Gouvernement de la Communauté française;

Sur la proposition de la Ministre de l'Enseignement supérieur,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 11 mai 2004 portant nomination des membres du Conseil d'administration de l'Institut supérieur d'architecture de la Communauté française « La Cambre », sont apportées les modifications suivantes :

- a) les mots « Jeanine DE PAEPE » sont remplacés par les mots « Suzanne GIOVANNINI »;
- b) les mots « Jean-Paul TOURNAY » sont remplacés par les mots « Vincent BRUNETTA »;
- c) les mots « Jean DASSESE » sont remplacés par les mots « Pierre BLONDEL »;
- d) les mots « Mme Nadine MOORTGAT » sont remplacés par les mots « M. Sami M'NASRI »;
- e) les mots « Guy DUPLAT, journaliste à la Libre Belgique » sont remplacés par les mots « Nicolas JOSCHKO, Directeur général a.i. à la SDRB, rénovation urbaine »;
- f) les mots « Lucien-Jacques BAUCHER, architecte, membre de la SCAB » sont remplacés par les mots « Christophe MERCIER, Architecte, Membre actif du collectif Disturb ».

**Art. 2.** A l'article 2 de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 11 mai 2004 portant nomination des membres du Conseil d'administration de l'Institut supérieur d'architecture de la Communauté française « La Cambre », sont apportées les modifications suivantes :

- a) les mots « Philippe NATHAN » sont remplacés par les mots « Philippe DE CLERCK »;
- b) les mots « Mme Bénédicte PARMENTIER » sont remplacés par les mots « M. Bastien DE HARVEN ».

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

Bruxelles, le 17 juillet 2008.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :  
La Vice-Présidente, Ministre de l'Enseignement supérieur,  
de la Recherche scientifique et des Relations Internationales,  
Mme M.-D. SIMONET

## VERTALING

## MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2008/29439]

**17 JULI 2008. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 11 mei 2004 houdende benoeming van de leden van de raad van bestuur van het "Institut supérieur d'architecture de la Communauté française "La Cambre"**

De regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op de wet van 18 februari 1977 houdende organisatie van het architectuuronderwijs, gewijzigd bij de koninklijke besluiten nr. 77 van 20 juli 1982 en 460 van 17 september 1986 alsook bij het decreet van 3 juli 1991;

Gelet op het koninklijk besluit van 1 augustus 1977 tot vaststelling van het organiek reglement van de rijksinrichtingen voor hoger onderwijs van het lange type en met volledig leerplan, gewijzigd bij het besluit van de Executieve van 12 november 1991 en bij het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 27 augustus 1996, inzonderheid op de artikelen 3 tot 5;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 27 augustus 2004 houdende regeling van haar werking, artikel 12, 10°, a);

Gelet op het besluit van de Regering van 20 maart 2008 tot vaststelling van de verdeling van de bevoegdheden onder de Ministers van de Regering van de Franse Gemeenschap;

Op de voordracht van de Minister van Hoger onderwijs,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 1 van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 11 mei 2004 houdende benoeming van de leden van de raad van bestuur van het "Institut supérieur d'architecture de la Communauté française "La Cambre", worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- a) de woorden "Jeanine DE PAEPE" worden vervangen door de woorden "Suzanne GIOVANNINI";
- b) de woorden "Jean-Paul TOURNAY" worden vervangen door de woorden "Vincent BRUNETTA";
- c) de woorden "Jean DASSESE" worden vervangen door de woorden "Pierre BLONDEL";
- d) de woorden "Mevr. Nadine MOORTGAT" worden vervangen door de woorden "De heer Sami M'NASRI";
- e) de woorden "Guy DUPLAT", journalist bij de "Libre Belgique" worden vervangen door de woorden "Nicolas JOSCHKO", Directeur-generaal a.i. op de "GOMB, Stadsvernieuwing";
- f) de woorden "Lucien-Jacques BAUCHER, architect, lid van de SCAB" worden vervangen door de woorden "Christophe MERCIER, architect, werkend lid van het collectief Disturb".

**Art. 2.** In artikel 2 van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 11 mei 2004 houdende benoeming van de leden van de raad van bestuur van het "Institut supérieur d'architecture de la Communauté française "La Cambre", worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- a) de woorden "Philippe NATHAN" worden vervangen door de woorden "Philippe DE CLERCK";
- b) de woorden "Mevr. Bénédicte PARMENTIER" worden vervangen door de woorden "De heer Bastien DE HARVEN".

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het ondertekend wordt.

Brussel, 17 juli 2008.

Voor de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Vice-Presidente, Minister van Hoger onderwijs,  
Wetenschappelijk onderzoek en Internationale betrekkingen,  
Mevr. M.-D. SIMONET

## REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2008/203377]

## Energie

Un arrêté ministériel du 7 juillet 2008 qui entre en vigueur le 7 juillet 2008, agréé la SA Selfmatic dont le siège social est établi Groot-Bijgaardenstraat 302, à 1601 Ruisbroek, en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire.

Cet agrément, repris sous la référence IS1407, est délivré pour une période renouvelable de deux ans prenant cours le 7 juillet 2008.

Cet extrait remplace celui publié dans le *Moniteur belge* du 31 juillet 2008 à la page 40442.

Un arrêté ministériel du 10 juillet 2008 qui entre en vigueur le 10 juillet 2008, agréé la SPRL Placotech dont le siège social est établi rue de Faischelle 1, à 5640 Mettet, en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire.

Cet agrément, repris sous la référence IS257, est délivré pour une période renouvelable de deux ans prenant cours le 10 juillet 2008.

Un arrêté ministériel du 10 juillet 2008 qui entre en vigueur le 10 juillet 2008, agréé la SPRL C.R.C. dont le siège social est établi avenue Jassogne 9, à 1410 Waterloo, en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire.

Cet agrément, repris sous la référence IS1387, est délivré pour une période renouvelable de deux ans prenant cours le 10 juillet 2008.

---

Un arrêté ministériel du 10 juillet 2008 qui entre en vigueur le 10 juillet 2008, agréé la SPRL G 3 Tec dont le siège social est établi rue du Charniat 75, à 6042 Lodelinsart, en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire.

Cet agrément, repris sous la référence IS1394, est délivré pour une période renouvelable de deux ans prenant cours le 10 juillet 2008.

---

Un arrêté ministériel du 10 juillet 2008 qui entre en vigueur le 10 juillet 2008, agréé la SPRL Wouters Guy dont le siège social est établi rue de Liège 41, à 4020 Jupille-sur-Meuse, en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire.

Cet agrément, repris sous la référence IS1400, est délivré pour une période renouvelable de deux ans prenant cours le 10 juillet 2008.

---

Un arrêté ministériel du 10 juillet 2008 qui entre en vigueur le 10 juillet 2008, agréé la SCRL Aqua Pro Coat dont le siège social est établi rue du Cerf 2, à 1310 La Hulpe, en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire.

Cet agrément, repris sous la référence IS1402, est délivré pour une période renouvelable de deux ans prenant cours le 10 juillet 2008.

---

Un arrêté ministériel du 10 juillet 2008 qui entre en vigueur le 10 juillet 2008, agréé la SPRL Saniheating dont le siège social est établi rue de Sainte-Marie, TRQ 10, à 6840 Neufchâteau, en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire.

Cet agrément, repris sous la référence IS1403, est délivré pour une période renouvelable de deux ans prenant cours le 10 juillet 2008.

---

Un arrêté ministériel du 22 juillet 2008 qui entre en vigueur le 22 juillet 2008, agréé la SPRL Tendance Demortier PGC dont le siège social est établi rue Gallée 2, à 1435 Corbais, en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire.

Cet agrément, repris sous la référence IS1389, est délivré pour une période renouvelable de deux ans prenant cours le 22 juillet 2008.

---

Un arrêté ministériel du 22 juillet 2008 qui entre en vigueur le 22 juillet 2008, agréé la SA Kauffman Technic dont le siège social est établi rue des Spinettes 7, à 4140 Sprimont, en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire.

Cet agrément, repris sous la référence IS1416, est délivré pour une période renouvelable de deux ans prenant cours le 22 juillet 2008.

---

Un arrêté ministériel du 22 juillet 2008 qui entre en vigueur le 22 juillet 2008, agréé M. Christophe Champagne domicilié rue de la Gare 117, à 5190 Ham-sur-Sambre, en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire.

Cet agrément, repris sous la référence IS1414, est délivré pour une période renouvelable de deux ans prenant cours le 22 juillet 2008.

---

Un arrêté ministériel du 22 juillet 2008 qui entre en vigueur le 22 juillet 2008, agréé la SPRL ML Chauffage dont le siège social est établi rue Van Obberghen 69, à 1140 Evere, en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire.

Cet agrément, repris sous la référence IS1413, est délivré pour une période renouvelable de deux ans prenant cours le 22 juillet 2008.

---

Un arrêté ministériel du 22 juillet 2008 qui entre en vigueur le 22 juillet 2008, agréé M. Arnaud Mailleux, domicilié rue du Culot 4, à 1435 Hevillers, en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire.

Cet agrément, repris sous la référence IS1417, est délivré pour une période renouvelable de deux ans prenant cours le 22 juillet 2008.

---

Un arrêté ministériel du 22 juillet 2008 qui entre en vigueur le 22 juillet 2008, agréé la société Rauschen Martin Installationen (RMI) K.G. dont le siège social est établi Maldingen 17A, à 4791 Burg-Reuland, en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire.

Cet agrément, repris sous la référence IS1412, est délivré pour une période renouvelable de deux ans prenant cours le 22 juillet 2008.

Un arrêté ministériel du 1<sup>er</sup> août 2008 qui entre en vigueur le 1<sup>er</sup> août 2008, agréé M. Dimitri Saporoschek, domicilié rue des Bâtis 65, à 6141 Forchies-la-Marche, en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire.

Cet agrément, repris sous la référence IS1426, est délivré pour une période renouvelable de deux ans prenant cours le 1<sup>er</sup> août 2008.

---

Un arrêté ministériel du 1<sup>er</sup> août 2008 qui entre en vigueur le 1<sup>er</sup> août 2008, agréé la SPRL Schrooten dont le siège social est établi quai de Saulxures 16, à 4180 Hamoir, en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire.

Cet agrément, repris sous la référence IS1425, est délivré pour une période renouvelable de deux ans prenant cours le 1<sup>er</sup> août 2008.

---

Un arrêté ministériel du 1<sup>er</sup> août 2008 qui entre en vigueur le 1<sup>er</sup> août 2008, agréé M. René Galvan, domicilié rue du Blanc Bois 38, à 1360 Perwez, en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire.

Cet agrément, repris sous la référence IS1424, est délivré pour une période renouvelable de deux ans prenant cours le 1<sup>er</sup> août 2008.

---

Un arrêté ministériel du 1<sup>er</sup> août 2008 qui entre en vigueur le 1<sup>er</sup> août 2008, agréé la SPRL J.-P. Plomberie dont le siège social est établi rue de la Tasnière 74, à 1332 Genval, en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire.

Cet agrément, repris sous la référence IS1423, est délivré pour une période renouvelable de deux ans prenant cours le 1<sup>er</sup> août 2008.

---

Un arrêté ministériel du 1<sup>er</sup> août 2008 qui entre en vigueur le 1<sup>er</sup> août 2008, agréé la SA Team Construct dont le siège social est établi avenue Clémenceau 7, à 1070 Anderlecht, en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire.

Cet agrément, repris sous la référence IS1421, est délivré pour une période renouvelable de deux ans prenant cours le 1<sup>er</sup> août 2008.

---

Un arrêté ministériel du 1<sup>er</sup> août 2008 qui entre en vigueur le 1<sup>er</sup> août 2008, agréé la SPRL Hubermont, Benoît dont le siège social est établi rue du Manchot 36, à 6860 Mellier, en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire.

Cet agrément, repris sous la référence IS1420, est délivré pour une période renouvelable de deux ans prenant cours le 1<sup>er</sup> août 2008.

---

Un arrêté ministériel du 1<sup>er</sup> août 2008 qui entre en vigueur le 1<sup>er</sup> août 2008, agréé la SPRL Eric Poivre dont le siège social est établi rue Reine Astrid 8, à 7120 Rouveroy, en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire.

Cet agrément, repris sous la référence IS1339, est délivré pour une période renouvelable de deux ans prenant cours le 1<sup>er</sup> août 2008.

---

## ÜBERSETZUNG

### ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2008/203377]

#### Energie

Durch Ministerialerlass vom 7. Juli 2008, der an diesem Datum in Kraft tritt, wird der "SPRL Selfmatic", mit Gesellschaftssitz in 1601 Ruisbroek, Groot-Bijgaardenstraat 302 die Zulassung als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung gewährt.

Diese unter dem Bezugszeichen IS1407 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von zwei Jahren ab dem 7. Juli 2008 gewährt.

Dieser Auszug ersetzt den im *Belgischen Staatsblatt* vom 31. Juli 2008 auf Seite 40442 veröffentlichten Auszug.

---

Durch Ministerialerlass vom 10. Juli 2008, der an diesem Datum in Kraft tritt, wird der "SPRL Placotech", mit Gesellschaftssitz in 5640 Mettet, rue de Faischelle 1 die Zulassung als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung gewährt.

Diese unter dem Bezugszeichen IS257 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von zwei Jahren ab dem 10. Juli 2008 gewährt.

---

Durch Ministerialerlass vom 10. Juli 2008, der an diesem Datum in Kraft tritt, wird der "SPRL C.R.C.", mit Gesellschaftssitz in 1410 Waterloo, avenue Jassogne 9 die Zulassung als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung gewährt.

Diese unter dem Bezugszeichen IS1387 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von zwei Jahren ab dem 10. Juli 2008 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 10. Juli 2008, der an diesem Datum in Kraft tritt, wird der "SPRL G 3 Tec", mit Gesellschaftssitz in 6042 Lodelinsart, rue du Charniat 75 die Zulassung als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung gewährt.

Diese unter dem Bezugszeichen IS1394 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von zwei Jahren ab dem 10. Juli 2008 gewährt.

---

Durch Ministerialerlass vom 10. Juli 2008, der an diesem Datum in Kraft tritt, wird der "SPRL Wouters Guy", mit Gesellschaftssitz in 4020 Jupille-sur-Meuse, rue de Liège 41 die Zulassung als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung gewährt.

Diese unter dem Bezugszeichen IS1400 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von zwei Jahren ab dem 10. Juli 2008 gewährt.

---

Durch Ministerialerlass vom 10. Juli 2008, der an diesem Datum in Kraft tritt, wird der "SCRL Aqua Pro Coat", mit Gesellschaftssitz in 1310 La Hulpe, rue du Cerf 2 die Zulassung als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung gewährt.

Diese unter dem Bezugszeichen IS1402 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von zwei Jahren ab dem 10. Juli 2008 gewährt.

---

Durch Ministerialerlass vom 10. Juli 2008, der an diesem Datum in Kraft tritt, wird der "SPRL Saniheating", mit Gesellschaftssitz in 6840 Neufchâteau, rue de Sainte-Marie, TRQ 10 die Zulassung als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung gewährt.

Diese unter dem Bezugszeichen IS1403 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von zwei Jahren ab dem 10. Juli 2008 gewährt.

---

Durch Ministerialerlass vom 22. Juli 2008, der an diesem Datum in Kraft tritt, wird der "SPRL Tendance Demortier PGC", mit Gesellschaftssitz in 1435 Corbais, rue Gallée 2 die Zulassung als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung gewährt.

Diese unter dem Bezugszeichen IS1389 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von zwei Jahren ab dem 22. Juli 2008 gewährt.

---

Durch Ministerialerlass vom 22. Juli 2008, der an diesem Datum in Kraft tritt, wird der "SA Kauffman Technic", mit Gesellschaftssitz in 4140 Sprimont, rue des Spinettes 7 die Zulassung als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung gewährt.

Diese unter dem Bezugszeichen IS1416 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von zwei Jahren ab dem 22. Juli 2008 gewährt.

---

Durch Ministerialerlass vom 22. Juli 2008, der an diesem Datum in Kraft tritt, wird Herrn Christophe Champagne, wohnhaft in 5190 Ham-sur-Sambre, rue de la Gare 117 die Zulassung als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung gewährt.

Diese unter dem Bezugszeichen IS1414 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von zwei Jahren ab dem 22. Juli 2008 gewährt.

---

Durch Ministerialerlass vom 22. Juli 2008, der an diesem Datum in Kraft tritt, wird der "SPRL ML Chauffage", mit Gesellschaftssitz in 1140 (Evere), rue Van Obberghen 69 die Zulassung als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung gewährt.

Diese unter dem Bezugszeichen IS1413 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von zwei Jahren ab dem 22. Juli 2008 gewährt.

---

Durch Ministerialerlass vom 22. Juli 2008, der an diesem Datum in Kraft tritt, wird Herrn Arnaud Mailleux, wohnhaft in 1435 Héவில், rue du Culot 4 die Zulassung als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung gewährt.

Diese unter dem Bezugszeichen IS1417 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von zwei Jahren ab dem 22. Juli 2008 gewährt.

---

Durch Ministerialerlass vom 22. Juli 2008, der an diesem Datum in Kraft tritt, wird der Rauschen Martin Installationen (RMI) K.G., mit Gesellschaftssitz in 4791 Burg-Reuland, Maldingen 17A, die Zulassung als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung gewährt.

Diese unter dem Bezugszeichen IS1412 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von zwei Jahren ab dem 22. Juli 2008 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 1. August 2008, der am selben Tag in Kraft tritt, wird Herrn Dimitri Saporoschek, wohnhaft in 6141 Forchies-la-Marche, rue des Bâties 65 die Zulassung als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung gewährt.

Diese unter dem Bezugszeichen IS1426 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von zwei Jahren ab dem 1. August 2008 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 1. August 2008, der am selben Tag in Kraft tritt, wird der "SPRL Schrooten", mit Gesellschaftssitz in 4180 Hamoir, quai de Saulxures 16 die Zulassung als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung gewährt.

Diese unter dem Bezugszeichen IS1425 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von zwei Jahren ab dem 1. August 2008 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 1. August 2008, der am selben Tag in Kraft tritt, wird Herrn René Galvan, wohnhaft in 1360 Perwez, rue du Blanc Bois 38 die Zulassung als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung gewährt.

Diese unter dem Bezugszeichen IS1424 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von zwei Jahren ab dem 1. August 2008 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 1. August 2008, der an diesem Datum in Kraft tritt, wird der "SPRL J.-P. Plomberie", mit Gesellschaftssitz in 1332 Genval, rue de la Tasnière 74 die Zulassung als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung gewährt.

Diese unter dem Bezugszeichen IS1423 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von zwei Jahren ab dem 1. August 2008 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 1. August 2008, der am selben Tag in Kraft tritt, wird der "SA Team Construct", mit Gesellschaftssitz in 1070 Anderlecht, avenue Clémenceau 7 die Zulassung als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung gewährt.

Diese unter dem Bezugszeichen IS1421 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von zwei Jahren ab dem 1. August 2008 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 1. August 2008, der am selben Tag in Kraft tritt, wird der "SPRL Hubermont Benoît", mit Gesellschaftssitz in 6860 Mellier, rue du Manchot 36 die Zulassung als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung gewährt.

Diese unter dem Bezugszeichen IS1420 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von zwei Jahren ab dem 1. August 2008 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 1. August 2008, der an diesem Datum in Kraft tritt, wird der "SPRL Eric Poivre", mit Gesellschaftssitz in 7120 Rouveroy, rue Reine Astrid 8 die Zulassung als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung gewährt.

Diese unter dem Bezugszeichen IS1339 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von zwei Jahren ab dem 1. August 2008 gewährt.

VERTALING

#### WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2008/203377]

#### Energie

Bij ministerieel besluit van 7 juli 2008, dat in werking treedt op 7 juli 2008, wordt de NV Selfmatic (maatschappelijke zetel Groot-Bijgaardenstraat 302, 1601 Ruisbroek) als zonneboilerinstallateur erkend.

Deze erkenning (ref. IS1407) wordt verleend voor een verlengbare periode van twee jaar, die ingaat op 7 juli 2008.

Dit uittreksel vervangt het uittreksel bekendgemaakt op bladzijde 40442 van het *Belgisch Staatsblad* van 31 juli 2008.

Bij ministerieel besluit van 10 juli 2008, dat in werking treedt op 10 juli 2008, wordt de BVBA Placotech (maatschappelijke zetel rue Faischelle 1, 5640 Mettet) als zonneboilerinstallateur erkend.

Deze erkenning (ref. IS257) wordt verleend voor een verlengbare periode van twee jaar, die ingaat op 10 juli 2008.

Bij ministerieel besluit van 10 juli 2008, dat in werking treedt op 10 juli 2008, wordt de BVBA C.R.C. (maatschappelijke zetel avenue Jassogne 9, 1410 Waterloo) als zonneboilerinstallateur erkend.

Deze erkenning (ref. IS1387) wordt verleend voor een verlengbare periode van twee jaar, die ingaat op 10 juli 2008.



Bij ministerieel besluit van 10 juli 2008, dat in werking treedt op 10 juli 2008, wordt de BVBA G 3 Tec (maatschappelijke zetel rue Charniat 75, te 6042 Lodelinsart) als zonneboilerinstallateur erkend.

Deze erkenning (ref. IS1394) wordt verleend voor een verlengbare periode van twee jaar, die ingaat op 10 juli 2008.

---

Bij ministerieel besluit van 10 juli 2008, dat in werking treedt op 10 juli 2008, wordt de BVBA Wouters Guy (maatschappelijke zetel rue de Liège 41, 4020 Jupille-sur-Meuse) als zonneboilerinstallateur erkend.

Deze erkenning (ref. IS1400) wordt verleend voor een verlengbare periode van twee jaar, die ingaat op 10 juli 2008.

---

Bij ministerieel besluit van 10 juli 2008, dat in werking treedt op 10 juli 2008, wordt de CBVA Aqua Pro Coat (maatschappelijke zetel rue du Cerf 2, 1310 Terhulpen) als zonneboilerinstallateur erkend.

Deze erkenning (ref. IS1402) wordt verleend voor een verlengbare periode van twee jaar, die ingaat op 10 juli 2008.

---

Bij ministerieel besluit van 10 juli 2008, dat in werking treedt op 10 juli 2008, wordt de BVBA Saniheating (maatschappelijke zetel rue de Sainte-Marie, TRQ 10, 6840 Neufchâteau) als zonneboilerinstallateur erkend.

Deze erkenning (ref. IS1403) wordt verleend voor een verlengbare periode van twee jaar, die ingaat op 10 juli 2008.

---

Bij ministerieel besluit van 22 juli 2008, dat in werking treedt op 22 juli 2008, wordt de BVBA Tendance Demortier PGC (maatschappelijke zetel rue Gallée 2, 1435 Corbais) als zonneboilerinstallateur erkend.

Deze erkenning (ref. IS1389) wordt verleend voor een verlengbare periode van twee jaar, die ingaat op 22 juli 2008.

---

Bij ministerieel besluit van 22 juli 2008, dat in werking treedt op 22 juli 2008, wordt de NV Kauffman Technic (maatschappelijke zetel rue des Spinettes 7, 4140 Sprimont) als zonneboilerinstallateur erkend.

Deze erkenning (ref. IS1416) wordt verleend voor een verlengbare periode van twee jaar, die ingaat op 22 juli 2008.

---

Bij ministerieel besluit van 22 juli 2008, dat in werking treedt op 22 juli 2008, wordt de heer Christophe Champagne, woonachtig rue de la Gare 117, 5190 Ham-sur-Sambre, als zonneboilerinstallateur erkend.

Deze erkenning (ref. IS1414) wordt verleend voor een verlengbare periode van twee jaar, die ingaat op 22 juli 2008.

---

Bij ministerieel besluit van 22 juli 2008, dat in werking treedt op 22 juli 2008, wordt de BVBA ML Chauffage (maatschappelijke zetel rue Van Obberghen 69, 1140 Evere) als zonneboilerinstallateur erkend.

Deze erkenning (ref. IS1413) wordt verleend voor een verlengbare periode van twee jaar, die ingaat op 22 juli 2008.

---

Bij ministerieel besluit van 22 juli 2008, dat in werking treedt op 22 juli 2008, wordt de heer Arnaud Mailleux, woonachtig rue du Culot 4, 1435 Hévíllers, als zonneboilerinstallateur erkend.

Deze erkenning (ref. IS1417) wordt verleend voor een verlengbare periode van twee jaar, die ingaat op 22 juli 2008.

---

Bij ministerieel besluit van 22 juli 2008, dat in werking treedt op 22 juli 2008, wordt de vennootschap Rauschen Martin Installationen (RMI) K.G. (maatschappelijke zetel Maldingen 17A, 4791 Burg-Reuland) als zonneboilerinstallateur erkend.

Deze erkenning (ref. IS1412) wordt verleend voor een verlengbare periode van twee jaar, die ingaat op 22 juli 2008.

---

Bij ministerieel besluit van 1 augustus 2008 dat in werking treedt op 1 augustus 2008 wordt de heer Dimitri Saporoschek, woonachtig rue des Bâts 65, te 6141 Forchies-la-Marche, als zonneboilerinstallateur erkend.

Deze erkenning (ref. IS1426) wordt verleend voor een verlengbare periode van twee jaar, die ingaat op 1 augustus 2008.

Bij ministerieel besluit van 1 augustus 2008, dat in werking treedt op 1 augustus 2008, wordt de BVBA Schrooten (maatschappelijke zetel quai des Saulxures 16, 4180 Hamoir) als zonneboilerinstallateur erkend.

Deze erkenning (ref. IS1425) wordt verleend voor een verlengbare periode van twee jaar, die ingaat op 1 augustus 2008.

Bij ministerieel besluit van 1 augustus 2008 dat in werking treedt op 1 augustus 2008 wordt de heer René Galvan, woonachtig rue du Blanc Bois 38, te 1360 Perwez, als zonneboilerinstallateur erkend.

Deze erkenning (ref. IS1424) wordt verleend voor een verlengbare periode van twee jaar, die ingaat op 1 augustus 2008.

Bij ministerieel besluit van 1 juli 2008, dat in werking treedt op juli 2008, wordt de BVBA J.-P. Plomberie (maatschappelijke zetel rue de la Tasnière 74, 1332 Genval) als zonneboilerinstallateur erkend.

Deze erkenning (ref. IS1423) wordt verleend voor een verlengbare periode van twee jaar, die ingaat op 1 augustus 2008.

Bij ministerieel besluit van 1 augustus 2008, dat in werking treedt op 1 augustus 2008, wordt de NV Team Construct (maatschappelijke zetel Clemenceaulaan 7, 1070 Anderlecht) als zonneboilerinstallateur erkend.

Deze erkenning (ref. IS1421) wordt verleend voor een verlengbare periode van twee jaar, die ingaat op 1 augustus 2008.

Bij ministerieel besluit van 1 juli 2008, dat in werking treedt op 1 juli 2008, wordt de BVBA Hubermont, Benoît (maatschappelijke zetel rue du Manchot 36, 6860 Mellier) als zonneboilerinstallateur erkend.

Deze erkenning (ref. IS1420) wordt verleend voor een verlengbare periode van twee jaar, die ingaat op 1 augustus 2008.

Bij ministerieel besluit van 1 augustus 2008, dat in werking treedt op 1 augustus 2008, wordt de BVBA Eric Poivre (maatschappelijke zetel rue Reine Astrid 8, 7120 Rouveroy) als zonneboilerinstallateur erkend.

Deze erkenning (ref. IS1339) wordt verleend voor een verlengbare periode van twee jaar, die ingaat op 1 augustus 2008.

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2008/203309]

### Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 200917

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, NL 200917, des Pays-Bas vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Résidu de molybdène
Code* :	190106
Quantité maximum prévue :	2 500 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/08/2008 - 31/07/2009
Notifiant :	AVR INDUSTRIAL SERVICES 3195 ND PERNIS ROTTERDAM
Centre de traitement :	SIDECH SA 1495 TILLY

Namur, le 2 juillet 2008

\* A.G.W. du 10/07/97 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2008/203312]

**Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets**  
**Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 201994**

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, NL 201994, des Pays-Bas vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Boues d'épuration des eaux usées contenant des silicates
Code* :	060503
Quantité maximum prévue :	1 000 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/07/2008 - 30/06/2009
Notifiant :	INEOS SILICON NETHERLANDS NL-6245 AD EIJSDEN
Centre de traitement :	HOLCIM BELGIQUE 7034 OBOURG

Namur, le 11 juillet 2008.

\* A.G.W. du 10/07/97 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2008/203311]

**Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets**  
**Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 201999**

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, NL 201999, des Pays-Bas vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Boues de peintures
Code* :	190205
Quantité maximum prévue :	1 000 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/07/2008 - 30/06/2009
Notifiant :	INTER-CHE-M BV NL-6641 TL BEUNINGEN
Centre de traitement :	GEOCYCLE 7181 FAMILLEUREUX

Namur, le 10 juillet 2008.

\* A.G.W. du 10/07/97 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2008/203315]

**Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets  
Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 202755**

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, NL 202755, des Pays-Bas vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Charbon actif usagé de type industriel
C	
Code* :	190899
Quantité maximum prévue :	100 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/07/2008 - 30/06/2009
Notifiant :	INDAVER GEVAARLIJK AFVAL BV
	NL-4542 HOEK
Centre de traitement :	CHEMVIRON CARBON
	7181 FELUY

Namur, le 18 juillet 2008.

\* A.G.W. du 10/07/97 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2008/203314]

**Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets  
Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 202937**

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, NL 202937, des Pays-Bas vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Boues de filtration provenant de l'épuration des eaux
B	
Code* :	190811
Quantité maximum prévue :	3 500 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/07/2008 - 30/06/2009
Notifiant :	INDAVER GEVAARLIJK AFVAL BV
	NL-4542 HOEK
Centre de traitement :	HOLCIM BELGIQUE
	7034 OBOURG

Namur, le 18 juillet 2008.

\* A.G.W. du 10/07/97 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2008/203316]

**Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets**  
**Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 203384**

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, NL 203384, des Pays-Bas vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Résidus de pyrolyse
Code * :	190117
Quantité maximum prévue :	2 500 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/07/2008 au 30/06/2009
Notifiant :	AFVALSTOFFEN TERMINAL MOERDIJK BV NL-4782 MOERDIJK PW
Centre de traitement :	RECYFUEL 4480 ENGIS

Namur, le 15 juillet 2008.

\* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2008/203308]

**Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets**  
**Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 203492**

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, NL 203492, des Pays-Bas vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Acides de bains de galvanisation contenant du fer et du zinc
Code* :	110105
Quantité maximum prévue :	1 198 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/10/2008 - 30/09/2009
Notifiant :	NEDCOAT MOOK NL-6585 KD MOOK
Centre de traitement :	REVATECH 4480 ENGIS

Namur, le 10 juillet 2008.

\* A.G.W. du 10/07/97 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2008/203310]

**Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets**  
**Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 204121**

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, NL 204121, des Pays-Bas vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Eaux contaminées par des sulfates
Code* :	190211
Quantité maximum prévue :	2 000 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/07/2008 - 30/06/2009
Notifiant :	VAN GANSEWINKEL GROEP NL-5657 GB EINDHOVEN
Centre de traitement :	REVATECH 4480 ENGIS

Namur, le 2 juillet 2008.

\* A.G.W. du 10/07/97 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2008/203313]

**Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets**  
**Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 204124**

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, NL 204124, des Pays-Bas vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Boues huileuses provenant du traitement physico-chimique des eaux usagées
Code* :	190205
Quantité maximum prévue :	2 000 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/07/2008 - 30/06/2009
Notifiant :	VAN GANSEWINKEL GROEP NL-5657 GB EINDHOVEN
Centre de traitement :	GEOCYCLE 7181 FAMILLEUREUX

Namur, le 11 juillet 2008.

\* A.G.W. du 10/07/97 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

## BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

## MINISTERIE

## VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2008/31485]

4 SEPTEMBER 2008. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende aanwijzing van de leden van het Regionaal Comité van advies voor de taxi's en de verhuurde voertuigen met chauffeur voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de ordonnantie van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad van 27 april 1995 betreffende de taxidiensten en de diensten voor het verhuren van voertuigen met chauffeur, inzonderheid op artikel 34;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 16 november 1995 houdende de samenstelling, de werking en de opdrachten van het regionaal comité van advies voor de taxi's en de verhuurde voertuigen met chauffeur voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest inzonderheid op het artikel 7 dat bepaalt: «de leden van het Comité worden benoemd voor een hernieuwbaar mandaat van twee jaar»;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 13 juli 2006 houdende benoeming van de leden van het regionaal comité van advies voor de taxi's en de verhuurde voertuigen met chauffeur voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Overwegende dat dit besluit in werking is getreden op 22 augustus 2006 zijnde de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* werd bekendgemaakt;

Overwegende dat de mandaten van de leden moeten hernieuwd worden om laatstgenoemden in de gelegenheid te stellen om geldig in het Comité van advies te zetelen;

Overwegende dat de taxisector hoofdzakelijk mannelijk is, dat de representatieve beroepsverenigingen van exploitanten en taxi-chauffeurs over het algemeen niet in staat zijn om kandidaturen van vrouwen voor te dragen en a fortiori voor elk mandaat de kandidatuur voor te dragen van minstens een man en een vrouw overeenkomstig de voorschriften van artikel 2, § 1, van de ordonnantie van 27 april 1995 houdende invoering van een evenwichtige vertegenwoordiging van mannen en vrouwen in adviesorganen; dat aan voornoemde regel bijgevolg afgeweken dient te worden met toepassing van artikel 2, § 2, van de ordonnantie;

Op de voordracht van de Minister bevoegd voor de taxidiensten en de diensten voor het verhuren van voertuigen met chauffeur,

Besluit :

**Artikel 1.** Worden aangewezen als leden van het Gewestelijke Adviescomité voor de taxidiensten en diensten voor het verhuren van voertuigen met chauffeur voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest :

1° als afgevaardigden van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering die respectievelijk de Minister-Voorzitter, de Minister bevoegd voor Mobiliteit en openbare werken, de heer Arnaud De Backer en de heer Wim Stalpaert;

2° als vertegenwoordigers van de Directie Taxi's van Mobiel Brussel : Mevrn Michaëla Popescu – Directrice, Anne Laurent – Attachée et de heer Jo Segers – Assistent;

3° als vertegenwoordigers van de Directie Beleid van Mobiel Brussel : de Heren Koen Vandekerckhove, en als plaatsvervanger Jean Glume;

4° als afgevaardigden aan de Federatie Horeca Brussel : de heer Didier Collin;

5° in hoedanigheid van afgevaardigden van de VZW « Nationale Federatie van Onafhankelijke Taxizaakvoerders » : de heren Michel Petre en als plaatsvervanger André Deloor;

6° als afgevaardigden van de VZW « Vereniging van de Brusselse Taxi's » : de heer Christophe Huylebroeck en als plaatsvervanger Mevr. Anne Osseman;

7° als afgevaardigden van de VZW « Nationale Groepering van de Taxibedrijven en van de Bedrijven voor het Verhuren van Voertuigen » : de heren Claude Delire en als plaatsvervanger Claude Fievez;

8° als afgevaardigden van de VZW « Beroepsvereniging van taxi- en taxibestelwagenexploitanten » : de heren Nourredine Ben Brik en als plaatsvervanger Lotfi Soula;

## MINISTERE

## DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2008/31485]

4 SEPTEMBRE 2008. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale désignant les membres du Comité consultatif régional des taxis et des voitures de location avec chauffeur

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'ordonnance du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale du 27 avril 1995 relative aux services de taxis et aux services de location de voitures avec chauffeur, notamment l'article 34;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 novembre 1995 fixant la composition, le fonctionnement et les attributions du Comité consultatif régional des taxis et des voitures de location avec chauffeur pour la Région de Bruxelles-Capitale et notamment sont article 7 qui prévoit que : « les membres du Comité consultatif sont nommés pour un mandat d'une durée de deux ans renouvelable »;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 13 juillet 2006 désignant les membres du Comité consultatif régional des taxis et des voitures de location avec chauffeur;

Considérant que cet arrêté est entré en vigueur le 22 août 2006, date de sa parution au *Moniteur Belge*;

Considérant que les mandats des membres doivent être renouvelés afin de leur permettre de siéger valablement au sein du Comité consultatif;

Considérant que le secteur du taxi est essentiellement masculin; que de ce fait, les organismes professionnels représentatifs des exploitants et chauffeurs de taxis ne sont, en règle générale, pas en mesure de présenter des candidatures de femmes et, à fortiori, de présenter pour chaque mandat la candidature d'au moins un homme et une femme selon le prescrit de l'article 2, § 1<sup>er</sup>, de l'ordonnance du 27 avril 1995 portant introduction d'une représentation équilibrée des hommes et des femmes dans les organismes consultatifs; qu'il y lieu dès lors de déroger à la règle précitée, en application de l'article 2, § 2, de l'ordonnance;

Sur proposition du Ministre ayant les services de taxis et les services de location de voitures avec chauffeur dans ses attributions,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Sont nommés membres du Comité consultatif régional des taxis et des voitures de location avec chauffeur pour la Région de Bruxelles-Capitale :

1° en qualité de délégués du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale représentant respectivement le Ministre-Président, le Ministre qui a la Mobilité et les Travaux publics dans ses attributions, M. Arnaud De Backer et M. Wim Stalpaert;

2° en qualité de délégués de la Direction des Taxis de Bruxelles Mobilité : Mmes Michaëla Popescu – Directrice, Anne Laurent – Attachée et M. Jo Segers – Assistent;

3° en qualité de délégués de la Direction Stratégie de Bruxelles Mobilité : MM. Koen Vandekerckhove, et en tant que suppléant Jean Glume;

4° en qualité de délégué de la Fédération Horeca Bruxelles : M. Didier Collin;

5° en qualité de délégués de l'ASBL « Fédération nationale des Exploitants indépendants de Taxis » : MM. Michel Petre et en tant que suppléant André Deloor;

6° en qualité de délégués de l'ASBL « Association des Taxis bruxellois » : M. Christophe Huylebroeck et en tant que suppléante Mme Anne Osseman;

7° en qualité de délégués de l'ASBL « Groupement national des entreprises de taxis et de voitures de location » : MM. Claude Delire et en tant que suppléant Claude Fievez;

8° en qualité de délégués de « l'Union professionnelle des exploitants de taxis et taxiscamionnettes » : MM. Nourredine Ben Brik et en tant que suppléant Lotfi Soula;

9° als afgevaardigden van de VZW « Nationale Belgische Vakvereniging van de Exploitanten van Verhuurde Voertuigen met Chauffeur » : de heren Philippe Van Isacker en als plaatsvervanger Tony Navarro;

10° als afgevaardigden van de v.z.w.; INGOBOKATAXI : de heren Cyriaque Mbonankira en als plaatsvervanger Tassien Kalisa;

11° als afgevaardigden van de Belgische Transportarbeidersbond : Mevr. Langenus en als plaatsvervanger de heer Johan Lievens;

12° als afgevaardigden van de Christelijke Centrale van de Vervoerarbeiders : de heren Didier Smeyers en als plaatsvervanger Jean-Marc Urbain;

13° als afgevaardigden van de Algemene Centrale der Liberale Vakbonden van België : de heren Didier Lefebvre en als plaatsvervanger Frédéric De Clerck.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt wordt.

Brussel, 4 september 2008.

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing, Huisvesting, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

Ch. PICQUE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken,

P. SMET

9° en qualité de délégués de l'ASBL « Union nationale professionnelle belge des exploitants de véhicules de location avec chauffeur » : MM. Philippe Van Isacker et en tant que suppléant Tony Navarro;

10° en qualité de délégués de l'ASBL INGOBOKATAXI : MM. Cyriaque Mbonankira et en tant que suppléant Tassien Kalisa;

11° en qualité de délégués de l'Union belge des Ouvriers du Transport : Mme Sandra Langenus et en tant que suppléant M. Johan Lievens;

12° en qualité de délégués de la Centrale Chrétienne des Ouvriers du Transport : MM. Didier Smeyers et en tant que suppléant Jean-Marc Urbain;

13° en qualité de délégués de la Centrale générale des syndicats libéraux de Belgique : MM. Didier Lefebvre et en tant que suppléant Frédéric De Clerck.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur Belge*.

Bruxelles, le 4 septembre 2008.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine, du Logement, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,

Ch. PICQUE

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics,

P. SMET

## MINISTERIE

### VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C - 2008/31486]

**11 SEPTEMBER 2008. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van de aanstelling van de leden van de Commissie voor de coördinatie van de werken op de openbare weg in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest**

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de ordonnantie van 5 maart 1998, betreffende de coördinatie en de organisatie van de werken op de openbare weg in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, onder meer artikel 7;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke regering van 19 juli 2004 tot vaststelling van de bevoegdheden van de Ministers van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van 4 juli 1991 tot regeling van haar werkwijze en tot regeling van de ondertekening van de akten van de executieve, gewijzigd bij de besluiten van 10 december 1992, 16 januari 1995, 6 april 1995, 27 april 1995 en 7 december 1995;

Gelet op het besluit van de Brussels Hoofdstedelijke Regering van 16 juni 2005 tot aanstelling van de leden van de Commissie voor de coördinatie van de werken op de openbare weg in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Overwegende dat verschillende leden van de Commissie voor coördinatie van de werken dienen te worden aangesteld en vervangen;

Op voordracht van de minister van Mobiliteit en Openbare werken, Na daarover te hebben beraadslaagd,

Besluit :

**Artikel 1.** De personen van wie de namen hierna volgen, worden aangesteld als leden van de Coördinatiecommissie :

Twee leden voorgedragen door de Gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest :

de heer Paul Van Gelder, als plaatsvervanger en ter vervanging van de heer André Baus;

## MINISTERE

### DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C - 2008/31486]

**11 SEPTEMBRE 2008. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant la désignation des membres de la Commission de coordination des chantiers en voie publique dans la Région de Bruxelles-Capitale**

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'ordonnance du 5 mars 1998 relative à la coordination et à l'organisation des chantiers en voie publique en Région de Bruxelles-Capitale, et notamment l'article 7;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 19 juillet 2004 fixant la répartition des compétences entre les Ministres de la Région de Bruxelles-Capitale;

Vu l'arrêté de l'exécutif de la Région de Bruxelles Capitale du 4 juillet 1991 portant règlement de son fonctionnement et réglant la signature des actes de l'Exécutif, modifié par les arrêtés des 10 décembre 1992, 16 janvier 1995, 6 avril 1995, 27 avril 1995 et 7 décembre 1995;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 juin 2005 portant désignation des membres de la Coördination de coordination des chantiers en voie publique dans la Région de Bruxelles-Capitale;

Considérant qu'il y a lieu de pourvoir à la nomination et au remplacement de certains membres de la Commission de coordination des chantiers;

Sur la proposition du Ministre de la Mobilité et des Travaux publics,

Après en avoir délibéré,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Sont désignés en qualité de membres de la Commission de coordination, les personnes dont les noms suivent :

Deux membres proposés par les Communes de la Région de Bruxelles-Capitale :

M. Paul Van Gelder, à titre de suppléant et en remplacement de M. André Baus;



de heer Christian Naeye, als plaatsvervanger.

**Art. 2.** De minister van Mobiliteit en Openbare Werken is belast met de uitvoering van dit besluit.

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking op de dag van de ondertekening.

Brussel, 11 september 2008.

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Ch. PICQUE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,  
belast met Mobiliteit en Openbare Werken,

P. SMET

M. Christian Naeye, à titre de suppléant.

**Art. 2.** Le Ministre de la Mobilité et des Travaux publics est chargé de l'exécution du présent arrêté.

**Art. 3.** Cet arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

Bruxelles, le 11 septembre 2008.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président  
du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,  
Ch. PICQUE

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale  
chargé de la Mobilité et des Travaux publics,

P. SMET

## OFFICIELE BERICHTEN — AVIS OFFICIELS

### COMMISSIE VOOR HET BANK-, FINANCIE- EN ASSURANTIEWEZEN

[2008/95264]

#### Toelating verleend aan een instelling voor bedrijfspensioenvoorziening

Bij beslissing van het Directiecomité van de Commissie voor het Bank-, Financier- en Assurantiewezen, op datum van 16 september 2008, wordt aan de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening TEC Pension, OFP (administratief codenummer 50.586) de toelating verleend om de activiteiten uit te oefenen, bedoeld in artikel 55, eerste lid, 1°, van de wet van 27 oktober 2006 betreffende het toezicht op de instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening.

(35526)

### COMMISSION BANCAIRE, FINANCIERE ET DES ASSURANCES

[2008/95264]

#### Agrément accordé à une institution de retraite professionnelle

Par décision du Comité de Direction de la Commission bancaire, financière et des Assurances, en date du 16 septembre 2008, l'agrément est accordé pour exercer les activités visées à l'article 55, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, de la loi du 27 octobre 2006 relative au contrôle des institutions de retraite professionnelle, à l'institution de retraite professionnelle TEC Pension, OFP (code administratif 50.586).

(35526)

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

#### Administratie van het kadaster, registratie en domeinen

*Bekendmakingen voorgeschreven bij artikel 770  
van het Burgerlijk Wetboek*

[2008/54618]

#### Erfloze nalatenschap van Boudier, Pierre

Boudier, Pierre François, geboren te Le Mans (Frankrijk) op 8 december 1917, wonende te Quiévrain, Petite Place 1, is overleden te Quiévrain op 8 mei 2003, zonder bekende erfopvolger na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van de BTW, registratie en domeinen, namens de Staat, tot inbezitstelling van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Mons, bij beschikking van 2 juni 2008, de bekendmakingen en aanplakkingen voorzien bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Bergen, 12 juni 2008.

De gewestelijke directeur van de registratie,  
M. Evrard.

(54618)

### SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

#### Administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines

*Publications prescrites par l'article 770  
du Code civil*

[2008/54618]

#### Succession en déshérence de Boudier, Pierre

Boudier, Pierre François, né à Le Mans (France) le 8 décembre 1917, domicilié à Quiévrain, Petite Place 1, est décédé à Quiévrain le 8 mai 2003, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance de Mons a, par ordonnance du 2 juin 2008, prescrit les publications et affiches prévues par l'article 770 du Code civil.

Mons, le 12 juin 2008.

Le directeur régional de l'enregistrement,  
M. Evrard.

(54618)

#### Erfloze nalatenschap van Humblet, Gaston

De heer Humblet, Gaston Victor Joseph, weduwnaar van Lambertine Bawin, geboren te Jemeppe op 8 juli 1923, wonende te Seraing, rue François 24, is overleden te Seraing op 27 januari 2006, zonder bekende erfopvolger na te laten.

#### Succession en déshérence de Humblet, Gaston

M. Humblet, Gaston Victor Joseph, veuf de Lambertine Bawin, né à Jemeppe le 8 juillet 1923, domicilié à Seraing, rue François 24, est décédé à Seraing le 27 janvier 2006, sans laisser de successeur connu.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van het kadaster, registratie en de domeinen, namens de Staat, tot inbezitstelling van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Luik, bij beschikking van 10 juni 2008, de bekendmakingen en aanplakkingen voorzien bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Luik, 16 juni 2008.

De gewestelijke directeur a.i. der registratie en domeinen,  
J. Van Mullen.

(54619)

[2008/54642]

#### Erfloze nalatenschap van Frantzen, Angelina

Angelina Johanna Carolina Frantzen, ongehuwd, geboren te Heusden (Limburg) op 3 oktober 1949, wonende te Boom, Groene Hofstraat 14, is overleden te Rumst op 27 april 2007, zonder bekende erfopvolger na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van de BTW, registratie en domeinen, namens de Staat, tot inbezitstelling van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Antwerpen, bij vonnis van 1 september 2008, de bekendmakingen en aanplakkingen voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Antwerpen, 15 september 2008.

Voor de gewestelijke directeur der registratie, de directeur a.i.,  
C. Windey.

(54642)

#### Erfloze nalatenschap van Schillemans, Roger

Roger Constant Schillemans, ongehuwd, geboren te Merksem op 23 juli 1942, wonende te Edegem, Tony Bergmannstraat 7, is overleden te Edegem op 1 juli 2006, zonder bekende erfopvolger na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van de BTW, registratie en domeinen, namens de Staat, tot inbezitstelling van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Antwerpen, bij vonnis van 1 september 2008, de bekendmakingen en aanplakkingen voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Antwerpen, 15 september 2008.

Voor de gewestelijke directeur der registratie, de directeur a.i.,  
C. Windey.

(54643)

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID

[C - 2008/22531]

#### Fusies van ziekenfondsen

In toepassing van de artikelen 11 en 44 van de wet van 6 augustus 1990 betreffende de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen, heeft de Controledienst de fusies, op 1 januari 2009, goedgekeurd :

— van de ziekenfondsen « Fédération des mutualités socialistes et syndicales de la Province de Liège » (319), gevestigd te Luik en « Fédération de l'union mutualiste verviétoise » (321), gevestigd te Verviers, alsook de statuten van de nieuwe entiteit ontstaan ingevolge de fusie met als benaming « Mutualité Solidaris – mutualité socialiste et syndicale de la Province de Liège » (afgekort « Solidaris (319) »).

Deze fusie werd beslist door de buitengewone algemene vergaderingen van beide voornoemde ziekenfondsen respectievelijk op 28 juni 2008 en 27 juni 2008;

— van de ziekenfondsen « Fédération mutualiste socialiste des arrondissements de Dinant-Philippeville et des communes limitrophes » (324), gevestigd te Philippeville en « Fédération mutualiste socialiste de l'arrondissement de Namur » (325), gevestigd te Namen, alsook de statuten van de nieuwe entiteit ontstaan ingevolge de fusie met als benaming « Mutualité socialiste de la Province de Namur » (afgekort « M.S.P.N. »), en het nummer 325.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance de Liège a, par ordonnance du 10 juin 2008, prescrit les publications et affiches prévues par l'article 770 du Code civil.

Liège, le 16 juin 2008.

Le directeur régional de l'enregistrement et des domaines ad interim,  
J. Van Mullen.

(54619)

[2008/54642]

#### Succession en déshérence de Frantzen, Angelina

Angelina Johanna Carolina Frantzen, célibataire, née à Heusden (Limbourg) le 3 octobre 1949, domiciliée à Boom, Groene Hofstraat 14, est décédée à Rumst le 27 avril 2007, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance à Anvers a, par jugement du 1<sup>er</sup> septembre 2008, ordonné les publications et affiches prescrites par l'article 770 du Code civil.

Anvers, le 15 septembre 2008.

Pour le directeur régional de l'enregistrement, le directeur a.i.,  
C. Windey.

(54642)

#### Succession en déshérence de Schillemans, Roger

Roger Constant Schillemans, célibataire, né à Merksem le 23 juillet 1942, domicilié à Edegem, Tony Bergmannstraat 7, est décédé à Edegem le 1<sup>er</sup> juillet 2006, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance à Anvers a, par jugement du 1<sup>er</sup> septembre 2008, ordonné les publications et affiches prescrites par l'article 770 du Code civil.

Anvers, le 15 septembre 2008.

Pour le directeur régional de l'enregistrement, le directeur a.i.,  
C. Windey.

(54643)

### SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE

[C - 2008/22531]

#### Fusions de mutualités

En application des articles 11 et 44 de la loi du 6 août 1990 relative aux mutualités et aux unions nationales de mutualités, l'Office de contrôle a approuvé les fusions, au 1<sup>er</sup> janvier 2009 :

— des mutualités « Fédération des mutualités socialistes et syndicales de la Province de Liège » (319), établie à Liège et « Fédération de l'union mutualiste verviétoise » (321), établie à Verviers, ainsi que les statuts de la nouvelle entité issue de la fusion qui portera la dénomination de « Mutualité Solidaris – mutualité socialiste et syndicale de la Province de Liège » (en abrégé « Solidaris (319) »).

La fusion a été décidée par les assemblées générales extraordinaires des deux mutualités précitées, respectivement les 28 juin 2008 et 27 juin 2008;

— des mutualités « Fédération mutualiste socialiste des arrondissements de Dinant-Philippeville et des communes limitrophes » (324), établie à Philippeville et « Fédération mutualiste socialiste de l'arrondissement de Namur » (325), établie à Namur, ainsi que les statuts de la nouvelle entité issue de la fusion qui portera la dénomination de « Mutualité socialiste de la Province de Namur » (en abrégé « M.S.P.N. »), ainsi que le numéro 325.

Deze fusie werd beslist door de buitengewone algemene vergaderingen van beide voornoemde ziekenfondsen respectievelijk op 16 juni 2008 en 24 juni 2008.

La fusion a été décidée par les assemblées générales extraordinaires des deux mutualités précitées, respectivement les 16 juin 2008 et 24 juin 2008.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2008/09800]

### Rechterlijke Orde. — Vacante betrekkingen

- assistent bij de griffie van het Hof van Cassatie in de functiefamilie 'administratieve ondersteuning': 2 (Nederlandstalig);
- assistent bij de griffie van het Hof van Cassatie in de functiefamilie 'dossierbeheer': 1 (Nederlandstalig);
- assistent bij de griffie van het hof van beroep te Brussel in de functiefamilie 'administratieve ondersteuning': 2 waarvan 1 Franstalig en 1 Nederlandstalig;
- assistent bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen in de functiefamilie 'administratieve ondersteuning': 2;
- assistent bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel in de functiefamilie 'dossierbeheer': 2 (\*);
- assistent bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Eupen in de functiefamilie 'administratieve ondersteuning': 1;
- assistent bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Luik in de functiefamilie 'dossierbeheer': 1;
- assistent bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Aarlen in de functiefamilie 'administratieve ondersteuning': 1 (\*);
- assistent bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Doornik in de functiefamilie 'dossierbeheer': 1;
- assistent bij de griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen in de functiefamilie 'administratieve ondersteuning': 1;
- assistent bij de griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel in de functiefamilie 'administratieve ondersteuning': 1 (\*);
- assistent bij de griffie van de rechtbank van koophandel te Leuven in de functiefamilie 'administratieve ondersteuning': 1;
- assistent bij de griffie van de arbeidsrechtbank te Leuven in de functiefamilie 'administratieve ondersteuning': 1;
- assistent bij de griffie van de arbeidsrechtbank te Nijvel in de functiefamilie 'dossierbeheer': 1;
- assistent bij de griffie van het vredegericht van het tweede kanton Antwerpen in de functiefamilie 'administratieve ondersteuning': 1;
- assistent bij de griffie van het vredegericht van het eerste kanton Brugge in de functiefamilie 'dossierbeheer': 1;
- assistent bij de griffie van het vredegericht van het derde kanton Luik in de functiefamilie 'dossierbeheer': 1;
- assistent bij de griffie van het vredegericht van het vierde kanton Luik in de functiefamilie 'administratieve ondersteuning': 1;
- assistent bij de griffie van de politierechtbank te Hasselt in de functiefamilie 'administratieve ondersteuning': 1;
- assistent bij de griffie van de politierechtbank te Charleroi in de functiefamilie 'dossierbeheer': 1;
- medewerker bij de griffie van het hof van beroep te Brussel in de functiefamilie 'administratieve ondersteuning': 3 waarvan 2 Franstalig en 1 Nederlandstalig;
- medewerker bij de griffie van het hof van beroep te Luik in de functiefamilie 'dossierbeheer': 1;
- medewerker bij de griffie van het hof van beroep te Luik in de functiefamilie 'ICT-ondersteuning': 1;
- medewerker bij de griffie van het arbeidshof te Antwerpen in de functiefamilie 'dossierbeheer': 1;
- medewerker bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen in de functiefamilie 'administratieve ondersteuning': 1;
- medewerker bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel in de functiefamilie 'technische ondersteuning': 1;
- medewerker bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Charleroi in de functiefamilie 'dossierbeheer': 1;
- medewerker bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Doornik in de functiefamilie 'ICT-ondersteuning': 1;

## SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2008/09800]

### Ordre judiciaire. — Places vacantes

- assistant au greffe de la Cour de cassation dans la famille de fonctions 'soutien administratif': 2 (Néerlandophone);
- assistant au greffe de la Cour de cassation dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers' (Néerlandophone);
- assistant au greffe de la cour d'appel de Bruxelles dans la famille de fonctions 'soutien administratif': 2 dont 1 Francophone et 1 Néerlandophone;
- assistant au greffe du tribunal de première instance d'Anvers dans la famille de fonctions 'soutien administratif': 2;
- assistant au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers': 2 (\*);
- assistant au greffe du tribunal de première instance d'Eupen dans la famille de fonctions 'soutien administratif': 1;
- assistant au greffe du tribunal de première instance de Liège dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers': 1;
- assistant au greffe du tribunal de première instance d'Arlon dans la famille de fonctions 'soutien administratif': 1;
- assistant au greffe du tribunal de première instance de Tournai dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers': 1;
- assistant au greffe du tribunal de commerce d'Anvers dans la famille de fonctions 'soutien administratif': 1;
- assistant au tribunal de commerce de Bruxelles dans la famille de fonctions 'soutien administratif': 1 (\*);
- assistant au tribunal de commerce de Louvain dans la famille de fonctions 'soutien administratif': 1;
- assistant au greffe du tribunal du travail de Louvain dans la famille de fonctions 'soutien administratif': 1;
- assistant au greffe du tribunal du travail de Nivelles dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers': 1;
- assistant au greffe de la justice de paix du deuxième canton d'Anvers dans la famille de fonctions 'soutien administratif': 1;
- assistant au greffe de la justice de paix du premier canton de Bruges dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers': 1;
- assistant au greffe de la justice de paix du troisième canton de Liège dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers': 1;
- assistant au greffe de la justice de paix du quatrième canton de Liège dans la famille de fonctions 'soutien administratif': 1;
- assistant au greffe du tribunal de police d'Hasselt dans la famille de fonctions 'soutien administratif': 1;
- assistant au greffe du tribunal de police de Charleroi dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers': 1;
- collaborateur au greffe de la cour d'appel de Bruxelles dans la famille de fonctions 'support administratif': 3 dont 2 Francophones et 1 Néerlandophone;
- collaborateur au greffe de la cour d'appel de Liège dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers': 1;
- collaborateur au greffe de la cour d'appel de Liège dans la famille de fonctions 'support – ICT': 1;
- collaborateur au greffe de la cour du travail d'Anvers dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers': 1;
- collaborateur au greffe du tribunal de première instance d'Anvers dans la famille de fonctions 'support administratif': 1;
- collaborateur au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles dans la famille de fonctions 'support technique': 1;
- collaborateur au greffe du tribunal de première instance de Charleroi dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers': 1;
- collaborateur au greffe du tribunal de première instance de Tournai dans la famille de fonctions 'support ICT': 1;

— medewerker bij de griffie van de rechtbank van koophandel te Hasselt in de functiefamilie 'administratieve ondersteuning' : 2;

— medewerker bij de griffie van de rechtbank van koophandel te Bergen in de functiefamilie 'administratieve ondersteuning' : 1;

— medewerker bij de griffie van de arbeidsrechtbank te Bergen in de functiefamilie 'administratieve ondersteuning' : 1;

— medewerker bij de griffie van het vredegericht van het kanton Bree in de functiefamilie 'administratieve ondersteuning' : 1;

— medewerker bij de griffie van het vredegericht van het tweede kanton Schaarbeek in de functiefamilie 'administratieve ondersteuning' : 1 (Franstalig);

— medewerker bij de griffie van de politierechtbank te Turnhout in de functiefamilie 'ICT-ondersteuning' : 2;

— assistent bij het parket van het arbeidshof te Brussel in de functiefamilie 'dossierbeheer' : 2 waarvan 1 Nederlandstalig en 1 Fransstalig;

— assistent bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen in de functiefamilie 'administratieve ondersteuning' : 1;

— assistent bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel in de functiefamilie 'dossierbeheer' : 3 (Nederlandstalig);

— assistent bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Leuven in de functiefamilie 'infomatica-assistent' : 1;

— assistent bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Nijvel in de functiefamilie 'dossierbeheer' : 2;

— assistent bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Brugge in de functiefamilie 'dossierbeheer' : 1;

— assistent bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk in de functiefamilie 'administratieve ondersteuning' : 1;

— assistent bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Luik in de functiefamilie 'administratieve ondersteuning' : 4;

— assistent bij het parket van de arbeidsauditeur te Leuven in de functiefamilie 'dossierbeheer' : 1;

— assistent bij het parket van de arbeidsauditeur te Brugge in de functiefamilie 'dossierbeheer' : 1;

— medewerker bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel in de functiefamilie 'administratieve ondersteuning' : 6 waarvan 4 Franstalig en 2 Nederlandstalig;

— medewerker bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Nijvel in de functiefamilie 'dossierbeheer' : 1;

— medewerker bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Brugge in de functiefamilie 'dossierbeheer' : 1;

— medewerker bij het parket van de arbeidsauditeur te Dendermonde in de functiefamilie 'dossierbeheer' : 1;

— medewerker bij het parket van de arbeidsauditeur te Luik in de functiefamilie 'dossierbeheer' : 1.

De kandidaturen voor een benoeming in de Rechterlijke Orde moeten bij een ter post aangetekend schrijven aan de FOD Justitie, Directoraat-Generaal Rechterlijke Organisatie, Dienst Personeelszaken, ROJ 212, Waterloolaan 115, 1000 Brussel, worden gericht binnen een termijn van één maand na de bekendmaking van de vacature in het *Belgisch Staatsblad* (artikel 287 van het Gerechtelijk Wetboek).

De kandidaten dienen een afschrift bij te voegen van het bewijs dat zij geslaagd zijn voor het examen voor de griffies en parketten van hoven en rechtbanken, ingericht door de Minister van Justitie, en dit voor het ambt waarvoor zij kandidaat zijn.

— collaborateur au greffe du tribunal de commerce d'Hasselt dans la famille de fonctions 'support administratif' : 2;

— collaborateur au greffe du tribunal de commerce de Mons dans la famille de fonctions 'support administratif' : 1;

— collaborateur au greffe du tribunal du travail de Mons dans la famille de fonctions 'support administratif' : 1;

— collaborateur au greffe de la justice de paix du canton de Bree dans la famille de fonctions 'support administratif' : 1;

— collaborateur au greffe de la justice de paix du deuxième canton de Schaarbeek dans la famille de fonctions 'support administratif' : 1 (Francophone);

— collaborateur au greffe du tribunal de police de Turnhout dans la famille de fonctions 'support ICT' : 2;

— assistant au parquet de la cour du travail de Bruxelles dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers' : 2 dont 1 Néerlandophone et 1 Francophone;

— assistant au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance d'Anvers dans la famille de fonctions 'support administratif' : 1;

— assistant au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Bruxelles dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers' : 3 (Néerlandophone);

— assistant au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Louvain dans la famille 'assistant-informatique' : 1;

— assistant au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Nivelles dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers' : 2;

— assistant au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Bruges dans la famille de fonctions 'gestion de dossier' : 1;

— assistant au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Courtrai dans la famille de fonctions 'soutien administratif' : 1;

— assistant au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Liège dans la famille de fonctions 'soutien administratif' : 4;

— assistant au parquet de l'auditeur du travail de Louvain dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers' : 1;

— assistant au parquet de l'auditeur du travail de Bruges dans la famille de fonctions 'gestion de dossier' : 1;

— collaborateur au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Bruxelles dans la famille de fonction 'soutien administratif' : 6 dont 4 Francophones et 2 Néerlandophones;

— collaborateur au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Nivelles dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers' : 1;

— collaborateur au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Bruges dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers' : 1;

— collaborateur au parquet de l'auditeur du travail de Termonde dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers' : 1;

— collaborateur au parquet de l'auditeur du travail de Liège dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers' : 1.

Les candidatures à une nomination dans l'Ordre judiciaire doivent être adressées par lettre recommandée à la poste au SPF Justice, Direction générale de l'Organisation judiciaire, Service du personnel, ROJ 212, boulevard de Waterloo 115, 1000 Bruxelles, dans un délai d'un mois à partir de la publication de la vacance au *Moniteur belge* (article 287 du Code judiciaire).

Les candidats sont priés de joindre une copie de l'attestation de réussite de l'examen organisé par le Ministre de la Justice, pour les greffes et les parquets des cours et tribunaux et ce pour l'emploi qu'ils postulent.

Voor elke kandidatuurstelling dient een afzonderlijk schrijven te worden opgemaakt; de brieven mogen in eenzelfde aangetekende zending worden verstuurd.

De kennis van het Nederlands en van het Frans is vereist van de kandidaten voor de vacante plaatsen in de griffie van de gerechten die aangeduid zijn met een sterretje (\*), overeenkomstig de bepalingen van de artikelen 53 en 54bis van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken.

Une lettre séparée doit être adressée pour chaque candidature; les lettres peuvent être envoyées dans une même enveloppe.

La connaissance de la langue française et de la langue néerlandaise est exigée des candidats aux emplois vacants dans le greffe des juridictions marquées d'un astérisque (\*), conformément aux dispositions des articles 53 et 54bis de la loi du 15 juin 1935 sur l'emploi des langues en matière judiciaire.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2008/09786]

**Wet van 15 mei 1987  
betreffende de namen en voornamen. — Bekendmaking**

Bij koninklijk besluit van 9 september 2008 is machtiging verleend aan de heer Nzimbala Mbula, Jolio, geboren te Kinshasa (Democratische Republiek Kongo) op 20 oktober 1975, wonende te Kraainem, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn geslachtsnaam in die van « Nzimbala » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2008/09786]

**Loi du 15 mai 1987  
relative aux noms et prénoms. — Publication**

Par arrêté royal du 9 septembre 2008, M. Nzimbala Mbula, Jolio, né à Kinshasa (République démocratique du Congo) le 20 octobre 1975, demeurant à Kraainem, a été autorisé sauf opposition en temps utile sur laquelle il esra statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Nzimbala », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST**

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2008/203334]

**Projet de convention environnementale relative à l'obligation de reprise des déchets photographiques**

*Avis*

Le Gouvernement wallon, en sa séance du 17 juillet 2008, a approuvé en première lecture le projet de convention environnementale relative à l'exécution de l'obligation de reprise des déchets photographiques ci-dessous.

Toute personne peut communiquer par écrit ses observations dans un délai d'un mois à dater de la présente publication à l'Office wallon des déchets, avenue Prince de Liège, 15, 5100 Jambes.

Le Gouvernement Wallon examinera les observations communiquées et modifiera, le cas échéant, le projet de convention avant de l'approuver définitivement.

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, modifié notamment le 22 mars 2007;

Vu le décret du 27 mai 2004 relatif au Livre I<sup>er</sup> du Code de l'Environnement;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 9 avril 1992 relatif aux déchets dangereux tel que modifié;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, tel que modifié;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 25 avril 2002 instaurant une obligation de reprise de certains déchets en vue de leur valorisation et de leur gestion, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 mars 2005;

Considérant qu'il convient de mettre en œuvre le principe du pollueur-payeur;

Considérant qu'il convient de responsabiliser les secteurs à l'origine de la production des produits photographiques et de favoriser le traitement des déchets photographiques en vue d'assurer un haut degré de protection de l'environnement;

Considérant que les parties souhaitent optimiser et améliorer la qualité, l'efficacité, la transparence de la collecte et du traitement des déchets photographiques tout en veillant à assurer l'équité entre tous les acteurs;

Considérant que les principes de prévention et de gestion doivent conduire à l'amélioration de la performance environnementale de tous les acteurs économiques concernés;

Considérant qu'il convient de renforcer la sensibilisation et l'information de l'ensemble du secteur;

Les parties suivantes :

1° la Région wallonne, représentée par M. Rudy Demotte, Ministre-Président du Gouvernement wallon, et par M. Benoît Lutgen, Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,

ci-après dénommée la Région;

2° l'ASBL FOTINI, sise Nekkerputstraat 41, à 9000 Gent, représentée par M. Willy Van Hemelrijck,

Conviennent ce qui suit :

#### CHAPITRE I<sup>er</sup>. — Dispositions générales

##### Section 1<sup>re</sup>. — Objet de la convention

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. L'objet de la présente convention est de fixer les modalités d'exécution de l'obligation de reprise des déchets photographiques conformément à l'arrêté du Gouvernement wallon du 25 avril 2002 instaurant une obligation de reprise de certains déchets en vue de leur valorisation et de leur gestion.

§ 2. La convention a pour but de stimuler la prévention ainsi que d'améliorer la gestion des déchets photographiques par la collecte sélective et le traitement adéquat de ceux-ci en tenant compte des contraintes organisationnelles, techniques, économiques et écologiques dans le contexte du développement durable.

##### Section 2. — Concepts et définitions

**Art. 2.** § 1<sup>er</sup>. Les concepts et définitions, mentionnés dans le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, le décret du 27 mai 2004 relatif au livre I<sup>er</sup> du Code de l'Environnement et l'arrêté du Gouvernement wallon du 25 avril 2002 instaurant une obligation de reprise de certains déchets en vue de leur valorisation ou de leur gestion sont d'application pour cette convention, compte tenu du champ d'application et des définitions ci-dessous.

§ 2. Pour l'application de la présente convention, on entend par ailleurs par :

1° le décret : le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

2° l'arrêté : l'arrêté du Gouvernement wallon du 25 avril 2002 instaurant une obligation de reprise de certains déchets en vue de leur valorisation ou de leur gestion, tel que modifié, ou celui qui le remplace;

3° produits photographiques : les révélateurs, fixateurs et activateurs destinés au développement et à l'impression de photographies;

4° déchets photographiques : les déchets liquides provenant du développement et de l'impression de photographies;

5° producteur de produits photographiques : toute personne physique ou morale qui fabrique ou importe des produits photographiques sous sa propre marque ou non et soit l'affecte à son usage propre au sein de ses établissements industriels ou commerciaux, soit le met sur le marché wallon, quelle que soit la technique de vente utilisée, à distance ou non. Est également considérée comme producteur la personne physique ou morale qui revend des produits fabriqués par d'autres fournisseurs sous sa propre marque;

6° producteur de déchets photographiques : toute personne physique ou morale qui, par ses activités, produit des déchets photographiques;

7° organisme de gestion : l'organisme ayant la forme d'une ASBL, créé par les organisations conformément à l'article 25 de l'arrêté et ayant pour but d'atteindre les objectifs de la convention;

8° codes déchets : les codes tels que définis à l'annexe I<sup>re</sup> de l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets;

9° office : l'Office wallon des déchets tel que visé à l'article 1<sup>er</sup>, 24° du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets;

10° adhérent : tout producteur de produits photographiques qui a conclu un contrat d'adhésion avec l'ASBL FOTINI;

11° FOTINI : organisme de gestion, constitué le 10 avril 2003 et dont les statuts ont été publiés au *Moniteur belge* du 27 juin 2003.

##### Section 3. — Champ d'application

**Art. 3.** § 1<sup>er</sup>. La convention environnementale est conclue entre les parties mentionnées ci-dessus conformément au décret et au décret du 27 mai 2004 relatif au Livre I<sup>er</sup> du Code de l'Environnement. Cette convention lie les parties signataires ainsi que leurs adhérents.

La liste des adhérents est transmise à l'Office dans le mois suivant l'entrée en vigueur de la convention. Elle est ensuite tenue à jour et transmise annuellement à l'Office avant le 31 mars de chaque année.

FOTINI s'engage à informer ses adhérents des obligations découlant de la présente convention.

§ 2. L'obligation de reprise s'applique aux déchets photographiques repris sous les codes déchets suivants :

- |          |  |
|----------|--|
| 09 01 01 | Bains de développement aqueux contenant un activateur. |
| 09 01 02 | Bains de développement aqueux pour plaques offset.     |
| 09 01 03 | Bains de développement contenant des solvants.         |
| 09 01 04 | Bains de fixation.                                     |

09 01 05 Bains de blanchiment et bains de blanchiment/fixation.

20 01 17 Produits chimiques de la photographie.

§ 3. La convention environnementale est d'application pour les déchets photographiques d'origine ménagère et d'origine professionnelle, issus des produits photographiques mis sur le marché ou vendus par les adhérents.

#### CHAPITRE II. — *Prévention et sensibilisation*

**Art. 4.** § 1<sup>er</sup>. FOTINI prend les initiatives nécessaires en matière de prévention quantitative et qualitative.

Les initiatives concernent, entre autres, la sensibilisation du consommateur, tant le particulier que l'utilisateur professionnel, en matière d'utilisation optimale des produits photographiques et sur la manière de se défaire des déchets photographiques.

§ 2. FOTINI rédige un plan de prévention décrivant les initiatives prévues afin de promouvoir la prévention qualitative et quantitative. Ce plan de prévention définit les critères d'évaluation des mesures de prévention et fait partie intégrante du plan annuel d'exécution visé à l'article 11. Le plan de prévention est évalué annuellement et est, si nécessaire, adapté.

§ 3. En vue d'atteindre les objectifs de la présente convention, FOTINI s'engage à organiser des campagnes d'information et de sensibilisation. L'intensité, la forme et le contenu des campagnes d'information et de sensibilisation sont adaptés en fonction des résultats atteints.

Pour la communication à destination des particuliers, FOTINI consulte et collabore avec les personnes morales de droit public concernées afin que les communications de ces personnes morales de droit public et de FOTINI soient en concordance les unes avec les autres.

Les projets de campagne sont soumis pour avis à l'Office qui se prononce dans un délai de quarante jours. Au cas où les campagnes d'information ne seraient pas en concordance avec les dispositions de la présente convention ou préjudiciables aux campagnes d'utilité générale menées par la Région, FOTINI est tenu d'adapter en conséquence ses campagnes d'information.

§ 4. Les campagnes d'information et de sensibilisation se conforment à la réglementation sur l'emploi des langues.

#### CHAPITRE III. — *Collecte et traitement des déchets photographiques*

##### *Section 1<sup>re</sup>. — Collecte*

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. La mise en œuvre de la présente convention a pour objectif la collecte de 70 % des déchets photographiques collectables émanant des produits photographiques mis sur le marché ou vendus en Région wallonne ou importés pour leur propre usage dans leur(s) établissement(s) par adhérents.

§ 2. Les quantités de déchets photographiques collectables et la progression éventuelle du taux de collecte sont déterminées annuellement de commun accord entre les parties sur base des quantités de produits photographiques neufs mis sur le marché ou vendus en Région wallonne ou importés pour leur propre usage dans leur(s) établissement(s) par les adhérents, en tenant compte, d'une part, des produits photographiques réexportés et, d'autre part, des dilutions nécessaires lors de l'utilisation des produits photographiques.

§ 3. Le mode de calcul des quantités de déchets photographiques collectables est précisé sur base d'une étude réalisée par FOTINI, validée par l'Office et réalisée dans l'année suivant la signature de la présente convention.

§ 4. Le mode de calcul des quantités des déchets photographiques collectables peut être revu en concertation avec toutes les parties en fonction de l'évolution technologique.

§ 5. Les actions et moyens mis en œuvre en Région wallonne pour assurer la collecte des déchets photographiques seront au moins équivalents aux efforts réalisés dans les deux autres Régions.

##### *Sous-section 1<sup>re</sup>. — Dispositions spécifiques pour les déchets photographiques d'origine ménagère*

**Art. 6.** § 1<sup>er</sup>. Moyennant la conclusion des conventions visées à l'article 15, § 6, la collecte sélective des déchets photographiques provenant des particuliers dans le cadre de l'activité normale des ménages est assurée par apport volontaire par les ménages dans les parcs à conteneurs gérés par les personnes morales de droit publics responsables de la collecte des déchets ménagers.

§ 2. La collecte et le traitement des déchets photographiques d'origine ménagère collectés dans les parcs à conteneurs sont organisés par l'Office via un marché public pour l'ensemble du territoire de la Région wallonne. Pour ce faire, l'Office élabore, après consultation des personnes morales de droit public, un projet de cahier des charges et le soumet pour approbation à FOTINI qui transmet ses commentaires éventuels dans un délai d'un mois.

§ 3. La Région s'engage à soutenir le principe de la reprise gratuite des déchets photographiques provenant des particuliers dans le réseau de collecte sélective mis en place par les personnes morales de droit public responsables de la collecte des déchets ménagers.

Les dispositions nécessaires pour assurer la qualité et la sécurité des déchets photographiques collectés sont déterminées en concertation entre les personnes morales de droit public responsables de la collecte des déchets ménagers, FOTINI et l'Office.

Elles sont précisées dans les conventions visées à l'article 15, § 6.

§ 4. Dans le cadre de l'obligation de reprise, les adhérents s'engagent à contribuer à la sensibilisation des ménages afin de les stimuler à rapporter les déchets photographiques aux parcs à conteneurs sans qu'elles ne soient mélangées à d'autres matières.

§ 5. La Région s'engage à faire traiter les déchets photographiques collectés sélectivement auprès des ménages conformément aux prescriptions de l'article 8.

§ 6. La Région s'engage à fournir à FOTINI les données statistiques relatives aux collectes sélectives des déchets photographiques auprès des ménages et à leur traitement.

Sous-section 2. — Dispositions spécifiques pour les déchets photographiques d'origine professionnelle

**Art. 7. § 1<sup>er</sup>.** La collecte des déchets photographiques résultant d'activités professionnelles a lieu grâce à leur remise par les utilisateurs professionnels à des collecteurs/transporteurs agréés et/ou à des entreprises de traitement autorisées.

§ 2. Le plan annuel d'exécution doit contenir un relevé des actions à mener envers les entreprises et les autres distributeurs et/ou consommateurs professionnels, en vue d'atteindre les objectifs de la présente convention, et un relevé des initiatives pour la mise en place d'un système de suivi des déchets photographiques.

Section 2. — Traitement

**Art. 8. § 1<sup>er</sup>.** Les déchets photographiques collectés doivent être traités en tenant compte des législations en vigueur au niveau régional, fédéral et européen.

§ 2. Les déchets photographiques collectés sont traités selon les meilleures techniques disponibles n'entraînant pas de coûts excessifs.

§ 3. La priorité est donnée au traitement des déchets photographiques par valorisation de l'argent qu'ils renferment. Le plan stratégique de prévention et de gestion et les plans annuels d'exécution visent à assurer un traitement adéquat des déchets photographiques collectés en Région wallonne dans des installations autorisées pour la valorisation ou le recyclage des déchets photographiques.

Section 3. — Révision des objectifs

**Art. 9.** FOTINI évalue annuellement, conjointement avec l'Office, les objectifs relatifs à la collecte et au traitement des déchets photographiques et adapte le cas échéant, sa stratégie en tenant compte entre autres :

- des résultats atteints par l'application de la présente convention;
- des évolutions technologiques;
- de nouvelles dispositions légales.

CHAPITRE IV. — Dispositions pour favoriser les emplois à finalité sociale

**Art. 10.** FOTINI fait appel aux services d'entreprises d'économie sociale, pour autant que celles-ci offrent des services de qualité équivalente au marché et à des prix concurrentiels.

CHAPITRE V. — L'organisme de gestion

Section 1<sup>re</sup>. — Missions de l'organisme de gestion FOTINI

**Art. 11. § 1<sup>er</sup>.** L'organisme de gestion FOTINI a été constitué sous forme d'association sans but lucratif conformément aux dispositions de la loi du 27 juin 1921 accordant la personnalité civile aux associations sans but lucratif et aux établissements d'utilité publique, telle que modifiée par la loi du 2 mai 2002 sur les associations sans but lucratif, les associations internationales sans but lucratif et les fondations.

En vue d'atteindre ses objectifs, FOTINI a, parmi ses missions prioritaires, la mission de stimuler le plus grand nombre possible de personnes physiques ou morales qui produisent ou importent des produits photographiques à adhérer à FOTINI.

§ 2. Au plus tard quatre mois après l'entrée en vigueur de la convention, FOTINI présente à l'Office un plan stratégique de prévention et de gestion définissant pour la durée de la convention les actions envisagées afin d'aboutir aux résultats en matière de prévention, de collecte, de recyclage et de valorisation. Ce plan stratégique est évalué annuellement en vue de la rédaction du plan d'exécution.

§ 3. FOTINI établit chaque année un plan de gestion en exécution du plan stratégique visé au § 2. Ce plan, est soumis pour approbation à l'Office au plus tard le 31 octobre de chaque année précédant l'année civile de sa mise en œuvre.

Par dérogation à l'alinéa précédent, le premier plan d'exécution est soumis à l'approbation de l'Office au plus tard six mois après l'entrée en vigueur de la convention. Les principes et les critères d'évaluation de ce plan doivent faire l'objet d'un accord entre FOTINI et l'Office trois mois après l'entrée en vigueur de la convention.

L'Office approuve, sollicite un complément d'informations ou refuse le plan d'exécution dans les deux mois. Sans réponse passé ce délai, le plan est réputé approuvé. Si l'Office refuse ce plan, il notifie sa décision à FOTINI par un courrier recommandé qui mentionne les motifs du refus. FOTINI est alors tenu d'introduire un plan révisé tenant compte des critiques émises par l'Office dans un délai de trois mois. Un recours est ouvert auprès du Ministre de l'Environnement contre la décision de l'Office.

§ 4. FOTINI prend en charge l'exécution de l'ensemble des obligations qui lui incombent en exécution de la présente convention, et en particulier :

1° la rédaction et l'exécution du plan d'exécution annuel, qui comprend au minimum :

- le plan de prévention;
- la détermination de la quantité potentielle de déchets photographiques collectables par secteur (photographique, graphique et médical);
- le relevé des actions vers les entreprises et les ménages;
- le relevé des actions relatives à la collecte et au traitement des déchets photographiques par secteur (photographique, graphique et médical);
- le plan financier, en ce compris la constitution de la sûreté visée à l'article 14, § 10.

2° le rapportage prévu à l'article 12 de la convention;

3° les modalités d'information vers tous les acteurs concernés par l'exécution de la présente convention;

4° l'évaluation de la reprise des déchets photographiques conformément aux articles 5 à 7 de la présente convention;



5° le suivi statistique de la collecte et du traitement des déchets photographiques;

6° la réalisation du monitoring des résultats obtenus et de l'exécution des autres dispositions de la présente convention;

7° le financement de l'exécution de la présente convention et la gestion des moyens financiers y afférents conformément à la section 4 du chapitre 5 de la convention.

§ 5. FOTINI assure la plus grande uniformité possible sur le plan administratif et logistique. Toutes les parties se concertent sur les modalités de fonctionnement de FOTINI.

§ 6. FOTINI s'engage à réaliser ses objectifs dans la transparence totale.

§ 7. L'Office est invité à titre d'observateur permanent de la Région à toutes les réunions du conseil d'administration de FOTINI ainsi qu'aux assemblées générales et à toute autre réunion de préparation des décisions à prendre par le conseil d'administration, sans disposer néanmoins d'un droit de vote. Une copie de tous les procès-verbaux du conseil d'administration est transmise à l'Office.

#### Section 2. — Obligations d'information

**Art. 12.** § 1<sup>er</sup>. FOTINI fournit à l'Office, dans le respect du § 4, toutes les informations que celui-ci juge utiles pour l'évaluation des objectifs à atteindre conformément à la présente convention et pour atteindre les objectifs généraux de contrôle de la mise en œuvre de l'arrêté.

§ 2. FOTINI et la Région se portent garants de la confidentialité des données de marché des entreprises individuelles concernées telles que mais non limitativement les données relatives au commerce de produits photographiques, aux entreprises de collecte et de traitement de déchets photographiques,... dans le respect des dispositions du Code de l'Environnement concernant le droit d'accès du public à l'information en matière d'environnement.

§ 3. FOTINI transmet chaque année à l'Office un rapport reprenant les données suivantes relatives à l'année civile précédente :

1° la quantité totale, exprimée en kilos, des produits photographiques par secteur (photographique, graphique et médical) mis sur le marché ou vendus en Région wallonne par les adhérents ainsi que celles qui ont été importées par eux pour leur propre usage au sein de leur(s) établissement(s) professionnel(s), en faisant la distinction entre les produits photographiques à destination des particuliers et les produits photographiques destinés à des usages professionnels.

La quantité mise sur le marché en Région wallonne est estimée sur base de la quantité mise sur le marché en Belgique, moyennant une clef de répartition des quantités nationales par Région. Cette clef de répartition est déterminée de commun accord entre FOTINI et les Régions;

2° une évaluation du nombre des entreprises qui utilisent en Région wallonne des produits photographiques et une évaluation des quantités utilisées dans les secteurs professionnels suivants :

a) le secteur graphique : imprimeries, entreprises de pré-press;

b) le secteur photographique : laboratoires de développement centraux, mini-laboratoires de développement, laboratoires professionnels;

c) le secteur médical : hôpitaux, radiologiques, dentistes, vétérinaires;

d) autres secteurs professionnels;

3° la quantité totale, exprimée en kilos, de déchets photographiques par secteur (photographique, graphique et médical); collectés en Région wallonne, en faisant la distinction entre les déchets photographiques d'origine ménagère et d'origine professionnelle;

4° les quantités totales, exprimées en kilos, des déchets photographiques entrant respectivement dans des filières de recyclage, de valorisation énergétique et d'élimination.

FOTINI transmet également à l'Office, les prévisions de la quantité totale et par secteur (photographique, graphique et médical) exprimée en kilos des déchets photographiques mis à la consommation en Région wallonne par les adhérents au cours de l'année en cours.

FOTINI transmet en même temps dans le même délai, aux personnes morales de droit public responsables de la collecte des déchets ménagers, une synthèse des informations reprises dans le rapport visé ci-avant et relatives à la gestion des déchets photographiques d'origine ménagère.

#### Section 3. — Adhésion à FOTINI

**Art. 13.** FOTINI ne peut refuser l'adhésion d'aucun importateur ou producteur auquel l'obligation de reprise des déchets photographiques s'applique, sauf pour motifs graves dûment justifiés à l'Office.

#### Section 4. — Financement

##### Sous-section 4A. — Aspects généraux

**Art. 14.** § 1<sup>er</sup>. FOTINI est financé par des cotisations des adhérents. La cotisation annuelle individuelle est calculée en multipliant la cotisation unitaire par litre avec les quantités de produits photographiques mis sur le marché ou vendues en Région wallonne ou importés pour son propre usage dans son ou ses établissement(s) par chaque adhérent.

§ 2. La cotisation unitaire est différenciée selon le type de produit photographiques et le volume des conditionnements. La hauteur de la cotisation unitaire est fixée par FOTINI de manière à pouvoir respecter les engagements de la présente convention. La cotisation peut être adaptée annuellement sur base, entre autres, des coûts réels de collecte et de traitement.

§ 3. Le calcul de la cotisation unitaire ainsi que sa motivation doivent être présentés pour avis à l'Office, qui se consulte avec les autres Régions, et qui se prononce dans un délai de quarante jours.

§ 4. La comptabilité de l'organisme doit être conçue de manière telle qu'elle permette d'identifier clairement et sans équivoque les recettes et dépenses relatives, d'une part, aux produits d'origine ménagère, d'autre part, aux produits photographiques d'origine professionnelle ainsi que ses propres coûts de fonctionnement.

§ 5. Chaque adhérent détermine individuellement si et, le cas échéant, la façon dont les contributions auront une influence sur leurs prix et/ou autres conditions de vente.

Cette détermination a lieu sans consultation, ni concertation avec d'autres adhérents, ni avec FOTINI et sans aucune délibération avec ces autres adhérents ou FOTINI.

§ 6. Toute entreprise, qui adhère à FOTINI après la conclusion de la convention s'engage à exécuter toutes les obligations prescrites dans la présente convention dans la mesure où elles lui incombent, en ce compris les obligations exigibles avant la date d'adhésion.

§ 7. Chaque année, FOTINI fait contrôler à ses frais ses comptes annuels par un réviseur d'entreprise. Le rapport établi par le réviseur d'entreprise est transmis à l'Office.

Ce rapport annuel donne une image précise du mode de financement du système collectif.

§ 8. Conformément à la réglementation afférente aux obligations de reprise, l'organisme de gestion constitue une sûreté équivalente aux frais estimés pour la prise en charge, aux cours de six mois, de l'obligation de reprise par la Région des déchets photographiques provenant des ménages. Cette sûreté constituée graduellement au cours de l'année suivant la date d'entrée en vigueur de la convention.

#### Sous-section 4B. — Déchets photographiques d'origine ménagère collectés par les personnes morales de droit public

**Art. 15.** § 1<sup>er</sup>. En vue de l'exécution de l'article 6, § 2, FOTINI verse à l'Office une fois par an et au plus tard pour le 1<sup>er</sup> septembre de l'année de réception des cotisations une somme correspondant aux dépenses encourues par l'Office pour assurer la collecte sélective et le traitement des déchets photographiques d'origine ménagère récoltés au cours de l'année antérieure dans le réseau de collecte sélective mis en place par les personnes morales de droit public, multipliée par le prorata des quantités mises sur le marché en Région wallonne par les adhérents. La somme remboursée à l'Office prend également en compte les frais administratifs de gestion du marché public régional.

§ 2. En vue de l'exécution de l'article 6, § 2, et à titre rétroactif, FOTINI verse à l'Office une somme correspondant aux dépenses engagées par l'Office pour assurer la collecte sélective et le traitement des déchets photographiques d'origine ménagère récoltés dans le réseau de collecte sélective mis en place par les personnes morales de droit public entre le 1<sup>er</sup> janvier 2003 et 31 décembre 2007, multipliée par le prorata des quantités mises sur le marché en Région wallonne par les adhérents à FOTINI.

FOTINI verse chaque année, pour le 1<sup>er</sup> septembre au plus tard, un cinquième de la somme due à titre rétroactif au cours des cinq années qui suivent l'entrée en vigueur de la convention.

§ 3. Le prorata visé aux §§ 1<sup>er</sup> et 2, est calculé en tenant compte des quantités de produits photographiques, à destination des particuliers, mis sur le marché ou vendus par les adhérents à FOTINI et des quantités de produits photographiques, à destination des particuliers, mis sur le marché et vendues par les producteurs exécutant un plan de gestion individuel des déchets photographiques.

§ 4. FOTINI conclut avec les personnes morales de droit public responsables de la collecte des déchets ménagers une convention pour l'utilisation des parcs à conteneurs pour la collecte des déchets photographiques provenant des ménages et la rémunération de ce service.

Les coûts pris en compte concernent :

- les récipients de collecte;
- les campagnes de communication;
- les infrastructures;
- le personnel;
- les frais généraux.

Ils incluent les subsides régionaux.

La convention d'utilisation et de financement est établie selon un modèle établi de commun accord entre l'Office, les personnes morales de droit public et l'organisme de gestion, sur proposition de ce dernier. En cas de désaccord, la convention de financement est établie selon un modèle uniforme à l'ensemble de la Région établi par l'Office. Dans ce cadre, la Région se concerta avec les autres Régions pour établir le calcul des coûts de référence pris en compte.

#### Sous-section 4C. — Déchets photographiques d'origine professionnelle

**Art. 16.** FOTINI conclut avec les collecteurs agréés ou leur organisation représentative une convention prévoyant le paiement d'une somme forfaitaire en contrepartie des informations relatives à la collecte et au traitement réalisés visées conformément aux prescriptions de l'article 12, § 3.

### CHAPITRE VI. — Engagements de la Région

**Art. 17.** § 1<sup>er</sup>. La Région s'engage à veiller à l'application stricte par tous les acteurs de l'obligation de reprise et à la verbalisation des infractions. La Région s'engage à faire effectuer les contrôles nécessaires auprès de tous les acteurs.

La Région wallonne veillera à l'application stricte du décret et de l'arrêté, en particulier le chapitre 12 et veillera à ce que les infractions soient verbalisées. Ce contrôle visera, en première instance, l'identification de tous les producteurs soumis à l'obligation de reprise et le respect effectif de la part de ces producteurs de leur obligation de reprise. La Région prendra en charge le contrôle des opérateurs et s'attachera à résoudre la problématique des "free-riders".

§ 2. Afin de rendre possible l'exécution de la présente convention et de soutenir les actions de FOTINI, des organisations, des membres et des adhérents, la Région s'engage, si la réalisation de l'obligation de reprise le requiert, et après concertation avec FOTINI, à prendre les dispositions réglementaires complémentaires nécessaires, notamment en termes d'obligation de rapportage de tiers à la présente convention tels que les revendeurs de produits photochimiques.

§ 3. La Région s'engage, lors de l'approbation de plans de gestion individuels introduits par des entreprises autres que celles liées par la présente convention, à appliquer des principes équivalents à ceux de la présente convention environnementale.

CHAPITRE VII. — *Dispositions finales**Section 1<sup>re</sup>. — Comité d'accompagnement*

**Art. 18.** § 1<sup>er</sup>. Un Comité d'accompagnement est créé. Ce comité est composé de trois représentants de FOTINI ainsi que de deux représentants de l'Office, un délégué des personnes morales de droit public responsables de la gestion des déchets ménagers et un représentant du Ministre de l'Environnement.

Ce comité est chargé de la médiation des conflits éventuels pouvant surgir dans le cadre du déroulement de la convention.

§ 2. Les décisions du Comité d'accompagnement sont prises à l'unanimité. Faute d'unanimité, le Comité d'accompagnement fait rapport au Ministre de l'Environnement.

§ 3. Dans le cas d'un conflit et dans l'attente d'une médiation, FOTINI poursuit ses activités selon le mode de fonctionnement préalable au conflit.

*Section 2. — Comité de suivi de la gestion des déchets photographiques d'origine ménagère*

**Art. 19.** § 1<sup>er</sup>. Un Comité de suivi de la gestion des déchets photographiques d'origine ménagère est créé. Ce comité est composé de trois représentants de FOTINI ainsi que de deux représentants de l'Office, un délégué des personnes morales de droit public responsables de la gestion des déchets ménagers et un représentant du Ministre de l'Environnement.

§ 2. Ce comité de suivi se réunit à l'initiative de l'Office, au moins une fois par an ou à toute demande des personnes morales de droit public responsables de la collecte des déchets ménagers ou de FOTINI.

*Section 3. — Durée et fin de la convention*

**Art. 20.** § 1<sup>er</sup>. La présente convention est conclue pour une durée de cinq ans.

§ 2. Une évaluation de la convention est réalisée par les parties au plus tard deux ans après son entrée en vigueur, conformément à l'article 88, § 1<sup>er</sup> du décret du 27 mai 2004 relatif au livre I<sup>er</sup> du Code de l'Environnement.

*Section 4. — Modifications*

**Art. 21.** § 1<sup>er</sup>. Les dispositions de la présente convention environnementale seront adaptées de commun accord pour se conformer à une éventuelle modification du droit européen en la matière ou à toute autre obligation découlant du droit international.

§ 2. La présente convention peut être modifiée moyennant l'accord de toutes les parties et le respect des dispositions du décret du 27 mai 2004 relatif au Livre I<sup>er</sup> du Code de l'Environnement.

*Section 5. — Résiliation*

**Art. 22.** La présente convention peut être résiliée unilatéralement ou conjointement dans le respect des dispositions du décret du 27 mai 2004 relatif au Livre I<sup>er</sup> du Code de l'Environnement, du décret et de l'arrêté, moyennant un préavis de six mois. Au cas où la résiliation n'est pas demandée par la Région wallonne, elle doit être demandée de manière conjointe par les autres parties.

La résiliation est notifiée, sous peine de nullité, par lettre recommandée à la poste adressée à tous les signataires de la convention. Le délai de préavis commence le premier jour du mois suivant la notification.

*Section 6. — Clause de compétence*

**Art. 23.** Tout litige naissant de la présente convention ou y afférent et pour lequel aucune solution ne peut être trouvée au sein du Comité d'accompagnement, visé à l'article 18 de la présente convention, est soumis aux tribunaux de l'arrondissement judiciaire de Namur.

*Section 7. — Clause pénale*

**Art. 24.** En cas de non-respect des dispositions qui précèdent, constaté par la Région et notifié par lettre recommandée à FOTINI, celui-ci introduit un plan de remise à niveau à l'Office, dans un délai de deux mois à dater de la notification du constat d'infraction.

Si l'Office refuse ce plan, il le notifie à FOTINI par un courrier recommandé qui mentionne les motifs du refus. FOTINI est alors tenu d'introduire un plan révisé tenant compte des critiques émises par l'Office dans un délai de deux mois sous peine d'une sanction financière de € 15.000 (quinze mille euros) payable à l'Office.

Un recours est ouvert auprès du Ministre de l'Environnement contre la décision de l'Office.

Le Ministre de l'Environnement statue dans un délai de quarante jours.

*Section 8. — Dispositions finales*

**Art. 25.** La convention a été conclue à Namur, le ..... et a été signée par les représentants de toutes les parties. Chaque partie reconnaît avoir reçu une exemplaire de la convention.

Pour la Région wallonne :

Le Ministre-Président,  
R. DEMOTTE

Le Ministre wallon de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,  
B. LUTGEN

Pour l'ASBL FOTINI :

W. VAN HEMELRIJCK

## ÜBERSETZUNG

## ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2008/203334]

**Projekt einer Umweltvereinbarung über die Rücknahmepflicht für Fotoabfälle***Bekanntmachung*

In ihrer Sitzung vom 17. Juli 2008 hat die Wallonische Regierung das unten stehende Projekt einer Umweltvereinbarung über die Rücknahmepflicht für Fotoabfälle in erster Lesung genehmigt.

Jeder kann dem "Office wallon des déchets" (Wallonisches Amt für Abfälle), avenue Prince de Liège 15 in 5150 Jambes, seine Anmerkungen innerhalb von einem Monat nach der vorliegenden Veröffentlichung schriftlich mitteilen.

Die Wallonische Regierung wird die mitgeteilten Anmerkungen untersuchen und das Vereinbarungsprojekt gegebenenfalls abändern, bevor sie es endgültig genehmigt.

Aufgrund des Dekrets vom 27. Juni 1996 über die Abfälle, insbesondere in seiner am 22. März 2007 abgeänderten Fassung;

Aufgrund des Dekrets vom 27. Mai 2004 über das Buch I des Umweltgesetzbuches;

Aufgrund des Steuerdekrets vom 22. März 2007 zur Förderung der Vermeidung und der Verwertung von Abfällen und zur Abänderung des Dekrets vom 6. Mai 1999 über die Festsetzung, die Beitreibung und die Streitsachen bezüglich der regionalen direkten Abgaben;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 9. April 1992 über die gefährlichen Abfälle, in seiner abgeänderten Fassung;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 10. Juli 1997 zur Festlegung eines Abfallkatalogs, in seiner abgeänderten Fassung;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 25. April 2002 zur Einführung einer Pflicht zur Rücknahme bestimmter Abfälle im Hinblick auf deren Verwertung und Bewirtschaftung, abgeändert durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 10. März 2005;

In der Erwägung, dass es angebracht ist, das Verursacherprinzip anzuwenden;

In der Erwägung, dass es angebracht ist, das Verantwortungsbewusstsein der Bereiche, wo fotografische Produkte erzeugt werden, zu wecken und das Recycling und die Verwertung der Fotoabfälle zu fördern, um einen hochwertigen Umweltschutz zu sichern;

In der Erwägung, dass die Parteien sich die optimale Qualität, Wirksamkeit, Transparenz der Sammlung und der Behandlung der Fotoabfälle zum Ziel setzen, wobei sie gleichzeitig darauf achten, die Gerechtigkeit zwischen allen Beteiligten zu gewährleisten;

In der Erwägung, dass die Vorbeugungs- und Bewirtschaftungsgrundsätze zur Verbesserung der Umweltleistung aller betroffenen Wirtschaftsbeteiligten führen müssen;

In der Erwägung, dass es angebracht ist, die Sensibilisierung und Information des gesamten Bereichs zu verstärken;

Die folgenden Parteien:

1° die Wallonische Region, vertreten durch Herrn Rudy Demotte, Minister-Präsident der Wallonischen Regierung, und durch Herrn Benoît Lutgen, Minister der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus, nachstehend die Region genannt;

2° die VoE FOTINI, mit Sitz Nekkerputstraat 41 in 9000 Gent, vertreten durch Heern. Willy Van Hemelrijck, haben Folgendes vereinbart:

*KAPITEL I — Allgemeine Bestimmungen**Abschnitt 1 — Gegenstand der Vereinbarung*

**Artikel 1 - § 1** - Gegenstand der vorliegenden Vereinbarung ist es, die Durchführungsmodalitäten der Rücknahmepflicht für Fotoabfälle gemäß dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 25. April 2002 zur Einführung einer Pflicht zur Rücknahme bestimmter Abfälle im Hinblick auf deren Verwertung oder Bewirtschaftung festzulegen.

§ 2 - Die Vereinbarung hat zum Ziel, die Vorbeugung zu fördern und die Bewirtschaftung der Fotoabfälle durch deren selektive Sammlung und geeignete Behandlung unter Berücksichtigung der bestehenden Beschränkungen in Sachen Organisation, Technik, Wirtschaft und Umweltverträglichkeit im Rahmen der nachhaltigen Entwicklung zu verbessern.

*Abschnitt 2 — Konzepte und Definitionen*

**Art. 2 - § 1** - Die Begriffe und Definitionen, die im Dekret vom 27. Juni 1996 über die Abfälle, im Dekret vom 27. Mai 2004 über das Buch I des Umweltgesetzbuches und im Erlass der Wallonischen Regierung vom 25. April 2002 zur Einführung einer Pflicht zur Rücknahme bestimmter Abfälle im Hinblick auf deren Verwertung oder Bewirtschaftung angegeben sind, finden Anwendung auf die vorliegende Vereinbarung, unter Berücksichtigung des Anwendungsbereichs und der Definitionen, die nachstehend aufgeführt werden.

§ 2 - Für die Anwendung der vorliegenden Vereinbarung gelten außerdem folgende Definitionen:

1° das Dekret: das Dekret vom 27. Juni 1996 über die Abfälle, in seiner abgeänderten Fassung;

2° der Erlass: der Erlass der Wallonischen Regierung vom 25. April 2002 zur Einführung einer Pflicht zur Rücknahme bestimmter Abfälle im Hinblick auf deren Verwertung oder Bewirtschaftung, in seiner abgeänderten Fassung, oder derjenige, der ihn ersetzt;

3° fotografische Produkte: die Entwickler, Fotofixiermittel und Aktivatoren, die zum Entwickeln und zum Drucken von Fotografien bestimmt sind;

4° Fotoabfälle: die aus dem Entwickeln und dem Drucken von Fotografien stammenden flüssigen Abfälle;

5° Hersteller von fotografischen Produkten: jede natürliche oder juristische Person, die fotografische Produkte - ob unter ihrem eigenen Markennamen oder nicht - herstellt oder importiert und sie entweder für ihren Eigenbedarf innerhalb ihrer industriellen oder gewerblichen Einrichtungen einsetzt oder auf den Wallonischen Markt bringt, unabhängig von der Verkaufsmethode, einschließlich des Fernabsatzes. Die natürliche oder juristische Person, die durch andere Anbieter hergestellte Produkte unter ihrem eigenen Markennamen verkauft, gilt ebenfalls als Hersteller;

6° Erzeuger von Fotoabfällen: jegliche natürliche oder juristische Person, die durch ihre Tätigkeiten Fotoabfälle erzeugt;

7° Verwaltungsinstanz: die Einrichtung in der Form einer VoE, die durch die Organisationen gemäß dem Artikel 25 des Erlasses gegründet wird und die das Erfüllen der Ziele der Vereinbarung zum Zweck hat;

8° Abfallkodenummern: die Kodenummern wie in der Anlage I des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 10. Juli 1997 zur Festlegung eines Abfallkatalogs bestimmt;

9° Amt: das "Office wallon des déchets" (Wallonisches Amt für Abfälle - OWD) so wie in Artikel 1 des Dekrets vom 24. Juni 1996 über die Abfälle erwähnt;

10° Angehöriger: jeder Hersteller von fotografischen Produkten, der einen Beitrittsvertrag mit der VoE FOTINI abgeschlossen hat;

11° FOTINI: am 10. April 2003 gegründete Verwaltungsinstanz, deren Satzungen am 27. Juni 2003 im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht worden sind.

### Abschnitt 3 — Anwendungsbereich

**Art. 3 - § 1** - Die Umweltvereinbarung wird zwischen den oben angegebenen Parteien gemäß dem Dekret und dem Dekret vom 27. Mai 2004 über das Buch I des Umweltgesetzbuches abgeschlossen. Diese Vereinbarung bindet die unterzeichnenden Parteien, sowie deren Angehörige.

Die Liste der Angehörigen wird dem Amt innerhalb eines Monats nach dem Inkrafttreten der Vereinbarung übermittelt. Danach wird sie aktualisiert und dem Amt einmal im Jahr vor dem 31. März eines jeden Jahres übermittelt.

FOTINI verpflichtet sich, ihre Angehörigen über die sich aus der vorliegenden Vereinbarung ergebenden Verpflichtungen zu informieren.

§ 2 - Die Rücknahmepflicht gilt für die Fotoabfälle, die unter den folgenden Abfallkodenummern angeführt werden:

- 09 01 01 Entwickler und Aktivatoren auf Wasserbasis.
- 09 01 02 Offsetplatten-Entwickler auf Wasserbasis.
- 09 01 03 Entwickler auf der Basis von Lösemitteln.
- 09 01 04 Fixierlösungen.
- 09 01 05 Bleichlösungen und Bleich-Fixier-Lösungen.
- 20 01 17 Fotochemikalien.

§ 3 - Die Umweltvereinbarung ist für Fotoabfälle häuslicher oder beruflicher Herkunft anwendbar, die aus durch die Angehörigen vermarkteten oder verkauften fotografischen Produkten stammen.

### KAPITEL II — Vorbeugung und Sensibilisierung

**Art. 4 - § 1** - FOTINI ergreift die notwendigen Initiativen in Bezug auf die quantitative und qualitative Vorbeugung.

Die Initiativen betreffen u.a. die Sensibilisierung des Verbrauchers, sowohl des Privatverbrauchers als auch des gewerblichen Benutzers, in Bezug auf die optimale Verwendung der fotografischen Produkte und die Art und Weise, wie man sich von Fotoabfällen entledigt.

§ 2 - FOTINI fasst einen Vorbeugungsplan, in dem die vorgesehenen Initiativen zur Förderung der qualitativen und quantitativen Vorbeugung beschrieben werden. Zudem legt dieser Vorbeugungsplan die Kriterien zur Bewertung der Vorbeugungsmaßnahmen fest und ist ein fester Bestandteil des in Artikel 11 erwähnten jährlichen Durchführungsplans. Der Vorbeugungsplan wird jährlich bewertet und notfalls angepasst.

§ 3 - Um die Ziele der vorliegenden Vereinbarung zu erfüllen, verpflichtet sich FOTINI, Informations- und Sensibilisierungskampagnen zu organisieren. Die Intensität, die Form und der Inhalt der Informations- und Sensibilisierungskampagnen werden je nach den erzielten Ergebnissen angepasst.

Was die für die Privatpersonen bestimmte Kommunikation betrifft, zieht FOTINI die betroffenen juristischen Personen öffentlichen Rechts zu Rate und arbeitet mit ihnen zusammen, damit die Mitteilungen dieser juristischen Personen öffentlichen Rechts und von FOTINI miteinander übereinstimmen.

Die Kampagnenentwürfe werden dem Amt zur Begutachtung vorgelegt; Letzteres fasst innerhalb einer Frist von vierzig Tagen einen Beschluss. Falls die Informationskampagnen nicht mit den Bestimmungen der vorliegenden Vereinbarung im Einklang stehen oder den von der Region geführten gemeinnützigen Kampagnen schaden könnten, ist FOTINI verpflichtet, die eigenen Informationskampagnen dementsprechend anzupassen.

§ 4 - Die Informations- und Sensibilisierungskampagnen richten sich an die Regelung des Sprachgebrauchs.

### KAPITEL III — Sammlung und Behandlung der Fotoabfälle

#### Abschnitt 1 — Sammlung

**Art. 5 - § 1** - Die Umsetzung der vorliegenden Vereinbarung muss zur Sammlung von 70% der sammelbaren Fotoabfälle aus fotografischen Produkten führen, die in der Wallonischen Region auf den Markt gebracht oder verkauft werden oder die von den Angehörigen für ihre eigene Verwendung in ihrem(ihren) Betrieb(en) importiert werden.

§ 2 - Die Mengen von sammelbaren Fotoabfällen und das etwaige Wachstum der Sammelquote werden jährlich im gegenseitigen Einvernehmen unter den Parteien auf der Grundlage der Mengen von neuen fotografischen Produkten bestimmt, die in der Wallonischen Region auf den Markt gebracht oder verkauft werden oder die von den Angehörigen für ihre eigene Verwendung in ihrem(ihren) Betrieb(en) importiert werden, und zwar unter Berücksichtigung der wieder exportierten fotografischen Produkte einerseits und der bei der Verwendung der fotografischen Produkte notwendigen Verdünnungen andererseits.

§ 3 - Der Berechnungsmodus für die Mengen von sammelbaren Fotoabfällen wird auf der Grundlage einer von FOTINI erstellten Studie, die durch das Amt für gültig erklärt und innerhalb eines Jahres nach der Unterzeichnung der vorliegenden Vereinbarung durchgeführt wird, bestimmt.

§ 4 - Der Berechnungsmodus der sammelbaren Fotoabfälle kann im Einvernehmen mit allen Parteien je nach der technologischen Entwicklung neu überprüft werden.

§ 5 - Die von der Wallonischen Region eingesetzten Aktionen und Mittel zur Gewährleistung der Sammlung der Fotoabfälle müssen mindestens mit den Bemühungen der beiden anderen Regionen gleichkommen.

#### Unterabschnitt 1 — Spezifische Bestimmungen für die Fotoabfälle häuslicher Herkunft

**Art. 6 - § 1** - Vorbehaltlich des Abschlusses der in Artikel 15 § 6 erwähnten Vereinbarungen wird die selektive Sammlung der Fotoabfälle, die von Privatpersonen im Rahmen der normalen Tätigkeit der Haushalte stammen, durch freiwilliges Abladen durch die Haushalte in den Containerparks, die von für die Sammlung der Haushaltsabfälle verantwortlichen juristischen Personen öffentlichen Rechts verwaltet werden, gewährleistet.

§ 2 - Die Sammlung und Behandlung der Fotoabfälle häuslicher Herkunft, die in den Containerparks gesammelt werden, werden vom Amt auf dem Wege eines öffentlichen Auftrags für das gesamte Gebiet der Wallonischen Region organisiert. Zu diesem Zweck erstellt das Amt nach Beratung mit den juristischen Personen öffentlichen Rechts einen Lastenheftentwurf und unterbreitet ihn FOTINI zur Genehmigung; FOTINI wird seine etwaigen Kommentare innerhalb einer Frist von einem Monat übermitteln.

§ 3 - Die Region verpflichtet sich, das Prinzip der kostenlosen Rücknahme der Fotoabfälle häuslicher Herkunft in dem von den für die Sammlung der Haushaltsabfälle verantwortlichen juristischen Personen öffentlichen Rechts eingeführten Netz der selektiven Sammlung zu unterstützen.

Die zur Gewährleistung der Qualität und Sicherheit der gesammelten Fotoabfälle erforderlichen Bestimmungen werden im Einvernehmen zwischen den für die Sammlung der Haushaltsabfälle verantwortlichen juristischen Personen öffentlichen Rechts, FOTINI und dem Amt festgelegt.

Sie werden in den in Artikel 15 § 6 erwähnten Vereinbarungen angegeben.

§ 4 - Im Rahmen der Rücknahmepflicht verpflichten sich die Angehörigen zur Sensibilisierung der Haushalte beizutragen, um sie dazu anzuspornen, die Fotoabfälle zu den öffentlichen Containerparks zu bringen, ohne dass sie mit anderen Stoffen vermischt werden.

§ 5 - Die Region verpflichtet sich, die bei den Haushalten selektiv gesammelten Fotoabfälle gemäß den Vorschriften des Artikels 8 behandeln zu lassen.

§ 6 - Die Region verpflichtet sich, FOTINI die statistischen Daten bezüglich der selektiven Sammlungen der Fotoabfälle bei den Haushalten und bezüglich deren Behandlung zu übermitteln.

#### Unterabschnitt 2 — Spezifische Bestimmungen für die Fotoabfälle beruflicher Herkunft

**Art. 7 - § 1** - Die Sammlung der Fotoabfälle aus beruflichen Tätigkeiten erfolgt dadurch, dass sie von den beruflichen Benutzern bei zugelassenen Sammlern/Transportunternehmen und/oder bei genehmigten Behandlungsunternehmen abgegeben werden.

§ 2 - Der jährliche Durchführungsplan muss eine Aufstellung der gegenüber den Betrieben und den anderen Verteilern und/oder beruflichen Verbrauchern zu führenden Aktionen enthalten, um die Zielsetzung der vorliegenden Vereinbarung zu erreichen, sowie eine Aufstellung der Initiativen im Hinblick auf die Einführung eines Systems zur Verfolgung der Fotoabfälle.

#### Abschnitt 2 — Behandlung

**Art. 8 - § 1** - Die gesammelten Fotoabfälle müssen unter Berücksichtigung der auf regionaler, föderaler und europäischer Ebene geltenden Gesetzgebung behandelt werden.

§ 2 - Die gesammelten Fotoabfälle werden unter Anwendung der besten verfügbaren Techniken, die keine übertriebenen Kosten verursachen, behandelt.

§ 3 - Der Vorrang wird der Behandlung der Fotoabfälle mittels Verwertung des in ihnen enthaltenen Silbers gegeben. Der strategische Vorbeugungs- und Bewirtschaftungsplan und die jährlichen Durchführungspläne zielen darauf ab, eine angemessene Behandlung der in der Wallonischen Region gesammelten Fotoabfälle in für die Verwertung oder das Recycling der Fotoabfälle genehmigten Anlagen zu gewährleisten.

#### Abschnitt 3 — Revision der Ziele

**Art. 9** - FOTINI bewertet jährlich gemeinsam mit dem Amt die Ziele in Bezug auf die Sammlung und Behandlung der Fotoabfälle und passt gegebenenfalls seine Strategie unter Berücksichtigung der folgenden Punkte an:

- die durch die Anwendung der vorliegenden Vereinbarung erzielten Ergebnisse;
- die technologischen Entwicklungen;
- die neuen gesetzlichen Bestimmungen.

#### KAPITEL IV — Bestimmungen im Hinblick auf die Förderung von Arbeitsplätzen mit sozialer Zielsetzung

**Art. 10** - FOTINI zieht Unternehmen der Sozialwirtschaft heran, insofern diese Dienstleistungen anbieten, deren Qualität marktgerecht ist und deren Preise konkurrenzfähig sind.

#### KAPITEL V — Die Verwaltungsinstanz

##### Abschnitt 1 — Aufgaben der Verwaltungsinstanz FOTINI

**Art. 11 - § 1** - Die Verwaltungsinstanz FOTINI ist in der Form einer Vereinigung ohne Erwerbszweck gemäß den Bestimmungen des Gesetzes vom 27. Juni 1921 über die Verleihung der Rechtspersönlichkeit an Vereinigungen ohne Gewinnerzielungsabsicht, abgeändert durch das Gesetz vom 2. Mai 2002 über die Vereinigungen ohne Gewinnerzielungsabsicht, die internationalen Vereinigungen ohne Gewinnerzielungsabsicht und die Stiftungen, gegründet worden.

Um ihre Ziele zu erreichen, besteht eine der vorrangigen Aufgaben von FOTINI darin, die größtmögliche Anzahl von natürlichen oder juristischen Personen, die fotografische Produkte erzeugen oder importieren, zum Beitritt zu FOTINI anzuspornen.

§ 2 - Spätestens vier Monate nach dem Inkrafttreten der vorliegenden Vereinbarung legt FOTINI dem Amt einen strategischen Vorbeugungs- und Bewirtschaftungsplan vor, in dem die in Aussicht genommenen Aktionen zur Erreichung der Ziele in Sachen Vorbeugung, Sammlung, Recycling und Verwertung für die Dauer der Vereinbarung bestimmt werden. Dieser strategische Plan wird jährlich im Hinblick auf die Abfassung des Durchführungsplans bewertet.

§ 3 - FOTONI erstellt jährlich einen Bewirtschaftungsplan in Ausführung des in § 2 erwähnten strategischen Plans. Dieser Plan wird spätestens am 31. Oktober eines jeden Jahres vor dem Kalenderjahr seiner Durchführung dem Amt zur Genehmigung vorgelegt.

In Abweichung vom vorherigen Absatz wird der erste Durchführungsplan dem Amt spätestens sechs Monate nach dem Inkrafttreten der Vereinbarung zur Genehmigung unterbreitet. Die Grundsätze und Bewertungskriterien dieses Plans müssen Gegenstand einer Einigung zwischen FOTINI und dem Amt drei Monate nach dem Inkrafttreten der Vereinbarung sein.

Innerhalb von zwei Monaten genehmigt das Amt den Plan, fordert zusätzliche Informationen oder lehnt ihn ab. Falls nach dieser Frist keine Antwort vorliegt, gilt der Plan als genehmigt. Wenn das Amt diesen Plan ablehnt, stellt es seinen Beschluss FOTINI per Einschreiben zu, in dem die Gründe für die Ablehnung angegeben werden. FOTINI ist daraufhin verpflichtet, innerhalb einer Frist von drei Monaten einen revidierten Plan einzureichen, in dem den vom Amt erörterten Kritiken Rechnung getragen wird. Bei dem Minister der Umwelt kann gegen den Beschluss des Amts Einspruch erhoben werden.

§ 4 - FOTINI übernimmt die Durchführung der gesamten Verpflichtungen, die ihr in Ausführung der vorliegenden Vereinbarung obliegen, und zwar insbesondere:

1° die Abfassung und Durchführung des jährlichen Durchführungsplans, der mindestens Folgendes enthält:

- den Vorbeugungsplan;
- die Bestimmung der potentiellen Menge von Fotoabfällen, die je Bereich (fotografischer, grafischer und medizinischer Bereich) sammelbar sind;
- die Auflistung der Aktionen entgegen den Unternehmen und Haushalten;
- die Auflistung der Aktionen bezüglich der Sammlung und Behandlung der Fotoabfälle je Bereich (fotografischer, grafischer und medizinischer Bereich);
- den Finanzplan, einschließlich der in Artikel 14 § 10 erwähnten Sicherheitshinterlegung.

2° die in Artikel 12 der Vereinbarung vorgesehene Berichterstattung;

3° die Modalitäten für die Information an alle von der Ausführung der vorliegenden Vereinbarung betroffenen Beteiligten;

4° die Bewertung der Rücknahme der Fotoabfälle gemäß den Artikeln 5 bis 7 der vorliegenden Vereinbarung;

5° die statistische Überwachung der Sammlung und der Behandlung der Fotoabfälle;

6° die Durchführung des Monitoring der erzielten Ergebnisse und der Durchführung der anderen Bestimmungen der vorliegenden Vereinbarung;

7° die Finanzierung der Durchführung der vorliegenden Vereinbarung und die Verwaltung der diesbezüglichen Finanzmittel gemäß dem Abschnitt 4 des Kapitels 5 der Vereinbarung.

§ 5 - FOTINI gewährleistet die größtmögliche Einheitlichkeit auf administrativer und logistischer Ebene. Alle Parteien beraten miteinander über die Modalitäten zur Arbeitsweise von FOTINI.

§ 6 - FOTINI verpflichtet sich, ihre Ziele in völliger Transparenz zu erfüllen.

§ 7 - Das Amt wird als ständiger Beobachter der Region zu allen Versammlungen des Verwaltungsrats von FOTINI sowie zu den Generalversammlungen und zu jeder anderen Versammlung zur Vorbereitung der durch den Verwaltungsrat zu fassenden Beschlüsse eingeladen, ohne dass es jedoch über ein Wahlrecht verfügt. Dem Amt wird eine Abschrift aller Protokolle des Verwaltungsrats übermittelt.

#### *Abschnitt 2 — Informationspflicht*

**Art. 12 - § 1** - FOTINI übermittelt dem Amt unter Einhaltung des § 4 alle Informationen, die dieses für die Bewertung der gemäß der vorliegenden Vereinbarung zu erfüllenden Ziele als nützlich betrachtet, und um die allgemeinen Ziele im Hinblick auf die Kontrolle der Umsetzung des Erlasses zu erfüllen.

§ 2 - FOTINI und die Region bürgen für die Geheimhaltung der Marktdaten der einzelnen betroffenen Betriebe, wie zum Beispiel - aber nicht nur - Daten bezüglich des Handels mit fotografischen Produkten, bezüglich Betrieben, die fotografische Produkte sammeln und behandeln,... unter Einhaltung der Bestimmungen des Umweltgesetzbuches über das Recht der Öffentlichkeit auf den Zugang zu Umweltinformationen.

§ 3 - FOTINI übermittelt jährlich dem Amt einen Bericht, in dem folgende Daten bezüglich des vorigen Kalenderjahres enthalten sind:

1° die in Kilo ausgedrückte Gesamtmenge der von den Angehörigen in der Wallonischen Region auf den Markt gebrachten oder verkauften fotografischen Produkte je Bereich (fotografischer, grafischer und medizinischer Bereich), sowie derjenigen, die von ihnen für ihre eigene Verwendung in ihrem(ihren) Betrieb(en) importiert worden sind, wobei zwischen für Privatpersonen und für berufliche Verwendungen bestimmten fotografischen Produkten unterschieden werden muss.

Die in der Wallonischen Region auf den Markt gebrachte Menge wird auf der Grundlage der in Belgien auf den Markt gebrachten Menge mittels eines Verteilerschlüssels der nationalen Mengen pro Region berechnet. Dieser Verteilerschlüssel wird im gegenseitigen Einvernehmen zwischen FOTINI und den Regionen bestimmt;

2° eine Veranschlagung der Anzahl Betriebe, die fotografische Produkte in der Wallonischen Region verwenden und eine Veranschlagung der in den folgenden beruflichen Bereichen verwendeten Mengen:

- a) grafischer Bereich: Druckereien, PrePress-Bereich;
- b) fotografischer Bereich: zentrale Entwicklungslabors, Mini-Entwicklungslabors, professionelle Labors;
- c) der medizinische Bereich: Krankenhäuser, Röntgenabteilungen, Zahnärzte, Tierärzte;
- d) andere berufliche Bereiche;

3° die in Kilo ausgedrückte Gesamtmenge der in der Wallonischen Region gesammelten Fotoabfälle je Bereich (fotografischer, grafischer und medizinischer Bereich), wobei zwischen den Fotoabfällen häuslicher und beruflicher Herkunft unterschieden werden muss;

4° die in Kilo ausgedrückten Gesamtmengen der Fotoabfälle, die jeweils in die Verfahren zum Recycling, zur Energieverwertung und zur Vernichtung aufgenommen werden.

FOTINI übermittelt ebenfalls dem Amt die Erwartungen in Bezug auf die gesamte Menge und je Bereich (fotografischer, grafischer und medizinischer Bereich) von Fotoabfällen, die von den Angehörigen während des laufenden Jahres in der Wallonischen Region zum Verbrauch gebracht werden.

Innerhalb derselben Frist übermittelt FOTINI zugleich den für die Sammlung der Haushaltsabfälle verantwortlichen juristischen Personen öffentlichen Rechts eine Synthese der Informationen, die in dem oben erwähnten Bericht angeführt werden und sich auf die Bewirtschaftung der Fotoabfälle häuslicher Herkunft beziehen.

#### *Abschnitt 3 — Beitritt zu FOTINI*

**Art. 13** - FOTINI kann keinem Importeur oder Hersteller, auf den die in der vorliegenden Vereinbarung erwähnte Rücknahmepflicht für Fotoabfälle anwendbar ist, den Beitritt verweigern, außer aus schwerwiegenden Gründen, die beim Amt gebührend zu begründen sind.

#### *Abschnitt 4 — Finanzierung*

##### *Unterabschnitt 4A — Allgemeine Aspekte*

**Art. 14** - § 1 - FOTINI wird durch die Beiträge der Angehörigen finanziert. Der individuelle Jahresbeitrag wird berechnet, indem der einheitliche Beitrag pro Liter mit den von jedem Angehörigen in der Wallonischen Region auf den Markt gebrachten oder verkauften oder aber für seine eigene Verwendung in seinem(seinen) Betrieb(en) importierten Mengen von fotografischen Produkten multipliziert wird.

§ 2 - Der einheitliche Beitrag ist je nach der Art der fotografischen Produkte und dem Volumen der Aufbereitungen unterschiedlich. Die Höhe des einheitlichen Beitrags wird von FOTINI derart festgelegt, dass die Verpflichtungen der vorliegenden Vereinbarung eingehalten werden können. Der Beitrag kann jährlich unter anderem auf der Grundlage der tatsächlichen Kosten für die Sammlung und Behandlung angepasst werden.

§ 3 - Die Berechnung des einheitlichen Beitrags sowie dessen Begründung müssen dem Amt zur Begutachtung vorgelegt werden; Letzteres spricht sich mit den anderen Regionen ab und fasst innerhalb von vierzig Tagen einen Beschluss.

§ 4 - Die Buchführung der Instanz muss derart geplant sein, dass die Einnahmen und Ausgaben bezüglich der Produkte häuslicher Herkunft einerseits und der fotografischen Produkte beruflicher Herkunft andererseits, sowie ihre eigenen Betriebskosten deutlich und unmissverständlich identifiziert werden können.

§ 5 - Jeder Angehörige bestimmt individuell, ob die Beiträge seine Preise und/oder andere Verkaufsbedingungen beeinflussen werden und gegebenenfalls wie dies geschehen wird.

Diese Bestimmung erfolgt ohne Konsultierung und ohne Absprache mit anderen Angehörigen oder mit FOTINI und ohne Beratung mit diesen anderen Angehörigen oder FOTINI.

§ 6 - Jeder Betrieb, der FOTINI nach Abschluss der Vereinbarung beiträgt, verpflichtet sich, alle in der vorliegenden Vereinbarung vorgeschriebenen Verpflichtungen einzuhalten, insofern sie auf ihn anwendbar sind, einschließlich der vor dem Beitrittsdatum einzuhaltenden Verpflichtungen.

§ 7 - Jedes Jahr lässt FOTINI die Jahresabrechnungen auf ihre Kosten von einem Betriebsrevisor überprüfen. Der von dem Betriebsrevisor erstellte Bericht wird dem Amt übermittelt.

Dieser Jahresbericht vermittelt ein ausführliches Bild von der Finanzierungsart des Kollektivsystems.

§ 8 - Gemäß der mit den Rücknahmepflichten verbundenen Regelung hinterlegt die Verwaltungsinstanz eine Sicherheit, die den für die Übernahme während sechs Monaten der Rücknahmepflicht der von den Haushalten stammenden Fotoabfälle durch die Wallonische Region veranschlagten Kosten entspricht. Diese Sicherheit wird schrittweise im Laufe des Jahres nach dem Datum des Inkrafttretens der Vereinbarung gebildet.

##### *Unterabschnitt 4B*

##### *Von den juristischen Personen öffentlichen Rechts gesammelte Fotoabfälle häuslicher Herkunft*

**Art. 15** - § 1. Im Hinblick auf die Durchführung von Artikel 6 § 2 zahlt FOTINI dem Amt einmal im Jahr und spätestens am 1. September des Jahres, in dem die Beiträge eingegangen sind, eine Summe, die den Ausgaben entspricht, die durch das Amt zur Gewährleistung der selektiven Sammlung und Behandlung der im Laufe des Vorjahres im von den juristischen Personen öffentlichen Rechts eingerichteten Netz der selektiven Sammlung gesammelten Fotoabfälle häuslicher Herkunft getätigt wurden, multipliziert mit dem Pro-rata-Wert der von den Angehörigen in der Wallonischen Region auf den Markt gebrachten Mengen. Die dem Amt zurückerstattete Summe berücksichtigt ebenfalls die Verwaltungskosten des regionalen öffentlichen Markts.



§ 2 - Im Hinblick auf die Durchführung von Artikel 6 § 2 und als rückwirkende Maßnahme zahlt FOTINI dem Amt eine Summe, die den Ausgaben entspricht, die durch das Amt zur Gewährleistung der selektiven Sammlung und Behandlung der zwischen dem 1. Januar 2003 und dem 31. Dezember 2007 im von den juristischen Personen öffentlichen Rechts eingerichteten Netz der selektiven Sammlung gesammelten Fotoabfälle häuslicher Herkunft getätigt wurden, multipliziert mit dem Pro-rata-Wert der von den Angehörigen von FOTINI in der Wallonischen Region auf den Markt gebrachten Mengen.

Im Laufe der fünf Jahre, die auf das Inkrafttreten der Vereinbarung folgen, überweist FOTINI jedes Jahr spätestens am 1. September ein Fünftel des rückwirkend zu zahlenden Betrags.

§ 3 - Der in den §§ 1 bis 2 erwähnte Pro-rata-Wert wird unter Berücksichtigung der von den Angehörigen von FOTINI auf den Markt gebrachten oder verkauften, für Privatpersonen bestimmten Mengen von fotografischen Produkten und der von den Herstellern, die einen individuellen Bewirtschaftungsplan für Fotoabfälle durchführen, auf den Markt gebrachten und verkauften, für Privatpersonen bestimmten Mengen von fotografischen Produkten berechnet.

§ 4 - FOTINI schließt mit den für die Sammlung der Haushaltsabfälle verantwortlichen juristischen Personen öffentlichen Rechts eine Vereinbarung für die Benutzung der Containerparks für die Sammlung der Fotoabfälle häuslicher Herkunft und für die Entlohnung dieser Dienstleistung ab.

Die berücksichtigten Kosten betreffen:

- die Sammelbehälter;
- die Kommunikationskampagnen;
- die Infrastrukturen;
- das Personal;
- die Gemeinkosten.

Die regionalen Zuschüsse sind mit inbegriffen.

Die Benutzungs- und Finanzierungsvereinbarung wird gemäß einem zwischen dem Amt, den juristischen Personen öffentlichen Rechts und der Verwaltungsinstanz auf Vorschlag der Letzteren erstellten Muster erstellt. Bei Unstimmigkeit wird die Finanzierungsvereinbarung gemäß einem vom Amt erstellten und für die gesamte Region einheitlichen Muster erstellt. In diesem Rahmen spricht die Region sich mit den anderen Regionen ab, um die Berechnung der berücksichtigten Referenzkosten zu erstellen.

#### Unterabschnitt 4C — Fotoabfälle beruflicher Herkunft

**Art. 16** - FOTINI schließt mit den zugelassenen Sammlern oder deren repräsentativen Organisation eine Vereinbarung ab, in der die Zahlung einer Pauschalsumme als Ausgleich für die Informationen in Bezug auf die vorgenommene Sammlung und Behandlung gemäß den Vorschriften des Artikels 12 § 3 vorgesehen ist.

#### KAPITEL VI — Verpflichtungen seitens der Wallonischen Region

**Art. 17** - § 1 - Die Region verpflichtet sich, darauf zu achten, dass alle Beteiligten die Rücknahmepflicht streng anwenden und dass für Verstöße Bußgelder verhängt werden. Die Region verpflichtet sich, bei allen Beteiligten die notwendigen Kontrollen durchführen zu lassen.

Die Wallonische Region wird für die strikte Anwendung des Dekrets und des Erlasses, insbesondere des Kapitels 12 sorgen und dafür Sorge tragen, dass für Verstöße Bußgelder verhängt werden. In erster Instanz betrifft diese Kontrolle die Identifizierung aller der Rücknahmepflicht unterworfenen Hersteller und die tatsächliche Einhaltung der Rücknahmepflicht durch diese Hersteller. Die Region wird die Kontrolle über die Betreiber übernehmen und für die Lösung der Problematik der "free-riders" sorgen.

§ 2 - Um die Durchführung der vorliegenden Vereinbarung zu ermöglichen und die Aktionen von FOTINI, der Organisationen, der Mitglieder und Angehörigen zu unterstützen, verpflichtet sich die Region, wenn die Durchführung der Rücknahmepflicht es erfordert und nach Absprache mit FOTINI, die notwendigen zusätzlichen verordnungsmäßigen Vorkehrungen zu treffen, insbesondere hinsichtlich der Verpflichtung der Berichterstattung von Dritten zu der vorliegenden Vereinbarung, wie z.B. den Verkäufern von fotochemischen Produkten.

§ 3 - Die Region verpflichtet sich bei der Genehmigung der individuellen Bewirtschaftungspläne, die von anderen Unternehmen eingereicht werden, als denjenigen, die an die vorliegende Vereinbarung gebunden sind, Grundsätze anzuwenden, die den Grundsätzen der vorliegenden Umweltvereinbarung entsprechen.

#### KAPITEL VII — Schlussbestimmungen

##### Abschnitt 1 — Begleitausschuss

**Art. 18** - § 1 - Ein Begleitausschuss wird eingerichtet. Dieser Begleitausschuss setzt sich aus drei Vertretern von FOTINI sowie aus zwei Vertretern des Amtes, einem Beauftragten der für die Bewirtschaftung der Haushaltsabfälle verantwortlichen juristischen Personen öffentlichen Rechts und einem Vertreter des Ministers der Umwelt zusammen.

Dieser Ausschuss wird mit der Schlichtung der etwaigen Konflikte beauftragt, die im Rahmen des Ablaufs der Vereinbarung auftreten können.

§ 2 - Die Beschlüsse des Begleitausschusses werden einstimmig gefasst. Besteht keine Einstimmigkeit, so berichtet der Begleitausschuss dem Minister der Umwelt.

§ 3 - Im Falle eines Konflikts und in Erwartung einer Schlichtung führt FOTINI ihre Tätigkeiten gemäß dem vor dem Konflikt bestehenden Arbeitsmodus weiter.

*Abschnitt 2 — Ausschuss zur Begleitung der Verwaltung der fotografischen Abfälle häuslicher Herkunft*

**Art. 19 - § 1** - Ein Ausschuss zur Begleitung der Verwaltung der fotografischen Abfälle häuslicher Herkunft wird eingerichtet. Dieser Ausschuss setzt sich aus drei Vertretern von FOTINI sowie aus zwei Vertretern des Amts, einem Beauftragten der für die Bewirtschaftung der Haushaltsabfälle verantwortlichen juristischen Personen öffentlichen Rechts und einem Vertreter des Ministers der Umwelt zusammen.

§ 2 - Dieser Begleitausschuss versammelt sich mindestens einmal im Jahr oder auf jede Anfrage von den für die Sammlung der Haushaltsabfälle verantwortlichen juristischen Personen öffentlichen Rechts oder von FOTINI.

*Abschnitt 3 — Dauer und Ende der Vereinbarung*

**Art. 20 - § 1** - Die vorliegende Vereinbarung wird für eine Dauer von fünf Jahren abgeschlossen.

§ 2 - Eine Bewertung der Vereinbarung wird von den Parteien spätestens zwei Jahre nach deren Inkrafttreten gemäß Artikel 88 § 1 des Dekrets vom 27. Mai 2004 über das Buch I des Umweltgesetzbuches vorgenommen.

*Abschnitt 4 — Abänderungen*

**Art. 21 - § 1** - Die Bestimmungen der vorliegenden Umweltvereinbarung werden im gegenseitigen Einvernehmen angepasst, um mit einer eventuellen Abänderung des europäischen Rechts in dieser Sache oder mit jeder anderen mit dem internationalen Recht verbundenen Verpflichtung in Übereinstimmung zu kommen.

§ 2 - Die vorliegende Vereinbarung kann mit der Zustimmung aller Parteien und unter Einhaltung der Bestimmungen des Dekrets vom 27. Mai 2004 über die Umweltvereinbarungen abgeändert werden.

*Abschnitt 5 — Auflösung*

**Art. 22** - Die vorliegende Vereinbarung kann einseitig oder gemeinsam unter Einhaltung der Bestimmungen des Dekrets vom 27. Mai 2004 über das Buch I des Umweltgesetzbuches, des Dekrets und des Erlasses unter Einhaltung einer Frist von sechs Monaten aufgelöst werden. Falls die Auflösung nicht von der Wallonischen Region beantragt wird, muss sie von den anderen Parteien gemeinsam beantragt werden.

Die Auflösung wird unter Gefahr der Nichtigkeit allen Unterzeichnern der Vereinbarung per Einschreiben bei der Post zugestellt. Die Kündigungsfrist läuft ab dem ersten Tag des Monats, der auf die Zustellung folgt.

*Abschnitt 6 — Zuständigkeitsklausel*

**Art. 23** - Jeder sich aus der vorliegenden Vereinbarung ergebende oder mit ihr verbundene Streitfall, für den keine Lösung innerhalb des in Artikel 18 der vorliegenden Vereinbarung erwähnten Begleitausschusses gefunden werden kann, wird den Gerichten des Gerichtsbezirks Namur vorgelegt.

*Abschnitt 7 — Strafklausel*

**Art. 24** - Bei Nichteinhaltung der vorerwähnten Bestimmungen, die durch die Region festgestellt und FOTINI per Einschreiben zugestellt wird, reicht diese innerhalb einer Frist von zwei Monaten ab dem Datum der Zustellung der Feststellung des Verstoßes einen Anpassungsplan beim Amt ein.

Wenn das Amt diesen Plan ablehnt, stellt es seinen Beschluss FOTINI per Einschreiben zu, in dem die Gründe für die Ablehnung angegeben werden. FOTINI muss dann innerhalb von zwei Monaten einen revidierten Plan einreichen, in dem den vom Amt erörterten Kritiken Rechnung getragen wird, unter Androhung einer finanziellen Strafe in Höhe von 15.000 Euro (fünfzehntausend Euro), die dem Amt zu zahlen sind.

Bei dem Minister der Umwelt kann gegen den Beschluss des Amts Einspruch erhoben werden.

Der Minister der Umwelt befindet über diesen Einspruch innerhalb einer Frist von vierzig Tagen.

*Abschnitt 8 — Schlussbestimmungen*

**Art. 25** - Die Vereinbarung wurde am ..... in Namur abgeschlossen und von den Vertretern aller Parteien unterzeichnet.

Jede Partei erklärt, ein Exemplar der Vereinbarung erhalten zu haben.

Für die Wallonische Region:

Der Minister-Präsident,  
R. DEMOTTE

Der wallonische Minister der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten,  
der Umwelt und des Tourismus,  
B. LUTGEN

Für die VoE FOTINI:  
W. VAN HEMELRIJCK

\_\_\_\_\_

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2008/203334]

**Ontwerp van milieuovereenkomst betreffende de terugnameplicht voor fotografische afvalstoffen**

*Bericht*

De Waalse Regering heeft op haar vergadering van 17 juli 2008 onderstaand ontwerp van milieuovereenkomst betreffende de uitvoering van de terugnameplicht voor fotografische afvalstoffen in eerste lezing aangenomen.

Schriftelijke opmerkingen kunnen binnen een maand na deze bekendmaking gericht worden aan de "Office wallon des déchets" (Waalse Dienst voor Afvalstoffen), avenue Prince de Liège, 15, te 5100 Jambes.

De Waalse Regering behandelt de overgemaakte bemerkingen en wijzigt in voorkomend geval de ontwerp-overeenkomst voor definitieve goedkeuring ervan.

Gelet op het decreet van 27 juni 1996 betreffende de afvalstoffen, meer bepaald gewijzigd op 22 maart 2007;

Gelet op het decreet van 27 mei 2004 betreffende Boek I van het Milieuwetboek;

Gelet op het fiscaal decreet van 22 maart 2007 tot bevordering van afvalpreventie en -valorisatie in het Waalse Gewest en tot wijziging van het decreet van 6 mei 1999 betreffende de vestiging, de invordering en de geschillen inzake de directe gewestelijke belastingen;

Gelet op het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 9 april 1992 betreffende de gevaarlijke afvalstoffen zoals gewijzigd;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 10 juli 1997 tot opstelling van een afvalcatalogus, zoals gewijzigd;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 25 april 2002 tot invoering van een terugnameplicht voor bepaalde afvalstoffen met het oog op de valorisatie of het beheer ervan, gewijzigd bij het besluit van de Waalse Regering van 10 maart 2005;

Overwegende dat het beginsel de "vervuiler betaalt" uitgevoerd dient te worden;

Overwegende dat de sectoren die fotografische producten produceren geresponsabiliseerd moeten worden en dat gepleit moet worden voor de verwerking van fotografische afvalstoffen om een optimale bescherming van het leefmilieu te garanderen;

Overwegende dat de partijen de kwaliteit, de doeltreffendheid en de doorzichtigheid van de inzameling en de verwerking van fotografische afvalstoffen wensen te optimaliseren en te verbeteren met inachtneming van de billijkheid tussen de actoren;

Overwegende dat de beheers- en preventieprincipes moeten bijdragen tot een beter ecologisch prestatievermogen van alle betrokken economische actoren;

Overwegende dat het geboden is de sensibilisering en de informatie van de gehele sector kracht bij te zetten;

De volgende partijen :

1° het Waalse Gewest, vertegenwoordigd door de heer Rudy Demotte, Minister-President van de Waalse Regering en door de heer B. Benoît Lutgen, Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme,

hierna het Gewest genoemd;

2° de VZW : FOTINI, gelegen Nekkerputstraat 41, te 9000 Gent, vertegenwoordigd door de heer Willy Van Hemelrijck,

Komen hetgeen volgt overeen :

#### HOOFDSTUK I. — Algemene bepalingen

##### Afdeling 1. — Voorwerp van de overeenkomst

**Artikel 1.** § 1. Deze overeenkomst beoogt de vastlegging van de nadere regels voor de uitvoering van de terugnameplicht voor fotografische afvalstoffen overeenkomstig het besluit van de Waalse Regering van 25 april 2002 tot invoering van een terugnameplicht voor bepaalde afvalstoffen met het oog op de valorisatie of het beheer ervan.

§ 2. De overeenkomst beoogt het aanzetten tot preventie, alsmede een beter beheer van de fotografische afvalstoffen via de selectieve ophaling en de gepaste verwerking ervan, met inachtneming van de organisationele, technische, economische en ecologische verplichtingen in het kader van de duurzame ontwikkeling.

##### Afdeling 2. — Begripsomschrijvingen

**Art. 2.** § 1. De begrippen en definities opgenomen in het decreet van 27 juni 1996 betreffende de afvalstoffen, in het decreet van 27 mei 2004 betreffende Boek I van het Milieuwetboek en in het besluit van de Waalse Regering van 25 april 2004 tot invoering van een terugnameplicht voor bepaalde afvalstoffen met het oog op de valorisatie of het beheer ervan zijn van toepassing op deze overeenkomst, rekening houdende met het toepassingsgebied en de onderstaande definities.

§ 2. Voor de toepassing van deze overeenkomst wordt bovendien verstaan onder :

1° het decreet : het decreet van 27 juni 1996 betreffende de afvalstoffen, zoals gewijzigd;

2° het besluit : het besluit van de Waalse Regering van 25 april 2002 tot invoering van een terugnameplicht voor bepaalde afvalstoffen met het oog op de valorisatie of het beheer ervan, zoals gewijzigd, of het vervangingsbesluit;

3° fotografische producten : de ontwikkelaars, fixeerstoffen en activatoren voor de ontwikkeling en de afdruk van foto's;

4° fotografische afvalstoffen : de vloeistoffen uit de ontwikkeling en de afdruk van foto's;

5° producent van fotografische producten : elke natuurlijke of rechtspersoon die al dan niet onder zijn eigen merk fotografische producten vervaardigt of invoert en ze ofwel voor eigen gebruik binnen zijn industriële of handelsinrichtingen bestemt, ofwel op de Waalse markt brengt, ongeacht de aangewende techniek van verkoop, al dan niet op afstand. De natuurlijke of rechtspersoon die producten doorverkoopt die door andere leveranciers onder zijn eigen merk zijn vervaardigd, wordt eveneens als producent beschouwd;

6° producent van fotografische producten : elke natuurlijke of rechtspersoon die in het kader van zijn activiteiten fotografische afvalstoffen produceert;

7° beheersorgaan : orgaan in de vorm van een VZW, door de organisaties opgericht overeenkomstig artikel 25 van het besluit en dat de doelstellingen van de overeenkomst wil bereiken;

8° afvalcodes : de codes zoals bepaald in bijlage I bij het besluit van de Waalse Regering van 10 juli 1997 tot vaststelling van een afvalcatalogus;

9° "dienst" : "Office wallon des déchets" (Waalse Dienst voor Afvalstoffen), zoals bedoeld in artikel 1, 24°, van het decreet van 27 juni 1996 betreffende de afvalstoffen.

10° aangeslotene : elke producent van fotografische producten die een aansluitingsovereenkomst gesloten heeft met VZW FOTINI;

11° FOTINI : beheersorgaan, opgericht op 10 april 2003 met statuten bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 27 juni 2003.

##### Afdeling 3. — Toepassingsgebied

**Art. 3.** § 1. De milieuovereenkomst wordt tussen bovengenoemde partijen gesloten overeenkomstig het decreet en het decreet van 27 mei 2004 betreffende boek I van het Milieuwetboek. De overeenkomst bindt de ondertekenende partijen alsmede de aangeslotenen

De lijst van de aangeslotenen wordt aan de Dienst overgemaakt binnen een maand na de inwerkingtreding van de overeenkomst. Ze wordt vervolgens bijgehouden en jaarlijks vóór 31 maart overgemaakt aan de Dienst.

FOTINI verbindt zich ertoe haar aangeslotenen in te lichten over de verplichtingen uit deze overeenkomst.

§ 2. De terugnameplicht is van toepassing op de fotografische afvalstoffen vermeld onder de volgende afvalcodes :

- 09 01 01 Water bevattende ontwikkelingsbaden met een activator.
- 09 01 02 Water bevattende ontwikkelingsbaden voor offsetplaten.
- 09 01 03 Water bevattende ontwikkelingsbaden met oplosmiddelen.
- 09 01 04 Fixeerbaden.
- 09 01 05 Bleekbad en bleek/fixeerbad.
- 20 01 17 Chemische producten van de fotografie.

§ 3. De milieuovereenkomst is van toepassing op de fotografische afvalstoffen van huishoudelijke oorsprong en uit beroepsactiviteiten, voortvloeiende uit fotografische producten die door de aangeslotenen op de markt gebracht of verkocht worden.

#### HOOFDSTUK II. — *Preventie en sensibilisering*

**Art. 4. § 1.** FOTINI neemt de nodige initiatieven inzake de kwantitatieve en kwalitatieve preventie.

De initiatieven hebben onder andere betrekking op de sensibilisering van de consument, zowel de particulier als de professionele gebruiker, voor het optimale gebruik van fotografische producten en op de wijze van verwijdering van de fotografische afvalstoffen.

§ 2. FOTINI stelt een preventieplan op waarin de voorziene initiatieven omschreven worden met het oog op de kwalitatieve en de kwantitatieve preventie. Dat preventieplan omschrijft de evaluatiecriteria van de preventie-maatregelen. Het maakt noodzakelijk deel uit van het in artikel 11 bedoelde uitvoeringsplan. Het plan wordt jaarlijks beoordeeld en, indien nodig, aangepast.

§ 3. Om de doelstellingen van deze overeenkomst te halen, verbindt FOTINI zich ertoe informatie- en sensibiliseringscampagnes te voeren. De intensiteit, de vorm en de inhoud van de informatie- en sensibiliseringscampagnes worden aangepast in functie van de behaalde resultaten.

Voor de verstrekking van informatie aan de particulieren zal FOTINI de betrokken publiekrechtelijke rechtspersonen om advies vragen en met hen samenwerken zodat de communicatie door die publiekrechtelijke rechtspersonen en FOTINI op elkaar afgestemd worden.

De campagneontwerpen worden voor advies voorgelegd aan de Dienst, die zich binnen veertig dagen daarover uitspreekt. Mochten de informatiecampagnes niet voldoen aan de bepalingen van deze overeenkomst of schadelijk zijn voor de door het Gewest gevoerde campagnes van algemeen nut, moet FOTINI haar informatiecampagnes dienovereenkomstig aanpassen.

§ 4. De informatie- en sensibiliseringscampagnes moeten voldoen aan de regelgeving inzake taalgebruik.

#### HOOFDSTUK III. — *Ophaling en verwerking van fotografische afvalstoffen*

##### Afdeling 1. — *Ophaling*

**Art. 5. § 1.** Deze overeenkomst wordt uitgevoerd met het oog op de ophaling van 70 % van de ophaalbare fotografische afvalstoffen uit de fotografische producten die in het Waalse Gewest op de markt zijn gebracht of verkocht of die door de aangeslotenen voor eigen gebruik binnen hun bedrijf (bedrijven) zijn ingevoerd.

§ 2. De hoeveelheden ophaalbare fotografische afvalstoffen en de eventuele groei van het cijfer van de ophalingen worden jaarlijks eenstemmig tussen de partijen bepaald op grond van de hoeveelheden nieuwe fotografische producten die door de aangeslotenen in het Waalse Gewest op de markt zijn gebracht of verkocht of voor eigen gebruik binnen hun bedrijf (bedrijven) zijn ingevoerd, rekening houdende, enerzijds, met de heruitgevoerde fotografische producten en, anderzijds, met de verliezen inherent aan het gebruik ervan.

§ 3. De wijze van berekening van de hoeveelheden ophaalbare fotografische afvalstoffen wordt nader aangegeven op grond van een door FOTINI gevoerd onderzoek dat door de Dienst bekrachtigd wordt en tijdens het jaar na de ondertekening van deze overeenkomst wordt uitgevoerd.

§ 4. De wijze van berekening van de hoeveelheden ophaalbare fotografische afvalstoffen kan in overleg met alle partijen herzien worden naar gelang van de technologische ontwikkeling.

§ 5. De acties en de middelen die in het Waalse Gewest aangewend worden om fotografische afvalstoffen in te zamelen zijn minstens gelijk aan de inspanningen van de twee andere Gewesten.

##### Onderafdeling 1

##### Specifieke bepalingen voor de fotografische afvalstoffen van huishoudelijke oorsprong

**Art. 6. § 1.** Voor zover de overeenkomsten waarvan sprake in artikel 15, § 6, worden afgesloten, wordt de selectieve ophaling van de fotografische afvalstoffen van particulieren in het kader van de normale bedrijvigheid van de gezinnen uitgevoerd door de gezinnen die hun afval vrijwillig naar de containerparken brengen die beheerd worden door de publiekrechtelijke rechtspersonen die verantwoordelijk zijn voor huisvuilophaling.

§ 2. De inzameling en de verwerking van de fotografische afvalstoffen van huishoudelijke oorsprong die in de containerparken ingezameld worden, worden door de Dienst ingericht via een overheidsopdracht voor het gehele grondgebied van het Waalse Gewest. Daarvoor werkt de Dienst, na raadpleging van de publiekrechtelijke rechtspersonen, een ontwerp-bestek uit en legt het ter goedkeuring voor aan FOTINI, die haar eventuele commentaar binnen een termijn van één maand overmaakt.

§ 3. Het Gewest verbindt zich ertoe het principe te steunen waarbij de fotografische afvalstoffen van particulieren kosteloos teruggenomen worden in het netwerk van selectieve ophaling tot stand gebracht door de publiekrechtelijke rechtspersonen die instaan voor de ophaling van huishoudelijk afval.

De nodige maatregelen om de kwaliteit en de veiligheid van de opgehaalde fotografische afvalstoffen te vrijwaren, worden in samenspraak bepaald door de publiekrechtelijke personen die verantwoordelijk zijn voor de ophaling van huisvuil, FOTINI en de Dienst.

Ze worden nader bepaald in de overeenkomsten waarvan sprake in artikel 15, § 6.

§ 4. In het kader van de terugnameplicht verbinden de aangeslotenen zich ertoe mee te werken aan de sensibilisering van de gezinnen door ze aan te sporen tot het storten van de fotografische afvalstoffen in openbare containerparken zonder ze met andere stoffen te mengen.

§ 5. Het Gewest verbindt zich ertoe de bij de gezinnen selectief opgehaalde fotografische afvalstoffen te laten verwerken overeenkomstig artikel 8.

§ 6. Het Gewest verbindt zich ertoe FOTINI statistische gegevens te verstrekken over de bij gezinnen selectief opgehaalde fotografische afvalstoffen en over de verwerking ervan.

Onderafdeling 2. — Specifieke bepalingen voor de fotografische afvalstoffen uit beroepsactiviteiten

**Art. 7.** § 1. De inzameling van fotografische afvalstoffen uit beroepsactiviteiten gebeurt doordat de beroepsgebruikers ze toevertrouwen aan erkende ophalers/vervoerders en/of aan vergunde verwerkingsbedrijven.

§ 2. Het jaarlijks uitvoeringsplan bevat een lijst van maatregelen te nemen jegens de ondernemingen en de overige verdelers en/of beroepsverbruikers die erop gericht zijn de doelstellingen van deze overeenkomst te halen, alsmede een lijst van initiatieven voor het tot stand brengen van een systeem voor de opvolging van de fotografische afvalstoffen.

#### Afdeling 2. — Verwerking

**Art. 8.** § 1. De opgehaalde fotografische afvalstoffen worden verwerkt met inachtneming van de wetgevingen die op gewestelijk, federaal en Europees niveau van kracht zijn.

§ 2. De opgehaalde fotografische afvalstoffen worden verwerkt volgens de beste beschikbare technieken zonder dat deze technieken geen overdreven kosten met zich mogen brengen.

§ 3. Voorrang wordt gegeven aan de verwerking van de fotografische afvalstoffen via afname van het zilver dat ze bevatten. Het strategisch preventie- en beheersplan en de jaarlijkse uitvoeringsplannen beogen een adequate verwerking van de in het Waalse Gewest ingezamelde fotografische afvalstoffen in installaties vergund voor de valorisatie of de recyclage van de fotografische afvalstoffen.

#### Afdeling 3. — Herziening van de doelstellingen

**Art. 9.** FOTINI evalueert jaarlijks samen met de Dienst de doelstellingen betreffende de ophaling en de verwerking van fotografische afvalstoffen en past in voorkomend geval haar strategie aan met inachtneming van onder andere :

- de ten gevolge van de toepassing van deze overeenkomst geboekte resultaten;
- de technologische ontwikkelingen;
- de nieuwe wettelijke bepalingen.

#### HOOFDSTUK IV. — Bepalingen om sociaalgerichte werkgelegenheid te bevorderen

**Art. 10.** FOTINI doet een beroep op de diensten van sociale economiebedrijven voorzover ze diensten van gelijkwaardige kwaliteit en tegen concurrerende prijzen verlenen.

#### HOOFDSTUK V. — Beheersorgaan

##### Afdeling 1. — Opdrachten van de beheersinstelling FOTINI

**Art. 11.** § 1. het beheersorgaan FOTINI is opgericht in de vorm van een vereniging zonder winstoogmerk overeenkomstig de bepalingen van de wet van 27 juni 1991 waarbij aan de verenigingen zonder winstgevend doel en aan de instellingen van openbaar nut rechtspersoonlijkheid wordt verleend, zoals gewijzigd bij de wet van 2 mei 2002 betreffende de verenigingen zonder winstoogmerk, de internationale verenigingen zonder winstoogmerk en de stichtingen.

Om haar doelstellingen te bereiken, heeft FOTINI als prioritaire opdrachten het grootst mogelijk aantal natuurlijke of rechtspersonen die fotografische producten produceren of invoeren aan te sporen zich bij FOTINI aan te sluiten.

§ 2. FOTINI legt de Dienst uiterlijk vier maanden na de inwerkingtreding van de overeenkomst een strategisch preventie- en beheersplan voor waarin voor de duur van de overeenkomst de geplande acties worden bepaald om de resultaten inzake preventie, ophaling, recycling en valorisatie te boeken. Dat strategisch plan wordt jaarlijks geëvalueerd met het oog op het opstellen van het uitvoeringsplan.

§ 3. FOTINI stelt jaarlijks een beheersplan op ter uitvoering van het strategisch plan waarvan sprake in § 2. Dat plan wordt uiterlijk 31 oktober van elk jaar dat voorafgaat aan het kalenderjaar waarin het wordt toegepast, ter goedkeuring aan de Dienst voorgelegd.

In afwijking van het vorige lid wordt het eerste uitvoeringsplan ter goedkeuring van de Dienst voorgelegd uiterlijk binnen zes maanden na de inwerkingtreding van de overeenkomst. De evaluatiebeginselen en -criteria van dat plan zullen drie maanden na de inwerkingtreding van de overeenkomst het voorwerp uitmaken van een akkoord tussen FOTINI en de Dienst.

Het plan wordt binnen twee maanden door de Dienst goedgekeurd, aangevuld met gevraagde bijkomende informatie of geweigerd. Bij gebrek aan antwoord na afloop van deze termijn wordt het plan geacht goedgekeurd te zijn. Als de Dienst het plan weigert, geeft hij FOTINI daar kennis van in een aangetekend schrijven waarin de redenen van de weigering worden opgegeven. FOTINI moet dan binnen drie maanden een bijgestuurd plan indienen dat rekening houdt met de opmerkingen van de Dienst. Tegen de beslissing van de Dienst kan een beroep worden ingediend bij de Minister van Leefmilieu.

§ 4. FOTINI staat in voor de uitvoering van de verplichtingen die haar ten laste vallen ter uitvoering van deze overeenkomst, in het bijzonder :

1° de opstelling en de uitvoering van het jaarlijkse uitvoeringsplan waarin hoe dan ook de volgende gegevens voorkomen :

- het preventieplan;
- de berekening van de potentiële hoeveelheid fotografische afvalstoffen die per sector ingezameld kunnen worden (fotografische, grafische en medische sector);
- de lijst van de acties die jegens de bedrijven en de gezinnen gevoerd worden;
- de lijst van de acties betreffende de ophaling en de verwerking van de fotografische afvalstoffen per sector (fotografische, grafische en medische sector);
- het financiële plan, met inbegrip van de vorming van de zekerheid bedoeld in artikel 14, § 10.;

2° de rapportering bedoeld in artikel 12 van de overeenkomst;

3° de modaliteiten voor de informatie van alle bij de uitvoering van deze overeenkomst betrokken actoren;

4° de beoordeling van de terugname van de fotografische afvalstoffen overeenkomstig de artikelen 5 tot 7 van deze overeenkomst;

5° de statistieke opvolging van de inzameling en de verwerking van de fotografische afvalstoffen;

6° de controle op de geboekte resultaten en de uitvoering van de andere bepalingen van deze overeenkomst;

7° de financiering van de uitvoering van deze overeenkomst en het beheer van de desbetreffende financiële middelen overeenkomstig afdeling 4 van hoofdstuk 5 van de overeenkomst.

§ 5. FOTINI streeft optimale eenvormigheid na op administratief en logistiek vlak. Alle partijen plegen overleg over de werkingsmodaliteiten van FOTINI.

§ 6. FOTINI verbindt zich ertoe haar doelstellingen in alle doorzichtigheid te halen.

§ 7. De Dienst wordt als permanente waarnemer van het Gewest uitgenodigd op alle vergaderingen van de raad van bestuur van FOTINI, alsmede op de algemene vergaderingen en elke andere vergadering ter voorbereiding van de door de raad van bestuur te nemen beslissingen, evenwel zonder stemgerechtigd te zijn. Een afschrift van alle notulen van de raad van bestuur worden aan de Dienst overgemaakt.

#### Afdeling 2. — Informatieplicht

**Art. 12.** § 1. Met inachtneming van § 4 verstrekt FOTINI de Dienst alle gegevens die hij nuttig acht voor de beoordeling van de krachtens deze overeenkomst te halen doelstellingen en om de algemene doelstellingen te halen i.v.m. de controle op de uitvoering van het besluit.

§ 2. FOTINI en het Gewest stellen zich garant voor de betrouwbaarheid van de marktgegevens van de betrokken individuele ondernemingen zoals, onder andere, de gegevens i.v.m. handel in fotografische producten, de ondernemingen voor de ophaling en de verwerking van fotografische producten,... met inachtneming van de bepalingen van het Milieuwetboek betreffende het recht op toegang tot milieuinformatie voor het publiek.

§ 3. FOTINI maakt jaarlijks een verslag aan de Dienst over waarin volgende gegevens in verband met het voorgaande jaar opgenomen zijn :

1° de in kg uitgedrukte totale hoeveelheid fotografische producten die per sector (fotografisch, grafisch en medisch) door de aangeslotenen in het Waalse Gewest op de markt zijn gebracht of verkocht, alsmede de fotografische producten die ze voor eigen gebruik binnen hun bedrijf (bedrijven) ingevoerd hebben, waarbij een onderscheid wordt gemaakt tussen de fotografische producten voor particulieren en de fotografische producten bestemd voor beroepsactiviteiten.

De hoeveelheid die in het Waalse Gewest op de markt is gebracht, wordt geschat op basis van de hoeveelheid die in België op de markt is gebracht, mits een verdeelsleutel van de nationale hoeveelheden per Gewest. Deze verdeelsleutel wordt in gezamenlijk overleg tussen FOTINI en de Gewesten bepaald;

2° een evaluatie van het aantal bedrijven die in het Waalse Gewest fotografische producten gebruiken en een evaluatie van de gebruikte hoeveelheden in volgende beroepssectoren :

- a) de grafische sector : drukkerijen, pre-pressondernemingen;
- b) de fotosector : centrale ontwikkelingslaboratoria, mini-ontwikkelingslaboratoria, professionele laboratoria;
- c) de medische sector : hospitalen, radiologen, tandartsen, dierenartsen;
- d) andere beroepssectoren;

3° de in kg uitgedrukte totale hoeveelheid afgewerkte fotografische afvalstoffen per sector (fotografisch, grafisch en medisch), opgehaald in het Waalse Gewest, waarbij een onderscheid wordt gemaakt tussen de fotografische producten van huishoudelijke oorsprong en de fotografische producten uit beroepsactiviteiten;

4° de in kg uitgedrukte totale hoeveelheden fotografische producten die respectievelijk in de recyclage, de energiewinning en de afvalverwijdering terechtkomen;

FOTINI deelt de Dienst eveneens de vooruitzichten mee van de totale en per sector, in kg uitgedrukte hoeveelheid fotografische afvalstoffen die door de aangeslotenen tijdens het lopende jaar verbruikt worden.

FOTINI bezorgt de publiekrechtelijke rechtspersonen die verantwoordelijk zijn voor de ophaling van huisvuil binnen dezelfde termijn een samenvatting van de informatie die in bovenbedoeld verslag is opgenomen en die betrekking heeft op fotografische afvalstoffen van huishoudelijke aard.

#### Afdeling 3. — Aansluiting bij FOTINI

**Art. 13.** FOTINI mag de aansluiting van een invoerder of producent op wie de terugnameplicht van fotografische afvalstoffen van toepassing is, niet weigeren, behalve om ernstige redenen behoorlijk gerechtvaardigd door de Dienst.

#### Afdeling 4. — Financiering

##### Onderafdeling 4A. — Algemene aspecten

**Art. 14.** § 1. FOTINI wordt gefinancierd door de bijdragen van de aangeslotenen. De jaarlijkse individuele bijdrage wordt berekend door de eenheidsbijdrage per liter te vermenigvuldigen met de hoeveelheden fotografische afvalstoffen die elke aangeslotene op de markt brengt in het Waalse Gewest of voor eigen gebruik binnen zijn inrichting(en) invoert.

§ 2. De eenheidsbijdrage verschilt naargelang van het soort fotografische producten en het volume van de verpakking. De omvang van de eenheidsbijdrage wordt door FOTINI vastgelegd om de verplichting i.v.m. deze overeenkomst te kunnen nakomen. De bijdrage kan jaarlijks aangepast worden op grond van, o.a., de werkelijke kosten van de ophaling en de verwerking.

§ 3. De berekening van de eenheidsbijdrage en haar motivatie behoeft het advies van de Dienst, die met de andere Gewesten overleg pleegt en zich binnen een termijn van 40 dagen uitspreekt.

§ 4. De boekhouding van de instelling zorgt ervoor dat de ontvangsten en uitgaven betreffende de fotografische afvalstoffen van huishoudelijke aard, enerzijds, en de fotografische afvalstoffen uit beroepsactiviteiten, anderzijds, alsmede haar eigen werkingskosten klaar en duidelijk worden geïdentificeerd.

§ 5. Elke aangeslotene bepaalt individueel of en, in voorkomend geval, hoe de bijdragen hun prijzen en/of andere verkoopvoorwaarden beïnvloeden.

Ze zullen beslissen zonder overleg en zonder beraadslaging met andere aangeslotenen, noch met FOTINI en zonder enige afspraak met die andere aangeslotenen of FOTINI.

§ 6. Elke onderneming die zich na het sluiten van de overeenkomst bij FOTINI aansluit, verbindt zich ertoe alle in deze overeenkomst vastgelegde verplichtingen na te komen voorzover ze haar opgelegd worden, met inbegrip van de vóór de datum van aansluiting opeisbare verplichtingen.

§ 7. FOTINI laat zijn jaarrekeningen jaarlijks op eigen kosten door een bedrijfsrevisor controleren. Het verslag van de bedrijfsrevisor wordt aan de Dienst overgemaakt.

Dit jaarverslag geeft duidelijk aan hoe het gemeenschappelijk systeem gefinancierd werd.

§ 8. Overeenkomstig de regelgeving betreffende de terugnameplicht legt het beheersorgaan een zekerheid aan die gelijk is aan de geraamde kosten voor de overname van de terugnameplicht van fotografische afvalstoffen van huishoudelijke aard door het Gewest gedurende zes maanden. Die zekerheid wordt gradueel samengesteld tijdens het jaar na de datum van inwerkingtreding van de overeenkomst.

#### Onderafdeling 4B

Fotografische afvalstoffen van huishoudelijke aard ingezameld door publiekrechtelijke rechtspersonen

**Art. 15.** § 1. Met het oog op de uitvoering van artikel 6, § 2, stort FOTINI één keer per jaar en uiterlijk tegen 1 september van het jaar van inning van de bijdrage, een bedrag aan de Dienst dat gelijk is aan de verrichte uitgaven voor de selectieve ophaling en de verwerking van de fotografische afvalstoffen van huishoudelijke aard ingezameld gedurende het vorige jaar in het netwerk voor selectieve ophaling dat tot stand is gebracht door de publiekrechtelijke rechtspersonen, vermenigvuldigd met de prorata van de hoeveelheden die door de aangeslotenen in het Waalse Gewest op de markt zijn gebracht. De som die aan de Dienst wordt terugbetaald brengt eveneens de administratieve kosten voor het beheer van de gewestelijke overheidsopdracht in rekening.

§ 2. Met het oog op de uitvoering van artikel 6, § 2, en met terugwerkende kracht stort FOTINI een bedrag aan de Dienst dat gelijk is aan de verrichte uitgaven voor de selectieve ophaling en de verwerking van de fotografische afvalstoffen van huishoudelijke aard ingezameld tussen 1 januari 2003 en 31 december 2007 in het netwerk voor selectieve ophaling dat tot stand is gebracht door de publiekrechtelijke rechtspersonen, vermenigvuldigd met de prorata van de hoeveelheden die door de aangeslotenen bij FOTINI in het Waalse Gewest op de markt zijn gebracht.

FOTINI stort elk jaar, uiterlijk 1 september, één vijfde van de som die met terugwerkende kracht verschuldigd is tijdens de vijf jaren die volgen op de inwerkingtreding van de overeenkomst.

§ 3. De bijdrage bedoeld in de §§ 1 tot 2 wordt berekend, rekening houdend met de hoeveelheden fotografische producten voor particulieren die door de aangeslotenen bij FOTINI voor de particulieren op de markt worden gebracht of verkocht door de producenten die een individueel beheersplan voor fotografische afvalstoffen uitvoeren.

§ 4. FOTINI sluit met de publiekrechtelijke rechtspersonen die instaan voor de ophaling van huishoudelijke afvalstoffen een overeenkomst voor het gebruik van containerparken voor de ophaling van fotografische afvalstoffen van gezinnen en de bezoldiging van deze dienst.

De kosten in aanmerking komende kosten hebben betrekking op :

- de inzamelrecipiënten;
- de communicatiecampagnes;
- de infrastructuren;
- het personeel;
- de algemene kosten.

Ze omvatten de regionale subsidies.

De gebruiks- en financieringsovereenkomst wordt opgemaakt volgens een model dat in gezamenlijk overleg wordt opgesteld tussen de Dienst, de publiekrechtelijke rechtspersonen en het beheersorgaan, op voorstel van laatstgenoemde. In geval van onenigheid wordt de financieringsovereenkomst opgemaakt volgens een voor het gehele Gewest eenvormig model dat door het Dienst wordt opgesteld. In dit kader pleegt het Gewest overleg met de andere Gewesten om de berekening van de in aanmerking komende referentiekosten op te maken.

#### Onderafdeling 4C. — Fotografische afvalstoffen uit beroepsactiviteiten

**Art. 16.** FOTINI sluit met de erkende ophalers of hun representatieve organisatie een overeenkomst die voorziet in de betaling van een forfaitair bedrag als tegenprestatie voor de informatie over de ophaling en de verwerking overeenkomstig de bepalingen van artikel 12, § 3.

#### HOOFDSTUK VI. — *Verbintenissen van het Gewest*

**Art. 17.** § 1. Het Gewest verbindt zich ertoe te zorgen voor de strikte toepassing door alle actoren van de terugnameplicht en voor de verbalisering van de overtredingen. Het Gewest verbindt zich ertoe bij alle actoren de nodige controles te laten uitvoeren.

Het Waalse Gewest waakt over de strikte toepassing van het decreet en het besluit, in het bijzonder hoofdstuk 12 en waakt erover dat de overtredingen gevaloriseerd worden. Die controle beoogt in eerste instantie de identificatie van alle producenten die onderworpen zijn aan de terugnameplicht en de daadwerkelijke inachtneming van de terugnameplicht door die producenten. Het Gewest heeft als taak de controle van de operatoren en pakt de problematiek van de free-riders aan.

§ 2. Om de tenuitvoerlegging van deze overeenkomst mogelijk te maken en om de acties van FOTINI, de organisaties, de leden en de aangeslotenen te bevorderen, verbindt het Gewest zich ertoe, als dat vereist is door de uitvoering van de terugnameplicht, na overleg met FOTINI de nodige bijkomende reglementaire bepalingen te treffen, meer bepaald in termen van verplichting tot rapportering van derden aan deze overeenkomst zoals doorverkopers van fotochemische producten.

§ 3. Het Gewest verbindt zich ertoe bij de goedkeuring van de individuele beheersplannen ingediend door andere bedrijven dan die welke aan deze overeenkomst verbonden zijn, principes toe te passen die overeenstemmen met die van deze milieuovereenkomst.

HOOFDSTUK VII. — *Slotbepalingen**Afdeling 1. — Begeleidingscomité*

**Art. 18.** § 1. Er wordt een begeleidingscomité opgericht. Dat comité bestaat uit drie vertegenwoordigers van FOTINI, uit twee vertegenwoordigers van de Dienst, één afgevaardigde van de met het beheer van de huishoudelijke afvalstoffen belaste publiekrechtelijke rechtspersonen en uit een vertegenwoordiger van de Minister van Leefmilieu.

Dat comité is belast met de bemiddeling van eventuele conflicten die zouden kunnen ontstaan in het kader van de afwikkeling van de overeenkomst.

§ 2. De beslissingen van het begeleidingscomité worden met eenparigheid goedgekeurd. Bij gebreke van eenparigheid brengt het begeleidingscomité verslag uit aan de Minister van Leefmilieu.

§ 3. Bij een conflict en in afwachting van een bemiddeling zet FOTINI haar activiteiten verder volgens de werkwijze die voor het conflict gold.

*Afdeling 2*

Comité voor de opvolging van het beheer van de fotografische afvalstoffen van huishoudelijke aard

**Art. 19.** § 1. Er wordt een Comité voor de opvolging van het beheer van de fotografische afvalstoffen van huishoudelijke aard opgericht. Dat comité bestaat uit drie vertegenwoordigers van FOTINI, uit twee vertegenwoordigers van de Dienst, een afgevaardigde van de met het beheer van de huishoudelijke afvalstoffen belaste publiekrechtelijke rechtspersonen en uit een vertegenwoordiger van de Minister van Leefmilieu.

§ 2. Dat opvolgingscomité vergadert op initiatief van de Dienst minstens één keer per jaar of op elk verzoek van de publiekrechtelijke rechtspersonen die verantwoordelijk zijn voor de inzameling van de huishoudelijke afvalstoffen of van FOTINI.

*Afdeling 3. — Duur en einde van de overeenkomst*

**Art. 20.** § 1 De overeenkomst wordt gesloten voor vijf jaar.

§ 2. Een evaluatie van de overeenkomst wordt uiterlijk twee jaar na haar inwerkingtreding door de partijen uitgevoerd, overeenkomstig artikel 88, § 1 van het decreet van 27 mei 2004 betreffende Boek I van het Milieuwetboek.

*Afdeling 4. — Wijzigingen*

**Art. 21.** § 1. De bepalingen van deze milieuovereenkomst worden in gezamenlijk overleg aangepast aan een eventuele Europese regelgeving terzake of aan elke andere verplichting voortvloeiend uit het internationale recht.

§ 2. Deze overeenkomst kan gewijzigd worden met de instemming van alle partijen en met inachtneming van de bepalingen van het decreet van 27 mei 2004 betreffende Boek I van het Milieuwetboek.

*Afdeling 5. — Opzegging*

**Art. 22.** Deze overeenkomst kan eenzijdig of gezamenlijk opgezegd worden mits een opzegtermijn van zes maanden en met inachtneming van de bepalingen van het decreet van 27 mei 2004 betreffende Boek I van het Milieuwetboek, van het decreet en het besluit. Als de opzegging niet door het Waalse Gewest wordt aangevraagd, moet ze gezamenlijk door de andere partijen worden aangevraagd.

De opzegging wordt, op straffe van nietigheid, bij ter post aangetekend schrijven meegedeeld aan alle ondertekenaars van de overeenkomst. De opzegtermijn gaat in op de eerste dag van de maand na de betekening.

*Afdeling 6. — Bevoegdheidsclausule*

**Art. 23.** Elk geschil dat uit deze milieuovereenkomst voortvloeit of dat er betrekking op heeft en waarvoor het begeleidingscomité bedoeld in artikel 18 geen oplossing vindt, valt onder de bevoegdheid van de rechtbanken van het gerechtelijk arrondissement van Namen.

*Afdeling 7. — Strafclausule*

**Art. 24.** Als het Gewest een overtreding van bovenstaande bepalingen vaststelt, wordt FOTINI daarvan bij aangetekend schrijven in kennis gesteld. FOTINI maakt binnen twee maanden na de kennisgeving van de vastgestelde overtreding een bijstuuringsplan aan de Dienst over.

Als de Dienst het plan weigert, geeft hij FOTINI kennis daarvan in een aangetekend schrijven waarin de redenen van de weigering worden opgegeven. FOTINI moet dan binnen een maand een bijgestuurd plan indienen, waarbij rekening wordt gehouden met de opmerkingen van de Dienst op straffe van een aan de Dienst te betalen boete van 15.000 euro (vijftienduizend euro).

Tegen de beslissing van de Dienst kan een beroep worden ingediend bij de Minister van Leefmilieu.

De Minister van Leefmilieu beslist over het beroep binnen een termijn van veertig dagen.

*Afdeling 8. — Slotbepalingen*

**Art. 25.** De milieuovereenkomst is op ..... te Namen gesloten en ondertekend door de vertegenwoordigers van elke partij.

Elke partij bericht ontvangst van één exemplaar van de overeenkomst.

Voor het Waalse Gewest :

De Minister-President,  
R. DEMOTTE

De Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme,  
B. LUTGEN

Voor de VZW FOTINI :

W. VAN HEMELRIJCK



# WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

## PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

### Decreet van 18 mei 1999 houdende organisatie van de ruimtelijke ordening

—  
*Gemeente Nieuwerkerken*  
—

Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan « KWZI Wijer »

Bekendmaking van het onderzoek

Overeenkomstig het decreet van 18 mei 1999 houdende de organisatie van de ruimtelijke ordening, gewijzigd bij decreet van 21 november 2003, in het bijzonder artikel 49, § 2, maakt het college van burgemeester en schepenen van 3850 Nieuwerkerken, bekend dat het gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan « KWZI Wijer », voorlopig aangenomen door de gemeenteraad in zitting van 11 september 2008, ter inzage ligt in het gemeentehuis, tweede verdieping, afdeling ruimtelijke ordening, tijdens de openingsuren van die dienst, vanaf woensdag 24 september 2008 tot en met zaterdag 22 november 2008.

Al wie omtrent het uitvoeringsplan bezwaren of opmerkingen te maken heeft of adviezen uitbrengt, moet die per aangetekende brief of tegen ontvangstbewijs bezorgen aan de voorzitter van de Gemeentelijke Commissie voor Ruimtelijke Ordening, p/a gemeentehuis, Kerkstraat 113, te 3850 Nieuwerkerken, uiterlijk op zaterdag 22 november 2008, om 16 uur.

Nieuwerkerken, 15 september 2008.

(35445)

—  
*Gemeente Koksijde*  
—

### Onderzoek gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan Zonevremde constructies GRUP-1 Schipgat-Doornpanne

Het college van burgemeester en schepenen brengt ter kennis dat,

Overeenkomstig de bepalingen van artikel 49 van het decreet houdende de organisatie van de ruimtelijke ordening van 18 mei 1999,

Het ontwerp ruimtelijk uitvoeringsplan zonevremde constructies GRUP-2 Schipgat-Doornpanne.

Opgemaakt overeenkomstig de wettelijke bepalingen en voorlopig aangenomen door de gemeenteraad in zitting van 15 september 2008, in het gemeentehuis, op de dienst stedenbouw, voor eenieder ter inzage ligt, gedurende een termijn van zestig dagen, hetzij van 6 oktober 2008, te 12 uur, tot en met 5 december 2008, te 12 uur.

Al wie omtrent het plan adviezen, bezwaren op opmerkingen wenst te formuleren, moet die schriftelijk overmaken bij aangetekend schrijven, of afgeven tegen ontvangstbewijs, aan :

Gemeentelijke Commissie voor Ruimtelijke Ordening

p/a Gemeentebestuur Koksijde - dienst Stedenbouw

Zeelaan 303

8670 Koksijde

ten laatste tegen 5 december 2008, om 12.00 uur.

Tijdens de periode van openbaar onderzoek wordt een informatieavond georganiseerd. Deze gaat door op dinsdag 28 oktober 2008, om 19 uur, in de theaterzaal van het CC Casino. Iedereen is er van harte welkom.

Koksijde, 16 september 2008.

(35446)

Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan  
voor zonevremde constructies

Gedeeltelijke herziening GRUP-1 Noordduinen  
Bekendmaking van openbaar onderzoek

Het college van burgemeester en schepenen,

Overeenkomstig de bepalingen van artikel 49 van het decreet houdende de organisatie van de ruimtelijke ordening van 18 mei 1999, brengt ter kennis van de bevolking dat het

Ontwerp gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan voor zonevremde constructies - gedeeltelijke herziening GRUP-1 Noordduinen.

Opgemaakt overeenkomstig de wettelijke bepalingen en voorlopig aangenomen door de gemeenteraad in zitting van 15 september 2008, in het gemeentehuis, op de dienst stedenbouw, voor eenieder ter inzage ligt, gedurende een termijn van zestig dagen, hetzij vanaf 6 oktober 2008, om 12 uur, tot en met 5 december 2008, om 12 uur.

Al wie omtrent het plan adviezen, bezwaren of opmerkingen wenst te formuleren, moet die schriftelijk overmaken bij aangetekend schrijven, of afgeven tegen ontvangstbewijs, tegen ten laatste 18 juli 2008, om 12 uur, aan :

Gemeentelijke Commissie voor Ruimtelijke Ordening

p/a Gemeentebestuur Koksijde - afdeling Stedenbouw

Zeelaan 303

8670 Koksijde

Daarnaast wordt voor alle geïnteresseerden een informatievergadering georganiseerd. Deze gaat door op dinsdag 28 oktober 2008, om 19 uur, in de theaterzaal van het CC Casino.

Iedereen is er van harte welkom.

Koksijde, 16 september 2008.

(35447)

## Aankondigingen – Annonces

—  
VENNOOTSCHAPPEN – SOCIETES  
—

**ALFA PRODUCTS & TECHNOLOGIES, naamloze vennootschap,  
Mechelsevest 18/0301, 3000 LEUVEN**

Ondernemingsnummer 0451.020.108  
—

Algemene vergadering op de zetel, op 08/10/2008, om 16 uur.  
Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC1808223/23.09)

(35585)

—  
**CORMAN-COLLINS, société anonyme,  
Xhéneumont 1a, 4651 BATTICE**

Numéro d'entreprise 0430.414.437  
—

Assemblée ordinaire au siège social le 27/9/2008, à 20 heures. Ordre du jour : Rapport du conseil d'administration. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Divers.

(AOPC-1-8-08213/23.09)

(35586)

**GRANDIS, société anonyme,  
square Vergote 19, 1200 BRUXELLES**

Numéro d'entreprise 0456.784.480

Assemblée ordinaire au siège social le 13/10/2008, à 16 heures. Ordre du jour : Rapport du conseil d'administration. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Nominations. Divers.

(AOPC-1-8-07790/ 23.09) (35587)

**Maison libérale de Verviers, société anonyme,  
rue de Bruxelles 35b, 4800 VERVIERS**

Numéro d'entreprise 0402.291.464

Assemblée ordinaire au siège social le 13/10/2008, à 18 heures. Ordre du jour : Rapport du conseil d'administration. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Nominations. Divers.

(AOPC-1-8-07544/23.09) (35588)

**PHARCO, société anonyme,  
rue Alphonse De Witte 12, 1050 BRUXELLES**

Numéro d'entreprise 0862.439.470

Le conseil d'administration convoque l'assemblée générale extraordinaire au siège social le 9 octobre 2008, à 19 heures. Ordre du jour : Nomination d'administrateur.

(AXPC-1-8-08258/23.09) (35589)

**Treatex, naamloze vennootschap,  
Carnotstraat 5, 2000 Antwerpen**

0437.745.657 RPR Antwerpen

Bijzondere algemene vergadering op 9 oktober 2008, om 18 uur, bij notaris Van Aenrode, Mosselerlaan 135, bus 1, 3600 Genk. Het betreft de 2e vergadering gezien geen vereist quorum bereikt werd op de 1ste vergadering. Agenda : doeluitbreiding. Varia.

(35590)

**Openbare Besturen en Technisch Onderwijs**

**Administrations publiques  
et Enseignement technique**

OPENSTAANDE BETREKKINGEN – PLACES VACANTES

**Gemeente Lierde**

Het gemeentebestuur van Lierde wenst over te gaan tot het inrichten van examens en het aanleggen van een werfreserve voor volgende functies m/v :

Technisch assistent

D1-D3. Werfreserve. Rijbewijs C. Bereid zijn te werken in 6-dagenweek

Technisch beambte

E1-E3. Werfreserve. Bereid zijn om te werken in 6-dagenweek

Interesse? Het inschrijvingsformulier en informatie over de toelatingsvoorwaarden, de functieomschrijving en het examenprogramma vindt u op [www.assolutions.be](http://www.assolutions.be) of kunt u opvragen via [info@assolutions.be](mailto:info@assolutions.be) of op 09-389 69 90. Alleen kandidatuurstellingen op het speciaal daartoe bestemde inschrijvingsformulier komen in aanmerking. Stuur uw inschrijving ten laatste op 13 oktober 2008 (postdatum telt) aangetekend naar A & S Solutions, t.a.v. Cindy Galle, Kokerstraat 2A, 9750 Zingem.

(35448)

**Gemeente De Pinte**

De gemeente De Pinte werft aan (m/v) :

2 Technisch beambten

schoonmaakdienst gemeentelijke basisschool

E1 - E3; voltijds; statutaire functie; proeftijd 6 maanden; werfreserve van 2 jaar

Functie : onder andere het onderhoud van de gemeentelijke basisschool.

Vereisten : goede fysieke conditie; handig; flexibel.

Diploma : geen diploma vereist, wel bereid zijn tot het volgen van een opleiding.

Wij bieden : een statutaire benoeming; maaltijdcheques; fietsvergoeding en hospitalisatieverzekering.

Interesse? Informatie over de functie kan aangevraagd worden bij het gemeentebestuur van De Pinte, tel. 09-280 80 80 of via de website [www.depinte.be](http://www.depinte.be).

U dient uw kandidatuur via het inschrijvingsformulier aangetekend te bezorgen aan het college van burgemeester en schepenen, Koning Albertlaan 1, 9840 De Pinte. De uiterste inschrijvingsdatum is 15 oktober 2008 (postdatum telt).

(35449)

**Stad Herentals**

Het stadsbestuur van Herentals heeft een betrekking vacant voor :

Helpdeskmedewerker/GIS-coördinator (m/v) in statutair verband (niveau B)

Aanwervingsvoorwaarden :

een diploma hebben dat toegang geeft tot het niveau B;

slagen voor een aanwervingsexamen.

De kandidaatstellingen kunnen gericht worden aan het college van burgemeester en schepenen, Administratief Centrum, Augustijnenvlaan 30, 2200 Herentals, tot en met 30 september 2008. De kandidaatstellingen moeten vergezeld zijn van een kopie van het gevraagde diploma. Een duidelijk en uitgebreid CV is wenselijk.

Bijkomende inlichtingen en uitgebreide aanwervingsvoorwaarden zijn op eenvoudige aanvraag te verkrijgen bij de personeelsdienst, Administratief Centrum (tel. 014-28 50 50) of [info@herentals.be](mailto:info@herentals.be). U vindt deze informatie ook op [ww.herentals.be](http://ww.herentals.be).

(35450)

**Arteveldehogeschool Gent**

De Arteveldehogeschool met maatschappelijke zetel te 9000 Gent, Hoogpoort 15, hogeschool met opleidingen van één cyclus en twee cycli verklaart volgende betrekkingen extern vacant (m/v). Alle opdrachten zijn opsplitsbaar in deelbetrekkingen.

Generiek competentieprofiel voor onderwijzend personeel : vaktechnische expertise, gerichtheid op verdere ontwikkeling en professionalisering, zin voor samenwerking, betrouwbaarheid, een klantgerichte houding, sterke didactische en communicatieve vaardigheden. Christelijke inspiratie.

I. In de categorie van het administratief personeel :

Vacature AD/2008/09/01 : adviseur projecten, budgetbeheer en financiering

Opdrachtgrootte : 100 %

Toelatingsvoorwaarden : master (licentiaat) in de handelswetenschappen en master in financieel management van ondernemingen. Ervaring in financiële projectopvolging en budgettering in hoger onderwijs is vereist.

Salarisschaal : A22 (588)

Aanstelling : 1/10/2008

Vacature AD/2008/09/02 : medewerker COMPahs

Opdrachtgrootte : 60 %

Toelatingsvoorwaarden : master (licentiaat) in de criminologie. Affiniteit met dienstverlening, onderzoek en permanente vorming. Ervaring in valorisatie en de juridische context van onderzoeksactiviteiten.

Salarisschaal : A11 (585)

Aanstelling : 1/10/2008

II. In de categorie van het onderwijzend personeel in de opleidingen van één cyclus :

Vacature OSO/2008/09/01 : lector communicatieve en agogische vaardigheden

Opdrachtgrootte : 75 %

Toelatingsvoorwaarden : maatschappelijk assistent en master (licentiaat) in de pedagogische wetenschappen. Affiniteit en ervaring met de opvolging van diversiteitsprojecten,

coaching van studenten en volwassenen werkzaam in onderwijs en medewerking aan projecten maatschappelijke dienstverlening. Pedagogisch diploma en onderwijservaring in het hoger onderwijs vereist.

Salarisschaal : 502

Aanstelling : 1/10/2008

III. In de categorie van het onderwijzend personeel in de opleidingen van twee cycli :

Vacature KIN/2008/09/01 : doctor-assistent kinesitherapie

Opdrachtgrootte : 100 %

Toelatingsvoorwaarden : doctor in de motorische revalidatie en kinesitherapie. Onderzoekservaring met aantoonbare A1-publicaties binnen het domein van de musculoskeletale kinesitherapie met betrekking tot diagnose en revalidatie van peesletsels is noodzakelijk. Onderwijservaring binnen hetzelfde domein strekt tot aanbeveling.

Salarisschaal : 509

Aanstelling : 1/10/2008

De kandidaten genieten de burgerlijke en politieke rechten en bezitten de lichamelijke geschiktheid die vereist is voor de uit te voeren ambten.

Kandidaten voor deze vacante betrekkingen bezorgen hun sollicitatiebrief met *curriculum vitae* aan Prof. Dr. Johan Veeckman – algemeen directeur – Hoogpoort 15, 9000 Gent, steeds met vermelding van het referentienummer en uiterlijk op 26 september 2008.

(35451)

**Stad Sint-Niklaas**

Stad Sint-Niklaas zoekt m/v in statutair voltijds dienstverband :

DESKUNDIGE VERZEKERINGEN (B1-B3)

bachelordiploma of gelijkwaardig & vertrouwd met verzekeringswezen; slagen voor wervingsexamen.

Nuttige relevante ervaring uit privé-sector kan voor max. 12 jaar geldelijke anciënniteit meetellen.

Info en inschrijvingsformulieren :

tel. 03-760 90 83 of mail [vicky.kisz@sint-niklaas.be](mailto:vicky.kisz@sint-niklaas.be)

Sollicitaties & kopie diploma uiterlijk op 28 oktober 2008 richten aan college van burgemeester & schepenen, Grote Markt 1, 9100 Sint-Niklaas, (postdatum) of afgeven vóór 16 uur aan dienst personeel of secretariaat (stadhuis).

Gelijke kansen staan bij ons voorop : uw kwaliteiten primeren op leeftijd, geslacht, etnische origine of eventuele handicap.

[www.sint-niklaas.be/vacatures](http://www.sint-niklaas.be/vacatures)

(35583)

**Stad Halle**

Stad Halle, stad waar je herleeft

Interesse voor een zeer interessante job bij ons bestuur ? Wij zoeken (m/v)

BIBLIOTHECARIS

Niveau A1a-A3a - Statutair

Diploma : Houder zijn van een masterdiploma.

Voornaamste taken : Algemene leiding van de Plaatselijke Openbare Bibliotheek. Verantwoordelijk voor de structuur, organisatie, de coördinatie, de werkplanning, de voortgang van de werkzaamheden en de resultaten van de bibliotheek. Verantwoordelijk voor het beheer van de aan de bibliotheek toevertrouwde budgetten. Opvolging van wetgeving, documentatie en literatuur.

Wij bieden : Een boeiende en uitdagende functie in een aangename werkomgeving. Bruto geïndexeerde jaarwedde 31.831 euro. Vaste benoeming. Maaltijdcheques.

Kandidaturen dienen samen met een kopie van de diploma's en het verplicht inschrijvingsformulier, aangetekend verstuurd te worden aan "Het college van burgemeester en schepenen, Oudstrijdersplein 18, 1500 Halle" tegen uiterlijk 15 oktober 2008 (poststempel geldt als bewijs).

Het verplicht inschrijvingsformulier, de gedetailleerde functiebeschrijving en het examenprogramma kunnen bekomen worden op telefonisch verzoek 02-363 24 22 of via e-mail [prs@halle.be](mailto:prs@halle.be); [www.halle.be](http://www.halle.be)

(35584)

**Gerechtelijke akten  
en uittreksels uit vonnissen**

**Actes judiciaires  
et extraits de jugements**

**Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1  
van het Burgerlijk Wetboek**

**Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1<sup>er</sup>  
du Code civil**

*Aanstelling voorlopig bewindvoerder  
Désignation d'administrateur provisoire*

Vrederecht van het vijfde kanton Antwerpen

Bij beschikking van de vrederechter van het vijfde kanton Antwerpen, verleend op 4 september 2008, werd Struyven, Theresia, geboren op 18 juni 1926, wonende te 2050 Antwerpen, Ernest Claesstraat 1/G/12, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder: Gibens, Steven, advocaat, wonende te 2060 Antwerpen, Nachtegaalstraat 47.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 5 december 2007.

Antwerpen, 16 september 2008.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Inez Christiaensen.  
(70338)

Vrederecht van het negende kanton Antwerpen

Bij vonnis van Mevr. de vrederechter van het negende kanton Antwerpen, verleend inzake A.R. 08A905, op 11 september 2008, werd Wouters, Maria Anna Josepha, geboren te Merksem op 17 mei 1921, gepensioneerde, wonende te 2140 Borgerhout (Antwerpen), Turnhoutsebaan 457, bus 93, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Mr. Jef Meylemans, advocaat, kantoorhoudende te 2140 Borgerhout (Antwerpen), Kroonstraat 44.

Borgerhout (Antwerpen), 16 september 2008.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Chatar, Samira.  
(70339)

Vrederecht van het kanton Boom

Bij vonnis van de heer vrederechter van het kanton Boom, verleend op 16 september 2008, werd Biesemans, Josephina, geboren te Blaasveld op 11 september 1920, gepensioneerde, wonende te 2380 Willebroek, Vaartstraat 109, verblijvende R.V.T. Zonnetij, Leugstraat 11, te 2630 Aartselaar, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: De Troetsel, Maria, advocaat en plaatsvervangend vrederechter, wonende te 2845 Niel, Kerkstraat 18.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 5 september 2008.

Boom, 16 september 2008.

De griffier: (get.) Schippers, Chantal.  
(70340)

Vrederecht van het kanton Borgloon

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Borgloon, verleend op 9 september 2008, werd Moers-Vandormael, Louisa Paulina, geboren te Gutshoven op 29 mei 1928, wonende te 3870 Heers-Gutshoven, Nieuwe Steenweg 220, verblijvende te Sint-Truiden, Ziekenhuis Sint-Trudo, Campus Sint-Anna, Stenaertberg 3, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Mr. Freson, Marc, advocaat te Borgloon, Sint-Truidersteenweg 247.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 22 augustus 2008.

Borgloon, 16 september 2008.

Voor eensluidend uittreksel: de afgevaardigd adjunct-griffier, (get.) Christel Schouterden.  
(70341)

Vrederecht van het kanton Brasschaat

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Brasschaat, verleend op 9 september 2008, werd Van Bogaert, Paula Jozef Leonie, geboren te Antwerpen op 13 september 1963, wonende te 2930 Brasschaat, De Tomermaat 65, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Mr. Jan Lodewijk Mertens, advocaat, kantoorhoudende te 2900 Schoten, Alice Nahonlei 74.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 21 augustus 2008.

Brasschaat, 16 september 2008.

De hoofdgriffier: (get.) Ooms-Schrijvers, Maria.  
(70342)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Brasschaat, verleend op 9 september 2008, werd Willemsens, René, geboren te Antwerpen op 12 mei 1961, wonende te 2930 Brasschaat, De Tomermaat 65, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Mr. Jan Lodewijk Mertens, advocaat, kantoorhoudende te 2900 Schoten, Alice Nahonlei 74.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 21 augustus 2008.

Brasschaat, 16 september 2008.

De hoofdgriffier: (get.) Ooms-Schrijvers, Maria.  
(70343)

Vrederecht van het kanton Bree

Beschikking d.d. 11 september 2008.

De genaamde Timmermans, Maria Agnes, geboren te Dilsen op 13 februari 1931, wonende te 3665 As, Plataanstraat 7, opgenomen in de instelling Rusthuis Kimpenhof, Kimpenstraat 5, te 3660 Opplabbeek, werd bij beschikking van 11 september 2008 (dossier 08A447 - Rep. 1224/2008), niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Box, Lieve, advocaat, geboren te Genk op 15 november 1972, kantoorhoudende te 3660 Opplabbeek, Weg naar As 139.

Bree, 16 september 2008.

De hoofdgriffier: (get.) Frencken, Luc.  
(70344)

## Vrederecht van het derde kanton Brugge

Beschikking d.d. 5 september 2008 van de heer vrederechter van het derde kanton Brugge.

Verklaren dat Maria Vyncke, geboren te Maldegem op 7 februari 1921, wonende te 8301 Knokke-Heist, Noordhinder 39/01, doch verblijvende in het A.Z. O.L.V. Ter Linden, Graaf Jansdijk 162, te 8300 Knokke-Heist, niet in staat is haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopige bewindvoerder : Christiane Decoster, advocaat, kantoorhoudende te 8300 Knokke-Heist, Piers de Raveschootlaan 3.

Brugge, 16 september 2008.

De griffier : (get.) Van Der Veken, Monique. (70345)

Beschikking d.d. 3 september 2008 van de heer vrederechter van het derde kanton Brugge.

Verklaren dat Antoine De Guchtenaire, geboren te Gent op 26 juli 1937, wonende te 8300 Knokke-Heist, Fincentlaan 53, verblijvende in het A.Z. O.L.V. Ter Linden, Graaf Jansdijk 162, te 8300 Knokke-Heist, niet in staat is zijn goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopige bewindvoerder : Christiane Decoster, advocaat, kantoorhoudende te 8300 Knokke-Heist, Piers de Raveschootlaan 3.

Brugge, 16 september 2008.

De griffier : (get.) Van Der Veken, Monique. (70346)

## Vrederecht van het kanton Deinze

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Deinze, verleend op 12 september 2008, werd Van Autreve, Henricus, geboren te Astene op 7 november 1922, tuinier, wonende te 9800 Deinze, Oude Straat 56, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Van Autreve, Johan, loodgieter, wonende te 9750 Zingem, Omgangstraat 158.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 26 augustus 2008.

Deinze, 16 september 2008.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Dora Stevens. (70347)

## Vrederecht van het vierde kanton Gent

Bij vonnis van de vrederechter van het vierde kanton Gent, van 16 september 2008, werd Goossens, Maria Leontine, geboren te Moerkerke (Waas) op 21 mei 1925, weduwe van L'Ecluse, Andreas, wonend en verblijvend te 9040 Gent (Sint-Amandsberg), Paradijsvogelplein 19/1, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : haar zoon, de heer L'Ecluse, Paul, geboren te Gent op 13 augustus 1954, wonend te 9050 Gent (Ledeborg), Marie Popelinkaai 3/302.

Het verzoekschrift werd ter griffie neergelegd op 1 september 2008.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd adjunct-griffier, (get.) Geert Vanderlinden. (70348)

## Vrederecht van het kanton Grimbergen

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Grimbergen, verleend op 11 september 2008, werd Mevr. Belinde Decoster, geboren te Halle op 5 april 1968, wonende te 1770 Liedekerke, 10e Zijweg 8, verblijvende in het Sint-Alexiusinstituut, Grimbergsesteenweg 40, te 1850 Grimbergen, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. Van Rempelberg, Greta, advocaat, met kantoor te 1780 Wommel, de Limburg Stirumlaan 192.

Grimbergen, 16 september 2008.

De hoofdgriffier : (get.) Vanden Wijngaert, Christiane. (70349)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Grimbergen, verleend op 11 september 2008, werd Mevr. Walckiers, Mandy, geboren op 24 november 1985, wonende te 9300 Aalst, Schendelbeekhofstraat 26, opgenomen in het Sint-Alexiusinstituut, Grimbergsesteenweg 40, te 1850 Grimbergen, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mevr. Van Belle, Gerry, gezondheidscommissaris, wonende te 1770 Liedekerke, Meersstraat 102.

Grimbergen, 16 september 2008.

De griffier : (get.) De Backer, Elise. (70350)

## Vrederecht van het kanton Izegem

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Izegem, verleend op 10 september 2008, werd Muys, Maria Theresia, geboren te Ruiselede op 31 oktober 1929, wonende te 8770 Ingelmunster, Weststraat 53, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg aangewezen als voorlopig bewindvoerder : Muys, Henricus, geboren te Ruiselede op 11 augustus 1933, wonende te 8700 Tielt, Lindenlaan 36.

Izegem, 16 september 2008.

De griffier : (get.) Duthoo, Freddy. (70351)

## Vrederecht van het kanton Maaseik

Vonnis d.d. 10 september 2008 van het vrederecht Maaseik.

Verklaard Wahhabi, Mimoun, geboren te Douar Bni Mahfoud (Marokko) op 16 januari 1968, wonende te 3650 Dilsen-Stokkem, Europalaan 143, niet in staat om zelf zijn goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopige bewindvoerder :

Arits, Dirk, advocaat, kantoorhoudende te 3650 Dilsen-Stokkem, Borrehoefstraat 42.

Gezien het verzoekschrift neergelegd ter griffie d.d. 26 juni 2008.

Maaseik, 16 september 2008.

De eerstaanwezend adjunct-griffier : (get.) Heymans, Myrjam. (70352)

## Vrederecht van het kanton Mechelen

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Mechelen, verleend op 15 september 2008, werd Bernaerts, Wim Godelieve Florent, geboren te Duffel op 25 augustus 1973, wonende te 2550 Kontich, Bergstraat 1, verblijvende te 2860 Sint-Katelijne-Waver, IJzerenveld 147, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : De Goeyse, Constantia Livinus Maria, geboren te Puurs op 27 oktober 1937, wonende te 2550 Kontich, Bergstraat 1.

Het verzoekschrift tot aanstelling van een voorlopige bewindvoerder werd ingediend op 29 augustus 2008.

Mechelen, 16 september 2008.

Voor eensluidend uittreksel: de eerstaanwezende adjunct-griffier, (get.) Peter Vankeer.

(70353)

Vrederecht van het kanton Menen

Vonnis d.d. 2 september 2008.

Verklaart Vandecasteele, Freddy, geboren te Moeskroen op 7 november 1948, wonende te 8930 Lauwe, Grote Weg 23, niet in staat zelf zijn goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder: Taelman, Alain, wonende en gehuisvest te 8900 Ieper, Adjudant Masscheleinlaan 21.

Menen, 16 september 2008.

De hoofdgriffier: (get.) Ollevier, Chris.

(70354)

Vonnis d.d. 2 september 2008.

Verklaart Gryson, Agnes, geboren te Beselare op 3 februari 1922, wonende te 8980 Beselare, Bassevillestraat 5, verblijvende Residentie Marie-Astrid, Kortrijkstraat 220, te 8930 Menen, niet in staat zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder: Engels, Boudewijn, wonende en gehuisvest te 8530 Harelbeke, Vaartstraat 1.

Menen, 16 september 2008.

De hoofdgriffier: (get.) Ollevier, Chris.

(70355)

Vonnis d.d. 26 augustus 2008.

Verklaart Algoet, Stefanie, wonende te 8930 Rekkem, Murissonstraat 171, niet in staat zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoester: Algoet, Cindy, wonende en gehuisvest te 8940 Wervik, Leopoldstraat 44.

Menen, 16 september 2008.

De hoofdgriffier: (get.) Ollevier, Chris.

(70356)

Vonnis d.d. 2 september 2008.

Verklaart Vanlanduyt, Marcella, geboren te Harelbeke op 5 april 1929, wonende te 8560 Wevelgem, Kloosterstraat 21, R.V.T. « Sint-Camillus », niet in staat zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder: Beyaert, Luc, wonende en gehuisvest te 8930 Lauwe, Schonekeerstraat 90.

Menen, 16 september 2008.

De hoofdgriffier: (get.) Ollevier, Chris.

(70357)

Vrederecht van het eerste kanton Oostende

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Oostende, verleend op 8 september 2008, werd Bauwens, Elisabeth, geboren te Kortrijk op 13 december 1915, wonende te 8450 Bredene, Nieuwstraat 43, verblijvende « Wackerbout », Duinenstraat 106, te 8450 Bredene, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Bonny, Veronique, advocaat, met kantoor te 8400 Oostende, E. Beernaertstraat 56.

Oostende, 8 september 2008.

De hoofdgriffier: (get.) Wybo, Marleen.

(70358)

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Oostende, verleend op 8 september 2008, werd Van Neste, Christiane, geboren te Veurne op 28 maart 1937, gepensioneerde, wonende te 8400 Oostende, Vlaanderenstraat 35, bus 5, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: D'Haene, Frank, wonende te 8490 Jabbeke, Kerkebeekstraat 68.

Oostende, 8 september 2008.

De hoofdgriffier: (get.) Wybo, Marleen.

(70359)

Vrederecht van het tweede kanton Oostende

Bij beschikking van de vrederechter van het tweede kanton Oostende, verleend op 8 september 2008, werd Michiels, Clementina, geboren te Gent op 9 maart 1921, wonende te 8400 Oostende, Koninginelaan 38, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder, Follebout, Hilde, advocate, te 8400 Oostende, Jan Declerkstraat 6.

Oostende, 16 september 2008.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Nico Bendels.

(70360)

Vrederecht van het tweede kanton Sint-Niklaas

Bij beschikking van de vrederechter van het tweede kanton Sint-Niklaas, verleend op 15 september 2008, werd beslist dat Waterschoot, Maria, geboren te Sint-Niklaas op 15 november 1928, wonende en verblijvende te 9111 Sint-Niklaas (Belsele), Kouterdreef 14, niet in staat is haar goederen te beheren.

De vrederechter benoemt als voorlopige bewindvoerder voor deze te beschermen persoon, Laureys, Jean-Pierre, wonende te 9111 Sint-Niklaas (Belsele), Kouterdreef 14.

Sint-Niklaas, 15 september 2008.

De eerstaanwezende adjunct-griffier, (get.) Michiels, Gert.

(70361)

Bij beschikking van de vrederechter van het tweede kanton Sint-Niklaas, verleend op 15 september 2008, werd beslist dat De Ruyte, Werner, geboren te Belsele op 3 juni 1929, thans wonende en verblijvende in het RVT « Populierenhof », te 9100 Sint-Niklaas (Nieuwkerken), Turkyen 2, niet in staat is zijn goederen te beheren.

De vrederechter benoemt als voorlopige bewindvoerder voor deze te beschermen persoon, Amelinckx, Frédéric, advocaat, kantoorhoudende te 9140 Temse, Piet Nutenlaan 7a.

Sint-Niklaas, 16 september 2008.

De eerstaanwezende adjunct-griffier, (get.) Michiels, Gert.

(70362)

## Vrederecht van het kanton Zandhoven

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Zandhoven, uitgesproken op 16 september 2008, ingevolge het verzoekschrift neergelegd ter griffie van het vrederecht van het tweede kanton Antwerpen, op 31 juli 2008, werd aan Waegemans, Eugenia Elisabeth August, van Belgische nationaliteit, geboren te Hamme op 29 november 1914, weduwe, wonende te 2000 Antwerpen, Britselei 38, bus 6, thans verblijvende in verpleegtehuis Joostens, Kapellei 133, te 2980 Zoersel, als voorlopige bewindvoerder toegevoegd, haar dochter, Delwart, Eva Marcella Wilmer Maria, geboren te Antwerpen op 17 september 1946, huisvrouw, wonende te 2960 Brecht, Kastanjelaan 14.

Zandhoven, 16 september 2008.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Van Thielen, Willy.

(70363)

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Zandhoven, uitgesproken op 16 september 2008, ingevolge het verzoekschrift ter griffie neergelegd op 5 september 2008, werd aan Vreys, Maria Lucia Francisca, van Belgische nationaliteit, geboren te Dessel op 12 mei 1952, weduwe, wonende en verblijvende in P.C. Bethanië, 2980 Zoersel, Andreas Vesaliuslaan 39, als voorlopige bewindvoerder toegevoegd, haar dochter, Vanhee, Tamara, geboren te Mol op 19 oktober 1978, wonende te 2235 Hulshout, Hoogzand 35, bus 2.

Zandhoven, 16 september 2008.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Van Thielen, Willy.

(70364)

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Zandhoven, uitgesproken op 16 september 2008, ingevolge het verzoekschrift ter griffie neergelegd op 3 september 2008, werd aan Van Steen, Emma Maria, van Belgische nationaliteit, geboren te Mespelare op 30 mei 1926, weduwe, wonende te 2240 Zandhoven, Veerstraat 20, thans verblijvende in ZNA Joostens, Kapellei 133, te 2980 Zoersel, als voorlopige bewindvoerder toegevoegd, haar zoon, Van Den Neste, Luc François Roger, geboren te Aalst op 27 juli 1954, gehuwd, wonende te 2960 Brecht, H. Van Bukentoplaan 8.

Zandhoven, 16 september 2008.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Van Thielen, Willy.

(70365)

## Justice de paix du canton de Châtelet

Suite à la requête déposée le 11 août 2008, par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Châtelet, rendue le 10 septembre 2008, Mme Grazia Lore, née à Casteltermini (Italie) le 15 juillet 1924, domiciliée à 6250 Pont-de-Loup, quartier du Roi 30, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Brigitte Dubuisson, avocat, dont le cabinet est sis à 6000 Charleroi, rue Tumelaire 93/2.

Pour extrait conforme: le greffier, (signé) Jean-Marie De Trai.

(70367)

## Justice de paix du canton d'Enghien-Lens, siège d'Enghien

Suite à la requête déposée le 19 mai 2008, par ordonnance du juge de paix du canton d'Enghien-Lens, siège d'Enghien, rendue le 4 septembre 2008, Mme Liliane Fievet, née à Ixelles le 11 mars 1926, domiciliée et résidant à la maison de repos « Saint-Nicolas », rue d'Hoves 109, à 7850 Enghien, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de sa fille, Mme Michelle Verhulst, rue des Lilas 29, à 7850 Enghien (Petit-Enghien).

Pour extrait conforme: le greffier, (signé) Godfrint, Brigitte.

(70368)

## Justice de paix du canton de Grâce-Hollogne

Par ordonnance du juge de paix du canton de Grâce-Hollogne, rendue le 5 septembre 2008, Mme Pirson, Marie, née le 12 octobre 1919 à Flémalle-Haute, veuve, domiciliée place E. Vinck E/2, à 4400 Flémalle, résidant à la maison de repos « Les Acacias », rue du Vicinal 81, à 4400 Mons-lez-Liège, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Chevigne, Anne-Marie, présidente de l'ASBL « La Chaîne de l'Amour et de l'Espoir », née le 30 juillet 1943 à Bruxelles, divorcée, domiciliée Grand-Place 3/4, à 4400 Flémalle.

Pour extrait conforme: le greffier adjoint principal, (signé) Dosseray, Simon.

(70369)

## Justice de paix du canton d'Hamoir

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Hamoir, rendue le 11 septembre 2008, Mme Jaumotte, Anne, née le 19 juillet 1954 à Schaerbeek, domiciliée rue de Herve 232, bte 2, à 4020 Bressoux, résidant au « Centre neurologique », champ des Alouettes 30, à 4557 Fraiture, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Machiels, Pierre, avocat, dont les bureaux sont sis avenue Joseph Lebeau 1, à 4500 Huy.

Pour extrait conforme: le greffier en chef, (signé) Simon, Maryse.

(70370)

## Justice de paix du canton d'Ixelles

Par ordonnance rendue le 9 septembre 2008, par Mme le juge de paix du canton d'Ixelles, M. Lambert, Yvan, domicilié à 1050 Ixelles, rue Campenhout 32, résidant « Centre hospitalier Jean Titeca », rue de la Luzerne 11, à 1030 Schaerbeek, a été mis hors d'état de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Oliviers, Gilles, avocat, domicilié à 1040 Etterbeek, avenue de la Chasse 132.

Pour extrait conforme: le greffier en chef, (signé) Decoster, Jocelyne.

(70371)

## Justice de paix du canton de Jette

Par ordonnance du juge de paix du canton de Jette, en date du 4 septembre 2008, suite à la requête du 29 juillet 2008, le nommé M. Prijot, Pascal, né le 31 octobre 1961, domicilié à 1081 Koekelberg, avenue de l'Hôpital Français 25, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de M. Van Bellingen, Yves, domicilié à 1081 Koekelberg, avenue de l'Hôpital Français 25.

Pour extrait conforme: le greffier en chef, (signé) Hubrich, Veronica.

(70372)

## Justice de paix du canton de Liège IV

Suite à la requête déposée le 26 août 2008, par décision du juge de paix du canton de Liège IV, rendue le 4 septembre 2008, Mme Dombier, Bernadette Rosa Josette Ghislaine, divorcée, née le 24 août 1956 à Grivegnée, domiciliée rue René Demoitelle 33/5, à 4030 Liège (Grivegnée), résidant « Centre de Psychiatrie et Psychologie de l'ISOSL », site « Le Petit Bourgogne », rue Professeur Mahaim 84, à 4000 Liège, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Merken, Muriel, domiciliée rue René Demoitelle 33/5, à 4030 Liège (Grivegnée).

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Frankinet, Régine. (70373)

## Justice de paix du premier canton de Mons

Suite à la requête déposée le 9 juillet 2008, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Mons, rendue le 8 septembre 2008, M. François-Xavier Amand, né à Tournai le 27 avril 1974, célibataire, résidant actuellement au « C.H.P. Le Chêne aux Haies », à 7000 Mons, étant domicilié à 7000 Mons, avenue Jean d'Avesnes 7, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Luc Van Kerckhoven, avocat, dont le cabinet est sis à 7000 Mons, rue des Marcottes 30.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Chatelle, Christian. (70374)

Suite à la requête déposée le 1<sup>er</sup> juillet 2008, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Mons, rendue le 8 septembre 2008, M. Jean-Pierre Depaepe, né à Lille, en France le 25 décembre 1956, résidant actuellement au « C.H.P. Le Chêne aux Haies », à 7000 Mons, célibataire, sans domicile fixe, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Luc Van Kerckhoven, avocat, dont le cabinet est sis à 7000 Mons, rue des Marcottes 30.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Chatelle, Christian. (70375)

## Justice de paix du canton de Boussu

Suite à la requête déposée au greffe de la justice de paix du second canton de Mons, le 5 août 2008, par ordonnance du juge de paix du canton de Boussu, rendue le 11 septembre 2008, Mme Vandenberghe, Georgette Léonie Emilienne, née à Ath le 16 novembre 1932, domiciliée à 7000 Mons, avenue d'Hyon 6/10, mais se trouvant actuellement à 7300 Boussu, « C.H.R. - Hôpital de Warquignies », rue des Chauffours 27, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne d'Ergo, Guy, domicilié à 7134 Péronnes-lez-Binche, rue Léon Beuze 32.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Doyen, Hélène. (70376)

## Justice de paix du second canton de Namur

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Namur, en date du 11 septembre 2008, la nommée, Chauvin, Virginie, née à Charleroi le 2 juillet 1987, domiciliée et résidant à 5100 Jambes, rue de la Confiturerie 8, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant Me Nathalie Lefevre, avocate, à 5000 Namur, rue Grandgagnage 28, bte 12.

Pour extrait certifié conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Fabienne Rouer. (70377)

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Namur, en date du 12 septembre 2008, la nommée, Dumont, Michèle, née à Lesve le 25 mai 1951, domiciliée et résidant à 5170 Lesve, rue Joseph Misson 56, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant Me Nathalie Lefevre, avocate, à 5000 Namur, rue Grandgagnage 28, bte 12.

Pour extrait certifié conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Fabienne Rouer. (70378)

## Justice de paix du canton de Saint-Nicolas

Suite à la requête déposée le 18 août 2008, par décision du juge de paix du canton de Saint-Nicolas, rendue le 8 septembre 2008, Mme Lecocq, Armande, née le 18 avril 1932 à Oreye, domiciliée rue Edouard Colson 296, 4431 Loncin, résidant à l'hôpital psychiatrique Le Péri, Montagne Sainte-Walburge 4b, à 4000 Liège, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Kech, Alice, née le 26 août 1950 à Oreye, institutrice primaire, domiciliée rue de la Concorde 57, 4032 Chênée.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Sarlet, Léa. (70379)

## Justice de paix du premier canton de Schaerbeek

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Schaerbeek, en date du 11 septembre 2008, la nommée, Fanti, Ornella, née à Corizia (Italie) le 24 novembre 1948, domiciliée à 1030 Schaerbeek, rue de la Luzerne 11, au centre hospitalier Jean Titeca, résidant à 1030 Schaerbeek, rue de la Luzerne 7 en la MSP Jacques Ley, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant Polet, Quentin, avocat, dont le cabinet est établi à 1030 Bruxelles, avenue de L'Opale.

Pour copie conforme : le greffier a.d., (signé) Michael Schippefilt. (70380)

## Justice de paix du deuxième canton de Schaerbeek

Par ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Schaerbeek, en date du 5 septembre 2008, suite à la requête déposée au greffe le 5 septembre 2008, la nommée, Verlinden, Delphine Andrée, née à Koekelberg le 29 avril 1942, domiciliée à 1030 Schaerbeek, rue Jacques Jansen 10, résidant actuellement à 1030 Schaerbeek, boulevard Lambertmont 227 à la résidence « Bel Air », a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur, étant Me Muhadri, Pushtrig, avocat, à 1060 Bruxelles, chaussée de Charleroi 138, bte 5.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Goagoua, Nezha. (70381)

Par ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Schaerbeek, en date du 5 septembre 2008, suite à la requête déposée au greffe le 2 septembre 2008, le nommé, Georges, Alexandre Christian Pierre, né à Uccle le 12 février 1969, domicilié à 1030 Schaerbeek, boulevard Auguste Reyers 67, bte 4, résidant actuellement à 1030 Schaerbeek, rue du Foyer Schaerbeekois 36, au CHU Brugmann (site Paul Brien), a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire des biens, étant Me Belva, Geneviève, avocate, à 1000 Bruxelles, avenue A. Marchal Coningham 1, bte 17, et désignons comme personne de confiance, Mme Sanguinetti, Maria Clita, née à Porto Tolle (Italie) le 8 mai 1939, domiciliée à 1030 Schaerbeek, rue Théodore Roosevelt 59, lien de parenté : mère.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Goagoua, Nezha. (70382)



Par ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Schaerbeek, en date du 5 septembre 2008, suite à la requête déposée au greffe le 28 juillet 2008, la nommée, Buluturu, Mbuere, née à Kinshasa (Rép. du Congo) le 10 décembre 1961, domiciliée à 1030 Schaerbeek, avenue Raymond Foucart 20, bte 4, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur, étant Me Dupuis, Damien, avocat, à 1000 Bruxelles, rue de Wynants 23.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Goagoua, Nezha.

(70383)

Par ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Schaerbeek, en date du 5 septembre 2008, suite à la requête déposée au greffe le 4 août 2008, la nommée, Busetto, Hélène Emma, née à Schaerbeek le 12 mars 1933, domiciliée à 1030 Schaerbeek, rue Caporal Claes 31, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire de biens, étant Talin, Guy Yves L., domicilié à 1030 Schaerbeek, rue François Bossaert 50, lien de parenté : fils,

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Goagoua, Nezha.

(70384)

Par ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Schaerbeek, en date du 5 septembre 2008, suite à la requête déposée au greffe le 12 août 2008, le nommé, Sempels, Xavier Émile J., né à Bruxelles le 27 juin 1944, domicilié à 1030 Schaerbeek, boulevard Lambermont 227, à la résidence « Bel Air », a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant Me Muhadri, Push-trig, avocat, à 1060 Bruxelles, chaussée de Charleroi 138, bte 5.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Goagoua, Nezha.

(70385)

Par ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Schaerbeek, en date du 15 septembre 2008, suite à la requête déposée au greffe le 9 septembre 2008, la nommée, Ducros, Christiane, née à Alger (Algérie) le 21 octobre 1919, domiciliée à 1030 Schaerbeek, clos du Chemin Creux 6a, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire des biens, étant M. Bonfils, Gilles, né à Alger (Algérie) le 10 mai 1949, domicilié à 1030 Schaerbeek, avenue Charbo 25, lien de parenté : fils.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Goagoua, Nezha.

(70386)

#### Justice de paix du canton de Seraing

Suite à la requête déposée le 29 août 2008, par ordonnance du juge de paix du canton de Seraing, rendue le 10 septembre 2008, constatons que Kaket, Romain, de nationalité belge, né le 26 mai 1987 à Seraing, éboueur, célibataire, domicilié rue de la Station 87/4D, à 4101 Jemeppe-sur-Meuse, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Pierre Yves Collard, avocat, juge de paix suppléant dont les bureaux sont établis à 4101 Jemeppe-sur-Meuse, rue A. de Lexhy 75.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Jean-Marie Fouarge.

(70387)

Suite à la requête déposée le 29 août 2008, par ordonnance du juge de paix du canton de Seraing, rendue le 10 septembre 2008, constatons que Collignon, Marie Rose Julia Julienne, de nationalité belge, née le 16 novembre 1966 à Liège, sans profession, célibataire, domiciliée rue de la Bergerie 59/0005, à 4100 Seraing, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Yves Bisinella, avocat, dont les bureaux sont établis à 4102 Ougrée, rue Mattéotti 36.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Jean-Marie Fouarge.

(70388)

Suite à la requête déposée le 29 août 2008, par ordonnance du juge de paix du canton de Seraing, rendue le 10 septembre 2008, constatons que Aler, Mariette Josée, épouse de Pagnoul, Léopold, de nationalité belge, née le 2 février 1937 à Liège, sans profession, domiciliée avenue des Robiniers 75/00002, à 4101 Jemeppe-sur-Meuse, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Pierre-Yves Collard, avocat, juge de paix suppléant dont les bureaux sont établis à 4101 Jemeppe-sur-Meuse, rue A. de Lexhy 75.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Jean-Marie Fouarge.

(70389)

#### Justice de paix du canton de Thuin

Suite à la requête déposée le 26 août 2008, par ordonnance du juge de paix du canton de Thuin, rendue le 10 septembre 2008, M. Debus, Didier Marc, né à Couvin le 25 juin 1962, domicilié à 5660 Couvin, avenue de la Libération 155, résidant à l'établissement Hôpital A. Vésale - Centre de revalidation Léonard De Vinci, rue de Gozée 706, à 6110 Montigny-le-Tilleul, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de M. Debus, Jean-Paul, domicilié à 5660 Couvin, rue Crascot 20.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Gobert, Françoise.

(70390)

#### Justice de paix du second canton de Verviers

Par ordonnance de M. le juge de paix du second canton de Verviers, en date du 11 septembre 2008, Me Heins, Renaud, avocat, ayant son cabinet avenue Victor David 75, à 4830 Limbourg, a été désigné en qualité d'administrateur provisoire des biens de Mme Mukabaziga, Marie-Thérèse, veuve Teuwen, Paul, belge, née à Nyungwe/Rwanda en 1942, domiciliée rue des Pinsons 23, 4800 Verviers (Lambermont), résidant place du Martyr 21 bte 2, 4800 Verviers, cette dernière étant incapable de gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Hendrick, Christine.

(70391)

Par ordonnance de M. le juge de paix du second canton de Verviers, en date du 11 septembre 2008, Me Lebrun, Raphael, avocat, ayant son cabinet place Albert 1<sup>er</sup> 4, à 4800 Verviers, a été désigné en qualité d'administrateur provisoire des biens de M. Pitz, Jean-Marie Hubert Léon, né le 29 novembre 1937 à Verviers, domicilié rue Nicolas Neuray 11, à 4801 Stembert, ce dernier étant incapable de gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Hendrick, Christine.

(70392)

Par ordonnance de M. le juge de paix du second canton de Verviers, en date du 11 septembre 2008, M. Luxen, Noël Jean-Marie, domicilié chaussée de Heusy 169, à 4800 Verviers, a été désigné en qualité d'administrateur provisoire des biens de Mme Michel, Marie-José, née le 18 mars 1928 à Sart-lez-Spa, domiciliée rue de Bellaire 21, à 4802 Heusy, cette dernière étant incapable de gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Hendrick, Christine.

(70393)

Par ordonnance de M. le juge de paix du second canton de Verviers, en date du 11 septembre 2008, Me Lebrun, Raphael, avocat, ayant son cabinet place Albert 1<sup>er</sup>, 4, à 4800 Verviers, a été désigné en qualité d'administrateur provisoire des biens de M. Paquet, Edgard Leo, né le 3 mars 1952 à Saint-Vith, célibataire, domicilié rue de Stembert 280/1<sup>er</sup>, à 4800 Verviers, ce dernier étant incapable de gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Hendrick, Christine.

(70394)

Par ordonnance de M. le juge de paix du second canton de Verviers, en date du 11 septembre 2008, Me Dumoulin, Nathalie, avocat, ayant son cabinet place Albert 1<sup>er</sup>, 4, à 4800 Verviers, a été désigné en qualité d'administrateur provisoire des biens de Mme Leroy, Francine, épouse Laruelle, née le 6 février 1934 à Huy, domiciliée avenue Elisabeth 96 bte 27, à 4800 Verviers, cette dernière étant incapable de gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Hendrick, Christine.

(70395)

## Justice de paix du canton de Waremme

Suite à la requête déposée le 21 août 2008, par ordonnance du juge de paix du canton de Waremme, rendue le 11 septembre 2008, Mme Gilsoul, Yvonne, née le 9 juillet 1916, domiciliée à 4300 Waremme, rue de Grand'Axhe 34, résidant à 4300 Waremme, rue des Combattants 6, à la résidence « Baccara », a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Hubart, Bruno, avocat à 4000 Liège, avenue de l'Observatoire 124.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) G. Prinsens.

(70396)

Mainlevée d'administration provisoire  
Opheffing voorlopig bewind

## Vrederegerecht van het kanton Boom

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Boom, verleend op 15 september 2008, werd Maes, Jeanine, geboren te Rumst op 23 augustus 1951, wonende te 2850 Boom, Noeverselaan 47, aangewezen bij vonnis verleend door de vrederechter van het kanton Boom, op 12 februari 2008 (rolnr. 08A153 - Rep.V. 326/2008), tot voorlopig bewindvoerder over Maes, Eduard, geboren te Terhagen op 15 juli 1928, gepensioneerde, laatst wonende te 2850 Boom, Woon- en Zorgcentrum Den Beuk J. Van Cleemputplein 1, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 19 februari 2008, p. 10544, onder nr. 61809, met ingang van 31 juli 2008 ontslagen van haar opdracht, ingevolge het overlijden van de beschermde persoon te Boom op 31 juli 2008.

Boom, 15 september 2008.

De griffier, (get.) Schippers, Chantal.

(70397)

## Vrederegerecht van het eerste kanton Brugge

Verklaart Van Loocke, Ann, advocaat te 8340 Sijsele, Vossenbergh 7, aangewezen bij vonnis verleend door de vrederechter van het eerste kanton Brugge op 17 januari 2006 (rolnummer 06A64 - Rep.R. 124/2006), tot voorlopig bewindvoerder over Willems, Sylvia, geboren te Houtave op 14 juli 1908, laatst wonende en verblijvende in het Woon- en Verzorgcentrum Sint-Jozef, te 8020 Oostkamp, Sint-Jozefdreef 5, met ingang van 10 september 2008 ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is te Oostkamp op 26 augustus 2008.

Brugge, 10 september 2008.

De adjunct-griffier, (get.) D'Hont, Sigrid.

(70398)

## Vrederegerecht van het vierde kanton Brugge

Bij beschikking, d.d. 16 september 2008, gewezen op verzoekschrift van 15 september 2008, heeft de vrederechter over het vierde kanton Brugge voor recht verklaard dat Tack, Nico, wonende te 8200 Brugge, Edward de Jansstraat 27, van zijn taak als voorlopige bewindvoerder is ontlast ingevolge het overlijden van de beschermde persoon, Vermander, Rosa, geboren te Zwevezele op 30 november 1930, laatst wonende te 8000 Brugge (Sint-Pieters), in het Rustoord Herdershove, Oude Oostendsesteenweg 95, overleden te Brugge op 10 september 2008.

Brugge, 16 september 2008.

De griffier, (get.) Impens, Nancy.

(70399)

## Vrederegerecht van het kanton Geel

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Geel, verleend op 10 september 2008, werd de voorlopig bewindvoerder, Mr. Wim Corstjens, met kantoor te 2440 Geel, Gasthuisstraat 31A, aangesteld bij beschikking van de vrederechter van het kanton Geel, op 21 februari 2003, A.R. 03B28, repertorium 298/2003, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad*, op 19 maart 2008, over Dillen, Pierre, geboren te Herentals op 6 april 1945, bekister-ijzervlechter, wonende te 2440 Geel, Stelenseweg 19, verblijvend te O.P.V.T., Stelenseweg 19, 2440 Geel, ontslagen van zijn opdracht.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 25 juli 2008.

Geel, 15 september 2008.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Peggy Cools, griffier.

(70400)

## Vrederegerecht van het kanton Genk

Vonnis d.d. 16 september 2008, verklaart Berloznik, Lydia, wonende te 3600 Genk, Nieuwstraat 2, bus 08, aangewezen bij vonnis uitgesproken door de vrederechter van het kanton Bilzen, op 7 maart 2006 (rolnummer 06A112 - Rep.R.nr. 732/2006), tot voorlopig bewindvoerder over haar echtgenoot Reekmans, André Jean Ghislain, wonende te 3600 Genk, Nieuwstraat 2, bus 08, verblijvende in RVT Heiderust, weg naar As 58, te 3600 Genk (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 22 maart 2006, blz. 16617, en onder nr. 62948), met ingang van 5 juli 2008 ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is op voormelde datum.

Genk, 16 september 2008.

De hoofdgriffier, (get.) Thijs, Lode.

(70401)

## Vrederegerecht van het kanton Meise

Beschikking d.d. 08B147, verklaart de heer Lemaire, Jean-Jacques, wonende te 1330 Rixensart, avenue Rose France 9, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Meise, op 19 september 2002 (rolnummer 08B147 - Rep.R. 1602), tot voorlopig bewindvoerder over Mevr. Vergouts, Maria Hortensia, geboren te Merksem op 23 juni 1915, gepensionerd, wonende te 1780 Wommel, Home Marie Louise, Zijp 157 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 4 oktober 2002), met ingang van 21 januari 2008 ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Meise (Wolvertem), 16 september 2008.

De hoofdgriffier, (get.) Peeters, Lieve.

(70402)

## Vrederecht van het kanton Schilde

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Schilde, verleend op 15 september 2008, werd vanaf heden een einde gesteld aan de opdracht van Mr. Yves De Schryver, advocaat, met kantoor te 2018 Antwerpen-1, Peter Benoitstraat 32, voorlopig bewindvoerder over Mevr. Vas-Nunes, Yvonne, geboren te Londen op 9 januari 1918, wettelijk gedomicilieerd en verblijvende te VZW Home Sint-Jozef, 2160 Wommelgem, Kallement 1, daar zij overleden is op 6 september 2008.

Schilde, 16 september 2008.

De adjunct-griffier, (get.) Verhamme, Inge.

(70403)

## Justice de paix du deuxième canton de Liège

Par ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Liège du 15 septembre 2008 :

il a été constaté que la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 25 janvier 2005, a pris fin suite au décès le 13 août 2008 de Ben Bournane, Memoune, de nationalité belge, née le 20 mai 1942 à Toulouse (France), divorcée, domiciliée à Liège, place Marcel Lonay 3/35;

il a été mis fin, en conséquence, après dépôt d'un rapport de gestion, à la mission de son administrateur provisoire : Gillis, Marielle, avocat, rue Sainte-Véronique 20, à 4000 Liège.

Liège, le 15 septembre 2008.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Gillis, Monique.

(70404)

## Justice de paix du canton de Saint-Gilles

Par ordonnance du juge de paix du canton de Saint-Gilles en date du 9 septembre 2008, la mesure d'administration provisoire prise à l'égard de Mme Lamrani, Ikram, née le 20 juin 1987, domiciliée à 1070 Anderlecht, avenue Vander Bruggen 38, mais résidant à 1060 Saint-Gilles, chaussée de Charleroi 160, « L'Ilot », a été levée.

En conséquence, il a été mis fin à la mission de son administrateur provisoire, Me Van Melckeke, Christophe, avocat.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Lauwerys, Christan.

(70405)

## Justice de paix du second canton de Tournai

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai en date du 11 septembre 2008, il a été constaté que la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 29 mai 1995, a pris fin suite au décès de M. Lagneaux, Jean-Claude, né le 26 avril 1949 à Mouscron, domicilié à 7500 Tournai, rue du Chambge 2, résidant centre hospitalier psychiatrique « Les Marronniers », pavillon « Les Eglantiers », rue Despars 94, à 7500 Tournai, décédé à Tournai le 11 janvier 2003.

Par conséquent, après dépôt d'un rapport de gestion, il a été mis fin à la mission de son administrateur provisoire : Me Poncin, Corinne, avocat, dont le cabinet est établi à 7500 Tournai, rue Barre Saint-Brice 21.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Nadine Morel.

(70406)

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai en date du 11 septembre 2008, il a été constaté que la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 13 septembre 1999, a pris fin suite au décès de M. Gilbert, Christophe, né le 12 septembre 1967 à Mons, domicilié à 7503 Tournai (Froyennes), chaussée de Courtrai 98, résidant Maison de repos d'Ambroise Paré, rue de la Cure d'Air, à 7021 Mons (Havre), décédé à Tournai le 21 avril 2004.

Par conséquent, après dépôt d'un rapport de gestion, il a été mis fin à la mission de son administrateur provisoire : Me Poncin, Corinne, avocate, dont le cabinet est établi à 7500 Tournai, rue Barre Saint-Brice 21.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Nadine Morel.

(70407)

## Justice de paix du canton d'Arlon-Messancy, siège d'Arlon

Suite à la décision rendue par le juge de paix suppléant du canton d'Arlon-Messancy, siège d'Arlon, le 8 août 2008, sur requêtes déposées les 18 et 26 juin 2008, il a été mis fin à la mission de Me Simeons, Veerle, avocate, dont les bureaux sont établis rue de la Belle-au-Bois Dormant 29/1, à 1080 Bruxelles, en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de M. Mesk, Moulay Jamale, né à Hasselt le 10 janvier 1981, domicilié rue des Thermes-Romains 38, à 6700 Arlon, celui-ci étant actuellement en état de gérer ses biens.

Extrait certifié conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Depienne, N.

(70366)

Remplacement d'administrateur provisoire  
Vervanging voorlopig bewindvoerder

## Vrederecht van het vijfde kanton Antwerpen

Bij beschikking van de vrederechter van het vijfde kanton Antwerpen, verleend op 4 september 2008, werd Blomme, Koen, advocaat, met kantoor te 8820 Torhout, Vredelaan 25, aangewezen bij vonnis verleend door de vrederechter van het kanton Torhout, op 27 april 2004, tot voorlopig bewindvoerder over Penders, Ignace, geboren te Borgerhout op 9 juni 1972, wonende te 2050 Antwerpen, Edmond de Coussemakerstraat 1/3F (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* d.d. 7 mei 2004), met ingang vanaf de aanvaarding van het voorlopig bewind door de nieuwe voorlopige bewindvoerder ontslagen van zijn opdracht.

Voegt toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon : De Schryver, Yves, advocaat, met kantoor te 2018 Antwerpen, Peter Benoitstraat 32.

Antwerpen, 15 september 2008.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) François Huysmans.

(70408)

## Vrederecht van het kanton Izegem

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Izegem, verleend op 8 september 2008, werd Mr. Meyfroot, Sofie, advocaat te 8760 Meulebeke, Kasteelstraat 63, aangesteld als voorlopig bewindvoerder over de goederen van Lanckriet, Henk, geboren te Tielt op 2 mei 1968, wonende te 8770 Ingelmunster, Bruggestraat 174, dit in vervanging van Mr. Huys, Pieter, advocaat te 8000 Brugge, Filips de Goedelaan 21-22, die daartoe werd aangesteld bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Brugge, d.d. 25 augustus 1999.

Izegem, 16 september 2008.

De griffier, (get.) Duthoo, Freddy.

(70409)

## Vrederecht van het kanton Leuven-1

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Leuven-1, d.d. 16 september 2008 :

verklaren De Raeymaeker, Pieter, advocaat, wonende te 3000 Leuven, Koning Leopold I-straat 7, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Leuven-1, op 17 juli 1992, tot voorlopig bewindvoerder over Vertessen, Godelieve, geboren te Veerle op 19 juni 1941, Home Damiaan, 3120 Tremelo, met ingang vanaf heden ontslagen van zijn opdracht;

voegen toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon Vertessen, Godelieve : De Raeymaeker, Guido William August Clement, geboren te Leuven op 23 november 1959, advocaat, wonende te 3000 Leuven, Koning Leopold I-straat 7.

Leuven, 16 september 2008.

Voor eensluidend uittreksel : de eerstaanwezend adjunct-griffier, (get.) Temperville, Karine.

(70410)

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Leuven-1, d.d. 16 september 2008 :

verklaren Mil, Marie-Louise, geboren te Herent op 2 januari 1951, wonende te 3012 Wilsela, Aarschotsesteenweg 105, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Leuven-1, op 14 juli 1999, tot voorlopig bewindvoerder over Van Opstal, Franciscus, geboren te Leuven op 6 november 1948, wonende te 3012 Wilsela, Aarschotsesteenweg 105, met ingang vanaf heden ontslagen van haar opdracht;

voegen toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon Van Opstal, Franciscus : Sente, Nele Marleen Hanna, geboren te Bilzen op 18 juni 1976, advocaat, kantoorhoudende te 3000 Leuven, Vismarkt 8.

Leuven, 16 september 2008.

Voor eensluidend uittreksel : de eerstaanwezend adjunct-griffier, (get.) Temperville, Karine.

(70411)

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Leuven-1, d.d. 16 september 2008 :

verklaren De Raeymaeker, Pieter, advocaat, wonende te 3000 Leuven, Koning Leopold I-straat 7, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Leuven-1, op 20 november 1992, tot voorlopig bewindvoerder over Matthys, Florentine, geboren te Aarschot op 28 juli 1942, wonende Aarschotsebaan 2, 1910 Kampenhout, verblijvende Sint-Alexius, te 1850 Grimbergen, Grimbergsesteenweg 40, met ingang vanaf heden ontslagen van zijn opdracht;

voegen toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon Matthys, Florentine : De Raeymaeker, Guido William August Clement, geboren te Leuven op 23 november 1959, advocaat, wonende te 3000 Leuven, Koning Leopold I-straat 7.

Leuven, 16 september 2008.

Voor eensluidend uittreksel : de eerstaanwezend adjunct-griffier, (get.) Temperville, Karine.

(70412)

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Leuven-1, d.d. 16 september 2008 :

verklaren Mil, Marie-Louise, geboren te Herent op 2 januari 1951, wonende te 3012 Wilsela, Aarschotsesteenweg 105, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Leuven-1, op 14 juli 1999, tot voorlopig bewindvoerder over Van Opstal, Georgette, geboren te Rotselaar op 6 juli 1946, wonende te 3012 Wilsela, Aarschotsesteenweg 105, met ingang vanaf heden ontslagen van haar opdracht;

voegen toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon Van Opstal, Georgette : Sente, Nele Marleen Hanna, geboren te Bilzen op 18 juni 1976, advocaat, kantoorhoudende te 3000 Leuven, Vismarkt 8.

Leuven, 16 september 2008.

Voor eensluidend uittreksel : de eerstaanwezend adjunct-griffier, (get.) Temperville, Karine.

(70413)

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Leuven-1, d.d. 16 september 2008 :

verklaren De Raeymaeker, Pieter, advocaat, wonende te 3000 Leuven, Koning Leopold I-straat 7, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Leuven-1, op 11 augustus 1992, tot voorlopig bewindvoerder over Van Hyfte, Emmy Adeline Pierette M., geboren te Leuven op 10 november 1957, verblijvende Philipslaan 1/201, 3000 Leuven, wonende te 3050 Oud-Heverlee, Dorpsstraat 76, doch verblijvende in het M.P.I. Ave Regina, te 3000 Leuven, Philipslaan 1/201, met ingang vanaf heden ontslagen van zijn opdracht;

voegen toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon Van Hyfte, Emmy : De Raeymaeker, Guido William August Clement, geboren te Leuven op 23 november 1959, advocaat, wonende te 3000 Leuven, Koning Leopold I-straat 7.

Leuven, 16 september 2008.

Voor eensluidend uittreksel : de eerstaanwezend adjunct-griffier, (get.) Temperville, Karine.

(70414)

## Vrederecht van het kanton Maaseik

Vonnis, d.d. 10 september 2008, van het vrederecht Maaseik :

verklaart De Schrijver, Andreas, advocaat, kantoorhoudend te 3000 Leuven, Vital Decosterstraat 46, bus 6, aangewezen bij vonnis, verleend door de vrederechter van het kanton Haacht, op 28 februari 2005 (rolnummer 05A51 - Rep.R. 336/2005), tot voorlopig bewindvoerder over Smets, Kurt, geboren te Leuven op 6 maart 1966, wonende te 3640 Kinrooi, Belestraat 9, bus 2 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 7 maart 2005, bl. 9259, en onder nr. 61986), met ingang van 10 september 2008 ontslagen van zijn opdracht;

voegt toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon Smets, Kurt : Lenaerts, Tom, geboren te Maaseik op 19 september 1973, advocaat, kantoorhoudend te 3680 Maaseik, Prinsenhoflaan 4.

Maaseik, 16 september 2008.

De eerstaanwezend adjunct-griffier, (get.) Heymans, Myrjam.

(70415)

## Vrederecht van het kanton Mol

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Mol, verleend op 9 september 2008, werd Luyten, Ariane, advocate, kantoorhoudende te 2400 Mol, Wezel 46, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Mol, op 8 juli 2008 (rolnummer 08A296 - Rep.R. 3792) tot voorlopige bewindvoester over Daems, Josephina Aloysia Philomena, gepensioneerde, geboren te Vorst-Laakdal op 4 december 1929, gedomicilieerd en verblijvende in het R.V.T. Home Keiheuvel, te 2490 Balen, Kapelstraat 105-107 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 17 juli 2008, bl. 37974, en onder nr. 68206), ontheven van haar opdracht.

Beslissen ter vervanging van Mr. Luyten, Ariane, als nieuwe voorlopige bewindvoester toe te voegen aan de beschermde persoon Daems, Josephina Aloysia Philomena : Nicasy, Christiane Alfonsina Stefania, geboren te Mol op 15 september 1955, wonende te 2450 Meerhout, Zijstraat 21, met algehele bevoegdheid.

Mol, 16 september 2008.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Willy Huysmans.  
(70416)

Vrederegerecht van het kanton Roeselare

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Roeselare van 9 september 2008, werd akte genomen van het ontslag van Mevr. Demeestere, Katrien, advocaat, met kantoor te 8800 Roeselare, Westlaan 358, aangesteld als voorlopige bewindvoerder bij vonnis van dezelfde zetel, op 11 maart 2008 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* d.d. 28 maart 2008, onder nr. 63564), over de heer Segers, Gerard, geboren te Roeselare op 15 februari 1934, wonende te 8800 Roeselare, Damaststraat 41, en benoemd tot opvolgende voorlopige bewindvoerder, zijn dochter : Mevr. Segers, Katleen, geboren te Roeselare op 1 augustus 1965, wonende te 8800 Roeselare, Meenseheirweg 177.

Roeselare, 15 september 2008.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Alain Mestdag.  
(70417)

Justice de paix du premier canton de Mons

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Mons en date du 11 septembre 2008, Me Philippe Godin, avocat à Liège (Herstal), rue Hoyoux 60, désigné en qualité d'administrateur provisoire des biens du nommé Yves Cuvelier, domicilié à 7000 Mons, rue Pêcher 24/31, déclaré incapable d'en assumer la gestion, en vertu d'une ordonnance rendue par M. le juge de paix du premier canton de Liège, a été déchargé de son mandat et remplacé par Me Olivier Lesuisse, avocat, dont le cabinet est sis à 7000 Mons, Croix-Place 7.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Christian Chatelle.  
(70418)

**Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 793  
van het Burgerlijk Wetboek**  
**Publication prescrite par l'article 793  
du Code civil**

*Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving*  
*Acceptation sous bénéfice d'inventaire*

Ingevolge beschikking van de vrederechter van het kanton Geraardsbergen-Brakel, zetel Geraardsbergen, op 18 juni 2008, heeft Mevr. Coesens, Vicky Anne Marcella, echtgescheiden, geboren te Geraardsbergen op 6 april 1961, wonende te 9500 Geraardsbergen (Overboelare), Resteleustraat 22, handelend in haar hoedanigheid van moeder en ouderlijke gezagdrager over haar minderjarige kind, te weten : Mej. Colaert, Hadewig, ongehuwd, geboren te Aalst op 5 juni 1992, wonende te 9500 Geraardsbergen (Overboelare), Resteleustraat 22, een verklaring van aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving afgelegd op de rechtbank van eerste aanleg te Leuven op 3 september 2008, betreffende de nalatenschap van wijlen haar vader, de heer Colaert, Pierre Louis Patrick, geboren te Brugge op 20 maart 1962, overleden te Brugge op 30 maart 2008, laatst wonende te 3350 Linter, Mehringstraat 36.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht hun rechten te doen kennen, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van deze bekendmaking, bij gewoon aangetekend schrijven te richten aan Mr. Christian Van Belle, notaris te 9000 Gent, Smidsestraat 2.

Gent, 17 september 2008.

Voor Mevr. Coesens, Vicky, (get.) Christian Van Belle, notaris te Gent.  
(35452)

Ingevolge beschikking van de vrederechter van het kanton Willebroek, op 18 augustus 2008, heeft de heer Tas, Bart, advocaat, met kantoor te 2830 Willebroek, Dendermondsesteenweg 149, bus 004 (voorheen 107/30), handelend in zijn hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder over hierna gemelde persoon, daartoe aangesteld bij beschikking van het vrederegerecht van het kanton Willebroek, in dato 2 oktober 2003, te weten : Mevr. Segers, Germana Antonia Maria Louisa, geboren te Malderen op 8 december 1938, weduwe niet herhuwd van de heer Vermaelen, Roger Griselda Franciscus Elisabeth, wonende te 2890 Sint-Amands, Lippelodorp 4, rusthuis « Gravenkasteel », een verklaring van aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving afgelegd voor de griffier van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, op 12 september 2008, betreffende de nalatenschap van wijlen haar vader, de heer Segers, Pieter Amand, geboren te Malderen op 6 februari 1915, niet herhuwde weduwnaar van Mevr. Vrijders, Anna Camilla Elisabeth, laatst wonende te 1840 Londerzeel, Kerkhofstraat 50, rusthuis, en overleden te Dendermonde op 9 april 2008.

Londerzeel, 17 september 2008.

Voor de heer Bart Tas, voorlopig bewindvoerder, (get.) Mr. An Robberechts, notaris te Londerzeel.  
(35453)

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, op 11 september 2008, heeft Mr. Philippe De Jonghe, notaris te Oostende, Hendrik Serruyslaan 48, handelend als gevolmachtigde van Everaert, Henri Louis, geboren te Bredene op 21 december 1925, wonende te 8450 Bredene, Frankrijklaan 37, handelend als voogd over Everaert, Jean Pierre Ernest, geboren te Oostende op 13 november 1950, wonende te 8830 Gits, in de instelling « De Waaiberg », Koolskampstraat 22D, in staat van verlengde minderjarigheid verklaard bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge van 12 oktober 1999, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen De Buf, Eleonora Maria, geboren te Hamersmith (Verenigd Koninkrijk) op 7 november 1918, in leven weduwe van Everaert, Oscar, laatst wonende te 8400 Oostende, Nachtegalenlaan 38, en overleden te Oostende op 4 februari 2008.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris Philippe De Jonghe, voornoemd.

Oostende, 16 september 2008.

(Get.) Philippe De Jonghe, notaris te Oostende.  
(35454)

Suivant acte n° 08-1763 dressé au greffe du tribunal de Bruxelles, le 16 septembre 2008 :

Mme France Libotte, domiciliée à Berchem-Sainte-Agathe, rue des Soldats 46, agissant en qualité de mandataire de :

Mme Bougard, Carine, née à Fontaine-l'Évêque le 19 mars 1964, domiciliée à Tubize, allée des Sports 11, divorcée de feu M. Hemeryckx, Patrick, né à Watermael-Boitsfort le 16 janvier 1961, et décédé à Tubize le 29 avril 2003, mère et tutrice légale de :

Mlle Hemeryckx, Alison Fabienne Christian, née à Anderlecht le 28 octobre 1993, et

M. Hemeryckx, Sébastien Daniel Marie, né à Anderlecht le 10 octobre 1995;

domiciliés tous deux à Tubize, allée des Sports 11,

accepte, sous bénéfice d'inventaire, suivant décision du juge de paix de Tubize, du 8 septembre 2008, la succession de Mme Peeters, Anna, née à Anderlecht le 27 mars 1917, veuve de M. Gabriel Joseph Meunier, et décédée à Uccle le 4 février 2008, avec pour dernier domicile, avenue de la Lesse 33, à Woluwe-Saint-Lambert.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois, à compter de la présente, à Me Luc Van Eeckhoudt, notaire de résidence à 1500 Halle, Possozplein 28.

Halle, le 17 septembre 2008.

(Signé) L. Van Eeckhoudt, notaire.

(35455)

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de première instance de Marche-en-Famenne, en date du 16 septembre 2008 :

Me Christine Cavelier, avocat à 6830 Bouillon, rue de l'Ange Gardien 8, agissant en qualité d'administratrice provisoire des biens de :

M. Bodger, Patrick, né le 6 juin 1960 à Marche-en-Famenne, domicilié à 4030 Grivegnée, rue Bonne Femme 63;

désignée, par ordonnance de M. le juge de paix de Paliseul, du 11 juin 2003,

a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de M. Bodger, Georges, né à Marche-en-Famenne le 4 avril 1937, de son vivant domicilié à Marche-en-Famenne, chemin Saint-Martin 26, et décédé à Marche-en-Famenne le 26 décembre 2007.

Les créanciers et légataires sont invités à se faire connaître auprès de l'administratrice provisoire, dans les trois mois de la présente publication.

(Signé) Chr. Cavelier, avocat.

(35456)

Tribunal de première instance d'Arlon

L'an 2008, le 17 septembre, au greffe du tribunal de première instance d'Arlon, et par-devant nous, Pascale Haverlant, greffier, a comparu :

Mme Lermينياux, Nathalie, née à Charleroi le 21 juillet 1970, domiciliée rue Van Schoor 5, à 1030 Schaerbeek, agissant en sa qualité de mère et tutrice légale de sa fille mineure :

Rahmoun, Nouhad, née à Etterbeek le 26 août 1994,

laquelle comparante a, au nom de sa fille mineure, autorisée à ce faire, en vertu d'une ordonnance rendue le 18 août 2008, par M. le juge de paix du canton de Schaerbeek, déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de M. Rahmoun, Mohamed Larbi, né à Saint-Josse-ten-Noode le 5 octobre 1967, en son vivant domicilié rue de la Promenade 31, à 6791 Athus, et y décédé le 27 juillet 2008.

Dont acte dressé sur réquisition expresse de la comparante, qu'après lecture faite, elle a signé avec nous, greffier.

Les créanciers et légataires éventuels dudit défunt sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois, à compter de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Catherine Tahon, dont l'étude est située à 6700 Arlon.

Arlon, le 17 septembre 2008.

Le greffier, (signé) P. Haverlant.

(35457)

Tribunal de première instance de Liège

L'an 2008, le 16 septembre, au greffe du tribunal de première instance de Liège, a comparu :

Marechal, Fabian, né à Rocourt le 9 octobre 1974, domicilié à 4460 Grâce-Hollogne, rue Dierain-Patar 5/03,

lequel comparant a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Marechal, André René Dieudonné, né à Verviers le 6 octobre 1953, de son vivant domicilié à Ougrée, rue du Travail 66, et décédé le 10 août 2008 à Seraing.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le comparant déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Michel Capelle, place de Bronckard 17, à 4000 Liège.

Dont acte, signé, lecture faite par le comparant et le greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, au domicile élu, dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier, (signature illisible).

(35458)

L'an 2008, le 17 septembre, au greffe du tribunal de première instance de Liège, a comparu :

Thissen, Christiane, domiciliée à Liège, rue Fosse Miésny 5, porteuse d'une procuration, sous seing privé, qui restera annexée au présent acte, pour et au nom de :

Malugano Lapinig, Sally, née à Molave (Philippines) le 27 septembre 1969, domiciliée à Liège, rue Winston Churchill 30, agissant en sa qualité de représentante légale de ses enfants mineurs d'âge :

Barone, Angelo, né à Liège le 10 août 1993, domicilié avec sa mère;

Barone, Vincenza, née à Liège le 18 octobre 1994, domiciliée avec sa mère;

Barone, Cindy, née à Liège le 15 décembre 1998, domiciliée avec sa mère;

et à ce, autorisée, par ordonnance de M. le juge de paix du premier canton de Liège, du 11 septembre 2008;

ordonnance qui est produite en copie conforme, et qui restera annexée au présent acte,

laquelle comparante a déclaré, ès qualités, accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Barone, Rosolino né à Palermo (Italie) le 22 avril 1957, de son vivant domicilié à Liège 2, rue Winston Churchill 30, et décédé le 10 décembre 2007 à Liège.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Fernand Fyon, notaire à Liège, rue Jean d'Outremeuse 90.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, au domicile élu, dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier, (signature illisible).

(35459)

L'an 2008, le 11 septembre, au greffe du tribunal de première instance de Liège, a comparu :

Humblet, Dominique, avocate, rue Ernest Malvoz 32/5, à 4300 Waremme, agissant en qualité d'administrateur provisoire des biens de :

M. Dormal, Fernand, né à Lens-Saint-Servais le 3 mars 1940, domicilié à 4300 Waremme, rue des Blés 12;

à ce, désignée, par ordonnance de la justice de paix, de et à 4300 Waremme, rendue en date du 15 février 2007, ordonnance produite en simple copie;

et à ce, autorisée, par ordonnance de la justice de paix, de et à 4300 Waremme, rendue en date du 4 septembre 2008, ordonnance produite en copie conforme;

les 2 ordonnances resteront annexées au présent acte,

laquelle comparante a déclaré, ès qualités, accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Parent, Paulette Hélène Marie, née à Hannut le 15 juin 1941, de son vivant domiciliée à Waremme, rue des Blés 12, et décédée le 26 mai 2008 à Waremme.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de la comparante.

Dont acte signé, lecture faite par la comparante et le greffier, lequel certifie avoir attiré l'attention du déclarant sur les dispositions du troisième paragraphe de l'article 793 du Code civil.

(Signatures illisibles).

Pour extrait conforme : Le greffier, (signature illisible).

(35460)

L'an 2008, le 1<sup>er</sup> septembre, au greffe du tribunal de première instance de Liège, a comparu : Sterckmans, Marcelle, née à Liège le 10 décembre 1952, domiciliée à 4051 Vaux-sous-Chèvremont, chemin de la Croix Noire 8, agissant en qualité d'administratrice provisoire de :

Dillen, Serge, né à Vaux-sous-Chèvremont le 25 août 1952, domicilié à 4051 Vaux-sous-Chèvremont, chemin de la Croix Noire 8, résidant à 4000 Liège, rue Grétry, ce autorisé par ordonnance du juge de paix du canton de Fléron, rendue en date du 22 août 2008, ordonnance produite en copie conforme et qui restera annexée au présent acte,

laquelle comparante a déclaré ès qualités : accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Dillen, Marcel Cyprien, né à Angleur le 18 juin 1929, de son vivant domicilié à Chaudfontaine, rue Céleste Balthasart 10, et décédé le 23 juin 2008 à Chaudfontaine.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793, du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Urbin-Choffray, Louis, notaire, à 4130 Esneux, rue Lavaux 1.

Dont acte signé, lecture faite par la comparante et le greffier, lequel certifie avoir attiré l'attention du déclarant sur les dispositions du 3<sup>e</sup> paragraphe de l'article 793, du Code civil.

Pour extrait conforme : le greffier, (signature illisible).

(35461)

#### Tribunal de première instance de Mons

L'an 2008, le 12 août, au greffe et devant nous, Danielle Lair, greffier au tribunal de première instance séant à Mons, province de Hainaut, a comparu : M. Sarkozi, Serge Anne L., né à Schaarbeek le 13 janvier 1978, domicilié à 7850 Enghien (Petit-Enghien), rue de Coquiane 175, agissant en qualité de père, titulaire de l'autorité parentale sur la personne et administrateur légal des biens des enfants mineurs de moins de quinze ans :

Sarkozi, Thibaut Martin Stéphane, né à Jette le 23 mars 2004,

Sarkozi, Nathan Sylvain Sandro, né à Jette le 1<sup>er</sup> juillet 2006.

Tous deux domiciliés à 7850 Enghien (Petit-Enghien), rue de Coquiane 175.

Le comparant, ès dites qualités, dûment habilité aux fins des présentes par ordonnance du M. le juge de paix du canton d'Enghien-Lens, siège d'Enghien, en date du 17 juillet 2008, et que nous annexons, ce jour, au présent acte en copie conforme.

Nous a déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de : Bernard, Elisabeth Geneviève Louise Marcelle, née à Uccle le 31 janvier 1978, en son vivant domiciliée à Enghien, rue de Coquiane 175, et décédée à Anderlecht le 25 avril 2008.

Desquelles déclarations nous avons dressé le présent acte que le comparant a signé avec nous après lecture.

Il a été fait usage uniquement de la langue française.

Suivent les signatures.

Pour copie conforme : le greffier, (signé) D. Lair.

(35462)

#### Tribunal de première instance de Namur

L'an 2008, le 17 septembre, au greffe du tribunal de première instance de Namur, et par devant nous, Jacqueline Tholet, greffier, ont comparu : M. Wekhuizen, Michel, et son épouse Mme Noël, Rita, domiciliés ensemble à 5080 Emynes, rue des Sources 14, agissant en leur qualité de parents exerçant leur autorité parentale sur leur enfant mineur :

Wekhuizen, Mégan (petite-nièce du défunt), née à Namur le 17 août 1995, domiciliée à 5080 Emynes, rue des Sources 14.

Mineure sous autorité parentale, et ce dûment autorisés en vertu d'une ordonnance rendue par Mme Micheline Gala, juge de paix du canton de Gembloux-Eghezée, siège d'Eghezée, en date du 8 septembre 2008.

Lesquels comparants, ont déclaré en langue française, agissant comme dit ci-dessus, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de M. Wekhuizen, Remy, domicilié en son vivant à 5080 Emynes, rue Trieux-des-Gouttes 12, et décédé à Namur en date du 23 mai 2008.

Dont acte requis par les comparants, qui après lecture, signent avec nous, Jacqueline Tholet, greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits, dans un délai de trois mois, à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Henri Debouche, notaire à 5081 Meux, rue de la Ridale 5.

Namur, le 17 septembre 2008.

Le greffier, (signé) Jacqueline Tholet.

(35463)

#### Tribunal de première instance de Neufchâteau

L'an 2008, le 10 septembre, au greffe du tribunal de première instance de Neufchâteau, devant nous, Jacques Forthomme, greffier-chef de service, a comparu M. le notaire Joël Tondeur, de résidence à Bastogne, rue de Neufchâteau 31, agissant en vertu d'un mandat lui donné par Me Jean D'hollander, avocat, à 1780 Wemmel, avenue de Limburg Stirum 62, administrateur provisoire de : Champluvier, Dominique Anne, née à Ixelles le 20 juin 1953, domiciliée à 1853 Strombeek-Bever, Nieuwelaan 16, dûment autorisé pour ce faire par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Grimbergen, en date du 28 août 2008,

lequel comparant a déclaré, agissant comme dit ci-dessus : accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de : Gilles, Paulin Léon, né à Villers-devant-Orval le 7 août 1906, de son vivant domicilié à Bouillon, rue des Hautes Voies 35, et décédé le 16 avril 2007 à Bouillon.

Dont acte signé, lecture faite par le comparant et le greffier-chef de service, (signatures illisibles).

Le greffier-chef de service, (signé) J. Forthomme.

(35464)

#### Tribunal de première instance de Tournai

Par acte n° 08-517 dressé au greffe du tribunal de première instance de Tournai, province de Hainaut, le 16 septembre 2008, Declève, Jocelyne, née à Estaimpuis le 9 janvier 1954, domiciliée à 7900 Grand-metz, rue des Mottes 11, agissant en qualité d'administrateur provisoire des biens de :

Declève, Maurice Jules Julien Ghislain, né à Tournai le 30 septembre 1949, domicilié à Maffle, chaussée de Mons 517, mais résidant actuellement à Leuze, rue du Lapin 23, désignée à cette fonction par ordonnance du 30 mai 2007 et autorisée par ordonnance du 19 août 2008, prononcées par M. le juge de paix du canton d'Ath-Lessines, siège d'Ath.

Laquelle comparante, agissant comme dit ci-dessus, a déclaré vouloir accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de :

Declève, Jules Xavier Henri, né le 17 juillet 1922, à Obigies, en son vivant domicilié à Ath, chaussée de Mons 517, décédée à Tournai le 26 juin 2008.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

L'élection de domicile est faite chez Mes Bernard et Vinciane Degrève, notaires associés à 7950 Chièvres, rue de Saint-Ghislain 20.

Tournai, le 16 septembre 2008.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Cl. Verschelden.

(35465)

Par acte n° 08-514 dressé au greffe du tribunal de première instance de Tournai, province de Hainaut, le 15 septembre 2008, Hayez, Raymonde Ghislaine, née à Leuze le 22 septembre 1969, domiciliée à 7971 Basècles, rue du Carme 11, agissant en qualité de mère, titulaire de l'autorité parentale sur son enfant mineur :

Heyvaert, Quentin Jean-Luc Adrien Ghislain, né à Tournai le 15 février 1993, domicilié avec sa mère, autorisée par ordonnance prononcée le 5 août 2008 par M. le juge de paix du canton de Péruwelz-Leuze-en-Hainaut, siège de Leuze-en-Hainaut, dont une copie nous a été produite.

Laquelle comparante a déclaré vouloir accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de : Heyvaert, Jean-Luc Robert Emile François, né le 3 juillet 1967 à Tournai, en son vivant domicilié à Basècles, rue du Carme 11, décédé à Belœil (Basècles) le 28 juin 2008.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

L'élection de domicile est faite chez Me Paul-Etienne Culot, notaire à 7970 Belœil, ruelle Ronflette 3.

Tournai, le 15 septembre 2008.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Cl. Verschelden.

(35466)

#### Gericht Erster Instanz Eupen

Im Jahre 2008, am 17. September, auf der Kanzlei des Gerichts Erster Instanz Eupen, vor Roger Roderburg, Greffier, is erschienen, Herr Louis René Ghislain Mostert, geboren in Moresnet am 4. Februar 1963, wohnhaft in 4720 Kelmis, Europasiedlung 30, handelnd in seinen eigenen Namen sowie aufgrund eines Beschlusses des Friedensgerichts Eupen vom 12. August 2008, in seiner Eigenschaft als gesetzlicher Vertreter seiner minderjährigen Kinder :

— Mostert, Céline, geboren am 5. Mai 1997 in Eupen;

— Mostert, Samuel Josef, geboren am 11. Mai 1999 in Eupen,

wohnhaft in 4720 Kelmis, Europasiedlung 30.

Der Erschienene erklärt in deutscher Sprache den Nachlass der in Eupen am 10. Mai 2008 verstorbenen Frau Madeleine Danielle Elisabeth Savelsberg, geboren in Moresnet am 2. August 1968, zeitweilig wohnhaft in 4720 Kelmis, Europasiedlung 30, unter Vorbehalt eines Inventars anzunehmen.

Worüber Urkunde, welche der Erschienene mit dem Greffier nach Vorlesung unterzeichnet hat.

(Gez.) L. Mostert; R. Roderburg.

Für gleichlautende Abschrift : der Greffier, (gez.) Roger Roderburg.

Die Gläubiger und Erben werden aufgefordert ihre Rechte innerhalb einer Frist, von drei Monaten ab vorliegender Veröffentlichung per Einschreiben an Notar Renaud Lilien, mit Amtsstube in 4700 Eupen, Aachener Straße 35, geltend zu machen.

Der Greffier, (gez.) Roger Roderburg.

(35467)

#### Rechtbank van eerste aanleg te Gent

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, op 16 september 2008, heeft De Block, Christiane, geboren te Gent op 15 maart 1935, en wonende te 9000 Gent, Ossenstraat 90, handelend in hoedanigheid van lasthebber, aangesteld bij notariële akte van notaris Fevery, Fabienne, op 3 september 2008, over Dutoit, Tamara, geboren te Gent op 21 februari 1971, en wonende te 9000 Gent, Ossenstraat 90, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Brugghevan, Gilberte Valentine, geboren te Zelzate op 28 juni 1925, in leven laatst wonende te 9032 Gent, Dikkelindestraat 17, en overleden te Merelbeke op 6 juli 2008.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr. Fevery Fabienne, notaris met kantoor te 9000 Gent, Kortrijksesteenweg 208.

Gent, 16 september 2008.

De afgevaardigd adjunct-griffier, (get.) Nadia De Mil.

(35468)

#### Rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk, op 16 september 2008, heeft verklaard, Mr. Bonte, Vincent, advocaat te 8560 Moorseele, Secretaris Vanmarckelaan 25, handelend in zijn hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder over Van Vaerenbergh, Anna Paulina, geboren te Ternat op 28 januari 1922, en wonende te 8500 Kortrijk, Firmin Deprezlaan 15, opgenomen in de instelling Woon- en Zorgcentrum « Koning Albert I vzw », Keperenbergstraat 36, te 1700 Dilbeek, hiertoe aangesteld bij beschikking van 8 juli 2008 van de vrederechter van het kanton Menen, handelend in zijn gezegde hoedanigheid, onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Mollaer, Albert Frans, geboren te Sint-Kwintens-Lennik op 20 mei 1916, in leven laatst wonende te 8500 Kortrijk, Firmin Deprezlaan 15, en overleden te Wevelgem op 2 juli 2008.

Tot staving van zijn verklaring heeft de comparante ons een afschrift vertoond van de beschikking van 9 september 2008 van de vrederechter van het kanton Menen, waarbij hij gemachtigd werd om in naam van de voornoemde onder voorlopig bewindvoering gestelde Van Vaerenbergh, Anna Paulina, de nalatenschap van wijlen Mollaer, Albert Frans, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Vincent Bonte, advocaat te 8560 Moorseele, Secretaris Vanmarckelaan 25.

Kortrijk, 17 september 2008.

De griffier, (get.) Marc Audoor.

(35469)

#### Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 805 van het Burgerlijk Wetboek

#### Publication faite en exécution de l'article 805 du Code civil

Suivant jugement prononcé en date du 4 juillet 2008, par le tribunal de première instance de Namur, Me Jean Paul Declairfayt, notaire à Assesse, a été désigné en qualité d'administrateur chargé de liquider la succession de feu M. Grégory Vivian Ghislain Mathot, né à Namur le 11 juillet 1981, domicilié à 5300 Seilles (Andenne), rue Wanhérisse 38, décédé à Huy le 1<sup>er</sup> novembre 2006.

(Signé) J.-P. Declairfayt, notaire.

(35470)



**Faillissement – Faillite**

—  
Rechtbank van koophandel te Antwerpen  
—

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 16 september 2008, is Bakufin-B NV, Turnhoutsebaan 14A, 2970 Schilde, zakelijke dienstverlening, ondernemingsnummer 0457.626.895, op bekentenis failliet verklaard.

Curator : Mr. Mertens, Jan Lodewijk, Alice Nahonlei 74, 2900 Schoten.

Datum der staking van betaling : 16 september 2008.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie voor 16 oktober 2008.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 14 november 2008, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers.  
(Pro deo) (35471)

—  
Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 16 september 2008, is De Luxe BVBA, Vooruitzichtstraat 20, 2140 Borgerhout (Antwerpen), detailhandel in motorvoertuigen, ondernemingsnummer 0876.603.648, op bekentenis failliet verklaard.

Curator : Mr. Mattheessens, Pieter, Lange Lozanastraat 24, 2018 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling : 16 september 2008.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie voor 16 oktober 2008.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 14 november 2008, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers.  
(Pro deo) (35472)

—  
Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 16 september 2008, is Anzempamber, Joeri, geboren te Brasschaat op 12 mei 1977, wonende en handeldrijvende te 2600 Berchem, Generaal Drubbelstraat 141, onder de benaming « Anjo Decor », schilderen, ondernemingsnummer 0869.944.005, op bekentenis failliet verklaard.

Curator : Mr. Michel Martin, Franklin Rooseveltplaats 18, 2060 Antwerpen-6.

Datum der staking van betaling : 16 september 2008.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie voor 16 oktober 2008.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 14 november 2008, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers.  
(Pro deo) (35473)

—  
Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 16 september 2008, is Triangel International BVBA, De Bosschaertstraat 123, 2020 Antwerpen-2, vervoer van personen te land, ondernemingsnummer 0453.455.303, op bekentenis failliet verklaard.

Curator : Mr. Meylemans, Jef, Kroonstraat 44, 2140 Borgerhout (Antwerpen).

Datum der staking van betaling : 16 september 2008.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie voor 16 oktober 2008.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 14 november 2008, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers.  
(Pro deo) (35474)

—  
Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 16 september 2008, is Quest for Q CVBA, Oranjestraat 137, bus 5, 2060 Antwerpen-6, vormen van onderwijs, ondernemingsnummer 0875.794.687, op bekentenis failliet verklaard.

Curator : Mr. Marinower, Claude, Consciencestraat 7, 2018 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling : 16 september 2008.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie voor 16 oktober 2008.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 14 november 2008, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers.  
(Pro deo) (35475)

*Verbeterend bericht*

—  
Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 2 september 2008, wordt het vonnis van deze rechtbank, d.d. 19 juni 2007 (*Belgisch Staatsblad* van 25 juni 2007, blz. 34759, nr. 30745), verbeterd en dient gelezen te worden als volgt : « Faillissement : BVBA Algemene Bouwonderneming Tondeleir, met zetel te 2100 Antwerpen, Vleerakkerstraat 34.

Ondernemingsnummer : 0433.296.723.

Beschouwd als vereffenaar : BVBA Algemene Bouwonderneming Tondeleir, Vleerakkerstraat 34, 2100 Antwerpen ».

I.p.v. faillissement : BVBA Tondeleir, Van Noorstraat 10, 2018 Antwerpen, ondernemingsnummer 0404.668.954.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers.  
(35476)

—  
Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende  
—

Bij vonnis van de tijdelijke derde kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, werd op 16 september 2008, op dagvaarding het faillissement uitgesproken van JB Events & Vision BVBA, voorheen Ostend Motors BVBA, met zetel gevestigd te 8210 Zedelgem, Molendamstraat 6A, met ondernemingsnummer 0420.995.935, met als handelsactiviteiten : bieden van overige amusements, organisatie van congressen en beurzen, verhuur en operationele leasing zonder bedieningspersoneel van tenten voor tentoonstellingen, bedrijfsfeesten, concerten, verhuur en lease van televisietoestellen en andere audio- en videoapparatuur, maken van videoreportages over huwelijken en dergelijke, ontwerpen en publicaties van films, ontwerpen en voeren van reclame- en promotiecampagnes voor derden via de verschillende media, kleinhandel in grammoffoonplaten, CD's al dan niet bespeelde geluids- en

videobanden, cassettes, kleinhandel in onderdelen, carrosserieherstelling, algemeen onderhoud en reparaties van auto's en lichte bestelwagens, kleinhandel in nieuwe en gebruikte auto's voor personenvervoer, inclusief die voor bijzondere doeleinden, onderneming voor het monteren van niet-zelfvervaardigde metalen constructiewerken.

De datum van staking van betaling is vastgesteld op 16 september 2008.

Tot curator werd aangesteld: Mr. Paul Daems, advocaat, te 8400 Oostende, Leopold III laan 15.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8400 Oostende, Canada-plein, vóór 15 oktober 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72<sup>ter</sup> Fail.W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank uiterlijk op 24 oktober 2008.

Voor eensluidend verklaard uittreksel: de adjunct-griffier, (get.) C. Geers.

(35477)

Rechtbank van koophandel te Dendermonde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 15 september 2008 werd het faillissement van Chem Protect, NV, aannemer-schrijnwerkerij, Voorhout 81, 9190 Stekene.

Ondernemingsnummer: 0427.187.505, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

In toepassing van artikel 74 van de faillissementswet wordt de uitvoering van het voormeld vonnis gedurende één maand geschorst vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd de heer Vanloffelt, Raymond, wonende te 3500 Hasselt, Kempische Kaai 160/15.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) K. Waterschoot.

(35478)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 15 september 2008 werd het faillissement van Schiettecat-De Wael, VOF, drankgelegenheden, Statieplein 18, 9200 Dendermonde.

Ondernemingsnummer: 0875.429.948, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

In toepassing van artikel 74 van de faillissementswet wordt de uitvoering van het voormeld vonnis gedurende één maand geschorst vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd Mevr. Schiettecat, Christine en de heer De Wael, Serge, beide wonende te 2050 Antwerpen, Blanchefloerlaan 50.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) K. Waterschoot.

(35479)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 15 september 2008 werd het faillissement van Bouco, NV, kleinhandel in baby- en kinderkleding, Watermolenstraat 20-21, 9320 Erembodegem.

Ondernemingsnummer: 0468.362.223, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

In toepassing van artikel 74 van de faillissementswet wordt de uitvoering van het voormeld vonnis gedurende één maand geschorst vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd de heer De Waele, Stefaan, wonende te 9400 Ninove, Onderwijs- laan 51/10.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) K. Waterschoot.

(35480)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 15 september 2008 werd het faillissement van NV World Agency (handel in kleding), Oudenaardsesteenweg 391, 9420 Erpe-Mere.

Ondernemingsnummer: 0477.000.567, gesloten verklaard bij vereffening.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd de heer Mignon, Geert, wonende te 9420 Erpe-Mere, Oudenaardse- steenweg 391.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) K. Waterschoot.

(35481)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 15 september 2008 werd het faillissement van Publi Ariane, NV, Drukkerij-Uitgeverij, Galgenbergstraat 52A, 9290 Berlare.

Ondernemingsnummer: 0427.143.280, gesloten verklaard bij vereffening.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd Mevr. Van Damme, Marijke, wonende te 9830 Oosterzele, Frankenbos 3.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) K. Waterschoot.

(35482)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 15 september 2008 werd het faillissement van Toprak, BVBA (onderneming leggen kabels & riolering), Eekstraat 329, 9160 Lokeren.

Ondernemingsnummer: 0447.420.814, gesloten verklaard bij vereffening.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd de heer Yalcinkaya, Barym wonende te 9240 Zele, Heikant 83.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) K. Waterschoot.

(35483)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 15 september 2008 werd het faillissement van Hersi, NV, onderneming voor het optrekken van niet metal, Moorselbaan 424, 9300 Aalst.

Ondernemingsnummer: 0437.362.211, gesloten verklaard bij vereffening.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd Mevr. D'Hase, Sigrid, wonende te 9300 Aalst, Koeistraat 35.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) K. Waterschoot.

(35484)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 15 september 2008 werd het faillissement van Cappaert, Kris slagerij, kwaliteitslagerij, Bosdorp 129, 9190 Stekene.

Ondernemingsnummer : 0874.141.432, gesloten verklaard bij vereffening.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) K. Waterschoot.  
(35485)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 17 september 2008, werd Ariane Invest, NV, patrimoniumvennootschap, Galgenbergstraat 52A, 9290 Berlare, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer : 0457.939.176.

Rechter-commissaris : M. Marc Tackaert.

Curator : M. Philippe Baillon, Noordlaan 172, 9200 Dendermonde.

Datum staking van betaling : 15 mei 2008, onder voorbehoud van artikel 12, lid 2, F.W.

Indienen van schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend op de griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op vrijdag 31 oktober 2008, ter griffie van de rechtbank.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (artikel 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (artikel 72bis F.W. en artikel 10, wet van 20 juli 2005).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) K. Waterschoot.  
(35486)

Rechtbank van koophandel te Gent

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 12 september 2008, bij dagvaarding, eerste kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake : Nezir BVBA, bouw van civieltechnische werken voor elektriciteit en telecommunicatie, met maatschappelijke zetel, te 9070 Destelbergen, Nijverheidsstraat 2, met ondernemingsnummer 0860.945.868.

Rechter-commissaris : de heer Jaak De Vuyst.

Datum staking der betaling : 12 september 2008.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Opgeëistenlaan 401E, 9000 Gent, vóór 10 oktober 2008.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 29 oktober 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld), kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De curator : Mr. Pascale Roose, advocate, kantoorhoudende te 9000 Gent, Kortrijksesteenweg 551.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) C. Van Kerckhove.  
(35487)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 12 september 2008, bij dagvaarding, eerste kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake : Hilal BVBA, eetgelegenheden met beperkte bediening, vervaardiging van producten van vlees of van vlees van gevogelte, met maatschappelijke zetel, te 9000 Gent, Phoenixstraat 78, bus B, met ondernemingsnummer 0479.471.196.

Rechter-commissaris : de heer Pierre Van Den Bossche.

Datum staking der betaling : 12 september 2008.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Opgeëistenlaan 401E, 9000 Gent, vóór 10 oktober 2008.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 27 oktober 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld), kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De curator : Mr. Veronique Van Asch, advocate, kantoorhoudende te 9000 Gent, Zuidstationstraat 34-36.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) C. Van Kerckhove.  
(35488)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 15 september 2008, tweede kamer, op bekentenis, werd het faillissement vastgesteld inzake : Dinware BVBA, ontwerpen en programmeren van computerprogramma's, met maatschappelijke zetel gevestigd te 9051 Gent, Maaltecenter, Blok G, Derbystraat 247, hebbende als ondernemingsnummer 0464.449.658.

Rechter-commissaris : de heer Paul De Maere.

Datum staking der betaling : 11 september 2008.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Opgeëistenlaan 401E, 9000 Gent, vóór 13 oktober 2008.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 27 oktober 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld), kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De curator : Mr. Veronique Van Asch, advocate, kantoorhoudende te 9000 Gent, Zuidstationstraat 34-36.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) C. Van Kerckhove.  
(35489)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 15 september 2008, tweede kamer, op bekentenis, werd het faillissement vastgesteld inzake : Qiu Zhongbin, geboren te Qingtian (China/Volksrepubliek) op 27 februari 1966, kok, wonende te 9050 Gent, Driesstraat 84, met handelsuitbating te 9000 Gent, Belfortstraat 24, Chinees restaurant « De Wok van Gent », hebbende als ondernemingsnummer 0892.617.160.

Rechter-commissaris : de heer Pierre Van Den Bossche.

Datum staking der betaling : 15 juli 2008.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Opgeëistenlaan 401E, 9000 Gent, vóór 13 oktober 2008.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 27 oktober 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld), kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De curator : Mr. Walter Moens, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Burggravenlaan 1.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) C. Van Kerckhove.  
(35490)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 12 september 2008, bij dagvaarding, eerste kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake: Business Development Strategies BDS BVBA, overige adviesbureaus op het gebied van bedrijfsbeheer en bedrijfsvoering, met maatschappelijke zetel te 9830 Sint-Martens-Latem, Molenstraat 30, hebbende als ondernemingsnummer 0480.145.248.

Rechter-commissaris: de heer Thierry Cattoir.

Datum staking der betaling: 12 september 2008.

Indienen schuldvorderingen: griffie rechtbank van koophandel, Opgeëistenlaan 401E, 9000 Gent, vóór 10 oktober 2008.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen: 30 oktober 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld), kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De curator: Mr. Walter Moens, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Burggravenlaan 1.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier-hoofd van dienst, (get.) C. Van Kerckhove.

(35491)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 12 september 2008, bij dagvaarding, eerste kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake: El Nour CVBA, met maatschappelijke zetel te 9000 Gent, Brugsepoortstraat 30, hebbende als ondernemingsnummer 0474.877.059.

Rechter-commissaris: de heer Marc Rasschaert.

Datum staking der betaling: 12 september 2008.

Indienen schuldvorderingen: griffie rechtbank van koophandel, Opgeëistenlaan 401E, 9000 Gent, vóór 10 oktober 2008.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen: 28 oktober 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld), kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De curator: Mr. Walter Moens, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Burggravenlaan 1.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier-hoofd van dienst, (get.) C. Van Kerckhove.

(35492)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 12 september 2008, bij dagvaarding, eerste kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake: Stone Electronics CVOA, bouwrijp maken van terreinen, dakwerkzaamheden, schrijnwerk, stukadoorswerk, met maatschappelijke zetel te 9000 Gent, Gillis Coppinstraat 18, hebbende als ondernemingsnummer 0883.618.926.

Rechter-commissaris: de heer Willem De Koker.

Datum staking der betaling: 12 september 2008.

Indienen schuldvorderingen: griffie rechtbank van koophandel, Opgeëistenlaan 401E, 9000 Gent, vóór 10 oktober 2008.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen: 30 oktober 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld), kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De curator: Mr. Koen Steenbrugge, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Kortrijksesteenweg 361.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier-hoofd van dienst, (get.) C. Van Kerckhove.

(35493)

Rechtbank van koophandel te Kortrijk

—

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, buitengewone zitting vijfde kamer, d.d. 16 september 2008, werd, op bekentenis, failliet verklaard: Verschaete, Nathalie Martine Gerda, wonende te 8870 Izegem, Roeselaarsestraat 26, bus 7, hoofdindrichting te 8870 Izegem, Melkmarkt 4, geboren op 30 mei 1974, handelsbenaming: «'t Pleintje».

Ondernemingsnummer 0523.779.016.

Café-snackbar.

Rechter-commissaris: Mevr. De Clercq, Mieke.

Curator: Mr. Carron, Veerle, Kasteelstraat 24, 8870 Izegem.

Datum der staking van betaling: 16 september 2008.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie vóór 15 oktober 2008.

Nazicht der schuldvorderingen: 12 november 2008, te 10 u. 30 m., zaal A, rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

Belangrijk bericht aan de belanghebbenden: om in voorkomend geval te kunnen genieten van de bevrijding waarvan sprake is in art. 73 of in art. 80 van de Faillissementswet, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde, ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen die hun identiteit, hun beroep en hun woonplaats vermeldt en waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is, en waarbij de stukken zijn gevoegd zoals bepaald is in art. 72ter van de Faillissementswet.

De griffier, (get.) K. Engels.

(35494)

Tribunal de commerce de Charleroi

—

Par jugement du 16 septembre 2008, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prononcé la clôture, par liquidation, de la faillite de M. Thierry Blondiaux, déclarée par jugement de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi en date du 11 octobre 2005, B.C.E. 0653.682.109.

Déclare M. Thierry Blondiaux excusable.

Pour extrait conforme: le greffier, (signé) F. Rolin.

(35495)

Par jugement du 16 septembre 2008, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prononcé la clôture de la faillite, par liquidation, de Mme Christiane Jordan, faillite déclarée par jugement de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi en date du 27 septembre 2003, B.C.E. 0786.014.854.

Déclare Mme Christiane Jordan excusable.

Pour extrait conforme: le greffier, (signé) F. Rolin.

(35496)

Par jugement du 16 septembre 2008, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prononcé la clôture, par liquidation, de la faillite de la SA Claberbois, faillite déclarée par jugement de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi en date du 13 décembre 2004, B.C.E. 0449.898.668.

Considère comme liquidateur de la société faillie, Mme Elise Degive, domiciliée à 6464 Forges, rue Vertillon 56a.

Pour extrait conforme: le greffier, (signé) F. Rolin.

(35497)

Par jugement du 16 septembre 2008, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prononcé la clôture, par liquidation, de la faillite de la SPRL Attout Services, faillite déclarée par jugement de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi en date du 4 août 1998, B.C.E. 0442.574.772.

Considère comme liquidateur de la société faillie, M. Benoit Attout, domicilié à 6120 Jamioulx, rue Vandamme 64.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Rolin. (35498)

Par jugement du 16 septembre 2008, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prononcé la clôture de la faillite, pour insuffisance d'actif, de Mme Anna Caruso, déclarée par jugement de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi en date du 3 avril 2007.

Déclare Mme Anna Caruso excusable.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Rolin. (35499)

Par jugement du 16 septembre 2008, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prononcé la clôture de la faillite, pour insuffisance d'actif, de Mme Bérangère Platbroot, déclarée par jugement de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi en date du 22 novembre 2006.

Déclare Mme Bérangère Platbroot excusable.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Rolin. (35500)

Par jugement du 16 septembre 2008, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prononcé la clôture de la faillite, pour insuffisance d'actif, de M. Marsil, Fabian, faillite déclaré par jugement de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi en date du 6 juin 2007.

Déclare M. Fabian Marsil excusable.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Rolin. (35501)

Par jugement du 16 septembre 2008, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prononcé la clôture de la faillite, pour insuffisance d'actif, de Mme Ingrid De Souza Bispo, faillite déclarée par jugement de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi en date du 24 décembre 2007, B.C.E. 0887.407.072.

Déclare Mme Ingrid De Souza Bispo excusable.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Rolin. (35502)

Par jugement du 16 septembre 2008, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prononcé la clôture de la faillite, pour insuffisance d'actif, de la SCRIS Creapack, déclarée par jugement de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi en date du 10 septembre 2007, B.C.E. 0471.810.176.

Considère comme liquidateur de la société faillie, Mme Micheline Lambin, domiciliée à 6240 Farcennes, rue de la Petite Hurée 7.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Rolin. (35503)

Par jugement du 16 septembre 2008, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prononcé la clôture de la faillite, pour insuffisance d'actif, de la SPRL J.N.S., faillite déclarée par jugement de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi en date du 20 octobre 2001, B.C.E. 0465.814.883.

Considère en qualité de liquidateur de la société faillie, M. Stéphane Meo, domicilié à 7021 Mons, rue Jean Post Demal 32 (dernière adresse connue avant radiation).

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Rolin. (35504)

Par jugement du 16 septembre 2008, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prononcé la clôture de la faillite, pour insuffisance d'actif, de la SPRL Holiday Sport, faillite déclarée par jugement de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi en date du 17 novembre 2003, B.C.E. 0449.087.531.

Considère comme liquidateur de la société faillie, M. Claude Dujoux, domicilié à 6000 Charleroi, boulevard Tirou 141.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Rolin. (35505)

Par jugement du 10 septembre 2008, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré ouverte, sur aveu, la faillite de M. Michaël Lemaire, domicilié à 7140 Morlanwelz, avenue Winston Churchill 62, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0786.054.247.

Activités : CDD matériel informatique.

Désigne, pour remplir sous sa surveillance les fonctions de curateur, Me Jean-François Liégeois, avocat à 6000 Thuin, Grand-Rue 70.

Nomme en qualité de juge-commissaire à cette faillite, M. le juge consulaire Alberto Munos Y Moles.

Fixe la date provisoire de la cessation des paiements au 30 juin 2008.

Invite les créanciers à faire la déclaration de leurs créances au greffe de ce tribunal au plus tard le 7 octobre 2008.

Le curateur déposera, au greffe du tribunal de commerce, au plus tard le 6 novembre 2008, le premier procès-verbal de vérification des créances.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Rolin. (35506)

Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du 17 septembre 2008, le tribunal de commerce de Liège, a prononcé, sur aveu, la faillite de la société privée à responsabilité limitée Cyrus-Press, ayant son siège social à 4460 Grâce-Hollogne, rue Joseph Heusdens 25, pour l'exploitation d'un commerce de détail de journaux et de papeterie, à 4460 Grâce-Hollogne, rue Joseph Heusdens 10, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0876.701.836.

Curateur : Me Frédéric Kerstenne, avocat, à 4000 Liège, boulevard d'Avroy 7c.

Juge-commissaire : M. Alain Smets.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, Ilot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les 30 jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 5 novembre 2008.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) Josette Tits. (35507)

Par jugement du 17 septembre 2008, le tribunal de commerce de Liège, a prononcé, sur aveu, la faillite de la société privée à responsabilité limitée New Nougatine, établie et ayant son siège social à 4300 Waremmes, rue Joseph Wauters 31, pour l'exploitation d'un commerce de détail de vêtements, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0445.387.574.

Curateurs : Maîtres Didier Grignard et Sandrine Evrard, avocats, à 4020 Liège, quai Orban 52.

Juge-commissaire : M. Patrick De Maeyer.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, Ilot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les 30 jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 5 novembre 2008.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) Josette Tits. (35508)

Par jugement du 17 septembre 2008, le tribunal de commerce de Liège, a prononcé, sur aveu, la faillite de la société coopérative à responsabilité limitée Sovirest, en liquidation, établie et ayant son siège social à 4000 Liège, rue de la Wache 2, pour l'exploitation d'un débit de boissons, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0430.195.889.

Curateur : Me Jean-Luc Dewez, avocat, à 4600 Visé, rue des Remparts 6, d2.

Juge-commissaire : M. Robert-Henri Fransolet.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, Ilot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les 30 jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 5 novembre 2008.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) Josette Tits. (35509)

#### Tribunal de commerce de Neufchâteau

Par jugement du 16 septembre 2008, le tribunal de commerce de Neufchâteau, a prononcé, sur aveu, la faillite de la SCRIS Bandin, dont le siège social est sis à 6800 Libramont-Chevigny, place de la Gare 47, inscrite au registre de la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0473.051.083, pour exercer l'activité principale renseignée d'exploitation d'un débit de boissons.

Curateur : Me Didier Bernard, avocat, à 6850 Paliseul, rue Paul Verlaine 7.

Les créanciers sont invités à déposer au greffe du tribunal de commerce de Neufchâteau, rue Franklin Roosevelt 33, la déclaration de leurs créances, au plus tard, pour le 16 octobre 2008.

Le dépôt par le curateur au greffe de ce tribunal du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au vendredi 14 novembre 2008.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Wanlin. (35510)

#### Tribunal de commerce de Tournai

Par jugement rendu le 16 septembre 2008, par le tribunal de commerce de Tournai, a été ouverte, sur aveu, la faillite n° 2008.0135 de Ancienne Librairie Desseaux (SPRL), ayant son siège social à 7700 Mouscron, rue de la Station 39, bte 4, inscrite à la B.C.E. sous le n° d'entreprise 0417.758.907, portant le n° de faillite 2008.0135 et ayant pour activité commerciale l'exploitation d'une librairie.

Les créanciers sont tenus de produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Tournai, rue des Filles Dieu 1, à 7500 Tournai, dans un délai de trente jours (16 octobre 2008).

Pour bénéficier de la décharge, les personnes physiques qui, à titre gratuit, se sont constituées sûreté personnelle du failli sont tenues de déposer au greffe du tribunal de commerce une déclaration attestant que leur obligation est disproportionnée à leurs revenus et à leur patrimoine, les pièces dont question à l'article 72ter de la loi sur les faillites devant être jointes à cette déclaration.

Le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe du tribunal de commerce de Tournai, le 5 novembre 2008.

Curateur : Me Mercier, Olivier, rue des Villas 6, 7700 Mouscron.

Juge commissaire : J.-Fr. Storme.

Tournai, le 16 septembre 2008.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) G. Lavenne. (35511)

#### Tribunal de commerce de Tournai

Par jugement rendu le 1<sup>er</sup> septembre 2008, par le tribunal de commerce de Tournai, la date de cessation de paiement de M. David Wilfart, domicilié à 7621 Lesdain, rue du Paradis 7, inscrit à la B.C.E. sous le numéro 0671.384.510, a été reportée au 19 décembre 2007.

Tournai, le 17 septembre 2008.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) G. Lavenne. (35512)

#### Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Straleco NV, Herhout 62, 1570 Galmaarden.

Faillissementnummer : 20081416.

Datum faillissement : 9 september 2008.

Handelsactiviteit : marktonderzoek.

Ondernemingsnummer : 0442.279.715.

Rechter-commissaris : M. Geeraerts.

Curator : Mr. Verraes, Michiel, Ninoofsesteenweg 643, 1070 Brussel-7.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 15 oktober 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen zich hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (Pro deo) (35527)

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Onur Transport BVBA, Grimbergsesteenweg 19, 1800 Vilvoorde.

Faillissementnummer : 20081413.

Datum faillissement : 9 september 2008.

Handelsactiviteit : telecommunicatie.

Ondernemingsnummer : 0467.219.306.

Rechter-commissaris : M. Geeraerts.

Curator : Mr. Verraes, Michiel, Ninoofsesteenweg 643, 1070 Brussel-7.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 15 oktober 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen zich hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (35528)

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Housse, Christel, Bergensesteenweg 36/B001, 1500 Halle.

Faillissementnummer : 20081411.

Datum faillissement : 9 september 2008.

Handelsactiviteit : café.

Ondernemingsnummer : 0862.201.029.

Rechter-commissaris : M. Geeraerts.

Curator : Mr. Verraes, Michiel, Ninoofsesteenweg 643, 1070 Brussel-7.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 15 oktober 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen zich hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (35529)

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Pegase Luchtfotografie VOF, Bukestraat 75, 1910 Kampenhout.

Faillissementnummer : 20081406.

Datum faillissement : 9 september 2008.

Handelsactiviteit : luchtfotografie.

Ondernemingsnummer : 0453.575.463.

Rechter-commissaris : M. Geeraerts.

Curator : Mr. Vanschoubroek, Stijn, Ninoofseteenweg 643, 1070 Brussel-7.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 15 oktober 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen zich hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (35530)

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Grademo BVBA, Wijngaardstraat 45, 1745 Opwijk.

Faillissementnummer : 20081402.

Datum faillissement : 9 september 2008.

Handelsactiviteit : bouwwerken.

Ondernemingsnummer : 0423.007.201.

Rechter-commissaris : M. Geeraerts.

Curator : Mr. Verschuren, Gerry, Gustaaf Gilsonstraat 11, 1090 Brussel-9.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 15 oktober 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen zich hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (35531)

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Autocars Casy BVBA, Dorp 9, 1602 Vlezenbeek.

Faillissementnummer : 20081398.

Datum faillissement : 9 september 2008.

Handelsactiviteit : personenvervoer.

Ondernemingsnummer : 0460.234.019.

Rechter-commissaris : M. Geeraerts.

Curator : Mr. Verschuren, Gerry, Gustaaf Gilsonstraat 11, 1090 Brussel-9.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 15 oktober 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen zich hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (35532)

Opening van het faillissement, op bekentenis, van : Edelweis BVBA, Singelweg 7, 1980 Zemst.

Faillissementnummer : 20081410.

Datum faillissement : 9 september 2008.

Handelsactiviteit : groenten en fruit.

Ondernemingsnummer : 0417.305.084.

Rechter-commissaris : M. Geeraerts.

Curator : Mr. Verraes, Michiel, Ninoofsesteenweg 643, 1070 Brussel-7.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 15 oktober 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen zich hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72<sup>ter</sup> van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (35533)

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Aannemingsvennootschap Van Hove Patrick BVBA, Brusselsesteenweg 277, 1730 Asse.

Faillissementnummer : 20081399.

Datum faillissement : 9 september 2008.

Handelsactiviteit : bouwwerken.

Ondernemingsnummer : 0863.446.884.

Rechter-commissaris : M. Geeraerts.

Curator : Mr. Verschuren, Gerry, Gustaaf Gilsonstraat 11, 1090 Brussel-9.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 15 oktober 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen zich hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72<sup>ter</sup> van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (35534)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : ISO Construct SPRL, place J.B. Degrooff 4, 1200 Woluwe-Saint-Lambert.

Numéro de faillite : 20081404.

Date de faillite : 9 septembre 2008.

Objet social : construction.

Numéro d'entreprise : 0478.225.044.

Juge-commissaire : M. Geeraerts.

Curateur : Me Vanschoubroek, Stijn, chaussée de Ninove 643, 1070 Bruxelles-7.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 15 octobre 2008.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72<sup>ter</sup> de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(35535)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekenenis, van : ISO Construct BVBA, J.B. Degrooffplein 4, 1200 Sint-Lambrechts-Woluwe.

Faillissementnummer : 20081404.

Datum faillissement : 9 september 2008.

Handelsactiviteit : algemene bouwwerken.

Ondernemingsnummer : 0478.225.044.

Rechter-commissaris : de heer Geeraerts.

Curator : Mr. Vanschoubroek, Stijn, Ninoofsesteenweg 643, 1070 Brussel-7.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 15 oktober 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72<sup>ter</sup> van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(35535)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : Ridel SPRL, rue Giele 40, 1090 Jette.

Numéro de faillite : 20081367.

Date de faillite : 8 septembre 2008.

Objet social : menuiserie.

Numéro d'entreprise : 0873.232.503.

Juge-commissaire : M. Van Ingelgem.

Curateur : Me Dewaide, Xavier, avenue de la Toison d'Or 77, 1060 Bruxelles-6.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 15 octobre 2008.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72<sup>ter</sup> de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(35536)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekenenis, van : Ridel BVBA, Gielestraat 40, 1090 Jette.

Faillissementnummer : 20081367.

Datum faillissement : 8 september 2008.

Handelsactiviteit : drukkerij.

Ondernemingsnummer : 0873.232.503.

Rechter-commissaris : de heer Van Ingelgem.

Curator : Mr. Dewaide, Xavier, Guldenvlieslaan 77, 1060 Brussel-6.



Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 15 oktober 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(35536)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : Epicerie Audio Visuelle-Le Bonheur SPRL, rue Antoine Dansaert 196, 1000 Bruxelles-1.

Numéro de faillite : 20081368.

Date de faillite : 8 septembre 2008.

Objet social : librairie-disquarie.

Numéro d'entreprise : 0866.699.849.

Juge-commissaire : M. De Spot.

Curateur : Me Chardon, Christophe, rue de la Procession 25, 1400 Nivelles.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 15 octobre 2008.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(35537)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekentenis, van : Epicerie Audio Visuelle-Le Bonheur BVBA, Antoine Dansaertstraat 196, 1000 Brussel-1.

Faillissementnummer : 20081368.

Datum faillissement : 8 september 2008.

Handelsactiviteit : boekhandel.

Ondernemingsnummer : 0866.699.849.

Rechter-commissaris : de heer De Spot.

Curator : Mr. Chardon, Christophe, rue de la Procession 25, 1400 Nivelles.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 15 oktober 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(35537)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : Transak SA, avenue Adolphe Demeur 49, bte 1-2, 1060 Saint-Gilles.

Numéro de faillite : 20081380.

Date de faillite : 8 septembre 2008.

Objet social : export.

Numéro d'entreprise : 0444.280.388.

Juge-commissaire : M. Andersson.

Curateur : Me Derick, Jean-Michel, avenue Louise 391, bte 3, 1050 Bruxelles-5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 15 octobre 2008.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(35538)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekentenis, van : Transak NV, Adolphe Demeurlaan 49, bus 1-2, 1060 Sint-Gillis.

Faillissementnummer : 20081380.

Datum faillissement : 8 september 2008.

Handelsactiviteit : uitvoer.

Ondernemingsnummer : 0444.280.388.

Rechter-commissaris : de heer Andersson.

Curator : Mr. Derick, Jean-Michel, Louizalaan 391, bus 3, 1050 Brussel-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 15 oktober 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(35538)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : Pizza Pazzo SPRL, chaussée de Ninove 507, 1070 Anderlecht.

Numéro de faillite : 20081386.

Date de faillite : 8 septembre 2008.

Objet social : pizzeria.

Numéro d'entreprise : 0477.269.890.

Juge-commissaire : M. Waver.

Curateur : Me Domont, Jean-Pierre, place Guy d'Arezzo 18, 1180 Uccle.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 15 octobre 2008.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (35539)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekentenis, van : Pizza Pazza BVBA, Ninoofsesteenweg 507, 1070 Anderlecht.

Faillissementnummer : 20081386.

Datum faillissement : 8 september 2008.

Handelsactiviteit : pizzeria.

Ondernemingsnummer : 0477.269.890.

Rechter-commissaris : de heer Waver.

Curator : Mr. Domont, Jean-Pierre, Guy d'Arezzoplein 18, 1180 Ukkel.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 15 oktober 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (35539)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : Oka & Co SPRL, rue Blanche 14, 1050 Ixelles.

Numéro de faillite : 20081392.

Date de faillite : 8 septembre 2008.

Objet social : horeca.

Numéro d'entreprise : 0875.405.697.

Juge-commissaire : M. Coets.

Curateur : Me De Vulder, Frederik, rue de Suisse 35, 1060 Bruxelles-6.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 15 octobre 2008.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (35540)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekentenis, van : Oka & Co BVBA, Blanchestraat 14, 1050 Elsene.

Faillissementnummer : 20081392.

Datum faillissement : 8 september 2008.

Handelsactiviteit : horeca.

Ondernemingsnummer : 0875.405.697.

Rechter-commissaris : de heer Coets.

Curator : Mr. De Vulder, Frederik, Zwitserlandstraat 35, 1060 Brussel-6.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 15 oktober 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (35540)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Mould Finishing Systems SPRL, rue Fik Guidon 11, 1080 Molenbeek-Saint-Jean.

Numéro de faillite : 20081400.

Date de faillite : 9 septembre 2008.

Objet social : librairie.

Numéro d'entreprise : 0452.639.315.

Juge-commissaire : M. Geeraerts.

Curateur : Me Verschuren, Gerry, rue Gustaaf Gilson 11, 1090 Bruxelles-9.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 15 octobre 2008.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (Pro deo) (35541)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Mould Finishing Systems BVBA, Fik Guidonstraat 11, 1080 Sint-Jans-Molenbeek.

Faillissementnummer : 20081400.

Datum faillissement : 9 september 2008.

Handelsactiviteit : krantenwinkel.

Ondernemingsnummer : 0452.639.315.

Rechter-commissaris : de heer Geeraerts.

Curator : Mr. Verschuren, Gerry, Gustaaf Gilsonstraat 11, 1090 Brussel-9.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 15 oktober 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (35541)

—————  
Tribunal de commerce de Bruxelles  
—

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Emirdag SPRL, rue Kessels 264, 1000 Bruxelles.

Numéro de faillite : 20081401.

Date de faillite : 9 septembre 2008.

Objet social : traiteur.

Numéro d'entreprise : 0473.198.761.

Juge-commissaire : M. Geeraerts.

Curateur : Me Verschuren, Gerry, rue Gustaaf Gilson 11, 1090 Bruxelles-9.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 15 octobre 2008.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (35542)

—————  
Rechtbank van koophandel te Brussel  
—

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Emirdag BVBA, Kesselstraat 264, 1000 Brussel.

Faillissementnummer : 20081401.

Datum faillissement : 9 september 2008.

Handelsactiviteit : traiteur.

Ondernemingsnummer : 0473.198.761.

Rechter-commissaris : de heer Geeraerts.

Curator : Mr. Verschuren, Gerry, Gustaaf Gilsonstraat 11, 1090 Brussel-9.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 15 oktober 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (35542)

Tribunal de commerce de Bruxelles  
—

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Seawind Invest Company et/ou SIC SA, rue Henri Stacquet 61, 1030 Schaerbeek.

Numéro de faillite : 20081403.

Date de faillite : 9 septembre 2008.

Objet social : surveillance-sécurité.

Numéro d'entreprise : 0432.712.842.

Juge-commissaire : M. Geeraerts.

Curateur : Me Verschuren, Gerry, rue Gustaaf Gilson 11, 1090 Bruxelles-9.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 15 octobre 2008.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (35543)

—————  
Rechtbank van koophandel te Brussel  
—

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Seawind Invest Company en/of SIC NV, Henri Stacquetstraat 61, 1030 Schaerbeek.

Faillissementnummer : 20081403.

Datum faillissement : 9 september 2008.

Handelsactiviteit : bewaking-beveiliging.

Ondernemingsnummer : 0432.712.842.

Rechter-commissaris : de heer Geeraerts.

Curator : Mr. Verschuren, Gerry, Gustaaf Gilsonstraat 11, 1090 Brussel-9.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 15 oktober 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (35543)

—————  
Tribunal de commerce de Bruxelles  
—

Ouverture de la faillite, sur citation, de : INC Trade SPRL, rue du Reigersvliet 23, 1040 Etterbeek.

Numéro de faillite : 20081405.

Date de faillite : 9 septembre 2008.

Objet social : software.

Numéro d'entreprise : 0887.899.792.

Juge-commissaire : M. Geeraerts.

Curateur : Me Vanschoubroek, Stijn, chaussée de Ninove 643, 1070 Bruxelles-7.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 15 octobre 2008.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72<sup>ter</sup> de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (35544)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : INC Trade BVBA, Reigersvlietstraat 23, 1040 Etterbeek.

Faillissementnummer : 20081405.

Datum faillissement : 9 september 2008.

Handelsactiviteit : software.

Ondernemingsnummer : 0887.889.792.

Rechter-commissaris : de heer Geeraerts.

Curator : Mr. Vanschoubroek, Stijn, Ninoofsesteenweg 643, 1070 Brussel-7.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 15 oktober 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72<sup>ter</sup> van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (35544)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Brasserie St.-Antoine SA, boulevard Internationale 55, 1070 Anderlecht.

Numéro de faillite : 20081407.

Date de faillite : 9 septembre 2008.

Objet social : boissons.

Numéro d'entreprise : 0449.706.945.

Juge-commissaire : M. Geeraerts.

Curateur : Me Vanschoubroek, Stijn, chaussée de Ninove 643, 1070 Bruxelles-7.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 15 octobre 2008.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72<sup>ter</sup> de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (35545)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Brasserie St.-Antoine NV, Internationalelaan 55, 1070 Anderlecht.

Faillissementnummer : 20081407.

Datum faillissement : 9 september 2008.

Handelsactiviteit : dranken.

Ondernemingsnummer : 0449.706.945.

Rechter-commissaris : de heer Geeraerts.

Curator : Mr. Vanschoubroek, Stijn, Ninoofsesteenweg 643, 1070 Brussel-7.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 15 oktober 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72<sup>ter</sup> van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (35545)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Miramar Estates SA, place du Champ de Mars 5, 1050 Ixelles.

Numéro de faillite : 20081408.

Date de faillite : 9 septembre 2008.

Objet social : immobilier.

Numéro d'entreprise : 0480.149.802.

Juge-commissaire : M. Geeraerts.

Curateur : Me Vanschoubroek, Stijn, chaussée de Ninove 643, 1070 Bruxelles-7.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 15 octobre 2008.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72<sup>ter</sup> de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (35546)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Miramar Estates NV, Marsveldplein 5, 1050 Elsene.

Faillissementnummer : 20081408.

Datum faillissement : 9 september 2008.

Handelsactiviteit : immobiliën.

Ondernemingsnummer : 0480.149.802.

Rechter-commissaris : de heer Geeraerts.

Curator : Mr. Vanschoubroek, Stijn, Ninoofsesteenweg 643, 1070 Brussel-7.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 15 oktober 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (35546)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : La Nore SPRL, avenue des Volontaires 89, 1160 Auderghem.

Numéro de faillite : 20081409.

Date de faillite : 9 septembre 2008.

Objet social : cafés et bars.

Numéro d'entreprise : 0458.124.367.

Juge-commissaire : M. Geeraerts.

Curateur : Me Vanschoubroek, Stijn, chaussée de Ninove 643, 1070 Bruxelles-7.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 15 octobre 2008.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (35547)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : La Nore BVBA, Vrijwilligerslaan 89, 1160 Oudergem.

Faillissementnummer : 20081409.

Datum faillissement : 9 september 2008.

Handelsactiviteit : cafés en bars.

Ondernemingsnummer : 0458.124.367.

Rechter-commissaris : de heer Geeraerts.

Curator : Mr. Vanschoubroek, Stijn, Ninoofsesteenweg 643, 1070 Brussel-7.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 15 oktober 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (35547)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Zahyani SPRL, rue Tiberghien 1, 1210 Saint-Josse-ten-Noode.

Numéro de faillite : 20081412.

Date de faillite : 9 septembre 2008.

Objet social : boissons.

Numéro d'entreprise : 0466.130.926.

Juge-commissaire : M. Geeraerts.

Curateur : Me Verraes, Michiel, chaussée de Ninove 643, 1070 Bruxelles-7.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 15 octobre 2008.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (35548)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Zahyani BVBA, Tiberghienstraat 1, 1210 Sint-Joost-ten-Node.

Faillissementnummer : 20081412.

Datum faillissement : 9 september 2008.

Handelsactiviteit : dranken.

Ondernemingsnummer : 0466.130.926.

Rechter-commissaris : de heer Geeraerts.

Curator : Mr. Verraes, Michiel, Ninoofsesteenweg 643, 1070 Brussel-7.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 15 oktober 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (35548)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Samet Trans SPRL, rue du Flandre 78, 1000 Bruxelles.

Numéro de faillite : 20081414.

Date de faillite : 9 septembre 2008.

Objet social : transport.

Numéro d'entreprise : 0862.614.466.

Juge-commissaire : M. Geeraerts.

Curateur : Me Verraes, Michiel, chaussée de Ninove 643, 1070 Bruxelles-7.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 15 octobre 2008.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (35549)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Samet Trans BVBA, Vlaamsesteenweg 78, 1000 Brussel.

Faillissementnummer : 20081414.

Datum faillissement : 9 september 2008.

Handelsactiviteit : transport.

Ondernemingsnummer : 0862.614.466.

Rechter-commissaris : de heer Geeraerts.

Curator : Mr. Verraes, Michiel, Ninoofsesteenweg 643, 1070 Brussel-7.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 15 oktober 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (35549)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Pristine SPRL, avenue Emile Max 40-42, 1030 Schaerbeek.

Numéro de faillite : 20081415.

Date de faillite : 9 septembre 2008.

Objet social : holdings.

Numéro d'entreprise : 0476.350.271.

Juge-commissaire : M. Geeraerts.

Curateur : Me Verraes, Michiel, chaussée de Ninove 643, 1070 Bruxelles-7.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 15 octobre 2008.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (35550)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Pristine BVBA, Emile Maxlaan 40-42, 1030 Schaarbeek.

Faillissementnummer : 20081415.

Datum faillissement : 9 september 2008.

Handelsactiviteit : holdings.

Ondernemingsnummer : 0476.350.271.

Rechter-commissaris : de heer Geeraerts.

Curator : Mr. Verraes, Michiel, Ninoofsesteenweg 643, 1070 Brussel-7.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 15 oktober 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (35550)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Noroclean SPRL, avenue de Broqueville 297, bte 5, 1200 Woluwe-Saint-Lambert.

Numéro de faillite : 20081361.

Date de faillite : 8 septembre 2008.

Objet social : nettoyage.

Numéro d'entreprise : 0463.333.366.

Juge-commissaire : M. Van Ingelgem.

Curateur : Me Dewaide, Xavier, avenue de la Toison d'Or 77, 1060 Bruxelles-6.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 15 octobre 2008.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (35551)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Noroclean BVBA, De Broquevillelaan 297, bus 5, 1200 Sint-Lambrechts-Woluwe.

Faillissementnummer : 20081361.

Datum faillissement : 8 september 2008.

Handelsactiviteit : reiniging.

Ondernemingsnummer : 0463.333.366.

Rechter-commissaris : de heer Van Ingelgem.

Curator : Mr. Dewaide, Xavier, Guldenpieslaan 77, 1060 Brussel-6.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 15 oktober 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (35551)

\_\_\_\_\_

Tribunal de commerce de Bruxelles

—

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Adzzar and Co SPRL, avenue du Pantheon 21, 1081 Koekelberg.

Numéro de faillite : 20081362.

Date de faillite : 8 septembre 2008.

Objet social : restaurant.

Numéro d'entreprise : 0872.873.801.

Juge-commissaire : M. Van Ingelgem.

Curateur : Me Dewaide, Xavier, avenue de la Toison d'Or 77, 1060 Bruxelles-6.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 15 octobre 2008.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (35552)

\_\_\_\_\_

Rechtbank van koophandel te Brussel

—

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Adzzar and Co CVBA, Pantheonlaan 21, 1081 Koekelberg.

Faillissementnummer : 20081362.

Datum faillissement : 8 september 2008.

Handelsactiviteit : restaurant.

Ondernemingsnummer : 0872.873.801.

Rechter-commissaris : de heer Van Ingelgem.

Curator : Mr. Dewaide, Xavier, Guldenvlieslaan 77, 1060 Brussel-6.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 15 oktober 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (35552)

Tribunal de commerce de Bruxelles

—

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Amigos SPRL, boulevard Leopold II 73, bte 3, 1080 Molenbeek-Saint-Jean.

Numéro de faillite : 20081363.

Date de faillite : 8 septembre 2008.

Objet social : construction.

Numéro d'entreprise : 0479.104.873.

Juge-commissaire : M. Van Ingelgem.

Curateur : Me Dewaide, Xavier, avenue de la Toison d'Or 77, 1060 Bruxelles-6.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 15 octobre 2008.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (35553)

\_\_\_\_\_

Rechtbank van koophandel te Brussel

—

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Amigos BVBA, Leopold II-laan 73, bus 3, 1080 Sint-Jans-Molenbeek.

Faillissementnummer : 20081363.

Datum faillissement : 8 september 2008.

Handelsactiviteit : bouwwerken.

Ondernemingsnummer : 0479.104.873.

Rechter-commissaris : de heer Van Ingelgem.

Curator : Mr. Dewaide, Xavier, Guldenvlieslaan 77, 1060 Brussel-6.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 15 oktober 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (35553)

\_\_\_\_\_

Tribunal de commerce de Bruxelles

—

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Garage Le Lorrain SCRL, chaussée de Jette 123, 1081 Koekelberg.

Numéro de faillite : 20081364.

Date de faillite : 8 septembre 2008.

Objet social : import-export.

Numéro d'entreprise : 0442.343.655.

Juge-commissaire : M. Van Ingelgem.

Curateur : Me Dewaide, Xavier, avenue de la Toison d'Or 77, 1060 Bruxelles-6.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 15 octobre 2008.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (35554)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Garage Le Lorrain CVBA, Jetse Steenweg 123, 1081 Koekelberg.

Faillissementnummer : 20081364.

Datum faillissement : 8 september 2008.

Handelsactiviteit : invoer-uitvoer.

Ondernemingsnummer : 0442.343.655.

Rechter-commissaris : de heer Van Ingelgem.

Curator : Mr. Dewaide, Xavier, Guldenvlieslaan 77, 1060 Brussel-6.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 15 oktober 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (35554)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Glatz SCRL, rue Emile Van Overstraeten 20, 1082 Berchem-Sainte-Agathe.

Numéro de faillite : 20081365.

Date de faillite : 8 septembre 2008.

Objet social : import-export.

Numéro d'entreprise : 0474.335.542.

Juge-commissaire : M. Van Ingelgem.

Curateur : Me Dewaide, Xavier, avenue de la Toison d'Or 77, 1060 Bruxelles-6.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 15 octobre 2008.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (35555)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Glatz BVBA, Emile Van Overstraetenstraat 20, 1082 Sint-Agatha-Berchem.

Faillissementnummer : 20081365.

Datum faillissement : 8 september 2008.

Handelsactiviteit : invoer-uitvoer.

Ondernemingsnummer : 0474.335.542.

Rechter-commissaris : de heer Van Ingelgem.

Curator : Mr. Dewaide, Xavier, Guldenvlieslaan 77, 1060 Brussel-6.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 15 oktober 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (35555)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : World Confidence Group SPRL, avenue de la Basilique 101, 1082 Berchem-Sainte-Agathe.

Numéro de faillite : 20081366.

Date de faillite : 8 septembre 2008.

Objet social : transport.

Numéro d'entreprise : 0881.942.905.

Juge-commissaire : M. Van Ingelgem.

Curateur : Me Dewaide, Xavier, avenue de la Toison d'Or 77, 1060 Bruxelles-6.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 15 octobre 2008.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (35556)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : World Confidence Group BVBA, Basiliëkiaan 101, 1082 Sint-Agatha-Berchem.

Faillissementnummer : 20081366.

Datum faillissement : 8 september 2008.

Handelsactiviteit : transport.

Ondernemingsnummer : 0881.942.905.

Rechter-commissaris : de heer Van Ingelgem.

Curator : Mr. Dewaide, Xavier, Guldenvlieslaan 77, 1060 Brussel-6.



Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 15 oktober 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (35556)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Ergo Construct SPRL, boulevard Barthelemy 48, 1000 Bruxelles-1.

Numéro de faillite : 20081369.

Date de faillite : 8 septembre 2008.

Objet social : installation électrique.

Numéro d'entreprise : 0863.321.180.

Juge-commissaire : M. De Spot.

Curateur : Me Chardon Christophe, rue de la Procession 25, 1400 Nivelles.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 15 octobre 2008.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (35557)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Ergo Construct BVBA, Barthelemylaan 48, 1000 Brussel-1.

Faillissementnummer : 20081369.

Datum faillissement : 8 september 2008.

Handelsactiviteit : elektrische installatie.

Ondernemingsnummer : 0863.321.180.

Rechter-commissaris : de heer De Spot.

Curator : Mr. Chardon, Christophe, rue de la Procession 25, 1400 Nivelles.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 15 oktober 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (35557)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Toutes Heures SPRL, rue Bodeghem 3, 1000 Bruxelles-1.

Numéro de faillite : 20081370.

Date de faillite : 8 septembre 2008.

Objet social : pâtisserie.

Numéro d'entreprise : 0860.997.437.

Juge-commissaire : M. De Spot.

Curateur : Me Chardon Christophe, rue de la Procession 25, 1400 Nivelles.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 15 octobre 2008.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (35558)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Toutes Heures BVBA, Bodeghemstraat 3, 1000 Brussel-1.

Faillissementnummer : 20081370.

Datum faillissement : 8 september 2008.

Handelsactiviteit : banketbakkerij.

Ondernemingsnummer : 0860.997.437.

Rechter-commissaris : de heer De Spot.

Curator : Mr. Chardon, Christophe, rue de la Procession 25, 1400 Nivelles.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 15 oktober 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (35558)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : El Watania SPRL, boulevard Maurice Lemonnier 185, 1000 Bruxelles-1.

Numéro de faillite : 20081371.

Date de faillite : 8 septembre 2008.

Objet social : restauration.

Numéro d'entreprise : 0473.972.286.

Juge-commissaire : M. De Spot.

Curateur : Me Chardon Christophe, rue de la Procession 25, 1400 Nivelles.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 15 octobre 2008.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72<sup>ter</sup> de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (35559)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : El Watan BVBA, Maurice Lemonnierlaan 185, 1000 Brussel-1.

Faillissementnummer : 20081371.

Datum faillissement : 8 september 2008.

Handelsactiviteit : restaurant.

Ondernemingsnummer : 0473.972.286.

Rechter-commissaris : de heer De Spot.

Curator : Mr. Chardon, Christophe, rue de la Procession 25, 1400 Nivelles.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 15 oktober 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72<sup>ter</sup> van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (35559)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Big Mac Saf Saf SPRL, rue de la Fourche 7, 1000 Bruxelles-1.

Numéro de faillite : 20081372.

Date de faillite : 8 septembre 2008.

Objet social : restauration.

Numéro d'entreprise : 0456.167.838.

Juge-commissaire : M. De Spot.

Curateur : Me Chardon Christophe, rue de la Procession 25, 1400 Nivelles.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 15 octobre 2008.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72<sup>ter</sup> de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (35560)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Big Mac Saf BVBA, Greeppstraat 7, 1000 Brussel-1.

Faillissementnummer : 20081372.

Datum faillissement : 8 september 2008.

Handelsactiviteit : restaurant.

Ondernemingsnummer : 0456.167.838.

Rechter-commissaris : de heer De Spot.

Curator : Mr. Chardon, Christophe, rue de la Procession 25, 1400 Nivelles.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 15 oktober 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72<sup>ter</sup> van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (35560)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Ambiance Decor SPRL, rue Neuve 76, 1000 Bruxelles-1.

Numéro de faillite : 20081373.

Date de faillite : 8 septembre 2008.

Objet social : travaux d'isolation.

Numéro d'entreprise : 0473.131.851.

Juge-commissaire : M. De Spot.

Curateur : Me Chardon Christophe, rue de la Procession 25, 1400 Nivelles.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 15 octobre 2008.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72<sup>ter</sup> de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (35561)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Ambiance Decor BVBA, Nieuwstraat 76, 1000 Brussel-1.

Faillissementnummer : 20081373.

Datum faillissement : 8 september 2008.

Handelsactiviteit : isolatiewerken.

Ondernemingsnummer : 0473.131.851.

Rechter-commissaris : de heer De Spot.

Curator : Mr. Chardon, Christophe, rue de la Procession 25, 1400 Nivelles.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 15 oktober 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (35561)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Symsek SPRL, rue du Chalet 3, 1210 Saint-Josse-ten-Noode.

Numéro de faillite : 20081374.

Date de faillite : 8 septembre 2008.

Objet social : restauration.

Numéro d'entreprise : 0872.552.909.

Juge-commissaire : M. Brancart.

Curateur : Me D'Ieteren, Alain, chaussée de La Hulpe 187, 1170 Watermael-Boitsfort.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 15 octobre 2008.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (35562)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Symsek BVBA, Chaletstraat 3, 1210 Sint-Joost-ten-Node.

Faillissementnummer : 20081374.

Datum faillissement : 8 september 2008.

Handelsactiviteit : restaurant.

Ondernemingsnummer : 0872.552.909.

Rechter-commissaris : de heer Brancart.

Curator : Mr. D'Ieteren, Alain, Terhulpensesteenweg 187, 1170 Watermaal-Bosvoorde.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 15 oktober 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (35562)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Isolbel SPRL, rue du Merinos 41, 1210 Saint-Josse-ten-Noode.

Numéro de faillite : 20081375.

Date de faillite : 8 septembre 2008.

Objet social : travaux d'isolation.

Numéro d'entreprise : 0861.555.582.

Juge-commissaire : M. Brancart.

Curateur : Me D'Ieteren, Alain, chaussée de La Hulpe 187, 1170 Watermael-Boitsfort.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 15 octobre 2008.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (35563)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Isolbel BVBA, Merinosstraat 41, 1210 Sint-Joost-ten-Node.

Faillissementnummer : 20081375.

Datum faillissement : 8 september 2008.

Handelsactiviteit : isolatiewerken.

Ondernemingsnummer : 0861.555.582.

Rechter-commissaris : de heer Brancart.

Curator : Mr. D'Ieteren, Alain, Terhulpensesteenweg 187, 1170 Watermaal-Bosvoorde.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 15 oktober 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (35563)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Le Maldo SPRL, rue Saint-François 6, 1210 Saint-Josse-ten-Noode.

Numéro de faillite : 20081376.

Date de faillite : 8 septembre 2008.

Objet social : commerce de détail.

Numéro d'entreprise : 0466.770.334.

Juge-commissaire : M. Brancart.

Curateur : Me D'Ieteren, Alain, chaussée de La Hulpe 187, 1170 Watermael-Boitsfort.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 15 octobre 2008.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72<sup>ter</sup> de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (35564)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van: Le Maldo BVBA, Sint-Franciscusstraat 6, 1210 Sint-Joost-ten-Node.

Faillissementnummer : 20081376.

Datum faillissement : 8 september 2008.

Handelsactiviteit : detailhandel.

Ondernemingsnummer : 0466.770.334.

Rechter-commissaris : de heer Brancart.

Curator : Mr. D'Ieteren, Alain, Terhulpansesteenweg 187, 1170 Watermaal-Bosvoorde.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 15 oktober 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72<sup>ter</sup> van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (35564)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : New Ecran SPRL, chaussée de Louvain 215, bte 5, 1210 Saint-Josse-ten-Noode.

Numéro de faillite : 20081377.

Date de faillite : 8 septembre 2008.

Objet social : restauration.

Numéro d'entreprise : 0864.019.778.

Juge-commissaire : M. Brancart.

Curateur : Me D'Ieteren, Alain, chaussée de La Hulpe 187, 1170 Watermael-Boitsfort.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 15 octobre 2008.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72<sup>ter</sup> de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (35565)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van: New Ecran BVBA, Leuvensesteenweg 215, bus 5, 1210 Sint-Joost-ten-Node.

Faillissementnummer : 20081377.

Datum faillissement : 8 september 2008.

Handelsactiviteit : restaurant.

Ondernemingsnummer : 0864.019.778.

Rechter-commissaris : de heer Brancart.

Curator : Mr. D'Ieteren, Alain, Terhulpansesteenweg 187, 1170 Watermaal-Bosvoorde.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 15 oktober 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72<sup>ter</sup> van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (35565)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : CBDM SPRL, avenue Docteur Dejase 4, 1030 Schaerbeek.

Numéro de faillite : 20081378.

Date de faillite : 8 septembre 2008.

Objet social : nettoyage.

Numéro d'entreprise : 0428.646.166.

Juge-commissaire : M. Brancart.

Curateur : Me D'Ieteren, Alain, chaussée de La Hulpe 187, 1170 Watermael-Boitsfort.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 15 octobre 2008.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72<sup>ter</sup> de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (35566)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van: CBDM BVBA, Dokter Dejaselaan 4, 1030 Schaarbeek.

Faillissementnummer : 20081378.

Datum faillissement : 8 september 2008.

Handelsactiviteit : reiniging.

Ondernemingsnummer : 0428.646.166.

Rechter-commissaris : de heer Brancart.

Curator : Mr. D'Ieteren, Alain, Terhulpansesteenweg 187, 1170 Watermaal-Bosvoorde.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 15 oktober 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (35566)

\_\_\_\_\_

Tribunal de commerce de Bruxelles

—

Ouverture de la faillite, sur citation, de : La Colombe SPRL, rue des Palais 292, 1030 Schaerbeek.

Numéro de faillite : 20081379.

Date de faillite : 8 septembre 2008.

Objet social : textiles.

Numéro d'entreprise : 0449.925.491.

Juge-commissaire : M. Brancart.

Curateur : Me D'Ieteren, Alain, chaussée de La Hulpe 187, 1170 Watermael-Boitsfort.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 15 octobre 2008.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (35567)

\_\_\_\_\_

Rechtbank van koophandel te Brussel

—

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : La Colombe BVBA, Paleizenstraat 292, 1030 Schaarbeek.

Faillissementnummer : 20081379.

Datum faillissement : 8 september 2008.

Handelsactiviteit : textiel.

Ondernemingsnummer : 0449.925.491.

Rechter-commissaris : de heer Brancart.

Curator : Mr. D'Ieteren, Alain, Terhulpensesteenweg 187, 1170 Watermaal-Bosvoorde.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 15 oktober 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (35567)

Tribunal de commerce de Bruxelles

—

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Tran SCRL, rue Verheyden 31, 1070 Anderlecht.

Numéro de faillite : 20081381.

Date de faillite : 8 septembre 2008.

Objet social : entretien et réparation de véhicules.

Numéro d'entreprise : 0435.066.180.

Juge-commissaire : M. Andersson.

Curateur : Me Derick, Jean-Michel, avenue Louise 391, bte 3, 1050 Bruxelles-5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 15 octobre 2008.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (35568)

\_\_\_\_\_

Rechtbank van koophandel te Brussel

—

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Tran BVBA, Verheydenstraat 31, 1070 Anderlecht.

Faillissementnummer : 20081381.

Datum faillissement : 8 september 2008.

Handelsactiviteit : onderhoud en reparatie van voertuigen.

Ondernemingsnummer : 0435.066.180.

Rechter-commissaris : de heer Andersson.

Curator : Mr. Derick, Jean-Michel, Louizalaan 391, bus 3, 1050 Brussel-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 15 oktober 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (35568)

\_\_\_\_\_

Tribunal de commerce de Bruxelles

—

Ouverture de la faillite, sur citation, de : United Stars SPRL, boulevard Paepsem, Unit B 11, bte 29, 1070 Anderlecht.

Numéro de faillite : 20081382.

Date de faillite : 8 septembre 2008.

Objet social : alimentation.

Numéro d'entreprise : 0862.048.601.

Juge-commissaire : M. Andersson.

Curateur : Me Derick, Jean-Michel, avenue Louise 391, bte 3, 1050 Bruxelles-5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 15 octobre 2008.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72<sup>ter</sup> de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (35569)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : United Stars BVBA, Paepsemalaan, Unit B 11, bus 29, 1070 Anderlecht.

Faillissementnummer : 20081382.

Datum faillissement : 8 september 2008.

Handelsactiviteit : voeding.

Ondernemingsnummer : 0862.048.601.

Rechter-commissaris : de heer Andersson.

Curator : Mr. Derick, Jean-Michel, Louizalaan 391, bus 3, 1050 Brussel-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 15 oktober 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72<sup>ter</sup> van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (35569)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Star Clean SPRL, chaussée de Mons 679, 1070 Anderlecht.

Numéro de faillite : 20081383.

Date de faillite : 8 septembre 2008.

Objet social : nettoyage.

Numéro d'entreprise : 0475.828.451.

Juge-commissaire : M. Andersson.

Curateur : Me Derick, Jean-Michel, avenue Louise 391, bte 3, 1050 Bruxelles-5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 15 octobre 2008.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72<sup>ter</sup> de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (35570)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Star Clean BVBA, Bergensesteenweg 679, 1070 Anderlecht.

Faillissementnummer : 20081383.

Datum faillissement : 8 september 2008.

Handelsactiviteit : reiniging.

Ondernemingsnummer : 0475.828.451.

Rechter-commissaris : de heer Andersson.

Curator : Mr. Derick, Jean-Michel, Louizalaan 391, bus 3, 1050 Brussel-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 15 oktober 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72<sup>ter</sup> van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (35570)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : BV Solutions SPRL, avenue Docteur Lemoine 11, 1070 Anderlecht.

Numéro de faillite : 20081384.

Date de faillite : 8 septembre 2008.

Objet social : imprimerie.

Numéro d'entreprise : 0876.615.526.

Juge-commissaire : M. Andersson.

Curateur : Me Derick, Jean-Michel, avenue Louise 391, bte 3, 1050 Bruxelles-5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 15 octobre 2008.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72<sup>ter</sup> de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (35571)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : BV Solutions BVBA, Dokter Lemoineaan 11, 1070 Anderlecht.

Faillissementnummer : 20081384.

Datum faillissement : 8 september 2008.

Handelsactiviteit : drukkerij.

Ondernemingsnummer : 0876.615.526.

Rechter-commissaris : de heer Andersson.

Curator : Mr. Derick, Jean-Michel, Louizalaan 391, bus 3, 1050 Brussel-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 15 oktober 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (35571)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Lady Fitness Belux SA, place Jean Jacobs 13, 1000 Bruxelles-1.

Numéro de faillite : 20081385.

Date de faillite : 8 septembre 2008.

Objet social : agence de publicité.

Numéro d'entreprise : 0885.868.237.

Juge-commissaire : M. Andersson.

Curateur : Me Derick, Jean-Michel, avenue Louise 391, bte 3, 1050 Bruxelles-5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 15 octobre 2008.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (35572)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Lady Fitness Belux NV, Jean Jacobsplein 13, 1000 Brussel-1.

Faillissementnummer : 20081385.

Datum faillissement : 8 september 2008.

Handelsactiviteit : publiciteitsagentschap.

Ondernemingsnummer : 0885.868.237.

Rechter-commissaris : de heer Andersson.

Curator : Mr. Derick, Jean-Michel, Louizalaan 391, bus 3, 1050 Brussel-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 15 oktober 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (35572)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Plectohome SPRL, avenue du Roi 180, 1190 Forest.

Numéro de faillite : 20081387.

Date de faillite : 8 septembre 2008.

Objet social : travaux de plâtrerie.

Numéro d'entreprise : 0406.575.597.

Juge-commissaire : M. Waver.

Curateur : Me Domont, Jean-Pierre, place Guy d'Arezzo 18, 1180 Uccle.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 15 octobre 2008.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (35573)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Plectohome BVBA, Koningslaan 180, 1190 Vorst.

Faillissementnummer : 20081387.

Datum faillissement : 8 september 2008.

Handelsactiviteit : pleisterwerken.

Ondernemingsnummer : 0406.575.597.

Rechter-commissaris : de heer Waver.

Curator : Mr. Domont, Jean-Pierre, Guy d'Arezzoplein 18, 1180 Ukkel.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 15 oktober 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (35573)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Fares SPRL, avenue Winston Churchill 148, 1180 Uccle.

Numéro de faillite : 20081388.

Date de faillite : 8 septembre 2008.

Objet social : alimentation.

Numéro d'entreprise : 0874.435.994.

Juge-commissaire : M. Waver.

Curateur : Me Domont, Jean-Pierre, place Guy d'Arezzo 18, 1180 Uccle.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 15 octobre 2008.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (35574)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Fares BVBA, Winston Churchilllaan 148, 1180 Ukkel.

Faillissementnummer : 20081388.

Datum faillissement : 8 september 2008.

Handelsactiviteit : voeding.

Ondernemingsnummer : 0874.435.994.

Rechter-commissaris : de heer Waver.

Curator : Mr. Domont, Jean-Pierre, Guy d'Arezzoplein 18, 1180 Ukkel.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 15 oktober 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (35574)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Dezzk SPRL, chaussée d'Alsemberg 842, 1180 Uccle.

Numéro de faillite : 20081389.

Date de faillite : 8 septembre 2008.

Objet social : restauration.

Numéro d'entreprise : 0478.512.282.

Juge-commissaire : M. Waver.

Curateur : Me Domont, Jean-Pierre, place Guy d'Arezzo 18, 1180 Uccle.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 15 octobre 2008.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (35575)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Dezzk BVBA, Alsebergsesteenweg 842, 1180 Ukkel.

Faillissementnummer : 20081389.

Datum faillissement : 8 september 2008.

Handelsactiviteit : restaurant.

Ondernemingsnummer : 0478.512.282.

Rechter-commissaris : de heer Waver.

Curator : Mr. Domont, Jean-Pierre, Guy d'Arezzoplein 18, 1180 Ukkel.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 15 oktober 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (35575)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Disa Management SPRL, rue de l'Etoile 39, 1180 Uccle.

Numéro de faillite : 20081390.

Date de faillite : 8 septembre 2008.

Objet social : import-export.

Numéro d'entreprise : 0465.418.767.

Juge-commissaire : M. Waver.

Curateur : Me Domont, Jean-Pierre, place Guy d'Arezzo 18, 1180 Uccle.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 15 octobre 2008.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (35576)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Disa Management BVBA, Sterstraat 39, 1180 Ukkel.

Faillissementnummer : 20081390.

Datum faillissement : 8 september 2008.

Handelsactiviteit : invoer-uitvoer.

Ondernemingsnummer : 0465.418.767.

Rechter-commissaris : de heer Waver.

Curator : Mr. Domont, Jean-Pierre, Guy d'Arezzoplein 18, 1180 Ukkel.



Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 15 oktober 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (35576)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : S.N.T.B. SPRL, rue Edouard Dekoster 164, 1140 Evere.

Numéro de faillite : 20081391.

Date de faillite : 8 septembre 2008.

Objet social : transport.

Numéro d'entreprise : 0860.742.267.

Juge-commissaire : M. Waver.

Curateur : Me Domont, Jean-Pierre, place Guy d'Arezzo 18, 1180 Uccle.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 15 octobre 2008.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (35577)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : S.N.T.B. BVBA, Edouard Dekosterstraat 164, 1140 Evere.

Faillissementnummer : 20081391.

Datum faillissement : 8 september 2008.

Handelsactiviteit : transport.

Ondernemingsnummer : 0860.742.267.

Rechter-commissaris : de heer Waver.

Curator : Mr. Domont, Jean-Pierre, Guy d'Arezzoplein 18, 1180 Ukkel.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 15 oktober 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (35577)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Businesscall SC, avenue Louis Jasmin 56, 1150 Woluwe-Saint-Pierre.

Numéro de faillite : 20081393.

Date de faillite : 8 septembre 2008.

Objet social : télécommunication.

Numéro d'entreprise : 0879.485.241.

Juge-commissaire : M. Coets.

Curateur : Me De Vulder, Frederik, rue de Suisse 35, 1060 Bruxelles-6.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 15 octobre 2008.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (35578)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Businesscall CV, Louis Jasminlaan 56, 1150 Sint-Pieters-Woluwe.

Faillissementnummer : 20081393.

Datum faillissement : 8 september 2008.

Handelsactiviteit : telecommunicatie.

Ondernemingsnummer : 0879.485.241.

Rechter-commissaris : de heer Coets.

Curator : Mr. De Vulder, Frederik, Zwitserlandstraat 35, 1060 Brussel-6.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 15 oktober 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (35578)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Alisa SPRL, avenue Armand Scheitler 25, 1150 Woluwe-Saint-Pierre.

Numéro de faillite : 20081394.

Date de faillite : 8 septembre 2008.

Objet social : restauration.

Numéro d'entreprise : 0880.147.514.

Juge-commissaire : M. Coets.

Curateur : Me De Vulder, Frederik, rue de Suisse 35, 1060 Bruxelles-6.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 15 octobre 2008.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (35579)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Alisa BVBA, Armand Scheitlerlaan 25, 1150 Sint-Pieters-Woluwe.

Faillissementnummer : 20081394.

Datum faillissement : 8 september 2008.

Handelsactiviteit : restaurant.

Ondernemingsnummer : 0880.147.514.

Rechter-commissaris : de heer Coets.

Curator : Mr. De Vulder, Frederik, Zwitserlandstraat 35, 1060 Brussel-6.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 15 oktober 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (35579)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : A Z Telecom SPRL, rue de la Brasserie 56, 1050 Ixelles.

Numéro de faillite : 20081395.

Date de faillite : 8 septembre 2008.

Objet social : import-export.

Numéro d'entreprise : 0479.699.246.

Juge-commissaire : M. Coets.

Curateur : Me De Vulder, Frederik, rue de Suisse 35, 1060 Bruxelles-6.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 15 octobre 2008.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (35580)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : A Z Telecom BVBA, Brouwerijstraat 136, 1050 Elsene.

Faillissementnummer : 20081395.

Datum faillissement : 8 september 2008.

Handelsactiviteit : invoer-uitvoer.

Ondernemingsnummer : 0479.699.246.

Rechter-commissaris : de heer Coets.

Curator : Mr. De Vulder, Frederik, Zwitserlandstraat 35, 1060 Brussel-6.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 15 oktober 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (35580)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Harmonie Reno Deco SPRL, avenue des Celtes 44, 1040 Etterbeek.

Numéro de faillite : 20081396.

Date de faillite : 8 septembre 2008.

Objet social : construction.

Numéro d'entreprise : 0865.625.129.

Juge-commissaire : M. Coets.

Curateur : Me De Vulder, Frederik, rue de Suisse 35, 1060 Bruxelles-6.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 15 octobre 2008.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (35581)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Harmonie Reno Deco BVBA, Keltenlaan 44, 1040 Etterbeek.

Faillissementnummer : 20081396.

Datum faillissement : 8 september 2008.

Handelsactiviteit : bouwwerken.

Ondernemingsnummer : 0865.625.129.

Rechter-commissaris : de heer Coets.

Curator : Mr. De Vulder, Frederik, Zwitserlandstraat 35, 1060 Brussel-6.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 15 oktober 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72<sup>ter</sup> van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (35581)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Vert Chasseur SPRL, rue du Pannenhuis 22, 1020 Bruxelles-2.

Numéro de faillite : 20081397.

Date de faillite : 8 septembre 2008.

Objet social : coiffure.

Numéro d'entreprise : 0475.749.465.

Juge-commissaire : M. Coets.

Curateur : Me De Vulder, Frederik, rue de Suisse 35, 1060 Bruxelles-6.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 15 octobre 2008.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72<sup>ter</sup> de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (35582)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Vert Chasseur BVBA, Pannenhuisstraat 22, 1020 Brussel-2.

Faillissementnummer : 20081397.

Datum faillissement : 8 september 2008.

Handelsactiviteit : kapsalon.

Ondernemingsnummer : 0475.749.465.

Rechter-commissaris : de heer Coets.

Curator : Mr. De Vulder, Frederik, Zwitserlandstraat 35, 1060 Brussel-6.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 15 oktober 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72<sup>ter</sup> van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (35582)

## Huwelijksvermogensstelsel – Régime matrimonial

Volgens vonnis uitgesproken door de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, op 1 september 2008, werd de akte houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Lanckmans, Jan Albert, en zijn echtgenote, Mevr. Claes, Christelle Angèle, samenwonende te 1701 Dilbeek, Herdebeekstraat 26, verleden voor geassocieerd notaris Eric Spruyt, te Brussel, op 30 april 2008, gehomologeerd.

De wijziging strekt tot :

— inbreng van eigen goederen van de heer Lanckmans, in het gemeenschappelijk vermogen.

Voor gelijkkluidend uittreksel, namens de verzoekers : (get.) Mr. E. Spruyt, geassocieerd notaris.

(35513)

Bij beschikking uitgesproken op 14 augustus 2008, heeft de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, gehomologeerd de akte verleden voor Mr. Tom Verbist, geassocieerd notaris, te Geel, op 29 april 2008, waarbij het huwelijksstelsel gewijzigd werd tussen de heer Luyten, Kurt, geboren te Geel op 7 november 1979, en zijn echtgenote, Mevr. Valgaeren, Niky, geboren te Herentals op 10 mei 1979, wonende te 2440 Geel, Mosselgoren 111. De echtgenoten Luyten-Valgaeren, hebben bij voormelde akte verklaard het stelsel van de wettelijke gemeenschap van goederen te behouden en werd een inbreng gedaan door beide echtgenoten van een onroerend goed en met toevoeging van een verdelingsbeding.

Voor de echtgenoten Luyten-Valgaeren : (get.) Tom Verbist, geassocieerd notaris te Geel.

(35514)

Bij vonnis uitgesproken door de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen, op 3 januari 2008, werd de akte verleden voor Arnout Schotsmans, geassocieerd notaris te Mechelen, de dato 23 oktober 2007, gehomologeerd, waarbij de echtgenoten Emiel Edward Joanna Couttenier-De Beir, Kristel Raymonda Philomena, samenwonende te 2812 Mechelen (Muizen), Bernardinnenstraat 3, hun huwelijksvermogensstelsel hebben gewijzigd waarbij het wettelijk stelsel werd vervangen door het stelsel van zuivere scheiding van goederen.

(Get.) A. Schotsmans, geassocieerd notaris.

(35515)

Bij verzoekschrift, d.d. 1 september 2008, neergelegd op de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt, hebben de heer Bruyninx, Dirk Erwin Louis Jozef Marc, arbeider, en zijn echtgenote, Mevr. Thissen, Maartje, verpleegster, samenwonende te 3512 Hasselt (Stevooort), Stevooortsekiezel 402, de homologatie aangevraagd van de akte verleden voor notaris Marc Jansen, ter standplaatst Kermt, op 25 augustus 2008, houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel door inbreng door de heer Bruyninx, Dirk Erwin Louis Jozef Marc, van een onverdeeld deel van zestig procent in volle eigendom, in een onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen.

(Get.) Marc Jansen, notaris.

(35516)

Uit een verzoekschrift gericht aan de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, blijkt dat de echtgenoten De Cocker, Michaël Jean-Pierre Agnes, en Tenvooren, Judith Yvonne, verzocht hebben tot homologatie van de akte verleden voor notaris Jacques Van Bellinghen, geassocieerd notaris, vennoot van de burgerlijke vennootschap die de vorm heeft aangenomen van een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid Jacques Van Bellinghen, en Mireille Bedert, geassocieerde notarissen, waarvan de zetel gevestigd is te 1740 Ternat, Van Cauwelaertstraat 40, op 30 juli 2008, inhoudende wijziging huwelijkscontract naar het stelsel van de scheiding van goederen en de regeling omtrent hun wederzijdse rechten.

(Get.) J. Van Bellinghen, geassocieerd notaris.

(35517)

Bij verzoekschrift van 11 augustus 2008 hebben de echtgenoten Bogaert, Tonny Alfons Cesarine - De Waele, Monique Maria Charles, samenwonend te Zele, Durmen 82, een vraag ingediend voor de burgerlijke rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde tot homologatie van het contract, houdende wijziging van het gemeenschappelijk vermogen zonder dat voor het overige het huwelijksvermogensstelsel wordt gewijzigd, opgemaakt bij akte verleden voor notaris Caroline Heiremans, te Zele, op 11 augustus 2008.

(Get.) C. Heiremans, notaris.

(35518)

Par requête qui sera déposée incessamment au tribunal de première instance de Namur, M. Bondroit, André Rodolphe René Ghislain, retraité, né à Tamines le 22 décembre 1941 (NN 41.12.22 005-86), et son épouse, Mme Defosse, Michèle Louisa Marie Ghislaine, retraitée, née à Namur le 25 octobre 1945 (NN 45.10.25 004-67), domiciliés ensemble à 5020 Namur (Champion), rue de la Jonquière 5, ont introduit une demande en homologation des modifications de leur régime matrimonial, dressé par le notaire Jean-Paul Declairfayt, à Assesse, en date du 12 septembre 2008, aux termes desquelles les époux ont déclaré modifier leur régime de séparation de biens.

(Signé) J.-P. Declairfayt, notaire.

(35519)

Par jugement du tribunal de première instance de Charleroi, en date du 26 juin 2008, a été homologué l'acte de contrat de mariage modificatif reçu par le notaire Philippe Ganty de Mont-sur-Marchienne, en date du 15 février 2008, et intervenu entre M. Liborio Amico, et son épouse, Mme Nora Bedar, domiciliés à 6032 Mont-sur-Marchienne, rue Saint-Jacques 100.

Par cet acte, M. Amico a déclaré apporter et faire entrer dans le patrimoine commun :

Un immeuble propre situé à Charleroi (section de Mont-sur-Marchienne), rue Saint-Jacques 100, cadastré section A, n° 87 X 2, pour une contenance de 3 ares 30 ca;

la créance hypothécaire due aux sociétés anonymes Fortis Banque et FB Assurances à Bruxelles, dont l'inscription a été prise au premier bureau des hypothèques de Charleroi, le 23 juin 2004, sous référence 43-I-23.06.2004-7528 pour soixante-cinq mille euros en capital et quatre mille euros en accessoires, en vertu d'un acte de crédit reçu par le notaire soussigné, en date du 10 juin 2004.

Mont-sur-Marchienne, le 17 septembre 2008.

Au nom des époux Amico-Bedar, (signé) Philippe Ganty, notaire.

(35520)

Par ordonnance rendue par le tribunal de première instance de Bruxelles, le 4 septembre 2008, l'acte modificatif du régime matrimonial des époux Christophe Opaix - Brigitte Conreur, domiciliés à 1180 Uccle, chemin Privé 't Cortenbosch 34, reçu par le notaire Vinciane Degreve, de résidence à Chièvres, en date du 23 juillet 2007, a été homologué.

(Signé) V. Degreve, notaire associée.

(35521)

Les époux M. Harpigny, José Henri Léon Ghislain, né à Nivelles le 21 mai 1954, et Mme Goies, Marie Christine Emilie Ghislaine, née à Nivelles le 31 mars 1958, domiciliés à 1476 Genappe (Houtain-le-Val), rue de Namur 12, mariés sous le régime légal de communauté, à défaut de contrat de mariage, ont introduit devant le tribunal de première instance de Nivelles, une requête en homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial dressé par acte reçu le 16 septembre 2008, par le notaire Emmanuel Estienne, à Genappe.

Le contrat modificatif comporte le maintien du régime existant avec apport au patrimoine commun de biens propres aux époux, et clause d'attribution de la communauté.

(Signé) Emmanuel Estienne, notaire.

(35522)

#### Onbeheerde nalatenschap – Succession vacante

Bij beschikking d.d. 4 september 2008, van de derde kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, werd Mevr. Katlijn De Wispelaere, advocaat, met kantoor te 9000 Gent, aan Begijnhoflaan 85, aangesteld als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen de heer Medardus Dominicus Dhallé, geboren te Bassevelde op 14 maart 1924, overleden te Eeklo op 13 december 2005, en in leven laatst wonende te 9960 Assenede, aan Hogevoorst 29.

(Get.) Katlijn De Wispelaere, advocaat.

(35523)

Bij beschikking d.d. 4 september 2008 van de derde kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, werd Mevr. Katlijn De Wispelaere, advocaat, voorheen met kantoor te 9032 Gent (Wondelgem), aan Sint-Markoenstraat 14, thans met kantoor te 9000 Gent, aan Begijnhoflaan 85, aangesteld als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen de heer Oscar Van Doorslaer, geboren te Lokeren op 5 februari 1950, overleden te Gent op 29 augustus 2007, en in leven laatst wonende te 9000 Gent, aan de Vlaamsekaai 6/E000.

(Get.) Katlijn De Wispelaere, advocaat.

(35524)

#### Tribunal de première instance de Nivelles

Par ordonnance rendue le 12 septembre 2008, en chambre du conseil, le tribunal de première instance de Nivelles, affaires civiles.

Me Jean Bublout, avocat, juge suppléant, dont les bureaux sont établis à 1300 Wavre, chaussée de Louvain 43/2, est désigné en qualité de curateur à la succession vacante de : Raviart, Nelly Léontine Georgine, née à Goferdinge le 18 juin 1933, de son vivant domiciliée à 1420 Braine-l'Alleud, rue du Rossignol 2/0029, et décédée le 9 août 2007 à Braine-l'Alleud.

Nivelles, le 16 septembre 2008.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) Ph. Thielemans.

(35525)